



# گۆقارى ئەكادىمىيەى كوردستان

گۆقارىكى زانستى ئەكادىمىيەى، تاپەتە بە زانستە مرؤفايەتپەكان  
كۆمەلەى ئەكادىمىيەى كوردستان و دەستەى كوردستانى بۇ دراستى ستراتىژى و توئۇزىنەوى زانستى دەرىدەكەن  
خولى سىيەم، بەشى (B)، ژمارە (6) نازارى 2016



# گۆڤاری ئەکادیمیایی کوردستان

گۆڤاریکی زانستی ئەکادیمیه، تایه‌ته به زانسته مروڤایه‌تییه‌کان، (کۆمه‌له‌ی ئەکادیمیایی کوردستان) و

دهسته‌ی کوردستانی بۆ دراساتی ستراتیژی و توێژینه‌وه‌ی زانستی) ده‌ری ده‌کهن.

خولی سێیه‌م، به‌شی (B)، ژماره (6)، ئازاری 2016

سه‌رۆکی بۆرد و سه‌رئووسه‌ر

پ. د. یۆلا ئازاد خانقا

سکرته‌یری نووسین

پ. ی. د. سه‌روه‌ر عه‌بدوڵه‌رحمان عومه‌ر

دهسته‌ی راویژکاران:

پ. د. موحسین موحه‌مه‌د حوسین

پ. د. محمد دلیر امین میسری

پ. د. جهواد فه‌قی عه‌لی

پ. د. کاوه محمد فرج قه‌ره‌داخی

پ. د. فاتیمه رشید حسن باجه‌لان

پ. د. مارف عومه‌ر گول

پ. د. شه‌وبۆ عه‌بدوڵلا مه‌لا تایه‌ر

پ. د. دلیر ئەحمه‌د حه‌مه‌د

پ. ی. بیستون عه‌لی که‌ریم

دهسته‌ی نووسه‌ران:

پ. ی. د. نه‌وزاد محه‌مه‌د ئەحمه‌د

پ. ی. د. جه‌مشید حه‌یده‌ر حه‌یده‌ری

پ. ی. د. عه‌لی قادر عوسمان

پ. ی. د. عه‌باس مسته‌فا عه‌باس

پ. ی. د. هی‌رش ره‌سول موراد

د. ئازاد حه‌مه‌ه‌ عه‌بدوڵلا

د. دانا ئەحمه‌د مسته‌فا

به‌رپۆه‌به‌ری هونه‌ری:

م. محه‌مه‌د که‌ریم ئەحمه‌د

هه‌ریمی کوردستان - سه‌لیمانی - دهسته‌ی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیژی و توێژینه‌وه‌ی زانستی

ژماره‌ی مۆبایلی سکرته‌یری گۆڤار: 07701564576

Email: sarwary74@yahoo.com E-mail: info@kajournal.org

Website: http://www.kajournal.org



# مجلة أكاديمي كوردستان

مجلة علمية أكاديمية، خاصة بالعلوم الانسانية، تصدر (جمعية أكاديمي كوردستان)  
(الهيئة الكوردستانية للدراسات الاستراتيجية والبحث العلمي)  
الدورة الثالثة، قسم (B)، العدد (٦)، اذار ٢٠١٦

رئيس البورد و رئيس التحرير

أ. د. يولا ازاد خانقا

سكرتير التحرير

أ. م. د. سرور عبدالرحمن عمر

هيئة التحرير:

أ. م. د. نوزاد محمد احمد

أ. م. د. جمشيد حيدر الحيدري

أ. م. د. علي قادر عثمان

أ. م. د. عباس مصطفى عباس

أ. م. د. هيرش رسول مراد

د. نازاد حمه عبدالله

د. دانا أحمد مصطفى

مدير الفني:

م. محمد كريم احمد

الهيئة الاستشارية:

أ. د. محسن محمد حسين

أ. د. محمد دلير ميسري

أ. د. جواد فقي علي

أ. د. كاوه محمد فرج فرداغي

أ. د. فاطمة رشيد حسن باجلان

أ. د. مارف عمر كول

أ. د. شوبو عبدالله ملا طاهر

أ. م. د. دلير احمد حمد

أ. م. د. بيستون علي كريم

أقليم كوردستان- سليمانيه - هيئة الكوردستانية للدراسات والستراتيجية والبحث العلمية

سكرتير التحرير: 07701564576

Email: sarwary74@yahoo.com E-mail: info@kajournal.org

Website: <http://www.kajournal.org>

## ناوه رۆك

ژماره	بابهات	لا په ره
١	ههلسهنگاندنی ئەدای کاری پەرلهمانی کوردستان خولی بهاره له خولی ههلبژاردنی چوارهمی پەرلهمان ٢٠١٥ (١ ی ئازاری ٢٠١٥ تا ٣١ ی ئابی ٢٠١٥)	٣٦-٩
	پ. ی. د. سهروه عبدالرحمان عمر - م. ساکار عزیز رشید	
٢	ئێستانیکای وێنه‌ی شیعری له شیعره‌کانی ئەحمده محهمده	٥٨-٣٧
	پ. ی. د. محمد امین عبدالله - م. ی. ناهیده حسین عبدالرحمن	
٣	لیریکیه‌تی ناوه‌رۆک له کۆمه‌له‌ شیعری (خاک و هه‌لۆ) ی که‌ریم ده‌شتیدا	٨٠-٥٩
	م. ی. سه‌نگه‌ر نازم حسین - م. ی. حیات سعید عبدالکریم	
٤	هونه‌ره‌کانی (هینانه‌وه) (گێڕانه‌وه) (پاتکردنه‌وه) له شیعری (گۆران) ی شاعیردا	١٠٦-٨١
	م. ی. رۆکان گوریل شعیا	
٥	رۆکی بازاره‌ میلییه‌کان له رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تیدا - توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانیه‌ له شاری کۆیه	١٢٤-١٠٧
	پ. ی. د. محمد حسین شوانی - م. ی. ئالان صلاح سعدی	
٦	تێروانینی خوێندکارانی زانکۆ بۆ چه‌مکی دیموکراسی - توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانییه‌ له سکۆلی زانسته‌ مروّفایه‌تیه‌کانی زانکۆی سلێمانی	١٥٦-١٢٥
	م. توانا فه‌ره‌یدون حسین	
٧	کێشه‌کانی خوێندکاری نابینا له‌زانکۆ - توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانیه‌ له‌ زانکۆی سلێمانی	١٨٦-١٥٧
	م. ی. شوخان محمود حسین	
٨	صفحة من تاريخ المصراع الاستعماري على كردستان الشيخ محمود الحفيد وبريطانيا بين تجاذبات السياسة وخيارات الحسم العسكري حتى عام ١٩١٩	٢٠٨-١٨٧
	أ. د. فرح صابر	
٩	الجزء الخامس من كتاب تاريخ إربل لابن المستوفي وصدى شعراء الشيعة فيه	٢٣٠-٢٠٩
	أ. د. جواد فقی علي - گوران عبدالله بنداسنی	
١٠	أتهام رئيس الدولة ومحاكمته في النظام البرلماني المتطور - دراسة قانونية مقارنة	٢٥٢-٢٣١
	أ. م. د. شورش حسن عمر	
١١	العلاقة الموضوعية والوظيفية بين مفهوم القوة والقدرة في الفكر الجيوبولتيكي	٢٧٤-٢٥٣
	أ. م. د. سفین جلال فتح الله	
١٢	دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية في تشكيل اتجاهات النخبة الاكاديمية ازاءها	٣٠٠-٢٧٥
	د. سلام نصرالدين محمد	

- ٣١٨-٣٠١ مزامين العمود الصحفي في صحيفة (نأونه) - دراسة تحليلية للأعمدة للمدة  
(٢٠١٤/٤/١ - ٢٠١٤/٦/٣٠) ١٣  
د. عمر احمد رمضان
- ٣٥٠-٣١٩ اثار سياسة الانفاق العام على مؤشرات توازن الاقتصاد الكلي في العراق  
خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) ١٤  
م. د. نرمن معروف غفور - م. م. نيكار جبار عزيز
- ٣٦٦-٣٥١ تأثير استخدام التمرينات الخاصة لتطوير الهجوم السريع بعد تلقي الهدف لدى لاعبي كرة اليد  
للمتقدمين ١٥  
م. د. نأوات احمد فقي محمد

## رێنمایی بۆ لۆکردن و نه گۆفاری نه کادیمیانی کوردستان دا

### گۆفاریکی نه کادیمییه، (گۆمهلهی نه کادیمیانی کوردستان) و

(دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینهوهی زانستی) دهڕیده کهن.

شوینی دهرجواندن: سلیمانی - کوردستان

Email: sarwary74@yahoo.com

E-mail: info@kajournal.org

ئهم گۆفاره به دوو جۆر دهردهچیت: (A, B) ههريه کهيان لیژنهیهکی تایبته دهڕیده کهن

PART A: - For Pure and Applied Sciences

PART B: - For Humanities

گۆفاری (نه کادیمیانی کوردستان)، تایبته به و توێژینهوانهیه که پابهندی مەرجهکانی بۆ لۆکراوه زانستی و نه کادیمییهکان دهبن، وهک له خوارهوه روونیده کهینهوه، ههروا ههموو توێژینهوهیهکی بۆ لۆکراوهی ئهم گۆفاره بۆ بهرزکردنهوهی پلهی زانستی توێژههکه (لأغراض الترقية) دهشیت.

بوارى بۆ لۆکردنهوه: گۆفارهکه ئهوجۆره توێژینهوانهیه لای خوارهوهی تیدا بۆ لۆکراوهیهوه: توێژینهوهی رهسهن (Original Work)، گۆرانکاری گرنگ، بهسهرداچوونهوه، ماستهنامه و تیزی دکتۆرای کورتکراوه، پاش ههلسهنگاندنیان له بوارهکانی زانستدا، به زمانی کوردی و بیانی، بهلام باشتره به زمانی ئینگلیزی بیت بۆ پسیپۆرانی کوردو بیگانه له ناوهوه و دهروهوهی کوردستاندا.

#### په پیره و بۆ توێژه:

۱- دهبی توێژینهوهکه نوێ بێ و گۆرانکاری نوێی تیدا دهستنیشانکاری.

۲- دهبی بهشیوهی توێژینهوهی ئاسایی نوسراوی، واته (Abstract) پوخته به (کوردی و ئینگلیزی و عهرهبی)، (Introduction) پێشهکییهک و ئامارهکردن به تازهترین ئیش لهو بوارهدا، (Experimental) بهشی پراکتیک، کۆتایی و دهرهنامهکان و تاووتوێکردن (Results and Discussions) (Conclusions)، سهچاوهکان (References).

۳- دهبی پابهندی مەرجه هونهرییهکانی گۆفارهکه، بۆ بۆ شیوهی نوسین، وینه، خشته و... تاد.

۴- دهبی توێژینهوهکه له ههچ شوینیکی تر بۆ لۆکراوهیهوه و نهشنێردرابی بۆ بۆ لۆکردنهوه، ههروا نهشنێردریت تاكو وهلامی رهتکردنهوهی بۆ نهچی.

۵- دهبی نوسراویکی واژکراو له لایه ن توێژههوه پێشکهش بکریت، و تیدا ئهمانه رۆن بکاتهوه:

ئایا توێژینهوهکه مافی ههچ کهسیکی تری پیره نیه؟ توێژینهوهکه له توێژینهوه و نامه و تیزی (دبلۆمی بالا، ماسته، دکتۆرای توێژههکان (کامیان) وهگرهوه، یان نا؟ توێژینهوهکه له توێژینهوه و نامه و تیزی (دبلۆم، ماسته، دکتۆرای) خویندکاری یهکی له توێژههکان وهگرهوه، یان نا؟

۶- دهستهی نوسهراوان مافی ئهوهیان ههیه که توێژینهوهیهکه رهتبهکه نهوه، ئهگه پابهندی رینماییهکان نهبی، یان لهگهڵ بۆچون و ئاراستهیه گۆفارهکه دا نهگونجی، یان ئهگه پاش راویژکردن لهگهڵ پسیپۆرانی تایبته دهکهوت که توێژینهوهکه له ئاستیکی نزمدايه، پيش ناردنی بۆ پسیپۆرانی ههلسهنگینه.

۷- توێژینهوهکه دواي چه سپاندنی خالهکانی سهروه (۱-۶)، بۆ دوو (۲) پسیپۆری تایبته دهنێردریت له بوارى توێژینهوهکه دا، له ناوهوه یان دهروهوهی ههريم، به پیتی پيوست بۆ ههلسهنگاندن، و دواي وهگرتهنهوهی وهلامی ههردوکیان، به پیتی بهندی (A) بۆ ههنگاوهکانی تر بریاری لهسه دهدری.

۸- ههروا دهستهی نوسهراوان مافی ئهوهشیان ههیه، دواي گهراوهیه توێژینهوهکه لای پسیپۆرانی ههلسهنگاندن جاریکی تریش چاوی پێبخشیتهوه، و ئهگه پسیپۆرانی تایبته ئهوه ههلسهنگاندنه سهلمین یان لیتی بهگومان بن، ئهوا بۆ خاوهنهکهی دهنێردریت، یان بۆ پسیپۆریکی دیکه دهنێردریت، یاخود هه بریاریکی تر له لایه ن دهستهی نوسهراوه.

## مەرجە ھونەرىيە كان :

- أ. دەبىي توۋىزىنە ۋە كە بە كۆمپيوتەر و لەسەر كاغەزى (A4) چاپكەرتت.
- ب. دەبىي ژمارەى لاپەرە كانى لە (۲۵) لاپەرە زياتر نەبىت.
- ج. تا بتوانرى وىنە، گراف، خىشتە... تاد، لە تىكستە كەدا و لە شوپىنى خۆى دابنرى.
- د. دەبىي لە لاپەرەى جياوازدا پوختەى دوو زمانە كەى ترى تىدا بىت، ھەرىە كە لە سەد (۱۰۰) وشە زياتر نەبى.
- ھ. دەبىي ناو نىشانى توۋىزىنە ۋە كە كورت بىت و بە فونىتى (۱۶) ى (Ali-Samik) بنوسرىت، لە ژىرىشيدا ناو و ناو نىشانى توۋىزەرە كان بە فونىتى (۱۴) ى (Ali-Samik)، ھەروا ناوەرۆك و تىكستە كە بە فونىتى (۱۴) ى (Ali-Sahifa) و پەرەوۋىزە كانىش بە فونىتى (۱۲) ى (Ali-Sahifa) بنوسرىت، بە مجۆرەى خوارە ۋە:
- يە كە م: بۇ توۋىزىنە ۋە:**

ناوى توۋىزەرە كان (Initial، Surname)، ناوى گۇقار يان سەرچاۋە كە بە (*Italic*) بنوسرىت، بەرگ (ژمارە) لاپەرە.

### دوھم: بۇ كىتەب:

- ناوى نوسەرە كان (Initial، Surname)، ناوى كىتەبە كە، سال، لاپەرە، لايەنى بلاوكەرە ۋە ISBN.
- ۹ - ئەنجامى توۋىزىنە ۋە دەبىي تەنھا بە يەك شىۋە بخىرتەر، بە خىشتە يان گراف.
- ۱۰ - دەبىي قەبارەى گراف وادروسىت كىتە كە لە ستونە كەدا و لە شوپىنى تايبە تى خۇيدا جىگەى بىتە ۋە.
- ۱۱ - پىئوانەى جىھانى (SI-UNITS) بە كاردە ھىنرىت.
- ۱۲ - چوار وىنەى توۋىزىنە ۋە پىشكە شە كىتە بە چاپكراوى و لە گەل وىنە يە كى توۋىزىنە ۋە كە لە سەر CD.
- ۱۳ - خاۋەنى توۋىزىنە ۋە كە خۆى بەرپرسىارە لە ناوەرۆكى توۋىزىنە ۋە كە و دەرە نجامە كانى.
- ۱۴ - لە گەل پىشكە شە كىتە توۋىزىنە ۋە كە بۇ گۇقار، دەبىي بىرى (۱۰۰،۰۰۰) دىنارى لە گەلدا بنىردىت، كە بۇ توۋىزەر ناگەرپىنرىتە ۋە.
- ۱۵ - ئەگەر ئەو مەرچانەى سەرە ۋە رەچاۋنە كرابو، توۋىزىنە ۋە كە دەستبە جى بۇ توۋىزەرە كەى دەگەرپىنرىتە ۋە، و تەنھا يەك وىنە لە گەل ھەموو سەرە تايبە كاندا لە ئەرشىقى گۇقار ھەلدە گىرىت.
- ۱۶ - دواى پەسەند كىرەنى توۋىزىنە ۋە كە، مافى بلاوكردنە ۋە بۇ گۇقارە كە يە و خاۋەنى توۋىزىنە ۋە كە بوى ھە يە تەنھا لە و كىتەبە دا كە خۆى چاپيان دەكات بلاويىكا تە ۋە، بە لام بوى نىبە پىشكە شى كەسى تىرى بكات، چونكە گۇقارە كە ئەو مافەى ھە يە.
- ۱۷ - ھەر توۋىزەرە كى توۋىزىنە ۋە كەى پەسەند بىرىت بۇ بلاوكردنە ۋە، دانە يەك لە گۇقارە كە و پىنچ وىنە لە توۋىزىنە ۋە كەى بە بى پارە بۇ رەوانە دە كىتە. لە مە زياتر، يان كۆپىى گۇقارە كە بە تەواوى، بە پارە دە بىت، كە پىويسىتە پىشۋە خت گۇقار ناگادارىكىتە ۋە، و پارەى تەواوى بۇ بنىردىت.
- ۱۸ - نىخى يەك دانە لە گۇقارە كە (۵۰۰۰) دىنارى عىراقى، يان (۱۰) دۆلارى ئەمەرىكىيە بۇ دەرە ۋەى كوردستان، و نىخى تەنھا توۋىزىنە ۋە يە كىش (۱۵۰۰) دىنارى عىراقىيە. تىكايە لە رىي يە كىك لە و ناو نىشانانەى كە لە م گۇقارە دا دىارىكران، پەيوەندىمان پىۋە بىكەن.

## تعليمات النشر في مجلة أكاديمي كوردستان

مجلة علمية أكاديمية تصدرها (جمعية أكاديمي كوردستان) و

(الهيئة الكوردستانية للدراسات الاستراتيجية والبحث العلمي).

مكان النشر: السليمانية-كوردستان

Email: sarwary74@yahoo.com

E-mail: info@kajournal.org

تصدر هذه المجلة بقسمين، كل منهما تصدره لجنة مختصة.

PART A: - For Pure and Applied Sciences

PART B: - For Humanities

إن مجلة أكاديمي كوردستان خاصة بتلك البحوث والدراسات التي تلتزم بشروط النشر العلمية والاكاديمية، كما سنبينها أدناه، كما أن كل دراسة منشورة فيها تستخدم لغرض الترقية العلمية بالنسبة للباحث. مجال النشر: تنشر في المجلة البحوث الآتية: البحث الاصيل (Original Work) التغييرات الهامة، المراجعات، خلاصة اطاريح الماجستير والدكتوراه بعد تقييمها في المجالات العلمية، باللغة الكردية واللغات الاجنبية، والمستحسن أن تكون باللغة الانكليزية للمختصين الكرد والاجانب داخل كوردستان وخارجها.

### توجيهات للباحث:

- ١- يجب ان تكون الدراسة جديدة وتحدد فيها التغييرات الجديدة.
- ٢- يجب ان تكتب على شكل دراسة عادية، اي الملخص (Abstract) باللغات الكردية والعربية والانكليزية، والمقدمة Introduction والاشارة الى احدث الاعمال في هذا المجال. وكذلك القسم العملي (Experimental)، ومن ثم الخاتمة والاستنتاجات والمناقشة (Results and Discussions) (Conclusions) والمصادر (References).
- ٣- يجب ان تلتزم الدراسة بالشروط الفنية للمجلة بالنسبة لاسلوب الكتابة والرسوم والجداول...الخ.
- ٤- يجب ان تكون الدراسة غير منشورة في مكان اخر ولم يسبق ارسالها للنشر كذلك، كما يجب عدم ارسالها الى مكان اخر لغرض النشر قبل تسلم الباحث ردا من المجلة بعدم نشر بحثه.
- ٥- يجب ان يقدم الباحث خطابا موقَّعا، يوضح فيه ما يأتي:  
هل لأي باحث آخر حق في البحث أم لا؟ هل البحث مستل من اطروحة (الدبلوم العالي)، ام الماجستير، ام الدكتوراه) ام لا؟ هل استل البحث من دراسة او رسالة او اطروحة (الدبلوم، الماجستير، الدكتوراه) لأحد طلبة الباحث ام لا؟
- ٦- يحق لهيئة التحرير ان ترفض بحثا لعدم التزامه بالتعليمات، او لعدم تماشيه مع توجهات المجلة، او لظهور تدن في مستواه بعد استشارة المختصين، وذلك حتى قبل ارساله الى المقيمين المختصين.
- ٧- بعد تثبيت النقاط اعلاه من (١-٦) يتم ارسال البحث الى متخصصين اثنين في مجال البحث داخل الاقليم او خارجه لغرض تقييمه، وبعد تسلم الرد المطلوب من كليهما يتم اتخاذ القرار بشأنه وفق البند الثامن.
- ٨- ويحق ايضا لهيئة التحرير بعد تقييم البحث من قبل المتخصصين واعادته، تعن النظر فيه مجددا، وإذا ما لم يؤكد المتخصصون في ذلك المجال او شككوا في امره يُعاد الى صاحبه، او يُحال الى متخصص آخر، أو يُتخذ اي قرار آخر بشأنه من جانب هيئة التحرير.



## الشروط الفنية:

- أ- يجب أن يطبع البحث على الحاسوب، مسحوباً على ورق (A4).
- ب- أن لا يزيد عدد صفحاته عن ٢٥ صفحة.
- ج- أن توضع الرسوم، الجرافيك، الجداول... الخ، داخل النص وفي أماكنها.
- د- يجب أن يتضمن الخلاصة باللغتين الأخرين في صفتين مستقلتين ولا يزيد أي منهما عن ١٠٠ كلمة.
- هـ- يجب أن يكون عنوان البحث قصيراً ويكتب بحجم ١٦ وبنوع خط (Ali-samik)، ويكتب تحته اسم ولقب الباحثين بحجم ١٤ بنوع خط (Ali-samik) أيضاً، ويكتب المتن والنص بحجم ١٤ بنوع خط (Ali-sahifa) والهوامش بحجم ١٢ وبنوع خط (Ali-sahifa) كالاتي:  
أولاً/ بالنسبة للبحوث:  
يكتب اسم الباحث (Initial, Surname)، ثم اسم المجلة أو المصدر (*Italic*)، المجلد (العدد)، والصفحة.  
ثانياً/ بالنسبة للكاتب:  
اسم المؤلف (Initial, Surname)، ثم اسم الكتاب، السنة، الصفحة، جهة النشر ISBN.
- ٩- يجب عرض النتائج في شكل واحد إما بجدول أو جرافيك.
- ١٠- يجب تصميم الجرافيك بحيث يمكن استيعابه في العمود وفي المكان المخصص له.
- ١١- يستخدم القياس العالمي (SI-UNITD).
- ١٢- تقدم أربع نسخ من البحث مع نسخة مسجلة على قرص مدمج.
- ١٣- الباحث مسؤول عن مضمون ونتائج البحث.
- ١٤- يرسل مبلغ ١٠٠٠٠٠٠ د.ع مع البحث لا يرد إلى الباحث.
- ١٥- في حال عدم مراعاة الشروط أعلاه، يعاد البحث إلى الباحث، مع احتفاظ المجلة بنسخة واحدة مع الأوليات في أرشيف المجلة.
- ١٦- بعد قبول البحث، تصبح المجلة صاحبة جميع حقوق الطبع، ويحق للباحث فقط أن ينشره في كتاب مطبوع له، فيما لا يحق له تقديمه لشخص آخر، لأن هذا من حق المجلة.
- ١٧- أي باحث يُقبل بحثه للنشر، يتلقى نسخة من المجلة وخمس نسخ من البحث دون مقابل كهدية. أما ما يزيد عن ذلك، أو إذا أراد استنساخ المجلة بكاملها، فيكون بمقابل، إذ يجب إعلام المجلة مسبقاً بذلك، مع إرسال بدل القيمة.
- ١٨- سعر النسخة الواحدة من المجلة ٥٠٠٠ د.ع، أو ١٠ \$ خارج كردستان، وسعر بحث واحد ١٥٠٠ د.ع. يرجى الاتصال بنا عبر أحد العناوين المدرجة في المجلة.

## سكرتير التحرير

# ههلسهنگاندنی ئەدای کاری پەرلهمانی کوردستان

تویژینهوهیهکی شیکارییه له شهش مانگ تهمهنی خولی چوارهمی پەرلهمانی کوردستان

خولی بهاره له خولی ههلبژاردنی چوارهمی پەرلهمان ۲۰۱۵

( ۱ ی ئازاری ۲۰۱۵ تا ۳۱ ی ئابی ۲۰۱۵ )

م. ساکار عزیز رشید

زانکۆی سلیمانی

کۆلیژی کارگێری و ئابووری

بهشی ئابووری

[sakar.rashid@univsul.edu.iq](mailto:sakar.rashid@univsul.edu.iq)

پ. ی. د. سهروهه عبدالرحمان عمر

[Sarwary74@yahoo.com](mailto:Sarwary74@yahoo.com)

## پیشهکی

پەرلهمانی کوردستان بهرزترین دهزگای شهعی و یاسایی ههریمی کوردستانه، چ وهک سهرچاوهی یاسادانان و چ وهک دهزگایهکی چاودێر بهسهر دهسلاتی جیبهجیکردنهوه، لهتهمهنی خۆیدا (۱۹۹۲-۲۰۱۵) توانیویهتی سهدان یاساو بریاری گرنگ دهریکات و کۆکهروهی دهنگ و رهنکه جیاوازهکانی ههریم بووهو بهو تیبینیانهشهوه که لهسهریهتی گرنگی خۆی لهدهست نهداوه.

ئه م تویژینهوهیه سهبارت به ئەدای کاری پەرلهمانی کوردستانهوهلسهنگاندنیکی شهش مانگ کارهکانیهتی (خولی بهاره له خولی ههلبژاردنی چوارهمی پەرلهمان که له ۱ ی ئازاری ۲۰۱۵ دهست پیدهکات تا ۳۱ ی ئابی ۲۰۱۵)، که تاچهند پهیرهوی ناوخۆی جیبهجیکردوهو تاچهند لهکاری یاساداناندا سهرکهوتوو بووهو تاچهند چاودێری ئیش و کارهکانی دهسلاتی جیبهجیکردنی کردوه و لپهچینهوهی له سهروک و وهزیرهکانی کردوه، ههلسهنگاندنی ئەدای لیژنهکانی پەرلهمانیشکراوه که تاچهند بهکارهکانی خۆیان ههلساون.

له م تویژینهوهیهدا ههولداروه که شیکارییهکی وردی زانستیانهی ئیشوکارهکانی پەرلهمان بکهین لهژیر روشنایی مادهو برهگهکانی پهیرهوی ناوخۆکهیدا.

له کۆکردنهوهی داتاكاندا پشت به مالپهپی فهرمی و پرۆتۆکۆلهکانی په‌رله‌مان و یاساو بریاره‌کان و ئه‌و پرۆژه یاسایانه به‌ستراوه که له‌لایه‌ن ئه‌ندامان و فراکسیۆنه‌کانه‌وه پێشکەش به‌ په‌رله‌مان کراون. وێرای راپۆرتی ئه‌نستیتیۆتی په‌ی بۆ په‌روه‌رده‌و گه‌شه‌پێدان که رێکخراویکی ناحکومیه‌و کاری چاودێریکردنی په‌رله‌مان ده‌کات.

### به‌رنامه‌ی توێژینه‌وه

#### په‌که‌م: کێشه‌ی توێژینه‌وه:

په‌رله‌مانی کوردستان-عێراق، ده‌سته‌لاتی یاسادانان و سه‌رچاوه‌ی بریاردانه له‌سه‌ر پرسه‌ چاره‌نوس سازه‌کانی گه‌لی هه‌ریمی کوردستان و بودجه‌ی سالانه په‌سند ده‌کات و چاودێری کاره‌کانی ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێکردن ده‌کات. له‌کاره‌کانیدا پشت به‌په‌یره‌وی ناوخۆیی په‌رله‌مان ده‌به‌ستیت، له‌گه‌ڵ خاله‌ به‌هێزه‌کانی چه‌ندین خالی لاوازو لادانی هه‌بووه ده‌توانیت کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که له‌رێگه‌ی دانان و ئاراسته‌کردنی ئه‌م پرسیارانه بکړیت:

١. لێژنه‌کان له‌ئاستی کارکردنیان له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئاراسته‌یان کراوه تا چ راده‌یه‌ک بووه؟
٢. پۆلی لێژنه‌کان له‌ کارکردنیان له‌سه‌ر پرۆژه‌یاساکان نوسینی راپۆرت و په‌سه‌ندکردنیان تا چ ئاستیک بووه؟
٣. ئایا په‌رله‌مانی کوردستان و ئه‌ندامه‌کانی ئه‌رك و به‌رپرسیاریتی یاسایی خۆیان به‌پێی په‌یره‌وی ناوخۆی په‌رله‌مانی کوردستان جێبه‌جێ کردوه به‌تایبه‌ت له‌چاودێری کردنی کاره‌کانی حکومه‌ت به‌دواداچون و بانگهێشت کردنی وه‌زیره‌کان بۆ لێپرسینه‌وه؟
٤. رێژه‌ی ئاماده‌نه‌بوون و مۆله‌ت و بایکۆتی ئه‌ندامانی په‌رله‌مان له‌دانیشته‌کان و لێژنه‌کاندا له‌سه‌رجه‌م فراکسیۆنه‌کان تا چ ئاستیک بووه؟
٥. ئایا لێژنه‌کانی په‌رله‌مانی کوردستان به‌پێی پسپۆری دابه‌ش کراون ئه‌رکه‌کانی سه‌رشانی خۆیان ئه‌نجام گه‌یاندوه‌وه؟

#### دووهم: کرنگی توێژینه‌وه:

له‌رێگه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌وه ده‌توانیت خالی لاوازی ئه‌دای کاری په‌رله‌مان به‌ئاشکرا دیاری بکړیت خۆیندنه‌وه‌ی بۆبکړیت، ئه‌مه‌ش گرنگیه‌کی زۆری هه‌یه هه‌م بۆ په‌رله‌مان تاكو له‌رێگه‌یه‌وه هه‌نگاوینین بۆچاره‌سه‌رکردنی لادان که‌موکوپیه‌کانیان له‌خوله‌کانی داها‌تودا و تاكو لای خه‌لک کارو ئه‌رك و ئه‌دای په‌رله‌مان ئاشکرايیت له‌هه‌مان کاتدا گرنگیه‌کی زیاتر به‌ په‌رله‌مان بدریت بۆئه‌وه‌ی زیاتر چالاک بی‌ت و کاره‌کانی زانستی و ئه‌کادیمی بی‌ت و دوربی‌ت له‌هه‌ر ده‌ستیه‌ردانیکی حیزبی.

#### سێیه‌م: ئامانجی توێژینه‌وه:

١. ده‌رخستنی ئاستی کارکردنی لێژنه‌کان له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئاراسته‌یان کراوه.
٢. ده‌رخستنی پۆلی لێژنه‌کان له‌ کارکردنیان له‌سه‌ر پرۆژه‌یاساکان نوسینی راپۆرت و په‌سه‌ندکردنیان.
٣. زانینی ئه‌دای په‌رله‌مانی کوردستان و ئه‌ندامه‌کانی و ئه‌رك و به‌رپرسیاریتیان به‌تایبه‌ت له‌چاودێری کردنی کاره‌کانی حکومه‌ت به‌دواداچون و بانگهێشت کردنی وه‌زیره‌کان بۆ لێپرسینه‌وه.
٤. زانین و ده‌رخستنی رێژه‌ی غیابات و مۆله‌ت و بایکۆتی ئه‌ندامانی په‌رله‌مان له‌دانیشته‌کان و لێژنه‌کان و سه‌رجه‌م فراکسیۆنه‌کان.

۵. زانینی ئاستی خویندن و پسیپۆری و بارگراوندی زانستی و بپروانامە ی لیژنەکانی پەرلهمانی کوردستان و شیوازی دابهشکردنیان بەسەر لیژنەکاندا.

#### چوارەم: گریمانە ی توێژینەوہ:

۱. ئەدای پەرلهمان بەپێی پەپرەوی ناوخوای پەرلهمانی کوردستان نەبوو و لادانی هەبوو.

۲. ئەدای پەرلهمان بەپێی پەپرەوی ناوخوای پەرلهمانی کوردستان بوو و لادانی نەبوو.

#### پینجەم: سنوری توێژینەوہ

شوینی جی بەجی کردنی ئەم توێژینەوہیە لە پەرلهمانی کوردستان - عێراق، کاتی دەست پیکردنی توێژینەوہکە لە ۲۰۱۵/۵/۱ بەردەوام بوو تا ۲۰۱۵/۸/۳۱.

#### شەشەم: بەرنامە و پەپرەوی توێژینەوہ

ئەم توێژینەوہیە پشتی بەستووە بە بەرنامە یەکی شیکاری و چاودێری لەنیوان ئەو کاروچالاکیانە ی کە پەرلهمان و ئەندامانی پەرلهمان کردووەتی لەگەڵ ئەوێ کە پنیوست بوو بیکات، لەپێگە ی ئەو داتایانە ی دەست کەوتوو لەخودی پەرلهمان خوییەوہ و لەپێگە ی چاودێری کردنیکی وردی هەموو کارەکان و دانیشتنەکانی پەرلهمانی کوردستان.

#### هەوتەم: شیوازی کۆکردنەوہ ی داتاو زانیاریەکان

توێژەرەکان لەم توێژینەوہیەدا پشتیان بەستوو بە پەپرەوی ناوخوای پەرلهمان و دانیشتنەکانی پەرلهمان و ئەو یاساو بپارانی پەرلهمان لەو ماوہیەدا دەری کردوون و ئەو پرۆژە یاساو بپارانی پێشکەش بە پەرلهمان کراون، و چاودێری کردنی بەردەوامی پۆژانە ی کاروچالاکیەکانی پەرلهمانی کوردستان بۆ وەرگرتنی داتای تەواو دروست لەسەری.

#### هەلسهنگاندنی ئەدای کاری پەرلهمانی کوردستان

ئەم بەشە پیک هاتوو لە خستنەپووی سەرچەم ئەو داتایانە ی کە لەپێگە ی چاودێری بەردەوامی کارەکانی پەرلهمان و لیژنەکانەوہ کۆکراوەتەوہ، و ئەم داتایانە شیکاری تەواوی بۆ کراوە و کراوەتە زانیاری دروست تاکو لەپێگە یەوہ یارمەتیمان بدات بۆئەوہ ی بگەین بە بپاری دروست و راست لەسەر ئاستی ئەدای کاری پەرلهمان.

#### یەكەم : کاری یاسادانان لە پەرلهمانی کوردستاندا :

ئەو پۆژانە ی پێشکەش بە پەرلهمان کراون: لەکۆی (۲۲۶) پۆژە کە (۲۲۱) پۆژەیان لەیەن ئەندامانەوہ و (۵) پۆژە کە لەلایەن حکومەتەوہ پێشکەشکراون تەها ۱,۱۶٪ جیبەجیکراون.

لەکۆی ئەو پۆژە یاساو بپارانی پێشکەش بە پەرلهمان کراون (۱۵۵) خۆینەوہ ی بۆ کراوە، و (۷۱) خۆینەوہ ی بۆ نەکراوە و پەسەند نەکراون.

خشتهی ژماره (۱)

پروژه یاساو برپارهکان ئه و پروژانهی پیشکەش به پهرلهمان کراون

ژ	بابهت	ئه و پروژانهی ئه لایهن پیشکەشکراون	ئه و پروژانهی ئه لایهن حکومهتهوه پیشکەشکراون	بۆ کراوه خویندنهوهی یهکهمی	پهسه نده کراو	ئه و پروژانهی کاریان له سهر نده کراوه	پهسه نده کراون %	ریژهی ئه و پروژانهی
۱	پروژه یاساو برپار که خویندنهوهی بۆ کراوه	۱۵۰	۵	۱۵۵	۲۵	۱۳۱	۱۶,۱	
۲	پروژه یاساو برپار که خویندنهوهی بۆ نه کراوه	۷۱	۰	۷۱	۰	۷۱	۰,۰	
	<b>کۆی گشتی</b>	<b>۲۲۱</b>	<b>۵</b>	<b>۲۲۶</b>	<b>۲۵</b>	<b>۲۰۲</b>	<b>۱۶,۱</b>	

سهرچاوه: ئاماده کردنی خشته له لایهن توێژه ره کانه وه

دووهم: ئاستی کاری پروژه یاسا و برپار له پهرلهمانی کوردستان:

له ماوهی ته مهنی پهرلهماندا له خولی چوارهم تا ئیستا، (۱۵۵) پروژه یاساو برپار پیشکەش کراون، له کۆی ئه م پروژانه له سهرهتای دهستبه کار بوونی پهرلهمانه وه (۲۵) دانه یان کراون به یاسا، هه ندیک له وانه هه یانه دوو پروژه یا زیاتر بوون و لیکدراون کراون به یه ک یاسا، (ههروهک له خشته که دا دیاریکراوه)، ههروهه (۱) برپاریش ده رچوو، (۱۵) پروژه ش راپۆرتی لیژنه کانیان له سهر نوسراوه و ئاماده ن بۆ گفتوگۆ، (۳) پروژه ش دوا ی ئه وهی راپۆرتی لیژنه ی په یوه ندیاریان له سهر نوسراوه و بۆ حکومهت ناردراون و له بهر ئه وهی پابه نده بوونی داراییان تیا به پیوستیان به ره زامه ندی حکومهت هه یه، به لām حکومهت وه لāmی پهرلهمانی نه داوه ته وه. (۱۱۱) پروژه ش تا ئیستا راپۆرتیان له سهر نه نوسراوه بۆ سه رۆکایه تی کاریان له سهر نه کراوه.

له م خوله شه ش مانگیه شدا ته نها (۹) یاسا په سه ند کراون که ئه مانه ن:

یاسا په سه ند کراوه کان له پهرلهمان له ماوهی خولی به هاره له خوئی هه ئبژاردنی چواره می پهرلهمان ۲۰۱۵:

۱. یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای ئیداره ی پارێزگای هه له بجه له هه ری می کوردستان - عێراق.<sup>(۱)</sup>
۲. یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای سنדوقی کوردستان بۆ داها ته نه وتی و گازیه کان.<sup>(۲)</sup>
۳. یاسای ژماره (۳) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای هه موار کردنی جیبه جی کردنی یاسای سزادانی عێراقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه موار کراو له هه ری می کوردستان.
۴. یاسای ژماره (۴) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای ئاماده کردنی پروژه ی ده ستوری کوردستان - عێراق.<sup>(۳)</sup>

(۱) ئه م یاسایه ده رچوو به لām تا ئیستاشی له گه لدا بیته وه ک پیوست نه چۆته بواری جیبه جیکردنه وه دامه زراوه کانی ئه م ئیداره یه پیکنه هێنراون.

(۲) ئه م یاسایه نه چۆته بواری جیبه جیکردنه وه، سی مانگ دانرابوو بۆ ئه وهی ئه ندامه کانی ده ستنیشان بکرین، به لām تا ئیستاش هه نگاو نه تراوه ده ستبه کار نه بوونه، رێنمایش بۆ یاساکه ده رنه چوو.

(۳) یاسایه کی ته وافوقیه وه ده ستی ئه ندامانی لیژنه که ی به ستوه، له یاساکه دا ها تووه که لیژنه که له (۲۱) ئه ندام پیکدیته، به لām تا ئیستاش ته نها (۲۰) ئه ندام ده ستبه کار بوونه. واده ی دانراو به پێی یاساکه کۆتایی ها ت، به لām ئیشه کانی لیژنه ته واو نه بووه. پیوست بوو له پهرلهمان ماوه که ی درێژ بکریته وه به لām نه کراوه.

۵. یاسای ژماره (۵) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای پاراستنی مافی پیکهاتهکان له ههریمی کوردستان-عێراق.<sup>(۱)</sup>
۶. یاسای ژماره (۶) ی هه مواری دووه می یاسای جیبه جی کردنی یاسای باری که سیه تی ژماره (۱۸۸) ی سالی ۱۹۵۹ ی هه مواری کراو له ههریمی کوردستان-عێراق.
۷. یاسای ژماره (۷) ی سالی ۲۰۱۵ یاسای راکیشانی مایه له ریگی قه رزکردن له ههریمی کوردستان-عێراق.<sup>(۲)</sup>
۸. یاسای ژماره (۸) سالی ۲۰۱۵ یاسای راگرتنی کارکردن به یاسای به کریدانی خانوبه ره ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۸ له ههریمی کوردستان-عێراق.<sup>(۳)</sup>
۹. یاسای ماف و ئیمتیازاتی تا قانه کانی جینۆساید له ههریمی کوردستان-عێراق.

### خشته ی ژماره (۲)

#### ناستی سه رجه م کاری پرۆژه یاساکان له پەرله مان له سه ره تاوه تا نه یلوی ۲۰۱۵

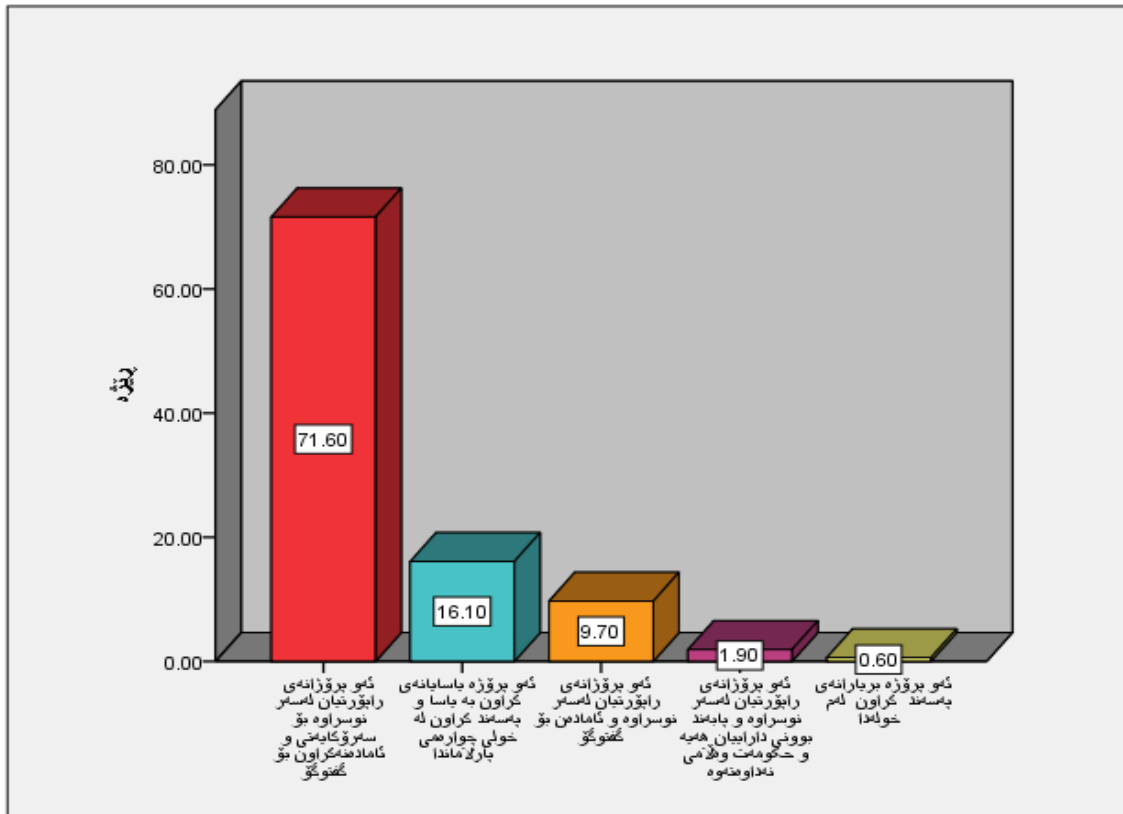
ژ	بابه ت	ژماره ی پرۆژه	%
۱	ئه و پرۆژه یاسایانه ی کراون به یاساو په سه ند کراون له خولی چواره می پەرله ماندا به گشتی	۲۵	۱۶,۱
۲	ئه و پرۆژه بپارانه ی په سه ند کراون له م خوله دا	۱	۰,۶
۳	ئه و پرۆژانه ی راپۆرتیان له سه ر نوسراوه و ئاماده ن بۆ گفتوگۆ	۱۵	۹,۷
۴	ئه و پرۆژانه ی راپۆرتیان له سه ر نوسراوه و پابه ندبوونی داراییان هه یه و حکومه ت وه لامی نه داوه ته وه	۳	۱,۹
۵	ئه و پرۆژانه ی راپۆرتیان له سه ر نه نوسراوه بۆ سه رۆکایه تی و ئاماده نه کراون بۆ گفتوگۆ	۱۱۱	۷۱,۶
	سه رجه م	۱۵۵	۱۰۰,۰

سه رچاوه: ئاماده کردنی خشته له لایه ن توێژه ره کانه وه

<sup>(۱)</sup> یه کێک له یاسا باش و مه ده نیه کانه که بواری پیاده کردنی مافه کانی هه ریه ک له پیکهاته ئایینی و ئیتیه کانی ههریمی کوردستان ده سه ته به ر ده کات گه ر بچپته بواری جیبه جیکردنه وه.

<sup>(۲)</sup> ئەم یاسایه سه رباری ئه وه ی ناره زایی زۆری له سه ر بوو، له دانیشتنی ژماره (۱۳) ی رۆژی (۲/۶/۲۰۱۵) په سه ندکرا، به لام شیوازی په سه ندکردنه کی نایاسایی بوو، چونکه له کاتی گفتوگۆ و ده نگدانی به شیکی زۆر له ماده کانیدا نیصابی یاسایی نه دامان له هۆلی کۆبوونه وه دا ئاماده نه بوون. دواتر به هۆی یاداشت و به داوا داچوونی (ئه نستتیۆتی په ی) که چاودێری ره وشێ په سه ندکردنی یاساکه ی ده کرد، داواییان له سه رۆکایه تی پەرله مان کرد په سه ندکردنی ئەم یاسایه پیوستی به دووباره گه رانه وه یه بۆ هۆلی پەرله مان، چونکه پرۆسه ی په سه ندکردنه کی نایاسایی بووه. ئەوه بوو سه رۆکایه تی پەرله مان دووباره گێرایه وه نیو هۆلی پەرله مان و له دانیشتنی ژماره (۱۵) ی رۆژی (۱۶/۶/۲۰۱۵) دووباره ده نگی له سه ر درایه وه. ئیستاشی له گه لدابیت یاساکه نه چۆته بواری جیبه جیکردنه وه و ئه نجومه نی وه زیان به فه رمی رایگه یاند که پرۆسه ی قه رزیان وه ستاندوه.

<sup>(۳)</sup> ئەم یاسایه ته نها یه ک ماده یه که تیایدا راگرتنی یاساکه ی له جیبه جیکردن راگه یاندوه و بۆ ماوه ی سالی ک دوایخستوه.



شېۋەي ژمارە (۱) ئاستى سەرچەم كارى پرۆژە ياساكان لە پەرلەمان لەسەرتاۋە تا ئەيلولى ۲۰۱۵

سەرچاۋە: ئامادەكردنى شېۋە لەلايەن تويژەرەكانەۋە لەرىكەي بەكارھيئانى بەرنامەي SPSS

**سېيەم: ئاستى كارى ليژنەكان لەسەر ئەۋ پرۆژانەي ئاراستەيان كراۋە:**

لەكۆي گشتى ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەي ليژنەكان كراۋە بەگشتى دەبۋايە (۳۶۲) راپورتىيان لەسەر بنوسرىت، تەنھا ۲۹,۸٪ كاريان لەسەر كراۋە راپورتىيان لەسەر نوسراۋە. ليژنەي ئەوقاف و كاروبارى ئايىنى پلەي يەكەمى ۋەرگرتۋە لەئاستى كاركردنى لەسەر ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەيان كراۋە بەنوسىنى رپورت لەسەر پرۆژە ياساكان بەريژەي ۸۸,۹٪. ليژنەي خزمەتگوزارىەكانى شارەۋانى پلەي دوۋەمى ۋەرگرتۋە لەئاستى كاركردنى لەسەر ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەيان كراۋە بەنوسىنى رپورت لەسەر پرۆژە ياساكان بەريژەي ۸۰٪. ليژنەي كشتوكال و ئاۋديرى پلەي سېيەمى ۋەرگرتۋە لەئاستى كاركردنى لەسەر ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەيان كراۋە بەنوسىنى رپورت لەسەر پرۆژە ياساكان بەريژەي ۵۷,۱٪. ليژنەي پيشەسازى و وزە وسەرچاۋە سروشتيەكان پلەي چۈارەمى ۋەرگرتۋە لەئاستى كاركردنى لەسەر ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەيان كراۋە بەنوسىنى رپورت لەسەر پرۆژە ياساكان بەريژەي ۵۵,۶٪. ليژنەي دەسپاكي (نەزاھەت)، ليژنەي كاروبارى پەرلەمان، ليژنەي كاروبارى كۆمەلى مەدەنى پلەي پىنچەميان ۋەرگرتۋە لەئاستى كاركردنى لەسەر ئەۋپرۆژە ياساكانەي كەئاراستەيان كراۋە بەنوسىنى رپورت لەسەر پرۆژە ياساكان بەريژەي ۵۰٪.

لیژنه‌ی کاروباری کۆمه‌لایه‌تی و مندال و خیزان پله‌ی شه‌شه‌میان وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 43,8٪.

لیژنه‌ی ناوخۆ و ئاسایش، لیژنه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کان و رۆشنبیری و راگه‌یاندن، پله‌ی چه‌وته‌میان وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 42,9٪، به‌لام هه‌چیان نه‌کراون به‌ یاسا.

لیژنه‌ی کاروباری ته‌ندروستی و ژینگه‌ پله‌ی هه‌شته‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 35,7٪.

لیژنه‌ی ئاوه‌دانکردنه‌وه پله‌ی نۆیه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 33,3٪.

لیژنه‌ی مافه‌کانی مرۆف پله‌ی ده‌یه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 26,3٪.

لیژنه‌ی کاروباری یاسایی پله‌ی یانزه‌یه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 25,8٪.

لیژنه‌ی په‌روه‌رده و فیکردنی بالا پله‌ی دوانزه‌یه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 22,2٪.

لیژنه‌ی دارایی و کاروباری ئابووری پله‌ی سیانزه‌یه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 19,6٪.

لیژنه‌ی کاروباری پێشمه‌رگه و شه‌هیدان و قوربانیا‌نی جینۆساید پله‌ی چوارده‌یه‌می وهرگرتوو له‌ئاستی کارکردنی له‌سه‌ر ئه‌وپرۆژه یاسایانه‌ی که‌ئارپاسته‌یان کراوه به‌نوسینی پپۆرت له‌سه‌ر پپۆژه یاساکان به‌ریژه‌ی 9,5٪.

هه‌ریه‌ک له‌ لیژنه‌کانی پاراستنی مافی به‌کاربه‌ر، لیژنه‌ی داکۆکی کردن له‌ مافه‌کانی ئافره‌ت، لیژنه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کان و ره‌وه‌ندی کوردی. له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی پپۆژه یاسایان ئارپاسته‌کراوه به‌لام هه‌چ کاریان له‌سه‌ر نه‌کردوه نه‌ پاپۆرتیان له‌سه‌ر نوسراوه نه‌ کراویشن به‌ یاسا.

لیژنه‌ی ناوچه کوردستانیه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریم. لیژنه‌ی وهرزش و لاوان هه‌چ پپۆژه یاسایه‌کیان ئارپاسته نه‌کراوه

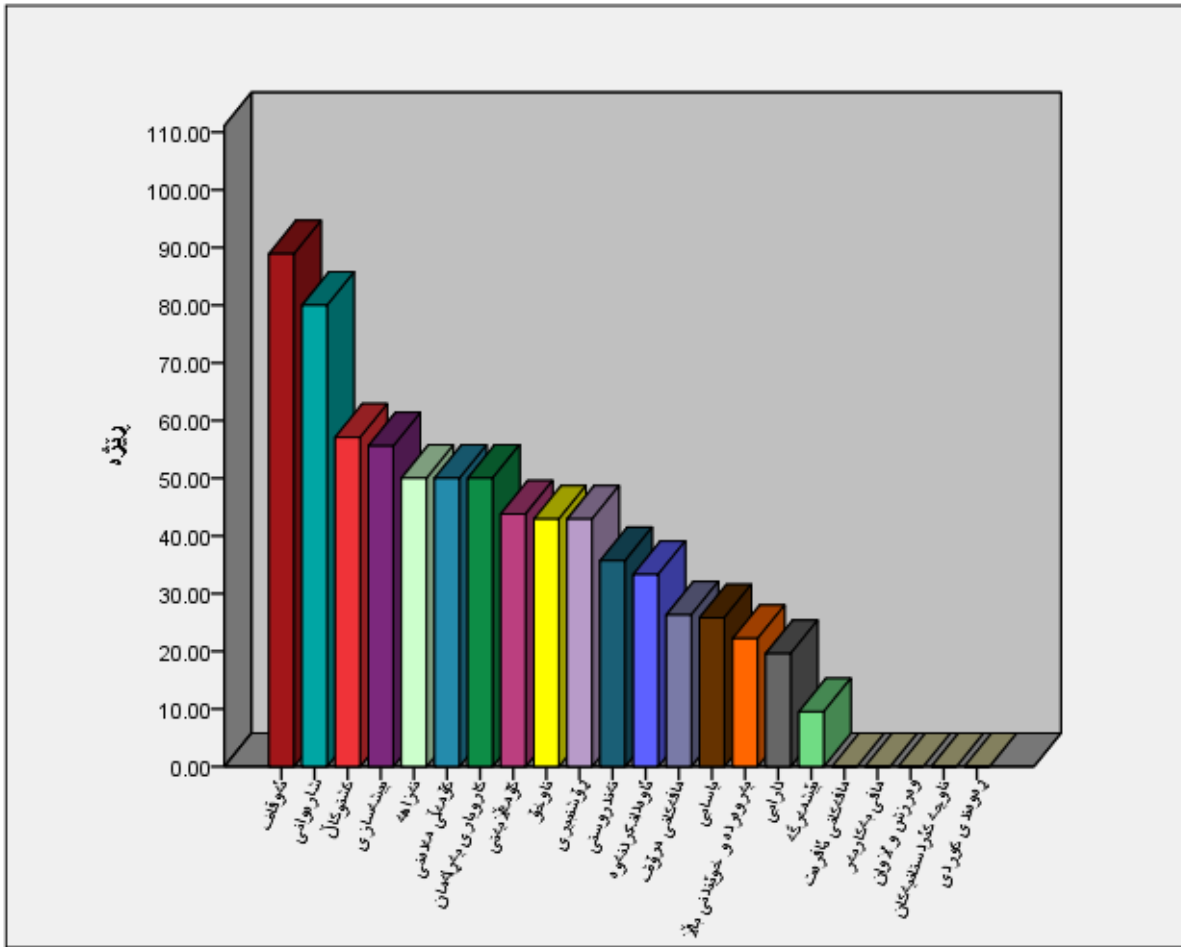


خشتهی ژماره (۳)

ناستی کاری لیژنه کان له سهر نهو پروژانهی ناراسته بیان کراوه

ژ	ناوی لیژنه	کراوه	ژماره پروژنه یاسا که ناراسته لیژنه	ژمارهی نهو پروژانهی راپورتیان له سهر نوسراوه	ژماره پروژنه یاسا که راپورتیان له سهر نوسراوه
۱	لیژنه ی کاروباری یاسایی.	۱۵۵	۴۰	۲۵,۸	۴۰
۲	لیژنه ی دارایی و کاروباری ثابوری.	۴۶	۹	۱۹,۶	۹
۳	لیژنه ی ناوخت و ئاسایش.	۲۱	۹	۴۲,۹	۹
۴	لیژنه ی کشتوکال و ئاودی.	۷	۴	۵۷,۱	۴
۵	لیژنه ی داځکی کردن له مافه کانی ئافرهت.	۸	۰	۰,۰	۰
۶	لیژنه ی په روه رده و فیځرکدنې بالا.	۹	۲	۲۲,۲	۲
۷	لیژنه ی کاروباری ته ندروستی و ژینگه.	۱۴	۵	۳۵,۷	۵
۸	لیژنه ی کاروباری کومه لایه تی و منډال و خیزان.	۱۶	۷	۴۳,۸	۷
۹	لیژنه ی ئاوه دانکرده نو.	۳	۱	۲۳,۳	۱
۱۰	لیژنه ی په یوه نډیبه کان و روښنبری و راگه یانندن.	۷	۳	۴۲,۹	۳
۱۱	لیژنه ی نه وقاف و کاروباری ئایینی.	۹	۸	۸۸,۹	۸
۱۲	لیژنه ی کاروباری پیښمه رگه وشه هیدان وقوریانی جینوساید.	۲۱	۲	۹,۵	۲
۱۳	لیژنه ی مافه کانی مرؤف.	۱۹	۵	۲۶,۳	۵
۱۴	لیژنه ی پیشه سازی و وزه و سه رچاوه سروشتیه کان.	۹	۵	۵۵,۶	۵
۱۵	لیژنه ی خزمه تگوزاریه کانی شاره وانی.	۵	۴	۸۰,۰	۴
۱۶	لیژنه ی پاراستنی مافی به کاربه ر.	۳	۰	۰,۰	۰
۱۷	لیژنه ی وهرزش و لاوان.	۰	۰	۰,۰	۰
۱۸	لیژنه ی ده سپاکی (نه زاهه ت).	۲	۱	۵۰,۰	۱
۱۹	لیژنه ی کاروباری کومه لی مه دنی.	۴	۲	۵۰,۰	۲
۲۰	لیژنه ی ناوچه کوردستانییه کانی دهره وهی هریم.	۰	۰	۰,۰	۰
۲۱	لیژنه ی کاروباری په رله مان.	۲	۱	۵۰,۰	۱
۲۲	لیژنه ی په یوه نډیبه کان و ره وهندی کوردی.	۲	۰	۰,۰	۰
<b>کوی گشتی</b>		۳۶۲	۱۰۸	۲۹,۸	۱۰۸

سهرچاوه: ئاماده کړدنې خشته له لایه ن توپژره کانه وه



شیۆه‌ی ژماره (۲)

**ئاستی کاری لیژنه‌کان له‌سه‌ر ئە‌و پرۆژه‌یاسایانه‌ی ئاراسته‌یان کراوه**

سه‌رچاوه: ئاماده‌کردنی شیۆه له‌لایه‌ن توێژه‌ره‌کانه‌وه له‌ریکه‌ی به‌کاره‌ینانی به‌رنامه‌ی SPSS

**چوارهم : بانگه‌یشت و ئاماده‌بوونی وه‌زیر له‌ پەرله‌مانی کوردستان**

وه‌ک به‌شیۆه‌یه‌کی ئاشکرا و پون له‌ هه‌ردوو خشته‌ی (۴) و (۵) دا پون کراوه‌ته‌وه که:

- ۱- له‌لایه‌ن پەرله‌مانه‌وه (۷) وه‌زیر به‌پێی خالی (۲) له‌ بڕگه‌ی (دووهم)ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان، داواکراون بچنه‌ پەرله‌مان، له‌وانه (جیگه‌ری سه‌رۆکی حکومه‌ت و وه‌زیری شاره‌وانی و وه‌زیری کشتوکال) و وه‌زیره‌کانی (سامانه‌ سروشتیه‌کان) و (دارایی) و (شه‌هیدان) و (ته‌ندروستی).
- ۲- له‌لایه‌ن ئە‌ندامانه‌وه داواي ئاماده‌ بوونی (ئه‌نجومه‌نی نه‌وت و گازی هه‌ریم) کراوه که پیکهاتوه له (سه‌رۆکی ئە‌نجومه‌نی وه‌زیران، جیگه‌ری سه‌رۆکی ئە‌نجومه‌نی وه‌زیران، وه‌زیری دارایی، وه‌زیری سامانه‌ سروشتیه‌کان، وه‌زیری پلاندانان)، به‌پێی خالی (۲) له‌ بڕگه‌ی (دووهم)ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان، به‌لام ئاماده‌ نه‌بوون.

۳- دوو وهزیر بهمه بهستی لێپێچینهوه (استجواب) به پێی ماددهی (٦٩) له پهیرهوی ناوخۆی په رله مانی کوردستان بانگهێشتی په رله مان کراون، به لام ههچیان ئاماده نه بوون و به ده م داواکه وه نه چوون، ئه وانیش هه ردوو وهزیری (شاره وانی) و (شه هیدان)ن، که له سه ر داوا ی په رله مانتاران (گۆران ئازاد) و (سۆران عومه ر) بانگهێشت کرابوون به مه بهستی لێپێچینه وه .

۴- له و ده ستانه ش که په یوه ستن به په رله مانه وه (دهسته ی وه به ره ئینان) به پێی خالی (٢) له بره گه ی (دووهم) ی مادده ی (٥٤) له پهیرهوی ناوخۆی په رله مانی کوردستان، و (کۆمسیۆنی هه لبه ژاردن) به پێی ماده ی (٣) له یاسای کۆمسیۆنی بالای سه ره به خۆی هه لبه ژاردنه کان و راپرسی ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٤، له سه ر داوا ی ژماره ی یاسایی ئه ندامان، له هۆلی په رله مان ئاماده بوون.

۵- واته له کۆی شه ش مانگدا په رله مانی کوردستان له کۆی (٢٤) ئه ندامی ئه نجومه نی وهزیران داوا ی ئاماده بوونی له (١٥) وهزیر کردوو له هۆلی په رله مان ئاماده بن، به لام ته نها (٤) دانه یان ئاماده بوون و (١١) له وانه ی بانگ کراون نه چوونه ته په رله مانه وه .

#### خشته ی ژماره (٤)

#### ئهو وهزیرانه ی له هۆلی په رله مان ئاماده بوون

#### له ماوه ی خۆی به هاره له خۆی هه لبه ژاردنی چواره می په رله مان ٢٠١٥

ژ	وهزیری میوان	میژوی میوانداری	به پێی ماده ی پهیره و
٦-	جیگری سه رۆکی ئه نجومه نی وهزیران وهزیری کشتوکال و سه رچاوه کانی ئاو وهزیری شاره وانی و گه شتوگوزار	سی شه ممه ٢٠١٥/٥/٢٦	به پێی خالی (٢) له بره گه ی دووهم له ماده ی (٥٤) له پهیرهوی ناوخۆی په رله مان ژماره (١) ی هه موارکراوی سالی ١٩٩٢ ی په رله مانی کوردستان - عیراق
٧-	ئه نجومه نی کۆمسیاران له کۆمسیۆنی بالای سه ره به خۆی هه لبه ژاردن و راپرسی	چوار شه ممه ٢٠١٥/٦/١٧	له سه ر داوا ی ژماره ی یاسایی ئه ندامانی په رله مان و به پێی ماده ی (٣) له یاسای کۆمسیۆنی بالای سه ره به خۆی هه لبه ژاردنه کان و راپرسی ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٤.

سه رچاوه: ئاماده کردنی خشته له لایه ن توێژه ره کانه وه

خشته‌ی ژماره ( ۵ )

بانگه‌یشت و میوانداری وه‌زیره‌کان له‌لایهن پەرله‌مانه‌وه

ژ	وه‌زیر	میژووی داواکاری	میژووی ئاماده‌بوون	لایه‌نی داواکار	هۆکاری بانگ کردن	ئهو ماده‌یه‌ی په‌یره‌وه‌که پێی بانگ‌کراوه
۱	وه‌زیری سامانه سروشتیه‌کان	۲۰۱۴/۸/۷	ئاماده‌نه‌بوو	فراکسیونی یه‌کگرتوو	کێشه‌ی سووته‌مەنی	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۲	ئهنجومه‌نی نه‌وت و گازی هه‌رێم	۲۰۱۴/۹/۹	ئاماده‌نه‌بوو	ژماره‌ی ئەندامان	به‌نزین	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۳	وه‌زیری پەروره‌ده	۲۰۱۴/۱۰/۳۱	له‌سه‌ر داوی وه‌زیر	گفتوگو له‌سه‌ر گرفته‌کانی پەروره‌ده	گفتوگو له‌سه‌ر گرفته‌کانی پەروره‌ده	به‌پێی بېگه‌ی (۱) ی ماده‌ی (۵۳) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۴	ئهنجومه‌نی نه‌وت و گازی هه‌رێم (*)	۱۰/۲۲ / ۲۰۱۴	۲۰۱۴/۱۱/۱۰	ژماره‌ی ئەندامان	سیاسه‌تی وه‌	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۵	وه‌زیری دارایی وه‌زیری سامانه سروشتیه‌کان	۱۱/۲ / ۲۰۱۴	ئاماده‌نه‌بوو	ژماره‌ی ئەندامان	پشکی هه‌رێم له‌ بودجه‌ی عێراق	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۶	سه‌رۆکی ده‌سته‌ی ناوچه کوردستانیه جی ناوکه‌کان	۲۰۱۴/۱۱/۱۹	میوانداری	قسه‌کردن له‌سه‌ر دۆخی ناوچه کوردستانیه جی ناوکه‌کان	قسه‌کردن له‌سه‌ر دۆخی ناوچه کوردستانیه جی ناوکه‌کان	له‌به‌رنامه‌ی کاردا نه‌هاتوو به‌پێی کام ماده‌ی په‌یره‌وی ناوخۆ ئاماده‌بووه.
۷	۱- وه‌زیری پەروره‌ده ۲- وه‌زیری خوێندنی بالا	۱۰/۲۲ / ۲۰۱۴	ئاماده‌نه‌بوون	ژماره‌ی ئەندامان	دامه‌زراندن وه‌رگرتنی خوێندکاران ده‌ستیه‌ردانی حزبی	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۸	وه‌زیری کاره‌با	۱۲/۱۰ / ۲۰۱۴	۲۰۱۴/۱۲/۲۲	ژماره‌ی ئەندامان	قه‌یرانی کاره‌با	به‌پێی خالی (۲) بېگه‌ی (دووه‌م) ی ماده‌ی (۵۴) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو
۹	وه‌زیری کشتوکال و سه‌رچاوه‌کانی ئاو	پینچشه‌مه ۲۰۱۴/۱۲/۱۱ سینشه‌مه ۲۰۱۴/۱۲/۲۳	له‌سه‌ر داوی وه‌زیر	گفتوگو له‌سه‌ر دۆخی کشتوکالی هه‌رێم	گفتوگو له‌سه‌ر دۆخی کشتوکالی هه‌رێم	به‌پێی بېگه‌ی (۱) ی ماده‌ی (۵۳) له‌ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موار کراو

(\*) ۱- سه‌رۆکی ئهنجومه‌نی وه‌زیران

۲- جیگری سه‌رۆکی ئهنجومه‌نی وه‌زیران

۳- وه‌زیری دارایی

۴- وه‌زیری سامانه سروشتیه‌کان

۵- وه‌زیری پیلاندانان

### پینچہم: نامادہ بوونی ئەندامانی پەرلەمان لە دانیشتنەکان خولی بەھاری ۲۰۱۵

لە کۆی گشتی ئەو دانیشتنەکانی لە پەرلەمان کراوە پۆژانە غیابات وەرگیراوە بەلام دانیشتنی ژمارە (۱) ی نااسایی رۆژی ۲۷/۱/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارە (۲) ی نااسایی رۆژی ۲/۵/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارە (۳) ی نااسایی رۆژی ۹/۳/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارە (۴) ی نااسایی رۆژی ۲۵/۳/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارە (۱۹) ی نااسایی رۆژی ۳۰/۶/۲۰۱۵ غیابات وەرناگیراوە.

پێژە ی گشتی نامادەنەبوونی ئەندامی پەرلەمان کە نامادە ی دانیشتنەکان نەبون لە ماوەی شەش مانگدا بریتییە لە ۲۰،۴٪ کە ۱۱٪ مۆلەتیان هەبوو و ۵۵،۱٪ مۆلەتیان نەبوو و ۳۳،۹٪ بایکۆتی هۆلی پەرلەمانیان کردوو. بەرزترین پێژە ی نامادەنەبوونی دانیشتنی ژمارە (۳) ی نااسایی رۆژی ۱۹/۸/۲۰۱۵ کە پلە ی یەکەمی وەرگرتوو، بەپێژە ی ۵۲،۳٪ کە ۱۰۰٪ بایکۆت بوو.

دانیشتنی ژمارە (۱۷) ی نااسایی رۆژی ۲۳/۶/۲۰۱۵، پلە ی دووهمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۴۸،۶٪ کە ۷،۴٪ غیابە و ۹۲،۶٪ بایکۆتە.

دانیشتنی ژمارە (۱۱) ی نااسایی رۆژی ۲۰/۵/۲۰۱۵ یەکەم، پلە ی سێیەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۴۵٪ کە ۲۴٪ غیابە و ۷۶٪ بایکۆتە.

دانیشتنی ژمارە (۱۵) ی نااسایی رۆژی ۱۶/۶/۲۰۱۵، پلە ی چوارەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۲۸٪ کە ۴۶،۹٪ مۆلەتە و ۵۳،۱٪ بایکۆتە.

دانیشتنی ژمارە (۶) ی نااسایی رۆژی ۱/۴/۲۰۱۵، پلە ی پینجەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۲۳،۴٪ کە ۱۰۰٪ غیابە.

دانیشتنی ژمارە (۱۳) ی نااسایی رۆژی ۲/۶/۲۰۱۵ دووهم، پلە ی پینجەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۲۳،۴٪ کە ۱۱،۵٪ غیابە، ۷۶،۹٪ مۆلەتیان هەیه ۱۱،۵٪ بایکۆتە.

دانیشتنی ژمارە (۱۳) ی نااسایی رۆژی ۲/۶/۲۰۱۵ یەکەم، پلە ی شەشەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۲۱،۶٪ کە ۱۲،۵٪ غیابە، ۷۵٪ مۆلەتیان هەیه ۱۲،۵٪ بایکۆتە.

دانیشتنی ژمارە (۷) ی نااسایی رۆژی ۷/۴/۲۰۱۵، پلە ی حەوتەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۱۸٪ کە ۱۰۰٪ مۆلەتە.

دانیشتنی ژمارە (۱۸) ی نااسایی رۆژی ۲۹/۶/۲۰۱۵ دووهم، پلە ی حەوتەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۱۸٪ کە ۵۵٪ غیابە، ۴۵٪ مۆلەتیان هەیه.

دانیشتنی ژمارە (۱۴) ی نااسایی رۆژی ۹/۶/۲۰۱۵، پلە ی حەوتەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۱۸٪ کە ۵٪ غیابە، ۹۵٪ مۆلەتیان هەیه.

دانیشتنی ژمارە (۹) ی نااسایی رۆژی ۲۱/۴/۲۰۱۵ دووهم، پلە ی هەشتەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۱۷،۱٪ کە ۱۰،۵٪ غیابە، ۸۹،۹٪ مۆلەتیان هەیه.

دانیشتنی ژمارە (۱۶) ی نااسایی رۆژی ۱۷/۶/۲۰۱۵، پلە ی هەشتەمی وەرگرتوو لە پێژە ی نامادەنەبوونی ئەندامان بەپێژە ی ۱۷،۱٪ کە ۱۵،۸٪ غیابە، ۸۴،۲٪ مۆلەتیان هەیه.

- دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۶/۵/۲۰۱۵/ دووهم، پله‌ی نۆیه‌می وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۱۳،۵٪ که ۲۰٪ غیابه، ۸۰٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۹) ی ئاسایی رۆژی ۲۱/۴/۲۰۱۵/ یه‌که‌م، پله‌ی نۆیه‌می وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۱۳،۵٪ که ۶،۷٪ غیابه، ۹۳،۳٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۸) ی ئاسایی رۆژی ۱۳/۴/۲۰۱۵/ دووهم، پله‌ی ده‌یه‌می وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۱۱،۷٪ که ۳۸،۵٪ غیابه، ۶۱،۵٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۹/۶/۲۰۱۵/ یه‌که‌م، پله‌ی ده‌یه‌می وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۱۱،۷٪ که ۳۸،۵٪ غیابه، ۶۱،۵٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۱۰) ی ئاسایی رۆژی ۲۹/۴/۲۰۱۵، پله‌ی یانزه‌یه‌م وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۱۰،۸٪ که ۸،۳٪ غیابه، ۹۱،۷٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۶/۵/۲۰۱۵/ یه‌که‌م، پله‌ی دوانزه‌یه‌م وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۹،۹٪ که ۱۸،۲٪ غیابه، ۸۱،۸٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۵) ی ئاسایی رۆژی ۳۱/۳/۲۰۱۵، پله‌ی سیانزه‌یه‌م وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۷،۲٪ که ۱۰٪ غیابه، ۹۰٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۸) ی ئاسایی رۆژی ۱۳/۴/۲۰۱۵/ یه‌که‌م، پله‌ی سیانزه‌یه‌م وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۷،۲٪ که ۱۰۰٪ مۆله‌تیان هه‌یه.
- دانیشتنی ژماره (۱) ی ده‌ستپێک رۆژی ۳/۳/۲۰۱۵، پله‌ی چوارده‌یه‌م وەرگرتوووه له پڕیژه‌ی ئاماده‌نه‌بونی ئەندامان به‌پڕیژه‌ی ۴،۵٪ که ۴۰٪ غیابه، ۶۰٪ مۆله‌تیان هه‌یه.

خشتهی ژماره ( ۶ )

ناماده بوونی نه‌ندامان له دانیشتنه‌کانی پهرله‌مان

خولی به‌هاره له خولی هه‌لبژاردنی چوارهمی پهرله‌مان ۲۰۱۵

ژ	ژماره و میژووی کۆبوونهوه	ناماده نه‌بوون (غیاب)	%	مۆلەت	%	بایکۆت	%	سەرجه‌م ناماده نه‌بوون	به‌شدار بوونی کۆبوونهوه	ریژهی ناماده‌نه‌بوونی نه‌ندامان
۱	دانیشتنی ژماره (۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۱/۲۷									
۲	دانیشتنی ژماره (۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۲/۵									
۳	دانیشتنی ژماره (۱) ی ده‌ستپێک رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳									
۴	دانیشتنی ژماره (۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۹									
۵	دانیشتنی ژماره (۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۱۰									
۶	دانیشتنی ژماره (۴) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۲۵									
۷	دانیشتنی ژماره (۵) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳۱									
۸	دانیشتنی ژماره (۶) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱									
۹	دانیشتنی ژماره (۷) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۷									
۱۰	دانیشتنی ژماره (۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱۳/یه‌که‌م									
۱۱	دانیشتنی ژماره (۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱۳/دووهم									
۱۲	دانیشتنی ژماره (۹) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۱/یه‌که‌م									
۱۳	دانیشتنی ژماره (۹) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۱/دووهم									
۱۴	دانیشتنی ژماره (۱۰) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۹									
۱۵	دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰/یه‌که‌م									
۱۶	دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰/دووهم									
۱۷	دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۶/یه‌که‌م									
۱۸	دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۶/دووهم									
۱۹	دانیشتنی ژماره (۱۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲/یه‌که‌م									
۲۰	دانیشتنی ژماره (۱۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲/دووهم									
۲۱	دانیشتنی ژماره (۱۴) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۹									
۲۲	دانیشتنی ژماره (۱۵) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۶									
۲۳	دانیشتنی ژماره (۱۶) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۷									
۲۴	دانیشتنی ژماره (۱۷) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۳									

ژ	ژماره و میژووی کۆبوونه‌وه	ئاماده نه‌بووان (غیاب)	%	مۆلەت	%	بایکۆت	%	سەرجه‌م ئاماده نه‌بووان	به‌شدار بووانی کۆبوونه‌وه	ریژه‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامان
۲۵	دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۹/۶/۲۰۱۵/یه‌که‌م	۵	۳۸,۵	۸	۶۱,۵	۰	۰,۰	۱۳	۹۸	۱۱,۷
۲۶	دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۹/۶/۲۰۱۵/دووهم	۱۱	۵۵,۰	۹	۴۵,۰	۰	۰,۰	۲۰	۹۱	۱۸,۰
۲۷	دانیشتنی ژماره (۱۹) ی ئاسایی رۆژی ۳۰/۶/۲۰۱۵	لەم دانیشتنه‌دا ئاری ئاماده‌نه‌بووان تۆمار نه‌کراره								
۲۸	دانیشتنی ژماره (۳) ی نائاسایی رۆژی ۱۹/۸/۲۰۱۵	۰	۰,۰	۰	۰,۰	۵۸	۱۰۰,۰	۵۸	۵۳	۵۲,۳
	کۆی گشتی	۵۵	۱۱,۰	۲۷۵	۵۵,۱	۱۶۹	۳۳,۹	۴۹۹	۱۹۴۳	۲۰,۴

سەرچاوه: ئاماده‌کردنی خشته له‌لایه‌ن توێژه‌ره‌کانه‌وه

### شه‌شه‌م: ئاماده‌بوونی ئەندامان له کۆبوونه‌وه‌کانی پەرله‌مان به‌پێی فراکسیۆنه‌کان

لیستی پارتی دیموکراتی کوردستانه به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۴۲,۶٪، له ۱۴,۹٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۸۵,۱٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی یه‌کیته‌ی نیشتمانی کوردستان به‌پله‌ی دووهم دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۱۷,۵٪، له ۲۵,۹٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۷۴,۱٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی گۆران به‌پله‌ی سێهه‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۱۵,۱٪، له ۱۸٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۸۲٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی یه‌کگرتووی ئیسلامی کوردستان به‌پله‌ی چواره‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۴,۸٪، له ۱۲,۵٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۸۷,۵٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی حزبی سۆسیالیستی دیموکراتی کوردستان، به‌پله‌ی پینجه‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۲,۷٪، له ۲۲,۷٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۷۷,۸٪ مؤلەتیان هه‌بووه.

هه‌ریه‌ک له لیستی رافیده‌ین، لیستی گرده‌بوونه‌وه‌ی گه‌لی کلدانی سریان‌ی ئاشووری، به‌پله‌ی پینجه‌م دین له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۲,۷٪، که ۱۰۰٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی کۆمه‌ڵی ئیسلامی کوردستان، به‌پله‌ی شه‌شه‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۲,۱٪، له ۱۰۰٪ مؤلەتیان هه‌بووه. لیستی پینشکه‌وتنی تورکمان، به‌پله‌ی شه‌شه‌م دیت له‌ژماره‌ی ئاماده‌نه‌بوونی ئەندامانی له‌دانیشتنه‌کانی پەرله‌مان که‌ده‌کاته ریژه‌ی ۲,۱٪، له ۱۴,۳٪ غیاب بوون و مؤلەتیان نه‌بووه، و له ۸۵,۷٪ مؤلەتیان هه‌بووه.



لیستی نازادی، بەپلەى حەوتەم دیت لەژمارەى ئامادەنەبونی ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان کەدەکاتە  
 پێژەى ۱,۸٪، لە ۳,۳٪ غیاب بوون و مۆلەتیان نەبوو، و لە ۶,۷٪ مۆلەتیان هەبوو.

هەریەک لە لیستی لیستی ئەرمن، لیستی ئاراستەى سییەم، بەپلەى هەشتەم دین لەژمارەى ئامادەنەبونی  
 ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان کەدەکاتە پێژەى ۱,۵٪، لە ۲۰٪ غیاب بوون و مۆلەتیان نەبوو، و لە ۸۰٪  
 مۆلەتیان هەبوو.

لیستی بەرەى تورکمانى بەپلەى نۆیەم دین لەژمارەى ئامادەنەبونی ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان  
 کەدەکاتە پێژەى ۱,۲٪، کە ۱۰۰٪ مۆلەتیان هەبوو.

لیستی ئەبناو ئەلنەهرەین بەپلەى دەیەم دین لەژمارەى ئامادەنەبونی ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان  
 کەدەکاتە پێژەى ۰,۶٪، کە ۱۰۰٪ مۆلەتیان هەبوو.

لیستی بزوتنەوهى ئیسلامى، بەپلەى دەیەم دیت لەژمارەى ئامادەنەبونی ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان  
 کەدەکاتە پێژەى ۰,۶٪، لە ۵۰٪ غیاب بوون و مۆلەتیان نەبوو، و لە ۵۰٪ مۆلەتیان هەبوو.

لیستی هەولێرى تورکمانى بەپلەى یانزەیەم دین لەژمارەى ئامادەنەبونی ئەندامانى لەدانیشتنەکانى پەرلەمان  
 کەدەکاتە پێژەى ۰,۳٪، کە ۱۰۰٪ مۆلەتیان هەبوو.

لیستی گۆران و نوێبوونەوهى تورکمان، تەنھا لیست بوون کە هیچ غیابێک و هیچ مۆلەتێکیان نەبوو.

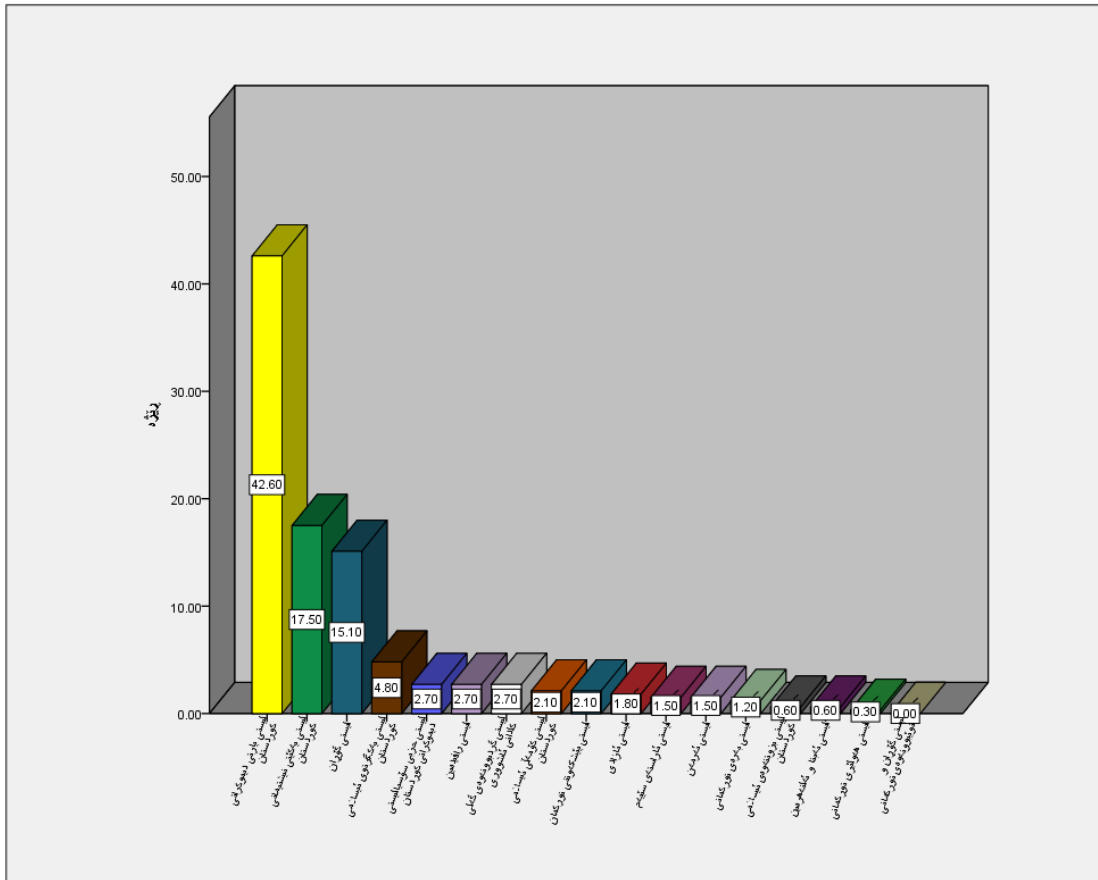
خشته‌ی ژماره (٧)

ئاماده بوونی ئەندامان له کۆبوونه‌وه‌کانی پەرله‌مان به پێی فراکسیۆنه‌کان

خولی به‌هاره له خولی هه‌لبژاردنی چواره‌می پەرله‌مان ٢٠١٥

ژ	ناوی فراکسیۆن	ژنه‌ئامانی فراکسیۆن	ئاماده‌به‌بون	%	مۆله‌ت	%	ئاماده‌به‌بوون کۆی گشتی	رێژهی ئاماده‌به‌بوونی ئەندامان %
١	لیستی پارتی دیموکراتی کوردستان	٣٨	٢١	١٤,٩	١٢٠	٨٥,١	١٤١	٤٢,٦
٢	لیستی گۆران	٢٤	٩	١٨,٠	٤١	٨٢,٠	٥٠	١٥,١
٣	لیستی یه‌کێتی نیشتمانی کوردستان	١٨	١٥	٢٥,٩	٤٢	٧٤,١	٥٧	١٧,٥
٤	لیستی یه‌کگرتووی ئیسلامی کوردستان	١٠	٢	١٢,٥	١٤	٨٧,٥	١٦	٤,٨
٥	لیستی کۆمه‌لی ئیسلامی کوردستان	٦	٠	٠,٠	٧	١٠٠,٠	٧	٢,١
٦	لیستی بزوتنه‌وه‌ی ئیسلامی	١	١	٥٠,٠	١	٥٠,٠	٢	٠,٦
٧	لیستی حزبی سۆسیالیستی دیموکراتی کوردستان	١	٢	٢٢,٢	٧	٧٧,٨	٩	٢,٧
٨	لیستی ئازادی	١	٢	٣٣,٣	٤	٦٦,٧	٦	١,٨
٩	لیستی ئاراسته‌ی سییه‌م	١	١	٢٠,٠	٤	٨٠,٠	٥	١,٥
١٠	لیستی رافیده‌ین	٢	٠	٠,٠	٩	١٠٠,٠	٩	٢,٧
١١	لیستی گردبوونه‌وه‌ی گه‌لی کلدانی سریانی ئاشووری	٢	٠	٠,٠	٩	١٠٠,٠	٩	٢,٧
١٢	لیستی پیشکه‌وتنی تورکمان	٢	١	١٤,٣	٦	٨٥,٧	٧	٢,١
١٣	لیستی هه‌ولێری تورکمانی	١	٠	٠,٠	١	١٠٠,٠	١	٠,٣
١٤	لیستی گۆران و نوێبوونه‌وه‌ی تورکمان	١	٠	٠,٠	٠	٠,٠	٠	٠,٠
١٥	لیستی به‌ره‌ی تورکمانی	١	٠	٠,٠	٤	١٠٠,٠	٤	١,٢
١٦	لیستی ئەبنا و ئەلنه‌هره‌ین	١	٠	٠,٠	٢	١٠٠,٠	٢	٠,٦
١٧	لیستی ئه‌رمه‌ن	١	١	٢٠,٠	٤	٨٠,٠	٥	١,٥
	سه‌رچه‌م	١١١	٥٥	١٦,٦	٣٧٦	٨٣,٤	٣٣١	١٠٠

سه‌رچاوه: ئاماده‌کردنی خشته له‌لایه‌ن توێژه‌ره‌کانه‌وه



**شیوہی ژمارہ (۳)**

**ریژہی غیباتی نہندامان لہ کؤبوونہوہکانی پەرلہمان بہ پیی فراکسیونہکان**

سەرچاوه: نامادهکردنی شیوه له لایهن توێژهرهکانهوه لهریکهه بهکارهینانی بهرنامهی SPSS

**حهوتهه: ژمارهه کاترژمیرهکانی کؤبوونہوہکانی پەرلہمان**

لهماوهی شهش مانگدا له (۲۰۱۵/۳/۱ تا ۲۰۱۵/۸/۳۱) كه دهكاته (۱۸۳) رۆژ، پەرلہمان (۲۲) رۆژ کؤبوونہوهی

ئهجامداوه. له (۱۹) دانیشتنی ئاسایی و (۳) کؤبوونہوهی نا ئاسایی پەرلہماندا لهماوهی شهش مانگدا، (۷۸:۴۵)

(حهفتاوهشت کاترژمیر و چل و پینچ خولهك) کؤبۆتهوه.

خشتهی ژماره ( ۸ )

ژمارهی کاتژمێرهکانی کۆبوونهوهکانی پەرلهمان

خولی بههاره له خولی ههلبژاردنی چوارهمی پەرلهمان ۲۰۱۵

ژ	ژماره و مێژووی کۆبوونهوه	سهعاتهکان
۱	دانیشتنی ژماره (۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۱/۲۷	۰:۲۰
۲	دانیشتنی ژماره (۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۲/۵	۸:۴۵
۳	دانیشتنی ژماره (۱) ی دهستپێک رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳	۲:۲۵
۴	دانیشتنی ژماره (۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۹	۴:۰۰
۵	دانیشتنی ژماره (۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۱۰	۳:۰۵
۶	دانیشتنی ژماره (۴) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۲۵	۰:۵۵
۷	دانیشتنی ژماره (۵) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳۱	۲:۴۰
۸	دانیشتنی ژماره (۶) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱	۴:۰۰
۹	دانیشتنی ژماره (۷) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۷	۳:۰۵
۱۰	دانیشتنی ژماره (۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱۳ /یهکه م	۷:۴۰
۱۱	دانیشتنی ژماره (۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱۳ /دووهم	۲:۱۵
۱۲	دانیشتنی ژماره (۹) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۱ /یهکه م	۲:۴۰
۱۳	دانیشتنی ژماره (۹) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۱ /دووهم	۲:۱۵
۱۴	دانیشتنی ژماره (۱۰) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۹	۲:۰۵
۱۵	دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰ /یهکه م	۲:۳۵
۱۶	دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰ /دووهم	۲:۴۰
۱۷	دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۶ /یهکه م	۳:۱۵
۱۸	دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۶ /دووهم	۲:۲۰
۱۹	دانیشتنی ژماره (۱۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲ /یهکه م	۳:۲۵
۲۰	دانیشتنی ژماره (۱۳) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲ /دووهم	۳:۰۰
۲۱	دانیشتنی ژماره (۱۴) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۹	۱:۰۰
۲۲	دانیشتنی ژماره (۱۵) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۶	۱:۱۵
۲۳	دانیشتنی ژماره (۱۶) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۷	۲:۰۰
۲۴	دانیشتنی ژماره (۱۷) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۳	۲:۱۵
۲۵	دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۹ /یهکه م	۴:۰۰
۲۶	دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۹ /دووهم	۱:۱۰
۲۷	دانیشتنی ژماره (۱۹) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۳۰	۳:۳۵
۲۸	دانیشتنی ژماره (۲) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۵/۸/۱۹	۰:۰۵
	<b>کۆی گشتی</b>	<b>۷۸:۴۵</b>

سه‌رچاوه: ئاماده‌کردنی خشته له‌لایهن توێژه‌ره‌کانه‌وه

### ہشتہم: نامادہ بوونی نندامان لہ کوبونہ وہکانی لیژنہکانی پەرلہمان خولی دووہمی ۲۰۱۵

بہرترین پڑھی غیابات لہ سہر لیژنہی دارایی و کاروباری ئابووری. بہ پڑھی ۱۵,۹٪ کہ پلہی یہکمی وەرگرتوہ، و بہ تہنہا کردنی ۱۵ کوبونہ وہ، نزمترین پڑھی لیژنہی داکۆکی کردن لہ مافہکانی ئافرہت و لیژنہی ئاوەدانکردنہ وہیہ بہ پڑھی ۱,۴٪ و بہ تہنہا کردنی ۴ کوبونہ وہ و لہ لیژنہی داکۆکی کردن لہ مافہکانی ئافرہت (۲) کوبونہ وہ لہ لیژنہی ئاوەدانکردنہ وہ.

پلہی دوہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی کاروباری پیشمہرگہ وشہیدان و قوربانینی جینۆسایدہ بہ پڑھی ۱۴,۵٪ بہ کردنی تہنہا (۱۲) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی سیئہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی پیشہسازی و وزہ وسەرچاوە سروشتیہکان بہ پڑھی ۱۰,۱٪ بہ کردنی تہنہا (۱۱) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی چوارہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی کشتوکال و ئاودیری بہ پڑھی ۶,۴٪ بہ کردنی تہنہا (۱۰) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی پینجہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی خزمہ تگوزاریہکانی شارہوانیہ و لیژنہی پھیوہندیہکان و رہوہندی کوردی بہ پڑھی ۴,۷٪ بہ کردنی تہنہا (۵) کوبہنہ وہی لیژنہی خزمہ تگوزاریہکانی شارہوانی و ہ کردنی (۴) کوبونہ وہی لیژنہی پھیوہندیہکان و رہوہندی کوردی لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی شہشہم غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی کاروباری کۆمہلی مہدہنی. بہ پڑھی ۴,۴٪ بہ کردنی تہنہا (۶) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی حوتہم غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی پەرورده و فیترکردنی بالآ. بہ پڑھی ۴,۱٪ بہ کردنی تہنہا (۶) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی ہشتہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان بہ پڑھی ۳,۷٪ لہ سہر لیژنہکانی لیژنہی ناوچہ کوردستانیہکانی دہرہوی ہریم بہ کردنی تہنہا (۷) کوبہنہ وہ و لیژنہی کاروباری پەرلہمان بہ کردنی (۳) کوبونہ وہ و لیژنہی کاروباری تہندروستی و ژینگہ بہ کردنی (۹) کوبونہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی نۆیہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان بہ پڑھی ۳,۴٪ لہ سہر لیژنہی پھیوہندیہکان و روشنبیری و راگہ یاندن بہ کردنی (۷) کوبونہ وہ، لیژنہی ناوحو و ئاسایش بہ کردنی (۳) کوبونہ وہ و لیژنہی دہسپاکی (نہزاہت) بہ کردنی (۶) کوبونہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی دہیہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی کاروباری کۆمہلایہتی و مندال و خیزان. بہ پڑھی ۳٪ بہ کردنی تہنہا (۶) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی دہیہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی پاراستنی مافی بہ کاربہر. بہ پڑھی ۳٪ بہ کردنی تہنہا (۵) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

پلہی یانزہیہمی غیابات لہ سہر ئاستی لیژنہکان لہ سہر لیژنہی مافہکانی مرؤف. بہ پڑھی ۲,۷٪ بہ کردنی تہنہا (۳) کوبہنہ وہ لہ ماوہی شہش مانگدا.

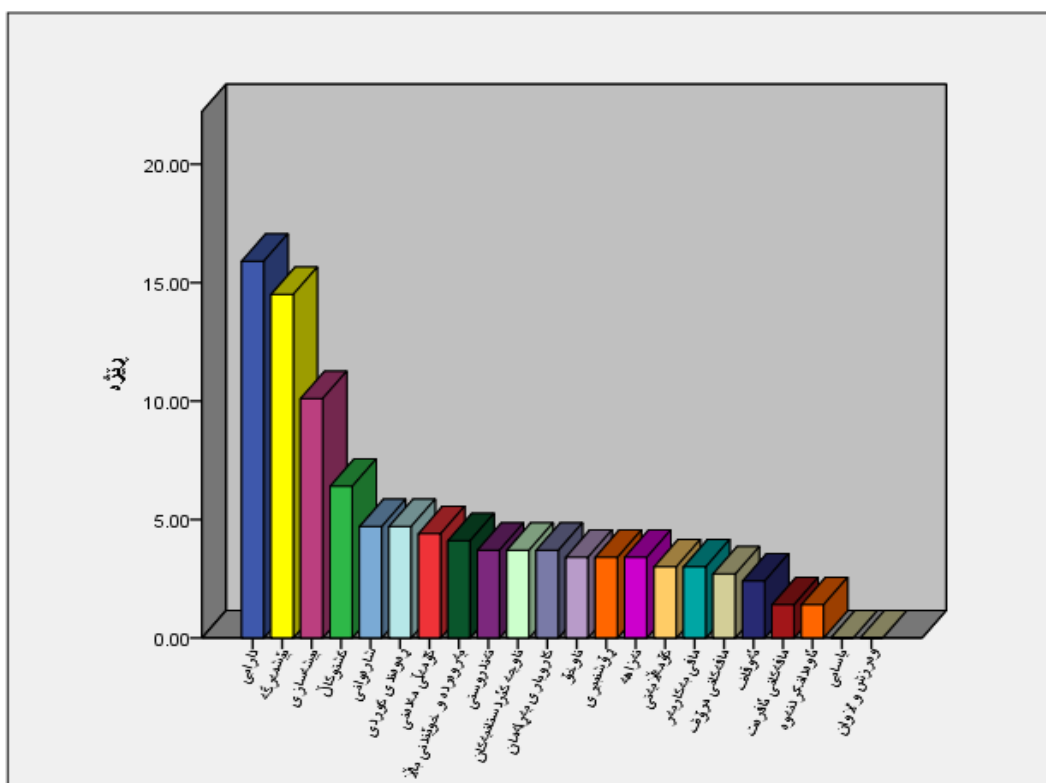
پلهی دوانزهیه می غیابات لهسەرئاستی لیژنهکان لهسەر لیژنه ی ئهوقاف و کاروباری ئایینی. بهرپێژهی ۲,۴٪ بهکردنی تهنها (۵) کۆبهنهوه لهماوهی شهش مانگدا. لیژنه ی کاروباری یاسایی هیچ غیابیکی نهبووه لهگهڵ ئهوهی زۆرتین ژماره ی کۆبونهوهی کردوه بهشیوهیهک لهماوهی شهش مانگدا (۴۳) کۆبونهوهی کردوه.

خشته ی ژماره (۹)

ئاماده بوونی ئەندامان له کۆبونهوهکانی لیژنهکانی پەرلهمان

ژ	ناوی لیژنه	ژ. ئەندامانی لیژنه	ژماره ی کۆبونهوهی لیژنه	ئاماده نهبووان به مۆهت و غیابهوه	رێژه ی ئاماده نهبووان %
۱	لیژنه ی کاروباری یاسایی.	۱۱	۴۳		۰,۰
۲	لیژنه ی دارایی و کاروباری ئابووری.	۱۰	۱۵	۴۷	۱۵,۹
۳	لیژنه ی ناوڤۆ و ئاسایش.	۱۱	۳	۱۰	۳,۴
۴	لیژنه ی کشتوکال و ئاودیژی.	۱۰	۱۰	۱۹	۶,۴
۵	لیژنه ی داکۆکی کردن له مافهکانی ئافرهت.	۷	۲	۴	۱,۴
۶	لیژنه ی پهرهوه ده و فیژکردنی بالا.	۱۱	۶	۱۲	۴,۱
۷	لیژنه ی کاروباری تهنروستی و ژینگه.	۹	۹	۱۱	۳,۷
۸	لیژنه ی کاروباری کۆمه لایهتی و مندال و خیزان.	۱۰	۶	۹	۳,۰
۹	لیژنه ی ئاوه دانکردنه وه.	۷	۴	۴	۱,۴
۱۰	لیژنه ی په یوه ندییه کان و روشنبیری و راگه یاندن.	۶	۷	۱۰	۳,۴
۱۱	لیژنه ی ئهوقاف و کاروباری ئایینی.	۷	۵	۷	۲,۴
۱۲	کاروباری پیشمه رگه وشه هیدان وقوربانانی جینۆساید.	۱۱	۱۲	۴۳	۱۴,۵
۱۳	لیژنه ی مافهکانی مرۆڤ.	۱۰	۳	۸	۲,۷
۱۴	لیژنه ی پیشه سازی و وزه وسهرچاوه سروشتیه کان.	۱۱	۱۱	۳۰	۱۰,۱
۱۵	لیژنه ی خزمه تگوزاریهکانی شارهوانی.	۱۰	۵	۱۴	۴,۷
۱۶	لیژنه ی پاراستنی مافی بهکاربه ر.	۶	۵	۹	۳,۰
۱۷	لیژنه ی وهزیش و لاوان.	۷	۰	۰	۰,۰
۱۸	لیژنه ی دهسپاکی (نه زاههت).	۱۰	۶	۱۰	۳,۴
۱۹	لیژنه ی کاروباری کۆمه لی مه ده نی.	۹	۶	۱۳	۴,۴
۲۰	لیژنه ی ناوچه کوردستانییهکانی ده ره وه ی هه ریم.	۹	۷	۱۱	۳,۷
۲۱	لیژنه ی کاروباری پەرلهمان.	۹	۳	۱۱	۳,۷
۲۲	لیژنه ی په یوه ندییه کان و ره وه ندی کوردی.	۱۰	۴	۱۴	۴,۷
	<b>کۆی گشتی</b>	<b>۲۰۱</b>	<b>۱۷۲</b>	<b>۲۹۶</b>	<b>۱۰۰,۰</b>

سهرچاوه: ئاماده کردنی خشته له لایهن توێژه ره کانه وه



شیوہی ژماره (۴)

**ریشہی غیاباتی نہندامانی پەرلہمان بہ پیی لیژنہکان**

سہرچاوه: نامادہکردنی شیوہ لہلایہن توپژرہدکانہوہ لہریکھی بہکارہینانی بہرنامہی SPSS

**نویہم: نہوہرگانہی بہرنامہی کارکہ جیبہجیکراون:**

ژورتیرین نہوہرگانہی جی بہجی کراون لہدانیشتنہکانی دانیشتنی ژمارہ (۱) ی ناسای رژی ۲۷/۱/۲۰۱۵،  
 دانیشتنی ژمارہ (۲) ی ناسای رژی ۵/۲/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۶) ی ناسای رژی ۱/۴/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ  
 (۷) ی ناسای رژی ۷/۴/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۱۳) ی ناسای رژی ۲/۶/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۱۶) ی ناسای  
 رژی ۱۷/۶/۲۰۱۵، کہ بہریشہی ۱۰۰٪ جیبہجیکراوہ و پلہی یہکہمیان وەرگرتووہ.

کہمترین ریشہش دانیشتنی ژمارہ (۱۲) ی ناسای رژی ۲۶/۵/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۱۴) ی ناسای رژی  
 ۹/۶/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۸) ی ناسای رژی ۱۳/۴/۲۰۱۵، کہ بہریشہی ۵۰٪ جیبہجیکراوہ و پلہی کوتای  
 وەرگرتووہ.

لہ دانیشتنی ژمارہ (۱۹) ی ناسای رژی ۳۰/۶/۲۰۱۵ تہنہا ۸۰٪ جیبہجیکراوہ و پلہی دوہمی وەرگرتووہ.  
 دانیشتنی ژمارہ (۱) ی دہستپیک رژی ۳/۳/۲۰۱۵ تہنہا ۷۵٪ جیبہجیکراوہ و پلہی سییہمیان وەرگرتووہ.  
 دانیشتنی ژمارہ (۹) ی ناسای رژی ۲۱/۴/۲۰۱۵، دانیشتنی ژمارہ (۱۵) ی ناسای رژی ۱۶/۶/۲۰۱۵، دانیشتنی  
 ژمارہ (۱۷) ی ناسای رژی ۲۳/۶/۲۰۱۵، پلہی چوارہمیان وەرگرتووہ بہریشہی ۶۶,۷٪.

ههريهك له دانیشتنهكانی ژماره (۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۹، دانیشتنی ژماره (۳) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳۱، دانیشتنی ژماره (۴) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۲۵، دانیشتنی ژماره (۵) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳۱، دانیشتنی ژماره (۱۰) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۹، دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰، دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۹، ههچ کاریکیان تیدا جیبهجیبهکراوه.

بهشیویهکی گشتی لهکۆی (۵۱) برکە ی بهرنامه ی کار تهنها ۵۲,۹٪ ئه و برگانە ی جیبهجیکراون و ۴۷,۱٪ جیبهجی نهکراون.

خشته ی ژماره (۱۰)

ژماره ی ئه و برگانە ی بهرنامه ی کار که جیبهجیکراون

خولی بههاره له خولی هه ئیژاردنی چوارهمی پەرلهمان ۲۰۱۵

ژ	ژماره و میژووی کۆبوونهوه	ژماره ی برکە	جیبهجیکراو	جیبهجینهکراو	رێژه ی ئه و برگانە ی جیبهجی کراوه
۱	دانیشتنی ژماره (۱) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۱/۲۷	۱	۱	۰	۱۰۰,۰
۲	دانیشتنی ژماره (۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۲/۵	۲	۲	۰	۱۰۰,۰
۳	دانیشتنی ژماره (۱) ی دهستپێک رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳	۴	۳	۱	۷۵,۰
۴	دانیشتنی ژماره (۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۹	۲	۰	۲	۰,۰
۵	دانیشتنی ژماره (۳) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۱۰	۱	۰	۱	۰,۰
۶	دانیشتنی ژماره (۴) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۲۵	۲	۰	۲	۰,۰
۷	دانیشتنی ژماره (۵) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۳/۳۱	۴	۰	۴	۰,۰
۸	دانیشتنی ژماره (۶) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱	۴	۴	۰	۱۰۰,۰
۹	دانیشتنی ژماره (۷) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۷	۲	۲	۰	۱۰۰,۰
۱۰	دانیشتنی ژماره (۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۱۳	۲	۱	۱	۵۰,۰
۱۱	دانیشتنی ژماره (۹) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۱	۳	۲	۱	۶۶,۷
۱۲	دانیشتنی ژماره (۱۰) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۴/۲۹	۳	۰	۳	۰,۰
۱۳	دانیشتنی ژماره (۱۱) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۰	۳	۰	۳	۰,۰
۱۴	دانیشتنی ژماره (۱۲) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۵/۲۶	۲	۱	۱	۵۰,۰
۱۵	دانیشتنی ژماره (۱۳) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲	۱	۱	۰	۱۰۰,۰
۱۶	دانیشتنی ژماره (۱۴) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۹	۲	۱	۱	۵۰,۰
۱۷	دانیشتنی ژماره (۱۵) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۶	۳	۲	۱	۶۶,۷
۱۸	دانیشتنی ژماره (۱۶) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۱۷	۱	۱	۰	۱۰۰,۰
۱۹	دانیشتنی ژماره (۱۷) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۳	۳	۲	۱	۶۶,۷
۲۰	دانیشتنی ژماره (۱۸) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۲۹	۱	۰	۱	۰,۰
۲۱	دانیشتنی ژماره (۱۹) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۶/۳۰	۵	۴	۱	۸۰,۰
۲۲	دانیشتنی ژماره (۳) ی ئاسایی رۆژی ۲۰۱۵/۸/۱۹				
	<b>کۆی گشتی</b>	۵۱	۲۷	۲۴	۵۲,۹

سه رچاوه: ئامادهکردنی خشته له لایهن توێژهره کانهوه



### دهیه م : تاقیکردنهوهی گریمانهکان :

دهتوانین بڵێین په‌رله‌مانی کوردستان نه‌یتوانیوه ئه‌دای کاری خۆی به‌شێوه‌یه‌کی باش بکات و لادانی هه‌بووه له په‌یره‌وی ناوخۆی په‌رله‌مانی کوردستان، له‌به‌ر ئه‌وه گریمانه‌ی یه‌که‌م قبول ده‌کریت و گریمانه‌ی دووهم ره‌فز ده‌کریت له‌به‌ر ئه‌م هۆکارانه‌ی خواره‌وه :

- ۱- په‌رله‌مانی کوردستان له‌کۆی (۲۲۶) پرۆژه یاسا ته‌نها ۱،۱۶٪ جیبه‌جی کردووه .
- ۲- په‌رله‌مانی کوردستان له‌ کۆی (۲۰۱) ئه‌ندامی لیژنه و (۱۷۲) کۆبوونه‌وه له‌ماوه‌ی شه‌ش مانگدا (۲۹۶) جار ئاماده‌نه‌بوون هه‌یه له‌لایه‌ن ئه‌ندامانه‌وه به‌ گشتی.
- ۳- له‌کۆی گشتی ئه‌وپرۆژه‌یاسایانه‌ی که‌ئاراسته‌ی لیژنه‌کان کراوه که‌ژماره‌یان (۳۶۲) پرۆژه‌یاسابووه، ته‌نها ۲۹،۸٪ کاری له‌سه‌ر کراوه و راپورتیان له‌سه‌ر نوسراوه .
- ۴- زۆرینه‌ی ئه‌ندامان به‌پێی پسیپۆری به‌سه‌ر لیژنه‌کاندا دابه‌ش نه‌کراون، له‌گه‌ڵ زۆری گۆرانکاری له‌نێوان گۆرینی لیژنه‌کان به‌بێ ئه‌وه‌ی ده‌نگدانی له‌سه‌ر بکریت که‌ئهمه‌ش پێچه‌وانه‌ی په‌یره‌وی ناوخۆی په‌رله‌مانه .

#### خشته‌ی ژماره (۱۱)

#### پوخته‌ی کاری په‌رله‌مان له‌ ماوه‌ی شه‌ش مانگدا خۆی به‌هازی سالی ۲۰۱۵ی په‌رله‌مان

ژماره	ناونیشان	ژ
۲۲	ژماره‌ی دانیشنه‌کانی په‌رله‌مان	۱
۵۱	ژماره‌ی بره‌گی کار	۲
۲۷	ژماره‌ی بره‌گی کار/جیبه‌جیکراو	۳
۲۴	ژماره‌ی بره‌گی کار/ جیبه‌جی نه‌کراو	۴
۱۵۵	ژماره‌ی پرۆژه یاسا که‌ خۆبندنه‌وه‌ی یه‌که‌می بۆ کراوه له‌سه‌ره‌تای ده‌ستبه‌کار بوونی په‌رله‌مانه‌وه	۵
۹	ژماره‌ی یاسای په‌سه‌ند کراو	۶
۱	ژماره‌ی بریاری په‌سه‌ند کراو	۷
۸	ژماره‌ی راگه‌یاندراوی په‌رله‌مان	۸
۱۲	ژماره‌ی ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران که‌ له‌لایه‌ن ئه‌ندامانه‌وه داواکراون له‌ هۆلی په‌رله‌مان ئاماده‌بین	۹
۵	ژماره‌ی ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران له‌سه‌ر داوای ئه‌ندامان له‌ هۆلی په‌رله‌مان ئاماده‌بوون.	۱۰
۷	ژماره‌ی ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران که‌ له‌لایه‌ن ئه‌ندامانه‌وه داواکراوون بۆ هۆلی په‌رله‌مان به‌لام ئاماده‌ نه‌بوون	۱۱
هیچ	ژماره‌ی ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران له‌سه‌ر داوای خۆیان له‌ هۆلی په‌رله‌مان ئاماده‌بوون.	۱۲
هیچ	ژماره‌ی لیپرسیینه‌وه (استجواب) ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران	۱۳
۱۷۲	ژماره‌ی کۆبوونه‌وه‌ی لیژنه‌کان	۱۴
۱۰۸	ژماره‌ی راپۆرتی لیژنه‌کان له‌سه‌ر پرۆژه یاسا نوسراوه	۱۵
۲۵۴	ژماره‌ی راپۆرتی لیژنه‌کان له‌سه‌ر پرۆژه یاسا که‌ نه‌نوسراوه	۱۶
۴۴۳	ژماره‌ی پرسپاری ئه‌ندامان که‌ ئاراسته‌ی حکومه‌ت کراوه	۱۷
۳۱۱	ژماره‌ی پرسپاری ئه‌ندامان که‌ وه‌لامدراوه‌ته‌وه	۱۸
۱۳۲	ژماره‌ی پرسپاری ئه‌ندامان که‌ وه‌لام نه‌دراوه‌ته‌وه	۱۹
۲۳۰	ژماره‌ی ئاماده‌ نه‌بووانی ئه‌ندامان له‌ کۆبوونه‌وه‌کان	۲۰

سه‌رچاوه: ئاماده‌کردنی خشته له‌لایه‌ن توێژه‌ره‌کانه‌وه

## ئە نجامهکان و راسپاردەکان

### یەكەم: ئەنجامهکان:

- ۱- كەمی ژماره‌ی ئەو پرۆژانه‌ی كه جێبه‌جێكراون له‌لایه‌ن پەرله‌مانی كوردستان خولی به‌هاره‌ له‌ خولی هه‌لبژاردنی چواره‌می پەرله‌مان ۲۰۱۵.
- ۲- نزمی ئاستی لیژنه‌كان له‌ئاستی كارکردنیان له‌سه‌ر ئەوپرۆژه‌ یاسایانه‌ی كه‌ ئاراسته‌یان كراوه‌، و ژۆرینه‌ی ئەوپرۆژه‌ یاسایانه‌ی كه‌ ئاراسته‌ی لیژنه‌كان كراوه‌ راپۆرتیان له‌سه‌ر نه‌نوسراوه‌ و کاریان له‌سه‌ر نه‌كراوه‌.
- ۳- كه‌مه‌رخه‌می ژۆرینه‌ی لیژنه‌كان له‌ كارکردنیان له‌سه‌ر پرۆژه‌یاساكان وه‌ك لیژنه‌ی په‌یوه‌ندییه‌كان و ره‌وه‌ندی كوردی، له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی پرۆژه‌یاسایان ئاراسته‌ كراوه‌ به‌لام کاریان له‌سه‌ر هه‌یچیان نه‌كردوه‌.
- ۴- نه‌بونی پۆلی کاریگه‌ری لیژنه‌كان و دانانی هه‌ندێك لیژنه‌ كه‌ هه‌یج کاریکی نه‌كردوه‌ و هه‌یج پرۆژه‌یه‌كیشان ئاراسته‌ نه‌كراوه‌، وه‌ هه‌یج رپۆرتیكیشیان پێشكه‌ش نه‌كردوه‌ وه‌ك لیژنه‌ی وه‌رزش و لاوان، لیژنه‌ی ناوچه‌ كوردستانییه‌كانی ده‌ره‌وه‌ی هه‌رێم، لیژنه‌ی ناوچه‌ كوردستانییه‌كان، په‌وه‌ندی كوردی، كاروباری پارله‌مان.
- ۵- سستی له‌ به‌جێگه‌یاندنی ئەركی سه‌رشانی لیژنه‌كان به‌هۆی نه‌گونجان و نایه‌كسانی له‌ دابه‌شکردنی پسپۆری ئەندامانی پەرله‌مان به‌سه‌ر لیژنه‌كاندا.
- ۶- به‌زوی پێژه‌ی غیابات و مۆله‌ت و بایكۆتی ئەندامانی پەرله‌مان له‌دانیشته‌كان و لیژنه‌كاندا له‌سه‌رجه‌م فراكسیۆنه‌كان به‌تایبه‌ت له‌ فراكسیۆنی پارتي ديموكراتی كوردستان به‌په‌له‌ی یه‌كه‌م.
- ۷- نه‌بوونی پلانیکی رێك و دروست له‌ په‌یره‌وی ناوخۆ كه‌ ئەندامانی پەرله‌مان كاره‌كانی خۆیانی له‌سه‌ر بکه‌ن بۆئه‌وه‌ی به‌كه‌مترین كات و كه‌مترین تیچون بگه‌ن به‌ئامانجی سه‌ره‌کی خۆیان.
- ۸- لیژنه‌كانی پەرله‌مان له‌ جێبه‌جێ كردنی ئەرك و به‌رپرسیاریتی خۆیان لادانیان هه‌بووه‌ به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی كوردستان به‌تایبه‌ت له‌چاودێری كردنی كاره‌كانی حكومه‌ت به‌تایبه‌ت ئەو وه‌زاره‌ت و ده‌سته‌و فه‌رمانگایانه‌ی كه‌ په‌یوه‌ندیدارن پێیانوه‌.
- ۹- نه‌گونجانی كات و ژماره‌ی كۆبوونه‌وه‌كانی پەرله‌مان و كه‌می به‌ره‌می كۆبوونه‌وه‌كان له‌گه‌ڵ ئەو قه‌یران و گرفت و كێشانه‌ی كه‌ رووبه‌رووی هه‌رێم بۆته‌وه‌و له‌ئاست خۆیندنه‌وه‌ی یه‌كه‌می ئەو ژماره‌ زۆره‌ی پرۆژه‌یاسایه‌ش نه‌بووه‌ كه‌ خۆی بۆی كردوه‌.
- ۱۰- پەرله‌مانی كوردستان و ئەندامه‌كانی له‌ جێبه‌جێ كردنی ئەرك و به‌رپرسیاریتی خۆیان لادانیان هه‌بووه‌ به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ په‌یره‌وی ناوخۆی پەرله‌مانی كوردستان به‌تایبه‌ت له‌چاودێری كردنی كاره‌كانی حكومه‌ت.
- ۱۱- نه‌گونجانی هه‌ندێك له‌پسپۆری ئەندامان له‌گه‌ڵ کاری لیژنه‌كاندا بۆیه‌ ئەمه‌ش هۆكاری سه‌ره‌كیه‌ بۆبه‌جێنه‌هێنانی کاری سه‌ره‌کی سه‌رشانیان.

### دووهم: راسپاردەکان

- ۱- ھەولدان بۆ زیادکردنی جیبەجێکردنی ئەوپرۆژانەى كە گرنگىهكى زۆریان ھەيه و خزمەتى خەلكى دەكەن بە پى ى پلەبەندى و بلاوكردەوهى لەسائىتى فەرمى پەرلەمان.
- ۲- بەرزكردنەوهى ئاستى كارکردنى لێژنەكان لەسەر ئەوپرۆژە ياسايانەى كە ئاراستەيان كراوه، ئەويش بەنوسىنى راپۆرت و خستنه ناو بەرنامەى كارو پەسەند كردنيانەوه.
- ۳- ھەلۆھەشاندنەوهى ئەولێژنەكانى كە ھىچ رۆلێكيان نەبوو و چالاک نەبون و ھەلنەساون بە ئەنجامدانى كارەكانى سەرشانىيان. وەك لێژنەى وەرزش و لاوان، لێژنەى ناوچە كوردستانىيەكانى دەرەوهى ھەرئيم، رەوھندى كوردى، كاروبارى پارلەمان.
- ۴- دابەشکردنى ئەندامان بەسەر لێژنەكاندا بە پى پى پى پى و شارەزايان تاكو بتوانن بە شىوھىيەكى زانستيانە و شارەزايانە ئەرك سەرەكى سەرشانىيان جیبەجیبەكەن.
- ۵- ھەولدان بۆكەمكردنەوهى پێژەى غىباباتى ئەندامانى پەرلەمان لە دانىشتنەكان و لێژنەكاندا و لەسەر جەم فراكسىۆنەكان لە پێگەى پێدانى دەسەلات و سەربەخۆيى و بەرپرسىارىيى زياتر بە ئەندامانى پەرلەمان.
- ۶- دانانى پلانێكى رێك و دروست لە ناو پەيرەوى ناوخۆ كە ئەندامانى پەرلەمان لە كارەكانى خۆيانى پشتى پى بى ستن تاكو بەكەمترين كات و كەمترين تىچون بگەن بە ئامانجى سەرەكى خۆيان و كارەكانيان جى بە جى بكەن.
- ۷- پێداچونەوه بە پەيرەوى ناوخۆى پەرلەمان بۆ چاككردن و پركردەوهى ئەو كەموكۆرپيانەى كە تىيدا ھەيه و دانانى كۆمەلەى ياسا و پىنمايى تا بىيئە ستاندارديك و بنەمايەك بۆ كارکردنى ئەدای پەرلەمانى كوردستان.
- ۸- چالاک كردنى كارى لێژنەكان لە بەدواداچون، نوسىنى راپۆرت، نوسراوى لێژنە بۆحكومەت، لىپرسىنەوه و بانگکردنى وەزىر... ئىتر
- ۹- كردنى كۆبونەوهكان كە بگونجىت لە گەل ئەو قەيران و گرفت و كىشانەى كە رووبەرووى ھەرئيم بۆتەوهو، بەرزكردنەوهى كوالىتى كۆبونەوهكان، بۆ ئەوهى بەكەمترين كات زۆرترين ئەنجاميان ھەبىت
- ۱۰- پىوستى پابەند بوونى پەرلەمانى كوردستان و ئەندامەكانى لە جیبەجى كردنى ئەرك و بەرپرسىارىيى خۆيان بە پى ى پەيرەوى ناوخۆى پەرلەمانى كوردستان بە تايبەت لە چاودىرى كردنى كارەكانى حكومەت.
- ۱۱- ھەولدان بۆ كەمكردنەوهى كارىگەرەيه زەقەكانى حىزبەكان لەسەر پەرلەمان و مەارەسەكردنى كارو ئەركەكانى پەرلەمان لە دە رەوهى دەسەلاتى حىزبى، و كار كردن بە ئاراستەيەى كارو ئەركى پەرلەمان بە پى ى ياسا تەنھا خزمەتى بەرژەوھندنى گشتى و پالپىشتى كردنى خەلك بىت.
- ۱۲- پاراستنى شەرعىيەتى پەرلەمان لە پێگەى پێدانى سەربەخۆيى تەواو بە ئەندامانى پەرلەمان و ھىتانەدەرەوهى پەرلەمان لە ژىر دەستى حىزب و لاينە سياسىيەكان، شەفافیەت و لىپىچىنەوهى ھەموو وەزىرىك و دەزگاكانى حكومەت بە پى جىاوازى.

### لیستی سه‌رچاوه‌کان:

۱. په‌یره‌وی ناوڤۆی پەرله‌مانی کوردستان-عیراق و هه‌موارکردنه‌کانی، ۲۰۱۳، هه‌ولێر.
۱. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ده‌ستپێک له ۳-۳-۲۰۱۵.
۲. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱) ی نا‌ئاسایی له ۲۷-۱-۲۰۱۵.
۳. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۲) له ۹-۳-۲۰۱۵.
۴. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۲) ی نا‌ئاسایی له ۵-۲-۲۰۱۵.
۵. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۳) له ۱۰-۳-۲۰۱۵.
۶. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۴) له ۲۵-۳-۲۰۱۵.
۷. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۵) له ۳۱-۳-۲۰۱۵.
۸. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۶) له ۱-۴-۲۰۱۵.
۹. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۷) له ۷-۴-۲۰۱۵.
۱۰. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۸) له ۱۳-۴-۲۰۱۵.
۱۱. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۹) له ۲۱-۴-۲۰۱۵.
۱۲. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۰) له ۲۹-۴-۲۰۱۵.
۱۳. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۱) له ۲۰-۵-۲۰۱۵.
۱۴. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۲) له ۲۶-۵-۲۰۱۵.
۱۵. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۳) له ۲-۶-۲۰۱۵.
۱۶. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۴) له ۹-۶-۲۰۱۵.
۱۷. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۵) له ۱۶-۶-۲۰۱۵.
۱۸. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۶) له ۱۷-۶-۲۰۱۵.
۱۹. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۷) له ۲۳-۶-۲۰۱۵.
۲۰. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۸) له ۲۹-۶-۲۰۱۵.
۲۱. پرۆتۆکۆلی پەرله‌مان، دانیشتنی ژماره (۱۹) له ۳۰-۶-۲۰۱۵.
۲۲. راپۆرتی سی‌یه‌می ئە‌نستیتیۆتی په‌ی بۆ په‌روه‌رده‌و گه‌شه‌پێدان سه‌باره‌ت به‌ کاری چا‌ودێرکردنی پەرله‌مانی کوردستان، ۲۰۱۵.

## المخلص

### تقييم اداء عمل برلمان كوردستان

( ١ / ٣ / ٢٠١٥ الى ٣١ / ٨ / ٢٠١٥ )

برلمان كوردستان كمثل عن الشعب الكوردستاني هي الجهة الوحيدة حيث بإمكانه أن يقرر عن مصير المستقبلي لكوردستان العراق. و كما يعتبر بأنها أعلى مؤسسة التشريعية و القانونية في إقليم كوردستان، حيث أصدرت العديد من القوانين والتشريعات ومتابعة أداء حكومة إقليم كوردستان، كما كان قادرا علي الحصول علي العديد من الانجازات الذي يتضمن العديد من القرارات والتشريعات تمكنت من الجمع بين مختلف الأطراف السياسية، وبالرغم من العديد من الملاحظات الموجودة، ولكن لم يفقد من أهمية.

هذا البحث يسلط الضوء على أداء برلمان كردستان خلال ٦ أشهر، (الدورة الرابعة) من ١ / مارس / ٢٠١٥ حتى ٣١ / أغسطس / ٢٠١٥ و تبينت بأنها كم كانت قادرة علي تنفيذ القواعد الداخلية، مدي نجاحهم في المراقبة علي أداء حكومة إقليم كوردستان و قدرتهم علي استفسار السطة التنفيذية، والرئيس، والوزراء.

## Abstract

### Evaluating the performance of Kurdistan parliament

(1/3/2015-31/8/2015)

Kurdistan Parliament is representatives of Kurdistan nation, who is responsible of making decision on important issues, and is the highest legislations establishment of Kurdistan region.

Kurdistan Parliament has issued several laws and legislations and watching over Kurdistan Parliament's performance, many decisions and legislations has been able to combine the different political parties, this despite of existing several notes, but Kurdistan Parliament has not lose its important.

this research sheds light on Kurdistan Parliament's performance during 6 months, (the fourth round) from 1/March/2015 to 31/August/2015, showing how much been able to implement the internal rules, how successful was at watching over KRG's performance been able to inquire PM and the ministers, or so includes the evaluation of Kurdistan Parliament's committees and how much they have been successful in their tasks.

This research paper tries to analyze the data in academic and accurate way depending on Kurdistan Parliament's website, parliament protocols, legislation, decisions, and all the other legislations projects have been provided by the parliament members and the lists. Moreover, the data of pay institute has been used which is (education and development institute) a non-governmental organization, who is formally auditing parliament performance, also conducted in this paper some conclusions and recommendations.

# ئىستاتىكاي وئىنەى شىعەرى

## لە شىعەرە كانى ئەحمەد محەمەددا

پ. ى. د. محمد امين عبدالله

م. ى. ناھىدە حسين عبدالرحمن

زانكۆى سلیمانى

زانكۆى راپەرین

كۆلیژی پەرورەدەى بنەرەتى

سكۆلى پەرورەدەى بنەرەتى

بەشى كوردى

بەشى كوردى

### پېشەكى

شىتېكى سروشتىيە كاتىك باسى وئىنە دەكەين يەكسەر وئىنەكېشان و وئىنەكېشان دىتە بەرچا، كە بە فلچە و بۆيە خەرىكى وئىنەكېشانە و ھەست و نەست و سۆزۇ ئەندىشەى تايبەتتى خۆى ئاوتتەى كارەكەى دەكات و گيانى ھونەرى و بەھرەى خۆى بەبەردا دەكات، بېگومان وئىنە لە شىعەر و ئەدەبىياتىشدا رۆلېكى كارىگەر پانتايىيەكى گەرە و فراوانى ھەيە.

ناونىشانى ئەم توپزىنەو ھەيە برىتتییە لە (ئىستاتىكاي وئىنەى شىعەرى لە شىعەرە كانى ئەحمەد محەمەددا) و ھەولتېكە بۆ ناساندن و گرنكى پېدانى وئىنەى شىعەرى، چونكە ھەر لە كۆنەو وئىنەى شىعەرى جىگای بايە خپېدانى شاعىران و نوسەران و پەخنەگران بوو، ئەمەش لەوئىو ھەيە وئىنەى شىعەرى بەگيانى شىعەر دادەنرېت و شىعەر بەبى وئىنە وەك جەستەيەكى بى گيان وایە . جگە لەمە وئىنەى شىعەرى بەشىكى گرنكى ئىستاتىكاي شىعەر پېك دەھىننېت، چونكە وئىنەى شىعەرى باسكردنە لە رېكخستىن و ئارايشتكردنى وشەو دەستەواژە زمانىيەكان و ھونەرى پازاندنەو ھەو چىژبە خشىنە بە خوئىنەرى ئەدەبىيات لە قالبى شىعەردا. ئاشكرايە شىعەر كۆمەلېك بنەماو پەپرەوى تايبەت بە خۆى ھەيە، يەكېك لەوانەش وئىنەى شىعەرىيە، ئەگەر وئىنەى شىعەرى و وئىنەى شىعەرىش لە ئىستاتىكا دابمالېن، ئەوا ئەدەبىيەتى خۆى لەدەست دەدات و دەبېتە قسەى ئاسايى .

دیارہ لہم ہوارہ شدا ہموو شاعیران بالادہست نین و توانای داهینان و پیکخستنی وینہی شیعرییان و ہکو یہک نییہ. لہم توپژینہ وہیہدا شاعیریکی تاییہتمان ہلبژاردوہ، کہ لہ شیعری ئہمروڈا پانتاییہکی گہورہی داگیرکردوہ و جی پہنجہی دیارہ لہ ئیستاتیکی وینہی شیعریدا بہ شیوہیہکی ہونہریی جوان و سہرنجراکیش.

توپژینہ وہکہ پیکھاتوہ لہ پیشہکیہک و دوو بہش، بہشی یہکہم بہسہر چہند تہوہرہیہکدا دابہش کراوہ و تیایدا ئامازہمان کردوہ، بہ چہمک و پیناسہی ئیستاتیکی، چہمک و پیناسہی وینہی شیعری، ئہرک و پہگہزہکانی وینہی شیعری. بہ ہمان شیوہ بہشی دووہمیش دابہشکراوہ بۆ چہند تہوہرہیہک و تیایدا ئامازہمان کردوہ بہ بنیاتی وینہی ہونہری لہ شعرہکانی (ئہحمہد محہمد) دا، وینہی تاک و وینہی لیکنراو، وینہی ہہستی، وینہی چہسپاو و وینہی جولو، ہاوکات لہ ریگہی نمونہی شیعرییہوہ جوڑی وینہی شیعرییہکانمان روون کردوہ تہوہ. لہ کۆتایی توپژینہ وہکہ شدا چہند ئہنجامیکمان خستوہ تہ روو، لہ گہل لیستی ناوی سہرچاوہکان و کورتہی توپژینہ وہکہ بہ زمانی عہرہبی و زمانی ئینگلیزی.

### بہشی یہکہم

### ئیستاتیکی و وینہی شیعری

#### تہوہرہی یہکہم: چہمک و پیناسہی ئیستاتیکی

ئیستاتیکی زانستیکی کۆنہ و میژوہ کہی بۆسہر دہمی یونانیہکان دہگہ پیتہوہ، لہ بنہرہتدا "وشہی ئیستاتیکی لہ وشہی (Aestheticos) ی یونانییہوہ ہاتوہوہ بہ واتای دہرککردنی ہہستہکی دیت"<sup>(۱)</sup>، بہ واتای زانستی ویزدان و ہہستکردنیش ہاتوہ، ہہروہا بہ واتای دہرککردنی ئیستاتیکییانہش دیت لہ سروشت و ہونہردا. بہ گشتی ئیستاتیکی لہ جوانی و ہہستی جوانی و داهینانی ہونہری و مہرجہکانی دہکۆلئیتہوہ<sup>(۲)</sup> واتای نوپی ئیستاتیکی لہ جوڑی ئہو توپژینہ وہ ہونہری و ئہدہبیانہدا کۆدہ بیٹہوہ، کہ لہ رووی تیروانین و میتوہوہ خواہنی ئاستیکی فہلسہفین<sup>(۳)</sup>.

دیاردہی جوانی لہ سروشت و ہونہردا جیگای سہرنجی فہیلہسوفان و بیرمہندہ کۆنہکان بوہ، بہ تاییہتی لہ سہر دہمی گریکی کۆندا، بہ لام دہتوانین بلین: "گفتوگۆی (ہیبیاسی گہورہ) ی ئہفلاتون، بہ کۆنترین کار دادہ نریت، کہ لہ بواری ئیستاتیکیادا مابیتہوہ. تیایدا (ہیبیاس) ی سؤفستایی بیہودہ ہہولڈہدات پیناسہیہکی پازیکہر بۆ جوانی پیشکہش بہ (سوکرات) بکات"<sup>(۴)</sup> ہہرچہندہ چہمکی ئیستاتیکی زۆر لہو کارہی ئہفلاتون فراوانترہ، بہ لام ئہم کارہ بہ ہہولئیکی سہرہتایی دادہ نریت لہو ہوارہدا، کہ بہ شیوہی نووسین مابیتہوہ.

لہ نیوہی دووہمی سہدہی ہہژدہدا ئیستاتیکی بوہ لقیک لہ لہکانی فہلسہفہو تا راددہیہکی زۆر سہرہخۆیی و ہرگرت، ئہمہش لہ سہر دہستی (باومگارتن Gottlieb Baumgarten ۱۷۱۴-۱۷۶۲) ی ئہلمانی بوو کاتیک ئہم

(۱) حامد سرمک: الإبداع والفلسفة الجمالية، دار الہادی للطباعة والنشر والتوزیع، بیروت - لبنان، ۲۰۰۹، ص ۲۷۲.

(۲) سہرچاوہی پیشو، ل ۲۷۲.

(۳) سہرچاوہی پیشو، ل ۲۷۴.

(۴) جہبار ئہحمہد حسین: ئیستاتیکی دہقی شیعری کوردی - کوردستانی عیراق (۱۹۵۰-۱۹۷۰)، دہرگای چاپ و پەخشنی سہر دہم، سلیمانی، ۲۰۰۸، ل ۱۷.

لقەى ناونا (Aesthetics) و بابەتەكەى له و لىكۆلئىنەوانەدا سنوردارکرد، كه له دەورى لۆجىكى هەستکردن و خەيالئى هونەرى دەخولئىنەوه، بەم پىيە باومگارتن يەكئىكه له دامەرزىنەرەكانى ئىستاتىكاو دانەرى ياساكانىهتەى، هەر ئەوئىش له كئىبى (تېرامان له شىعەر) دا بۆ يەكەم جار زاراوهى ئىستاتىكا (Aesthetik) ى بەكارهئىنا بۆ دەلالەتكردن له جوانىناسى، يان زانستى مەعريفەى هەستەكى.<sup>(1)</sup> ئىتر لەم مۆژووه بەدواوه ئىستاتىكا بووه خاوهنى كايەيەكى سەربەخۆ و جياواز له كايەى مەعريفەى تىۆرى و كايەى نەرىتى رهوشتى، فەيلەسوفى گەرەى ئەلمانىش (ئەمانۆيل كانت) زياتر ئەم ئاراستەيەى چەسپاندو لهسەرى رۆيشت.<sup>(2)</sup>

سەبارەت بە چەمكى ئىستاتىكاش رهخەنگرى ئەمەرىكى پىپەر (C. F. Pepper) دەلئىت: "ئىستاتىكا يان جوانناسى گەرانه بەدواى ياساكانى چىژى جوانىدا، بابەتەكەشى ئەو شتانەيه، كه لهبەر خۆيان خۆشمان دەوئىن، له كاتىكدا شتەكانى تر بۆيه خۆشمان دەوئىن چونكه هۆكارن بۆ بەدیهئىنانى ئامانجى تر"<sup>(3)</sup>. واتە بابەتى ئىستاتىكا ئەو شتانەيه كه هىچ ئامانجىكى دەرەكئىيان له پشتەوه نىيەوتەنها له پىناو خۆياندا خۆشمان دەوئىن، نەك له پىناو ئەوهى هۆكارن بۆ بەدیهئىنانى ئامانجىكى ديارىكراو له دەرەوهى خۆياندا، لهلايهكى ترهوه ئىستاتىكا گرنكى دەدات بە تىۆرى فەيلەسوفەكان و بۆچوونەكانيان لهبارەى هەستکردنى مۆژ بە جوانى و داھئىنان له هونەرە جوانەكاندا.<sup>(4)</sup> جوانىش هەم له سروشتدا هەيهو هەم له هونەردا، بەلام دەرککردن بە جوانى سروشت جياوازه له دەرککردن بە جوانى بەهۆى هونەرەوه، دەرککردن بە جوانى سروشت پىويستى بە راھئىنانىكى ديارىكراو هەيهو دەرککردنىكى راستەوخۆيهو وهك دەرککردنى ئاساييه بە شتەكانى ترهوههۆى زانستەكانى وهك فىزىياو سروشتناسىيهوه ئەنجام دەدرئىت، بەلام راھئىنانى هەستەكانى مۆژ لەسەر دەرککردن بە جوانى، بەهۆى هونەرەوه ئەنجام دەدرئىت<sup>(5)</sup>، واتە جوانى بەشئوويهكى ژۆر روون و ديار له هونەردا بەرجەستە دەكرئىت، بۆيه هونەر يارمەتى مۆژ دەدات دەرک بە جوانى بكات. هەموو بابەت و ديمەن و دياردەكانى سروشت وهك گول و دەرياو بالندە، ئەگەرچى جوانن و مۆژ پىيان سەرسام دەبئىت، بەلام هەموو ئەمانە له رىگەى سەلىقەى هونەرىيهوه بەهايهكى ستاتىكئىيان پى دەدرئىت، ئەمەش كاتىك دەبئىت كه دەكرئىنە بابەتئىك بۆ دەرپرئىنى جوان و ستاتىكى. كهواتە له رىگەى دەرپرئىنى هونەرىيهوه جوانى سروشتى بەها پەيدا دەكات و دەبئىتە بابەتئىك بۆ چىژى هونەرى، بۆيه دەكرئى بوتريئىت بابەتى ئىستاتىكا ئەو شتە جوانانە نييه، كه بەشئوويهكى راستەوخۆ دەيانبئىن، بەلكو بابەتى ئىستاتىكا شىكردنەوهى دەرپرئىنى جوانى شتەكانە، سروشتى بن، يان له ژيانى مۆژەوه وهرگىرابن.<sup>(6)</sup>

(1) بپوانە: شارف عباس، بندىتو كروتشه والجمالية، دار الروافد الثقافية - ناشرون، بروت - لبنان، 2012، ص7. ههروهها بپوانه: حامد

سرمك، الإبداع والفلسفة الجمالية، ص272.

(2) ا لدكتورة أميرة حلمي مطر، مقدمة في علم الجمال وفلسفة الفن، دار المعارف، القاهرة، 1989، ص7.

(3) سهراچاوهى پيشوو، ل9.

(4) سهراچاوهى پيشوو، ل7.

(5) سهراچاوهى پيشوو، ل8.

(6) سهراچاوهى پيشوو، هه مان لاپه په.



بہ شیوہ کی گشتی ہموو مرؤفیک ہست بہ جوانی دہکات و چیژی لی و ہردہ گریٹ، بویہ و تراوہ "نہو مرؤفہی توانای نہوہی نییہ دہرک بہ جوانی بکات و چیژی لی و ہربگریٹ، لہ کؤمہ لگادا جیی نابیتہ وہ"<sup>(۱)</sup>، بہ لام رہنگہ خودی نہو مرؤفہ ہیچ لہ بارہی ئیستاتیکاوہ نہ زانیت، و اتا ہستکردن بہ جوانی ناچیتہ چواچیوہی زانستی ئیستاتیکاوہ، نہمہ جگہ لہوہی "وشہی ئیستاتیکا مانای جوانی ناگہ یہ نیت پیچہ وانہ کہشی ہر راستہ بہ لکو جوانی بووہ تہ مہیدانیک بؤ ئیستاتیکا"<sup>(۲)</sup>. و اتا نہرکی ئیستاتیکا نہوہ نییہ یہ کہ یہ کہہ جؤرہکانی جوانی ناو واقعہ بزمیریت، بہ لکو و ہک زانستیک گرنگی دہدات بہ دؤزینہوہی ماہیہ تی جوانی و پوونکردنہوہی دیاردہکانی جوانی لہ بابہ تہکانداو جیاوازیہکانی جوانی لہ سروشت و دیاردہکانی تری ژیاندا. دیارہ لہ ہر سہردہ میکا تیکہ یشتنی مرؤف بؤ دیاردہ سروشتی و کؤمہ لایہ تیہہکان و ہکو یہک نییہ و گؤرانی بہ سہردا دیت، نہم گؤرانیہش راستہ و خؤ پہ یوہندی بہ باری رؤشنبری و ئاینی و سیاسی و ئابوری و... ہندی سہردہ مہ کہوہ ہہیہ. جوانیش شتیک پیژہ بیہ، بویہ ئیستاتیکا کاری نہوہ نییہ یہک پیناسہی ہمیشہی بؤ ہونہر بکات، بہ لکو ئیستاتیکا دہبیتہ زانستیک تیوری و لہ گرفتہکانی جوانی دہکؤلیتہوہ لہ ہونہردا، جا لہ بہر نہوہی گرفتہکان بہردہوام لہ سہرہلدان و گؤراندان، کہواتہ ئیستاتیکاش لہ بہردہوامی و پہرہسہندنیک ہمیشہ بیداہیہ.

ئیستاتیکا تہنیا باسی شتہ جوانہکان ناکات، بہ لکو باسی نہو شتہ ناشرینانہش دہکات، کہ بہ شیوہ یہکی ہونہری گوزارشتیان لی دہکریٹ. واتہ نہگہ مرؤفیک لہ پرووی روالہ تہوہ ناشیرین بیت، بہ لام ہونہرمہندیک یاخود پہیکہرتاشیک بتوانیت پیکہری نہو روالہ تہ ناشیرینہی مرؤفہ کہوہ و ہکو خؤی بتاشیت، نہو نہم کارہی ہونہرمہندہ کہ، بہ پیچہ وانہی روالہ تی واقعیہی مرؤفہ کہوہ جوانی تیدایہ و گوزارشت لہ ہستی ئیستاتیکیی نہو ہونہرمہندہ دہکات. کہواتہ "جیاوازیہکی ریشہی و کرؤکی ہہیہ لہ نیوان واقعہ، و ہک نہوہی کہ ہہیہ، لہ گہل خودی نہو واقعہ بہو جؤرہی لہ ناو ہونہردا ہہیہ، زؤر شت ہہیہ لہ سروشتدا دژیو و ناشیرینہ، بہ لام لہ ہونہردا سہرنجمان رادہ کیشیت و ناچارمان دہکات لہ پرووی ئیستاتیکییہ وہ چیژی لی و ہربگریٹ"<sup>(۳)</sup>.

ہرچہندہ ہونہر گرنگریٹین بابہ تہ لہ ناو بابہ تہکانی ئیستاتیکادا، بہ لام تہنیا بابہ تہ نییہ کہ گرنگی پیدہدریت، چونکہ ئیستاتیکا جگہ لہ بہرہمہ ہونہریہکان باسی سروشت و مرؤف و بہرہمہکاتی تری مرؤف دہکات"، بہ لام بہ گشتی لہ پہ یوہندیہ ئیستاتیکییہکانی مرؤف بہ واقعہوہ، بہ تاییہ تیش لہ بہرترین شیوہکانی نہم پہ یوہندیہ دہکؤلیتہوہ، کہ ہونہرہ. کہواتہ دہتوانین بلین: ئیستاتیکا زانستیکییہ و ہسفیہ لہ کاری ہونہری دہکؤلیتہوہ، بہو پیہی کہ ہونہر دیاردہیہکی مرؤبیہ و پہ یوہندی بہ چالاکیہکانی ژیانی مرؤفہوہ ہہیہ. ئیستاتیکا نامؤزگاری ہونہرمہند یا نوسہر ناکا، بہ لکو نہرکی لیکؤلینہوہیہ لہ یاسا و بہا و پوخسار و ناوہرؤکی نہدہب و ہونہر. دیارہ ئیستاتیکا لایہ نہکانی جوانی و ئارایشتہکانی نہدہب و شیعہ دہگریٹہوہ. کہواتہ بہ شیوہ یہکی گشتی دہکریٹ لہ پرووی میتؤدوہ ئیستاتیکا بہ زانستیکییہ و ہسفی دابنین، کہ گرنگی بہ دہرخستنی راستییہکان و بہا ہونہریہکان

(۱) حامد سرمک، الإبداع والفلسفة الجمالية، ص ۲۲۱.

(۲) جہبار نہحمہد حسین، ئیستاتیکای دہقی شیعری کوردی، ص ۲۰۰، ل ۲۰.

(۳) حامد سرمک، الإبداع والفلسفة الجمالية، ص ۲۲۵.

دەدات و ھەولەدەدات گەشتگىريان بگات، ھەر ھەوا لە و توانا و چالاكىيە مەرفاىيە تىيانە دەكۆلئىتەو، كە پەيوەندىيان بە ھونەرەو ھەيە.

### تەوەرەى دووھەم: چەمك و پىناسەى وئىنەى شىعەرى

بەندتو كروچە دەلئىت: "ئەگەر شىعەرىك بېشكىنەن تا ئەو ديارى بگەين، كە واى لىكردو ھەمىشە دوو رەگەزى سەرەكى دەبىنەن: كۆمەلئىك وئىنە، ھەلچوونئىك كە زىندوويە تىي پىدە بەخشىت" (1). ئەم دوانەش لە يەك دابراو نىن و زۆر جار ھەلچوون دەبىت بە وئىنە دەتوانىن لىي رابمىنەن. پىويستە لىرەدا سەرچى ئەو بەدەين "جىاوازييەكى گەورە ھەيە لە نىوان ھالە تىكى ھەلچووندا، كە بە شىو ھەيەكى سەروشتى روودەدات، لە گەل وئىنەيەكى دەربىراودا...، كە بە شىو ھەيەكى ستاتىكى گوزارشت لە و ھالە تى ھەلچوونە دەكات، چوونكە بە گەشتى سۆزى ھەلچوونەكان ناچنە ناو چوارچىو ھەي ستاتىكاو ھە ستاتىكا زانسى دەربىرىنى ھەزىيە" (2)

لە سەر دەمى ئەفلاتونەو ئەو بۆچوونە ھەيە، كە شىعەر لاساى كردنەو ھەيە، بە لام وئىنەى شىعەرى تەنبا وئىنەيەكى ئاساى فۆتوگرافى نىيە، بە لكو وئىنەى شىعەرى جىھانئىكە لە سىحرو جوانى، كە شاعىر لە رىگاي ئەزمونى شىعەرى و خەون و ئەندىشە قول و فراوانەكانىيەو ھەيە پىژىت، بۆ ئەو ھەي بە كەنارى ئارامى و بە ھەشتى خەونەكانى بگات. ئەمە جگە لە ھەي وئىنەى شىعەرى يەكئىكە لە رەگەزە گەنگەكانى شىعەر داھىنان و بەردەوامى بە شىعەر دە بەخشىت و پوخسارو دىمەنى دەرو ھەي شىعەر بە جوانترىن شىو دەپازىنئىتەو. لە ھەمان كاتدا وئىنەى شىعەرى يارمە تى خويئەرى شىعەر دەدات، بۆ چىژ وەرگرتن لە ھونەرى دروست بوونى وئىنەى جوان و خۆشى بەخشدا. (سىمۆندسى كىوسى) (3) دەلئىت: "وئىنە شىعەرىكى بى دەنگەو شىعەرىش وئىنەيەكى دەنگدارە" (4)، (الجاحظ) یش وتوويە تى: "شىعەر... جۆرىكە لە وئىنە كىشان" (5). كەواتە شاعىر ھەك وئىنەگر وايە، بە لام تەنبا وئىنەى شتى ماددى ناگرئىت، بە لكو وئىنەى شتى واتايش دەگرئىت. بەم شىو ھەي دەبىنەن داھىنانى وئىنە لە ھەر شتىكەو ھەي، لاي شاعىرەكە دەكەوئىتە سەر تواناى خەيالى ئەو شاعىرەو رادەي كارىگەرى وەرگرتنى ئەو دىمەنە، چوونكە ئەو وئىنەيە لە تىكە لاوبوونى عەقل و سۆزدا جارئىكى تر بە ھۆى خەيالى بەرزەو دەخولقئىت. كەواتە وئىنەى شىعەرى كارىگەرىيەكى گەورە ھەيە و تواناى ھونەرى شاعىرىش لە دروستكردى وئىنەى شىعەرىدا دەردەكەوئىت، چوونكە بە كارھىنانى وئىنەى شىعەرى لاي ھەموو شاعىرىك ھەكو يەك نىيەو دەگەرىتەو بۆ ئەزمون و شارەزايى شاعىر، ھەموو شاعىرىكىش ناتوانئىت بە سەر كەوتوويى وئىنەى شىعەرى بە كاربھىنئىت.

(1) الدكتورە أميرة حلمي مطر، مقدمة في علم الجمال وفلسفة الفن، ص 124.

(2) شارف عباس، بنديتو كروتشە و الجمالية، ص 112-113.

(3) لە دوورگەي (كىوس) يونان زياو ھە نىوان سالانى (56 - 68) ى پيش زايىن. پروانە: كلود عبىد، جمالية الصورة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، 2011، ص 11.

(4) د. جابر عصفور، الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب، ط 3، دارالثقافي العربي، بيروت، 1992، ص 284.

(5) كلود عبىد، جمالية الصورة، ص 14.

وینہی شیعری له سادهترین پیناسهیدا بریتیه له: (وینہیہکی ہونہری به وشہ کیشراو)<sup>(۱)</sup>، واتہ شاعیر به ہوی وشہوہ وینہکان دروست دہکات و له ریگای ئەمیشہوہ ہست و سۆزو خہ یالی خوی به خوینہر دہگہیہنیت، بیگومان خوینہریش ہر له ہمان کہ نالی وینہیہوہ دہچیتہ ناو کہ شی شیعرہ کہوہ. بویہ پیویستہ فہزای وینہ شیعریہ کہ له گہل فہزای گشتی شیعرہ کہ دا بگونجیت، نہک دژایہ تی بکات. بۆ نمونہ ئەگہر بیر گشتی شیعرہ کہ خہ ماوی بیت، ناگونجیت وینہ شیعریہ کہ گوزارشت له خویشی و شادی بکات، یان به پیچہ وانہوہ.

وینہی شیعری لایہ نیکی گرنگہ بوجوانکاری و ئارایشی شیعر. ئەگہر شیعر له وینہی شیعری و رپہگہ زہکانی تری دابمالدریت، ئەو تہنیا وشہ کۆکردنہوہیہ و له گہل ئاخاوتنی ئاساییدا جیاوازی نابیت. ئەو وینہ شیعریانہی له شیعردا ہن، وینہی ئەو شتانہ نین کہ بوونیان ہہیہ، بہ لکو دروستکراوی خہ یالی شاعیرن. واتا وینہی شیعری ناسینی شتہکان نییہ، بہ لکو تیروانینیکی تازہیہ بۆ شتہکان، ہر ئەمہ شہ وا دہکات وینہی شیعری بہہای ئیستاتیکی خوی ہہ بیت. چہمکی زاراوی وینہی ہونہری له سہدہی بیستہمدا، پاش سہرکہوتنی ہونراوی نوی و شیوازہ تازہکە ی بہ سہر ہونراوی کلاسیکی و شیوازو چہمکہ کہیدا، لای رپہخنہ گران و شاعیرانی ئەم سہدہیہ بہیہک جۆر پیناسہ نہکراوہ، بہ لکو ہر یہکە یان له گۆشہ نیگاہیہ کہوہ دہپروانیتہ چہمکی زاراوی وینہ بہگشتی و چہمکی وینہی شیعری بہتایبہ تی. دہتوانین بلین: وینہی شیعری کۆمہلہ ہستیکی پہنگ خواردووی ناخی شاعیروہ "رہواننبری نویش جہختی لهوہ کردوہتہوہ، کہ وینہ دابراو نییہ له ئەزمون و ہست و بیرۆکہکان"<sup>(۲)</sup> بہہوی بہہرہ و سہلیقہوہ کہرہستہکانی ریک دہخات و وینہیہکی خہ یالی دروست دہکات، کہ سیبہری کہرہستہکانہ. یان دہوتریت وینہی شیعری "دہرپینہ نہک پازاندنہوہ، پشت بہ لیکچواندن و خوازہ دہبہستی و ہک ہویہک بۆ ئەوہی جیہانی ناوہوہی شیعر بدۆزیتہوہ"<sup>(۳)</sup>، وینہی شیعری راستہوخو و ہرناگریت، بہ لکو ہونہریکی جوانکارییہو شاعیر له جیاتی ئەوہی و ہک ہونہرمہندیک بہہوی فلچہ و رپہنگہکانہوہ وینہ بکیشیت، رپو دہکاتہ وشہی جوان و سہرنجراکیش و ئەندیشہی قول و فراوان بۆ کیشانی وینہی شیعری. رپہنگہ "وینہی شیعری سہرتاپای پرۆژہی شیعری بگریتہوہ ہرہوہا جۆرہ چارہسہریکیش بیت بۆ دۆزینہوہی رپہچہیہک کہ بمانگہیہنیتہ نیو کردہی شیعر نووسینہوہ، واتہ ئافراندن"<sup>(۴)</sup>، بہم پییہ دہکری بوتریت: "وینہ جہوہری شیعرہ"<sup>(۵)</sup>. ئەندیشہ رۆلکی سہرہکی دہگریت له بونیاتنان و داہینانی وینہی شیعریدا، ئەمہش دہگہریتہوہ بۆ توانای شاعیر، کہ چۆن وینہکان له واقعہوہ و ہر دہگریت و بہ شیوہیہکی ہونہری دایاندہریتہوہ دہیانگویزیتہوہ بۆ ناو ئەدہب، کہ واتہ "ئەندیشہ ئەو توانایہیہ کہ وینہی شیعری دہخولقینیت و بلاوی دہکاتہوہ"<sup>(۶)</sup>. لیرہدا بۆمان دہرہدہکە ویت ئەندیشہ

(۱) د. عوسمان دہشتی، لہبارہی بنیاتی زمان و شیوازی شیعری، چاپخانہی حاجی ہاشم، ہولیر، ۲۰۱۲، ل ۲۲.

(۲) کلود عبید، جمالیہ الصورہ، ص ۹۳.

(۳) د. کمال مہعروف، رپہخنہی نوی کوردی، چاپخانہی رۆشنبیری کورد، سلیمان، ۲۰۰۷، ل ۱۳۷.

(۴) ئەحمەدی مہلا، خہ یالکردن و وینہی شیعری و گرتہکانی جیہانبینی، گوٹاری پامان، ژ. ۶۷، ہولیر، ۲۰۰۲، ل ۱۵.

(۵) کلود عبید، جمالیہ الصورہ، ص ۹۱.

(۶) الصورہ الشعریہ، س، دلویس، ت. د. احمد مضمیف الجنابی و مالک میری و سلیمان حسن ابراہیم، دار الرشید للنشر، بغداد، ۱۹۸۲،

سەرچاوەیەکی گرنگ و سەرەکی وئىنەي شىعەرییە، ھاوکات ھۆکارىكى ھونەرىي گرنگيشە بۆ گواستەنەوہى ئەزمونى شىعەرى، چونکە وئىنە خۆى بەشىکە لە ئەزمون و پئويستە ھاوکات و گونجاو بئیت لەگەڵ بەشەکانى تری ئەزمونەکەدا، تاكو ئەزمونەکە بە شىوہیەکی ھونەریانەي راستەقىنە بگوازئیتەوہ بۆ ناو کارە ئەدەبىيەکان.

لئێرەدا ئەوہمان بۆ دەردەکەوئیت وئىنەي شىعەرى جىھانىكى خەيالئە، ھىچ سنوور و چوارچۆئەيەکی ياسايى نىيە تا عەقل بەرپۆئەي ببات، بۆيە لەو جوانیەي لە پوخسارو ناوہرۆكى وئىنەي شىعەرىدا ھەيە، ھەست بە ئارامى دەکەين و وئىنەي شىعەرى بەسەر شىعەرەکەدا زال دەبئیت و شتىکمان پيشان دەدا تاكو مئشکمان فراوان بکات و بمانگەيەنئیتە ئەو بېرۆکەيەي کە دەمانەوئیت. "لەگەڵ ئەو ھەموو گرنگى پئيدانەي وئىنە لەلایەن پەخنەي نوئى، وە نەبئى وئىنە تازە سەرى ھەلدابئیت و، تەنيا لە شىعەرى تازەدا ھەبئى، چونکە وئىنە دەرھاتووى ناخى دەرروونى شاعیرە کاتئى وەسفى بىنراوہکان دەکات کە خوئنەر شىعەرەکە دەخوئینئیتەوہ نازانئى شىعەرىكى نوسراو دەخوئینئیتەوہ ياخود ديمەنئیک لە ديمەنەکانى بوون دەبىنئیت"<sup>(١)</sup>. بۆيە وئىنەي شىعەرى ھۆکارىكى گرنگە بۆ گەياندنئى پەيامى شاعیر بەخوئنەر لە ھەمان کاتدا "وئىنەي شىعەرى پئىگايەکی جەوہەريە بە گواستەنەوہى ئەزمونەکانى ھونەرى لە ژيانئى شاعیردا"<sup>(٢)</sup>، چونکە شاعیر جگە لە بەرھەمە شىعەریيەکانى ھىچ پئىگەيەکی تری نىيە بۆ ئەوہى ھەلچوونە دەرروونىيەکانى و ئەوہى لە ناخيدايە بىگەيەنئیت بە خوئنەر. لئێرەدا پئويستە "ئەوہش بزائين، کە وئىنەي شىعەرى وەك ئامرازئىكى پەخنە وەك پئوہرئىكى گرنگ بەکارديئیت، کە پئىگا بە پەخنەگر دەدات کە بە ناخى دەقدا تئپەر بئیت و نەھنپەکانى جىھانى دەق ئاشکرا بکات"<sup>(٣)</sup>.

بئىگومان ھەموو ئەدەبىياتى جىھانىش رۆلئان ھەيە لە پئىشخستنئى وئىنەي شىعەرى بەو جۆرەي گەيشتووە بە ئەمرۆ، کارىگەرىي جىھانى لە مئژووئى ئەدەب و ھونەردا وەکو کارىگەرى جىھانىيە لە مئژووئى زانستدا، کە ھەردووکیان پئىگان بۆ ھئنانەوہى کەلتورى نەتەوايەتى و بوژاندنەوہى کاروانى پئىشکەوتن لە جىھاندا.

(١) سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، بنىياتى وئىنەي ھونەرى لە شىعەرى كوردى دا، (١٩٧٠-١٩٩١)، چاپخانەي سەردەم، سلئمانى، ٢٠٠٤، ل٣٦.

(٢) ھاوژين سلئوہ عيسا، بنىياتى وئىنەي ھونەرى لە شىعەرى شئىركۆ بئىكەس، چاپخانەي سەردەم، سلئمانى، ٢٠٠٩، ل٢٣.

(٣) عبدالقادر محەمەد ئەمىن، وئىنەي شىعەرى لە پئىبازى رۆمانسى كوردى دا، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلئمانى، ٢٠٠٢، ل١١١.

## تہوہری سٹیہم: نرک و رہگہ زہگانی وینہی شیعری

### نرکی وینہی شیعری:

نرکی سہرکی وینہی شیعری بریتیہ، لہ پروونکردنہوی دیار دہکان و بابہ تہ جیاوازہگانی جوانی سروسٹ و ژیان، ئەمەش زیندوووی وینہکان دہردہخات، کہ بۆ مروؤف گرننگن. ھەموو دەقیکی شیعری ھەلگری پەيامیکە، کہ لہ نیو وینہ ھونەرہیکەدا خۆی ھەشارداوہ. دہکری ئەو پەيامە شایستە بیٹ، یاخود نرکیکی گشتی لہ ئەستۆدا بیٹ، چونکہ شاعیر ھەمیشە دہیەویٹ پەيوەندیہکی پوونی لہ گەل دہوروبەردا ھەبیٹ، تاکو پەيامیک ساز بکات کہ پیشتر بەخەیاڵدا نەھاتبیٹ و ناراستە خوینەری بکات.

نرکی وینہی شیعری بریتیہ لہ کیشانی وشەکان وەکو خۆی و گەپان بە دواي پاستی و جوانکردنی ژیان و چۆنیەتی پیداجوونەوہ و سەرلەنوئ دروستکردنەوہی ژیان، وینہی شیعری دہبیٹە ئەزمونیک بۆ شاعیر، بەھوی دەرختنی ئەو توانایەکی کہ ھەیەتی لہ بواری چیکردنی وینہی شیعریدا، ئەزمونیش سنووری نییە و ئەمەش وادەکات شیعریش سنووری نەبیٹ و ھەمیشە بەردەوام بیٹ.

وینہی شیعری ھەمیشە پۆلی جوانکاری و پروون کردنەوہ دہگپیت لہ بنیاتی شیعریدا، چونکہ وینہی چالاک و کاریگر، کہ خەیاڵی دہاوتنەرانە شاعیر دہیانکیشی وەک "زنجیرە ئاوتنەیکەکی یەک لہ دواي یەکن کہ لہ گوشە جیاچیاکانی ھۆنراوہکە دانراون و بابەتەکە دہنوین... ئەو وینہ سچراویانەش تەنیا بابەتی شیعریہکە دەرناپری بەلکو گیان و شیوہشی پیدەخشن و لہ توانایاندایە ئەو گیانە بەرجەستە بکەن و ھەستی پی بکریٹ"<sup>(۱)</sup>. وینہ شیعریہکان سەرەپای دەرختنی بابەتە شیعریہکە، خۆیشیان گەشە دہکەن و تەنیا بابەتە شیعریہکە دەرناپرن، بەلکو شیوازیک تری پی دہبەخشن و ھەستی پی دہکریٹ. شاعیر دہبیٹ جیھانیک بۆ خۆی دروست بکان، کہ پریٹ لہ وشەو زمان و وینہی جوان و بەھەست و سۆزەو ھۆنراوہکە داپریژیت، بۆ ئەوہی ئەو جوانی و نرکی ھۆنراوہکە ھەلی گرتوہ، بە شیوہیکە ناراستەوخۆ بیگەنیٹ بە خوینەر.

### رہگہ زہگانی وینہی شیعری:

وینہی شیعری لہ کۆمەلہ رہگہزیک سہرکی پیک دیت، کہ ھەریەکیک لہ و رہگەزانە بەھاو گرنگی تاییەتی خۆی ھەیە لہ ناو دہقی شیعریداو ھەموویان تەواوکەری یەکترن و لہ یەکدی جیا نابنەوہ، نەبوونی یەکیک لہ م رہگەزانە دہبیٹە ھوی لاوازی دہقە شیعریہکە.

بۆ ئەوہی وینہ شیعریہکە بەرەو لاوازی و کال و کرجی نەپوات، ئەم رہگەزانە دہبنە بابەتی سہرکی شیوازی شیعری و وینەکە بەرە و لوتکە دہبن، واتا کۆمەلیک رہگەزی جیاواز پۆلیان ھەیە لہ دروستبوونی وینہی شیعریدا، کہ ھەست و بیرو ئەزمونی قولی شاعیر یەکیان دہخات و لہ کۆتایدا وینەیکە ھونەری بەرز بەرھەم دیت.

شاعیر کاتیک وینەیکە بونیات دہنیٹ، پیویستە ئەو کەرەستانە فەرماۆش نەکات و ھەموویانی تیدا بیٹ، چونکہ یەکیکیان بی ئەوانی تر وینەکە بەرە و لاوازی دہبات. زمانی شاعیریش جیاواز نییە لہ زمانی خەلکی، بەلکو ئەوہی جیای دہکاتەوہ بەکارھینانی پیکھاتەکانی وینہی ھونەریہ، لہ گەل جۆریک لہ جۆرەکانی خوازە، کہ سیفەت و سیما

(۱) سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینہی ھونەری لہ شیعری کوردیدا، ۹۷.

بە مەروۇف و سروشت و خۆشەويستى دەبەخشن. واتا پەگەزەكانى وئىنە شىعەرى ھەريەكەيان پۆل و گەنگى خۆى ھەيە لە پىكھاتەكانى وئىنەى ھونەريدا و پىويستە بە يەك چاۋ سەيرى پەگەزەكان بەگەين و ھىچيان لەوھى تريان بەگەنگەر نەزانين. پەگەزەكانىش برىتئين لە:

۱. ئەندىشە
۲. واقع
۳. بىر
۴. سۆز
۵. نەست<sup>(۱)</sup>

پىش ئەوھى يەكە يەكە باسى ئەم رەگەزانە بەگەين، پىويستە ئەوھ بزائين ئەمانە كۆمەلە پەگەزىكن وئىنەيەكى ئالۆز دروست دەكەن، لە كۆتايدا وئىنەى شىعەرى بەھۆى ئەم پىكھاتانەوھ دىتە ئاراوھ، پىويستە ئەم كۆمەلە پەگەزە ھەموويان لەگەل يەكتريدا بن، بۆ ئەوھى وئىنەيەكى شىعەرىيى جوان و سەرنجراكىش دروست بەگەن. "شاعەرى زىرەك و وردىين ئەوھى بەيەك ئاست بايەخ بەھەموو پەگەزەكانى وئىنە بدات بۆ ئەوھى وئىنەيەكى تەواو سەرنج پراكىش بخولقەينى"<sup>(۲)</sup>، واتا شاعەر دەبىت شارەزايى لە ھەموو پەگەزەكاندا ھەبىت و بە شىوھەيەكى ھونەرييانە مامەلەيان لەگەلدا بكات. "ھەموو ھونراوھەيەكى باش و سەركەوتوو پىويستە، خاوەن بىرىكى بەرزو قول، شىوھەيەكى جوان و پاراوھ، ئەندىشەيەكى بە پىت و داھىنەرانە ھەستىكى ناسك و سۆزىكى گەرم و گور، شىوازىكى بەھىز، زمانىكى پەوان، موزىكىكى بەسۆز، وئىنەى ھونەرى جوان و ھەمەرەنگ بىت"<sup>(۳)</sup>، بۆيە پىويستە شاعەر زىرەكانە بەرھەمە شىعەرىيەكەى بە وشەى جوان و بە زمانىكى پاراۋ و بىرىكى پەھا بەھونىتەوھ، بۆ ئەوھى خوينەر بە لای خۆيدا پاكىشەيت و ھەست و سۆزى خوينەر بوروژىنەيت.

۱. ئەندىشە: Imagination: ئەندىشە چالاكەيەكى زەينىيى كاريگەرەو بەرزترين ئاستى دەركەوتنى لە وئىنەدايە<sup>(۴)</sup>، بە سەرچاۋەيەكى سەرھەكى ھەموو دەقىكى ئەدەبى دادەنرەيت، بە تايبەتى دەقى شىعەرى. بۆيە تا پادەيەكى زۆر بەھاي دەق بە ئاستى كاريگەرى و قولى و فراوانى ئەندىشەوھ بەستراوھ، چونكە ئەندىشە دەريايەكى لە بن نەھاتوھ بۆ ھىنانەكايەى پىرۆسەى داھىنان و گورپانكارى و تازەگەرى لە شىعەردا. "خەيالى شاعەر كاريكى وا دەكات ئەو وئىنانەى لە واقعەوھ وەرى گرتوون دووبارە دايان برىژىتەوھ و تىپوانىنىكى نوئ پىشكەش بكات"<sup>(۵)</sup>. ژيان لە دنياى خەيالىدا جىھانىكى تايبەتییەو سنورى نيە، ھەتا وشە دزىو و ناشىرینەكانىش بە شىوازىكى تايبەتى و جوان پىز دەكرىن. بۆيە دەبىين ئەندىشە پۆلىكى گەنگ دەبىنەيت لە داھىنانى شىعەردا، ئەمەش واى كەردوھ زۆر لە شاعەر و

(۱) بىروانە: كلود عبىد، جمالية الصورة، ص ۹۶.

(۲) سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، بنىاتى وئىنەى ھونەرى لە شىعەرى كوردیدا، ل ۶۱.

(۳) ھاۋزىن سلىوھ عىسا، بنىاتى وئىنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ بىكەسدا، ل ۳۸.

(۴) بىروانە: كلود عبىد، جمالية الصورة، ص ۹۹.

(۵) ھىتلەر ئەحمەد حەمە، وئىنەى شىعەرى لای نالى، نامەى ماستەر، زانكۆى سەلاھەدين، كۆلژى ئاداب، ۲۰۰۱، ل ۸.

نوسەر و پەرخەنگران لەم بارەییەووە بۆچوونی خۆیان بخەنە پەرو. (شیللی) دەلێت: "دەشی شاعیران بە تەواوەتی لە جیهانی خەونەکان بژین و تێبینی جیهانی دەرەووە نەکن"<sup>(۱)</sup>. کەواتە ئەندێشە سەرچاوەیەکی گرنگی هینانەکایەیی ئیستاتیکییەت و داھێنان و گۆرانکارییە لە شیعردا و شیعەر بەبێ ئەندێشە وەک دارێکی بێ گەلا وایە. ھەرەھا لە جیهانی خەیاڵ و ئەندێشەدا شتەکان و وشەکان واقعی نین، بەلکو پشت بە خەیاڵ و ئەندێشەیی شاعیر دەبەستن و شاعیریش دەست کرۆیە، لە چێکردنی وینەیی ئەندێشەیییدا، چونکە ئەندێشە هینزیکە لە هینزەکانی دەررونی مەرۆف، شاعیر دەتوانێت بەھۆی ھونەرەکانی پەروانپێژی و ھەلبژاردنی وشە و پستەیی جوان و ناسکەووە وینەیی ئەندێشەیی دابھێنێت و بیگەییەنیتە خوینەر.

۲. واقع: Real: ھەموو ئەو شتانەیی دەکەونە دەرەووەی خودی شاعیر لە کۆمەلگە و ژینگە و گیانلەبەرەران و ئەو شتانەیی، کە بوونێکی بەرجەستە و تاییبەتییان ھەیە و مەرۆف دەتوانێت ھەلس و کەوتیان لەگەڵدا بکات، بە جۆریک لە جۆرەکان دەبنە واقع و کەرەستەیی بابەتی ھونەری<sup>(۲)</sup>. ئەو مەرۆفە پریار دەدات کام کەرەستە بەکەلک و باشەو بەجوانی نیشانی دەدات، کامەش بێ کەلکە و بەناشیرین دەیناسینیت، ئەمە لە پەروی ژیانی پۆژانەووە. واقع لە بابەتی ھونەرییدا تیکەلی پیکھاتەکانی شیعەر دەبێت و بەمەش پوخسارو فۆرمیکێ تر وەردەگرێت. "ئینکاری کردنی پەیوھندی واقع و خەیاڵ زۆر گرانبە، چونکە واقع وەک دەفریک وایە شاعیر ئەو بەھاو پەوشتانەیی لێ وەردەگرێت کە سەداو ئەفسوونی خەیاڵی بەھۆیەووە پیکھەش دەکرێت"<sup>(۳)</sup>. کەواتە واقع لە ھەموو کاتییدا لە ناو وینەیی ھونەرییدا بوونی ھەیە و دەشپیتە یەکیک لە پەگەزە سەرەکیەکانی وینەیی ھونەری. "پەیوھندی لە نێوان واقع و وینەدا پەیوھندیەکی جملکانەییە، چونکە ئەگەر واقع نەبێ وینەش نابێ بۆیە رای واش ھەیە دەلی: وینەیی ھونەری شیوھەییەکی تاییبەتی پەنگدانەووەی گشتی جیھانە"<sup>(۴)</sup>، واتا شاعیر لە واقعیدا شتیک دەبینیت و پاستەوخو لە شیعەرەکانیدا وینەیی دەکیشیت، بۆیە پەیوھندیەکی توند لە نێوان واقع و وینەدا ھەیە.

۳. بیر: Idea: بیر دەستپیکێ خولقاندنی کۆرپەییەکی ھونەرییە، کە لای شاعیر دروست دەبێت و دەییەوویت لە قالبی چەند دەستەواژەییەکی ناسک و سەرنجراکیشدا دەقیکی شیعری دابریژیت و بیگەییەنیت بە خوینەر، ئەم بیرۆکەییەش زۆرجار لە ئەنجامی دیمەنیک یان پەروادیک وەک (ئیلھام) بۆ شاعیر دیت، یان بیرۆکەییەکی نوێیە و پەیوھندی بەفەلسەفە و دیاردەییەکی واقعەووە ھەیە و سەرنجی شاعیر پادەکیشیت و بیرۆکەییەکی لێ وەردەگرێت و دەیکاتە بنەمای دروستکردنی وینە شیعریەکی. واتا "بیر لە وینەدا پالپشتیکێ گەورەیی بۆی و کاریگەرییەکی لەسەر وەرگر دەچەسپینیت..... وینە پیوستی بە بیر"<sup>(۵)</sup>. بوونی بیرۆکە لە ناو وینەیی شیعریدا ئەوھندە گرنگە، کە پیوستە

(۱) ریزان سالیح مەلۆد، ئەندێشەیی شیعری لە نێوان پێبازی کلاسی و پۆمانتیکێ کوردی لە کرمانجی خواروودا، نامەیی ماستەر، زانکۆی کۆیە، ۲۰۰۷، ۱۱.

(۲) بېوانە: کلود عبید، جمالیة الصورة، ص ۹۶.

(۳) سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینەیی ھونەری لە شیعری کوردیدا، ل ۷۹.

(۴) ھیتلەر ئەحمەد حەمە، وینەیی شیعری لای نالی، ل ۶-۷.

(۵) بېوانە: کلود عبید، جمالیة الصورة، ص ۹۷.

خوینهر بزانیته شاعیر بڼه مای دروستکردنی وینه که ی له کوپوه هیناوه، چونکه وه کو (ماتیو ئارتولڈ) ده لیت: "له شیعر دا بیر هه موو شتیکه"<sup>(۱)</sup>. به م شیوه یه شاعیر بیرۆکه له واقع، یان له سه رچاوه ی تره وه وهرده گریته و پاشان ده یخاته ناو چواچپوه ی ده قیکی شیعی یه وه، به م هویه شه وه ئه وه ی له می شکی دایه ده ری ده خات و پی شکه شی خوینهری ده کات.

۴. نه ست (لا شعور): نه ست پیکهینه ریکی زیندووی وینه یه، مه به ستیش له نه ست ئه و گه نجینه رو شنبیری و ده روونی یه تاکه که س و کومه لگه یه، که له ناخی شاعیر دا که له که بووه و هوشیاری پی نه ماوه<sup>(۲)</sup>. نه ست په یوه ندی به ده روونی مرۆقه وه هیه، شاعیر زیاتر سوود له نه ست وهرده گریته، چونکه نه ست هه موو ئه و ئاره زوانه ده گریته وه، که له دلیدا په نگی خواردووه ده توانیت له ریگه ی وینه ی ده روونی یه وه ده ریان بریت. وینه ی ده روونی به و "وینه یه ده گوتری که گوزارشت له حه زو ئاره زووه قه ده غه کراوه کان ده کهن که له لاشعوره وه هه لگراون"<sup>(۳)</sup>، له نه ستی مرۆقا به هه زاره ها وینه هه لگراون، له وانه یه زۆربه یان له یاد بکرین و هه ندیکیشیان له کاتی هه لچوون و شله ژاندا، سه ره لده نه وه و دینه وه یادی شاعیر، شاعیریش سو دیان لی وهرده گریته و ده یانخاته ناو ده قه شیعی یه کانی یه وه.

۵. سۆز (Emotion): سۆز په یوه ندی به هه موو ره گه زه پیکهینه ره کانی بنیاتی وینه ی هونه رییه وه هیه، ریژه ی به کارهینانی سۆز له رووی چه ندایه تی و به هیزییه وه کاریگه ری زۆری هیه و ده توانین بلین وینه ی شیعی رو نتری لیوه هه لده قولیت. جگه له وه ی باربووی جوانی و کاریگه ری به رده وامی و زیندوویه تیه که ی ده کات"<sup>(۴)</sup>. وینه ی هونه ری په یوه ندیه کی پته وی به سۆزه وه هیه و ره گه زیکی سه ره کییه بو ده برپینی خاسیه ته کانی وینه یه کی هونه ری جوان و سه رکه وتوو<sup>(۵)</sup>. دیاره سۆز باریکی ده روونی یه و لایه نیکی ژبانی مرۆقه و بریتییه له کومه لیک هه لچوون، که له هه ردوو دیوی ده ره وه و ناوه وه ی مرۆقا هه ستی پی ده کریته. مه رجیش نییه هه موو وینه یه ک سۆزی هه بیته، چونکه ده کریته شاعیر به بی وینه ش له کاتی نوسیندا سۆزیکی به هیز به کاربینیت و کاریگه ری زۆر بکاته سه ر خوینهری و ده توانیت ده روونی خوینهر بو روژینیت، به پیچه وانه شه وه.

جگه له و پینج ره گه زه ی باسکران ده توانین بلین زمانیش یه کیکی تره له ره گه زه کانی وینه ی شیعی و پۆلیکی سه ره کی ده گریته له بنیاتی وینه ی شیعی دا، چونکه "په یوه ندی نیوان وینه ی شیعی و زمان له سه ر ئه و بنجینه یه بنیات نراوه که وینه ده توانی په یوه ندی نوی بو وشه کان بخولقینی به مه به کارهینانی زمان ده وله مه ند ده کات، زمان به و توانا ده برپینه دیاری کراوه ی له وانه یه ده ست به سه ر وینه ی هونه ری دا بگریته، به لام دا هینانی شیعی له گه پان

(۱) هیتلر نهحمه د حه مه، وینه ی شیعی لای نالی، ل ۷.

(۲) بره وانه: کلود عبید، جمالیه الصورة، ص ۹۹.

(۳) د. نه رسه لان بایز اسماعیل، سیمای شیعی کوردی دوا ی راپه رین، ج ۱، چاپخانه ی سه رده م، سلیمان، ل ۱۷۷.

(۴) بره وانه: کلود عبید، جمالیه الصورة، ص ۹۸.

(۵) فازل مه جید مه حمود، سروشت له شیعی گوراند، چاپخانه ی سه رده م، سلیمان، ۲۰۰۷، ل ۱۶۰.



بہدوای وینہی نوی ہول دہدات ئو زالبونہ کہم بکاتہوہ) <sup>(۱)</sup>. ئیمہ بہہوی وینہکانہوہ دہتوانین زمان دہولہمہند بکہین بہہوی بینینی دیمہنی جوان و وشہی زور دہتوانین زمانیکی پاراو بہرہم بہینین، ہرہوہا بہہوی زمانیشہوہ دہتوانین وینہی جوان دروست بکہین بوڈہولہمہندکردن و فراوانکردنی شیعر.

### بہشی دووہم

#### جوہرہکانی وینہی شیعرى لہ شیعرہکانی (ئہ حمہد محمہد دا)

تہوہرہی یہ کہم: بنیاتی وینہی شیعرى لہ شیعرہکانی (ئہ حمہد محمہد دا)

۱- وینہی تاك: وینہی تاك بریتیہ لہ تاكہ وینہیہکی سہرہخو کہ شاعر زور جار لہ تاكہ دپڑکدا، یان کویلہ شیعریکدا دیکیشیت و مانایہکی سہرہخو و دیاریکراوی ہہیہ، ہہمو وینہکان ئہرک و کاریگہری خویان ہہیہ لہ ناو شیعرہکدا، شاعر بہشیوہیہکی زور جوان وینہ دہکیشیت بو ئہوہی سوود و چپڑ لای خوینہر دروست بکات. "وینہی تاك بچوکتین وینہیہ کہ خوی لہ تاكہ وینہیہکدا دہبینیتہوہ کہ بہ شیوازیک لہ شیوازہکان یہکہی گہورہتر دروست دہبیت و گریدان و پیکہوہ بہستنی وینہ تاكہکانیش واتہ ہرہیہکہ لہ وینہی لیکدراو وینہ گشتیہکان لہ چہند وینہیہکی تاکی پیک ہاتوون بہلام پووخسارو پووی خویان بہ شیوازیک تر دہگورن و تاییہتمہندی خویان دہبیت" <sup>(۲)</sup>. لہم پیناسہیہدا بومان دہردہکہویت، کہ وینہی تاك پوویکی دیاریکراوی ہہیہ لہ ناو شیعرداو ہہمو وینہکان ئہرکی خویان ہہیہو وینہی گہورہتر دروست دہکن، دہبیت وینہکان لہ گہل بیر و ہہستی گشتی وینہکانی تردا یہکبگرن و لہ ئہنجامدا وینہیہکی گشتی پیک بینن. لہ رہوانبیزیداو ئہوہی لہ سہرچاوہ کونہکانیش زیاتر باسی کراوہ ہہردو وینہی (لیکچوون و خواستن)ن، کہ ئہمانہ ہہردوکیان پوویکی سہرہکی دہبینن لہ دروستکردنی وینہی تاك و لیکدراو دا. (دالاس) دہلئت: "خوشہویستی بہرہو لیکچواندن پالمان پیوہ دہنی، لیکچواندن و خواستن لہ نیشانہکانی ہہست و خوشہویستین" <sup>(۳)</sup> ئہم پیناسہیہ ئہگہرچی تارادہیہک راستہ، بہلام مہرج نییہ خوشہویستی تاكہ بنہمای لیکچواندن و خواستن بیت.

شاعر لہ شیعرى (تہمہن) دا دہلئت:

خوزگہ منیش و ہک پہپولہ گشت تہمہن و ہرزیک بوایہ

دور لہ خہم و تالی ژیان، تہنیا گولم بناسیایہ

پیکام سہودای تہنیاپیہو کہ سیک نایہ بو سہردانم

ئیت چیبکہم لہم تہمہنہ کہ لہ ہہمووی پہشیمانم <sup>(۴)</sup>

<sup>(۱)</sup> سہردار ئہحمہد حہسہن گہردی، بنیاتی وینہی ہونہری لہ شیعرى کوردیدا، ل ۶۵-۶۶.

<sup>(۲)</sup> ہاوژین سلپوہ عیسا، بنیاتی وینہی ہونہری لہ شیعرى شیرکو بیکہسدا، ل ۸۰.

<sup>(۳)</sup> ہیتلہر ئہحمہد حہمہ، وینہی ہونہری لای نالی، ل ۱۷.

<sup>(۴)</sup> دیوانی ئہحمہد محمہد (تہمہن)، چاپی سینیہم، چاپخانہی چوارچرا، سلیمان، ۲۰۱۲، ل ۱۵.

ئىرەدا شاعىر بە ھونەرى لىكچواندىن وئىنەيەكى شىعەرى ناسكى بىناىداۋە، كە برىتتىيە لى "ئەمەنى شاعىر ۋەك تەمەنى پەپولە" بوۋايە. واتا ئاۋاتى خواستوۋە ژىانى ۋەك پەپولەيەك بىت تەنبا ۋەرزى بەھارو گول و گولزاربىت، دوربىت لەھەموو تالى و ئازارەكانى ژيان، شتىكى باۋە كەزۆرىك لەمروققەكان بەدەست ستم و ئىش و مەينەتەكانى ژيانەۋە دەنالىن. مەبەستى شاعىر ئەۋەيە با تەمەنى كورت بىت تەنبا يەك ۋەرزى بىت، بەلام ئەۋ ۋەرزەى تەمەنى پىر بىت لە خۆشى و كامەرانى، نەك تەمەنى چەندان ۋەرزى بىت و پىر بىت لە خەم و ئازار.

## ۲- وئىنى لىكراۋ:

وئىنى لىكراۋ برىتتىيە لە دوو وئىنە يان زىاتر، كە ھەمويان بەسەر يەكەۋە تىكەل دەبن و وئىنەيەكى لىكراۋ دروست دەكەن. زۆرىەى شاعىران كاتىك پەنا بۇ وئىنى لىكراۋ دەبن، كە نەتوانن بە وئىنى سادە بىرۆكەكەيان دەربىرن، يان ھەندىك جار بۇ جوانكردى شىعەرىكەيان كۆمەلىك وئىنى جۇراۋجۇر بەكار دىنن. "وئىنى لىكراۋ كۆمەلە وئىنەيەكى سادەيە كە يەكيان گرتوۋە، بۇ پىشكەش كرىنى سۆزىك يان بىرۆكەيەك يان ھەلوئىستىك كە ئالۆزترە لەۋەى كە وئىنەيەكى سادە بىانگىرتەخۇ، ئنجا شاعىر پەنا بۇ ئەم جۇرە دەبات بۇ گوزارشت كرىن لەۋ بىرۆكە يان ئەۋ سۆزە يان ئەۋ ھەلوئىستە"<sup>(۱)</sup>. كەۋاتە وئىنى لىكراۋ بەھۆى كۆمەلە وئىنەيەكەۋە دروست دەبىت، ئەگەر دوو وئىنە يەك بگرن ئەۋا وئىنەيەكى تازە دروست دەكەن، تاكو وئىنەكان زىاتر بن شتىكى تازە دروست دەبىت. شاعىر لەكاتى دروستكردى ئەم كۆمەلە وئىنەيەدا مەبەستىكى ھەيە، يان بۇ جوانكردى شىعەرىكەيە، يان بۇ ئەۋەيە خوينەر چىژى لى ۋەربىگىت. "لەم جۇرە وئىنەيەدا چەندىن ۋەسەف بۇ يەك ۋەسەفراۋ بەكار دىن، واتا يەك (لىچوۋ) ھەيە، بەلام چەندىن (لەۋچوۋ) ھەن، ھەرىەكەيان وئىنەيەكى سەرىەخۇن و شاعىر لىكيان دەدات"<sup>(۲)</sup>، كەۋاتە شاعىر بۇ ئەۋەى وئىنەيەكى لىكراۋ و جوان دروست بكات، چەندىن وئىنە لەناۋ شىعەرىكانىدا دىننەتەۋە، كە ھەر يەكەيان ۋەسەفى يەك وئىنە بگەن.

ئەحمەد محەمەد لە شىعەرى(پىنوس)دا دەلىت:

تەماشامكرد پىنوسەكەم بۇ تەنبايى خۆى دەگرىا

ھىندە گرىا بەفرمىسكى، لاپەرەكەش بوۋ بەدەرىا

دەرىايەكى سىپى و بىگەرد ھىلەكانىش بوۋنە شەپۆل

پىنوسەكەم ھەر دەسوتتاۋ لاپەرەكەم ۋەكو سەھۆل"<sup>(۳)</sup>

ئىرەدا شاعىر زۆر لىزانانە، بەشىۋەيەكى ھونەرى و جوان كۆمەلىك وئىنى شىعەرى بونىداۋە، لە چوارچىۋەى دوو دىرە شىعەردا خستونىتە پال يەكترو تابلۆكى ناياى ھونەرى كىشاۋە لە دەستەۋاژەكانى (پىنوس و گرىان و فرمىسك، لاپەرەۋ دەرىا، سوتان و سەھۆل)، بىگومان جوانى و ئاۋازى ئەم شىعەرى لەسەر بىنەماى كۆكرىنەۋە ھەلبىژاردنى ئەم وئىنە شىعەرىنەيە.

(۱) ھاۋزىن سلىۋە عىسا، بىناتى وئىنى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ بىكەسدا، ل ۹۹.

(۲) صافىيە محەمەد ئەحمەد، شىۋازى شىعەرى كوردىيەكانى پىربال مەحمود، چاپخانەى پۇژھەلات، ھەولېر، ۲۰۱۴، ل ۲۱۷.

(۳) دىۋانى ئەحمەد محەمەد، ل ۱۶۳.

### توہرہ ہی دووہم: وینہی ہستی لہ شیعہ کانی (ئحمہد محمہد) دا

ئہ گہر پیناسہ یہ کی کورتی ہست بکہین، ئہوا دہ توانین بلیین: "ہستکردن، یان ہوشہ بہ بارودوخیکی ناوہ کی، یان دہرہ کی لہش کہ لہ رپی سیستہ میکی وەرگری ہستہوہ وەر دہ گیری ئہمش واتا ہستکردنی مروّفہ بہو شتانہی کہ لہ چوار دہوریداو لہ ناخیدا ہن"<sup>(۱)</sup>. رہنگہ وینہی ہستی لہ ہر ہستپکردنیکی مروّفہوہ لہ دایک بییت، جا ئہو ہستانہ خوّش بن، یان ناخوّش. بؤ نمونہ ہستکردن بہ (نازایہ تی، ترس، نارامی... ہتد). شاعریش وینہی ئہم ہستانہ دہکشیت و وینہی شیعری پی دہولہ مہند دہکات. وینہی ہستی "ہموو ئہو وینانہ دہگریتہوہ کہ بہ ہوی یہ کہ لہ پینچ ہستہکان دہرکی پی دہکریت"<sup>(۲)</sup>. مروّفہ بہ ہوی ہستہکانیہوہ درک بہ شتہکانی دہروہری خوّی دہکات، شاعرانیش سود لہم پینچ ہستہ وەر دہ گرن بؤ چیکردنی وینہی شیعری، خوینہریش وینہی کہ لہ دہقہکاندا دہبینیت و بہ ہوی ہستہکانیہوہ وەریدہ گریت و تیی دہگات. کہواتہ "وینہی لہ شیعردا لہ ئہنجامی ہاریکاری گشت ہستہکان و گشت تواناکانہوہ"<sup>(۳)</sup> دیتہ بوون. ہموو ہستہکان کاریگہرییان بہسہر یہ کترہوہ ہہیہو بہ ہموو تواناکانیاہوہ وینہی شیعریہ کہ دہورویین، تاکو بہ خوینہر بگات و سوودو چیرزی لئ بیینیت.

لہ ئہنجامی خویندہنہوہیہ کی وردو ہونہرییانہ بؤ شیعہ کانی (ئحمہد محمہد)، دہتوانین ئاستی لیہاتووی و ئہزمونی شیعری و توانای شاعر، لہ بہکارہینانی ہستہکان بہ شیوہیہ کی ہونہریدا بہرز بنرخینین. بہ شیوہیہ کی گشتی مروّفہ بؤ تیگہیشتن پشت بہ ہر پینچ ہستہکی دہبہستیت. دیارہ شاعریش سودی لہسہرجہم کہنالہکانی ہست بینوہوہ، بؤ وینہ کیشانی ژیان و خہم و نازارہکانی.

۱. **ہستی بینین:** بینین لہسہرووی ہموو ہستہکانہوہیہ، واتا "ئہم ہستہ بہ دایکی ہستہکان دادہنری و رہنگ و ہیل و بینراوہکان دہگریتہوہ"<sup>(۴)</sup>. ئہم ہستہ یہکیکہ لہو ہستہ سہرہکی و کاریگہر و بہہیزانہی، کہ پوٹیک گرنگ دہبینیت لہ سوودو چیرز وەرگرتن لای مروّفہ و بہسہرچاویہ کی گرنگ و بہہیز دادہنریت لہ داپشتنی بہرہمی ئہدہبیدا، بہتایبہتی بہرہمی شیعری. ئہم جوړہ ہستہش تارادہیہ کی زور لہ شیعہ کانی شاعریدا رہنگی داوہتہوہو شاعر توانیویہتی تازہگری و داہینان بینیتہ بہرہم.

شاعر لہ شیعری (فرمیسک) دا دہلّیت:

تازہ چاوم وشک بوہ ہیواہ کی تیادا ناروئ

ناخو پلہ ہوری ئہشکم کہوتوتہ سہر ئاسمانی کی

چاوم وکو جوتیک ماسی کہ دابریت لہکانی و ئاو

بہلام دلہم بہچہشنیکہ لہسہر ناگر بکوٹت بہتاو<sup>(۵)</sup>

(۱) ہیتلہر ئہحمہد حہمہ، وینہی ہونہری لای نالی، ل ۱۲۵.

(۲) ہاوژین سلپوہ عیسا، بنیاتی وینہی ہونہری لہ شیعری شیرکو بیگہسدا، ل ۱۸۱.

(۳) سہردار ئہحمہد حہسہن گہردی، بنیاتی وینہی ہونہری لہ شیعری کوردیدا، ل ۲۰۳.

(۴) ہیتلہر ئہحمہد حہمہ، وینہی شیعری لای نالی، ل ۱۲۶.

(۵) دیوانی ئہحمہد محمہد، ل ۲۸۶ - ۲۸۷.

لێرەدا شاعیر بە زمانىكى سادەو لە سنوورى ئەندىشەيەكى قول و فراوان و لە چوارچۆيەيەكى هونەرىيە بەرزدا وئىنەيەكى جوان و پڕ هونەرى شىعەرىمان بۆ دەكۆشەيت و زۆر لێهاتوانە بەهۆى هونەرى خواستەنەو وئىنەكان دەخاتە پوو. شاعیر (هەورەي) بەكەس كردوو، واتا بە مەروڤ، (باران)يش بە (فرمىسك)، كە بەچاودەبىنرێت. بەمەش وئىنەيەكى شىعەرى بەرزى هێناوتە كايەو، كە دەچێتە چوارچۆيەي هەستى بىنەو. هەروەها(چاودەبىنرێت) جوتىك ماسى، دل=شتىك لەسەر ئاگر بكوئىت) ئەم وئىنەش بە چاودەبىنرێن.

۲. **هەستى بىستن:** "ئەو وئىنە دەگرێتەو كە بەر هەستى گۆچكە دەكەون"<sup>(۱)</sup>، واتە ئەو وئىنە دەگرێتەو كە بەهۆى گۆچو وەرەگىرێن و بەر هەستى بىستن دەكەون و لەسەر بنەماى هەستى بىستن بنیات دەنرێن. ئەم هەستە پەيوەندى بە دەنگ و گۆچو هەيە، چونكە مەروڤ بە هۆى گۆچو هەست بە دەنگى شتەكان دەكات.

ئەحمەد محەمەد لە شىعەرى (ئاوا بوونى خەم)دا دەلێت:

تۆ بە تافگەي پێكە نىنى نەرمە شەرمى ئەبارىنى

بە سەرنجى خۆشەويستى پوچ و جەستەم ئەبزوئىنى

دەسا چىبەكەم من بەلبەستى ژيانىكى دىل و كەيلم

هەموو دنيا گۆلباران بى بەرەو تۆ دى تاسەي مەيلم<sup>(۲)</sup>

لەم چەند دێرەدا شاعیر چەندىن وئىنەي شىعەرى جوان و ناوازەي بەكار هێناو. لە نيوە دىرەي يەكەمدا (تافگەي پێكە نىن)ى خواستوو بۆ دەنگ و ئاوازو قاقاي پێكە نىنى يارەكەي. شتىكى ئاشكرايە، كە هاژەي ئاوى تافگەيەك چەندە دلخۆشكەرەو شەنباي ئارامى دەدا بە دەرونى بىقەرارى مەروڤ. لێرەدا شاعیر سووى لە دەنگ و وئىنەي تافگە وەرگرتوو و خواستوو يەتى بۆ جوانى و خوشىي پێكە نىنى يارەكەي.

۳. **هەستى بۆنكردن:** ئەو وئىنە دەگرێتەو كە بەر هەستى بۆنكردن دەكەون، ئەم هەستەش وەك هەستەكانى تر پۆل و كاريگەرىي خۆي هەيە لای خوينەر، واتا شاعیر لە كاتى دروستكردى وئىنە شىعەرىيەكەدا، ئەو وئىنە دەكۆشەيت كە بەر هەستى بۆنكردن دەكەون، كەواتە هەموو "ئەو وئىنە دەگرێتەو كە لە پىگەي هەستى بۆنكردەو وەرەگىرێن"<sup>(۳)</sup>. شاعیر لە پىگەي ئەم هەستەو دەچێتە ناو ئەندىشەو خەيال و وئىنەي شىعەرىي جوان دەكۆشەيت و كاريگەرى لەسەر خوينەر دروست دەكات.

(۱) د.كەمال مەعروف، پەرخەنى نووى كوردى، چاپخانەي پۆشەنبىرى كورد، سلێمانى، ۲۰۰۷، ل ۱۴۴.

(۲) دىوانى ئەحمەد محەمەد، ل ۷۳.

(۳) د.كەمال مەعروف، پەرخەنى نووى كوردى، ل ۱۴۵.

ئەحمەد محەمەد لە شیعری (خۆزگە) دا دەلیت:  
 سەردەمی زۆر ئێوە نەبوو کە بەهەشتی ئەم دنیا بێ  
 تا سەرابی بیابانیش لەبەر چاوت وەک دەریا بێ  
 کە تۆ پۆشتی خونچەیهکت بەجینەهێشت بۆ یادگاری  
 گۆلم بۆچی وەک با بردت بوونی عەتری وەفاداری<sup>(۱)</sup>

لە دێری دووھەدا شاعیر بە ھۆی ھەستی بۆنکردنەو، وینەیهکی شیعری جوانی کیشاوە لە ڕێگەی دەستەواژە (عەتری وەفاداری) یەو. لە بنەپەتدا (وفا) بەھایەکی مەرفاھەتی و ناویکی (واتایی) ە، لە پەفتارو ھەلۆیستی تاکەکاندا دەردەکەویت، پەنگ و دەنگ و بوونی نییە، بەلام لێرەدا شاعیر ھەستی بۆنکردنی کردووەتە وینەیهک بۆ دیارخستن و پازاندنەو ھۆی وەفاداری.

۴. ھەستی چەشتن: ئەمەش یەکی ترە لە پینچ ھەستەکانی مەرفا، "ئەو ھەستەیه کە وینە تال و سویری و شیرینی دیاریدەکانی ژیانی پێدەکێشری"<sup>(۲)</sup> و زیاتر پەیوەندی بە چەشتنەو ھەیه لە ڕێگەی تامکردنەو. بە شێوھەکی گشتی ئەم ھەستەش پۆلێکی گرنگی ھەیه لای خوینەر، دەتوانین بڵێین ھەستی چەشتن لەسەر بنەمای تامکردن بە خۆشی و ناخۆشیەکانی ژیانی دیت، یان "ھەستی چەشتن ئەو ھەستەیه کە شیرینی و تالی و سویری و ترشی و تامە جۆراوجۆرەکانی میوہ و خواردنی پێدەکێت"<sup>(۳)</sup>، ئەمە پێناسەیهکی راستە، چونکە ھەموو جۆرە تامەکان لە ڕێگەی ھەستی چەشتنەو دەکێت. (ئەحمەد محەمەد) لە شیعەرەکانیدا، بەشێوھەکی جوان و کاریگەر ھەستی چەشتنی بەکارھێناوە. لە شیعری (نەزری خەندە) دا دەلیت:

من بینایم ھەوری لێلە و غەریبی وا لە چاوماہ  
 پێکی مەینەت ئەخۆمەوہ خەم لەدلی گریاوماہ  
 بەپرومەوہ پێمەکەنە خونچەیی لیتوت ھەلئەوہری  
 نەبا سیمای دلی تەنگم زەردەخەنەت لەیاد بەری<sup>(۴)</sup>

شاعیر لە مەینەتی و ئیش و ئازاری ژیانی، کۆمەلێک وینەیی شیعری جوانی کیشاوە، بەلام (پێکی مەینەت) مەبەستی پونکردنەو ھەکی ئیمەیه، کە شاعیر لەتاو خەم و نەھامەتییەکانی ژیانی، تالی دەچێژیت و لە دلدارەکی دەخواییت بەپرومەوہ پێمەکەنەت، نەکا خەندەکانی ئەویش بوەریینیت و شیرینی ژیانی لێکات بە تالی و مەینەت. لێرەدا شاعیر سویدی لە ھەستی چەشتن وەرگرتووە.

(۱) دیوانی ئەحمەد محەمەد، ل ۶۱.

(۲) سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینەیی ھونەری لە شیعری کوردیدا، ل ۲۰۶.

(۳) ھاوژین سلێوہ عیسا، بنیاتی وینەیی ھونەری لە شیعری شیرکۆ بیکەسدا، ل ۱۸۷.

(۴) دیوانی ئەحمەد محەمەد، ل ۸۱.

۵. ھەستى بەرکەوتن (دەست لىدان): ئەمەش يەككى ترە لى ھەستە گرنگە كانى مرۇف، "ئەم جۆرە لى رىگە لى دەست لىدانە ۋە ھەست بەگەرمى و ساردى، نەرمى، رەقى و لووسى دەكەين"<sup>(۱)</sup>، كە پۇل و كارىگە رى خۇى ھە يە لى شاعىر، بە ھۇى ئەم ھەستە ۋە خۇىنەر دەتوانىت شىئىرە كە بناسىت و بزانىت، شاعىر مەبەستى چىيە و چى بەكار ھىناۋە؟ چونكە شاعىر دەتوانىت لى كاتى نوسىنى شىئىرە كە يدا، بە ھۇى لىكچواندە ۋە ياخود بە ھۇى خواستە ۋە ئامازە بدات بە واتايەك، كە دەست لىدان بىت، بۇ ئە ۋەى خۇىنەر تى بگات، جا دەست لىدانە كە (نەرم، رەق، لووس، زىر... ھتد) بىت. كە واتە بە شىئە يە كى گشتى دەتوانىن بلىين، ھە رشتىك لى رىگە لى دەستە ۋە ھەستى پىبكرىت، دە چىتە خانە لى ھەستى دەست لىدانە ۋە.

شاعىر لى شىئىرى (لە ھىمنى ھىمىتر) دا دە لىت:

مائلئاۋايى چەند ئەستەم بوو لە مابەينى من و تۇدا

كام شە پۇلە دەستى گرتى لە كوچكى بە بىھۇدا

لە ھىمنى ھىمىتربووى چۆن پوبارىك بەى پىردى

پۇڭگارىكى پەش و تارىك لە چاۋانى منى كوردى<sup>(۲)</sup>

شاعىر لە نىۋە دىپرى يە كە مدا لە سەر بنە ماى ھونەرى خواستەن وئىنە يە كى شىئىرى تاكى بنىاتناۋە، كە (بە مروڧكردنى شە پۇل) ە، ئاشكرايە شە پۇل نە دەستى ھە يە و نە تواناى گرتنى ھە يە، لىرە دا شاعىر سودى لى ھەستى بەرکەوتن ۋە رگرتوۋە بە شىئە يە كى ھونەرى و جوان خستوۋى تىە قالى وئىنە يە كى شىئىرى ۋە.

(۱) د. كە مال مەروڧ، رەخنە لى نوئى كوردى، ل ۱۴۵.

(۲) دىۋانى ئەخمەد محەممەد، ل ۷۱.

توہرہی سیّ یم: وینہی چہسپاؤ و جولآؤ لہ شیعہکانی (نہحمہد محہمد) دا

### ۱. وینہی چہسپاؤ:

ئو وینہیہیہ کہ لہباریکی چہسپاؤدایہو جولآؤ و گۆرانی تیدا نییہ. "ئەم جۆرہ وینہیہ لہیہک تابلوڈا دہکیشری و دہشتوانین بہ کامپرای ئاسایی بیگرین و ببیتہ یہک وینہی فۆتۆگرافی، چونکہ لہیہک شوین و لہیہک باردایہو جولآؤ و گۆرانی دیمہنی تیدا نییہ"<sup>(۱)</sup> شاعیر لہ کاتی بہکارہینانی وینہی چہسپاؤ لہ شیعہکانیدا لیکچواندنیک بہکار دینیت، کہ ئو شتہ چہسپاؤہو لہ جیگای خۆیدا جیگیرہ. جا وەسفی ئافرەت بیت یان سروشت و... ہند. وینہی وەستاؤ "لہ وەسکردنی شتیک لہ چرکہیہکی دیاریکراودا گرنگی بہ خاصیہ تہ ہستیہکانی دہدات، بہبی ئوہی گۆران و پیشکەوتنی ئو شتہ پیشان بدات لہ ماوہیہکی دریز خایہندا، لہ بہرئوہ دہتوانین وینہی وەستاؤ بہ تابلو بچوینین، کہ دۆخیکی وەستاؤی ہیہو تہنیا یہک لایہن دہخاتہ پروو"<sup>(۲)</sup> کہواتہ وینہی وەستاؤ ئو وینہیہیہ، کہ گہشہکردنی تیدا نییہو وەستاؤہو سنووری بۆ دانراوہو لہ دۆخیکی جیگردایہ.

ئەم جۆرہ وینہیہ لہ شیعہکانی (نہحمہد محہمد) دا پیگہیہکی گورہ و فراوانی ہیہ، بۆ نمونہ لہ شیعری (ئارمان) دا دہلایت:

خۆرہتاوی ئەمپۆ و سبہی، تۆ لہ بہ فر سپی تری  
بہلام وەکو دہریای بہستوو، بۆ شہ پۆلم ساردو سپی  
خۆ تۆ گولی پایزہ نیت، دہست لہ چلم بکہیتہوہ  
دہریاوانی بی چارۆکە ی بۆ کہ نارم ہەر دیتہوہ  
لہ ناو ہیللی دہستی منا، پری بہیانی خۆت ئەبینی  
دلنیا بہ ئەبی گولی خۆزگہی من و خۆت بچینی<sup>(۳)</sup>

شاعیر لہ م کۆپلہیہدا چہندین وینہی جیگیرو نہگۆری بہکار ہیناؤہ، کہ ئاسایی فۆتۆگرافہریک دہتوانیت وینہیان بگریت، وەک (بہ فری سپی، دہریای بہستوو، ہیللی دہست)، ئەمەش تواناؤ لیہاتوویی شاعیر دہردہخات. لہ نیوہ دیری یہکہمدہ بہراوردی نیوان یارو بہ فر دہکات لہ سیفہتی (سپی) بووندا، لہ نیوہ دیری دووہمدہ بہکەسکردنی سروشتہ (یار ساردو سپہ وەکو دہریای بہستوو).

(۱) کہریم شارہزا، وینہیہکی شیعری لہ ہردوو باری چہسپاؤ جولآؤدا، گ (پامان)، ژ (۱۵)، ہولیر، ۱۹۹۷، ل ۱۱.

(۲) صافیہ محہمد ئەحمەد، شیوازی شیعہ کوردییہکانی پیربال مہمود، ل ۲۲۴.

(۳) دیوانی ئەحمەد محہمد، ل ۱۶۹.

## ۲. وئىنە جولۇ:

ئەو جۆرە وئىنەيەيە، كە جولە و گۆرانی تىدايە و پىچەوانەي وئىنەي وەستاوہ و شاعىر زىاتر ھەست و سۆزى تىدا بەكار دىنئىت. لەچەند بارو شوپىن و دىمەنىكدا دەكىشرىت و بەردەوام لە گۆرآن و فراوانبوندايە و تىشكەكانى بەردەوام دەبن و سنورەكان دەبەزىنن. واتە وئىنەي جولۇ "ئەو وئىنەيەيە كە ئاسۆيەكى فراوانى ھەيە و دىمەنى لە بارىكەوہ بۆبارىكى تر لە گۆرآن و گەشەکردندايە و فرمانى رستەكەشى بەزۆرى پانەبردوون و داخووزىن"<sup>(۱)</sup>. لىرەدا بۆمان دەردەكە وئىت، كە وئىنەي جولۇ بەردەوام لە گەشەکردندايە و فراوانە و جىگىر نىيە، ھەندىك جارىش وەستانى تىدا دەبىت، بەلام وەستانەكە بەردەوام نابىت و بەپىي جۆرى شىعرەكان، شاعىر جۆرى جولانەكان بەكار دىنئىت. وئىنەي جولۇ لە شىعرەكانى (ئەحمەد محەمەد)دا پانتايىيەكى فراوانى ھەيە و شاعىر توانىويەتى زۆر سەرکەوتوانە و لىزانانە وئىنەكان لە شوپىنى خۇياندا بەكار بەئىنئىت. بۆ نمونە لە شىعرى (دەست بە نىرگن)دا دەلىت:

ئەي پوبارى سەر ھەلگرتو لەگەل خۇتا بۆكۆيم ئەبەي  
 منى گەلای وەريوى خەم بەشەپۆلىك نوقم نەكەي  
 بمبەرەوہ لەگەل ھەورى بمبارىنە سەر ولاتم  
 وا لە تۆقى غەربىيدا دلم تەزى و پەق ھەلاتم  
 دەستم بگرە وەكو بايەك كە چۆن پەلى چلىك ئەگرى  
 يا وەك شنەي زەردەخەنە كە فرمىسكى چاوم ئەسپى<sup>(۲)</sup>

لىرەدا شاعىر زۆر بە سەرکەوتوانە كۆمەلىك وئىنەي جولۇي بەكار ھىناوہ، كە بەردەوامىيان ھەيە و لە پەرەسەندندان، ئەمەش لە وشەكانى (سەرھەلگرتو، شەپۆل، بمبەرەوہ، بمبارىنە، دەستم بگرە، با، شنەي زەردەخەنە، فرمىسك)دا دەردەكە وئىت، شاعىر ئەم وئىنە جولوانەي بۆ كىشاوين بۆ پازاندنەوہى شىعرەكەي و چەق نەبەستنى لە وئىنەيەكى جىگىردا.

(۱) د.كەمال مەعروف، رەخنەي نوپى كوردى، ل ۱۴۱.

(۲) ديوانى ئەحمەد محەمەد، ل ۸۰.



### ئە نجام

له كۆتايى توپژينه وه كه دا گه يشتين به م ئە نجامانهى خواره وه:

- ۱- وینهى شيعرى هۆكاريكه بۆ گواستنه وهى ئە زمون و به شىكى چالاكه له بنياتى شيعرداو ناكريت دهستبهردارى بيبين، هەر وینه شه كه شيعر به زیندووی ده هیلتیه وه.
- ۲- ئەركى سه رهكى وینهى شيعرى روونكرده وهى ديارده كانه، جا دياردهى سروشتى بىت يان ژيان، به لام ئەم روونكرده وه به جۆريكه گيانىكى ستاتيكى به بهردا ده كريت.
- ۳- وینهى شيعرى له كۆمه له رهگه زىكى جياواز دروست ده بىت (زمان، واقع، ئە ندىشه، بير، سۆز، نه ست) ههريه كه له م رهگه زانه ش گرنگى خۆيان ههيه و نه بوونى به كىكيان له وینه كه دا ده بىته هۆى لاوازی وینه كه، چونكه ههريه كه يان پۆلى تايبه تى ههيه له بنياتنانى وینه شيعرييه كه دا.
- ۴- شاعير به چه ندين شىوازی ستاتيكى هه مه رهنگ وینهى شيعرى كيشاوه، كه له پووى بنه ماكانى پىكهاتن و شىوازه كانيان له يه كترى جياوازن و خاوهنى سيمای تايبه ت به خۆيان.
- ۵- به شىكى زۆرى شيعره كانى (ئه حمه د محمه د) رهنگدانه وهى لايهنى دهروونى و خودى شاعيرن، به جۆريك زۆرجار وینهى ژيانى راسته قينهى شاعيرمان دىته به رچاو، له غوربه ت و نه گه يشتن به يارو خه م و ئازاره كانى ژيان.
- ۶- ئە حمه د محمه د يه كىكه له و شاعيرانهى، كه له چىكردنى وینه شيعرييه كانيدا، زۆرترين مامه لهى له گه ل سروشت و وه رزه كان و ده رياو شه پۆل و باران و به فرو خه زان و... هتد كردووه و له ريگهى وینه شيعرييه كانيه وه به هايه كى ستاتيكى به و دياردانهى سروشت به خشيوه.

### سەرچاوهكان

#### يەكەم: كۆتیبە كوردییەكان:

۱. (د) ئەرسەلان بايز اسماعيل، سيمای شىعەرى كوردى دواى راپەرين، چاپخانهى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۳.
۲. جەبار ئەحمەد حسێن، ئىستاتىكاي دەقى شىعەرى كوردى - كوردستانى عىراق (۱۹۵۰-۱۹۷۰)، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۸.
۳. ديوانى ئەحمەد محەمەد (تەمەن)، چاپى سێيەم، چاپخانهى چوارچرا، سلێمانى، ۲۰۱۲.
۴. سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، بنياتى وئىنەى هونەرى لە شىعەرى كوردى دا، (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، چاپخانهى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۴.
۵. صافىيە محەمەد ئەحمەد، شىوازى شىعەرە كوردییەكانى پىربال مەحمود، چاپخانهى پۆژەهلات، هەولێر، ۲۰۱۴.
۶. عبدالقادر محەمەد ئەمىن، وئىنەى شىعەرى لە رېيازى رۆمانسى كوردى دا، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۲.
۷. (د) عوسمان دەشتى، لەبارەى بنياتى زمان و شىوازى شىعەرى، چاپخانهى حاجى هاشم، هەولێر، ۲۰۱۲.
۸. فازل مەجيد مەحمود، سروشت لە شىعەرى گۆراند، چاپخانهى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۷.
۹. (د) كەمال مەعروف، رەخنەى نووى كوردى، چاپخانهى رۆشنپىرى كورد، سلێمانى، ۲۰۰۷.
۱۰. هاوژين سليوہ عيسا، بنياتى وئىنەى هونەرى لە شىعەرى شىركۆ بيكەس، چاپخانهى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۹.

#### دووەم: كۆتیبە عەرەبىيەكان:

۱۱. (الدكتور) أميرة حلمي مطر، مقدمة في علم الجمال وفلسفة الفن، دار المعارف، القاهرة، ۱۹۸۹.
۱۲. (د) جابر عصفور، الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب، ط ۳، دارالثقافي العربي، بيروت، ۱۹۹۲.
۱۳. حامد سرمك، الإبداع والفلسفة الجمالية، دار الهادي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ۲۰۰۹.
۱۴. س. دلوييس، الصورة الشعرية، ت.د احمد مضييف الجنابي و مالك ميرى و سليمان حسن ابراهيم، دار الرشيد للنشر، بغداد، ۱۹۸۲.
۱۵. شارف عباس، بنديتو كروتشه والجمالية، دار الروافد الثقافية - ناشرون، بيروت - لبنان، سنة ۲۰۱۲.
۱۶. كلود عبيد، جمالية الصورة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ۲۰۱۱.

#### سێيەم: نامەى ئەكادىمى:

۱۷. رېزان سالىح مەولود، ئەندىشەى شىعەرى لە نىوان رېيازى كلاسى و رۆمانتىكى كوردى لە كرمانجى خواروودا، نامەى ماستەر، زانكۆى كۆيە، ۲۰۰۷.
۱۸. هيتلەر ئەحمەد حەمە، وئىنەى شىعەرى لای نالى، نامەى ماستەر، كۆلێژى ئاداب، زانكۆى سەلاحەدين، ۲۰۰۱.

## چوارہم: گزافار:

۱۹. ئه حمه دی مه لا، خه یالکردن و وینه ی شیعری و گرفته کانی جیهانبینینی، گزافاری پامان، ژماره (۶۷)، هه ولیر، ۲۰۰۲.
۲۰. کهریم شارهزا، وینه یه کی شیعری له ههردوو باری چه سپاو جولودا، گزافاری پامان، ژماره (۱۵)، هه ولیر، ۱۹۹۷.

## الملخص

## جمالية الصورة الشعرية في شعر أحمد محمد

البحث الحالي الموسوم (جمالية الصورة الشعرية في شعر أحمد محمد)، هو محاولة للتعريف والاهتمام بالصورة الشعرية، أن الصورة الشعرية من جانب تألف جانباً مهماً من الجمالية الشعرية، لأنها تتحدث عن تنظيم الألفاظ وتزيينها، فضلاً عن المصطلحات اللغوية، وفنون التجميل، وتمنح متعة لقارئ الأديب ضمن قالب شعري.

يتألف البحث من مقدمة وقسمين: ينقسم القسم الأول على عدد من المحاور، وفيه تمت الإشارة إلى مفهوم الجمالية وتعريفها، ومفهوم الصورة الشعرية وتعريفها، وواجبات وأجناس الصورة الشعرية، وكذا الحال في القسم الثاني الذي ينقسم على عدد من المحاور وفيه تمت الإشارة إلى بناء الصورة الفنية في أشعار أحمد محمد، والتي تتألف من الصورة المفردة، والصورة المركبة، والصورة الحسية، والصورة الثابتة والصورة المتحركة، وفي الوقت نفسه فقد تم عن طريق الأمثلة الشعرية تحديد أنواع الصور الشعرية، وفي النهاية تم توضيح بعض النتائج، ومن أهمها أن الشاعر تعامل في رصد الصورة الشعرية مع الطبيعة، والفصول، والبحر، والموج، والمطر، والثلج، وتساقط الأوراق..

## Abstract

## The esthetics of imagery in Ahmad Mahmoud

This study entitled 'The esthetics of imagery in Ahmad Mahmoud's poems' is an attempt to identify and highlight poetic images or imagery as it forms a fundamental constituent of a poem's aesthetics. This is due to the fact that imagery deals with the ordering and decorating words and linguistic expressions as well as pleasing the readership using poetic modes.

The study consists of an introduction and two parts. The first part is divided into sections wherein reference is made to the concept and the definition of aesthetics, the concept and the definition of imagery and its functions and elements. Similarly, the second part is divided into some sections in which we have dealt with the structure of imagery in Ahmad Mahmoud's poems. These include single images, compound images, sensory images, fixed images and dynamic images all of which have been illustrated by presenting various poems from the poet.

Finally, the conclusions are drawn from the study the most outstanding of which is the fact that in constructing his poetic images, the poet has dealt most often with the nature, the seasons, the sea, the waves, the rain, the snow, the fall, etc.

## لیریکیه تی ناوه پۆک

### له کۆمه له شیعری (خاک و هه لۆ) ی که ریم ده شتیدا

م. ی. حیات سعید عبدالکریم

زانکۆی سوۆان

فاکه لئی ئاداب

به شی کوردی

م. ی. سهنگه ر نازم حسین

زانکۆی کۆیه

فاکه لئی پهروه رده

به شی کوردی - ئیواران

#### پیشه کی

لیریکی له ئه ده بی کوردی به گشتی و له شیعری کوردیدا جیهانیکی فراوان و گه وره ی داگیرکردووه، پهنگه زنده پۆیی نه بیته، نه گه ر بلێین هه شتا له سه دی شیعری کوردی ده چینه خانه ی لیریکه وه، نه گه ر له واتا گشتیه که ی شیعری لیریکی بروانین، واته سه یری دوورترین واتا و بابه ته کانی شیعری لیریکی بکه ین له لای گه لانی دراوسی و گه لانی جیهان، نه وه که به واتا خودی و تاکه که سه که ی، که زۆریه ی کات به و شیوه لئی پوانراوه له ناو میژووی ئه ده بی کوردیدا.

لیریکی و چه مک و سنوره کانی یه کجار فراوانن له بهر ئه وه ئیمه خو مان نه به ستوته وه به چه مکی گشتگیری شیعری لیریکی، به لکو هه ولمانداوه، جوړیک یا خود چه شنیک له لیریکیه تی ده ق بکه ینه پوو، که که م تا زۆر به شیوه یه کی تیۆری و پراکتیکی له م پۆژگارده دا ئاوری لینه دراوه ته وه.

ناونیشانی ئه م لیکۆلینه وه یه بریتییه له لیریکیه تی ناوه پۆک له کۆمه له شیعری خاک و هه لۆی که ریم ده شتیدا. پرۆگرامی لیکۆلینه وه که: ئه م باسه له پیشه که یه ک و دوو به شی سه ره کی پیکه اتوو و له کۆتایشدا به چه ند خالیک ئه و نه جامانه خراونه ته پوو، که له کرۆکی باسه که دا به ده ستمان هیناون، له به شی یه که مدا باسما ن له چه مک و پیناسه و زاواوه ی لیریکی و میژووی لیریکی له ئه ده بیاتی جیهانی و ئه ده بی کوردی کردوو، له گه ل پوانینی پۆمانسییه کان بۆ لیریکی و به ره مه می لیریکی لای پۆمانسییه کان، هه رچی به شی دووه مه زیاتر شیوه یه کی پراکتیکی



### بەشی یەكەم

#### ۱- چەمک و زاراوه و پێناسە ی لیریکی:

لیریکی یەکیکە لە چوار جۆرە کە ی شیعەر، کە بریتین لە (درامی، فیژکردن، داستانی، لیریکی)، لیریکی وەکو چەمک پەیوەستە بە جۆرە شیعریکە وە، کە کلێندراوی هەست و سۆزی تایبەتی و خودی مرۆفە، لیریکی لە زماندا هۆنینه وە و ئاواز و ئامیزە، لە عەرەبیدا بە واتای گۆرانی و موسیقا دیت، (غناء) واتای گۆرانی و ئاواز و خوینییه، لە فەرەنگی زمانە ئەرۆپیەکاندا، کە بەهۆی جۆریک لە ئامیزە ژێدارەکان بەتایبەتی عوود و چەنگ پێشکەش کرابیت، ناوەرۆکی شیعری لیریکی کردارەکی نییە، هەرۆک چۆن گێرانە وەیش نییە، بەلکو وینە گرتن و قسەکردنە لەبارە ی بارو درککردنە وە پوونییەکانە وە (سیماداد، ۱۳۹۰، ص ۲۱۶)، پەیدابوونی لیریکی بۆ ئەو رۆژگارە دەگەرتنە وە، کە مۆسیقارەکان مۆسیقایان ژەنیو و شاعیرانیش بە دەم ئەو مۆسیقایە وە شیعەرەکانی خۆیان چریو وە. (د. عماد حاتم، ۱۹۷۹، ج ۳). بەلام لەگەڵ تێپەرپوون و پۆیشتنی رۆژگار و هاتنە کایە وە ی گۆرانکارییەکان لە جیهانی هونەر و ئەدەبدا چەمکی لیریکی گۆرانکاری بنەرەتی بەسەردا هاتوو و دور کەوتۆتە وە لەماناکە ی پێشینانی، واتە ئەم جۆرە شیعەرە لە هونەرێکی تیکەلۆ و بە مۆسیقادا گۆراوه بۆ جۆرە شیعریکە کە گوزارشت لە هەستەکانی مرۆف بکات (عەلەدین سجاد، ۱۳۹۱، ج ۱۶۶).

چەمکی شیعری لیریکی پەیوەستە بە خود و دەربرینی خودییە وە، واتە شاعیر لە پێگە ی لیریکی وە ئەو شتانە دەر دەر بێت، کە لە ژینگە ی کەسایەتی خۆیدا بوونیان هەیه، هەرۆه لیریکی دیاردە یەکی دەرروونی و پۆحییە، زیاتر لە وە ی وەسفیکێ سەرپێیانە و تیزرە و بێت، رەنگە هەر لە بەر ئەو هەش بێت بە کۆنترین جۆری هونەری دەربرین دابنریت کە پەیوەندی بە ئاواز و ریتیم و دەرروونی شاعیرە وە هەبیت (پەرۆین عەبدوللا، ۲۰۰۸، ج ۱۱۷) لە شیعری لیریکی دەنگی شاعیر لە پێش دەنگەکانی دیکە وە دیت، لەبارە ی شوین و پێگە ی شیعری لیریکی دەتوانین بڵین، کە شیعری داستانی لە سەردەمی مندالی کۆمەلگاکاندا هاتۆتە بەرەم، شیعری فیژکاریش لە چەرخێ پیری میللەت دیتە کایە وە، بەلام شیعری لیریکی لە تاف و قۆناغی لایەتی کۆمەلدا گەشە دەکات، چەمکی لیریکی وە نەبیت تەنیا پەیوەست بێت بە تاکە کەسیکە وە، چونکە مەبەست لە خودییەتی لیریکی، تەنیا (من) ی شاعیر نییە، چونکە ئەگەر واش بێت، شاعیر کەسێک نییە دابراوی کۆمەل و کەسانی دەررووبەری خۆی بێت، جگە لە مەش شاعیر پووداوە کەش کەم تا زۆر پەیوەستە بە ژینگە و کاتیکی دیاریکراوی نیو ئەم کۆمەلگە یە وە، بەم چەشنەش منیەتی شاعیر لە خودی خۆیە وە بەرز دەبیتە وە، بۆ خانە یەکی بەرزتر، کە لە ویدا بە کۆمەلایەتی دەرکرت، هەرچەندە ئەم جۆرە بیرۆکە یە، پاشان لای هەندی لە رۆمانسیەکان و اتاکە ی تەسک کرایە وە، بەلام تا ئەمڕۆش پەیوەندی نیوان شاعیر و کۆمەل شتیکی نەپچراوه، زاراوه ی لیریکی لە بنچینەدا بۆ لای یۆنانیە کۆنەکان دەگەریتە وە، تا ئێستاش لە زمانە ئەرۆپیەکان ئەم زاراوه یە بەکار دەبردیت لە فەرەنگی (Oxford) دا ئەم زاراوه یە بەم شیۆه یە لیک دەدریتە وە:

لیریکی / شاعیرانە / رۆمانسیانە: Lyric

پەیفەکانی گۆرانی لیریکی: Lyrics

هۆنراوه ی گۆرانی / هۆنراوه ی رۆمانسیانە: Lyrical (سەلام ناوخۆش، ۲۰۰۶، ج ۱۹۸).

له فەرھەنگەکانی زمانی فارسیدا زاراوی (غنا) له بەرامبەر لیریك دانراوه پروون کراووتەو، که بەپێی لیکدانەوہی ئەوروپیەکان شیعریکی کورت و ناگیژرەوہی، ئەگەر درێژبێت، پێدەگوتریت شیعری لیریکی شائویی، چونکە لە شیعردا واباوہ ئەگەر درێژدادرپیت دەبیتە داستانی فارسەکان زاراوی (غنا و غنائی) و لە کۆنیشدا (غزلیات) یان بەکاربردوہ.

له زمان و ئەدەبی عەرەبیدا بەرامبەر لیریك دوو جۆرە زاراوہ (الغنائی) و (الوجدانی) ئەمە جگە لەوہی کہ پەخنەگرانی ئەدەبی عەرەبی بەشیکێ زۆریان (غزل) بەکاردەبەن، چونکە غەزەل زۆرتەین واتای شیعری لیریکی لە خۆیدا کۆدەکاتەوہ بە ھەردوو جۆرەکە یەوہ کہ بریتین لە (غەزەلی پووتی پاستەوخۆ) و (غەزەلی نەرم و نیان) (د.عاطف جودە نصر، ۱۹۸۳، ۱۳۰ل) لە زمان و ئەدەبی کوردیشدا چەندین زاراوہ بەکاربردراوہ لەوانە (گۆرانی) و (ویژدانی) و (لیریکی)، بەلام بەشیوہیەکی بەرچاوی لە ئیستادا لەنیو کۆپی پەخنەیی و ئەکادیمیادا زیاتر زاراوی (لیریك) شوینی خۆی گرتوہ، لەچاوی دوو زاراوہکە ی دیکە، کہ زیاتر لە پەنجاکان، تا ھەشتاکانی سەدە ی بیستەم بەکاردەھێنران.

شیعری لیریك بەھۆی زۆری دیدگا و گۆشەنیگاکانیوہ لای ھەر نووسەر و پەخنەگریک بە شیوہیەکی جیاوازی سەیری کراوہ، ھەریەکە لەو نووسەر و پەخنەگرانەش بەپێی بۆچوون و فەلسەفە ی تایبەتی خۆی خۆیانەوہ ھەولیانداوہ پیناسە ی بکەن، لەبەرئەوہ لەکاتی پیناسەکردنی شیعری لیریکا چاومان بە کۆمەلێک پیناسە دەکەوێت، کہ ھیچیان نە بوونتە دوا پیناسە ی شیعری لیریك، لەبارە ی تایبەتمەندی و ناوہ پۆک و پوختساریشەوہ دیسان مەسەلەکە بەھەمان شیوہیە، چونکە ھەریەک لەوانە چەند بابەتیکی شیعری لەژێر سەقفی زاراوہ ی لیریك کۆکردۆتەوہ.

بە بیروپرای (شفیع کەدکەنی) شیعری لیریکی قسەکردنە لەبارە ی ھەستەکانی تاکەکەس، بە مەرجی کہ سەیری فراوانترین واتاکانی ھەردوو وشە ی (ھەستەکان) و (تاکەکەسی) بکەین، واتە تەواوی جۆرەکانی ھەست لە نەرمترین تا پەقترین یان بە ھەموو ئەو راستیانە ی کہ ھەن لەبەرچاوی بگێرین، ھەستە کەسییەکان بەو واتایە ی، کہ چ لە پۆخی شاعیر ھەلقولابی چ لە ھەستەکانیدا، بەو دەربەرینە ی کہ شاعیر کەسیکی کۆمەلایەتی، پۆحیشی لە بەرامبەر زۆریک لە مەسەلەکان لەگەل تەواوی کۆمەل ھاوہەشە (شفیع کدکەنی، ۱۳۸۶، ص ۲۶)، بەو پێیە شیعری لیریك پەیوہست دەبیت بە فەزایەکی کۆمەلایەتیوہ، واتە شاعیر ئەو شتانە ی لە دل و دەروونیوہ ھەلدەقولین لەگەل ئەوہ ی ھەستگەلیکی خۆدین، بەلام پەھەندیکی ژینگەیی و کۆمەلایەتیان دەبیت، چونکە ئەگەر شاعیر تاکیک بیت، بیگومان لە دەروہ ی کۆمەل ھیچ داھینان و واتایەکی نابیت، بەلکو ئەوہ کۆمەل و کۆمەلن کہ تاکایەتی دەبەخشن بە تاک، ھەروہا لە پووی پووداوی و واتایشەوہ کارەکە ھەر بە ھەمان شیوہیە.

((شیعری لیریکی ئەو جۆرە شیعریە، کہ خۆدیەتی شاعیری تیدا بەرجەستە دەبیت، لەو کاتە ی کہ گوزارشت لە ھەست و ھەلچوونە بنەپەتیەکانی دەکات، یا وینە ی ھەست و ھەلچوونەکانی دیکە و پەنگیان دەکیشیت بەھۆی عەقل و زەینییەوہ)) (د.محمود ابدانان مەدیژادە و فرحان گل، ۲۰۰۸، ص ۳۹)، لیرەدا لیریکیەتی شاعیر بە دوو لایەنەوہ بەستراونەتەوہ، ییەکەمیان ھەست و ھەلچوونی خۆی شاعیر، دووہمیان ھەستەکانی خەلکانی دیکە، بەلام

خودییهت کراوته مه‌رج بۆ بنیاتنانی ده‌قی شیعره‌که جا خودییه‌تی شاعیر خۆی بی‌ت له پێگه‌ی هه‌سته‌کانی خۆیه‌وه، یا خودییه‌تی هه‌سته‌کانی ئه‌وانیتر.

((شیعری وێژدانی ئه‌و شیعریه‌یه، که له ناخ و دل و ده‌روونی شاعیر هه‌لده‌قولی له باسی ئازایه‌تی و ترس، شه‌پ و خێر، خۆشی و ناخۆشی ده‌خولیته‌وه، هه‌لبه‌ته به‌هۆی ئه‌وه‌ی شاعیر له ناخیه‌وه سه‌ر ده‌ردی‌نی به‌ شیوه‌یه‌کی پوون و ئاسایی وینه‌ی شاعیر له‌و دیووی ده‌برینه‌کاندا به‌دی ده‌کریت)) (د. شوکریه‌ رسول، ۱۹۸۸، ۸۷) به‌وه‌ هۆیه‌شه‌وه شاعیر لیریکی وه‌کو ئامرازێکی ده‌برین به‌کار ده‌بات بۆ کێشانی وینه‌ی خۆی و ئه‌وانیتر، واته‌ شاعیر له‌ شیعری لیریکیدا ده‌توانیت به‌شیوه‌یه‌کی ئاشکرا گوزارشت له‌ هه‌ستی که‌سانی دیکه‌ ده‌کات، به‌لام له‌ بئه‌رته‌دا هه‌ستی خۆیه‌تی و ئه‌وان وه‌کو ده‌مامکێک به‌کار دێنی بۆ ده‌برین و گه‌یاندنی بیر و هه‌ستی خۆی، یاخود به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ هی ئه‌وانیتر له‌سه‌ر زمانی خۆی و هه‌ستی خۆی ده‌رده‌بێت.

شیعری لیریکی قسه‌کردنه‌ له‌باره‌ی هه‌سته‌که‌سییه‌کان، بابه‌ته‌کانی شیعری لیریکی پێوه‌سته‌ به‌ هه‌سته‌ خودییه‌کان، خه‌زان، مرقایه‌تی، نیشتیمان، سروشت و خودا، شیعره‌کانی دل‌داری و فه‌لسه‌فی و عیرفانی و ئاینی و داشۆرین و ستایش و وه‌سفی سروشت له‌لایه‌نه‌ په‌سندکرا و گرنه‌گه‌کانی شیعری لیریکی (د. ژیلا ده‌بزرگی، ۱۳۸۹، ص ۸۹).

لای دکتۆر (مارف خه‌زنه‌دار) یش شیعری لیریکی ((پارچه‌ شیعریکی کورته‌ له‌ مه‌به‌سته‌کانی دل‌داری و جوانی و سروشت و ژیا‌نی کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی و دانایی و ئاین و فه‌لسه‌فه و سو‌فیزم و بزوتنه‌وه‌ی ده‌روونی ئاده‌میزاد و ناوهرۆکی تر ده‌دۆی. به‌زۆری جیگه‌ و سه‌رده‌م و بزوتنه‌ و قاره‌مانی زۆری تێدانییه، له‌ بئه‌رته‌دا، له‌ کۆنه‌وه‌ بۆ مه‌به‌سی گۆرانی چرین داده‌نرا)) (د. مارف خه‌زنه‌دار، ۲۰۱۰، ۱۹۵)، لێره‌شه‌وه‌ هه‌ردوو لایه‌نی ناوهرۆک و پوخسار تاییه‌تمه‌ندی خۆیان وه‌رده‌گرن له‌ شیعری لیریکیدا، که‌ له‌ پووی مه‌به‌سته‌کانه‌وه‌ دیاریکراوه، هه‌روه‌ها له‌ پووی کورتی و درێژی به‌یته‌کانه‌وه، شاعیر وه‌کو شیعری شانۆیی و داستانی ئه‌وه‌نده‌ ده‌ستکراوه‌ نییه، ئه‌مه‌ش له‌ پووی زۆری به‌یته‌کانه‌وه، ئه‌گینا له‌ وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌ ئازاده‌.

## ۲- جۆره‌کانی لیریکی له‌ شیعری کوردیدا:

ره‌نگه‌ زیده‌رۆیی نه‌بیته‌ ئه‌گه‌ر بلێین لیریکی کۆنترین به‌ره‌می ئه‌ده‌بیه‌ له‌رووی ناوهرۆکه‌وه، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر پێوه‌ستبوونی ئه‌م بابه‌ته‌یه‌ له‌گه‌ل ناخ و ده‌روونی مرقدا، کۆنترین به‌ره‌مه‌ به‌جیماوه‌کانی شیعری لیریکی بریتین له‌ (شیعری لیریکی عیبری. س. ۱۰ پ.ز. و، شیعری لیریکی میسری نزیکه‌ی ۲۶۰۰ سال پ.ز.) که‌ له‌ پوواله‌دا جیاوازن و هه‌رکامه‌یان ماکی پوواله‌تی و توخمی خه‌یالی تاییه‌ت به‌ خۆیان هه‌یه‌.

به‌ باوه‌ری 'هۆراس' یه‌کێک له‌ ئه‌رکه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی شاعیر ئه‌وه‌یه، که‌ ریتمیکی شیواو بۆ بابه‌تی شیعره‌که‌ی دابنی "له‌ شیعردا هه‌ر جوانی مه‌رج نییه، بگه‌ ده‌بی به‌ شیوه‌یه‌کی دیار هه‌ستی شاعیر به‌یان بکریته‌" تا ئه‌و کاته‌ی که‌ سێک به‌پراستی دلته‌نگ نه‌بی، ناتوانی خه‌فته‌ی ده‌روونی خۆی بگوازیته‌وه‌ ئێو ناخی ئه‌وانیتر. (ف. مارتینی، ۲۰۰۲، ۷۷).



له سەردەمی پینیسانس و چاخی مرۆفخووزیدا کۆمەلیک قالب و چوارچۆیهی شیعەر سەریان هەڵدا کە بریتی بوون له غەزەل (sonnet) و حەوت بەیتی (septine)) و، پارچەهەلبەست (stanza) و، هتد. کە دەروازەیی تێگەشتنی شیعەریان فراوانتر کردەوه. (س.پ. هەمان لاپەرە).

(کلۆپ ستۆک) پێوانەیهکی برێگهیی نوێی داھێنا، کە بە گشتی لەگەڵ پێوانە شیعەرییەکانی چاخی کۆن جیاواز بوو. بە باوەڕی کلۆپ ستۆک، هزری شیعەر دەبێ لە هی پەخشان زۆر بەربلۆتر و جوانتر و پرنیۆهەرۆکتەر بێت. بۆ ئەو مەبەستەش شاعیر دەبێ بە شیوەیهکی تاییبەت وشەکانی هەلبژێرێت. (س.پ. ۷۹ل). ئەمە سەبارەت بە لیریک، لای گەلانی دیکەوه، کە لای هەریهکیکیان جیاوازی و خاسیەت تاییبەتی خۆی هەیە، بەلام، ئەگەر بەمانەوی بە وردی سنور و ئاستی شیعری لیریکی کوردی دەستنیشان بکەین، ئەوا بێگومان کاریکی ئاسایی نابێت، ئەمەش لەبەر ئەوهی لیریک دەشی وەک ناوهرۆک، هەرۆهە وەکو روخسار لێی بڕوانرێت، لەوهشەوه تێکەلاوی و تیکچەرژاوی دروست دەبێت، ئەمەش وای لە هەندێ لیکۆلەر کردووه کە لەجیاتی لیریک پێشنیاری جۆریک لە ئەدەبی تازە، یا ژانریکی ئەدەبی دیکە بکەن بەپێی بارودۆخی هۆنینهوه (حسب حال سرای)، کە وەک بەشێک لە شیعەر یاخود ئەدەبی لیریک دابنرێت (رحمان مشتاق مەر، رسول کاظم زاده، ۱۳۸۹، ص ۱۶۰)، بەلام بێگومان ئەمەش نابێتە بیانویک بۆ هەولنەدان بۆ دیاریکردن و دەستنیشانکردنی شیعری لیریکی کوردی، چونکە هەر چۆنیکی بێت، هەندێ هەول دراوان لەپێناو نەخشە کێشانی بەهاو سنوری شیعری لیریکیدا، (د.مارف خەزەندەر) لە (مێژووی ئەدەبی کوردی) دا، شیعری لیریکی کوردی بەسەر دوو جۆر دابەش دەکات ئەمانەش بریتین لە:

#### ۱- لیریکی خۆمالی

۲- لیریکی ئیسلامهوی (ئیسلامی) (د. مارف خەزەندەر، ۲۰۱۰، ۱۹۵ - ۱۹۶).

مەبەست لە لیریکی خۆمالی تەواوی شیعەرە کوردیەکانی نێو ئەدەبی فۆکلۆرە کە چەمکی لیریکیان بەسەردا دەسەپێت، لەگەڵ ئەو شیعەرە لیریکیانەیی کە بە زارەکانی (لورپی، گۆران، کرمانجی سەرۆ) و وتراون و پابەندی کێش و عەروز نەبوون لە پووی روخسارەوه، لە پووی ناوهرۆکیشەوه هەمان ناوهرۆکی قالبی لیریکیان هەیە، لەو بوارەدا کە لە شاعیرانی وەکو 'سەیدی هەرورامی' و 'بێسارانی' و 'مەولەوی تاوهرۆزی' بەسەرچاوهی زمانی شیرین و خەیاڵی وردیان کانی گیانمان تێراو دەکەن و "دەبنە کرۆکی چەشنیکی شیعری لیریکی خۆمالی کوردی، کە لە شیۆه و چۆیهی پەسەنی شیعری برێگهیدا دەقی زۆر سەرئێج پراکێشیان لەو بوارەدا خولقاندووه. (بروانه: ئەنوەر قادر محەمەد، ۲۰۰۱).

هەرچی لیریکی ئیسلامیه ئەو جۆره شیعەرەیه کە لە پووی کێش و سەرۆا و هونەرەکانی پەوانبێژیهوه لەسەر دەستوری ئیسلامی دەپوات و لە پووی ناوهرۆکیشەوه لە مەبەستەکانی پەيوهست بە خود دەدوی.

هەندێ لە توێژەرانی شیعری لیریکیان وا دابەشکردووه:

#### ۱- لیریکی عاشقانه.

۲- لیریکی سۆفیزمی، یا عارفانه

۳- لیریکی تێکەلاو لە عاشقانه و عارفانه (د. ژيلا دەبزرگی، ۱۳۹۸، ص ۹۰) ئەگەر بێین نمونه بۆ ئەو جۆرانە بێنینهوه لە شیعری لیریکی کوردیدا پێویستە بێین، کە لیریکی نالی بەزمی بریتیه لە عاشقانهیهکی پوخت، و مەلای جزیریش

بریتییه له جۆریك له عارفانه یه کی پاك، هه رچی مه حویشه، هه ردووکیان به جۆریك تیکه لۆ ده بن له لای که زۆرجار له یه کتری جیا نا کرێنه وه، به لام سه باره ت به لیریکی شیعری نوێ پێویسته بگوتریت، که زۆرتین پانتایی ئه ده بی کوردی داگیر ده کات چ له ماوه ی سه ده ی رابردودا، چ له ئیستادا ئه مه ش به هۆی ئه و بارودۆخه سیاسی و ده روونییه یی که تووشی نووسه ر و شاعیری کورد بووه، له و ماوه یه دا، بۆیه لیریکی له پووی ناوه پۆکه وه باشترین چاره سه ره بۆ ده روونی خودی شاعیر له لایه ک له ولایتیش بۆ رزگار بوون له سانسۆری دپندانه ی ده سه لات.

ئه گه رچی هه ندی توێژه ره له و باوه رپه دان، که هۆنراوه ی لیریکی نوێی کوردی له پووی رپه هه نده کانی و اتاو فیکری قوول وه هه ژاره و هیشتا نه یتوانیوه خۆی له قه ره ی ئه زموونی هۆنراوه ی لیریکی گه لانی دیکه بدات (فه ره یدون سامان، ۱۳۸۹، ص ۴۵)، به لام ئیمه پیمان وایه، که لیریکی نوێ و هاوچه رخی کوردی به تاییه ت له ده یه یی هه فتا و هه شتا کاندای لیریکیکه، په ره سه ندوو و پێگه یشتوو، هه م له پووی واتاییه وه، هه میش له پووی فیکری و ده روونیه وه، له بهر ئه وه ی باسه که ی ئیمه په یوه سه ته به قووناغیکی شیعری که به (شاعیرانی هه شتا کانی هه ولێر) ناسراوه و (که ریم ده شتی) یش، وه ک شاعیریکی ئه و ده وره یه رۆلێکی به رچاوی نواندوو و چه ندین دیوانی له هه شتا کاندای نووسیوه، که نۆبه ره ی ئه مانه کۆمه له شیعری (خاک و هه لۆ) یه، هه ره وک خۆی له باره ی ساته وه ختی نووسین و ناوه پۆکی ئه و کۆمه له شیعرییه ده لێ: ((کۆمه له هۆنراوه ی (خاک و هه لۆ) یه که م ئه زموونی خۆشه ویستی منه، هه موو شیعره کانی له و چرکانه نووسراون، که نه ته وه که م له ژیر ته پ و تۆزی هێزی بی رپه حمیدا غه رق ببوو، بۆیه هه ر پارچه یه ک له شیعرا نه وه رگریته له نیو نا ئومیدییه کی گه وره دا غه رق بووه)) (ده هیمداد حوسین، ۲۰۱۱، ل ۸۸)، له م دیوانه دا لیریکی شاعیر له پووی ناوه پۆکه وه، په یوه سه ته به دوو لایه نه وه، یه که میان جوانی خۆشه ویستی و دلداریه یه، دوو میان خۆشه ویستی خاک و نه ته وه و ولاته، که هه ردووکیان پێکه وه زۆرجار تیکه لۆ ده بن، له و روانگه یه شه وه ده کری ناوه پۆکی لیریکی له و کۆمه له شیعرییه دا بۆ سی جۆر دابه ش بکه ین:

۱- **لیریکی خودی:** ئه و جۆره لیریکیه که شاعیر ئه زموونه تاکه که سه یه کانی خۆی ده گێرێته وه، یا ئه زموونی خودی تاکه که سه یکی دیکه ده گێرێته وه له نیو کۆمه لدا و به زۆریش باس له بابته و ناوه پۆکی خۆشه ویستی و دلدار ی نیوان دوو رپه گه ز ده کات، واته شیعره که ی له و جۆره دا بریتییه له هه ست و هه لچوونه تاییه تییه تاکه که سه یه کان سه باره ت به دولبه ر و مه عشوق.

۲- **لیریکی بابته ی:** مه به سه ت له لیریکی بابته ی له پووی ناوه پۆکه وه، ئه و لیریکیه که شاعیر له هه ندی مه به سه ت و بابته ده دوی، که تاییه ت و په یوه سه تن به فه زایه کی کۆمه لایه تی گشتیه وه، به واتایه کی دیکه شاعیر وه ک تاکێکی کۆمه ل گوزارشت له خه م و نازاره کانی کۆمه لگای خۆی ده کات و خۆی دانابری لێیان وه، زیاتریش ئه م جۆره لیریکیه لای (که ریم ده شتی) دیدیکی سیاسی هه یه.

۳- **لیریکی تیکه لۆ:** له دیوانی خاک و هه لۆدا چاومان رۆشن ده بیته وه به شیوه یه کی شیعری لیریکی نوێ، ئه ویش لیریکیکه، که شاعیر تێیدا دوو جۆره مه به سه ت تیکه لۆ ده کات یه کێکیان خودیه، ئه وه ی تریش بابته تییه، یه کێکیان دلدار ی و خۆشه ویستییه، ئه وه ی تریش سیاسی و کۆمه لایه تییه، یه کێکیان (من) یکی (جۆری) ییه، ئه وه ی تریان (من) یکی بابته ی و کۆمه لایه تییه، ئه و جۆره لیریکی بۆ خۆشاردنه وه و فیلکردن له سانسۆری ده سه لات لای شاعیر په نای بۆ بره درا وه.

### ۳- بەهای لیریک بەلای پۆمانسییەکانو:

پۆمانسیزم بزوتنەوێکی ئەدەبی و فەلسەفی و فیکری و ھونەری بوو، کە لە سەدەى نۆزدەھەمدا لە ئەوروپادا وەکو بەرپەرچدانەوێکی پێبازى چەق بەستووی کلاسیزم سەرپهه‌لداو.

پۆمانسییەکان گرنگیەکی تایبەتیان بە خودیەتی مرۆڤ و ھەست و ھەلچونە کەسیەکان داو، لەبەر ئەوە زۆر جار دەوتریت شیعری پۆمانسی، شیعریکی خودییە و خاوەنی جۆریک لە جیھانبینیەکی تاکایەتیە، ھەر ھەڵبەت ئەوەشی کە شیعری لیریک بە زۆری پشت بە کیشی بڕگە و پیتمیکی میوزیکی ئاسان دەبەستت (فەرەیدون سامان، ۱۳۸۹، ص ۴۵) بۆیە لیریک بوو جینگەى بايەخپیدانی پۆمانسییەکان، چونکە بەلای ئەوانەو ئاواز و موسیقا جۆریک نزیکیەتی دەخولقیین لە نێوان شاعیر و سروشتدا، چونکە لە بنەڕەتدا مرۆڤ بە زگمک حەزی لە ئاواز و موسیقایە، ئەم تایبەتمەندیەش، بەگشتی لە لیریکدا زیاتر بايەخى پێداو زياتر لە ھەر جۆرە قالبیکی دیەکەى شیعری.

(وۆردس ورس) کە زۆر جار بەسەرئامەدی ئەو پێبازە دادەنریت لە پێبازى پۆمانسیەتی ئینگلیزیدا لە دیوانە نۆبەرەکەیدا (Lyrical Ballads) (ھۆنراو لیریکییەکان) کە بە ھاوبەشی لەگەڵ (ساموئیل تایلەر گۆلدريج) بلایکردو، پێشەکیەکی پوختی دەربارەى سروشتی شیعەر و کەسیتی شاعیر نووسیو، کە پێک ھاوتایە لەگەڵ شیعەر و شاعیریەتی کەسیتی لیریکى.

بەپای (وۆردس ورس) شیعەر ھەلچونێکی لەخۆو و خۆرسکی ھەست و سۆزێکی بەکۆلە و لە وروژانەو ھەلدەقۆلی و شاعیر بەھیمنی بە پرۆسەییەکی گەرانەو (نوستالۆژیا) پرۆسەییەکی تازەى بۆ ئەنجام دەدات، یا داھێنانێکی نوێى لى بەرھەم دەھێنیت (ھیمدادى حوسین، ۲۰۰۷، ۹۴) (وۆردس ورس) لەمەیا زیاتر گرنگی بە ھەستە کەسییەکان دەدات و شیعەر بە چارەسەریکی دەروونی خودی شاعیر و خوینەر دەزانیت و بە ئامانجیک پێشکەش دەکریت، کە بریتیە لە تەندروستی مرۆیی لە پووی جەستەیی و دەروونیەو، ھەر ھەڵبەت ئامانجی شیعەر چالاککردنی گیانی شاعیرە تا وای لیبکات زیاتر لە جولەو بزوتندا بێت لە ئەنجامی تۆمارکردنی حەقیقەت بەشێوہییەکی بە چێژ (د. سەردار گەردى، ۲۰۱۰، ۵۳) بۆیە (وۆردس ورس) شیعەر بەجۆریک پیناسە دەکات (ھەموو شیعریکی چاک لافاویکی راتەوخۆی ھەستگەلیکی بەھێزە) کە ھاوتای چەمکی لیریکییە، چونکە بايەخدان بە ھەست و سۆز و ئەزموونی تاکەکەسى کە (وۆردس ورس) دەیکاتە سەرچاوەی پەیداوونی شیعری چاک و بەپێز، لە بنەڕەتدا چەمک و ناوہ پۆکی شیعری لیریک پیکدەھێنیت، (وۆردس ورس) زیاتر لەمەش دەرواوت لەو کاتەى پێیوایە کە شاعیر کەسیکە لەگەڵ مرۆڤەکاندا قسە دەکات، ئاگاداری سروشت و بونیاتی مرۆڤە، چێژ و تامەزۆی جوانی و زانینی ئەو زیاترە لەوانیتر، سەرەپای ھەستی خودی، دەروونی بەرزترە لە خەلکانی دیکە، لە دەروونی خۆیدا شادوومان و خوشحالی بەرامبەر ژیان، ئەو بۆ ئەو تێدەکووشی تا ئەم ھەست و ئارەزووانەى خۆی بکاتە بەرھەمیکی داھینراو (دکتەر امرالە ابجدیان، ۱۳۸۸، ص ۱۸۴).

جگە لە پۆمانسییەتی ئینگلیزی کە گرنگی بە شیعری لیریک زیاتر لە ھەر جۆریکی دیکەى شیعەر دەدەن، ئەم خاسیەت و پوانینە لەلای ئەلمانی و فەرەنسییەکانیش بەھەمان چەشن وینای کراو، واتە بەلای پۆمانسیزمە فەرەنسیەکانیش شیعری لیریک پەسەندترین جۆری شیعەر بوو کە خودییەت تێدا بەرجەستە بکریت.

بە پىيى بۇچوونى نووسەرى ناۋدارى فەرەنسى (فىكتۇر ھۆگۇ) كە بە رابەر و بلاوكەرەۋەى رېبازى پۇمانسىزىمى فەرەنسى ھەژمار دەكرىت، پىيىستە شاعىر تەنھا بەھۇى ھەست و جۇش و خۇششانەكەى خۇيەۋە كار بكاتە سەر ھەست و ھۇشى مۇقانى دەروبەرى، ھەروھا لەسەرىتە پوۋداۋى مۇقانى سەردەمى خۇى بە شىۋەيەكى پەر لە سۆز و ئەندىشە پوۋنكاتەۋە بۇ خۇيەنەر و پىگەى ژيانيان بۇ دەستنىشان بكات (خورشيد پشيد، ۱۹۸۹، ۳۲۰).

(فىكتۇر ھۆگۇ) بايەخ بە خودى شاعىر و دەروونى تاكە كەسى شاعىر دەدات، دەيكاتە سەرچاۋەيەك بۇ داھىئانى دەقى شىعەرى، ھەروھا شاعىر لە دىدى ئەۋەۋە كەسىكە رېنىشانەرى مۇقانى دىكەيە، ئەمەش لە پىگەى ئەزمونى دەروونى خۇيەۋە پەى بەو شتانه دەبات كە ئەۋانى دىكە لايان گران و قورسە، واتە (فىكتۇر ھۆگۇ) شاعىر پەيوەست دەكات بە جۇرئىك لە لىرىكىتە شىعەرى، چونكە ئەۋكاتە مەرجه كە شاعىر لە پىگەى دەروونى خۇيەۋە كە ۋەكو ئاۋىنەيەك ۋايە، لەۋانىتر برونىت و ۋەسفى ھەستەكانيان بكات.

شىعەرى لىرىكى بەپىيى بېروراكانى (لامارتىن و دومۇسى) جۇرە شىعەرىكە، كە شاعىر (خودىيەتى خۇى)، تىادا بەيان دەكات و بەھۇيەۋە ۋىنايان ۋابوو، كە شىعەرى لىرىكى شىعەرىكە تەۋاۋ خودى و كەسىيە (مەناز صفايى، ۱۳۹۰، ۳۱۰) لەۋ پىگەيەشەۋە دەگەينە ئەۋراستىيەى كە شىعەر و پىناسە و مەبەستەكەى بەلاى پۇمانىەكانەۋە، شىعەرىكە خودى و تاكە كەسى لە پوۋى مەبەست و ناۋەرۈكەۋە گرئىدراۋى نەست و ھەلچوون و ھەز و ئەزمون و ئارەزۋەكانى خودى شاعىرە، واتە لە پىگەيەۋە شاعىر دەتوانىت كەسانى ناۋكۆمەل و دەوروبەرەكەى ھەست پىبكات، بۇيە دەتوانىن بە شىعەرى لىرىكى پۇمانسى بلئىن (لىرىكى خودى)، كە چى لە واقىعدا لە چوارچىۋە گرتنى شىعەرى لىرىكى بەتەنيا لە قالدېكى تەسكى ۋەكو خودى شاعىر كارىكى پەسند نىيە، ئەمەش لەبەر ئەۋەى شاعىر كەسىكى كۆمەلەيەتتەيە، بەپىيى ھەموۋ پىۋەرئىك، چونكە ئەگەر شاعىر لە دەروەى كۆمەل بىت ھىچ بەھايەكى نابىت و ناتوانىت گوزارشت لە ھەستەكانى بكات، لەۋلايتىرەش ھەر لە كۆنەۋە شىعەرى لىرىكى لە چەندىن مەبەستى دىكەۋە قال دراۋە، كە زۇربەيان پەھەندىكى كۆمەلەيەتى گشتىيان ھەبوۋە، بۇيە ناشى بە لىرىكى بگوتىت تەنيا شىعەرىكى خودى و كەسىيە و بەدوورە لە بەكۆمەلەيەتى بوون، پەنگە ھەر ئەۋ ھۆكارەش بوۋىت، كە ۋاى لە رىبالىزمەكان كرد ۋەك بەرپەرچدانەۋەيەكى توند بەرامبەر بەۋكارەى پۇمانسىيەكان بوەستن و شىعەر بەجۇرئىك لە نىشاندانى پۇرتىت كۆمەلەيەتى پىناسە بكن.

لە دىدى ئىمەۋە ھەرچەندە لىرىكى بەرھەمى ھەست و دەروونى تاكى شاعىر بىت، ناكىت تەنيا بە شىعەرىكى خودى پۇلن بكرىت چونكە شىعەر لە فەزايەكدا كاردەكات لىۋانلىۋە لە كارىگەرى و كارتىكرىن واتە ھەرەك چۇن شاعىر لە پىگەى ھەستەكانىيەۋە كار لە كۆمەلانى خەلك دەكات بەھەمان شىۋەش گەل بە جۇرئىك لە جۇرەكان كارىگەرى ھەيە لەسەر ئەۋ ھەست و سۆز و ھەلچوونانەى نىۋ دەروونى شاعىر، لەبەر ئەمە دەشى بە دىدىكى دىكەى قولتەرى كۆمەلەيەتى و لە لىرىكى برونى، واتە سەربارى خودىيەكەشى، كە ئەزمونى تالى شاعىرە لەگەل تاكىكى دىكەدا، جۇرى دىكەشى لى ھەلېئىجىرى و لايەنى كۆمەلەيەتى لى دانەماللى.

بەشی دووهم

لیریک لە کۆمەڵە شیعری (خاک و هەتۆ) ی کەریم دەشتیدا

۱- لیریکی خودی: شاعیر لەم جۆرە لیریکدا دەستیکی بالای نواندوو، هەرەك پۆمانسیه‌كان دەشتی زۆرجار لە دەروونی خۆیدا قسە دەكات لەگەڵ تەواوی بوونەوهره بیگیانەكان، هەولده‌دات قسە بکات و کۆمەڵ و خەفەتی ژورەوهری خۆی بە بن گوئی هەمویاندا بچرپینی:

هەموو شەوی دەرگای چاوم  
لە ئەستێرە فرمیسکەکان ئەکەمەوه  
هەموو شەوی بەقەد ئاوی پووبارەکان  
دلی پەنجام بە پشکۆی شیعری غەریبیک ئەدەمەوه  
شیعر گۆلە، شیعر ئاوه،... شیعر خۆینە  
شیعر هیلانەیی تەمەنی

پێبواریکی سەر هەلگری دوا شوینە. (دیوان، ۱۱)

شاعیر پازنی دلی و دەروونی خۆی کە پریه‌تی لە خەم و نەهامەتی و ناسۆری دابراپان بەیک گەیشتن لە پریگەیی فرمیسکە گەشاوه‌کانی چاوه‌کانییه‌وه دینە دەرەوه و ئاشکرا دەبن، هەر شەویک لە ژیانی پیر دەرەدەسەری خۆی کە بەقەدی ئاوی تەواوی پووبارەکانە و دلێشی تەواو پەنجاوە لە ئاست هەموو ناخۆشیه‌کانی بە چەبکیک شیعەر دەداتەوه، لەبەر ئەوهی سیحری شیعەر لە هەموو شتکیدا دەتوانیت کاریکات، شیعەر گۆلێکی جوانه، یا ئاویکی بەخوری فینکەره‌وهی دلی و دەروونی شاعیره، هەندێجاریش دەبیتە خۆین و بە دەمار و مولوله‌کانیه‌وه هاتوچۆ دەکات، دەچیتە دلێه‌وه و دووبارە دیتە دەرەوه، شیعەر دوا مەنزل و ئارامگەیی ئەو پێبوارە سەر هەلگرتووێه کە بی شوین و لانه‌یه، لەم شیعەرەدا کەریم دەشتی دەیه‌ویت ئەلتەرناتیفیک بدۆزیتەوه، بۆ پزگاربوون لەباری سووتاوی دەروونی خۆی، دەیه‌وی ئەوه لەبیربکات، کە بە دەست عیشقه‌وه چی بەسەر هاتوو و چۆن سووتاوه، چونکە هیلانە ناوه‌وهی شیعەر وەک ئەرستۆ بۆی چوو بۆ پاکژکردنەوهی دەروونی خۆیه‌تی، یاخود بۆ قەرەبووکردنەوهی ئەو شکست و کاره‌ساتانه‌یه کە لە دەروونی شاعیردا بوونیان هەیه، تاوه‌کو وجودی خۆی پێ بسەلمینی، بەلام هەر تەنیا بەوانه‌ ناوه‌ستی، بەلکو هەمیشه‌ لە هەلدانەوهی ئەو قەتماغه‌ کۆنەیه، کە دلی و جگەری سووتاندوو:

پەردەیی شەرمی پەنجەرەکەتم لی لاده  
لە دره‌ختی چاوانی تو  
رەنگ پەریوم هیلانەیه‌کی خۆم ئەوی  
گشت ئیواران چەند دووریم بۆلات بێمه‌وه  
شەوان لە باوه‌شی پووشی خەمبەری تو  
بۆ دوا هەواری چاوانت کۆچ بکەم و قەت نێمه‌وه. (۱۲)

شاعىر ھەرچەندە بەھۆى ئومەشوقەوھ تووشى گرفت و گىرۆدەيى ھاتووه، بەلام ھىشتا بەيەكجارى دەستى لىبەرنەداوھ، بۆيە داواكاره لىي ھەلىكى دىكەى پىكەوھ بوونى پىبىدات، تا بۆ ئەبەد لاي بمىنىتەوھ و ھەرگىز جىي نەھىلىت.

ئەم بىرۆكەيە لە شىعرى (عشق و خەما) زۆر پوونتر خۆى دەنوئى كاتىك شاعىر دەلى:

وتيان ھەور چەند سىماى گرانى بنوئى

بەلام گيانە

زەوى تىنوو ھەر عاشقى دلۆپە ئاوى بارانە:

عاشق ئەلى رىگە بۆ دورگەى لىوى ئەو

بەقەد تەمەن دوور و درىژ بى ھەر ئەيپىم

ئەدگارى چاۋ چەند بلندبى

ئەبى بىكەم بە ھەوارگە و ئىشكى غەرىبى لى بگرم

عاشق ھەرچەند لە ناوكلپەى عەشقى خۆيا

بمرىت و ھەم بتوئتەوھ

سەد ئەوھەندە و ھەزار بارە تى ھەلئەچى و ئەتوئتەوھ. (۱۲۷)

شاعىر لە رىگەى عەشقى دولبەر و گەيشتن پىي ھەروھەكو زەوى باران نەدیتو وايھ، ھەرچەندە تا ئىستا ھىچ چانسىكى نەبووھ بۆ ھەسللى دىدارى يار، بەلام كات درەنگ نىيە و تەمەنناى ئەوھ دەكات كە پۆژىك لە پۆژان بگاتە ئەو خۆشىيە لە بن نەھاتووه، ئەگەر بۆ ئەو كارە لە دوورترىن شوئىن مەشوق بئەو بارگەى ھەلدابى، بۆ عاشق ئەو رىگا دوورە شتىك نىيە تا بتوانىت كۆتى دابىران بىشكىنىت، ئەگەر ئەو رىگايە بەقەد تەمەنى عاشق دووربى گرىنگ نىيە، يا بەقەد ئاسۆى بىنىنى چاۋەكان بەرزبى عاشق ھىشتا ئامادەيە پىلوى چاۋەكانى لىك نەنى و داياننەخات، بۆ ئەوھى ۋەكو سەرابىكىش بىت، ھەر پىي بگات، چونكە لە ياساى عىشقى عاشقدا ئاۋايە چەند بسوتىت لە كلپە و خەلۆزى عىشقا ھىشتا زىاتر ئامادەيە بمرىت و بتوئتەوھ لە پىناۋ گەيشتن بە دىدارى يار، شاعىر لەم شىعەرەدا سەركەوتوانە ھەست و سۆزە تايبەتەكانى خۆى بۆ خوئىنەر دەردەبىرى، ھەست و سۆز گەلىكى پەيوەست بە پووداۋىك لە چەشنى عىشقەوھ، بى ناۋھىنانى ھىچ مەشوقىك كە لە بنەپەتدا پەنگە، چەندىن واتاى دىكەى دوور بە خوئىنەر بەخشىت، واتە دەشى ئەو مەشوقە ئاسمانى يا سەر زەمىنى، ياخودى لىكچوئىندراۋىك بىت، يا شتىكى دىكەى سىياسى و كۆمەلايەتى.

لە شىعرى (سۆراغ) دا شاعىر جىھانبىنى لېرىكە خۇدبىيەكەى خۆى لە پووى كاتەوھ پىوھەست دەكات، بە پابردوئىكى لە دەست چوۋەوھ، عىشقىك كە تەنيا لە دل و دەروونى عاشقدا بوونى ماوھ و بونى كروزى لىدئت:

بمناسەوھ، بە دل و بەگيان، بە رەنگ بۆ

ئەم ئەستىرانە ئەبىنى؟

ماچى من و گەردنى تۆن

ئەم پووبارانە ئەبىنى؟

هەناسەى گۆرانى من و شەپۆلەکانىشى دلى

هەلپەپکى تۆن

ئەم چۆلەکانە ئەبىنى ؟

هەموو نامەى پەنجەى منن بەدواى نىگات هەلپراون

ئەم هەموو کانىە وشکانەى بنار چىا بەدى ئەکەى ؟

هەموو ئاھى سەروى منن

لەپاش کۆچى کۆتايى سەر براون. (۱۸۷)

شاعىر بىناى دەق والا دەکاتەو، بەهاتنە ناوہەوى کۆمەلک وشە و دەستەواژەى پۆمانسىانە، جۆرک لە پۆمانسىەتى خودى بەدى دەکرىت لەم شىعرەدا، کە سنوورەکەى لە پەيوەندىيە تايبەتەکانى شاعىر لەگەل کەسک لە دەوروپەرى خۆيدا کە مۆفکى سەرہەلگرتوو ناديارە، مۆفکە کارىگەرى هەبوو لەسەر تەواوى لايەنەکانى ژيانى شاعىردا، لەدواى جىھىشتن و مائاوايى کردنىيەوہ دنيايەكى دىکەى بۆ ھەست و دەروونى شاعىر دروست کردوہ، کە جۆرک لە خەم و پەشيمانى خودىيە بەرامبەر تەواوى دياردەکان، چونکە عاشق لەتاو مەعشوقدا وای لايەتوہ کە کەس نەتوانىت بىناسىتەوہ، بۆيە بە دەستەواژەى (بناسەوہ، بەدل، بەگيان، بە پەنگ و بۆ) گوزارشت لەو ھەستەى خۆى دەکات و تکاکارە کە مەعشوق بىناسىتەوہ لە پىگەى جوانىەکانى سروشتەوہ، کە لە راستىدا شتک نىين، بەلکو لە تىکە لاوبوونى نىوان مەعشوق و عاشق ھاتونەتە بەرھەم، تىکە لاوبوونىک لە نىوان ماچ و گەردندا ئەستىرەگەلکى پوناک و درەوشاوى دروست کردوہ، پووبارەکانىش لە ھەناسەى پەر لە مۆسىقا و ئاوازی دەنگى شاعىر شەپۆلەکانىشى لە خورپەى دلى مەعشوق، پاش دەرخستنى دونياى پىکەوہ بوون و گوزارشت کردن لە کاتىکى ناديار، شاعىر دپتە سەر دواى ھاتنى وەسللى ديار و مائاوايى کردن لى، لەبەر ئەمەش رستەکانى دواتر دوالىزمى کەسەکانى لىدەبىتەوہ، لە دورى خودى شاعىر دەخولیتەوہ، کاتىک نامەکانى پەنجە شەکەتەکانى شاعىر دەبن بە جۆگەلە و پاسارى ھەلپريوو بەسەر ئاسمانى مائاوايىدا، يا کانىيە پاک و پىگەردو وشکبووہکان، کە ھەتاوى ئاھو ھەناسەى ساردى دل و دەروونى شاعىرن لەتاو کۆچى کۆتايى کەسى خوازراوہ سەربراون و وشک بوون.

کەرىم دەشتى لە شىعرى (دلکى سوتاودا) ئەو کۆچ و مائاوايىەى دلبر دەگەيەنیتە لووتکە:

جاران گيانە

کە من ھۆنراوہم ئەنووسى و چاوانى تۆش ئەيخویندەوہ

جاران گيانە

کەمن شمشالى کۆچىکى شەو بەکۆنم لى ئەدا و

تۆش گوپى ئارامت پائەگرت

دوورى پىگام لەياد ئەکرد

خەمى ھەموو ئەو جىھانەم لە باوہشى تۆدا ئەمرد

ئىستاش خىلى چاوانى تۆ لەناو لەپى مېرگى دەستم

کۆچان کردو جىيان ھىشتەم !

من ئیستا که هه‌ر دهفته‌ری ته‌نهایی خۆم ئه‌خوینمه‌وه

ئای چه‌ند ته‌نیاو خه‌م هه‌لگرم

ئاخر له‌گه‌ل کاروانی کۆچی تو نه‌بی

گیانه بۆکوئ سهره‌لگرم؟! (٢٠٧)

شاعیر داخ و خه‌م و درێغ بۆ پابردوو ده‌خوازیت، گفتوگۆ و ئاخوتن له‌گه‌ل ده‌روونی سوتاوی خۆی ده‌کات، سکالای پۆژگاری تال به‌رز ده‌کاته‌وه بۆ دورترین گوئ، له‌ سه‌ره‌تای شیعره‌که‌وه شاعیر ئه‌وه بیر خوینهر ده‌هینیته‌وه، که ئه‌و خۆشی و شادمانییه‌ی له‌ قه‌سیده‌که‌یدا باسی لێوه ده‌کات هی ئیستا نییه، به‌لکو پروداویکی پابردوو سه‌ربورده‌یه‌کی خه‌مناکی نێوان دوو دلای تینوی به‌کتره، جارانی، که شاعیر هۆنراوه‌ی جوانی بۆ دلبه‌ری خۆی نووسیوه و ئه‌ویش به‌نیگای چاوه‌ سیراویه‌کانی دێره‌ دێری خویندۆته‌وه، له‌ شه‌وانیک ده‌دوی که شمشالیکی خه‌م په‌ویننی کێوانه‌ی ده‌ژهند و دلبه‌ریش به‌گۆیچکه‌ی نه‌رم و ناسکی گوئی پاده‌دێرا له‌وه‌شه‌وه شاعیر ماندو و شه‌که‌تی ئه‌و پێگا دووره‌ی بیر ده‌چووویه‌وه، پێشتر خه‌می شاعیر هیچ لایه‌نیک نه‌بووه، جگه له‌ بینینی یاره‌که‌ی، که هه‌ر له‌گه‌ل گه‌یشتن به‌ باوه‌شیدا، هه‌موو ئه‌و خه‌مانه‌شی ده‌په‌وینه‌وه، به‌لام له‌گه‌ل کۆچکردنی ئه‌و که‌سه‌ی گشت شتیکی شاعیر بووه، هاوکێشه‌کان هه‌لده‌گه‌رینه‌وه، ئیتر هه‌موو شتیکی پێچه‌وانه ده‌بیته‌وه و خۆشی و حه‌زه‌کانی پابردوو کۆچده‌که‌ن و له‌بری خۆیاندا خه‌م و ئاهو تارمایی جێده‌هێلن و ته‌نیا یی بال ده‌کێشیت به‌سه‌ر ژیانی شاعیر و هه‌میشه‌ خه‌ریکی خویندنه‌وه‌ی ئه‌و ته‌نیا ییه، ئاواته‌خوازه له‌گه‌ل پۆیشتن و کۆچی ئه‌و دلبه‌ره‌دا ئه‌ویش بۆ هه‌مان شوین سه‌ر هه‌لبگری، لیریکیه‌ت له‌و شیعره‌دا زیاتر له‌ ئاوپدانه‌وه بۆ پابردوو، ویناکردن و گوزارشتکردن له‌ ده‌روونی خودی شاعیر و تیکه‌لاوکردنیکی فراوانی خه‌م و په‌شبینی و گومان به‌دی ده‌کریت.

له‌ شیعری (شاعیر) دا، شاعیر هه‌مان بیرۆکه‌ی خودییه‌تی پۆمانسییه‌کان ده‌خاته‌پوو:

کی هه‌یه وه‌کو شاعیرئ

به‌دوای ته‌مهنی دارژاو

شه‌وان چرای وشه‌ی نامۆ داگیرسینئ

ئه‌ی کی هه‌یه له‌م جیهانه

وه‌کو شاعیر هه‌لکروزی

تا بزانی ((بیرکردنه‌وه چه‌ند گرانه)) (٢٤٤)

ده‌شتی له‌ هه‌ردوو لایه‌نی هه‌ست و هه‌لچوون و فیکرییه‌وه شاعیر به‌ تاکه‌که‌س داده‌نیت له‌نیو کۆمه‌لدا، له‌و باوه‌په‌یه که ته‌نیا خودی شاعیر له‌ پێگه‌ی گرکانی وشه و ده‌ربیرینه‌وه له‌ نوئ بوونه‌وه دابیت، ئه‌مه‌ش له‌ پاستیدا ده‌ووباره‌کردنه‌وه‌ی هه‌مان بیرۆکه‌ی (وۆردس ورس) ه، که شاعیر به‌ سه‌رچاوه‌ی هه‌ست و سۆز و عه‌قل داده‌نی. له‌ شیعری (شیوه‌ن)یش، شاعیر له‌ که‌سیکی تیکه‌لاو به‌ خه‌م و په‌شبینی سه‌رگوزشته‌ی عه‌شق ده‌داته به‌ر شه‌پۆله‌کانی ده‌ربیرین:



چاوه کانت دوو کۆتری خەم پەوین بوون

بەلام خەمیشیان زۆر پێ بوو:

پێم نەوتی؟

خۆشەویستی دەریایەکی گەلی قوولە

پێم نەوتی؟ ھەبە ئەستێرەییە و جوانە

بەلام ئەپۆزی و لەبار ئەچی!!

پێم نەوتی؟ عاشق ھەبە ئەسوتیت

ھەشە عەشق لەیاد ئەچی؟! (٤٥)

شاعیر لە پڕۆسەییەکی بێرھینانەویدا، ئەو بەیادی مەعشوق دینیتەو وەك جاران پێش ئەوێ دابرا بکەوێتە ئێوانیان پێیگوتبوو، کە عەشق وەکو دەریا وایە و ھەندێ کەس مەلەئە تیا دا دەکەن و ھەندیکیش تیا دا دەخنکێن، مەعشوق وەکو ئەستێرەییە، بەلام ھەندێ جار پووناکی دەبەخشی و دەدرەوشیتەو، ھەندێ جار پێش دەپۆزی و جیھانی دڵ و دەروون دەسوتینی، ھەندێ عاشقی ھەن وەکو مۆم دەسوتین لە پیناوی مەعشوقدا، ھەمیشە بە بچوکترین شت ئەو عەشقی بێر دەچیتەو، لەم شیعەردا شاعیر گشت شتێک لە عەشق و پابردوو کۆدەکاتەو، تەواوی شیعەرە کە باس لە خەم و بەفەرۆچوونی ئەو عەشقی دەکات، کە مەعشوق ھیناوەتیە کایەو، بەلام شاعیر لێزانانە ئەو دوو جیاوازییە لە دێری یەکەمدا کۆکردۆتەو، کاتێک دەلێت، چاوه کانت خەم پەوین بوون، چاوه کانت خەمیان پێبوو، ئەم پستانە ئاماژەن بۆ دوو زەمەنی جیاواز (پابردوو - ئیستا) و (شیرین و تال) یا (پووناک و تاریک) یا (وہسل و فیراق) لێرەشەو لێرێک تاییبەتە بە خودییەتی شاعیر و دەربیرینی سۆز و ھەلچوونەکانی خودی شاعیرەو، چونکە لە پووی ناوہ پۆکەو شاعیر باس لە زەمەنێک دەکات، کە تەنیا خۆی شارەزایی لەبارەییەو ھەبە دەتوانی بێگێریتەو.

دووری وەکو لایەنێکی لێرێکی خودی لەم کۆمەلە شیعەرەدا باسی لێوہ کراو، لە شیعری (خەون) دا شاعیر باس لە

دوورییەکی نەبەراو دەکات، کە کاریگەری ھەبوو لەسەر دڵ و دەروونی شاعیر:

ئەئە کچی دوور ھەر چەند ئەشزانم ئەستێرە

ھەواریکە وەکو دار و بەرد و زەوی

وہکو خاک و خۆلی ئێرە

بەلام دووری شەوگاریکی پەر لە ژانە

بەلام دووری ئاخ بۆ دووری

کە چاوەگەیی خەمی ژیانە. (٤٨)

دەشتی لەم پارچە شیعەرەدا چوار جار وشە دووری دووبارە دەکاتەو، دووری ھۆکاری دروست بوونی خەم و

پەژارەیی ژیانە شاعیرە، شاعیر لە پێگەیی دووری یارەو پەرە بە ھەستەکانی خۆی دەدات و کە فوکۆلی دەروونی

خۆی پێ ھەلدەپۆزیت.

## ۲- لیریکیه بابته

له و كۆمهله شیعره دا چاومان ده كه ویت به هه ندى مه به ست و بابته لیریکی، كه م تا زۆر گریدراوی جیهانی دهره وهی خودیه ته شاعیرن، واته به جۆریك له جۆره كان شاعیر دنیاى ناوه وهی خۆی جیدیلێت، جا ئەم دووركه وتنه وهیه له خود، گه لیجار به ره و سروشت، یا كه لوپه له ماددیه كانی دنیاى دهره وه ههنگاو ده نی، كه ئەمه ش به واتایه كه له واتاكان به ره و بابته تیه ته ناوهرۆك ده چیت.

له شیعری (خه ون) دا شاعیر پۆمانسیانه له دیمه نی به هار ده ویت و ده پرازی نیته وه:

چوار په پوله

بۆ مژینی شیله ی گۆلی كه وتنه جووله

ئه وه نده ده میان له ده می ئه و گۆله نا

پاش ئه وهی هه ر په پوله یی

به بال كه وت و ده می سپی

له شه ققه ی بالی دا فری. (۴۷ل)

لیریکیه تی بابته له و شیعره دا په یوه سته به سروشتی جوگرافی و جیهانی دهره وهی شاعیر، له مه شدا شاعیر پیچه وانه ی لیریکیه تی خودی وینه كه ی خولقاندوه، واته ئەگه ر له خودیه كه په شبینی و خه م و گومان و تالییه كانی ژیان هه ستیان پیده كرا، لی ره دا جوانی سروشت و دیمه نی سه رنج راكیشی خه م و خه فته ره وین دهبینرین، هه ره ها ئەگه ر دل و دهروونی شاعیر له لیریکیه تی خودیدا په یوه ست ده بیت به جیهانیکی تاكایه تی و خودی، ئەوا لی ره دا دهنگه كان دهنگی سروشتن و هه مه ره ننگن، دهنگی جوانی و پۆمانسیه تی سروشتن و شاعیر به جۆریك له جۆره كان خۆی له بیر كرده وه له ریگه ی هینانه پیشه وهی گۆل و په پوله كرده ی ماچی نیوانیان، جگه له لایه نی سروشت، شاعیر له شیعری (هه‌لۆ) دا له سه ر زمانى كه سیك، یا خود مندالێك به شیوه یه کی بابته تی بینای لیریکیه تی وا ده ریژیت:

ئه گه رچی هینم بچوکه

به لام خه می گه وره گه وره ی هه لگرتوه

له دووتوی پوانینه كانی، كانی هه موو شاخه كانی

له ناخا ئەته قیته وه

مه نو پۆله، خه و كوخته ی چا و کلیل ده دات

له نگه ری بوون له چاپی مه رگ و ژان ئەدات

مه نو پۆله...

چونكه نوستن درنده یه ئەگه ر شه و خۆری به دوانی

لوتكه تۆقه ی ئەستیره كان له پرچی سپی خۆی نه دا. (۳۴ل-۳۵)

لیریکیه تی بابته ناوهرۆك لی ره دا بریتیه له باسکردنی لایه نی سیاسى و چهوسانه وهی گه ل له سه ر زمانى مندالێك، كه كه سیکی گه وره تر له خۆی نامۆزگاری بۆ ده كات، لیریكه كه لیوانلیوه له په رمز، چونكه مندال (هینم)

پەرمزی ئازایەتی و گەنجی تاکی کوردە، ھەرۆھە دەنگی دووھم کە دەنگی کەسیکی بە تەمەنە، دەنگی ئارامگری و باوہر بوونە بە شۆرپشگێری بەو شیۆھەش شاعیر لە خودییەتی خۆی دوور کەوتۆتەوہ و توانیویەتی جۆرە لیریکیکی بابەتی سیاسی بەرھەم بەھینیت کە دەنگ و دیالۆگی کەسانی دیکە تییدا بەدی دەکریت و لە ژینگەییەکی فراوانتر لە خود دارپێژراوہ.

### لیریکی تیکەل

لەم کۆمەلە شیعەرەدا جۆریک لە لیریکی دەبینریت، کە بریتیە لە تیکەلاوکردنی جیھانی دەرەوہ، لەگەڵ جیھانی ناوہوہی خودی شاعیر، واتە بە شیۆھەیک لە شیۆھەکان شاعیر ھەولیداوہ (من) یکی (جۆری) لەگەڵ کەلوپەلە ھەستی و ماددیەکانی دەرەوہ تیکەل بکات، لەوہشەوہ گەلێجار سروشت و ھەستە تاکە کەسییەکان، یا باری سیاسی و خودییەتی شاعیر، یا باروودۆخی کۆمەلایەتی و منی شاعیر لەیەکتەر دەئالین و شیعەرەکە دەگۆرێ بۆ لیریکیکی تیکەل، کە لەبەنجدات تیکەلەییەکی ھەردوو دنیاى خودی و بابەتی، شاعیر لەو جۆرە لیریکی دە زیاتر لە ھەر جۆریکی دیکە دەست پەنڤینی نواندووہ، بێگومان ئەمەش ھۆکارەکی دەگەریتەوہ بۆ باری سیاسی کوردستانی سەرەتای ھەشتاکان لەلایەک، لەلایەکی تریشەوہ بەلا دەستی کلتوری پیاو سالاری چەقبەستووی کورد خالیکی دیکە ئەو تیکەلاویبەییە، واتە شاعیر لە رێگە (من) ی خودی خۆیەوہ مەبەستیەتی پەخنە لەو شتانە بگریت، کە لە (من) ی گشتی کۆمەلایەتییدا بوونیان ھەبووہ.

لە شیعری (پشودان) دا، شاعیر ھەردوو مەبەستی دلدارى و نیشتیمان پەروەری تیکەل بە یەکتەری دەکا و لەسەر زمانی خۆی و یارەکەیدا، گرفت و ئاریشە سیاسیەکانی شار و تیکرای گەل دەخاتە بەریاس:

ئاگاداریە کۆترەکانی ئەم ھەوارە

نووستون بیداریان مەکەوہ

ھەر کۆتری کۆچەری پێیەکی سەختە

ھەر پێگایی بۆ کۆیلەییەکی پەرچەقۆی بەفر بەختە

نووستون بیداریان مەکەوہ

ئەم کۆترانە خەمی من، خەمی چاوی یارەکەمن

ئەم کۆترانە خەمی ئیوہ و شارەکەمن

لێیان گەرێ... تا بەرەوہ سەر ھەلئەگرن

بۆ چاوی تیشکی لە خۆری پیکەنیمان

سەدان دەریاچەیی خەم ئەبیرین

یا ئەم خەمە لە گۆر ئەنێین

یاخود ھەتا مردن ئەفرین ! (١٦٧)

شاعیر خەمی نیشتیمان و داگیرکاری بە خەمیکی قوول دادەنیت، خەمیکی خەمی گشت مروفیکی کوردە، مروفگەلیک کە ناشتی و ئازادی لەنیو خوینی دەمارەکانیاندا ھاتووچۆ دەکەن، ھەرۆھکو کۆتر حەز بە نیشتیمانیکی ئازاد و ئاسمانیکی بی تەم دەکەن تا تیایدا ھەلفرن، کۆتر لیرەدا پەرمزی بەرخودان و ناشتی گەلی کوردە، بەلام لە

سەردەمانىكىدا كە خەوتوون و هېشتا بېدار نەبوونە ئەو بەرامبەر سەتمەكانى داگېركەر، بۆيە شاعېر دەستەواژەى (ئاگادار بە بېداريان مەكەو) چەند جارېك دووبارە دەكاتهو بەرامبەر بە دوژمن و پېيان دەلېت، كەوا هەست مەكەن ئەو كۆترانە هېچ شىتېكىيان لە دەست نايەت، بەلكو ئەگەر بېدار بېنەو تا دوا ناسۆرى پوناكى هەلدەفېن يا دەسوتېن لە گەرمى خۆر، يا سەرکەوتن بە دەست دېنن.

خەمى شاعېر لەم لېرىكەدا خەمىكى دوولايەنەيە، لەلايەك خەمى خۆى و يارەكەى كە لە نىشتىمانىكى داگېركراودا تووشى سەدەها نەهامەتى بوون، لەلايەكى تىرىش خەمى گەلە بە گشتى، لەبەر ئەو بە بىناى لېرىكەكە لە پووى مەبەستەو، دوولايەنەيە، يەكېكىيان خودى و كەسىيە، ئەوئى تىرىش نىشتىمانى و سىياسىيە، هەروەها ئەم بېرۆكەيە لە شىعېرى (چېرەيەك) دا هەموويان گوزارشتى لېكراو:

بۆ - ن -

ئەى مانگى دوور برىا هەر ئەو كېژۆلەباى

- نالى - شىعېرى بۆ ئەنووسى

- بېكەس - لە شەوانى خەم و ژانى زەوى

بۆ تاكە ژەمىكى مەستى

ئەيكردى بە هاودەمى خۆى

ئەى كچى دوور برىا تۆش ئەو كچۆلەباى

منى بەفر وەكو لوتكە ئەمپەرستى

برىا هەردوو بالى خۆم برىبا

نەوەك بەدواى سەرابى چاوت فرىبا! (۲۰ل)

شاعېر لە سەرەتاي شىعەرەكەو بە پەرمزىكى ناديارەو كە (ن) ه و سەرەپىتى يەكەمى نىشتىمانە دەچىتە ناو دۆلابى خەمەكانى نەتەو و خۆزگە دەخوازى كە دوورى و داگېركارى نىشتىمان وەكو ئەو كېژۆلە جوانە بووايە، كە خەيالى شاعېرانى داگېركردو و لە پېناويدا سەدان شىعېرى جوانيان بۆى نووسىو، ئەگەر نىشتىمان كېژۆلەيەك بووايە، ئەوا نالى سەدان قەسىدەى جوانى بە قزىدا ئەكرە تەوقە و پېشكەشى دەكرد و دەيكرە هاودەمى خەرابات و مەينۆشى خۆى لە شەوانى مەستىدا، شاعېرىش هەروەكو چۆن بەفر كېنۆش بۆ لووتكەى كۆ دەبات، بەهەمان شىو دەيكرە خوداوەندى خۆى، بەلام درېخ كە ئەو خەمە گەورەترە لە خەمى كېژۆلەيەكى جوان، خەمىكە سارېژبوونى گەلى سەختە، چونكە وەكو سەرابىكە و لە دوورەو ديارە، بەلام گەيشتن پېى لە واقعدا كارىكى هېگجار مەحاله، لېرىكېتى تېكەلاو لەو شىعەرەدا لەو كاتە دەردەكەوت، كە شاعېر باس لە دوو دياردەى دوور دەكات، يەكەمىيان نىشتىمانىكى بەجەستە داگېركراو، كە وەك پەرمى كچىكى لەش داگېركراو خراوتە پوو، دوو مەيان دوورى بەيك نەگەيشتنى نۆوان دوو دلدارە، واتە خودى شاعېر لەگەل كەسىكى جىهانى دەرەو، لە دىمەنىكى دىكەشدا شاعېر دوو مەبەستى دىكە تېكەلاو دەكات، ئەمانىش لايەنى جوانى و دلدارىيە، لەگەل كېشەى چىنايەتى سەردەم:

لەتەك شاختیكى بچوكا كانیى چاوی هەلھینا

كچى ھەروەك پەرى خوابی

قزى زەردى دائەھینا

+ كچ ئەللى ئای ئەم كانییه چەند بیگەرە و پوون و جوانە

- ئاخۆ ئەبى ئەم كانیه جوانتربى

یا ئەم كچە خانەدانە؟! (٤٧٧)

شاعیر لە ریگەى هیئانە پیشەووەى تاكە مرۆفیک، كە كچىكى جوانە، لە پەنا جوانییهكى سروشتدا، كە كانییهكى پوون و بیگەرە، بەراوردی لەنیوان دوو جوانی خودایی دروست دەكات، جوانییهك كە هی كچىكە لە چەشنی پەرى خودایی، جوانییهكى دیکە هی كانییهكە، كە ھەر دروستكراوی دەستی كردگارە، بەلام لەنیوان بەراورد كردنەكەدا، یەكێکیان لەنیو كۆمەلگەدا گۆرانكارییەكى بەسەردا ھاتوو ئەویش بەھۆی پارە و سامان و دەولەمەندییەو جۆریك لە جوانی دونیایی پنبەخشاو و ئەم جوانییهش بۆتە ھۆی ئەوھى لە پووی كۆمەلایەتییەو چینهكەى بەرزتر بێتەو لە چینی كچانی جوانی كەم دەرامەت، شاعیر سەرکەوتوو ئەو دەست پیشخەرى كردوو لە پوونكردنەو و تىكەلاوی دوو چەشن جوانی، یا دوو بابەت لە لیریكىدا، لەو ریگەیهشەو تەوانیویەتى دوو مەبەست و ئامانج بېیكیت، یەكەمیان نیشاندانی سروشتی جوانی خاك، ئەوھى تریان سروشتی جوانی مرۆف لەو دوو حالەتەدا، كە یەکیان پیش دەولەمەند بوونەو جۆرە جوانییهكى پى بەخشاو، تەنیا پەرى خودایی ھەلگری ئەو جوانییهن، ئەوھى تریش جوانی ماددییه، یاخود جوانی چینایەتییه، كە كۆمەل و كۆمەلایەتى بە مرۆفەكانى بەخشبوو.

لە شیعری (پەریو) دا دیسان شاعیر لە دەروونی خۆیەو بەس لە دەروونی خۆی و كیشەى ھەژاری و خەباتی

شاخ دەكات و تىكەلاویان دەكات:

شەوان كاتى لەگەل كزەى ھەناسەما ئیشك ئەگرم

ھەموو پەنجەرەى ژوورەكەم ئەكەمەو

- لەو كاتەدا من ئەمبىنى

وھكو بەفرى لوتكەیهكى خۆر ھەلمژیو ئەتوایەو

وھكو پشكۆى ئاگردارى ھەژارەكان

ھیندى جارگەش ھەلئەگەرا

ھیندى جاریش ئەكوژایەو!

من ئەمبىنى وھك ماندویكى خۆر نەدیو

ھەموو لەشى پېر برین بوو

لە ریگەى ھیچ سەفەریكا

دەرگەى لە پوونەكرايەو! (٢٣٧)

لەم لیریكەدا شاعیر سى خەم لە سى ھاوكیشەى لەيك جودادا نیشاندەدات، ھاوكیشەى یەكەم كۆل و خەم و

خەفەت و پەژارەى دللى شاعیرە لەتاو ئازارەكانى ژوورەوھى خۆى ناچارە دەنگ ھەلپرى و نەپنیەكانى خودى خۆى

باسبکا، هاوکیشهی دووهم گرفتیی هه زاری و چینایه تی کۆمه لایه تییه، که خه میکه په یوه سته به گشت تاکیکی خاوه ن ویزدانی وه ک خودی شاعیر، سینه میان خه میکه خه می پېواریکی تینوی ئازادییه و خه بات ده کات له و پیناوه دا، که هه میسه به جل و بهرگیکی شپ و کاسه ی بریندار و سه رماو سو له ی زستان و یله به دوای ئه رکه پیرۆزه که یه وه و هیشتا نه گه یشتۆته ئامانج، لیریکه تی تیکه لاوکردنی بابته به م شیعره دا فراوانتره، چونکه سی بابته تی سه ره کی و په یوه ست به یه کتری خراونه ته روو.

### ئه نجام

- له کۆتایی ئه م باسه دا توپۆره ران به چه ند ئه نجامیک گه یشتوون، که له خواره وه دا به چه ند خالیک تۆمارکراون:
- ۱- له کۆمه له شیعری خاک و هه لۆی کهریم دهشتیدا سه بارته به لیریکه تی ناوه پۆک سی جور لیریک به رچاو ده که ون ئه وانیش بریتین له لیریکه خودی و لیریکه بابته تی و لیریکه تیکه لاو.
  - ۲- له لیریکه تی خودیدا شاعیر توانیویه تی به شیویه کی خودی مه به ست و ئاره زوو و هه لچوونه کانی خۆی ده ربیریت و هه ندیجاریش گه یشتۆته ئه و په پری خودیه ت، هه روه ک ئه وه ی لای پۆمانسیه کان به لیریکه خودیه ت ناسراوه و ئه مه ش ده وه مه ندرتین، یاخود زۆرتین پانتایی ناوه پۆکی لیریک پیکدینیت له و کۆمه له شیعره دا.
  - ۳- له لیریکه تی خودیدا شاعیر سوودی وه رگرتوو له زاراوه و ده سته واژه ی پۆمانسیه کان، هه روه ها که شی ده قه لیریکه خودیه کانی له پرووی ناوه پۆکه وه لیوانلیوه له خه م و گریان و په شبینی و نامۆی و به یه ک نه گه یشتن.
  - ۴- له لیریکه تی ناوه پۆکدا له م کۆمه له شیعره دا جوریک له لیریکه بابته تی به دی ده کریت، که شاعیر توانیویه تی و قابلیکی لیریکه، چوارچیویه کی بابته تی له پرووی ناوه پۆکه وه بۆ دیمه ن و دیارده کانی دوروبه ری خۆی، یاخود جیهانی ماددی ده ره وه بکیشیت، به تایبه ت سه روست.
  - ۵- له هه ندی ده قی ئه و دیوانه دا شاعیر له پرووی ناوه پۆکه وه جوره لیریکه کی تیکه لاوی بونیات ناوه، واته هه ولیداره سوود وه رگری له هه ردوو جور لیریکه بابته تی و خودی و پیکه وه بیانگونجینی، له بهر ئه وه ده بینین له جوره ده قانه دا بینای ده قه که ده وره دراوه به دوو جور هه ست و سوژ، یه کیان هی خودی شاعیره و ئه وه یتر هی خه لکانی دیکه یه.
  - ۶- لیریکه تی تیکه لاو له م کۆمه له شیعره دا خۆی ده بینیته وه له تیکه لاوکردنی مه به سته کانی دلداری و ئه قینی له گه ل لایه نی کۆمه لایه تی و سیاسی و گرفته چینایه تییه کان.

## سەرچاوه‌کان

### یه‌که‌م: کتێب

#### به زمانى كوردى

١. پەروین عەبدوللّا: رەگەزەکانی دراما لە شیعری لیریکی کوردیدا، چاپخانه‌ی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٨.
٢. خورشید ره‌شید: ریبازی رۆمانتیکی لە ئەدەبی کوردیدا، چاپخانه‌ی الجاحظ، بەغدا، ١٩٨٩.
٣. دیوانی کەریم دەشتی، بەرگی یەکه‌م، چاپخانه‌ی رۆژەه‌لات، بڵاوکراوه‌ی یەکییتی نووسەرانی کورد-مەلبەندی گشتی، هەولێر، ٢٠١٢.
٤. شکرێ عزیز الماضی (دکتۆر): تیۆری ئەدەبی، و. د. سەردار گەردی، چاپخانه‌ی ماردین، هەولێر، ٢٠١٠.
٥. شوکرێیه ره‌سول (دکتۆر): ئەدەبی کوردی و هونەرەکانی ئەدەب، چاپخانه‌ی خۆیندنی بالا، هەولێر، ١٩٨٨.
٦. عەلا ئەدەب سەجادی: میژووی ئەدەبی کوردی، انتشارات کردستان، سنندج، ١٣٩١.
٧. مەرف خەزەندەر (دکتۆر): میژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی یەکه‌م، چاپی دووهم، ئاراس، هەولێر، ٢٠١٠.
٨. هیمدادی حسین (دکتۆر): ریبازە ئەدەبییه‌کان، چاپخانه‌ی موکریان، هەولێر، ٢٠٠٧.
٩. هیمدادی حوسین (دکتۆر): بزوتنەوه‌ی روانگە و شاعیرانی حەفتا و هەشتاکانی هەولێر، چاپخانه‌ی کارۆ، بڵاوکراوه‌ی یەکییتی نووسەرانی کورد-کەرکوک، ٢٠١١.
١٠. ئەنوەر قادر محەمەد: لیریکی شاعیری گەوره‌ی کورد مەوله‌وی، چاپخانه‌ی دەزگای سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠١.

#### به زمانى عەرەبى

١١. عاطف جوده‌ النصر (دکتۆر): الرمز الشعري عند الصوفية، ط٢، دار الاندلس، بیروت، لبنان، ١٩٨٣.
١٢. عماد حاتم (دکتۆر): مدخل التاريخ الادب الاوربية، بدون مطبعة، تونس، ١٩٧٩.

#### به زمانى فارسى

١٣. امرله ابجدیان (دکتۆر): تاریخ ادبیات انگلیس، جلد هشتم، چاپ دوم، دانشگاه شیراز، ١٣٨٨.
١٤. ژیلادەبزرگی (دکتۆر): سرچشمه ادبشناسی، چ١، تهران، ١٣٨٩.
١٥. شفیع کدکنی: زمینه اجتماعی شعر فارسی، اختران، تهران، چاپ اول، ١٣٨٦.
١٦. عبدالحسین زرین کوب: نقد ادبی، چپ هشتم، مروارید، تهران، ١٣٨٢.
١٧. مهناز صفایی: فارسی عمومی، چ٢، انتشارات زورار، تهران، ١٣٩٠.

**دووهم: نامه ی ئەکادیمی**

۱۸. دلشاد عهلی: بنیاتی ههلبهست له هۆنراوه ی کوردیدا، نامه ی ماستهر، زانکۆی سه لاهه ددین، ۱۹۸۸.

**سییه م: گۆفاره کان**

**به زمانس کوردی**

۱۹. ف. مارتینی / ئاهۆگیلی: شیعری لیریک، و. محمه د ئه حمه دی (سامال). گۆفاری پامان، ژماره (۷۸)، سالی

حه وته م، کانوونی یه که می ۲۰۰۲.

۲۰. فه ره یدون سامان: هۆنراوه ی لیریکی کوردی، گۆفاری لاوان، ژماره (۴۱)، ۱۳۸۹.

**به زمانس فارسی**

۲۱. انواع ادبی، شعر غنائی حسب حال سرایی، رحمان مشتاق مهر، رسول کاظم زاده، فصلنامه علامه، نامه

پژوهشی ادبیات و عرفان، شماره ۲۶، اذربيجان، ۱۳۸۹.

۲۲. محمود ابدانان و فرحان گل مغانی زاده (دکتر): الوجدانيات في اشعار شريف الرضي، مجله انجمن ایرانی زبان

و ادبیات عربی، شماره ۱۰، ۱۳۸۷.

**چوارهم: فه ره نگی**

**به زمانس کوردی**

۲۳. سه لام ناوخۆش (دکتۆر): فه ره نگی ئۆکسفۆرد، چاپی پینجه م، زنجیره ی فه ره نگی، هه ولیر، ۲۰۰۶.

**به زمانس فارسی**

۲۴. سیماداد (دکتر): فرهنگ اصطلاحات ادبی، چاپ پنجم، انتشارات مروارید، تهران، ۱۳۹۰.



## المخلص

### الغنائية المضمون في مجموعة اشعار الارض و الصقر ل كريم دشتي

هذا البحث موسوم ب (الغنائية المضمون في مجموعة اشعار الارض و الصقر ل كريم دشتي) فهي الدراسة الوصفية التحليلية حول تجليات انواع الغنائية في الجوهر النص و متكونة من المقدمة و فصلين رئيسيين. تم وضحنا في الفصل الاول (المفهوم و المصطلح و التاريخ شعر الغنائي و الخصائص شعر الغنائي مع انواع و الضهور شعر الغنائي في الادب الكوردي و اخيرا مكانة الغنائية عند الرومنطيقين). اما الفصل الثاني فهو تطبيقيا اكثر، تم شرحنا تجليات الغنائية المضمون مجموعة القصائد لشاعر المذكور وفي النهاية يوجد النقاط النتائج الذي استنتجنا من ضمن التحليل النصوص.

## Abstract

### Lyrical content in a group of poems "land and Falcon" by karim Dasht

This paper marked with (lyrical content in a group of poems "land and Falcon" by karim Dashti) are analytical descriptive study about the kinds of manifestations of lyrical in essence text and composed of the front and the main chapters.

Were we discussed in the first chapter (the term and the concept and the history and characteristics of lyrical poems with lyrical types and lyrical Appearing in Kurdish literature and finally standing lyric at romanticism critic).

The second chapter is applied more , were explained manifestations of lyrical content set to poems poet mentioned In the end, there are points which we concluded the results of the analysis within the texts.

# هونەرەکانی (هینانەو) (گیڕانەو) (پاتکردنەو)

## لە شیعری (گۆران) شاعیردا

م. ی. رۆکان گوریل شعیبا

زانکۆی کۆبە

فاکەلتیی پەرەردە

بەشی زمانی کوردی

### پێشەکی

زانستی جوانکاری، جۆریکە لە جۆرەکانی زانستی پەروانەیی، کە دەبێتە هۆی ئەو دەقی ئەدەبییمان بۆ پوون و پاراو بکات و جوانیی دەقی ئەدەبییمان بۆ بەرەم بەیئیت، واش دەکات کەترین هەلەئە تیدا بکریت، چونکە مامەلە لەگەڵ پاراویی وشەدا دەکات. هەرۆهەا وا لە شاعیر دەکات ببیتە رەخنەگر لەو بەرەمەمی دەینوسی، واتە تا چەند توانیویەتی ئەم زانستە بپیکیت، چونکە ئەم زانستە وەکوتای تەرازوو وایە بۆ بەرەمەمی ئەدەبی، واتە تاوەکو شاعیر بەرەمەمەکی بەلای زانستی پەروانەیییدا بەریت، وا دەکات سەنگ و قورساییی لەسەر خۆینەر و بیسەر هەبیت، چونکە وا لە بەرەمەمی ئەدەبی دەکات ناستی بەرز بکاتەو و کاریگەری دروست دەکات لەسەر بەرەم و شیعری شاعیرانی تردا. بۆیە پێویستە نوسەر یا شاعیر خۆی بەدوور نەگریت لەم زانستە و بتوانیت سوودی لێ ببینیت، ئەمەش وا لە بەرەمەمەکی ئەکات سوودی بۆ ئەدەبیاتی نەتەوەکی خۆی هەبیت و ناستی ئەدەبی میلیلەتەکی بگەیهنیت بە ناستی بەرەمەمی ئەدەبیاتی ولاتانی پیشکەوتوو.

### هۆی هەلبژاردنی باسەکە:

هەلبژاردنی ئەم بابەتەم بۆ ئەو دەگەریتەو کە زانستی جوانکاری خۆی لە خۆیدا زانستیکی پێویستە و گرنگە بۆ بەرەمەمی ئەدەبی، لە هەمان کاتیشدا لەنێو ئەدەبیاتی کوردیماندا ئاوریکی پێویست لەم زانستە نەدراوەتەو، بەرەمەمی ئەدەبی کوردیمان لە پێگەیی ئەم زانستەو بە نەتەوەکانی تر نیشان بدەین، کەوا ئەدەبی کوردیمان لە چاوە بەرەمەمی نەتەوەیی تر هیچی کەمتر نییە، تەنیا ئەو نەبیت خەمخۆری ئەم زانستەمان نییە، بۆیە هەموو ئەمانە وەک

پالنه ریک بوون بۆ به ئەنجام گەیانندی ئەم باسەم، هیوادارم توانیبێتم خزمەتییکی بچوکی ئەم زانستە و ئەم شاعیرەم کردبێت.

### سنوری لیکۆلینەوێهکە:

سنوری ئەم توێژینەوێهەم پەیوەستە بە ھەرسی ھونەرەکانی (جوانکاریی وشەیی) ئەوانیش بریتیین لە (ھینانەو، گێرپانەو، پاتکردنەو)، و پراکتیزەکردنیان لە سەر شیعەرەکانی (گۆران) ی شاعیردا.

### ئامانجی توێژینەوێهکە:

ئامانج و مەبەستمان لەم توێژینەوێهە دیاریکردن و دەستنیشانکردنی ھەرسی ھونەرەکەییە، کە دەچێتە نۆ جوانکاریی وشەیی، دواتر چۆنیەتی پراکتیزەکردن و دروستبوونیان و بەکارھێنانیان لە دیوانی شاعیردا، ھەموو ئەمانەمان بە نمونەی شیعرییەوێهە خستۆتە پوو، کە شاعیر دەستیکی بالایی ھەبوو لە شارەزایی و بەکارھێنانی ئەم ھونەرە بە شێوەیەکی جوان و کاریگەر.

### گیروگرفتی توێژینەوێهکە:

لەم توێژینەوێهە ھیچ گرفتێک نەھاتۆتە پیش، تەنھا ئەو نەبێت کاتێک بەنۆ دیوانی شاعیردا دەگەرێن دەبینین شاعیر لە پووی بەکارھێنانی ئەم سێ ھونەرە دەستیکی بالایی ھەبوو و چەندھا نمونەی جوان و کاریگەری ھەییە لە سەریان، مەبەستەکەم لێردا ئەوێه، ئایا کەسێک ئەگەر شارەزایی لەم زانستە ی پەوانبێژییە نەبووبێت، چۆن شاعیر توانیویەتی ئەو ھەموو نمونەییە بنوسی؟ ئایا شاعیر بێ ئاگا بوو لەم ھونەرە؟ ئایا ئەم زانستە ی نەخویندوو؟ کات و سەردەمی شاعیر ئەم زانستە نەبوو؟ ھەموو ئەو پرسیارانە بێ وڵام ماونەتەو، بەلام من لەم توێژینەوێهە دەلیم بەلێ شاعیر بە ئاگا بوو و شارەزایییەکی باشی لەم زانستە ھەبوو، بۆیە توانیویەتی سەرکەوتوانە ئەم ھونەرە بەکاربھێنێت.

### میتۆدی توێژینەوێهکە:

لەم توێژینەوێهەدا ھەردوو میتۆدی وەسفی و شیکاریمان بەکارھێناو، سەرھتا میتۆدی وەسفیمان بەکارھێناو بۆ ئەوێ لایەنە تیورییەکەیی توێژینەوێهەمان بخەینە پوو، دواتر ھاتووین ھەرسی ھونەرەکە پراکتیزەمان لەسەر شیعری شاعیر کردوو و بۆ ئەم مەبەستە میتۆدی شیکاریمان بەکارھێناو.

### پیکھاتەیی توێژینەوێهکە:

ئەم توێژینەوێهە بە لایەنە پیشەکی و دوو بەش پیکھاتوو، بەشی یەکەم خۆی لە لایەنی تیوری دەبینێتەو، پیکھاتوو لە پیشەکی و کورتەییەکی دەربارە ی پەوانبێژی، بەشەکانی پەوانبێژی، پەوانبێژی بۆچیە. بەشی دووھەمیش کە کرۆکی توێژینەوێهەمانە باسمان لە ھەرسی ھونەرەکانی جوانکاریی وشەیی کردوو، ئەوانیش (ھینانەو)، (گێرپانەو)، (پاتکردنەو)، لەسەر شیعەرەکانی (گۆران) ی شاعیردا پراکتیزەمان کردوو، بۆ ھەر ھونەرێک بەجیا باسمان لێو کردوو و جۆرەکانیمان دیاریکردوو. دواتر جیاوازی ھەرسی ھونەرەکانمان کردوو و بە نمونەی شیعری پوونمان کردۆتەو. لە کۆتاییدا پوختەیی توێژینەوێهە بە ھەردوو زمانی عەرەبی و ئینگلیزی لەگەڵ لیستی سەرچاوەکان و ئەنجامەکانمان بە چەند خاڵێک خستۆتە پوو.

### بەشی یەكەم

#### ١/١ کورتە یەك دەربارە ی پەوانبێژی:

ئەگەر سەیری ئەدەبی هەر میللەتێک بکەین، دەبینین تاییەتمەندی و خاسیەتی تاییەت بەخۆی هەیە، جیاپە لەگەڵ نەتەوهکانی تردا. بوونی بەرھەمی ئەدەبی، دەبێتە ھۆی لەدایکبوونی زانستی نوێ، ئەمەش بەھۆی بوونی شارەزا و زانایانی پەسپۆری ئەدەبییەوه. زانستی پەوانبێژی لەدایکبووی بەرھەمی ئەدەبییە و مامەڵە لەگەڵ بوونی دەقی شیعریدا دەکات و پەيوەندییەکی پتەویان لەنێواندا هەیە، وەکو دوو حەلقە ی لەیەك جیاپە کرانە ناتوانی ت لەیەكتر دابڕین، بۆیە بە نەبوونی یەكێکیان ئەوی دیکەیان لەنگ دەبێت و کاریگەری نامینی، لەم توێژینەوهیدا کورتە یەك لەبارە ی پەوانبێژی و بۆچوونی چەند نوسەر و شارەزایانی ئەم بوارە دەخەینە پوو. ((پەوانبێژی زانستیکی زۆر کۆن و بە تەمەنە، جوانی و ئەفراندن بە شیعەر دەبەخشی وەك دەمار وایە)). ((عبدوللا خدر مولود: ٢٠٠١: ٥)). واتە پەوانبێژی وەك زانستیکی کۆن لە ھەولێ ئەوەدا بوو کە جوانی بە وتراوەکان ببەخشی.

(عەزیز گەردی) ش لە باسی پەوانبێژی دا دەلێت: ((بۆ ئەوەی قسە یەك یا نوسینی بکەوێتە سەر بلیسە ی گەشی پەوانبێژی پێویستە پەوانیەکی لە دوولاوە بێت، لە لای گۆزارە، یا لەبارە ی پوختار و ناوەرۆکەوه، چونکە ئەگەر جوانی و پەوانی تەنھا لە گۆزارەدا بوو وشەکان پچرپچر و شیواو بوون دل نەفرەتی لێ ئەکات و فری ئەدات)). ((عەزیز گەردی: ١٩٧٢: ١٦)). لەم پێناسە ی دەبینین کاتی کە پستە یەك تەمومژی بکەوێتە سەر ماناکە ی ئەو کاتە ماناکە ی پوون و ئاشکرا نابێت، واتە ئەو پەوانیەکی نامینی، چونکە پەوانبێژی خۆی لەماناکە ی خۆی دیارە دەبێت وشەکان پاراو بن و هیچ لێلێکە نەبێت بۆ ئەوەی خۆینەر بە ئاسانی بتوانی لێ تێگات.

(عەلەدین سوجادی)، بەمجۆرە باسی پەوانبێژی دەکات و دەلێ: ((پەوانبێژی لە زمانی عەرەبیدا بەو قسە و باسە ی پەوان و گەوهەر داریت ئەلین (بلیغ) و پاشان (بلاغە) ی لێ وەرگیراوە بۆ ھەمووی بوو بەو زانستە)). ((عەلەدین سوجادی: ١٩٨٦: ٧-٨)).

نوسەری عەرەب (د.بسیونی عبدالفتاح فیود) سەبارەت بە پەوانبێژی دەلێ: ((دەربیرینی واتا و مەبەستە بە وشە ی پەوان و گونجاو لەگەڵ باری پێویستی کەسی بۆ وتراو)). ((بسیونی عبدالفتاح فیود: ٢٠١٠: ٣٩)). لەکۆی ھەموو ئەو پێناسانە ی بۆ پەوانبێژی خستمانە پوو، دەگەینە ئەوە ی بلیین پێویستە وشەکان پەوانیان تیدا بێت، بۆ ئەوە ی جوانی و کاریگەرییان ھەبێت و دارپشتنەکی بە وشە ی پاراو و پون و ئاشکرا بێت، دوور بێت لە ھەر تەمومژییەك، بۆ ئەوە ی خۆینەر بە ئاسانی بتوانی لێ تێگات.

#### ٢/١ سوودەکانی پەوانبێژی:

- ١- زانستی پەوانبێژی بۆ خۆپاراستن و دوورکەوتنەوه لەو ھەلانە ی کە پوو لە واتا دەکەن.
- ٢- زانستی پەوانبێژی وەك تایی تەرازووی لیدی ت بۆ جیاکردنەوه ی وشە ی پاراو و پەوان لە وشەکانی تر.
- ٣- بەھۆی پاراوی و پەوانی وا دەکات قەناعەت بە دەرووبەر بەینی ت و پازیبیان بکات.
- ٤- دانانی وشە لە شوینی پاست و دروستی خۆیدا.
- ٥- وا لە دەقی شیعری دەکات بە دوا ی پاقە ی دەقدا بگەری ت بۆ ئەوە ی بە ئاسانی لەماناکە ی بگەیت.

### ۳/۱ لقه کانی په وانبیژی:

زانایان و شاره زایانی په وانبیژی سه بارهت به لقه کانی په وانبیژی دابه شی دهکن به سه ر سی به شه وه، نه وانیش بریتین له (پوونبیژی، جوانکاری، واتاناسی).

### ۱-۳/۱ زانستی پوونبیژی (علم البیان):

پوونبیژی گرنګترین به شه کانی په وانبیژی، زانایانی په وانبیژی زور له باره ی پوونبیژی وه دواون و پیناسه یان کردوه، له وانه (محمد طاهر اللاذقی) له پیناسه که یدا ده لی: ((زانستی به یان، نه و زانسته یه، که ده توانین له و پینګه یه وه تا که مانایه که به چند شیوه یه کی جیاواز بخه یه روو، هه روه ها پیکهاته که لیکي جیاواز له پله ی پوونیدا، جا نه گه ر ویستمان که سیګ به نازا په سن بکه ین پیی ده لیین (خانه دان - جوامیر)). (محمد طاهر اللاذقی: ۲۰۱۱: ۱۳۳). گرنګی نه م زانسته بو ناشکرکردنی ورده کارییه له پیی بنه ماکانی، وه ک چواندن و خوازه و خواستن و درکه، به م واتایه پوونبیژی به مانا هونه رییه که ی ده برپینکی په وانه له گوزارشتکردن و دیاریکردنی مه به ست و مانای ناو دل.

### ۲-۳/۱ زانستی جوانکاری (علم البدیع):

یه کی که له زانسته کانی په وانبیژی، نوسه رانی عه رب بایه خیان به و زانسته داوه و له نیو شیعه رکانیاندا به کاریان هیناوه. بو ناساندنی نه م زانسته بو چونی نوسه ری عه رب (محمد علی سلطانی) ده خه یه روو ((بریتیه له زانینی پوه کانی جوانکاری، به و هویه وه باشی ده برپین پیاده ده کریت. هه روه ها راستی قسه به ته وای له کاتی هه لسان به واتای پیویست)). (الاستاذ الدكتور محمد علی سلطانی: ۲۰۰۸: ۳۶۰)

(الامام الخطیب القزوینی) به مجوره پیناسه ی نه م زانسته ی کردوه و ده لی: ((زانستی که به هویه وه ده توانریت لایه نه جوانیه کانی قسه بزانت، به گویره ی کات و شوینی پیویست و پوونبی واتا)). (للشیخ الامام الخطیب القزوینی: ۲۰۱۲: ۳۳۳).

### ۳-۳/۱ زانستی واتاناسی (علم المعانی):

((زانستی که له سه ر چند بنه مایه ک بو ناسینی قسه و گوزارشت له باره ی په وانیی و ده برپین به پیی پیویستی شوین و ناستی که سی بو ده برپاوه دامه زراوه)). (موحسین نه حمه د مصطفی گه ردی: ۲۰۱۳: ۱۷).

(عه زیز گه ردی) سه بارهت به پیناسه ی واتاناسی ده لی: ((واتاناسی بایه خ به گونجانی ناخاوتن دده له گه ل هه لوئیست و بارودوخی ناخاوتنه که، واته نه و که سه ی قسه ی بو ده کریت کات و شوین و ناخاوتنه که هه ل و مه رچی ناخاوتنه که چ ده خوازی، قسه که ر ده بی نه وه پیشکه ش بکا)). (عه زیز گه ردی: ۲۰۰۲: ۱۸)، له م دوو پیناسه یه ده گه یه نه وه ی بلین واتاناسی هه ل سوکه وت و مامه له له و کاته دا ده کات، کاتیک گوینګر گوئی له قسه که ر ده کریت و پیویسته له سه ر قسه که ر له هه موو حاله ته کاندای خوئی بگونجینیت له گه ل باری پیویستی قسه بوکراودا، بو نه وه ی بزانت چ ده وتریت تا بتوانیت له واتا و مه به ستی قسه که ر تیبګات.

### بەشی دووهم

#### ١/٢ جۆره‌کانی جوانکاری

ئەوانەى لەبارەى ئەم زانستەیان نووسیووە دەلێن بەسەر دوو جۆردا دابەش دەبێت، ئەوانیش (جوانکاری وشەیی) و (جوانکاری واتایی). ئێمە لەم توێژینەووەیەدا باسی سێ جۆری (جوانکاری وشەیی) مان کردووە، ئەوانیش بریتیین لە (هینانەو، گێرانهو، پانکردنەو). ئەم سێ هونەرەمان لەسەر شیعەرەکانی شاعیری گەورەى کورد (گۆران) پراکتیزەکردووە و گرنگی و بایەخى هەر یەکێکیانمان دیاری کردووە. بە پێویستی دەزانین بە کورتی تیشکێک بخەینە سەر جوانکاری وشەیی، چونکە توێژینەووەکەمان تاییبەتە بە هەرسێ هونەرەکانی ئەم زانستە.

#### ٢/٢ جوانکاری وشەیی:

ئەمجۆرەى جوانکارییە بەشیووەیەکی گشتی لەنیۆ زۆربەى دیوانی شاعیراندا هەیە و شاعیر بایەخێکی تاییبەتی بەمجۆرە جوانکارییە داوە، هۆکارەکش ئەوەیە، ئەم هونەرە مامەڵە لەگەڵ وشەدا دەکات و لە لایەنى ئاواز و مۆسیقای وشەش دەکۆڵیتەو، هەموو ئەمانە دەبنە یارمەتیدەر بۆ شاعیر کە بتوانێت بەرھەمی جوان و ناسک بەیئێتە ئاراو.

#### ١-٢/٢ هینانەو – دوا بۆسەر (رد العجز عن الصدر):

ئەم هونەرە یەکیکە لە هونەرەکانی جوانکاری وشەیی و شاعیرانمان لەنیۆ بەرھەمەکانیاندا بایەخیان پێداوە و بەکاریانھێناوە و گرنگی تاییبەتیان پێداوە. ئەم هونەرە پەيوەندی بە وشەو هەیه، واتە شاعیر تا چەند توانیویەتی یاری بە وشە بکات و بزانی ئەنیۆ دێرە شیعەرەکاندا لە چ شوێنێک هەمان وشە دەھێنێتەو. (السكاکی) بەمجۆرە پێناسەى ئەم هونەرەى کردووە و دەلی: ((ئەوێکە یەکی لەو وشە دووبارە بوو یا لیکچوو لە کۆتایی دێردا هاتبێت و ئەوى تر لە پێشییەو هاتبێت و لە یەکی لەم پێنج شوێنانەدا، سەرەتا، یان ناوەراست، یان کۆتایی نیو دێری یەکەم، یا سەرەتا، یان ناوەوێ نیو دێری دووھەم)). (عبدالسلام سالار: ٢٠٠٠: ١٥٥).

نوسەرى عەرب (فضل حسن عباس)، بەمجۆرە پێناسەى دەکات و دەلی: ((لە جوانکارییە وشەییەکانی زانستی جوانکاریدا هونەرى (هینانەو) یە، لە پەخشاندا هەیه و لەنیۆ شیعیریشدا دەبێت، بەجۆرێک دێت کە دوو وشەکە وەکیەک بن یان هاوشیوێ یەکبن، جا یەکیکیان لەسەرەتای پستەکەو دێت و ئەوى تر یان لەکۆتایی، یان یەکیکیان لە سەرەتای دێری یەکەم و دووھەمیشیان لە دێرەکەى تر، کە دەلێن یەکیک لەو وشە دووبارەبووکان یان هاوشیوێکان، چونکە لەوانەى هەردوو وشەکە یەک واتایان هەبێت هەروەها یەک چاویان هەبێت، لەوانەشە چاویەکانیان جیاواز بن)). (الاستاذ الدكتور فضل حسن عباس: ٢٠٠٩: ٣٦٠). ((ئەم دیاردەى بەیەکەو گریدانى چەند دێرە شیعریک دەگریتەو، تێیدا وشەى یەک یان چەن وشەى یەکی کۆتایی دێرە شیعریک، لەسەرەتای دێری دواتردا دووبارە دەکرینەو، جا چ وەکو خۆی بێت، چ گۆرانیکی کەمى تێدا کرابێت. بەمەش دێرە شیعەرەکە بەدوای یەکدا هاتووکان بەیەکەو گری دەدرین. ئەم دیاردەى بە (سەرۆای ئەلقە بەند) ناو دەبریت. (عەزیز گەردى: ١٩٧٢: ٤٣)).

هەروەها (ئیدریس عەبدوللّا) لە کتێبى (جوانکاری شیعری کلاسیکی کوردی) بەمجۆرە ئاماژەى بۆ کردووە: ((بریتییە لە بوونی دوو وشەى هاوشیوێ، یان هاوڕەگەز، یەکیان لە کۆتایی دێرەکە دێت، ئەوى تریشیان دەکەوێتە

سەرەتای نیوه دێرپی یەكەم، یان ناوەرپاستی، یان كۆتاییەكەى، یان سەرەتای نیوه دێرپی دووهم، یان ناوەرپاستەكەى)) . (ئیدریس عەبدوللا: ۲۰۱۲: ۳۰).

ئەگەر چاویك بە شیعەرەكانی گۆرانی شاعیردا بگێڕین، دەبینین ئەم هونەرە كەم دەبینرێت لەنیو بەرھەمەكانیدا، بەلام لەگەڵ ئەوهدا توانیویەتی نمونەى بەرز و جوان بەھێنیتە نیو شیعری كوردییەوہ. لێرەدا بە پێی بوون و هاتنی شویینی دوو وشەكان ئاماژەیان بۆ دەكەین:

۱- وا دەبێت وشەى یەكەم لە ناوەرپاستی نیوه دێرپی یەكەم هاتبێت و ئەوى دیکەیان لە كۆتایی دێرەكە هاتبێت. بۆ نمونە گۆرانی شاعیر لە شیعری (خەباتی گەل) دەلى:

**سێبەرى سەر گشتی كۆمەڵ بآلى مەرگ بوو، بآلى مەرگ**

**خەلك بەلام بێباك ئەپۆیشتن بەرەو پووی چآلى مەرگ**

ئەگەر سەیری ئەم دێرە شیعەری سەرەوہ بكەین دەبینین لە نیوه دێرپی یەكەمدا وشەى (مەرگ) هاتووہ و هەمان وشەش دەبینین لە كۆتایی نیوه دێرپی دووہدا هینراوہتەوہ، بەمەش هونەرى (هینانەوہ) دروستبووہ . شاعیر لە شیعری (نەورۆزى ۶۱) دا دەلى:

**لە خەمى كۆن، ئازارى كۆن،**

**زوخاوى دەست زۆرجارى كۆن (۲۳۵ل)**

لەم دێرەشدا دەبینین وشەى (كۆن) لە ناوەرپاستی نیوه دێرپی یەكەمدا هاتووہ، هەمان وشەش لە كۆتایی نیوه دێرپی دووہدا هینراوہتەوہ، بەمەش هونەرى هینانەوہ هاتۆتە كایەوہ .

۲- هاتنی یەك لە وشەكان لە سەرەتای نیوه دێرپی یەكەم و ئەوى دیکەیان لە كۆتایی دێرەكە هینرابیتەوہ . بۆ نمونە:

شاعیر لە شیعری (گۆرپان) دا دەلى:

**گۆرپوم؟ بەلى! ئەبى پێى لى نيم**

**كە من گۆرپوم!**

**عەشقت وەك جارەن تەئسیر ناكە تيم،**

**ئەى نوورى چاوم (۳۳۱ل)**

دەبینین دوو جار وشەى (گۆرپوم) هاتووہ، یەكەمیان لە سەرەتای نیوه دێرپی یەكەم و ئەوى تریان لە كۆتایی نیوه دێرپی دووہدا هاتووہ، ئەمەش جوانییەكى بەخشیوہتە دێرەكە و هونەرى هینانەوہ دروستبووہ . شاعیر لە شیعری (گەشت لە هەورامان) دا دەلى:

**سپاچەمانە ... سپاچەمانە**

**هەورامان جیگای سپاچەمانە (۱۲۰ل)**

وشەى (سپاچەمانە) لەم دێرەدا دوو جار هاتووہ، یەكەمیان لە سەرەتای نیوه دێرپی یەكەم و ئەوى دیکەیان لە كۆتایی دێر هاتووہ، بەمەش جوانییەكى داوہتە دێرەكە، هونەرى هینانەوہ دروستبووہ .

۳- وا دەبىي وشەي يەكەم لە ناوھەراستى نىوھ دېرى دووھ دىت و وشەكەي تىرىش لە كۆتايى دېرەكە ھاتبىت. بۇ  
نمونە شاعىر لە شىئەرى (مۆسكۆي جوان) دا دەلى:

**ئەي مۆسكۆ! ئەي ژنى جوانى سىپپۆش**

**ناو دەمى ئال پېر لە گۆزانى خۆش خۆش** (۲۲۶ل)

وشەي (خۆش) لەم دېرەدا دوو جار ھاتوۋە، يەكەمىيان لە ناوھەراستى نىوھ دېرى دووھم و ئەوى دىكەيان لە  
كۆتايى دېرەھاتوۋە، بەمەش جوانىيەكى داوھتە دېرەكە، ھونەرى ھىئانەۋە دروستبوۋە.

شاعىر لە شىئەرى (لە بنى بىرا) دەلى:

**ئىمەش لە گەنجى رەنج و نەوت**

**ئاخمان بەرگەوت، داخمان بەرگەوت** (۲۰۲ل)

(بەرگەوت) لەم دېرە شىئەردا دوو جار ھىئراوھتەۋە، يەكەمىيان لە ناوھەراستى نىوھ دېرى دووھم و ئەوى دىكەيان  
لە كۆتايى دېرەكە ھاتوۋە، بەمەش ھونەرى ھىئانەۋە دروستبوۋە.

۴- وا دەبىت يەك لە وشەكان لە كۆتايى نىوھ دېرى يەكەم ھاتبىت و ئەوى دىكەيان لە كۆتايى دېرەكەۋە  
ھاتبىت. بۇ نمونە شاعىر لە شىئەرى (گەشت لە قەرەداغ) دا دەلى:

**فران فرانى ھەلواۋ پەنير بوو**

**زىمەۋ بناگوپى خورما و ھەنجىر بوو** (۱۲۳ل)

(بوو) لەم دېرە شىئەردا دوو جار ھىئراوھتەۋە، يەكەمىيان لە كۆتايى نىوھ دېرى يەكەم ھاتوۋە و ئەوى دىكەيان  
لە كۆتايى دېرەكە ھاتوۋە، بەمەش ھونەرى ھىئانەۋە دروستبوۋە.

شاعىر لە شىئەرى (شىوھنى گولالە) دا دەلى:

**ئەجەل داد! ئاسمان داد! ھەرشى خوا داد!**

**ھەكىم، عىلمى بەشەر، دەرمان، دەۋا داد!** (۹۹ل)

(داد) لەم دېرە شىئەردا دوو جار ھىئراوھتەۋە، يەكەمىيان لە كۆتايى نىوھ دېرى يەكەم ھاتوۋە و ئەوى دىكەيان  
لە كۆتايى دېرەكە ھاتوۋە، بەمەش ھونەرى ھىئانەۋە دروستبوۋە.

۵- جارى وا ھەيە لە شىئەرى ئازاد دا، وشەي يەكەم لە ناوھەراستى دېرىكى كۆپلە و وشەي دووھمىش لە كۆتايى  
دېرەكە دەھىئىرئەۋە. بۇ نمونە شاعىر لە شىئەرى (خۆزگەم بە پار) دا دەلى:

**بلى، بە يار بلىن بە يار يارى نازدار**

**سەد ھەزار جار خۆزگەم بە پار منى ھەزار**

**خۆزگەم بە پار** (۵۰ل)

لەم شىئەردا دەبىن (خۆزگەم بە پار) دوو جار ھاتوۋە، جارىكىيان لە ناوھەراستى دېرىكى كۆپلە ھاتوۋە و ئەوى  
دىكەيان لە كۆتايى كۆپلە ھاتوۋە، بەۋەش ھونەرى (ھىئانەۋە) دروستبوۋە.



۶- جاری وا هیه وشه یه که م هموو دپری یه که م و وشه ی دووهمیش له کوتاییی دپری دووهم دههینریتیه وه .  
 بۆ نمونه گوران له شیعری (چه قه ل) دا ده لی:

**ئه لوورینی...**

**چه قه لی پیر ئه لوورینی**

**بلیسه ی دوو چرای چاوی**

به ره و ئاواپی ئه کشینی: (۲۹۱ل)

له م شیعره دا ده بینین وشه ی (ئه لوورینی) ی یه که م له ته واوی دپری یه که م دا هاتوو، له کوتاییی دپری دووهمیش  
 هینراوه ته وه، به مه ش هونهری هینانه وه دروستبووه .

**۲-۲/۲ هونهری گپرانه وه (التردید):**

گپرانه وه، هونهریکه له هونهره کانی جوانکاری وشه یی، شاعیرانمان له شیعره کانیاندا تا راده یه که به کاریانه یناوه .  
 سه باره ت به (گوران) ی شاعیر، ئه گه ر چاویک به دیوانه که یدا بخشینین ده بینین ئه م هونهره به شیوه یه کی به رچاوه له  
 شیعره کانیاندا ده بینریت و وه ستایانه توانیوه ته ی له شیعره کانیاندا به کاری بهینیت و بیگونجینیت، به راستی ئه مه ش  
 خۆی له خۆیدا زیره کی و توانای شاعیرمان بۆ درده خات له م پوه وه . ئه م هونهره له لایه ن پسرپورانی ره وانبیتیه وه  
 باسی لیوه کراوه و گرنگیان پیداو له وانه (الخطیب القزوينی) له پیناسه ی ئه م هونهره دا ده لی ((چه سپاندنی  
 حوکمیکه له شتیکدا دوا ی ئه وه ی له شتیک پیشووتردا چه سپا بی)) ((القزوينی: ۱۹۳۲: ۲۷۹)). لیره دا مه به ست له  
 چه سپاندنی حوکمه که ئه وه یه ئه و وشه یه ی چه ند جاریک دووباره ده بیتته وه هه ر جاره ی له پال شتیکه وه هاتبیت .  
 (عه زیز گه ردی) یش له باره ی ئه م هونهره وه ده لی: ((گپرانه وه ئه وه یه که وشه یه کی یا ره سته یه کی یا  
 ده سته واژه یه کی بیننی که به مانایه کی تایبه تیه وه به سترابیتته وه، پاشان دووباره هه مان وشه یا رسته یا ده سته واژه  
 بینیتته وه، به لام ئه مجاره په یوه ندی به شتیک تره وه هه بیت)) ((عه زیز گه ردی: ۱۹۷۵: ۴۲)).  
 (ئیدریس عه بدوللا) ش به مشیوه یه پیناسه ی ئه م هونهره ی کردوو، ده لی: ((بریتیه له به کاره یانی چه ند  
 جاره ی وشه یه کی، یان ده سته واژه یه کی به و مه رجیه هه ر جاره ی له پال شتیکه وه هاتبیت)). (ئیدریس عه بدوللا: ۲۰۰۷:  
 ۳۶۳)).

بۆ نمونه: گورانی شاعیر له شیعری (په یامی کورد بۆ میهره بان) دا ده لی:

**که چی شه پ فرۆشی خاوه ن سه رمایه**

**ده ستیکی میکروپه و ده ستیکی بۆمبايه (۱۹۴ل)**

ئه گه ر سه یری ئه م دپره شیعره بکه ین ده بینین وشه ی (ده ستیک) دوو جار گپردراوه ته وه، جاریک خراوه ته پال  
 وشه ی (میکروپ) و ئه وی دیکه ش خراوه ته پال وشه ی (بۆمبا)، به وه ش هونهری (گپرانه وه) ی دروستکردوو.

گوزان له شیعری (به‌سته‌ی دلدار) دا ده‌لی:

نه باریکی، نه گزشتن  
نه کچوله‌ی، نه شان،  
نه زور چا و پرسی  
نه نیجگار گه‌شی (۵۴ل)

نه‌گه‌ر سه‌یری نه‌م کچوله شیعره بکه‌ین ده‌بینین (نه) له نیوه‌دپړی به‌که‌م و نیوه‌دپړی دووهم دوو جار گپړاوه‌ته‌وه، له نیوه‌دپړی سییه‌م و چواره‌مدا به‌کجار گپړاوه‌ته‌وه، له هه‌موو گپړاوه‌کانا هر جار هی خراوته پال وشه‌یه‌ک، نه‌وانیش وشه‌کانی (باریک، گزشتن، کچوله، شان، زور، نیجگار)، به‌مه‌ش هونه‌ری (گپړانه‌وه) به‌ره‌م هاتووه.

۲/۲ جوړه‌کانی گپړانه‌وه له شیعره‌کانی گوزاندا:

نه‌گه‌ر چاویک به دیوانی گوزاندا بخشینین، ده‌بینین نه‌م هونه‌ره به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچا و پرسی داوه‌ته‌وه و گرنگی و بایه‌خی زوری پیداوه. له‌م توپژینه‌وه ده‌گه‌ینه نه‌وه‌ی بلین شاعر توانایه‌کی له پاده به‌ده‌ری هه‌بووه له به‌کاره‌ینانی نه‌م هونه‌ره‌دا. نه‌م هونه‌ره، له پوی ناوه‌رؤکه‌وه، مه‌به‌ستی شاعر پوون ده‌کاته‌وه. سه‌بارت به‌و گپړانه‌وه و به‌کاره‌ینانی چهند جار هی وشه‌یه‌ک له دپړه شیعریکدا و هر جار هی وشه گپړه‌وه‌که ده‌خاته پال مه‌به‌ست و شتیکی دیاریکراو. سه‌بارت به جوړه‌کانی نه‌م هونه‌ره‌ش تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر نه‌و وشه و نامراز و ده‌سته‌واژانه‌ی که شاعر نه‌م هونه‌ره‌ی پی‌پازاندو‌ته‌وه و جوانی و کاریگه‌رییه‌ک له‌سه‌ر دپړه شیعره‌که‌وه به‌جپه‌پشتووه، له خواره‌وه ناماژه‌یان بو ده‌که‌ین:

۱-۲ په‌که‌م: به‌پپی ژماره‌ی وشه گپړدراوه‌کان:

۱- گپړانه‌وه‌ی دوو جاری: بریتیه له گپړانه‌وه‌ی دوو جاری وشه‌یه‌ک یا ده‌سته‌واژه‌یه‌ک یان ده‌برپینیک له نیوه‌دپړیک یان دپړیکدا، بو نمونه شاعر له شیعری (خه‌یام به کوردی) دا ده‌لی:

مه‌لیکم بینی له‌سه‌ر قه‌لای تووس      له‌به‌ر ده‌میا بوو که‌لله‌ی که‌یکاووس

نه‌یوت به که‌لله: نه‌فسووس، سه‌د نه‌فسووس!      کوانی ده‌نگی زه‌نگ، کوانی ناله‌ی کووس (۳۶۹ل)

له‌م شیعره‌دا ده‌بینین شاعر له کۆتایی نیوه دپړدا وشه‌ی (کوانی) دوو جار گپړدراوه‌ته‌وه، جاریک خراوته پال (ده‌نگی زه‌نگ) و نه‌وی دیکه‌ش خراوته پال وشه‌ی (ناله‌ی کووس)، به‌مه‌ش گپړانه‌وه‌ی دووی دروستبووه.

۲- گپړانه‌وه‌ی سیجاری: بریتیه له گپړانه‌وه‌ی سیجاری وشه‌یه‌ک یا ده‌سته‌واژه‌یه‌ک یان ده‌برپینیک له نیوه دپړیک یان دپړیکدا، بو نمونه شاعر له شیعری (خه‌یام به کوردی) دا ده‌لی:

تاکو ده‌نگی چریکه‌ی بی له‌سه‌ردار،

هر زیندوه و هر بولبوله و هر بالدار (۲۵۲ل)

وشه‌ی (هر) له‌م دپړه‌دا (سیجار) هاتووه و گپړاوه‌ته‌وه، له‌پال وشه‌کانی (زیندو) و (بولبول) و (بالدار)، به‌مه‌ش ده‌بینین گپړانه‌وه‌ی سیجاری دروستبووه.

۳- گېرانه‌وهی چوارجاری: بریتییە له گېرانه‌وهی چوارجاری وشەییەك یا دەستەواژەییەك یان دەربڕینیەك له نیوهدیپۆیک یان دیپۆیکدا، بۆ نمونه شاعیر له شیعی (ئینسانی گەرە) دا دەلی:

نان جگە له ئینسانی گەرە بەشی هەمووکەس ئەکات، برنجیش هەرەها

شەکریش هەرەها

قوماشیش هەرەها

کتیبیش هەرەها (۳۸۲)

وشە (هەرەها) لەم شیعرەدا (چوارجار) هاتوو و گێدراووتەوه له پال وشەکانی (برنج) و (شەکر) و (قوماش) و (کتیب)، بەمەش دەبینین گېرانه‌وهی چوارجاری دروستبووه.

۲-۳/۲ دووهم: بە له‌بەر چاوگرتنی جۆری پێزمانی وشە گێدراووتەوه

۱- گېرانه‌وهی ئامراز:

أ- ئامرازی پەيوەندی (بە): بۆ نموونه شاعیر له شیعی (خۆزگە هەژار) دا دەلی:

سا خۆزگە هەژار: بە گا جووتی بەگ

بە ئەسپی ئاغا، بە تانجی، بە سەگ (۲۸۴)

لەم دیپۆدا، ئامرازی پەيوەندی (بە) چوار جار هاتوو و گێدراووتەوه، بەلام دەبینین هەر جارە خراوتە پال مەبەستیک، ئەوانیش وشەکانی (گا، ئەسپی ئاغا، تانجی، سەگ)، بەمەش دەبینین هونەری (گېرانه‌وه) دروستبووه.

ب- گېرانه‌وهی ئامرازی پەيوەندی (له): بۆ نموونه شاعیر له شیعی (گەرانه‌وه له زیندان) دا دەلی:

له بەند، له زنجیر، ناترسین،

(له‌گیانبووردو) ی پێگای ئاشتیین (۳۳۳)

لەم دیپۆدا دەبینین ئامرازی پەيوەندی (له) له نیوهدیپۆییەكەمدا دووجار گێدراووتەوه و له نیوهدیپۆیی دووهمیشدا جارێك گێدراووتەوه، هەر جارە خراوتە پال شتێك ئەوانیش وشەکانی (بەند، زنجیر، گیانبووردو)، بەمەش هونەری گېرانه‌وه دروستبووه.

پ- گېرانه‌وهی ئامرازی پەيوەندی (بۆ): بۆ نموونه گۆران له شیعی (راست بنه‌وه) دا دەلی:

بیّت و سستی پیشان بدن له گۆرا

هۆی شەرم ئەبن بۆ ((یەعروب)) و بۆ ((نەزار)) (۳۳۹)

لەم دیپۆ شیعرەدا دەبینین ئامرازی پەيوەندی (بۆ) له نیوهدیپۆیی دووهمدا دووجار گێدراووتەوه، جارێك خراوتە پال وشە (یەعروب) و ئەوی دیکەیان خراوتە پال وشە (نەزار)، بەمەش هونەری گېرانه‌وه دروستبووه.

ت- گپرانه‌وه‌ی ئامرازی نه‌فی (نه): گۆران له شیعری (سا گۆرانی کهو) دا ده‌لی:

به‌فری تازه و به‌فری پار،

نابپۆ له لووتکه و نزار:

نه پاییز و نه به‌هار،

قه‌قبه، قه‌قبه، قه‌قبه، قه‌ق!

له‌م شیعره‌شدا ده‌بینین ئامرازی نه‌فی (نه) له نیوه‌دیپری سینه‌مدا دووجار گپردراوه‌ته‌وه، هه‌ر جاره‌ی خراوه‌ته‌ پال شتیک، ئه‌وانیش وشه‌کانی (پاییز) و (به‌هار)، به‌مه‌ش ده‌بینین هونه‌ری گپرانه‌وه‌ دروستبووه.

ج- گپرانه‌وه‌ی ئامرازی نه‌فی و ئامرازی په‌یوه‌ندی: بۆ نمونه‌ گۆران له شیعری (ئه‌ی لای کرد) دا ده‌لی:

ئه‌ی لای کورد کورپی ئازا دانانه‌وینۆ بۆ قه‌زا،

بۆ زۆلم و نۆز، ملی په‌زا! نه به‌ نیاز، نه به‌ نزا: (ل ۳۰۷)

له‌ کۆتایی نیوه‌دیپری دووه‌مدا ده‌بینین (نه) ئامرازی نه‌فییه و (به) ش ئامرازی په‌یوه‌ندییه، دووجار له‌ پال وشه‌کانی (نیاز) و (نزا) دا گپردراوه‌ته‌وه، به‌وه‌ش (گپرانه‌وه‌ی ئامرازی نه‌فی و ئامرازی په‌یوه‌ندی) به‌سه‌ریه‌که‌وه‌ دروستبووه.

چ- گپرانه‌وه‌ی ئامرازی بانگکردن:

بۆ نمونه‌ گۆران له شیعری (په‌یامی کورد بۆ میهره‌جانی چواره‌می گه‌نجان و قوتابیان له بوخارست) دا ده‌لی:

ئه‌ی کۆتر، ئه‌ی په‌مزی ناشتی و ئاسایش!

ئه‌وه‌یه - که لاوان کردوویانه - ئیش... (ل ۱۹۲)

له‌م دیپره‌شدا ده‌بینین ئامرازی بانگکردن (ئه‌ی) دووجار له‌ پال وشه‌کانی (کۆتر، په‌مزی ناشتی) گپردراوه‌ته‌وه و جوانییه‌کی خۆشی به‌ خۆینده‌وه‌ به‌خشیه‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری گپرانه‌وه‌ دروستبووه.

ح- گپرانه‌وه‌ی ئامرازی جیاکردنه‌وه: بۆ نمونه‌ گۆران له شیعری (سه‌گه‌پ) دا ده‌لی:

با بۆخۆیان هه‌ر بگه‌فن

هه‌ر خۆیان هه‌ردوو ته‌ره‌فن (ل ۲۹۴)

له‌م دیپره‌دا ده‌بینین (هه‌ر) ئامرازی جیاکردنه‌وه‌یه، دووجار له‌م دیپره‌دا له‌ پال وشه‌کانی (بگه‌فن) و (خۆیان) گپردراوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری گپرانه‌وه‌ دروستبووه.

۲- گپرانه‌وه‌ی وشه‌ی پرس:

أ- وشه‌ی پرس (کام): بۆ نمونه‌ گۆران له شیعری (ئافره‌ت و جوانی) دا ده‌لی:

کام تاسه، کام مه‌یل، کام چاوه‌نواپی

ته‌لیسماوییه وه‌ک هی دل‌داری (ل ۴۳)

لەم دێرەدا دەبینین (کام) ئاوەلناوی پرسە، سیجار لە نیوہ دێرێ یەکەم لە پال وشەکانی (تاسە) و (مەیل) و (چاوەنوارێ) گێردراوەتەوہ و بەوہ هونەری (گێرپانەوہ) دروستبووہ.

ب- **وشە ی پرسى (چەن):** بۆ نمونە گۆرانى شاعیر لە شیعری (پەوتیکى جوان) دا دەلێ:

**چەن ئیسکسوک، چەن گورجوگول**

ئەکشى: پشت لە تۆی تەختى دۆل (٤٤ل)

لەم دێرەدا دەبینین (چەن) وشە ی پرسە، دووجار لە نیوہ دێرێ یەکەم لە پال وشەکانی (ئیسکسوک) و (گورجوگول) گێردراوەتەوہ، بەوہش هونەری (گێرپانەوہ) دروستبووہ.

ت- **وشە ی پرسى (چۆن):** بۆ نمونە گۆرانى شاعیر لە شیعری (بۆ بولبول) دا دەلێ:

**چۆن دیتەدەر؟ چۆن ئەرژى؟**

وا گیان ئەسمى، هۆش ئەمرى؟ (١٠٣ل)

لەم دێرەدا دەبینین (چۆن) وشە ی پرسە، دووجار لە نیوہ دێرێ یەکەم لە پال وشەکانی (دیتەدەر) و (ئەرژى) هاتووہ و گێردراوەتەوہ، بەوہش هونەری (گێرپانەوہ) دروستبووہ.

ث - **وشە ی پرسى (چ):** بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (گەشت لە ھەورامان / ژینی دیوہخان) دا دەلێ:

**دەست لەسەر خەنجەر چاوەرپى فەرمان**

**چ بۆ سەر بپین، چ بۆ سەردانان (١١٨ل)**

لەم دێرەدا دەبینین (چ) وشە ی پرسە، دووجار لە نیوہ دێرێ دووہم لە پال وشەکانی (سەرپین) و (سەردانان) هاتووہ و گێردراوەتەوہ، بەمەش هونەری (گێرپانەوہ) دروستبووہ.

٣- **گێرپانەوہ ی ئامرازى لیکدەرى (یان...یان):**

بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (لە زیندانا چواردە ی تەموون) دا دەلێ:

**دەنگى دور،**

**دور... ئیچگار دور...**

**بە ئاستەمىك ئەگاتە ژور!**

**ئەى دەنگى دور**

**بە ئاستەمىك ئەگەیتە ژور!**

**ئاخۆ سپییت یان پەش یان سور؟**

لەم شیعردا دەبینین (یان) ئامرازى لیکدەرە، دووجار لە کۆتا دێر لە پال وشەکانی (پەش) و (سور) هاتووہ و گێردراوەتەوہ، بەمەش هونەری (گێرپانەوہ) دروستبووہ.

۴- گۆپانهوهی ئامرازی لیکدهری (تا...تا): بۆ نمونه شاعیر له شیعی (ههلبهستی په نجاو) دا دهلی:

تا ناسیمت، تا خۆت هاویشته سهر پیم

تا دیوجامهت راگرت نیشانت دا پیم (ل ۶۰)

له م دپه شدا ده بینین (تا) ئامرازی لیکدهره، سبچار له دپه که له پال وشه کانی (ناسیمت) و (خۆت) و (دیوجامهت) هاتوو و گۆپراوه تهوه، به مهش هونهری (گیڤانهوه) دروستبووه.

۵- گۆپانهوهی ئامرازی لیکدهری (یا...یا): بۆ نمونه گۆرانی شاعیر له شیعی (بۆ بولبول) دا دهلی:

یا نه پرسین، یا نه گرین

ئیت چلۆن بخوینین (ل ۱۰۵)

له م دپه شدا ده بینین (یا) ئامرازی لیکدهره، دووچار له نیوه دپه یه که مدا له پال وشه کانی (نه پرسین) و (نه گرین) هاتوو و گۆپراوه تهوه، به مهش هونهری (گیڤانهوه) دروستبووه.

۶- گۆپانهوهی ئامرازی لیکدهر و ئامرازی په یوه ندی: بۆ نمونه شاعیر له شیعی (هاو پیم بیکهس) دا دهلی:

دهست له سهر سینگ نه وهستان

یان بۆ پایه، یان بۆ نان (ل ۹۳)

له م دپه شدا ده بینین (یان) ئامرازی لیکدهره و (بۆ) ش ئامرازی په یوه ندییه، دووچار له پال وشه کانی (پایه) و (نان) دا گۆپراوه تهوه، به وهش (گیڤانهوهی ئامرازی لیکدهر و ئامرازی په یوه ندی) به سه ریه که وه دروستبووه.

۷- گۆپانهوهی وشه ی ئاماژه: بۆ نمونه گۆران له شیعی (داخی دل - شیوهن بۆ نامیق که مال) دا دهلی:

دوژمنی ئه م سهرده مه ی ئه م عاله مه م

تف له چه رخی و تف له ئه حکامی ئه که م (ل ۳۴۸)

له م دپه شدا (ئه م) وشه ی ئاماژه یه، دووچار له نیوه دپه یه که م له پال وشه کانی (سه رده م) و (عاله م) هاتوو و گۆپراوه تهوه، به مهش هونهری (گیڤانهوه) دروستبووه.

۸- گۆپانهوهی جیناوی خۆیه تی: بۆ نمونه گۆران له شیعی (راست بنه وه) دا دهلی:

تیکرا گشتان، خۆتان خۆی، خۆتان بن

وهک سهرده متان بۆ سهرده مانه سهردار! (ل ۳۳۸)

له م دپه شدا (خۆتان) جیناوی خۆیه تییه، دووچار له نیوه دپه یه که م له پال وشه کانی (خۆی) و (بن) هاتوو و گۆپراوه تهوه، به مهش هونهری (گیڤانهوه) دروستبووه.

۹- گۆپانهوهی وشه ی جه ختکرده وه: بۆ نمونه گۆران له شیعی (راست بنه وه) دا دهلی:

با، پیر خۆیان لادهن، کوپی مه یدان نین

سا لایینه، ده ی پۆژتانه، ده ی زینههار (ل ۳۳۸)

لەم دێرەدا (دەبی) وشەیی جەختکردنەوێه، دووجار لەنیوێ دێرێ دووهم لەپال وشەکانی (پۆژتانه) و (زینهار) هاتووێ و گێرپدراوێتەو، بەمەش هونەری (گێرپانەوێ) دروستبووێ.

۱۰- گێرپانەوێ ژماره: بۆ نمونە گۆرانی شاعیر لە شیعری (ئەبی لای کورد) دا دەلی:

دلسۆز رابەر، هیز پیبوار بی

کۆمەل یەک گیان، یەک بریار بی (۲۰۷ل)

لەم دێرەدا (یەک) ئاوەلناوی ژماره یە، دووجار لەنیوێ دێرێ دووهم لەپال وشەکانی (گیان) و (بریار) هاتووێ و گێرپدراوێتەو، بەمەش هونەری (گێرپانەوێ) دروستبووێ.

۱۱- گێرپانەوێ جیناوی سەرپهخۆ: بۆ نمونە گۆران لە شیعری (پایین) دا دەلی:

من فرمیسکم، تۆ بارانت

من هەناسەم، تۆ بای ساردت،

من خەم، تۆ هەوری گریان

دوایی نایه: دادم، دادت (۱۳۵ل)

لەم شیعردا دەبینین هەردوو وشەکانی (من) و (تۆ) جیناوی سەرپهخۆن، هەردووکیان یەکی سیجار هاتوون، (من) لەپال وشەکانی (فرمیسک، هەناسە، خەم) و (تۆ) ش لەپال وشەکانی (باران، بای سارد، هەوری باران) هاتووێ و گێرپدراوێتەو، بەمەش هونەری (گێرپانەوێ) دروستبووێ.

۱۲- گێرپانەوێ جیناوی نادیار: بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (شەویک لە عەبدوڵلا) دا دەلی:

((هۆل)) زۆر گەرە، ئیجگار پووناک

هەموو شت جوان، هەموو شت پاک (۷۰ل)

لەم دێرەدا (هەموو) جیناوی نادیار، دووجار لەنیوێ دێرێ دووهم لەپال وشەکانی (شت جوان) و (شت پاک) هاتووێ و گێرپدراوێتەو، بەمەش هونەری (گێرپانەوێ) دروستبووێ.

۱۳- گێرپانەوێ جیناوی پرس: بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (ئاواتی دووری) دا دەلی:

کوا تەماسی لەشی نەرمت؟

کوا لەزەتی کۆشی گەرمی!

کوا مەمکی پڕچنگ؟

لیمۆی باخی سینگ؟

کوا ماچی لێوی ئال

جورعی ئەبەد، خەیاڵ؟

لێرەدا دەبینین (کوا) جیناوی پرس، چوارجار لەپال وشەکانی (تەماس، لەزەت، مەمک، ماچ) هاتووێ و گێرپدراوێتەو، جوانیی و خوشییەکی بەخشیوێ بە شیعردا، بەمەش هونەری (گێرپانەوێ) دروستبووێ.

۱۴- گپرانهوهی ناوی گشتی: بۆ نمونه شاعیر له شیعری (ژن) دا ده‌لی:

ژنه که جیلوهیی حوسنی به عیشق ئەکا په‌رواز،

ژنه که قووه‌تی ئەخاته خه‌یالی په‌قسنه‌نگین،

ژنه مووه‌للیدی عیشق و ژنیشه عیشق نه‌واز،

ژنه که تاری پوبابی حه‌یات ئەکا ته‌هزیز! (۸۵ل)

لێره‌دا ده‌بینین (ژن) ناویکی گشتیه، پینجار له پال وشه‌کانی (جیلوهیی، قووه‌تی، مووه‌للیدی، عیشق، تاری پوبابی حه‌یات) هاتوو و گپرداوه‌ته‌وه، جوانیی و خۆشییه‌کی به‌خشیوه به شیعره‌که‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری (گپرانهوه) دروستبووه.

۱۵- گپرانهوهی کردار: بۆ نمونه شاعیر له شیعری (گولی خویناوی) دا ده‌لی:

گول نه‌بی بۆ سه‌رم ئال چه‌پکی، زه‌رد چه‌پکی

نایه‌م بۆ زه‌ماوه‌ن نایه‌م بۆ هه‌لپه‌رکی (۴۷ل)

له‌م دێره‌دا (نایه‌م) کرداره، دووجار له‌نیوه دێری دووه‌م له‌پال وشه‌کانی (زه‌ماوه‌ن) و (هه‌لپه‌رکی) هاتوو و گپرداوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری (گپرانهوه) دروستبووه.

۱۶- گپرانهوهی ناوی واتایی: بۆ نمونه شاعیر له شیعری (به‌سته‌ی نه‌به‌ن) دا ده‌لی:

من سه‌ریازی ئامانجیکم: پیرۆزه،

فیداکاری پینگایه‌کم: بینگه‌رده،

په‌نجیکم ئەده‌م په‌نجی پیاوی دل‌سۆزه،

له‌ رێیه‌کا بییاک ئەمرم: پێی مه‌رده (۲۰۲ل)

له‌م شیعره‌دا وشه‌ی (په‌نج) ناوی واتاییه، دووجار له‌نیوه دێری سێیه‌م له‌پال وشه‌کانی (ئه‌ده‌م) و (پیاوی دل‌سۆزه) هاتوو و گپرداوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری (گپرانهوه) دروستبووه.

۱۷- گپرانهوهی ئاوه‌لکردار: بۆ نمونه گوزانی شاعیر له شیعری (کورده‌ستان) دا ده‌لی:

پۆژی پپ له‌ خۆراک بۆ گیان و بۆ له‌ش

پۆژی پپ له‌ ئافه‌رت، پپ له‌ باخچه‌ی گه‌ش (۱۵۹ل)

له‌م دێره‌دا وشه‌ی (پپ) ئاوه‌لکرداری چۆنییه، سێجار له‌م دێره له‌پال وشه‌کانی (خۆراک) و (ئافه‌رت) و (باخچه) هاتوو و گپرداوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری (گپرانهوه) دروستبووه.

۱۸- گپرانهوهی ئاوه‌لناو: بۆ نمونه گوزانی شاعیر له شیعری (نه‌ورۆزی ۶۱) دا ده‌لی:

له‌ خه‌می کۆن، ئازاری کۆن

زووخواوی ده‌ست زۆرداری کۆن (۲۲۴ل)



لەم دێرەدا وشە (کۆن) ئاوەلناو، سێجار لەم دێرە لەپال و شەکانی (خەم) و (ئازار) و (زۆرداری) هاتوو و گێردراوونەتەو، کە دەسفی وشەکانی پیش خۆی دەکات، بەمەش هونەری (گێرناوە) دروستبوو.

#### ٤/٢ سێیەم: هونەری پاتکردنەو (التکرار):

هونەری پاتکردنەو، یەکیکە لە هونەرەکانی جوانکاریی وشەیی، زۆربەیی شاعیرانمان لە بەرھەمەکانیاندا بەکاریان هێناو و سوودیان لێوەرگرتوو، ئەم سوود وەرگرتنەش خۆی لە خۆیدا مەبەست و ئامانجی تایبەتی هەبوو لای شاعیر، بۆیە دەبینین شاعیر ئەم هونەرە لە نێو بەرھەمەکانیدا بەشیوەیەکی زۆر بەکارهێناو و بایەخیکی زۆری پێداو. دەتوانین بڵێین ئەو مەبەستانەیی کە شاعیر بەکاری هێناون زیاتر بۆ چەسپاندنی و اتاکەیی لە مێشکی گوێگر و بردنە دڵییەو بوو، لەلایەکی تر کاتێک شاعیر ئەم هونەرە بەکار دەهێنێت بۆ مەبەستی پیشاندانی داخ و خەفەت و پەرۆشی بوو، بەتایبەتی ئەم مەبەستە بۆ شاعیرانی کورد پراکتیزە دەبێت، چونکە زۆربەیی شاعیرانمان بۆ گەیشتن بە خۆشەویستەکانیان سەرکەوتوو نەبوون، جا لەبەر ھەر ھۆیکە بوییت، ئەمە وای لە شاعیر کرۆو ئەم هونەرە لە بەرھەمەکانیدا پەنگداتەو، یاخود سستەم و زۆرداریی نەیارانی نەتەوێی کوردمان وایانکردوو نەیانھێشتوو میلیلەتەکە بگات بە ئامانجی خۆیی و سەرەخۆیی بە دەستبھێنێت ھەموو ئەمانە ھۆکار بوون بۆ لە دایکبوونی ئەم هونەرە لە نێو شاعیرانماندا.

ھەرھەما لە لایەکی تر ھەو شاعیر دەستی بۆ ئەم هونەرە بردوو بۆ مەبەستی تایبەتی شاعیری خۆی، ئەویش بۆ دامەزراندنی کێشێ ھۆنراوەکەیی بوو، تاوەکو بیگونجینی ئەگەل دێرەکەیی پیش خۆی یان دواي خۆی، بۆیە دەبینین شاعیرانمان ناچاربوونە خۆیان پادەستی ئەم هونەرە بکەن، لەپال نەبوونی وشەیی گونجاو بۆ دامەزراندنی کێشێ ھۆنراوەکە ھەلساوان بە دووبارەکردنەوێ ئەو وشەیی کە خۆیان مەبەستیان بوو چەند جارێک پاتیان کردۆتەو، ھێچ مەبەستیکی تریان نەبوو تەنھا لە خزمەتی کێش و سەرۆای ھۆنراوەکە بوو، ئەگەر شاعیرانمان نەیان توانی بە جوانی چاکی مامەلە لەگەل جۆرەکانی پاتکردنەو بەکات ئەوا بیگومان ئەو موسیقا شاعیریەیی ھەبەتی ئەو تامو چێژەیی نابێت ئەمەش وا دەکات کاریگەری کەم بێت و دەبێتە ئەوێ کەوا خۆینەر تووشی بێزاریی و ماندوووبونی بەریت، بەلام گۆرانی شاعیر زۆر بە وەستایانە توانیویەتی مامەلە لەگەل ئەم هونەرەدا بەکات و سەرکەوتووبێت تێیدا، بەلگەش بۆ پاسستی قسەکانمان نمونە شاعیریەکانی کەوا بۆ جۆرەکانی پاتکردنەو خستومانەتە روو.

بۆ ناساندنی ئەم هونەرە ئاماژە بە پێناسەکەیی (عەزیز گەردی) دەکەین ((پاتکردنەو ئەوێ ھۆنەر یا نووسەر، وشەییە یا دەستەواژەییە یا پستەییە بێنی و چەند جارێک پاتی بەکاتەو، بۆ چەند مەبەستی تایبەتی، بەو مەرجەیی ھەموویان واتیان یەک بێت و لە جارێکەو بۆ جارێکی تر واتیان نەگۆری، واتا نابێ وشەکان نە لە پڕالەت و نە لە گوزارەدا ھێچ گۆرانیان بەسەردا بێت)). (عەزیز گەردی: ١٩٧٥: ٤٧).

(صافیە محەمەد ئەحمەد) لە کتیبی (شیواز لە شاعیرە کوردییەکانی پیربال مەحمودا) بەمشێوەیی ئاماژەیی بۆ ئەم هونەرە کردوو و دەلی: ((تەکنیکی هونەری بەرزە، ھێز و توانا بەشاعیر دەدات و پێنموونی دەکات بۆ دامەزراندنی ووزەییەکی دەنگی ھێمادار کە لە خزمەتی شاعیرەیدا بێت، بۆیە پێویستە لەسەر شاعیر کە زۆر

بەلێهاتوویی مامەتە له گەل دووبارەکردنەوهی دەنگ و وشە و گری و دەستەواژەکاندا بکات و بەشیوەیەکی سەرکەوتوانە و بە کاریان بەهێنیت که بێتە سەرچاوهی هەلقولانی تام و چێژیکی بەهێز و وروژینەر بۆ خوینەر). ((صافیە ئەحمەد محەمەد: ۲۰۱۴: ۱۱۳)).

هەر وها له پێناسەیهکی تردا هاتوووە دەلێت: ((بریتییە له هاوردنێ شتیك جار له دواى جار)). ((حوسین كەلارى: ۲۰۱۱: ۱۷۵)). له مەوه ئەوهمان بۆ دەرکەوت هەموو ئەو پێناسانەى که بۆ ئەم هونەرەمان کرد جەخت لەسەر ئەوه دەکەنەوه که وا ئەو شتەى پات دەرکێتەوه دەبێ بەدواى یەکدا بێن و هیچ شتیك نەکەوتتە نێوانیانەوه. هەر وها له هونەری گێڕانەوهدا باسمان کرد، بەهێزی و جوانی و کاریگەریی ئەم هونەرە له وەدا دەبێت کاتیک له سنورى نیوه دێرێکدا هاتبێت، چونکه زیاتر مەبەستەکه له مێشکی گوێگردا دەچەسپێت و کاریگەر دەبێت.

## ۵/۲ جۆرهکانی پاتکردنەوه له شیعەرەکانی (گۆران) دا:

۱-۵/۲ یەكەم: بە لەبەرچاوغرتنی ژمارەى وشە پاتکراوهکە:

۱- پاتکردنەوهی دوویی: ئەو پاتکردنەوهیە، که وشەکه دووجار بە دوايیهکدا له سنورى تاکه دێرێکدا هاتبێت. بۆ نمونه شاعیر له شیعری (بۆ خانمێك) دا دەلێ:

ئەمجا پەرۆ بایی تەر و فێنکی بۆسە

تێر تێر ئەسپم، خانمەكەم، گەردی سەفەر لێت (ل ۵۹)

لەم دێرەدا دەبینین وشەى (تێر) له نیوه دێرێ دووهم دووجار له سنورى تاکه دێرێکدا پاتکراوهتەوه، ئەمەش جوانی و پێداگرییە لەسەر هەلۆیستیک لەبەرامبەر شتیكدا، بەمەش پاتکردنەوهی دوویی بەرەمهاتوو.

شاعیر له شیعری (ئافرت و جوانی) دا دەلێ:

له گەرووی شمشال، له تەلى كەمان

گەلێ هەلساوه ئاوازهى جوان جوان (ل ۴۳)

لەم دێرەدا دەبینین وشەى (جوان) له نیوه دێرێ دووهم دووجار له سنورى تاکه دێرێکدا پاتکراوهتەوه، ئەمەش جوانی و پێداگرییە لەسەر هەلۆیستیک لەبەرامبەر شتیكدا، بەمەش پاتکردنەوهی دوویی بەرەمهاتوو.

۲- پاتکردنەوهی سییی: ئەو پاتکردنەوهیە، که وشە پاتکراوهکە سیجار بە دواى یەکدا له سنورى تاکه دێرێکدا

هاتبێت. بۆ نمونه شاعیر له شیعری (هەلبەستى پەنجاو) دا دەلێ:

كەى تۆم دیوه، كەى ئەتناسم؟ كەى؟ كەى؟ كەى؟

دلداری چى؟ پەیمانى چى؟ حهى! حهى! حهى! (ل ۶۰)

لەم دێرەدا دەبینین وشەى (كەى) له نیوه دێرێ یەكەم سیجار له سنورى تاکه دێرێکدا پاتکراوهتەوه و وشەى

(حهى) له نیوه دێرێ دووهمدا، بەمەش پاتکردنەوهی سییی بەرەمهاتوو.

شاعیر له شیعری (بۆ گەرە كچێك) دا دەلێ:

بۆ راستی نەلێم گەرە كچی عیشووه سەراپا،

ئەوسا نییه تا ناخی نیگای دیدە پەرى بێ

**ئەوسا نییە تا ناوی قسەش دیوی دەری بی**

**ئەوسا نییە، ئەوسا نییە، ئەوسا نییە بەخو (٦٢)**

لەم دێرەدا دەبینین وشە (ئەوسا نییە) لە نیو دەری کۆتاییدا سیجار لە سنوری تاکە دێرێکدا پاتکراوەتەو، ئەمەش جوانی و پێداگرییە لەسەر هەلۆستیک لە بەرامبەر شتێکدا، بەمەش پاتکردنەوێ سیی بەرەمەهاتوو.

**٣- پاتکردنەوێ چواری:** ئەو پاتکردنەوێ، کە وشە پاتکراوەکە چوارجار بە دواییەدا لە سنوری تاکە دێرێکدا هاتبێت. بۆ نمونه شاعیر لە شیعری (گولالە برایمە...گری...گری) دا دەلی:

**خۆم، خۆم، خۆم، خۆم...**

**بە کۆشکی دووسەد نۆم (١٨٦)**

لەم دێرەدا دەبینین وشە (خۆم) لە نیو دەری یەکەم چوارجار لە سنوری تاکە دێرێکدا پاتکراوەتەو، زیاتر بۆ مەبەستی پێداگری و چەختکردنەوێ پاتکراوەتەو، بەمەش هونەری (پاتکردنەوێ چواری) بەرەمەهاتوو.

**٢-٥/٢ دووهم:** بە لە بەرچاگرتنی جۆری پێزمانی وشە پاتکراوەکە:

**١- پاتکردنەوێ ناو:** واتە ئەوێ لێرەدا پاتدەکرێتەو (ناو)، بەلام وا جوانتر و کاریگەرترە لە سنوری تاکە دێرێکدا بێت. بۆ نمونه گۆرانی شاعیر لە شیعری (لە بەندیخانە) دا دەلی:

**ئەئەستێرە: ئەستێرەکان: بەرزو گەش و دوور**

**ئەگەرچی من ناتانبینم لە بەر سەقی ژوورەکەم (١٦٨)**

وشە (ئەستێرە) لە نیو دەری یەکەم (ناو) ه، دووجار پاتکراوەتەو، بەوێش هونەری (پاتکردنەوێ) دروستبوو.

**٢- پاتکردنەوێ ئاوەلناو:** لێرەدا وشە پاتکراو (ئاوەلناو)، شاعیر لە شیعری (دارچوالە پشکووتوو) دا دەلی:

**چەمی تانجەپۆی سەردەمی نیسان**

**پرە لە وینەئێ سروشتی جوان جوان (١٤٣)**

وشە (جوان) لە نیو دەری دووهم (ئاوەلناو) ه، دووجار پاتکراوەتەو، بەوێش هونەری (پاتکردنەوێ) دروستبوو.

**٣- پاتکردنەوێ (کردار):** لێرەدا وشە پاتکراو (کردار) دەبێت، بۆ نمونه شاعیر لە شیعری (بەردەنوسێک) دا دەلی:

**کۆشی گەرمی دایک جێگای نازم بوو،**

**گیان بووم لای باوک،**

**ناوبانگی چاوە پەشی پشتهی پازم بوو،**

**بوو بوو بە باوک (١٦٥)**

وشه ى (بوو)، له نيوه ديپرى كوتايى (كردان) هو دووچار پاتكراوه ته وه، به وهش هونه رى (پاتكر دنه وه) دروستبووه .

۴- پاتكر دنه وه ى (ئاوه لگردار): ليړه دا وشه ى پاتكراو (ئاوه لگردار) ه، بو نمونه شاعير له شيعرى (ديارى خواى شه پ) دا ده لى:

**بو ناو هور و بروسكه ى به رز،**

**بو جى دوور دوور له سهر پووى نه رز (ل ۱۵۵)**

وشه ى (دوور) له نيوه ديپرى دووهم (ئاوه لگردار) هو، دووچار پاتكراوه ته وه، به وهش هونه رى (پاتكر دنه وه) دروستبووه .

۵- پاتكر دنه وه ى (وشه ى سهر سوپمان): ليړه دا وشه ى پاتكراو (سهر سوپمان) ده بيت، بو نمونه شاعير له شيعرى (گه شت له قهره داغ) دا ده لى:

**هر چوك دادان بوو هه لسانه وه ((هه))**

**سوږى هاوارى ناك ((وه ى، وه ى، وه ى)) (ل ۱۲۶)**

وشه ى (وه ى) له نيوه ديپرى دووهم (وشه ى سهر سوپمان) هو، دووچار پاتكراوه ته وه، به وهش هونه رى (پاتكر دنه وه) دروستبووه .

۶- پاتكر دنه وه ى (ژماره): ليړه دا وشه ى پاتكراو (ئاوه لئاوى ژماره) ده بيت، بو نمونه شاعير له شيعرى (گه شت له قهره داغ) دا ده لى:

**له پيگوزهرى بووكا به رامبه ر**

**دوو پيز: دوو سوار لى نه هاته دهر (ل ۱۲۷)**

وشه ى (دوو) له نيوه ديپرى دووهم (ئاوه لئاوى ژماره) يه، دووچار پاتكراوه ته وه، به وهش هونه رى (پاتكر دنه وه) دروستبووه .

۷- پاتكر دنه وه ى ناوى (واتايى): ليړه دا وشه ى پاتكراو (ناوى واتايى) ده بيت، بو نمونه شاعير له شيعرى (بو بولبول) دا ده لى:

**به لام داخى داخانم**

**من مه ل نيم و ئينسانم (ل ۱۰۳)**

وشه ى (داخ) له نيوه ديپرى يه كه م (ناوى واتايى) يه، دووچار پاتكراوه ته وه، به وهش هونه رى (پاتكر دنه وه) دروستبووه .

۸- پاتكر دنه وه ى (ئاوه لگردارى چوڼى): ليړه دا وشه ى پاتكراو (ئاوه لئاوى چوڼى) ده بيت، بو نمونه شاعير له شيعرى (بو خانميك) دا ده لى:

**به په وتى كه و، له نجه ى تاوس و قومرى**

**گورج گورج، جوان جوان نه هات و جاده ى نه پرى (ل ۵۸)**

وشه‌ی (گورج) و (جوان) له نیوه‌دیږی دووهم (ئاوه‌لناوی چۆنی) یه، دووجار پاتکراونه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری (پاتکردنه‌وه) دروستبووه.

۹- پاتکردنه‌وه‌ی (گری): لیره‌دا وشه‌ی پاتکراو (لا رسته) ده‌بیته، بۆ نمونه شاعیر له شیعرى (گولی خویناوی) دا ده‌لی:

**کچ له پئی جوانیتا، کچ له پئی جوانیتا**

کچ له پئی نیو نیگای هاتوچۆی کانیئا (۴۷ل)

(کچ له پئی جوانیتا)، گری ناوییه و دووجار له‌نیوه‌ دیږی یه‌که‌مدا پاتکراوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری پاتکردنه‌وه دروستبووه.

۱۰- پاتکردنه‌وه‌ی رسته: لیره‌دا پاتکراو (رسته) ده‌بیته، بۆ نمونه شاعیر له شیعرى (چه‌قل) دا ده‌لی:

**کاتیك سهران له‌سه‌ر سه‌رین**

بۆ خه‌و ئه‌ژین، بۆ خه‌و ئه‌ژین (۲۹۱ل)

(بۆ خه‌و ئه‌ژین) رسته‌یه‌کی ته‌واوه، ئه‌م رسته‌یه له نیوه‌ دیږی دووهمدا دووجار پاتکراوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش هونه‌ری پاتکردنه‌وه دروستبووه.

**۶/۲ مه‌به‌سته‌کانی پاتکردنه‌وه:**

شاعیر یا نوسه‌ر کاتیك وشه‌یه‌ک یا چه‌ند وشه‌یه‌ک دووپات یا سى پات یا چوار پات ده‌کاته‌وه، ده‌بی مه‌به‌ستیکی له‌م پاتکردنه‌وه‌یه‌دا هه‌بی، زۆرجار شاعیر خۆیشی ئاگای راسته‌وخۆی له مه‌به‌سته‌که نییه، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا سۆزی هه‌لچووی ده‌روون و هه‌ستی گه‌رمی هه‌ناوی وایانلی‌کردی که شته‌که دووپات و سى پات بکاته‌وه... مه‌به‌سته‌کانیش بریتین له:

**۱- بۆ چه‌سپاندنی واتاکه له میشکی گوڤگر و بردنه‌ دلپیه‌وه:**

بۆ نمونه شاعیر ده‌لی:

**فه‌رمانی ئه‌ی کۆمه‌ل! فه‌رمانی! فه‌رمانی!**

بۆ ده‌ردی بی‌کاری چاره‌یه‌ک ده‌رمانی (۱۵۸ل)

له‌م دیږه‌دا ده‌بینین شاعیر پر به‌ده‌م هاواری ئه‌م کۆمه‌له‌ ده‌کات بۆ فه‌رمانی، بۆ دۆزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ریک بۆ ده‌ردی بی‌کاری، جا بۆ ئه‌وه‌ی قسه‌که‌ی کار بکات و خوینهر به‌ه‌ژینی و ئاگاداری کاره‌ساتی بی‌کاری بکات و هانی بدات تا به‌دوای دۆزینه‌وه‌ی کاردا بگه‌رێ، هاتوو هه‌سپار وشه‌ی (فه‌رمانی) ی پاتکردۆته‌وه، که سیجاریش ده‌لیته‌وه هه‌ر بۆ ئه‌وه‌یه گوڤگر رابکیشی و مه‌به‌سته‌که‌ی بباته‌ ده‌وه.

۲- بۆ مه‌به‌ستی نه‌فیکردن: بۆ نمونه گۆرانی شاعیر له شیعرى (ئافه‌رت و جوانی) دا ده‌لی:

**به‌لام ته‌بیعه‌ت هه‌رگیزا و هه‌رگیز**

بی‌پووناکییه بی‌بزه‌ی ئازیز (۴۲ل)

لەم دێرە شیعەرەدا دەبینین وشە (هەرگیز) لە نیوێ دێرێ یەكەم دووجار پاتکراوەتەوه بۆ مەبەستی (نەفیکردن)، لەوێ کە تەببیعت بەبێ یارەكە ی بێ یان ئازیزەكە ی بێرووناکییە.

۳- بۆ مەبەستی پەتکردنەوه ی بەرامبەر: بۆ نمونە گۆزان لە شیعری (هەلبەستی پەنجار) دا دەلی:

كە ی تۆم دیوێ كە ی ئەتنام كە ی كە ی كە ی

دەلاری چی پەیمانی چی حە ی حە ی حە ی (ل ۶۰)

وشە (حە ی) لە نیوێ دێرێ دوو م سەرسوڕمانە، بۆ پەتکردنەوه ی بەرامبەر سیجار بەدوای یەكدا پاتکراوەتەوه، بەوێش هونەری پاتکردنەوه دروستبوو.

۴- بۆ مەبەستی پێشاندانی حال: بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (خۆزگەم بە پار) دا دەلی:

ئەزانی یار، خۆی، کام هەژار، پۆژی سەدجار

ئەکا هاوار: خۆزگەم بە پار! خۆزگەم بە پار! (ل ۵۰)

لە نیوێ دێرێ دوو مەدا دەبینین (خۆزگەم بە پار) پستەیهكە بۆ دەربڕینی حال دووجار بەدوای یەكدا پاتکراوەتەوه، بەوێش هونەری پاتکردنەوه دروستبوو.

۵- بۆ مەبەستی پێداگریکردن: بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (نەورۆز ئەكەم) دا دەلی:

نەورۆز ئەكەم، نەورۆز ئەكەم

نەورۆزێکی بەسۆز دەكەم

جەژنی گەلی پیرۆز ئەكەم

وێك كوردێکی دلسۆز ئەكەم

ئاھەنگی نەورۆز تۆز ئەكەم

نەورۆز ئەكەم، نەورۆز ئەكەم (ل ۳۰۴)

لەم شیعەرەدا دەبینین پستە (نەورۆز ئەكەم) لە نیوێ دێرێ یەكەم و نیوێ دێرێ كۆتایی، چوار جار بۆ دەربڕینی (پێداگری) لەسەر كردن و ئەنجامدانی ئاھەنگی نەورۆز پاتکردۆتەوه، بەمەش پاتکردنەوه دروستبوو.

۶- بۆ مەبەستی شانازی: بۆ نمونە شاعیر لە شیعری (مۆسكۆی جوان) دا دەلی:

تاقە گول سوری جقە ی دانشگات

عەتری شەپۆل ئەدا ولات بە ولات (ل ۲۲۶)

لەم دێرەدا دەبینین شاعیر وشە (ولات) بۆ دەرخستنی شانازی بە ولاتەكە ی و بۆنی خۆشی و جوانی شارەكە ی هاوێ دووجاری بەدوای یەكدا پاتکردۆتەوه، بەوێش هونەری پاتکردنەوه دروستبوو.

## ۷/۲ جوانی پاتکردنه وه:

کاتیك نوسه ر یا هۆنه ر ئه م هونه ره له به ره مه كانیدا به کارده هینیت، بیگومان بو چه ند مه به ست و شتیکی تایبه تی خۆی بۆئه وه ی ئه و به ره مه می به ره می هیناوه جوانی و کاریگه ری به سه ر خوینه ردا بکات، بۆیه لی ره دا به چه ند خالیك ئه م جوانی پاتکردنه وه یه ده خه یه روو:

۱- شاعیر کاتیك وشه یه ک یان ده سه ته واژه یه ک، زیاتر له جاریك، پاتده کاته وه به مه به سستی زیاتر دلنیابوون و جه ختکردن له سه ر واتایه ک که ده یخاته روو.

۲- ده بینین له دیره شیعره که دا کاتیك وشه یه ک زیاتر له جاریك پات ده بیته وه، ئاوازیکی خووش و ناسک ده دات به شیعره که، ئه مه ش وا ده کات کاریگه ری هه بیته بو سه ر خوینه ر وای لیده کات بو لای خۆی په لکیشی بکات.  
۳- ده بیته هۆی چه سپاندنی ئه و مه به سته ی ده ق هه یه تی له ده روونی بیسه ر یا خوینه ر، له رووی سیاسی یا ده روونی یان هه ر حاله تیکی تر.

## ۸/۲ هه ندیک نمونه زیاتر له یه کجۆر هونه ریان تیدایه:

- بو نمونه شاعیر له شیعری (سا گۆرانی که و) دا ده لی:

قه قبه، قه قبه، قه قبه، قه ق

شاخی به رز و به ردی په ق

جیگای چیله و جیگای به ق (ل ۳۱۹)

له م شیعره دا ده بینین له نیوه دیری یه که م وشه ی (قه قبه) سیجار به دوای یه کدا پاتکراوه ته وه، به مه ش هونه ری پاتکردنه وه دروستبووه. هه روه ها ده بینین له نیوه دیری کۆتایی وشه ی (جیگا) دوو جار گێردراوه ته وه، هه ر جاره ی خراوه ته پال وشه ی (چیله) و ئه وی دیکه شیان (به ق)، به مه ش هونه ری گێرانه وه دروستبووه. واتا هه ردوو هونه ری (پاتکردنه وه) و (گێرانه وه) ی تیدا به کاره یناوه.

- شاعیر له شیعریکی تری به ناوی (جه ژنی ئایار) دا ده لی:

کرێکار به ندی سه رمایه دار بوو

پووت بوو، برسی بوو، کز بوو، هه ژار بوو (ل ۲۱۴)

له م دیره دا هونه ری (هینانه وه) دروستبووه به هۆی هینانه وه ی وشه ی (بوو) له کۆتایی نیوه دیری یه که م و کۆتایی نیوه دیری دووه م، هه روه ها له گه ل ئه وه شدا هونه ری (گێرانه وه) ش دروستبووه به هۆی گێرانه وه ی چوارجار وشه ی (بوو) له نیوه دیری دووه مدا له پال وشه کانی (پووت، برسی، کز، هه ژار) گێردراوه ته وه، به مه ش هه ردوو هونه ری (هینانه وه) و (گێرانه وه) دروستبووه.

- شاعیر له شیعری (چوارده ی ته مووز) دا ده لی:

تۆ خۆشترین کاتی گه لی

تۆ ئاسۆی ئاواتی گه لی

سه ره تا و هۆی هاتی گه لی

تۆ به ره ی خه باتی گه لی

چوارده ی ته مووز! چوارده ی ته مووز (ل ۳۱۰)

لەم شیعردا شاعیر توانیویەتی هەر سێ هونەرەکە بەیەکەوێک کۆبکاتەو، بەوێ هونەری (هینانەو) دروستبوو بەهۆی هاتنی وشە (گەل) لە کۆتایی نیوێ یەکەم و کۆتایی نیوێ دووێم (گێڕانەو) دروستبوو بەهۆی گێڕانەوێ دووجار وشە (تۆ) لە پال و شەکانی (ئاسۆی ئاوات) و (خۆشترین کات). هونەری (پاتکردنەو) دروستبوو بەهۆی پاتکردنەوێ دووجار وشە (چواردە تەموون) بەدوای یەکدا. بەمەش هەرسێ هونەری (هینانەو)، (گێڕانەو)، (پاتکردنەو) بەرھەمھاتوو.

## ۹/۲ جیاوازی نیوان هینانەو، گێڕانەو، پاتکردنەو:

هەرسێ هونەری (هینانەو و گێڕانەو و پاتکردنەو) لە جوانکاری وشەیین، هەرسێ هونەرەکە پەیوەندییان بە دووبارەکردنەوێ وشەوێ هەیە، بەلام هەر هونەرێ و تاییبەتەندی خۆی هەیە، بۆیە بە پێویستمان زانی بە شێوەیەکی کورت جیاوازی هەرسێکیان بخەینە روو:

۱- هونەری هینانەو کاتێک دروست دەبێت، مەرجە وشەییکیان لە کۆتایی دێرە شیعەرەکەو هاتبێت، دواتر وشەکەێ تر یا ئەوێتا لە سەرەتای نیوێ دێرێ یەکەم بێت، یاخود ناوێراستی یاخود لە کۆتایی نیوێ دێرێ یەکەم، یاخود سەرەتای نیوێ دێرێ دووێم و ناوێراستی هاتبێت.

۲- لە هونەری گێڕانەو، ئەو وشەییە چەند جارێک دووبارە دەبێتەو، پێویستە هەر جارێ خراببێتە پال و شەییەک.

۳- لە هونەری پاتکردنەو، ئەو وشەییە چەند جارێک دووبارە و سێبارە دەبێتەو، ئەگەر هەر چەند جارێش پاتکرا بێتەو، هەر دەبێت لە پال یەک بێن و نابێت وشەییەک، یا رستەییەک یا دەستەواژەییەک جیاوازی بخاتە نیوانیانەو.



### ئە نجام

له کۆتایی ئه م توێژینه وه به ماندا گه یشتینه ئه م ئه نجامانه ی خواره وه:

- ۱- شاعیر دهستیکی بالا و شاره زاییه کی باشی هه بووه له به کارهێنانه ی ئه م سێ هونه ره له به ره مه کانه دا، به تایبه تی هه ردوو هونه ری (گێرانه وه) و (پاتکردنه وه).
- ۲- شاعیر دهستیکی بالا ی هه بووه له به کارهێنان و تیکه لاوکردنی زیاتر له ئامرازیک له تاکه دیپیکدا.
- ۳- شاعیر، له هونه ری (هینانه وه) دا، توانیویه تی تا پاده یه کی باش ئه م هونه ره له به ره مه کانه دا به رجه سته بکات، به لام به شیوه ی دوو هونه ره که ی تر وه کو پێویست نییه.
- ۴- شاعیر توانیویه تی هه رسی هونه ره که له دیپه شاعیریکدا کو بکاته وه، که ئه مه خوی له خۆیدا لیزانی و شاره زاییه له هونه ری جوانکاری و شه ییدا، به تایبه تی ئه م سێ هونه ره، که ئه مه له توانای هه موو شاعیریکدا نییه بتوانیت سێ هونه ره له دیپه شاعیریکدا کو بکاته وه.
- ۵- شاعیر به هۆی به کارهێنانه ی هونه ره کانه ی جوانکاری و شه ییدا، توانیویه تی زۆر به ئاسانه یاری به وشه بکات و زال بیت به سه ره بابه ته په وانبێژییه که ی، ئه مه ش وایکردوو به ره مه کانه ی بگه یه نیته ئاستی بالا و کاریگه رییان هه بیت به سه ره خۆینه ردا.
- ۶- له گه ل ئه وه ی زانستی په وانبێژی زۆر په یوه سته به شاعیری کلاسیکی کوردییه وه، له گه ل ئه وه شدا شاعیر توانیویه تی به شیوه یه کی زۆر سه رکه وتوانه زال بیت به سه ره ئه م سێ هونه ره وای کردوو ئاستی شاعیری پۆمانتیک تا پاده یه کی زۆرباش به رز بکاته وه بو ئاستی شاعیری کلاسیک له روی به کارهێنانه ی هونه ره کانه ی په وانبێژییه وه.

## سه‌رچاوه‌کان

### یه‌که‌م: کتیب

#### أ- به زمانی کوردی:

- ۱- ئیدریس عه‌بدوڵلا: جوانکاری شیعری کلاسیکی کوردی، چاپخانه‌ی هه‌یقی، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- ۲- ئیدریس عه‌بدوڵلا: جوانکاری نوێی کوردی، چاپخانه‌ی هه‌یقی، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- ۳- حوسین که‌لاری: شیواز له هۆنراوه‌کانی فه‌ره‌اد شاکه‌لی دا، چاپخانه‌ی یاد، سلێمانی، ۲۰۱۱.
- ۴- عه‌بدوڵلا گۆزان: دیوانی گۆزان، چاپخانه‌ی دالاهو، تهران، ۱۳۸۴ ک.
- ۵- عه‌بدوڵلا خدر مه‌ولود: لیکۆلینه‌وه له شیعری حه‌مدی، چاپخانه‌ی پۆشنه‌بیری، هه‌ولێر، ۲۰۰۴.
- ۶- عه‌لئه‌دین سوجادی: خوشخوانی، چاپخانه‌ی زانکۆی صلاح الدین، به‌غداد، ۱۹۸۶.
- ۷- عه‌زیز گه‌ردی: په‌وانبێژی له ئه‌ده‌بی کوردیدا- پونبێژی، به‌رگی دووهم، چاپخانه‌ی دار الجاحظ، به‌غدا، ۱۹۷۲.
- ۸- عه‌زیز گه‌ردی: په‌وانبێژی بۆ پۆلی دووهمی په‌یمانگا‌کانی مه‌لنه‌ندی مامۆستا‌یان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۲.
- ۹- صافییه محه‌مه‌د ئه‌حمه‌د: شیوازی شیعره کوردیه‌یه‌کانی په‌ربال مه‌حمود، چاپخانه‌ی پۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۴.
- ۱۰- محسن ئه‌حمه‌د مصطفی گه‌ردی: به‌هاری په‌وانبێژی (واتاناسی- پونبێژی- جوانکاری)، چاپخانه‌ی نارین، هه‌ولێر، ۲۰۱۳.

#### ب- به زمانی عه‌ره‌بی:

- ۱۱- الاستاذ الدكتور فضل حسن عباس: البلاغة فنونها و افنانها، الطبعة الثانية عشر، دار النفائس، الاردن، ۲۰۰۹.
- ۱۲- الاستاذ الدكتور محمد علي سلطاني: المختار من علوم البلاغة، دار العضاء، ديمشق، ۲۰۰۸.
- ۱۳- بسيوني عبدالفتاح فيود: علم البديع (دراسة تاريخية وفنية لاصول البلاغة ومسائل البديع)، مؤسسة المختار، الطبعة الثالثة، القاهرة، ۲۰۱۰.
- ۱۴- الخطيب جلال الدين محمد عبدالرحمن القزويني: تلخيص المعاني، مطبعة المكتبة العصرية، بيروت، ۱۲۷۵هـ.
- ۱۵- للشيخ الامام الخطيب القزويني: الايضاح في العلوم البلاغة، المكتبة العصرية، بيروت، ۲۰۱۲.
- ۱۶- محمد طاهر اللاذقي: المبسط في علوم البلاغة، المكتبة العصرية، بيروت - لبنان، ۲۰۱۱.

#### دووه‌م: نامه ئه‌كادييميه‌كان:

- ۱۷- عبدولسلام سالار: هونه‌ری په‌وانبێژی له شیعری (نالی) دا، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۰۰.

#### سێیه‌م: گۆفاره‌کان:

- ۱۸- ئیدریس عه‌بدوڵلا: گۆفاری کۆری زانیاری کوردستان، ژماره: ۶، هه‌ولێر، ۲۰۰۷.
- ۱۹- عه‌لئه‌دین سوجادی: ئه‌ده‌ب چیه‌ په‌وانبێژی چیه‌؟ گۆفاری پۆفار، ژماره: ۲۸، ۲۰۰۴.

## المخلص

### فنون (رد العجز عن الصدر، التردد، التكرار) في شعر الشاعر (گوران)

ان علم البديع هو جزء مهم من البلاغة، وان اكثر الشعراء قد لجؤوا الى استخدامه في اعمالهم الشعرية. هنالك انواع عديدة من استخدام البديعية منها نذكر اللغوية والتعبيرية. في هذا البحث تم التطرق الى ثلاثة انواع من البديع اللغوية (صدر عجز عن الصدر و التردد والتكرار)، حين ان الشاعر قد اهتم كثيرا بهذه الانواع و ردها كثيرا في اعماله الشعرية بشكل ينم على معرفة الشاعر باصول وقواعد استخدام هذه الانواع بنجاح ملحوظ.

ان اهمية هذا البحث يأتي من قلة البحوث التي تطرقت لهذا الجزء المهم من الكتابات الشعرية و شحة المكتبات الكردية من هكذا مواضع. وان الفنون الادبية او الشعرية تلعب دورا مهم في ايصال الصورة الشعرية لدى الشاعر لأن التردد الكلامي في الشعر له دور واضح وهو ايصال رسالة معينة عن طريق التركيز على الكلمات التي تلعب دوراً في ايصال الصورة الكلية للفكرة الشعرية. ولهذا التردد وظيفة اخرى الا فهي خلق الموسيقى الضرورية لقراءة سليمة للأبيات و جعل حفظ الابيات اسهل لدى المتلقى.

يتكون البحث من المقدمة و فصلين. الفصل الاول يتحدث عن الجانب النظري حين التركيز على البلاغة الشعرية و اجزاء البلاغة و الهدف من البلاغة. اما الفصل الثاني وهو جوهر البحث، يتناول الانواع الثلاثة لفنون البلاغة (صدر عجز عن الصدر و التردد والتكرار) و تطبيق هذه الفنون على اشعار الشاعر ((گوران)) و ذكر كل منها على.... و من ثم القاء الضوء الى الامثلة الموجودة في اشعار ((گوران)).

## Abstract

### The art Henanewe, Trilling, Repetition of Gorans's poems

The science of juankari is one of the parts of rhetoric. Most of our poets have taken it into their considerations and use it in their literary productions. In this science, there are namely, word-related rhetorical and meaning-related rhetorical. In our research, we have discussed three types of art of rhetoric which are; (Henanewe, Trilling, Repetition). The poet has attached too much importance to it of which we can notice as many examples as possible in the poet's collection. In this research, we have come across a fact that the poet has lots of experience in the rhetorical sciences and he could successfully utilize the arts.

The reason behind mentioning these arts can be adhered to the fact that little attention has been given to them, and there are scarce related resources in Kurdish library. These arts play great role in conveying the goal and purpose of the poet, because these arts treat the way words are duplicated which are already repeated within poetical lines. That is why we can notice the purpose and the gist of the poem through the repetitious words in the lines. In addition, these repeated words give melody and musical tone to the lines and affect the reader. This makes the poem to be easily read and memorized.

This research contains an introduction followed by two main sections. The first section comprises its theoretical accounts which are introduction, summary about rhetoric, parts of rhetoric, and the use of rhetoric. The second section which is the core of the research, we have discussed the three types of rhetorical art namely, catalectic, duplication, and alliteration. We have investigated and examined the poems of GORAN poet. For each art, we have separately mentioned its types. Later, we have made differences among the three arts and elaborated them along with poetic examples.

# رۆلی بازاره میلیه کان له ریکخستنی کۆمه لایه تیدا (توژینه وه یه کی مهیدانیه له شاری کۆیه)

پ. ی. د. محمد حسین شوانی  
زانکۆی سه لاهه ددین  
کۆلیژی ئاداب  
به شی کۆمه لاسی

م. ی. ئالان صلاح سعدي  
زانکۆی کۆیه  
فاکولتی پهروه رده  
به شی باخچه ی ساوایان

## پیشه کی

شاری کۆیه یه کی که له شاره میژوو ییبه کانی کوردستان وه لگری کولتوری ره سه نی نه ته وه یی کورده، میژووی دروستکردن و ئاوه دانی ناوچه که بو سه ده کانی پیش له دایکبوون ده گه ریته وه، جگه له وه ی خوی ناوه ندیک بووه بو پیکه یشتنی دانیشتوانی ده قه ره که به گشتی له ریگای بازارو کارگه و به ره م و که ره سه ته دروستکاروه کانی وه، هه روه ها هه لقه یه کی گرنگی پیکه وه گریدانی شاره کانی کوردستانیش بووه، له رووی جوگرافیه وه که وتۆته باشووری کوردستان و له ناوه ندی سیکوچکه ی سی شاری گه وره و گرنگی وه کو که رکوک و سلیمانی و هه ولیتر بووه، به دریزیایی ده سه لاتی عوسمانی له رووی کارگریه وه سه ره به پاریزگای که رکوک و به شیک بووه له ویلیه تی شاره زوور، دوواتر له دوای جهنگی جیهانی یه که م و دروستکردنی لیوای هه ولیتر خراوه ته سه ره ئه م لیوایه و تا ئیستاش ئه گه رچی کار بو به پاریزگاکردنی ده کریت به لام وه کو قه زایه کی گرنگی هه ولیتر ماوه ته وه.

شوینی کۆیه رۆلیکی گرنگی گپراوه له گه شه کردنی خودی شاره که و بازاره کانی وه کو ئاماژه ی پیکرا، کۆیه پنتی به یه کتر به ستنه وه ی هه ر سی شاری هه ولیتر که رکوک و سلیمانی بووه، به هوی تۆره کانی به ستنه وه ی رپگایان و گواستنه وه، به جوړیک پیش ئه وه ی ریگای هاملتۆن بکریته وه شاری کۆیه له سه ره ئه م شاریگایه بووه، وه ک ئه لقه یه کی په یوه ندی وابوو له نیو به شه کانی تری کوردستان و ولاتانی ئیران و سوریا و تورکیاش، ئه مه ش بوه ته هوی ئه وه ی که ئه م شاره هه ره له کۆنه وه بازارپی گه وره و قه یسه ری تیدا دروست بکریت و توانای بازرگانی و ئالوگۆرو مامه له کردنی له گه ل دراوسیکانیدا هه بیته.

له پرووی ئابورییه وه بازارگانی و پیشه سازی هه وینی پرۆسه یه کی میژوویی زۆر گرنگه، داینه مۆی گۆرانی کۆمه لایه تیه، وه رچه رخانه کۆمه لگای لی ده که ویتته وه، له دهره به گایه تیه وه بو سه رمایه داری<sup>(۱)</sup>، به هوی به دهره که وتنی بازارگانی و پیشه سازی و گه شه کردنیه وه له هه ناوی کۆمه لگادا چینی بۆرژوازی شارنشین دروست ده بی و له سایه ی ئه م چینه شدا نه ته وه پیکدیته، بۆیه زیده روپی نیه ئه گهر بلین سه ره تای دروستبوون و سه ره له دانی ههستی نه ته وه یی کورد له ژیرکاریگه ری جموجۆله بازارگانیه کانی شاری کۆیه دا پهیدا بووه، لی ره وه ئه م توژیینه وه یه به ناوینشانی (رۆلی بازاری میلی له ریکخستنی کۆمه لایه تیدا) گرنگی میژوویی و نه ته وه یی خوی هه یه، باس له گرنگی و رۆلی بازاره کانی شار ده کات له بونیادی کۆمه لگا و ریکخستنی کۆمه لایه تیدا، ئه م توژیینه وه یه له سی به ش پیکهاتوه، به شی یه که م باسی سه ره تابه که بو ره هه ندو چه مکه کانی توژیینه وه که ده کات که بو دوو باس دابه شکراره باسی یه که م ره هه ندو کانی توژیینه وه که، باسی دوو م چه مکه کانی توژیینه وه که، به لام به شی دوو م تابه ته به ئه رکه کۆمه لایه تیه کانی بازار که له دوو باس پیکهاتوه، باسی یه که م ژیا نی کۆمه لایه تی له بازاره میلیه کاندا، باسی دوو م به ها کۆمه لایه تیه کانی بازاره میلیه کان، سییه م ته رنخانکراره بو ئه رکه کولتوریه کانی بازاره میلیه کان که له دوو باس پیکهاتوه، باسی یه که م بۆماوه یی و که له پوری پیشه ده ستیه کان، باسی دوو م په یوه ندی و قۆناغه کانی پیشه ده ستیه کانه، له کۆتا توژیینه وه که ش گرنگترین نه جامه کان و راسپارده و پیشنیازو لیستی سه رچاوه و پوخته ی توژیینه وه که به هه ردوو زمانی ئینگلیزی و عه ره بی خراوه ته پوو.

### به شی یه که م

### سه ره تابه که بو ره هه ندو چه مکه کانی توژیینه وه که

باسی یه که م: په هه ندو کانی توژیینه وه که:

۱- کیشه ی توژیینه وه که: دیاری کردنی گرفت له سه ره تاو ده ستپکی هه ر توژیینه وه یه کی زانستیدا، به مه رجیکی بنچینه یی داده نریت، هه تا توژهر له سه ره تاوه چوارچیوه ی کاره که ی لا روون بیته و بزانیته به دووی سه لماندنی چ په یوه ندی که یان چاره سه رکردنی چ گرفتیکه وه یه<sup>(۲)</sup>، بۆیه له م توژیینه وه یه دا پرسه سه رکی، روونکردنه وه ی ئه و رۆله یه که بازاره میلیه کانی شاری کۆیه ده یگێرن له ریکخستنی کۆمه لایه تی شاره که دا، ئایا رۆلی بازاری میلی چیه له ریکخستنی کۆمه لایه تیدا؟

۲- گرنگی توژیینه وه که:

گرنگی توژیینه وه زانستیه کان له دوو بواری به دهره که ون یه که م له بواری تیوریدا به هوی سه لماندنی گریمانیه کانیانه وه، هه میشه ده بنه مایه ی که له که بوونی زانست وزانیاری زیاتر له سه ر دیارده و رووداوو بابه تی توژیینه وه کانیان، له رووی پراکتیکیشه وه دیاری کردنی هۆکارو پیشنیازه بۆچاره سه ری هه ندیک له و گرفتانه ده که ن که رووبه رووی کۆمه لگا کان ده بنه وه، بۆیه ئه م توژیینه وه یه ش له رووی تیورییه وه، ده رخستنی گرنگی بازاره بو ریکخستنی کۆمه لایه تی، هه روه ها خزمه ت به ناسینی چه مکه زانستیه کانی وه کو بازاری میلی و ریکخستنی

(۱) ماکس فیبر، الأخلاق البروسانتیة والروح الرأسمالیة، ترجمة: محمد علی مقلد، مرکز الانهاء القومی، بیروت، ۱۹۰۵، ص ۸۴.

(۲) احسان محمد و الدكتور عبدالمنعم الحسینی، مناهج البحث فی علم الأجتامع، مطابع جامعة بغداد، بغداد، ۱۹۸۲، ص ۶۴.

کۆمه لایه تی و په ره سه ندنی کۆمه لگا و ههستی نه ته وه یی و گرنگی بایه خی شار ده کات و ئەو بوارانه روون ده کاته وه، له رووی پراکتیکیشه وه ده روزه یه که بو به رنامه و پرۆژه و کاری حکومهت یان ده زگا په یوه ندیداره کان وه کو نه خشی کار بو چاره سه رکردنی گرفته کانی بازارو په ی بردن به گرنگی بازار له ژیا نی کۆمه لگادا تا میکانیزمه کانی به هیژکردن و کارکردنی بازار بدۆزێته وه که ئەمه ش رهنگدانه وه ی له سه ر ته وای ژیا نی کۆمه لگاکه مان ده بیته .

### ۳- ئامانجی تویژینه وه که:

ئامانجه کانی ئەم تویژینه وه یه بریتین له وه لامدانه وه ی ئەم پرسپارانیه ی خواره وه:

۱- ئایا بازاره کانی کۆیه بونه ته شوینی به یه کگه یشتنی چین و تویژو، ئایین و مه زه ب و ورده کلتوره جیا وازه کان؟

۲- ئایا له بازاری میلی شاری کۆیه دا ریکخستنی کۆمه لایه تی له رووی پیشه و پینگه و چینی کۆمه لایه تیه وه به دی ده کریت؟

۳- ئایا رۆلی بازاره میلیه کانی کۆیه له پرۆسه کانی کرپین و فروشتن و په یوه ندی نیوان کرپارو فروشیارو دروستکردنی متمانه دا چیه؟

### باسی دوهم: چه مکه کانی تویژینه وه که:

#### ۱- بازاری میلی:

بازار ئەو شوینه یه که کۆمه لیک له کرپارو فروشیار به خۆوه ده گریت و په یوه ندیه کی پته و له نیوانیان دا هه یه و ئالوگۆر ده کریت به بی به ربه ست<sup>(۱)</sup>.

بازاری میلی بریتیه له و شوینه ی که بازارگانه لۆکالیه کان تیایدا کۆده بنه وه و ئامازه ییه به داب و نه ریته ئه و ناوچه یه ی که بازاری تیایدا یه<sup>(۲)</sup>.

له م تویژینه وه یه دا مه به ست له بازاری میلی کو دی دوکان و شوین و پننه بازارگانه کانی قه یسه ری شاری کۆیه یه که وه کو ناوه ندیک بو به یه کگه یشتنی دانیشتوانی کۆیه و دیهاته کانی ده ور به ری و شاره کانی تریش رۆلی له پرکردنه وه ی پیداو یستیه کانا هه بووه .

#### ۲- ریکخستنی کۆمه لایه تی:

ریکخستن دیارده ی دیاریکردنی پسپۆری و دابه شکردنی کاره، به پیتی گرنگی کاره کان هاوسه نگی له نیوان جوړه کانی ره فتار و چالاکیه کانیا ن ده خولقینیت<sup>(۳)</sup>.

ریکخستنه کۆمه لایه تیه کان لای ماکس قیبه ر واته بوونی په یوه ندیه کۆمه لایه تیه کانه، که تاکه کانی له ناو ئه و ریکخستنه کارلیک ده که ن، ئەمه ش له رینگای ئه و ریساو سیسته م و پرۆسانه یه، که کۆنترۆلی ره فتاره کان ده که ن<sup>(۴)</sup>.

(۱) محمد الجوهری، المفاهیم الاساسیه فی الانثروبولوجیا، دار المجلس الاعلی للثقافة، القاهرة، ۲۰۰۸، ص ۲۴۱.

(۲) <https://ar.wikipedia.org/wiki/> ۱۴ / ۸ / ۲۰۱۵ کات ۰۴:۳۲.

(۳) محمد علی محمد، علم الاجتماع التنظيم، دار المعرفة الجامعية، ۱۹۷۹، ص ۱۵.

(۴) حسین عبدالحمید احمد رشوان، علم الاجتماع التنظيم، مؤسسة شباب الجامعة، الاسكندرية، ۲۰۰۴، ص ۶-۵.

لەم توێژینە وەبەسەرەوەدا مەبەست لە ڕیکخستنی کۆمەڵایەتی بریتییە لە: توێژیکێ پەبوەندی فراوان لە نێوان پێگە کۆمەڵایەتیەکانی کەپاران و فرۆشیارانی بازاری میلی شاری کۆیە و چۆن ئەم دوولایەنە لە ناو خۆیاندا بە شێوەیەکی سیستماتیک کارلێک دەکەن، ئەم کارلێکە سیستماتیکە یەک ناوێشان و ناسنامە یەکی کۆمەڵایەتی گشتیی و هاوبەش بە فرۆشیارانی بازارەکە یان کەپارە هەمیشەییەکان دەبەخشێت کە دوواتر هەر لایەنێک چاوەڕوانی جوێرە رەفتاریکی تایبەتە لەوی تر.

### ۳- رەفتاری بازار:

رەفتار بریتییە لە کرداریکی مەبەستدار کە تاک ئاراستەیی ئەوانی تری دەکات یاخود ئەو چالاکییانە کە تاک مەبەستیی لێگەڵ ئەوانی تردا پێی هەڵستێت، لە ڕیگای ڕۆلە تایبەتیەکان و بوونی پەبوەندی پێکەو بە سترای نێوانیان، جا ئەگەر هاتوو ئەو رەفتارە لێکچوو بێ یاخود جیاواز، هۆکارەکی دەگەرێتەو بەبوونی ئەو ژینگە و ناوێنە کۆمەڵایەتیەییە تیایدا ئەژین یاخود بۆ جیاوازی کەسەکان خۆیان<sup>(۱)</sup>. کاتیک چەمکی بازاری دەخەینە پال دەبێت چالاک و مامەڵەکانی مەژۆلە لە بازاردا، کە بریتییە لە هەموو رۆلەتیکی کۆلتووری و رۆشنیبری کە لای هەندیک لە ئەندامانی کۆمەڵگایەکی دیاریکراو هەبێت لە ژبانی رۆژانەیاندا<sup>(۲)</sup>.

#### بەشی دووهم

### ئەرکە کۆمەڵایەتیەکانی بازار

رادکلیف براوان بەو پێناسەی ئەرک دەکات، کە ڕوودانی چالاکییەکی دووبارەبوووە ئەو ڕۆلە یە کەوا چالاکییە کە لە ژبانی کۆمەڵایەتی بەگشتی دەگێرێت بە مەبەستی بەرەو و مەبەستی بونیاد<sup>(۳)</sup>، کەواتە ئەم پێناسە یە بۆ ئەو پێرەو هەمان دەبات، کەوا بونیادیکی بوونی هەبێت، واتە ئەو پەبوەندیانە کە لە نێوان یە کەو بونیادەکان داھەن، کەواتە ئەرکە کۆمەڵایەتیەکان ئەو چالاک و خزمەتگوزاریانە کە تاک لە کۆمەڵگەدا پێیان هەڵدەستێت و، لەگەڵ سروشتی ئەو ڕۆلە کۆمەڵایەتیەدا دەسازێن کە لە دامەزرێوەیەکی کۆمەڵایەتیەدا دەگێرێت، دەبێت ئەو شەرزانی بەجێھێنانی ئەرکە کۆمەڵایەتیەکان لە لایەن تاکەو پەبوەستە بە پلە یە کە لە شارەزایی و لێھاتووییە، تاک دەتوانێت لە ڕیگای پڕۆسە ی بە کۆمەڵایەتی بوونەو یان لە ڕیگای مەشقی پیشەیی یان زانستیەو لە ڕیکخراوەکانی کۆمەڵگەو وەرێاندەگرت و فێریان ببێت، لەم بەشەدا تیشک دەخەینە سەر دوولایەنی ئەرکەکانی بازاری میلی شاری کۆیە:

#### باسی یە کەم: ژبانی کۆمەڵایەتی لە بازارە میلیەکاندا:

ژبانی کۆمەڵایەتی هەموو ئەو ڕیگاو ڕیجازانە دەگێتەو کە تاک یان کۆمەڵ دەیانگرنە بەر بۆ دابینکردن و ڕیکخستنی ژبان و گوزەرانیان، ئەوانەش لە سەرەمیکەو بۆ سەرەمیکە تر جیاوازیان هەبێت لە سەرەتاو ساکارو ئاسان و بێ گری و گۆل بوون، وێرە وێرە پەریانسنەندووە و قورس و گران بوون، لە سەرەتاو تاکەس لە گەل کۆمەڵە کەیدا لە سنووریکی دیاریکراو دا توانیویانە هەموو پێداویستەکانی ژبانیان دەستەبەر بکەن، بەلام دوواتر ژمارە ی دنیشتان زیادی کردووە و پێویستەکان زۆر بوون و کارەکان قورس و گران بوون، ئیتر وای پێویست کردووە

(۱) فوزیە دیاب، القیم والعداات الاجتماعیة، دار النهضة العربیة، بیروت، ۱۹۸۰، ص ۱۴۵.

(۲) رالف لینتون، الانثروبولوجیا و ازمة العالم الثالث، ترجمة: عبدالملك الناشف، المكتبة العصریة، بیروت، ۱۹۶۷، ص ۱۹۷.

(۳) احمد خشاب، التفكير الاجتماعی، دار النهضة العربیة للطباعة والنشر، بیروت، ص ۶۲.

هەر تاكىك كارىك ئەنجام بەدات، بەو جۆرە پرۆسەى دابەشکردنى كار پەيدا بوو، كۆمەلگاكان و نەتەوئەكان و گەلەكان جياوازيان هەيە لە پووى ژيانى كۆمەلايەتەو، هەندىكيان راوچين و هەندىكيشيان جوتيارو هەندىكى تريان پيشەساز و بازرگان و، هەندىكيان لەوانى تر پيشكەوتوترن<sup>(1)</sup>.

ئەگەر لەم پوانگەو سەيرى ژيانى كۆمەلايەتەى خەلكى كۆيە بكەين بە تايبەتى لە چوارچۆيەى بازارە مىللىەكاندا ئەتوانين بلين برييتىە لە هەموو ئەو پەيوەندييە كۆمەلايەتەيانەى كە لە ئەنجامى چالاكە ئابوورىەكانى ناو كۆمەلگا پيكيان دەهينن.

شوئىنى بازارى مىللى كەوتۆتە قەيسەرى كۆن، لەناوجەرگەى شارى كۆيەيە و بە كۆنترين قەيسەرى لە شارەكەدا دادەنریت و ميژووى دروست بوونى دەگەرپیتەو بۆسالى (١٨٤٠)، هەر لەو كاتەو ئەم قەيسەريە رۆلىكى گرنكى بينيوە لە بوارى بازرگانى و، ئەم بازارە گەورەيى و ديړينى شارستانىەت لە شارەكەدا پيشان دەدات، ئەم قەيسەريە سى دەرگای دارى هەيە و (٤٠) دوكان لە خۆ دەگریت، بەلام پووبەرى دوكانەكان بچووكن و كۆلانەكانى تەسك و تاريكن، ئەركى ئەم بازارە دابين كردنى پئويستىيەكانى رۆژانەى دانىشتوانى شارەكەو دەوروبەريتي لە شمەك و كالا لاوهكى و سەرەككەكان.

دەولەمەندى كۆيە بە بەرھەم هينانى بەروبومى كشتوكالى و سامانى ئازەلى بۆتە هۆى گەرم بوون و بوژانەوئەى بازارى ناوخۆى شارەكە و دروست بوونى بازارى دەرهكى، لەم چوارچۆيەيدا خەلكى دەقەرى كۆيە هەوليان داو و ئەو شتومەكانەى كە لە خۆيان زيادە بنيرنە دەرهو وەك (توتن، پەنير، مازى، گويز، باوى، هەنگوين، سماق، چا، رۆن، برنج، شەكەر، هەنار، پيالو، خەنجەر خەلۆز، خورى، رايەخ)، ئەو شتومەكانەى كە شارەكە پئويستى پيەتى بۆ ناوخۆ هاوردەى بكەن، لەلايەكى تر دەتوانين بلين بايەخى بازرگانى كۆيە بوو هۆى ئەوئەى ببیتە بازاړيك بۆ فرۆشتن و ساغ كردنەوئەى بەرھەمى ئەم بەشەى كوردستان.

سەبارەت بەو شتومەك و بەرھەمانەى كە لەم بازارە مامەلەيان پئووەكراوئەى ئەوا دەبينين لە چەندين شمەك و بەرھەمى جياجيا خۆى دەبينتەو، وەك لە دوكانى كوتال فرۆش و بە قال و عەتارو پينەدۆزو كۆنەفرۆش و بەرگدوورو پەپەچى و زيړينگرو چايخانەدا دەردەكەوئەت.

دەتوانين زۆر چاك عەتار بە ديۆرە دابننن، عەتار پيداويستى وەك و ئەمانە دەفرۆشى (دەرزى، بەھارات، دەزوو شەكر و چا و قاو و خەنە..ەتد) لە راستيدا عەتار ئەركى فرۆشگای گشتى دەبينى كە رۆژانە خەلك كارى پى دەبیت، هەرەوھا لە كۆندا دەرمانى گياشيان دەفرۆشت كە بۆ چارەسەر كردنى نەخۆشى بەكاريان دەهيننا، بەلام لە ئيستادا ئەم كارە بەدى ناكريت، بەهۆى پەيدا بوونى دەرمانخانەى تايبەت.

لە شوئىنى بازارە مىللىەكان پەيوەنديە كۆمەلايەتەيەكانى ژيانى رۆژانە پووبەروو و پەيوەنديەكى ئالوگۆپو بەردەوامە، لە چينە جياوازەكان پيکھاتوو وەك مندال وگەنج و پير و خوئيدەوارو نەخوئيدەوار دەولەمەندو كار بە دەست و هەژار موسلمان و مسيحي، كە كۆمەلگەيەكى مىللى پيكدەهينن، بۆيە شپۆهەكانى پەيوەنديە

<sup>(1)</sup> عيژەت فەتاح حمەصالح، هەورامان، تويژىنەوئەى سۆسيۆئەنترۆپۆلۆژى، سەنتەرى ليكۆلينەوئەى ستراتيجى كوردستان، سلێمانى، ٢٠٠٦، ١٨٨.



کۆمەلایەتیەکان لە بازاری میلیلی لە سەر بنەمای مەلەکانی و رکابەری و ھاوکاری وەستاو سەرپەرەیی ئەوێ شۆپینیکە بۆ کارلێککردنی کۆمەلایەتی، بۆیە ئەم بازارە لە کۆمەلێک بازرگانی بچووک و بازرگانی بەکۆمەڵ تێپەر نەکات واتە بە پەنجەیی دەست دەژمێردرێت، بەلام لەگەڵ ئەوێش مەلەکانی لە نیوان خاوەن دوکانەکان ھەبێ بە دەستھێنانی کڕیار ئەمەش بە شیوەی ھەرزانکردنی کالاکانیان کە داشکاندن بۆ بەرھەمەکانیان دەکەن و زۆر جار تابلۆی نرخەکانیشیان ھەڵدەواسن بۆ سەرئێخراکێشانی خەلکی.

لە راستیدا دوو جۆرە فرۆشیار لەم بازارە بەدیدیە کرایت، یەکیکیان فرۆشیارە جێگەرەکانە، کە خاوەن دوکانەکانن ئەو توێژە رۆلێکی گرنگیان لە پیکھتستی ژیانی کۆمەلگەیی کۆیە ھەبێ، ئەوێتریان فرۆشیاری گەرۆکە، ئەوانەن کە لە شۆپینیک نامیننەو چونکە بۆ فرۆشتنی کالاکانیان بە ھەموو شۆپینیک دەگەرێن، ئەم فرۆشیارانە ھەژارتەری توێژی ئەو چینی بوون چونکە پارەیی تەواویان بۆکڕینی دوکان لەم بازارە نەبوو ئەوانە (پەحمانە پیرە و سعید توفیق و مام ھەمید).

فرۆشیارە گەرۆکەکان جگە لە ناو بازارە میلیلیەکان زۆرەبەیی جار لەسەر پێگاکان و بەردەرگەیی مژگەوتەکان کالاکانیان فرۆشتووە بە تاییەتی مژگەوتی گەرۆکی کۆیە کە (تەزبیح و چەقۆ بۆن و شەپۆل و جەمەدانی و ھەنگوین ھەندیک سەوزە و میوہی و ھەرزە و ھەک گۆژو کوارگ و قارچک و کەنگرۆ کاردی و ترشۆکە... ھتد)، جگە لە پەرگەزی پیاو ژنیش لەم کارە بەژدارە بۆ پەیداکردنی بژۆیی ژیانی رۆژانەیان. ئەگەر سەیری ئەو شۆپینە بکەیی قەرەبالی و کۆبونەو و جموجۆلیکی زۆری خەلک بەدیاردەکەیت، ھەک لیژەدا تیبینی دەکرایت پەیوەندیەکی کۆمەلایەتی نالۆگۆرکردن لەگەڵ خەلکی گوندەکانی ئەو شارە بەدیاردەکەوت ئەمەش لە ئەنجامی تیکەل بوون و مامەلکردنی کالاکان چونکە زۆرەبەیی ئەو پێداویستیانە لە گوندەکانی دەورەبەری شاری کۆیە وە بۆ بازارەکان ھاوردە دەکرین.

دانیشتوانی شاری کۆیە لە رابردوودا موسلمان و جوو و مسیحی پیکھاتبوو، بەلام لە ئیستا تەنھا لە موسلمان و مسیحی پیکھاتوو، بۆیە لە بازاری میلیلی کۆیە چەند خاوەن دوکانداریکی مسیحی دوکانی پێداویستی کارەباو عەتارو زەبتون فرۆش ھەبێ ئەوانە (سامان اسحاق موسا و ھەستا و ھەستا و بتروس).

لەم بازارەدا لە مانگی رەمەزان جموجۆلیکی زۆر بەدیاردەکەوت بە تاییەتی لە کاتی شەواندا کە بازارەکە بە گۆپی پوناکەرەوہی رەنگاو رەنگ دەپارزیننەو و بووخر و چەرسات و شەمەکی تر دەفرۆشین و گۆرانی رەسەنی کوردی گۆی بیست دەبی.

### باسی دووہم: بەھا کۆمەلایەتیەکانی بازارە میلیلیەکان:

زاراوەی بەھا بایەخیکی گەرۆکی لە زانستی ئەنتروپۆلۆژیا ھەبێ، ئەگەرچی لە ئابووریدا تیۆری بەھا بە شیوەیەکی راستەوہخۆیان ناپاراستەوہخۆ گوزارشتن لە تیۆری نرخ، بەلام لە مروئناسیدا ئاراستەکەری رەفتارە، واتە ئەوہی پەیوەستە بە تیۆری نرخیشەوہ لە ژیرکاریگەری بەھاکاندا، کەواتە بەھا کۆمەلایەتیەکان کە پەرگەزی پیکھینەرن و لە کاریکە کۆمەلایەتیەوہ و ھەرگراون، پیکھینەرە گەرۆکیەکانی تیۆری کۆمەلایەتی پیکدەھینن و لیکۆلینەوہشیان یەکیکە لە ئامانجە سەرەکیەکانی توێژینەوہی کۆمەلایەتی<sup>(۱)</sup>

(۱) احسان محمد حسن، موسوعة علم الاجتماع، دار العربية للموسوعات، بیروت، ۱۹۹۹، ص ۸۶.

بەپىۋە بىردىنى كارو پىشەكان لە بازارى كۆپە بۆتە ھۆى بەھىزكردنى پەيۋەندىە كۆمەلەلەتتەكانى دانىشتوان، خاۋەن پىشەكان ھەردەم كارىيان بە بەرھەمى پىشەى يەكتىرى ھەبوۋە (، ئاسنگر، دارتاش، ئاشەوان، تەنكەچى، جۆلا، مامۇستا، مەلا، ئاغا) پىداۋىستىيان لەلەى يەكتىرى تەۋاۋ بوۋە، ئەمەش بۆتە ھۆكارىك كە پەيۋەندىەكانىيان بە ھىزى بن و پىزى نۆر لە يەكتىرى بگرن، كە ۋاى كىردوۋە نۆرچار بى بەرامبەر ھاۋكارى يەكتىر بگەن و كەرەستەيان بۆ ھەژارەكان دروستكردوۋە، ياخود بە بىرە پارىەكى كەم يان ھەر شتىك بوو بىت لىيان ۋە رگرتوۋن، لە بىر كەرەكەيان، دەيان كارو پىشەيان بەبى بەرامبەر بۆ يەكتىريان ئەنجام داۋە.

دەستەۋا چەمكىكە بۆ ھاۋكارى لە تەۋاۋكردنى كارىكدا بەكاردىت، دەتوانىن بلىين دەستەۋا ھەمان پىۋى زبەرەى ھەيە، لە ھەست و سۆز و بەھىزى پەيۋەندىە كۆمەلەلەتتەكانەۋە سەرچارە دەگرى، بەلام رەنگە لە چارچىۋە يەكى بچوكتىر ئەنجام بدرىت، نۆرچار دەستەۋا بىرىتى بوۋە (لە خواستىنەۋە) ۋاتە خواستىنى پىداۋىستىيەكە كە لەلەى خۆتدا نىيە و پىۋىستىت پى دەبىت، ۋاتە ئەگەر يەككە لە خاۋەن دوكانىك پىداۋىستىيەكى نەبۋا يە ئەۋا خاۋەن دوكانەكانى تروەك نەرىتىك يارمەتى يەكتىريان دەداۋ كەل و پەلەكانىيان دەدايە يەكتىرى، ھەرۋەھا متمانىە نىۋان فرۆشيارو كرىار لەسەر بىنەماى پىدانى قەرز و خزمەتەش ۋە ستاۋە، ۋاتە ئەگەر خاۋەن دوكانىك متمانىە بە كەسىك كىرد ئەۋا كەلوپەلى بەقەرز دەداتى. جگە لەمانەش ھەندىك لايەنى يارمەتى بە روۋنى بەدىار دەكەۋىت ۋەك بەھايەكى رىزگرتن بە تايىبەتى لە كاتى روۋداۋى خۆشى و ناخۆشى كاتىك يەككە لەۋ خاۋەن دوكانانە پرسەيەكىيان دەبىت ئەۋا لافىتەيەكى پرسەنامە بەدى دەكەى و ھەموۋىيان بەشدارى رىۋرەسم و پرسەكە دەكەن بۆ دلنەۋاى كىردنى خاۋەن دوكانەكە نۆرچار دوكانەكەشى بۆ بەپىۋە دەبەن، بەھەمان شىۋەش لەكاتى بوگ گواستىنەۋە ۋاھەنگدا يارمەتى يەكتىرى دەدەن.

خاۋەندارىتى پىداۋىستىيەكى كۆمەلەلەتتە كە دەبىتە ھۆى بە دەستەپىنانى سامان و سامانىش لەۋ بەھا كۆمەلەلەتتەكانە يە كە بەھاكەى بۆ خاۋەنەكەى دەگوازىتتەۋە<sup>(۱)</sup>. لە كۆندا ھەر كەسىك لە بازارى قەيسەرى دوكانىكى بە مولك ھەبۋا يە ئەۋا پىيان دەگۆت تا مردن زىانى مال و مندالى دابىن كىرد<sup>(۲)</sup>. خاۋەندارىتى مولك و دوكان لە بازاردا ناسىنەرى كەسايەتى تاك و ھۆكارى ۋە دەستەپىنانى رىزى كۆمەلەلەتتە، بەۋ پىيە خاۋەن دوكان تەنيا لەبەر داھات و پۆل پەيدا كىردن نىيە، بەلكوۋ لايەنە كۆمەلەلەتتەكانىشى شىۋاى گىرنگى پىدانن، ۋەك پالئەرى گىرنگ لە زىانى كۆمەلەلەتتە تىكدا دىنە ئەژمار كىردن، ۋەك بىنەمالەكانى چەلبى و ھەۋىزى و غەفورى كە خاۋەنى دوكانەكانى ئەۋ بازارپەن.

بۆيە بەھا كۆمەلەلەتتەكانى ئەم بازارپە جۆراۋجۆرن و لە رىگەى جۆراۋجۆرەۋە بە دەست دىن، بوپىرى و بەھىزى و چاكەبى و شارەزايى لە كارىشدا ۋەك بەھايەكى كۆمەلەلەتتە سەرەكى لە قەلەم دەدرىن. ئەگەر ئاۋرىك لە پابوردى كۆپە بەدەينەۋە بە شىۋەى جۆراۋجۆر باسى ئازايەتى و پىاۋەتى و بوپىرى (ھماغى گەرە) دەكەن كاتىك شارى كۆپە لە سالى (۱۹۱۷) تىۋوشى گىرانبەكى قورس بوو و خەلكى لە بىرسان دەمىردن، بەلام

(۱) على ئەكبەر نىك، بىنەمالكانى كۆمەلەلەتتە، ۋ: سىروان محمد حاجى، چاپخانەى موكرىيانى، ھەولەير، ۲۰۱۳، ۲۱۵.

(۲) مسعود محمد، حاجى قادىرى كۆپى، بەشى يەكەم، چاپخانەى كۆپى زانىيارى كورد، بەغدا، ۱۹۷۳، ۸۴.

حەماغای گەرە توانی گیانی سەدەها خەلک لە پێگەیی پێدانی خۆراک رزگار بکات، ھەرودە مەلای گەرە کۆیەش ئەوەندە لە توانایدا بوو لە کۆمەک کردنی ھەزاران درێغی نەکردوو<sup>(۱)</sup>، بۆیە ئیستاش خەلکی شارێ کۆیە باسی نازایەتی ئەو کەلە پیاو دەکەن و زۆر جار دەلێن ئەوێ بە حەماغا کرا بەکەس ناکرێت.

ھەرودە بە ھۆی پزیزگرتنی دانیشتوانی ئەم شارە لە خەلکی بێگانە وەک بەھایەکی کۆمەلایەتی بۆتە ھۆکاریک بۆ پروتیکردنی میوان و کەسانی بیانی بۆ ئەم شارە و چەندان خاوەن کاروپیشەیی ئەم شارە بە بنچینە خەلکی ئەم شارە نەبوون بەلام لە کۆییە ژیاون.

لە پابردوودا جولهکەکان دوکانیان لەم بازارەدا ھەبوو ئەوانیش (خواجە فرج و سیمان) کوتال فرۆش و (شەمتۆ وشەلک) زێپینگەر<sup>(۲)</sup>. لە ئیستادا جگە لە خەلکی بێگانە ھەرودە خەلکی ناوچەکانی تری کوردستانیش خەریکی کارکردن لە بازارەدا.

ئەوێ تیبینیمان کرد لەم بازارە بەھای کۆمەلایەتی خاوەنداریەتی و ھەبوونی دوکان لەم بازارەدا یەکیکە لە بەھێزترین پالئەرەکانی ناسینی کەسایەتی خاوەن دوکانەکانە، خاوەن مولک بۆ تاکی ئەم شارە پالئەریکی سادە نیە، بەلکوو کاریکە بێجگە لە لایەنی بەرژەوھندی پەیوەندی بە پزیزو پلە کۆمەلایەتی تاکەو ھەبێ.

بازارە میلییەکان لە کۆیە بۆتە شوینێک بۆ بەدیارکەوتنی شیوەیەکی لە پەفتاری کۆمەلایەتی ئەرینی و نەرینیەکان، بە تاییەتی راستگویی و دەستپاکی وەک بەھایەکی کاریگەری خۆی ھەبێ ھەربۆیە لە شارێ کۆیە بە ھۆی بچووی بازارێ کۆییە لادان لە ھەر پەفتاریکی نەشیاو کاریگەری بەسەر ناسینەوھێ ئەو کەسە دەبێت و زۆر جار ھەندیک خاوەن دوکان بە فیلباز یاخو گرانفرۆش (قول بێ) دەناسرێن و خەلکی کەمتر پویان تێدەکەن بۆ کرپنی شمەک و کالۆ پێداویستەکان.

بۆیە بازارە میلییەکانی شارێ کۆیە بە شداریان کردوو لە باشترکردنی پەیوەندی کۆمەلایەتیەکان لە نیوان خەلکی شارەکە بە ھەموو چین و توێژەکان و پیکھاتەو و کولتورە جیاوازەکانەو.

### بەشی سییەم

#### ئەرکە کولتورویەکانی بازارە میلییەکان

باسی یەکەم: بۆماوھیی وکەلەپوری پێشە دەستیەکان:

بۆ ماوھیی کەلەپوری ئەو کولتورە یاخود ئەو شارستانییتیە کە لە نەوھەکانی پێشوو ماوھتەو، ھەموو نەوھەیک ئەدگارە کولتورویەکان یاخود شارستانییەکانی کۆمەلگە بەھەردوو جۆرەکە یەو ماددی و واتایی لە نەوھێ پێش خۆی وەرەگرێت. بۆنموونە نەوھێ ئیستا ئەدگارە شارستانی یاخود کولتورویەکانی لە نەوھێ پێشووترەو وەرگرتوو وەک خانوبەرە، رێگاکانی گواستنەو و گەیاندن، مەکینەو ئامیز، کۆشک و تەلار، کارگە، ... ھتد. ھەرودە چۆن ئەدگارە نامادییەکانی شارستانیەتی وەرگرتوو، وەک زمان، بەھا، ئایین، فەلسەفە، داب و نەریت و ھزرو بیروباوھرو... ھتد<sup>(۳)</sup>، چەمکی پێشە (المهنة) ئەو کارە یە کە مرۆڤ بۆ بەرژەوھندییەکی ئەنجامی دەدات، یاخود لەلای

(۱) مەسعود محمد، حەماغای گەرە، چاپخانە شەھاب، سەنتەر بۆ کوردنەوھێ کۆیە، ۲۰۱۰، ۶۲.

(۲) چاوپیکەوتن لە گەل (کریم سلیم)، پێشەوەر، ۲۰۱۵/۹/۱.

(۳) احسان محمد حسن، موسوعة علم الاجتماع، دار العربية للموسوعات، بیروت، ۱۹۹۹، ص ۲۶۱.

يەكتر ئەنجامى دەدات، ئەم جۆرە پيشەيە پيويستى بەلئىكۆلئىنەوئەي تيوورى و رايئىنانى هونەرى دريژخايەنە، بەلام پيشەي دەستى (الحرفه) ئەو كارەيە كە مرؤف پيادەي دەكات بۆ بەرژەوئەندى خودى خوى ياخود بۆ يەكئىكى تر، لە پيشەي دەستيدا پيويست ناكات تاك تويژنەوئەي تيوورى و رايئىنانى دريژخايەن بۆ بكرى، تەنيا پيويستى بە رايئىنانى كورت خايەن هەيە كە بەهوى سەيركردن لە كارى يەكترى فيرى دەبن. كەواتە پيشە بەو كارانە دەگوتريئ كە مرؤف بە شيوازيكى هونەرى ئەنجاميان دەدات، هەندى جار وشەي پيشە و وشەي كار بۆ هەمان مەبەست بەكاردەبرين، بەلام وشەي پيشە زياتر بۆ ئەو كارە دەستيانە بەكاردەبريئ كە هونەريئ كە لەكاركردنياندا هەيە و بە دەست ئەنجام دەدرئ، كاتى ئەم هونەرە پيشكەويئ و گەشە بكات و بگاتە ئاستيكي هونەرى بەرز كە ببئتە هوى زوركردنى بەرەم و پيشكەوتنى پيشەكە، لەو كاتەدا پيشە دەبئتە پيشەسازى، پيشەسازى لە ئاستى هونەرى و بەرەمدا ئاستى لە پيشە بەرزترە<sup>(١)</sup>.

لەم بابەتەدا وشەي پيشە زياتر بۆ هەموو ئەو كارانە بەكارهاتووە كە لە شارى كۆيەدا بۆ بەرەمهيئان و گوزەرانى ژيان بەكارهاتوون، لە هەمان كاتدا پيشە هونەرييەكانى (پيشە دەستەكانى لادىي كوردى) لەبەرچاواگراون، نابى ئەو راستەيش فەرامۆش بكەين كە لە ناو هەموو پيشەيەكدا (كار)هەيە، لەم بابەتەدا كار و پيشەكانى شارى كۆيە بۆ چەند جۆريئ دابەشەكراون. دابەشكردنەكەش لەسەر بنەماي پيشەي سەرەكى و لاوەكى و كارى سەرەكى و كارى لاوەكى بوو، كە هەريەك لەمانە ئاستى بەرەمهيئان و داهايتان لەيەكترى جياواز بوو، لەهەندىك كاتدا پيشەو كار ژيانى پى دابىن كراو، وەك سەرچاوەي سەرەكى بژيوى، لە هەمان كاتدا هەندىك پيشەو كار هەيە نەبوتەتە سەرچاوەي داهايت بۆ خيژان، بۆيە خيژان ناچار بوو وەرەكارى و پيشەي ترى دەستى لە تەك پيشەو كارى يەكەمدا بكات، هەندىك لە كارو پيشەكان تەنيا لە پيئانوى خيرو مرؤفايەتيدا بوو و هيچ داهايتيكان نەبوو.

پيشەكان هيچ جياوازيەكى ئەوتويان لە نيواندانىيە لە شوينىك يا شارىك وەك (بەقالى، بازگانى، دەباخچىيەتى، نانهواي و رستن وچنين، عەتار، دارتاش، ئاسنگرى) بەلام هەندى پيشەي تر تايبەت بوو بە شارى كۆيە، گرنگترين ئەو پيشانە ئەمانەي خوارەوئەبوون:

١/ پيشەي پيلاو دروستكردن: لە كۆيە جاران جۆرە پيلاويكى دەگەمەن و تايبەت بە دانىشتوانى ئەم شارە لە برەودا بوو، ئەم پيلاو لە ناو كۆييەكان بە (كارەك) ناسراو بوو، ئەم پيلاو هەتا حەفتاكانى سەدەي رابردوو لە لايەن بە شيك لە دانىشتوانى كۆيەو بەكار دەهات پاشان وەكو هەموو پيلاو و پۆشاك و خواردنيكى كوردەواري بەرەو نەمان چوو، جگە لە پيلاوى (كارەك) كە بە هوى گراني نرخەكەيەو هەر لە لايەن خەلكانى دەست رويشتوى شارەو بەكار دەهات، چەند جۆرە پيلاويكى ديكە هەبوون وەك (يەمەنى) كە پيلاويكى پان بوو بە زۆرى لە لايەن گوندنشيئەكانەو لە پى دەكرا لەو وەستا بە ناوبانگانەي ئەم پيشەيەيان دەكرد(فتاح كارك دوور و حەمدى يەمەن دوور)<sup>(٢)</sup>.

(١) زيدان عبدالباقي، علم الاجتماع المهني، دار الفكر العربي، مطبعة السعادة، ١٩٧٦، ص ٣٧.

(٢) چاويئەوتن لە گەل (رابەر سەيد برايم)، ٢٠١٥/٩/٣.

۲/ **پیشہی دارتاشی:** پیشہی دارتاشی به حوکمی ئه وهی ناوچهی کۆیه خاکیکی ههیه به که لکی کوشتوکال و ئاژه لداری و باخچه وانی دیت، له و روانگه وه ئه و پیشانه په یوه ندیه کی پته و یان به کاری دارتاشیه وه ههیه، دارتاشه کان ته نها پیداو یستیه کانی کشتوکالیان دروست نه کردوه، به لگو که ره سه و که ل و په لی مالانیشیان به ره هم هیناوه، دارتاشی جاران ئه و که ره ستانه یان دروست ده کرد که جوتیاران سودیان لی دهبینی وهک (هه و جار، مژانه، نیرو قو لفه، جه نه چر، شه رغه، پیمه ره، خاکه ناس، دوده و، شه نه، سندوقی توتن، ته شی موورپستن، ... هتد) جگه له و که ل و په لانه ی سهره وه دارتاش ده یان پیداو یستی مالانیشی دروست ده کرد وهک (ته خته به ند، لانک و بلوول و تیروک و خوانه و، په و په و دارمه ییت و ده زگای جولا). جاران کاری دارتاشی وهک و ئه مپو، به هوی کاره باوه سووک و سانا نه بوو هه موو کاره کان یان به هیزی ده ست و بازووی دارتاشه کان جی به جی ده کران هه ربویه دارتاشی له پیشه قورس و سه خته کان بووه و دارتاشه کان داریان له ناوچهی خو شنا و تیه وه بو ده هات، هه تا ئیستا دوو دارتاش له بازاری میلی کۆیه ههیه ئه و انیش وه ستا (محمود و کمال) که هه ندیک پیداو یستی سهره تایی دروست ده که ن که به شیوه یه کی بو ماوه یی له باوکیانه وه بو یان ماوه ته وه <sup>(۱)</sup>.

۳/ **پیشہی ئاسنگری:** پیشه یه کی تر بریتی بووله ئاسنگری، له پیشه هه ره گرنگه کانی ئه و سهرده مه بووه، له ئامیره هه ره گرنگه کانی مالی کورده واری بوو هه موو مالیک بیورو ته و رداسی هه بوو.

۴/ **پیشہی مزگری:** هه روه ها پیشه ی مزگری و سه فارچییه کان پوژنیک نۆر له بره و دابوو ژماره یه ک وه ستاو دوکانی سه فارچی له و شاره به و پیشه وه خه ریک بوون له وانه ش (فارق ئاغا و جمال ئه حمه د جوجی و سابیر شه وه له بان) ئه م پیشه گه رانه زیاتر ئه و که ل و په لانه ی له ماده ی سفر دروست کرابوون هه لده ستان به کاری سپیکردنه وه ی چونکه ره ش هه لده گران مه ترسی ژه هراوی بوون یان هه بوو <sup>(۲)</sup>. به لام ئیستا له بازاری کۆیه ئه م جو ره پیشه نه ماوه و نه وه کانی ئه م پشه یه ش ئاماده نیین ئه و جو ره کاره بکه ن به هوی په یدا بوونی ئه و جو ره که ل و په له سهرده میانه که پیو یسته به سپیکردنه وه نییه.

۵/ **پیشہی بهرگ دروین:** بهرگ دروین یه کیکن له و پیشانه ی که دیرۆکه یه کی کۆنی ههیه له کۆندا بهرگ دروه کان ته نها جلی کوردیان ده دوری، به لام له ئیستادا به هوی بلا و بونه وه ی جل و بهرگی ئه و سهرده مه ته نها چند بهرگ دروو یکان ماون که ژماره یان شه ش بهرگ دوره، پیش ئه وه ی مه کینه ی بهرگ دروین بگاته کۆیه بهرگ دروه کان به ده رزی و داو کاریان ده کرد، دوا ی هه ره سی کۆماری کوردستان دوو بهرگ دوری کوردستانی رۆژه لات هاتنه کۆیه و ئه وان له سهره تادا جو ره مه کینه یه کیان به کاره هینا به پی کاری ده کرد دواتر مه کینه ی ده ستیان به کارهینا، ده توانین بلین بناغه ی دروینی جل و بهرگی هاوچه رخیان له کۆیه دانا به تابه تی له دورینی ده ستوری (دیموکرات و ستارخان و مرادخان) دا، ئه م مۆدیله ی دوا ییان له سهرده می حوکمرانی (کریم خانی زند) وه سهری هه لدا بوو، دوا ی ئه وان چند بهرگ دوری کی کۆبی په یدا بوون وه ستا (حاجی سعید مسته فا و سۆفی بکر و عزیزی عه ولا ده رزی) که پیشتر شاگردی ئه وان بوون، به لام ته نها وه ستا (سابیر مسته فا) نه وه کانی تا ئیستا به رده وامن له سهر ئه و پیشه یه <sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> چاوپیکه وتن له گه ل (وه ستا محمود) ۲۰۱۵/۹/۵.

<sup>(۲)</sup> مام هه ژار، چه پیکی حاجیله ی ده شتی هاموون، چاپخانه ی شه هاب، هه ولیر، ۲۰۱۳، ۳۵۷.

<sup>(۳)</sup> چاوپیکه وتن له گه ل (وه ستا سابیر سعید مسته فا) ۲۰۱۵/۹/۹.

٦/ **پيشەى جۆلايى:** ئەگەرچى پيشەى جۆلايى لە كۆنەووە لە شارو لادىكانى كوردستان كراوەو<sup>(١)</sup>، لە كۆيە لە گەرەكى قەلات و لە دەورووبەرى مژگەوتى قاميش نزيكەى (٣٠) مال جۆلايان هەبوو ئەوانەى كرى رانك وچۆغەو قوماشى لانكەو جانگيان دروست دەكرد بۆ جل و بەرگى پياوان و ئاوريشم و جاويشيان بۆ جل و بەرگى ئافرهتان دروست دەكرد<sup>(٢)</sup>، بەلام ئىستا هيج جۆره كارىكى جۆلايى نىيو تەنها يەك پەرەچى هەيە ئەوانيش كە لە باوكيان بۆيان ماووتەو بەناوى وەستا (مستەفاى قالا پەرەچى).

٧/ **پيشەى رستن وچنين:** لە ناوچەكەدا بايەخى تايبەتى هەبوو وەك دروستكردى جاجم و بەرمال و شەلتە ولبادو هەگبەو رايەخ و بەرەو مافور كە تا پەنجاكانى سەدەى پابردووش لە ناو شارى كۆيە هەرمابوون و هەموويان مولكى تايبەت بوون و بە هۆى دانىشتوانى شارەكەو بەرپۆهچوو، بە تايبەتى پيشەى (لبادچى) و تاكو ئىستا لە كاركردىن بەردەوامن، ئەوانەى خەرىكى ئەو پيشەيەن بنەمالەكن لە شارى كۆيە كە نەو لە دواى نەو ئەم پشەيان بۆ ماووتەووە هەر بە نازناوى لبادچى ناسراون وەكو (حاجى كەرىمى لبادچى و وەستا عبدوللا) كە چەندىن پشته ئەم كارە دەكەن<sup>(٣)</sup>. بيجگە لەمانە چەندىن پيشەى وەكو پەرچىبەتى و تەون چى، دەباغچىبەتى، كە لە رابردوو هەبوو بەلام لە ئىستادا نەماو.

ئەوەى شايەنى باسە چەندىن بنەمالە نازناوى پيشەيان هەلگرتوو وەكو (وەستا حوسىنى نەجار، وەستا عبدالرحمانى حداد، عبدرحمان كورتان دور، اسود احمد عتار، عزيزى خەيات. .هتد)، وەك تيبىنى دەكرىت زۆربەى وشەى نازناوكان بە زمانى عەرەبى دەناسرێن و بانگ دەكرێن وەك (نجار و حداد و خەيات و. .هتد) ئەمە نەك تەنها لە شارى كۆيە وابوو بەلكو لە زۆربەى شارەكانى كوردستان بەو شپۆه بوو.

لە لايەكى ترەو هەندىك پيشەى تايبەتى لە شارى كۆيە هەبوون زياتر پيشەى ژنان بوو وەك (رستن و چنين و مافوورو بەرەو، جاجم، كالاوچنين، ليفكە، تەشى رستن، جل و بەرگ و. .هتد) و رۆلىكى كارىگەريان هەبوو لەلايەنى ئابوورىەو.

ژنە پيشەوەرەكان كە لە ناو بازارى دوكانيان هەبوو و شان بەشانى پياوان رۆژانە خەرىكى كاروكاسبى خۆيان بوون و خاوەن دوكانى سەربەخۆى خۆيان بوون، خۆيان كالاو كەرەستەكانيان دەستەبەر كردوو، سەفەريان كردوو و مامەلەيان كردوو و هاوهرديان كردوو و جل و بەرگى ئاسايى ژنى كورديان پۆشيو و عەباو پپچەيان نەگرتۆتەو خۆيان، خزمەتى كپيارەكانيان كردوو، لە رەفتارە و مامەلەو قسەكردى وەك پياو رەفتاريان كردوو.

لە ژنەپيشەوەرەكانى كۆيە (زێنەبە رەق و كافىيەى مەلايان و عيشى قادرى و يانەزىف و هەيبەتە گەچكەل و گولچىنى سۆفى سليم و بەهيبەى عومەرى ئاسنگر) ئەوانە تا سالى (٢٠١٤) خاوەن دوكانى خۆيان بوون كە پيشەى عەتارى و بەقالى و كەل و پەلى ناو ماليان كردوو<sup>(٤)</sup>. بەلام ئىستا تەنها ئارايىشگان و كارگەى نانكردى و دوكانى بەرگدورىنى ژنان خاوەنى دوكانى خۆيانن.

(١) بدرخان السندي، الجتمع الكوردي في المنظر الاستشراقي، اراس، اربيل، ٢٠٠٢، لا ٣٦٣.

(٢) كريم شارەزا و ئەوانى تر، كۆيە لەرەوتى شارستانىەتدا، چاپخانەى وەزارەتى رۆشنپىرى، هەولێر، ٢٠٠٩، ٣٩٦٧.

(٣) چاوپيکەوتن لەگەل (وستا عبدوللاى لبادچى) ٢٠١٥/٩/١٥.

(٤) فازیل شەورۆ، ژنە پيشەوەرەكانى كۆيە، چاپخانەى شەهاب، هەولێر، ٢٠١٥، ٣٥٧.

له‌م‌ی رابردوو ده‌گه‌ینه ئه‌وه‌ی ده‌رکه‌وتنی ئه‌و پۆله هه‌مه‌ جۆره له پیشه‌کان به هۆی په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی‌وه بووه که هاوکات بوو له‌گه‌ل‌گه‌شه‌ی شاره‌که‌و ئه‌مه‌ش روخساری کۆمه‌لایه‌تی‌ی شاره‌ کوردیه‌کان نیشان ده‌دات.

### باسی دووهم: په‌یوه‌ندی نیوان قوناغه‌کانی پیشه‌ ده‌سته‌یه‌کان:

مرۆفایه‌تی له په‌ره‌سه‌ندنی فره‌ قوناغی خۆیدا وا ناسینراوه له میانه‌ی شیواز و سیسته‌مه ئابووریه‌کاندا به چه‌ندین قوناغی جیاوازا تیپه‌ریوه، بۆیه ئابووریه‌وه وا بینراوه که یه‌کیک پراوشکار ده‌کات و یه‌کیکی تر کشتوکال و ئه‌وه‌ی تر ئازهلداری، دواتر پشتده‌به‌ستی به گواستنه‌وه و بازرگانی یان پیشه‌سازی به‌م دوایه‌ش په‌ره‌یسه‌ند و ئامیر شوینی کاری ده‌ستی گرتوه ئینجا کوده‌تای شۆرشێ پیشه‌سازی پوویندا ته‌واوی سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی گرتوه، ئه‌و قوناغ‌ه‌ش به‌پیی سه‌رده‌مه میژوویی‌یه‌کانی ژیانی مرۆفایه‌تی هه‌میشه له گۆراندابووه <sup>(۱)</sup>.

شاری کۆیه له بواری ئابووری و ئالوگۆری بازرگانیدا شوینیکی گرنگ و دیاری هه‌بووه، هه‌رده‌م قوناغیکی گرنگی سه‌ر رینگای کاروانی ئه‌و جولا‌نه‌وه ئابووری ئالوگۆره بازرگانیه‌ بووه له هه‌موو لایه‌که‌وه بازرگانه‌کان بۆ گواستنه‌وه‌ی که‌ل و په‌لی بازرگانی و مامه‌له‌کردن روویان تیکردوه.

شاری کۆیه له‌سه‌ر ئه‌و ریگا بازرگانیه‌ بوو، که شاره‌کانی هه‌ولێرو که‌رکوک موسل به‌ ناوچه‌کانی بتوین و پشده‌ر و سه‌رده‌شت و سابلاخ و تبریزه‌وه ده‌به‌ست، هه‌ر بۆیه ئه‌و کاروانانه‌ی که له عێراقه‌وه بۆ ئێران به‌ پیچه‌وانه‌وه ده‌چوون به‌و شارهدا تی ده‌په‌رین، به‌تایبه‌تی له‌سه‌رده‌می عوسمانیه‌کان که پۆژانه له شاری کۆیه زیاتر له (۲۰۰) بار وولاخ بۆ ناوچه‌کانی ده‌ره‌وه‌ چووه و هینده‌ش به‌ره‌و شاره‌که‌هاتوه، توتنی ناوچه‌کانی رانیه و خۆشناوه‌تی و په‌واندز له‌و به‌ره‌مه‌ سه‌ره‌کیه‌کانه‌ بوونه که بازرگانیان پیوه‌کراوه و ئه‌م به‌ره‌مه‌ بۆ بازرگانه‌ گه‌وره‌کانی کۆیه هاتوه و ئه‌وانیش بۆ شاری به‌غدايان ده‌برد <sup>(۲)</sup>.

شاری کۆیه له‌ کۆنه‌وه ده‌وریکی ئابووری و رووناکییری باشی له کوردستانی باشووردا گیراوه، له لایه‌ک چه‌مه‌سه‌رو چه‌قی سه‌ره‌پیی کاروانی بازرگانی نیوان شاره‌ گه‌وره‌کانی شام و عێراق و شاره‌کانی کوردستانی ئێرانی وه‌ک سابلاخ و تا ده‌گاته ته‌وریژ بووه و پر بووه له کاروانسه‌را <sup>(۳)</sup>. له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه چونکه مه‌لای چاکی هه‌بووه، بووه‌ته مه‌لبندی زانین و ئه‌ده‌ب و رووناکییری و له هه‌موو لایه‌کی کوردستانه‌وه فه‌قی و موسته‌عیدی زانستخواز روویان تیکردوه، هه‌رچه‌نده‌له ئیستادا کۆیه ئه‌و ده‌وره ئابووری و بازرگانی جارانی نه‌ماوه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج له شاری کۆیه بده‌ین ده‌رده‌که‌ویتی که ئه‌م شاره له هه‌موو بواره‌کانی ژیاندا له جموجۆل و بزوتنه‌وه‌یه‌کی به‌رده‌وام دابوو له گه‌شه‌کردن نه‌که‌وتوو، هه‌رچه‌نده هه‌ندی جار ئه‌م گه‌شه‌کردنه لاواز بووه به‌لام شاره‌که‌ بوون و مانه‌وه‌ی خۆی سه‌لماندوه، ئه‌ویش ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئه‌و پووه بازرگانیه‌ی که ئه‌م شاره‌ی پیناسراوه، بایه‌خدان به بازارپو خان و کاروانسه‌راو قه‌یسه‌رییه‌کان ئه‌وه ده‌سه‌لمینن که ئه‌م شاره پینگه‌یه‌کی گرنگی

(۱) احمد ابو زید، البناء الاجتماعي مدخل لدراسة المجتمع، الانساق، ج ۲، ۳، الهيئة المصرية العامة للكتاب، الاسكندرية، ۱۹۷۹، ص ۱۱۲.

(۲) تاهیر احمد حویزی، میژووی کۆیه، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی الوفاء بغداد، ۱۹۶۲، ۱۳۲.

(۳) کریم شاره‌زا، سه‌رچاوه‌ی پی‌شوو، لا ۲۴.

بازرگانی بووه و وهك بنكه‌یه‌ك و ابووه كه ناوچه‌كانی سلیمانی و ده‌شتی بیتوین و ناوچه‌ی خوشناوه‌تی و شاری پانیه و هه‌ولێر و به‌غدا و موسڵ و كه‌ركوكی به‌یه‌كتر به‌ستۆته‌وه له پووی ئالو گۆری بازرگانییه‌وه.

ئه‌وه‌ی سه‌رنجمان راده‌كێشیت له بازاری شاری كۆبه بوونی قه‌یسه‌ری و خانه‌كانه كه داده‌نریت به سه‌ننه‌ریکی گرنگی بازرگانی هه‌ر له‌سه‌ره‌تای دروست كردنیانه‌وه تاكو ئیستاش، كه پوویه‌کی گرنگه له‌پووه شارستانییه‌كانی ته‌ریزێ بێناکاری و پۆلیکی کاریگه‌ریان له پێشكه‌وتنی شاره‌كه و په‌یوه‌ندییه ئابووری و كۆمه‌لایه‌تییه‌كانی هه‌بووه بۆیه له‌به‌ر گرنگی رۆلی هه‌ریه‌كه له قه‌یسه‌ری و خانه‌كانی ئه‌م شاره له‌پووی بازرگانییه‌وه به پێویستی ده‌زانین هه‌ریه‌كه‌یان له‌گه‌ڵ قۆناغه‌كانی پێشه ده‌ستییه‌كان له شاری كۆبه له خواره‌وه بخه‌ینه پوو:

١/ دروستكردنی هه‌ر دوو قه‌یسه‌ری شاری كۆبه له سالی (١٨٦٠-١٩٠٤)، سه‌ره‌تای كۆكردنه‌وه‌ی هه‌موو پێشه ده‌ستییه‌كان بوو له شوینیکی دیاریكراودا، بێجگه له هه‌ندی پێشه‌ی تر كه له ناو باخچه‌كان و مالاندا ئه‌نجام ده‌دا وهك (خه‌ره‌ك رێسین، لباد خۆشكردن له حه‌مامه‌كان، مه‌ی دروستكردن له مالێ مسیحیه‌كان).

٢/ خانه‌كانی شاری كۆبه، ئه‌وه‌ی تاوه‌كو ئیستا ماوه‌ته‌وه بریتین له خانی گه‌وره، ئه‌م خانه له سالی (١٨٩٩) له لایه‌ن (حه‌مانا‌غای غه‌فووری) دروستكراوه، (تا ئیستا شوینی نووسینی سالی دروستكردنه‌كه‌ی له‌سه‌ر ده‌رگای چوونه‌ژووره‌وه‌ی خانه‌كه‌ ماوه)، كه (٦٢) ژوو له خۆ ده‌گریت، هه‌رچه‌نده خانه‌كانی شاری كۆبه ئیستا پۆلیکی کاریگه‌رو به رچاویان له پێكهاته‌ی بازرگانی شاره‌كه نییه، به‌لام ده‌رکه‌وتنیان وهك بنكه‌یه‌کی بازرگانی له سه‌رده‌می خۆیدا ئاماژه به‌وه ده‌کهن كه ئه‌م شاره بنكه‌یه‌کی به‌یكگه‌یشتن و ناسینی بازرگانه‌كان بووه، بۆیه ئه‌م خانه ئیستا له پووی بازرگانییه‌وه ژۆر به کارنایه‌ت به‌لکو وه‌كوپاشماوه‌ی شوینه‌وار له شاره‌كه سه‌یر ده‌کریت.

٣/ قۆناغی شه‌ری جیهان یه‌كه‌م (١٩١٤-١٩١٨) و شه‌ری سه‌فه‌ربه‌ك، ئه‌مه قۆناغی ژۆر ناخۆش و پوكانه‌وه‌ی و ئابووری له كوردستان و شاری كۆبه‌ی لێهاتۆته‌كایه‌وه و خه‌لكی ژۆریش له‌برسان و له گرانی فه‌وتاون كه ژۆربه‌یان خه‌لكی هه‌ژارو خاوه‌ن پێشه‌كان بوون كه هه‌یچ سه‌رمایه‌کیان نه‌بوو بۆ ئه‌وه‌ی له‌و رۆژگار هه‌مامه‌ته به هانایان بێت و رزگاریمان بکات له مردن<sup>(١)</sup>.

٤/ قۆناغی دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی عێراق (١٩٢١) به قۆناغی بوژانه‌وه‌ی ئابووری داده‌نریت به هۆی سقامگیرکردنی ئاسایش و هاندانی پێشه ده‌ستییه‌كان له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتی نوێیه‌وه، شاری كۆبه‌ش بێ به‌ش نه‌بوو له‌و بوژانه‌وه‌یه‌دا.  
٥/ قۆناغی ده‌ستپێكردنی (رێگای هاملتۆن) و ته‌واوكردنی، بۆیه‌كه‌مین جار مه‌لبه‌ندی بازرگانی شاری كۆبه‌و هامووشۆی سه‌ر شاره‌كه به ئاشكرا كه‌م بۆوه، كه به زه‌نگی ترسانك داده‌ندرا، به‌لام ژۆربه‌ی خه‌لكه‌كه هه‌ستیان پێنه‌ده‌کرد، تا رۆژگار سه‌لماندی كه باری ئابووری شاره‌كه رۆژ له دوی رۆژ به‌ره‌و لاوازی رۆیشت.

٦/ له سالی ١٩٨٨ به‌هۆی تێكچوونی باری سیاسی، ژۆربه‌ی ئه‌و پێشه ده‌ستییه‌كان له شاری كۆبه له کاتی پرۆسه‌ی راگواستن و ئێرانکردنی گونده‌كان له ناوچوون<sup>(٢)</sup>.

(١) چاوییه‌كوتن له‌گه‌ڵ (ئاراس عبدالخالق)، نووسه‌ر، ٢٠١٥/١٠/١.

(٢) مراد حه‌كیم مه‌مه‌د، ئاكامه كۆمه‌لایه‌تییه‌كانی راگواستنی كورد له عێراق له سه‌رده‌می به‌عس دا، سه‌ننه‌ری لێكۆلینه‌وه‌ی ستراتیجی كوردستان، سلیمانی، ٢٠٠٤، ١٥٢٧.



۷/ بەلام لە سەردەمی ئیستادا بە ھۆی ھاتنی ئامیرو کەستەئە نوێ و بەرزبەنەوێ ئاستی ژیان و گوزەرائی خەلک زۆریە پێشە دەستیەکان ناچارکران یاخود ناچاربوون کە واز لە پێشەکانیان بەینن و بگەرین بە دوا کاروچالاکێ تردا، ئەمە بێجگە لە دروستکردنی کارگە و ئامیرو تەکنەلۆجی لە ھەندێ بواردا، کە وای کرد خەلک کۆچ بکەن بۆ شارە گەورەکان و بگەرین بەدوا ژیانیکێ باشتر، ئەمانە ھەمووی ھۆکاری سەرکەین بۆ لاوازکردنی پەییوەندیە کۆمەلایەتیەکان و پەییوەندی نیوان ھاوپیەشە دەستیەکان.

### ئە نجامەکانی توێژینەوہ

- لەم توێژینەوہیدا توێژەر گەیشتە ئەم ئە نجامە گشتیانەئە لای خواروہ سەبارەت بە بازارێ میلیلی شاری کۆیە:
۱. بازارێ میلیلی کۆیە رەنگدانەوہی ژیانێ کۆمەلایەتی و ئابوری خەلکی شارەکەئە تیدا بەدەردەکەوێت، نیشاندەری ئاستی پێشکەوتنی کولتوری دانیشتوانەکەئەتی.
  ۲. بە درێژایی میژوو و تا رادەئە ئیستاش، بازارێ میلیلی کۆیە تاکە سەرچاوەئە پڕکردنەوہی پێداویستیەکانی کۆمەلانی خەلکی کۆیە بوو و شوینی بەئەگەیشتن و کارلێکی نیوانیانە.
  ۳. ئیکولۆژیای بازارێ میلیلی کۆیە ھێماو نیشانەئەکی کولتوری و کەلەپوری دێرینی کوردەواریە و کۆکەرەوہی ھەموو رەنگە جیاوازەکانی ناوچەکە بوو.
  ۴. لە ئە نجامی کاریگەری و رۆلی ئەم بازارە لە ریکخستنی ژیانێ تاکەکانی کۆمەلگای خۆجیبی شارەکەدا ھەستی ناوچەگەریتی و کۆیایەتی دروست بوو بە ئاوەدانی وگەشەکردنی بازارەکەئە و ھەستە بەھیزبوو.
  ۵. رەفتاری بازارو مامەلەئە کریارو فرۆشیارانی بازارەکە دوو چەمکی (شاریی) و (کرمانجی)ئە لە شارەکەدا ھیشتوہتوہ، کە لە ھێچ شاری تری کوردستاندا بەو ئاستە ئیە، ئەمەش نیشانەئەکی زەقی دروستبوونی رەفتاری شارنشینئە لە شاری کۆیە بە ھۆی ئەم بازارەوہ.

### راسپاردەو پێشنیارەکانی توێژینەوہ:

- لەبەر رۆشنایی ئەو ئە نجامانەئە کە توێژینەوہکە پێیان گەیشتوہ، ئەم راسپاردەو پێشنیارانەئە لای خواروہ بە پێویست دەزانن بۆ بابەتی توێژینەوہکە بخرینە پێش چاو:
۱. لە شارو شارۆچکەکانی تری ھەریمی کوردستان، توێژینەوہی ھاوشیوہ یان سەبارەت بە پووەکانی تری بازارێ میلیلی ئە نجام بدریت.
  ۲. پێشنیار دەکەم بۆ لایەنی پەییوەندارو قایمقامیەتی قەزای کۆیە کە گرنگی بەدەن بەلایەنی پێشە دەستیەکان و بەرھەمە میلیلی رەسەنەکان کە مۆرکیکی کولتوری پێوہدیارە و بائەخی زیاتر پێ بدریت و شوینیکی تاییەتیان بۆ تەرخان بکریت.
  ۳. پارێزگاری کردن و نۆژەنکردنەوہی پاشماوہ شوینەواریەکان، بە تاییەتی (خانێ گەرە)ئە کۆیە ئیستا لە پووخان دایە، کە بەشیکە لە رابووردو وشارستانیەتی شارەکە و سامانیکی کۆمەلایەتی و کولتوری و ئابورییە بە تاییەتی لە پووی گەشتوگوزارەوہ، جگە لەوہی سامانیکی نیشتمانیە و بەھاو نرخەکەئە تەواو نابیت، بۆیە پێویستە

له فهوتان بپارێزرین و به‌رنامه‌یه‌ک دابنریت بۆ نۆژه‌نکردنه‌وه‌یان. هه‌روه‌ها پێشنیار ده‌که‌م بۆ فه‌رمانگه‌ی شوینه‌واری کۆبه، رێگری بکریت له‌ پووخاندنی بازاره‌ کۆنه‌کان که مێژوویکی کۆنیان هه‌یه.

٤. هه‌ول بدری له‌ لایه‌ن قایمقامیه‌تی کۆبه و سه‌رمایه‌داران، پێشه‌ ده‌سته‌یه‌کان زیندوو بکریته‌وه و به‌ره‌مه‌کانیان وه‌ک که‌رسته‌ی میلی بخرینه‌ بازارێ تاییه‌ت، به‌ تاییه‌ت بۆ گه‌شتیارانی بیانی و ناوچه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی کوردستان، چونکه‌ گه‌شتیاران زۆر بایه‌خ به‌ کپینی که‌لوپه‌لی ده‌ستکردی میلیه‌تان ده‌ده‌ن و وه‌ک ناسنامه‌ی و تاییه‌تمه‌ندی میلیه‌تان سه‌یری ده‌که‌ن.

### لیستی سه‌رچاوه‌کان

#### یه‌که‌م/ سه‌رچاوه‌ کوردیه‌کان:

١. عیزه‌ت فه‌تاح حمه‌صالح، هه‌ورمان، تویژینه‌وه‌یه‌کی سۆسیۆ ئه‌نتروپۆلۆژی، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتجی کوردستان، سلێمانی، ٢٠٠٦.
٢. علی ئەکبه‌ر نیک، بنه‌ماکانی کۆمه‌لناسی، و: سیروان محمد حاجی، چاپخانه‌ی موکریانی، هه‌ولێر، ٢٠١٣.
٣. مسعود محمد، حاجی قادری کۆبی، به‌شی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غدا، ١٩٧٣.
٤. مه‌سعود محمد، حه‌ماغه‌ی گه‌وره‌، چاپخانه‌ی شه‌هاب، سه‌نته‌رو بلاوکردنه‌وه‌ی کۆبه، ٢٠١٠.
٥. مام هه‌ژار، چه‌پێکی حاجیله‌ی ده‌شتی هاموون، چاپخانه‌ی شه‌هاب، هه‌ولێر، ٢٠١٣.
٦. مراد حه‌کیم محه‌مه‌د، ئاکامه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی راگواستنی کورد له‌ عیراق له‌ سه‌رده‌می به‌عس دا، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتجی کوردستان، سلێمانی، ٢٠٠٤.
٧. کریم شه‌ره‌زا و ئه‌وانی تر، کۆبه له‌ په‌وته‌ی شه‌ره‌کانی شه‌ره‌کانی و هه‌زاره‌تی رۆشنی، هه‌ولێر، ٢٠٠٩.
٨. فازیله‌ شه‌رو، ژنه‌ پێشه‌وه‌ره‌کانی کۆبه، چاپخانه‌ی شه‌هاب، هه‌ولێر، ٢٠١٥.

#### دووه‌م/ سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بییه‌کان:

٩. احسان محمد و عبدالمنعم الحسني، مناهج البحث في علم الاجتماع، مطابع جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٢.
١٠. احسان محمد حسن، موسوعة علم الاجتماع، دار العربية للموسوعات، بيروت، ١٩٩٩.
١١. احمد خشاب، التفكير الاجتماعي، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت.
١٢. احمد ابو زيد، البناء الاجتماعي مدخل لدراسة المجتمع، الانساق، ج٢، ط٣، الهيئة المصرية العامة للكتاب، الاسكندرية، ١٩٧٩.
١٣. بدرخان السندي، المجتمع الكوردي في المنظر الاستشراقي، اراس، اربيل، ٢٠٠٢.
١٤. زيدان عبدالباقي، علم الاجتماع المهني، دار الفكر العربي، مطبعة السعادة، ١٩٧٦.
١٥. حسين عبدالحميد احمد رشوان، علم الاجتماع التنظيم، مؤسسة شباب الجامعة، الاسكندرية، ٢٠٠٤.
١٦. محمد علي محمد، علم الاجتماع التنظيم، دار المعرفة الجامعية، ١٩٧٩.
١٧. محمد الجوهرى، المفاهيم الاساسية في الانثروبولوجيا، دار المجلس الاعلى للثقافة، القاهرة، ٢٠٠٨.
١٨. ماكس فيبر، الأخلاق البروستانتية والروح الرأسمالية، ترجمة: محمد علي مقلد، مركز الانهاء القومي، بيروت، ١٩٠٥.

۱۹. فوزیة دياب، القيم والعادات الاجتماعية، دار النهضة العربية، بيروت، ۱۹۸۰.

### سنيہ م / چاوپيڪه وتنه كان:

۲۰. چاوپيڪه وتن له گهل (كريم سليم)، ته مهن (۸۱) سال، پيشه وهر، ۲۰۱۵/۹/۱.

۲۱. چاوپيڪه وتن له گهل (رابهر سهد برايم)، ته مهن (۶۱) سال، نووسهر، ۲۰۱۵/۹/۳.

۲۲. چاوپيڪه وتن له گهل (وهستا محمود) ته مهن (۷۵) سال، پيشه وهر، ۲۰۱۵/۹/۵.

۲۳. چاوپيڪه وتن له گهل (وهستا ساير سه عيد مستهفا) ته مهن (۷۷) سال، كوتال فروش، ۲۰۱۵/۹/۹.

۲۴. چاوپيڪه وتن له گهل (وستا عبدالاي لبادچي) ته مهن (۷۰) سال، لبادچي، ۲۰۱۵/۹/۱۵.

۲۵. چاوپيڪه وتن له گهل (ناراس عبدالخالق) ته مهن (۵۰) سال، نووسهر، ۲۰۱۵/۱۰/۱.

### چواره م / سه چاوه نه ليكترونيه كان (نه نترنت):

۲۶. <https://ar.wikipedia.org/wiki/> ۱۴ / ۸ / ۲۰۱۵ كات ۰۴:۳۲.

## پاشکۆکان وینەه ی بازار ی میلی شاری کۆیه



## ملخص البحث

### دور الأسواق الشعبية في التنظيم الاجتماعي دراسة ميدانية في مدينة كويه

تعد مدينة كويسنجق من المدن التاريخية و المشهورة في اقليم كردستان العراق، حيث تكتسب شهرتها من مواقعها الأثرية والأستراتيجية التي تتصف بها مكانيا في مثلث السليمانية - كركوك - اربيل، واحدى معالمها الحضارية هي أسواقها الشعبية التي تعبر عن عادات و تقاليد أهل المنطقة، حيث تتميز بأزقتها القديمة وتوابلها الغريبة و أطعمتها و حرفها اليدوية المحلية الخاصة بسكان المدينة، وليست نقطة ألتقاء فحسب بل كانت و لا يزال تمثل مسرحا للتفاعل الاجتماعي بين افراد مجتمع المدينة و أطرافها، أخذت هذه البحث دراسة أنثروبولوجية عن دور السوق الشعبي الأثاري في مدينة كوية عملية التنظيم الاجتماعي، حيث تتكون من مقدمة و ثلاثة فصول و خاتمة، خصصت الفصل الأول لأبعاد الدراسة و تحديد المفاهيم، لعرض مشكلة الدراسة و أهميتها و أهدافها، ثم تعريف المفاهيم كالسوق الشعبي و السلوك السوق، تطرقت الدراسة في الفصل الثاني الى الوظائف الاجتماعية للأسواق الشعبية، من خلال مبحثين حيث أخذت الحياة الاجتماعية و القيم، أما في الفصل الثالث و الأخير تم ألقاء الضوء على الوظائف الثقافية والحضارية للأسواق الشعبية كتراثية الحرف و وراثيتها و كذلك علاقة و مراحل الحرف اليدوية في مدينة كويسنجق، و في الخاتمة عرضت أهم نتائجها و على ضوءها قدمت مجموعة من المقترحات والتوصيات.

## Abstract

### The role of the popular markets in social organization (A field study in the city of Koya)

Koysanjaq is a historical and famous city in the Kurdistan region of Iraq, where gaining fame from their archaeological and strategy local, which is take it by triangle location in Sulaymaniyah -karkuk - Arbil, and one of its civilization landmarks is a popular market that reflect the customs and traditions of their citizens, which is not only a meeting point but it is considered the scene's social interaction between members of the city's community, this study titled (popular market and social organization) is an anthropological study, which consists of introduction, three chapters and a conclusion, devoted the first chapter of the dimensions of the study and identify concepts, to display the problem, importance and its objectives, then the definition of concepts as the market popular and market behavior, in the second chapter explain the social functions of the markets People, through two sections so it took a social life and values, but in the third chapter has been shed light on the cultural and civilizational function of popular markets, finally in its conclusion offered the most important Results with some proposals and recommendations in order to benefit them.

# تېروانىنى خويندكارانى زانكۆ بۆ چەمكى ديموكراسى

## تويژينه وويهكى مهيدانييه له سكوئى زانسته مروفايه تيهكانى زانكۆى سليمانى

م. توانا فەرهەيدون حسين  
زانكۆى سليمانى  
سكوئى زانسته مروفايه تيهكان  
بهشى كۆمه‌ناسى

### پيشهكى

ديموكراسيهت چه مكيكى فراوانه، هر له كونه وه چه ندين بېرمه ندى سياسى كاربان له سەر كردوو وه بنه ماكانيان فراوان كردوو، هه ريه كه يان به پيى تېروانىنى خويان بۆ چه مكه كه بۆچوونى خويان ده برپيوه، هه ر بۆيه چه ندين ئاراسته ي فيكرى دروست بوون كه له هه ندى هيلدا يه ك ده گرنه وه له هه ندى هيللى تردا يه ك ناگرنه وه.

ديموكراسيهت شيوه يه كه له شيوه كانى فه رمانه وايه تى كردن كه تيايدا هه موو هاو نيشتمانيان به شدارى ده كهن ئيتر به شيوه يه كى راسته وخوبيت يان له ريگه ي دهنگدان و نوينه ره هه لبرژير دراوه كانه وه بيت، ديموكراسيهت هه موو ئه و بارودوخه كۆمه لايه تى و ئابوورى و كولتوريبان ده گريته وه كه به هويانه وه هاو نيشتمانيان بۆ برياردان له چاره نووسى سياسى خويان ده توانن پيا ده ي سه ره سته و دادپه ره رى بكن. هه ندى جار چه مكى ديموكراسيهت واتايه كى ته سكى پى ده به خشرىت كه ئه و يش بۆ وه سفكردى سيستمى كى فه رمانه واييه له ده وله تى كى ديموكراسيدا. يان به واتايه كى فراوانتر بۆ وه سفكردى كولتورى كۆمه لگايه كه، ئه م چه مكه به م واتا فراوانه برىتبه له سيستمى كى كۆمه لايه تى تايه تمه ند كه كۆمه لگا باوه رى پييه تى و له سه رى ده روات و ئاماژه بۆ كولتورى كى سياسى و ئه خلاقى ديارى كراو ده كات كه تيايدا كۆمه له چه مكيك سه ره له ده دات كه په يوه ستن به ئالوگۆرى ئاشتيانه ي ده سه لاتى سياسيه وه به شيوه يه كى هيمن و بازنه يى.

هه ريى كوردستان له پرووى سياسيه وه هه نگا و به ره و قوناغى نوئى ده نيت، بۆيه يه كيك له و پرسه گرنگانه ي كه باسى لى ده كرىت چه مكى ديموكراسى و ئه و بابه تانه يه كه په يوه نديان به سيستمى ديموكراسيه وه هه يه چونكه

ئاوات و خۆزگی زۆریک له مروفه کانی ئەم سەردەمە، بەو واتایە لە ژێر سایهیدا دادپەرەری و یەكسانی و ئازادی بۆ تاكو گروپ فەراھەم دەبێت.

لەم توێژینە وەیدا دیدوتیروانی خۆیندکارانی زانکۆ بۆ چەمکی دیموکراسی وەرگیراوه، بەو مەبەستە ئەو دەربخەین توێژی خۆیندکاران چۆن لە چەمکی دیموکراسی تیگەیشتون وەك سیستمیکی سیاسی لە كۆمەلگادا، ئەم توێژینە وەیه لە دوو بەش پیکهاتوو، بەشی یەكەم لایەنی تیورییە و لەباسی یەكەمدا گرنگی و كێشە و ئامانجەکانی توێژینە وەكە دەخرینە پوو، پاشان باسی دووهم لە چەمکەکانی توێژینە وەكە پێك دێت و ئەو چەمکانە پێناسە دەکرین كە پەيوەندیان بە بابەتی توێژینە وەكە وەهە، باسی سییەمیش كورتەیهك لە بارە ی چەمکی دیموکراسی و میژووی گەشەکردنی دیموکراسی و ناوهرۆکی دیموکراسی و شپۆه و تاییەتمەندییەکانی دیموکراسی دەخرینە پوو، بەشی دووهمیش لایەنی مەیدانی لەخۆ دەگریت و تیایدا توێژەر بەرپێگە ی فۆرمی پارسى توێژینە وەكە ی ئەنجام داوه و زۆریە ی ئەو لایەنانە ی پەيوەندیان بە تیروانی خۆیندکارانە وەهە یە بۆ چەمکی دیموکراسی لە چەند پرسیارێکدا خراونە تە پوو.

### بەشی یەكەم

## چوارچێوەی گشتی توێژینە وەو چەمکەکان

### تەوهری یەكەم

#### 1- كێشە ی توێژینە وەكە *Research Problem*:

كێشە ی توێژینە وە بەیهكێك لە هەنگاوه گرنگەکان لە هەر توێژینە وەیهکی زانستیدا دادەنری، چونكە پێویستە ئەو بابەتە ی توێژەر توێژینە وە ی لە بارە وە دەكات سەرنجراکیش بێت و باسی پرسێك لە پرسەکانی كۆمەلگا یاخود هەر کایەیهکی زانستی بکات، لەم توێژینە وەیدا چەمکی دیموکراسی وەك یەكێك لە چەمکە گرنگەکان لە دیدوتیروانی خۆیندکارانی زانکۆ وە توێژینە وە ی لە بارە وە ئەنجام دەدەین. بەو پێیە ی دیموکراسی یەكێكە لە سیستمەکانی فەرمانرەوایی كردن لە دونیادا و چەندین جۆری لی پیکهاتوو وە لە چەندین ئاستی جیاوازدا خۆی دەنوینێ هەربۆیه توێژەر بە پێویستی دەزانیت دیدوتیروانی خۆیندکاران لە ئاست ئەم چەمکەدا بزانی و ئەو دەربخات كە ئایا ئەم چەمکە وەك سیستمیکی سیاسی بۆ هەریمی كوردستان تاجەند گونجاوه و كۆمەلگا كەمان چۆن لی تیگەیشتوو و ئەو هۆکارانە کامانەن كە پێگرن لە بەردەم چەسپاندنی بنەماکانیدا.

دیموکراسی بابەتی سەرەکی توێژینە وەكە یە، لەرپێگە ی فۆرمی پارسییە وە هەول دەدریت چەندین پرسیارى گرنگو و پەيوەست بە بابەتەكە وە ئاراستە ی نمونە ی توێژینە وەكە بكریت كە ئەوانیش خۆیندکارانی زانکۆن، پرسیارەکان هەولێکن بۆ بە دەستەپێنانی زۆرتەری زانیاری پەيوەست بە بابەتەكە وە تا لەرپێگە یە وە كێشە ی توێژینە وەكە بخریتە پوو، چونكە كێشە ی توێژینە وەكە خۆی لەخۆیدا هەولێكە بۆ بە دواداچوون و زانیی ئەو بنەما سەرەکیانە ی كە توێژەر هەولێ بە دەستەپێنانیان دەدات ئەویش لەرپێگە ی داتا و زانیارییەکانە وە. كەواتە كێشە ی توێژینە وە خالی سەرەکی وروژاندنی هزری توێژەرە لە هەلبژاردنی بابەتەكەدا چونكە لە ئیستادا دیموکراسی یەكێكە لە پرسە گرنگەکان و لە ناوەندەکانی راگەیاندن و لەلای چین و توێژەر جیاوازه كانی كۆمەلگا قسە ی لی دەكری ئەویش بە ئامانجی چەسپاندنی بنەماکانی لەنێو سیستمی دەسەلاتدا هەولێ بۆ دەدریت چونكە گەلانی جیهان خەباتیکی دووردریژو سەختیان بۆ بە دیهینانی دیموکراسی کردوو و لە پێناو ژيانیکی باشتەر بۆ تاكو كۆمەلگا.

## ۲- گرنگی توێژینه وه که *The Impact of The Research*؛

هه موو توێژینه وه یه که له بواری خۆیدا گرنگی خۆی هه یه ئیتر له هه ر بواریکی زانستدا بیته، سه باره ت به زانسته کۆمه لایه تیه کانیش ئه و توێژینه وانیه ی ئه نجام ده درین په یوه ندیدارن به کیشه یه که یان بابه تیکی کۆمه لایه تیه وه، ئه وه ی له م توێژینه وه یه دا جیی گرنگی و بایه خه تیروانینی خویندکارانه بۆ چه مکی دیموکراسی، له لایه که وه بۆ زانینی تیگه یشتنیان له چه مکه که، له لایه کی تریشه وه بۆ زانینی تیروانینیان سه باره ت به هه لومه رجی دیموکراسی له هه ری می کوردستاندا، چونکه به گشتی گه لانی جیهان خه بات بۆ به دیهینانی سیستمی دیموکراسی ده که ن بۆ ئه وه ی ئه رکه و مافیان له سایه یدا پارێزرابو بیته و به گشتی تا که کان له به پێوه بردنی ده سه لاتدا له پێگه ی هه لبژاردنه کانه وه له چه سپاندنی ده سه لاتی سیاسیدا به شدارین.

هه ری می کوردستان وه که هه ری میکی گرنگ له ناوچه که دا وه رچه رخانه ی گرنگی به خۆیه وه بینیه وه به لام هیشتا له ئاست خواست و داواکارییه کانی تاکی کۆمه لگادا نییه، هه ریویه گرنگی ئه م توێژینه وه یه له وه دایه که پرسی دیموکراسی له دیدو تیروانینی خویندکارانه وه هه ل ده سه نگینیت تابزانیته ئه م سیستمه تاچه ند گرنگی هه یه و خزمه ت به پڕۆسه ی سیاسی کۆمه لگاکه مان ده کات.

ئه لبه ت هه موو توێژینه وه یه که دوو گرنگی له خۆده گری، گرنگی یه که میان تیورییه و زیاتر خسته پرووی ئه و سه رچاوانه یه که په یوه ندی بیان به بابته که وه هه یه و خزمه تیک به لایه نی تیوری توێژینه وه که ده کات و چه ند سه رچاوه یه که به خوینهر ئاشنا ده کات و سوودیکی تیوری به بابته که ده گه یه نیته، بیگومان گرنگی لایه نی تیوری له لایه نی مه یدانی که متر نییه چونکه هه ردوو لایه نه که ته واوکه ری یه کترن و توێژینه وه که ته واو ده که ن، سه باره ت به گرنگی دووم بریتیه له لایه نی مه یدانی، توێژینه وه کۆمه لایه تیه کان و به تایبه ت کۆمه لناسی گرنگیه کی به رچاو ده دات به توێژینه وه ی مه یدانی چونکه هه ول ده دات له نیو واقیعی ژیا نی کۆمه لایه تیه وه زانیاری کۆبکاته وه و قسه ی له باره وه بکات، بۆ ئه مه ش توێژه ره هه لده ستی به وه رگرتنی نموونه یه که له کۆمه لگای توێژینه وه که چونکه ناتوانی هه موو کۆمه لگا وه ریگریته، له م توێژینه وه یه شدا توێژه ره به شیوه یه کی مه به ستدار نموونه یه کی له خویندکارانی زانکو وه رگرتوه و له دیدو تیروانینی ئه وان وه چه مکی دیموکراسی شروقه کردوه.

## ۳- ئاما نجه کانی توێژینه وه که : *Research Objectives*؛

ئه و ئامانجانیه ی توێژه ره له م توێژینه وه یه دا هه ولی به ده سه تهینانیان ده دات بریتین له مانه ی خواره وه :

- ۱- هه ولدان بۆ زانینی ئاستی زانیاری نموونه ی توێژینه وه که له باره ی دیموکراسیه وه .
- ۲- هه ولدان بۆ زانینی جیبه جیبوونی دیموکراسی له سه ره زمینی واقیع .
- ۳- هه ولدان بۆ زانینی په یره وکردنی بنه ماکانی دیموکراسی له زانکو ی سلیمانی - زانسته مرو فایه تیه کان .
- ۴- هه ولدان بۆ زانینی دیموکراسی بوونی هه ری می کوردستان .



تەوهری دووهم / چەمکەکانی تووژینهوه:

۱- خویندکاری زانکۆ *University Students*

۲- دیموکراسی *Democracy*

۱- خویندکاری زانکۆ *University Students*

مەبەست لە خویندکاری زانکۆ لەم تووژینهوهیهدا ئەو کەسەیه پاش ئەو هی قونای ئامادەیی تەواو دەکات بەردەوام دەبێت لەسەر خویندن بۆ ماوەیهک کە دەکەوێتە نیوان (۴-۶) سال هەرۆک لە زانکۆکانی عێراقدا دیاریکراوه، هەرۆها ئەو کەسەیه کە زانست و زانیاری وەردهگریت و فیتری بێکردنەوه و شیکردنەوهی هەلوێستە کۆمەڵایهتییهکان دەبێت و لهگەڵ تاکەکانی تری کۆمەڵگادا جیاوازدەبێت\*.

۲- دیموکراسی *Democracy*: دیموکراسی لەپرووی زارواوه داتاشراویکە لە زارواهی گریکی *δημοκρατία* بەزمانی لاتینی پێی دەوتری (*Demokratia*) بەواتای گەل خۆی فەرمانپهروایی خۆی بکات<sup>(۱)</sup>. دیموکراسیەت پێکهاتوو له (دیمۆس) واتە گەل، هەرۆها (کراتۆس) واتە دەسەلات یان فەرمانپهروایی، هەردووکیان بەیهکەوه واتە دەسەلاتی گەل، کەواتە وشەکه ریشهکە ی دەگەرێتەوه بۆ یۆنان و بۆ یهکەمجار لەسەدهی پینجەمی پێش زایندا بۆ گوزارشت کردن لە سیستمی سیاسی ئەوسای شارەکانی یۆنان بەکارهاتوو<sup>(۲)</sup>. دیموکراسیەت دەسەلاتی ژۆرینهیه بەلام جۆریک لە دیموکراسیەتی باو هەیه پێی دەوتری دیموکراسیەتی لیبرالی کە تیایدا پارێزگاری لە مافی کەمینهکان و تاکەکانی تریش دەکریت ئەویش لەپینگە ی چەسپاندنی یاساکانی تاییهت بەو بابەتەوه لەپینگە دەستورەوه، کەواتە سیستمی دیموکراسی هەلەستێ بە پاراستنی ئەرک و مافی تاکەکانی کۆمەڵگا بەجیاوازی پەرگەزو ئایین و نەژادو ئایدیۆلۆژیای سیاسییانهوه<sup>(۳)</sup>.

دیموکراسیەت لە بنه پەتدا لەسەر بنه مای سەرۆهری نەتەوه دروست دەبێت، بەو واتایه ی گەل و نەتەوه بەیهکەوه قەوارەیهکی سەر به خۆ له تاکەکان پێک دەهینن، هەر خۆیان پراکتیزه ی دەسەلات دەکەن یاخود لەپینگە ی نوێنەرەکانیانهوه هەلەبژێردرین و مافی بەکارهێنانی دەسەلاتیان دەبێت<sup>(۴)</sup> ئەو سەرۆهریهی کە بنه ماکە ی دیموکراسیەتە بریتیه له دەسەلاتیکی بالای فەرمانپهروا کە هاوشیوهی نییه و دوو پروکاری هەیه، یهکەمیان پروکاری دەرەکیه کە سەرۆهری ولات لەپرووی پێکخستن و په یوهندی به دەولەتانی ترهوه پێک دەخات بەبێ ئاراسته کردنی یاخود کاریگەری له لایه ن کەسیکه وه، دووهمیان پروکاری ناوخۆیه کە گرنگی به پێکخستنێ دەولەت دەدات له کاروباره ناوخۆیه کاندو جێبهجێکردنی ئەرک و مافه کان سه بارهت به تاکەکان<sup>(۵)</sup>.

\* تووژەر

(1) In Henry George Liddell, Robert Scott, "A Greek-English Lexicon".

(2) Wilson, N. G. (2006). (Encyclopedia of ancient Greece .New York: Rutledge. p. 511.

(3) Kurt A. RAAFLAUB, JOSIAH OBER, ROBERT WALLACE, (2007), Origins of Democracy In Ancient Greece, University of California Press, P168.

(4) Michael Meyer, (2011), International consensus essential elements of Democracy, Berlin, P5.

(5) Melissa Schwartzberg, (2007), Democracy and Legal Change, CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, UK, P65.

ديموكراسىيەت كرده يەكى سياسى و كۆمەلايەتى و ئابورىيە كە تيايدا باھۆزە تاكەكەسيەكان لە بەردەم باھۆزە جەماوەرىيەكاندا دەتويته وە ئەويش بۆ بەدەستەينانى ئامانجىكى گەورە كە لە بەرژە وەندى كۆمەلدايە، كە واتە ديموكراسىيەت وازەينانە لە بەشيك لە مافە تاكايەتيەكان لە پيئاو بەدەستەينانى ژيانىكى ھاوبەش لە نيوان چين و تويژو قەوارە جياوازەكانى كۆمەلگاد<sup>(۱)</sup>.

### تەوهرى سيبەم / پەرەسەندنى ميژووى دەرکەوتنى ديموكراسى : يەكەم / پەرەسەندنى ديموكراسى لەسەردەمى كۆندا.

ديموكراسىيەت لە يۇنان و رۆما بۆ يەكەمجار لە ھەندى لە شارەكاندا دەرکەوت وەك: ئەسینا كە لەسى چين پيگھاتبوو ئەوانيش: كۆيلەكان و بيانىيەكان و ھاوالاتىە ئازادەكان، چينى سيبەم بەتەنھا و بەبى (ژنان و مندالان) لەشاردا پراكتيزەى دەسەلاتيان دەکرد بەھۆى كۆبوونەھوى گەلەو كە خاوەنى دەسەلاتى بالا بوون لەدانانى ياساكان و دامەزراندنى حكومەت و دەستووردان لە كاروبارەكانى دەرەو بەشيۆەيەكى راستەوخۆ، لەم دۆخەدا ئەو ھاوالاتىە ئازادانەى كە تەمەنيان دەگەيشتە ۲۰ سال ھەموويان بەيەكەو كۆدەبوونەھوو بەشدار دەبوون لەو بريارانەى كە پەيوەندى بە كاروبارەكانى شارەو ھەبوو ھەرەھا لەم قۇناغەدا پيويستە تيبينى ئەو بەكرىت كە ديموكراسىيەت زۆر بەرتەسك بوو و تەنھا لەسەر ھاوالاتيان كورت كراو تەو و زۆرينەى دانىشتوانيان لە پروسەكە دوورخستوتەو وەك ژنان و كۆيلەكان و بيانىيەكان<sup>(۲)</sup>. ھەرەھا ئەو تاكانەش كە لە گروپەكاندا توابوونەھوو كە بوو بوو ھۆى كۆت و بەندكردى ئازادى و مافەكانى تاك، ئەمە لەكاتىكدا ئەگەر تاك بەپيچەوانەى بەرژە وەنديەكانى گروپەو ھەلسوكەوتى بەكردايە، ئەمە بوو ھۆى سەرھەلدانى دەسەلاتى تاكەكەسى لە رۆما ھەرچەندە دەولت ئەنجومەنى گەلى ھەبوو بەلام دواجار قەيسەر و پاشاكان بەپيۆەيان دەبردو تەنھاو بەبى ھيچ كۆتايە دەسەلاتى پەھايان ھەبوو<sup>(۳)</sup>.

زاراوى ديموكراسى بەشيۆە گريكيە كۆنەكەى لە ئەسیناى كۆن لەسەدەى پينجەمى پيش زايىندا پەيدا بوو، ديموكراسىيەتى ئەسینى بەگشتى و لىي دەروانريت يەكەمىن نمونەيە كە چەمكە ھاوچەرخەكانى حوكمى ديموكراسى بەسەردا جيپەجى دەبیت. نيوى ياخود چارەككى نيرەكان لە ئەسینا مافى دەنگدانان ھەبوو، بەلام ئەم لەمپەرە لەمپەريكى نەتەوہي نەبوو ياخود پەيوەندى بە پيگەى ئابورىيەو نەبوو<sup>(۴)</sup>، ھاوالاتيانى ئەسیناى كۆن بەشيۆەيەكى راستەوخۆ بريارەكانيان داو لەجياتى ئەوہى لەپيگەى ھەلبژاردنەو پروسەكە ئەنجام بەدن و نوينەرەكانيان دەست نیشان بەن، ئەم جۆرە ديموكراسىيەتە لە ئەسیناى كۆندا بەكارھاتوو و پيى و تراو ديموكراسىيەتى راستەوخۆ، بەتپەپيوني كات واتاى "ديموكراسىيەت" گۆراو و پيئاسەى نوپى بۆ كراو و لەگەل سەدەى ھەژدەھەمداو دەرکەوتنى سيستمە ديموكراسىيە يەك لەدوا يەكەكان لەچەندىن دەولتەى جياھاندا واتاى ديموكراسيش گۆرانكارى بەسەردا ھات<sup>(۵)</sup>.

(1) Jon C. Pevehouse, (2005) Democracy from Above *Regional organizations and democratization*, Cambridge University Press, UK, P73.

(2) Cherif Bassiouni, David Beetham, and others, (1998), DEMOCRACY: ITS PRINCIPLES AND ACHIEVEMENT, Inter-Parliamentary Union, Geneva, p69.

(3) David F. J. Campbell, (2008), the Basic Concept for the Democracy Ranking of the Quality of Democracy, University of Klagenfurt, Vienna, P11.

(4) روبرت أ. دال، عن الديمقراطية، ترجمة: د. أحمد أمين الجمل، الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، القاهرة، ط ۱، ۲۰۰۰.

یەكەمەین شیۆهەکانی دیموکراسی لە كۆماری هیندی كۆندا دەرکەوتوووە كە ماوهەكەى دەگەرپیتەوه بۆ سەدەى شەشەمى پيش زایین و پيش لەدايك بوونی بوزا، ئەم كۆمارە دیموکراسیانە پيشان وتراوه (ماها جانا باداس) لەنيۆ ئەو كۆمارانەشدا (فايشالی) هەبووه كە ئەمپۆ پيش دەوترى (بیهار) لە هیند، ئەمە بەیەكەمەین حكومەتى كۆماری لەمیزووی مرقايشەتیدا دادەنریت. دواى ئەمەش لەسەردەمى ئەسكەندەرى گەرە لەسەدەى چواری پيش زایین گریكەكان لەبارەى هەردوو دەولەتى (ساباركای) و (سامباستایى) شتیان نوسیوه، ئەم دوانە ئەمپۆ بە پاكستان و ئەفغانستان ناودەبرین، لە نوسینی ئەو میژوونوسە یونانیانەى كە دەربارەى هەردوو دەولەتەكە شتیان نوسیوه دەرەكەوى كە حكومەتەكانیان دیموکراسی بوون نەك پاشایەتى<sup>(۱)</sup>.

زۆریەى دیموکراسیەتە كۆنەكان لەشارە بچوكەكاندا سەریان هەلداوه كە خاوەنى ئاینیكى خۆجیى بوون یاخود پيش دەوتریت شار- دەولەت- بەم جۆرە دروستبوونی ئیمپراتۆریەتەكان و دەولەتە گەرەكانى وەك ئیمپراتۆریەتى فارسى و ئیمپراتۆریەتى هیلینی و رۆمانی و ئیمپراتۆریەتى چینی و ئیمپراتۆریەتى عەرەبى ئیسلامى و ئیمپراتۆریەتى مەغۆلى لەسەدەكانى ناوەراست و زۆریەى ئەو ولاتانەى كە دیموکراسیە بەرایسەكانى تیدا بلأوبۆتەوه دیموکراسیەت بەسەریاندا زال بووه بەلكو تەنانەت تیاياندا سەریهەلداوه<sup>(۲)</sup>.

#### دووهم / پەرەسەندنى دیموکراسی لەسەردەمى نویدا:

بەهۆى جەنگى جیهانى یەكەم وولاتانى سەرمایەدارى توشى تەنگزەو دارمانیكى زۆر بوون، بەم هۆیهوه بەخیرایى سیستمى سیاسى دیموکراسیەتى لیبرالى بلأوبوووه، قوناعى نیوان دوو جەنگە جیهانییهكە بە مملانى سیاسیه ئابورییهكان دەناسریتەوه كە دواتر بووه هۆى دەرکەوتنى سیستمىكە كە جەختى لەسەر سیستمى تاكایەتى دەكردهوه و بانگەشەى بۆ پلان دانان دەكرد، لەجیاتى كیپرکى ئازاد پشتیان بە ئامرازەكانى پراگەیاندىن دەبەست لە بلأوبوونەوهى بەرەهەمیانان و دابەشکردن و ئالوگۆردا و دامەزراندنى پارتى جەماوەرى پیکخراو لەجیاتى پارتە کلاسیكى و ناریكخراوهكان، ئەم سیستمە زۆریك لە نوسەران و بیرمەندان پيش دەلین "دیموکراسیەتى هونەرى"<sup>(۳)</sup>.

ئەگەر بگەرپینەوه بۆ ریشەى پەرەسەندنى دیموکراسیەت لە سەردەمى نویدا ئەوا دەكرى ولاتیكى وەكو فەرەنسا بە نموونە وەرەگرتن بەو پيشەى فەرەنسا هەر لەسەدەكانى پيشوووه سەرچاوهى زۆریك لە پاپەپین و شوپشە چەكدارى و فیکرییهكان بووه، لەسەدەكانى ناوەراستدا فەرەنسا لەپای ئازاد و ئازادى بیرکردنەوه و بیروباوەر دوور بووه، كەنيسەى كاسۆلیكى كۆنترۆلى بواری فیکردنى كردهبوو بەپيش بەرژوهندییهكانى خۆى بەكارى دەهینا، بۆماوهیەكى زۆر خاوەن دەسەلات و بریار بوون، خاوەن دەسەلاتەكان لە چینی دەولەمەندەكان پیکهاتبوون، كۆمەلگای فەرەنسى لەنیوان هەردوو سەدەى چواردهەم و شانزەهەمدا كۆمەلگایەكى پاشایەتى ئەرستۆكراسى تیۆلۆژى بوو، سیستمى كۆمەلایەتى لەسەر بنەمای دەرەبەگایەتى و چینایەتى بونیادنرابوو. كەنيسە لە پلەى یەكەمدا

(1) Gerrit Kischner, (2001) Democracy in India Lessons & Resources on India, A project of the World Affairs Council & FIUTS, The Seattle Foundation, India, P14.

(2) Josiah Ober, (2007), What the Ancient Greeks Can Tell Us About Democracy, Stanford, USA, p16.

(3) د. حسین عبدالحمید أحمد رشوان، الديمقراطية و الحرية و حقوق الانسان، ط ۱، ۲۰۰۶، المكتب الجامعي الحديث، مصر.

بوو پاشان دەرەبەگەكان و دواتر بۇرژوازيەكان، پاشاى فەرەنساش وەك سەرۆكى ھەموو چىنە دەرەبەگەكان خۇى دەنواند<sup>(۱)</sup>.

پىشەكانى ھزرى ديموكراسى لە فەرەنسا دەگەرپتەو ھە بۇ بزوتنەو ھى چاكسازى ئايىنى لەسەرەتاي سەدەى شانزەھەدا، يەكەمىن بانگەشە برىتى بوو لە ئازادى بىروباوەر، دواتر بانگەشە بۇ ئازادى سياسى، مەزھەبە پىرۇتستانتيەكان بانگەشەيان بۇ فيكرى دادپەرورەى دەكرى، بەپيئەى ھەمووان لەدیدی خواوہنددا يەكسانىن، ھەربۇيە پيويستە ھەمووان لەئاست ياسادا يەكسان بىن، ھەرورەھا پيويستە سەرەستى سياسى فەراھەم بىكرىت وەك سەرەستى بۇچوون و سەرەستى پادەرپرېن<sup>(۲)</sup>.

سەرەتاي دەستپيكردى بانگەشەكان دەگەرپتەو ھە بۇ توماس داكىن و مكياڧىللى و توماس مۇر، تيۆرەكانيان سەبارەت بە سۇسيالىستى ئايدىالى و دەولەتى ديموكراسى بلأوكردەو، سەربارى چاكسازەكانى وەك مارتىن لۆتەر و زۇنجلى و جۇن كالڧن. لەئەنجامى ئەو شۆرشە فيكرىيەى كە لەسەردەمى پاپەرېنى ئەورپوى و بزوتنەو ھى چاكسازى ئايىنى (پىرۇتستانتى) سەريان ھەلدا ئەو فيكرانە بلأوبوونەو كە بانگەشەيان بۇ مافى مرؤف دەكرى وەك مافى خواوہندارىتى تايبەت و ئازادى پەرسەتتە و ئازادى پادەرپرېن و كۆبوونەو ھەكان و دادپەرورەى لەبەردەم ياسادا. بزوتنەو ھى چاكسازى لە فەرەنسا بوو ھۇى زيادبوونى ناكۆكى و فراوان بوونى كەلېن لەنيوان پىرۇتستانت و كەنيسەى كاسۆليكىدا، نەك تەنھا لە بىروباوەرپدا بەلكو لە پىگەى كۆمەلەيەتى و ئابوريشدا<sup>(۳)</sup>.

لېرەدا بۇمان دەرەكەويت سىستىمى ديموكراسى خواوہنى ميژوويەكى دووردرېژەو لەھەر كۆمەلگايەكدا بەجۆرېك پىيادەكراوہ و ھەلومەرچەكان لە ھېنانەكايەيدا جياوازن چونكە ھەلكەوتەى شارستانىيەتى ھەر كۆمەلگايەك لە كۆمەلگايەكى تر جياوازە، سەبارەت بە كۆمەلگاي كوردىش وەك يەككە لە كۆمەلگا رۇژھەلەتەكان خەبات دەكات بۇ ھېنانەكايەى سىستىمىكى ديموكراسى بۇ ئەو ھى لەژېر سايەيدا جياوازيەكان قبول بىكرىت و تاكى كوردىش لەو ھى تى بگات كە فرە پەنگى و فرە دەنگى دياردەيەكى سىروشتىيە لەنيو ژيانى سياسى و كۆمەلەيەتيدا لەبەرئەو ھى كۆمەلگا خۇى لەخۇيدا پىكھاتەيەكە لە جياوازيەكان ھەربۇيە پيويستە ئەم جياوازيانە يەكتر پەسەند بكەن و بە ھەول و كۆشىشى ھەمووان كۆمەلگا و ئەزمونى حوكمدارى بەرپۆ ھەبىن.

ديموكراسىيەت سىستىمىكە لە سىستەمە سياسىيەكانى بەرپۆ ھەردىن لەھەر كۆمەلگايەكدا، كۆمەلگايەك بىنەماو پەگەزى سەرەكى ھەيە لەوانە ھەلېژاردن و دەنگى زۆرىنەو باوہرېوون بە بردنەو ھە دۇران لە پىرۇسەكەدا، چونكە ديموكراسىيەت لەگەل ھەلېژاردن و دەنگى زۆرىنەدايە، ھەربۇيە لەھەموو كۆمەلگايەكدا بەئاسانى پەپرە و ناكرى و سەرەكەوتن بەدەست ناھيئىت چونكە سىروشتى سىستىمى سياسى ھەندىك دەولەت لەگەل ديموكراسىيەتدا ناگونجى و بەشىئەيەكى بۇماو ھى دەسەلات بەرپۆ ھەبەن، ئەگەر بىروانىنە ميژووى سەرھەلدانى ديموكراسىيەت بۇمان دەرەكەويت و لاتانى جىھان بەئاسانى نەيانتوانبوہ خۇيان لەگەلدا بگونجىن چونكە بىروبوون بە جياوازيەكان كاريكى سەختەو پيويستى بە خەباتىكى رۇشنىرى قول ھەيە بۇ ئەو ھى ھەر تاكىكى كۆمەلگا لەو ھى تى بگات كە ژيان لە كۆمەلگايەكى ھىلى سۇور

(۱) ادوار بنيش، ھذە ھى الديمقراطيةية، ترجمه حسن صعب، بيروت، دار العلم للملايين، ۱۹۴۷، ص ۸.

(۲) عطا البكري، الديمقراطيةية في تكوين، بيروت، دار العلم للملايين ۱۹۵۲، ص ۵۸-۵۹.

(۳) محمد حامد الجمل، اضعاء على الديمقراطية العربية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ۱۹۶۰، ص ۵۵.

پیکھاتووہ کہ بہ زاندنیان کیشہ و گرفت بۆ تاک و کۆمەل دروست دەکات، سیستمی دیموکراسی خەبات دەکات بۆ پاراستنی هیلە سورەکان لە نێو تاک و گروپ و پارت و قەوارە جیاواژەکانی کۆمەلدا بۆ ئەوێ هەریەکەیان لە سنووری دەسەلاتی خۆیدا خەبات بکات و دەست وەرئەداتە سنووری بەرامبەر، لەسەر ئاستی تاکەکەسیش هەر تاکێک ژیانی تایبەتی خۆی پراکتیزە دەکات بەبێ ئەوێ کاری بەسەر ژیانی تایبەتی بەرامبەرەو هەبێت چونکە فەلسەفەیی دیموکراسی برۆی بە تاکگەرای و ئازادی تاک هەبێ بۆ ئەوێ لە بۆتە کۆمەلدا نەتوێتەو بە لکو خاوەنی ئێرادەو پرای تایبەتی خۆی بێت، چونکە تاکەکان جیاواژو ناچونیکەن لەبیرکردنەو دا بۆیە دیموکراسیەتیش پێز لە جیاواژی و ناچونیکەکی تاکەکان لە نێو ژیانی کۆمەلگادا دەگرێت.

### بەشی دووهم

### لایەنی مەیدانی

### میتۆدی توێژینەو و ریکارە مەیدانییەکان

### تەوهری یەکەم

### ۱- میتۆدی توێژینەو و کە:

هەر توێژینەوێکی زانستی پشت بە میتۆدیکی دیاریکراو دەبەستێ لە ئەنجامدانی توێژینەوێکیدا چونکە بەپێی سروشتی بابەتەکان میتۆدەکانیش جیاواژن، لەم توێژینەوێدا میتۆدی رومالی کۆمەلایەتی بەکار دەهێنین بەو پێیەیی توێژینەوێکە وەسفییە و بەهۆی پرسیارنامەو زانیاری لەسەر لیتۆیزەرەکان کۆدەکرێتەو، بە ئامانجی شیکارکردن و پراخکردنیان بە شێوازیکی زانستی و دەرھێنانی ئەو ئامانجانەیی کە توێژینەوێکە هەوڵی بە دەستھێنانی دەدات.

### • میتۆدی رومالی کۆمەلایەتی (Social Survey):

بریتییە لە کۆکردنەوێ زانیاری لە نمونەییەک لە تاکەکان یان گروپەکان لە ماوەییەکی کاتی دیاریکراویدا وەک بنەمایەک بۆ دەرھێنانی تایبەتمەندی ئەو دانیشتوانەیی کە نمونەکەیی لێ وەگیراوە، ئەم میتۆدە دەشی بۆ یەک جار یان لە چەند کاتیکی جیاواژدا دووبارە بکریتەو، ئەم میتۆدە زانیاری لەسەر ژمارەییەکی زۆر لە تاکەکانی کۆمەلگا کۆدەکاتەو و پەییوەندیان پێو دەکات، ئیتر پەییوەندییەکی راستەوخۆو پووبەرۆو بێت یان ناراستەوخۆو لەرێگەیی تەلەفۆن و پۆستەو بێت، ئەم میتۆدە پشت بە پرسیارنامەییەک دەبەستێت کە لەچەندین پرسیارو تەوهری هەمەلایەن پیکھاتووہ<sup>(۱)</sup>. ئەم میتۆدە یەکیکە لە میتۆدە دیارەکانی توێژینەوێ کۆمەلایەتی چونکە هەلەستێ بە کۆکردنەوێ زانیاری سەبارەت بە دیارەییەک پاشان وەسف و شیکردنەوێ دیارەکە بە شێوہییەکی زانستی و هەلەدات زۆرتین زانیاری سەبارەت بە نمونەیی توێژینەوێکە بە دەست بەھێنیت<sup>(۲)</sup>.

(1) Victor Jupp, the Sage Dictionary of Social Research Methods, 2006, SAGE Publications Ltd, London.

(2) Core Course, 2011, Social Research Methods, University of Calicut, School of distance education. Calicut University P.O., malappuram, Kerala, India - 673 635.

**ب- میتۆدی میژوویی (Historical Method):**

ئەم میتۆدە پەيوه ندىيەكى بەهيزى له گەل ديارده كۆمه لایه تیه كاندا هه یه و له توێژینه وهی كۆمه لایه تیدا توێژه ر به كاری ده هینی چونكه هه موو ديارده یه كى كۆمه لایه تی بیگومان پیشینه و رابردوی خوی هه یه، له لایه كى تره وه ئەم میتۆدە كار ده كات بۆ شیکردنه وه و رافه كردنی پروداوه میژوویییه كان وه كو بنه مایه ك بۆ تیگه یشتن له بنه پره تی دياره كان، ديارده كۆمه لایه تیه كان وه كو ديارده میژوویییه كانن و پەيوه ندى راسته وخویان له گەل یه كدا هه یه، چونكه توێژینه وه له هه ر ديارده یه كى كۆمه لایه تی ده بی پشت به بنه ما میژوویییه كانی گه شه كردنی ئەو ديارده یه به سترى، بۆ ئەوهی بزانی له رابردوودا چۆن دروست بووه و له ئیستاشدا له چ دۆخیدا یه، هه ول بدری پیشبینیش بۆ داها توی بكری<sup>(۱)</sup>.

**۳- كۆمه لگای توێژینه وه كه:** كۆمه لگای ئەم توێژینه وه یه بریتیه له زانکۆی سلیمانی - پارێزگای سلیمانی - هه ریمی كوردستانی عێراق. خویندکاران توێژیکی به هیزو کاریگه رن له كۆمه لگادا، بناغه ی دوا رۆژی كۆمه لگای كوردین بۆیه زانینی تیروانین و تیگه یشتنی ئەوان بۆ چه مکی دیموکراسی گرنگییه كى زۆری هه یه له ده رخستنی ئاستی هۆشیارى كۆمه لگای كوردیدا.

**۳- ئامرازه كانی كۆكردنه وه ی زانیاری:**

- پرسیارنامه (Questionnaire): دوا ی دیاری كردنی یه كه كانی نمونه كه، پرسیارنامه یه ك بۆ كۆكردنه وه ی زانیارییه كان له سه ر نمونه كه ئاماده ده كریت، پیویسته پرسیارنامه كه به شیوه یه كى زانستی دارپێژراییت و هه موو ئەو بابه تانه له خۆبگریت كه ده كه ونه چوارچێوه ی توێژینه وه كه وه، پرسیاره كان به شیوه یه كى زنجیره یی داده نریت و ئاراسته ی نمونه كه ده كریت، پیش ئەنجامدانی توێژینه وه كه پیویسته پرسیارنامه كه تا قی كرابیته وه و چه ندین پسپۆر هه لسه نگانندیان بۆ ئەنجام دایت<sup>(۲)</sup>.

له م توێژینه وه یه دا پرسیارنامه به كارها توه، له سه ره تادا پێكه اتبوو له (۲۷) پرسیار به لام پاش ئەوه ی له لایه ن هه ندیک له شاره زایانی بواری كۆمه لئاسی و كاری كۆمه لایه تیه وه بینرا\* دواتر گۆرانكاری تیدا كراو له كۆتاییدا (۲۵) پرسیارى لی مایه وه.

<sup>(۱)</sup> ماثیو جیدیر، منهجیة البحث العلمی، ترجمة من الفرنسية: ملكة أبيض، بدون سنة و مکان الطبع، ص ۱۰۷.

<sup>(۲)</sup> Anol Bhattacharjee, Social Science research: Principles, Methods, and Practices, 2012, University of South Florida, Tampa, Florida, USA

\* ناوی شاره زایان:

۱- د. عبدالله خورشید عبدالله / به شی كۆمه لئاسی / كۆلیژی ئاداب / زانکۆی سه لاهه دین.

۲- د. عه زه ت فتاح حمه صالح / به شی كۆمه لئاسی / سه كۆلی زانسته مرؤفایه تیه كان / زانکۆی سلیمانی.

۳- د. واحیده حمه ویس نصرالله / به شی كۆمه لئاسی / سه كۆلی زانسته مرؤفایه تیه كان / زانکۆی سلیمانی.

۴- د. كه ژال حسین محمد / به شی كۆمه لئاسی / سه كۆلی زانسته مرؤفایه تیه كان / زانکۆی سلیمانی.

۵- د. لقمان صالح کریم / به شی كاری كۆمه لایه تی / سه كۆلی زانسته مرؤفایه تیه كان / زانکۆی سلیمانی.

#### ٤- بوارەکانی توێژینەوهکە:

توێژینەوهکە ئەم بوارانەی خوارەوه دەگرێتەوه:

أ- بوارى مرۆیى: بوارى مرۆیى توێژینەوهکە خوێندکارانى زانکۆى سلیمانى دەگرێتەوه، کە بەشیوهیهکی مەبەستدار وەرگیراون و ژمارەیان (١٥٠) یەکهیهو له (٢) قوناغی بەشی کۆمەڵناسی زانکۆی سلیمانی وەرگیراون\* .

ب- بوارى شوینى: توێژینەوهکە له سکولى زانسته مرقفایهتیهکانى زانکۆى سلیمانى ئەنجامدراوه .

ج- بوارى کاتى: توێژینەوهکە له ٢٠١٥/٤/٨ دەستی پى کردووهو له ٢٠١٥/٥/١٢ کۆتایی پى هاتووه، واته کاتى جیبهجیکردنى لایهنى تیورى و مهیدانىش دهگریتەوه .

٥- نموونهى توێژینەوهکە: دیاریکردنى نموونهى توێژینەوه بەیهکیک له قوناغه گرنگهکانى هەر توێژینەوهیهکی زانستى دادهنریت، چونکه توێژەر ناتوانى ههموو کۆمه‌لگای توێژینەوهکە وەرگیریت بۆیه نموونهیهکی لى وەردهگریت، له‌م توێژینەوهیهدا نموونهیهکی مەبەستدار له خوێندکارانى زانکۆى سلیمانى وەرگیراوه چونکه سروشتى بابەتى توێژینەوهکە به‌جۆریکه که زیاتر له‌گه‌ڵ دیدى خوێندکاراندا گونجاوه، بۆیه توێژەر (١٥٠) یه‌که‌ی له هه‌ردوو قوناغى دووهم و چوارهم وەرگرتووه .

٦- ئامرازه ئامارییه‌کان: توێژەر له شیکردنه‌وه‌ی زانیارییه‌کاندا هه‌ریه‌ک له ئامرازه‌کانى پێژه‌ی سه‌دى و ناوه‌ندى ژمێره‌ی به‌کارهێناوه .

• **ته‌وه‌رى دووهم/**

١- **پیکهاتەى ره‌گه‌زى نموونه‌کە:**

#### خشته‌ی (١)

#### ره‌گه‌زى نموونه‌ى توێژینەوهکە روون ده‌کاته‌وه

ژ	ره‌گه‌ز	کۆى گشتى	پێژه‌ى سه‌دى %
١	نیر	٦٦	٪٤٤
٢	مى	٨٤	٪٥٦
	کۆى گشتى	١٥٠	٪١٠٠

هه‌روه‌ک له‌خشته‌ی (١)دا ده‌رده‌که‌وى نموونه‌ى توێژینەوهکە له‌هه‌ردوو ره‌گه‌زى نیر و مى پیکهاتوون به‌جۆرى که ره‌گه‌زى نیر له ٦٦ یه‌که پیکهاتووه به‌پێژه‌ی ٪٤٤، هه‌روه‌ها ره‌گه‌زى مى له ٨٤ یه‌که پیکهاتووه به‌پێژه‌ی ٪٥٦ و کۆى گشتیان له ١٥٠ یه‌که پیکهاتووه .

\* هۆکارى هه‌لبژاردنى قوناغى دووهم و چوارهم ئەوه‌بووه که قوناغى یه‌که‌م له‌کاتى ئەنجامدانى توێژینەوهکەدا ده‌ستیان به‌ خویندن نه‌کردووه و قوناغى سێهه‌میش پێویسته نه‌بووه که له‌م توێژینەوهیه‌دا به‌کاربهێنرین چونکه توێژەر ته‌نها (١٥٠) یه‌که‌ی پێویست بووه و به‌هه‌ردوو قوناغى دووهم و چوارهم ئەو یه‌که‌یه‌ ده‌رچوووه .

۲- پیکهاتهی ته مهن:

خشتهی (۲)

ته مهنی نمونهی توپژینه وه که روون ده کاته وه

ته مهن	ژماره	پژژهی سه دی %
۲۱-۱۹	۷۶	٪۵۰,۶۶
۲۴-۲۲	۵۷	٪۳۸
۲۷-۲۵	۱۷	٪۱۱,۳۳
کۆی گشتی	۱۵۰	*٪۱۰۰

ههروهک له خشتهی (۲) دا ته مهنی نمونهی توپژینه وه که روون ده که وه ته مهنه کان ده که وه نه نیوان (۲۷-۱۹) سال، ده که وه ته مهنی توپژینه وه که له ته مهنی نمونهی توپژینه وه که له نیوان (۱۹-۲۱) سالدا به که ژماره یان ۷۶ که سه به پژژهی ٪۵۰,۶۶، ئه وه که سه نهی که ته مهنیان ده که وه ته نیوان (۲۴-۲۲) سال ژماره یان ۵۷ که سه به پژژهی ٪۳۸، پاشان ئه وه که سه نهی ته مهنیان ده که وه ته نیوان (۲۷-۲۵) سال ژماره یان ۱۷ که سه به پژژهی ٪۱۱,۳۳. ههروه ها ناوه ندی ژمیره یی ته مهن بریتیه له ۲۱,۸۵.

۳- پسپوړی خویندن:

خشتهی (۳)

پسپوړی خویندن له لای نمونهی توپژینه وه که روون ده کاته وه

ژ	پسپوړی خویندن	قوناغ	ژماره	پژژهی سه دی %
۱	کۆمه لئاسی	دووه م	٪۱۰۶	٪۷۰,۶۶
		چاره م	٪۴۴	٪۲۹,۳۳
	کۆی گشتی			٪۱۰۰

ههروهک له خشتهی (۳) دا روون کراوه ته وه، نمونهی توپژینه وه که له خویندکارانی به شی کۆمه لئاسی پیکهاتوون له هه ر دوو قوناغی دووه م و چاره م، قوناغی دووه م ۱۰۶ به که به پژژهی ٪۷۰,۶۶ له کۆی به که کانی نمونهی توپژینه وه که پیک ده هیئیت، ههروه ها قوناغی چاره م ۴۴ به که به پژژهی ٪۲۹,۳۳ له کۆی به که کانی نمونهی توپژینه وه که پیک ده هیئیت، کۆی گشتییان ۱۵۰ به که به.

\* به نزیک کردنه وهی پژژهی ٪۹۹,۹۹ له پژژهی ٪۱۰۰.



۴- شوینی نیشته جیبوون:

خشتهی (۴)

شوینی نیشته جیبوونی نمونہی توپژینہ وہکہ روون دکاتہ وہ

شوینی نیشته جیبوون	ژمارہ	پژہی سہدی %
ناوہندی پاریزگا	٪۸۵	٪۵۶,۶۶
ناوہندی قہزا	٪۳۲	٪۲۱,۳۳
ناوہندی ناحیہ	٪۲۷	٪۱۸
گوند	٪۶	٪۴
کۆی گشتی	٪۱۵۰	٪۱۰۰

ہرہوک لہ خشتہی (۴) دا روون شوینی نیشته جیبوونی نمونہی توپژینہ وہکہ روون کراوہ تہ وہ دہرکہ و تہ وہ کہ زورترین یہ کہی نمونہی توپژینہ وہکہ لہ ناوہندی پاریزگادا نیشته جین کہ ژمارہ یان ۸۵ یہ کہ یہ بہ پژہی ٪۵۶,۶۶ لہ کۆی یہ کہ کانی نمونہی توپژینہ وہکہ، ہرہوہا ئہ وانہی لہ ناوہندی قہزا نیشته جین ژمارہ یان ۳۲ کہ سہ بہ پژہی ٪۲۱,۳۳ لہ کۆی یہ کہ کانی نمونہی توپژینہ وہکہ، ئہ وانہی لہ ناوہندی ناحیہ نیشته جین ژمارہ یان ۲۷ کہ یہ بہ پژہی ٪۱۸ لہ کۆی یہ کہ کانی نمونہی توپژینہ وہکہ، دواتر ئہ وانہی لہ گوند نیشته جین ژمارہ یان ۶ کہ سہ بہ پژہی ٪۴ لہ کۆی یہ کہ کانی نمونہی توپژینہ وہکہ، کہ واتہ دہرکہ ویت بہرترین پژہ دہکہ ویتہ ناوہندی پاریزگای سلیماننیہ وہ و نزمترین پژہش دہکہ ویتہ گوندہ وہ.

• خستہ پروو شیکردنہ وہی زانیاریہ تاییہ تیبہ کان:

۵- ناستی زانیاری لہ بارہی دیموکراسیہ وہ:

خشتهی (۵)

ناستی زانیاری نمونہی توپژینہ وہکہ لہ بارہی دیموکراسیہ وہ روون دکاتہ وہ

ناستی زانیاریت لہ بارہی دیموکراسیہ وہ چہ ندہ؟	ژمارہ	پژہی سہدی %
زور	٪۴۵	٪۳۰
کہ م	٪۱۵	٪۱۰
تارادہ یہ ک	٪۹۰	٪۶۰
کۆی گشتی	٪۱۵۰	٪۱۰۰

ہرہوک لہ خشتہی (۵) دا ناستی زانیاری نمونہی توپژینہ وہکہ لہ بارہی دیموکراسیہ وہ روون کراوہ تہ وہ، لہ ہمان کاتدا نامانجی خالی یہ کہ می توپژینہ وہ کہ یہ، دہرکہ و تہ وہ ۹۰ کہ س بہ پژہی ٪۶۰ تارادہ یہ ک زانیاریان لہ بارہی دیموکراسیہ وہ ہہ یہ، لہ راستیدا ئہ مہ پژہ یہ کی بہرہ لہ کۆی پژہی نمونہی توپژینہ وہ کہ، دواتر ۴۵ کہ س بہ پژہی ٪۳۰ ناستی زانیاریان لہ بارہی دیموکراسیہ وہ زورہ، ۱۵ کہ س بہ پژہی ٪۱۰ لہ کۆی یہ کہ کانی نمونہی

تويژينه وه كه ئاستى زانبارييان له باره ديموكراسيه وه كه مه، كه واته درده كه ويٽ نمونه تويژينه وه كه به گشتى تاراده يه ك زانبارييان له باره ديموكراسيه وه هه يه.

٦- سه رچاوه د زانباريه كان بۇ ديموكراسى :

خشته ي (٦)

سه رچاوه د زانباريه كانى نمونه تويژينه وه كه سه باره ت به ديموكراسى روون ده كاته وه

كام له مانه سه رچاوه د زانباريه كانت بوون له باره ديموكراسيه وه ؟	ژماره	پيژه ي سه دى %
كه سوكار	١٢%	٨%
هاورپيان	٧%	٤,٦٦%
خويندنه كه ت	٦٣%	٤٢%
راگه يانندنه كان به هه موو جوړه كانيه وه خويندراو و بيستراو و بينراو	٤٦%	٣٠,٦٦%
توره كومه لايه تيه كان (فهيسبوك، تويته ر.تد)	١٧%	١١,٣٣%
هه تر	٥%	٣,٣٣%
كۆي گشتى	١٥٠%	١٠٠%

هه روه كه له خشته ي (٦) دا سه رچاوه د زانباريه كانى نمونه تويژينه وه كه روون كراوه ته وه دركه وتوه كه خويندن سه رچاوه ي يه كه مى نمونه تويژينه وه كه يه چونكه ٦٣ كه سه به پيژه ي ٤٢% له كۆي يه كه كانى نمونه تويژينه وه كه خويندنه كه يان به سه رچاوه د زانبارييان له باره ديموكراسيه وه داناوه، دواتر راگه يانندنه كانه به هه موو جوړه كانيه وه چونكه ٤٦ كه سه به پيژه ي ٣٠,٦٦% له كۆي يه كه كانى نمونه تويژينه وه كه سه رچاوه د زانبارييان بۇ ديموكراسى راگه يانندنه كانه، پاشان ١٧ كه سه به پيژه ي ١١,٣٣% له كۆي يه كه كانى نمونه تويژينه وه كه توره كومه لايه تيه كان به سه رچاوه د زانباريه كانيانه له باره ديموكراسيه وه، هه روه ها ١٢ كه سه به پيژه ي ٨% سه رچاوه د زانباريه كانيان كه سوكاره، ٧ كه سه به پيژه ي ٤,٦٦% سه رچاوه د زانباريه كانيان هاورپيه، دواچار ٥ كه سه به پيژه ي ٣,٣٣% سه رچاوه د زانباريه كانيان جوړاوجوره. كه واته خويندن رۆلئيكى بالاى هه يه له پيدانى زانبارى به خويندكار له باره ديموكراسيه وه.

٧- یه کگرتنه وهی دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا :

خشته ی (٧)

یه کگرتنه وهی دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا له لای نمونه ی توێژینه وه که روون ده کاته وه

ئایا دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا دا یه ک ده گرتنه وه ؟	ژماره	پێژه ی سه دی %
به لئ	٪١٨	٪١٢
تاراده یه ک	٪٩٥	٪٦٣,٣٣
نه خیر	٪٣٧	٪٢٤,٦٦
کۆی گشتی	٪١٥٠	٪١٠٠

ههروهک له خشته ی (٧) دا یه کگرتنه وهی دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا له لای نمونه ی توێژینه وه که روون کراوه ته وه ده رکه وتوو ه ٩٥ که سه به پێژه ی ٪٦٣,٣٣ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه تاراده یه ک دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا دا یه ک ده گرتنه وه، ٣٧ که سه به پێژه ی ٪٢٤,٦٦ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا دا یه ک ناگرتنه وه، ته نها ١٨ که سه به پێژه ی ٪١٢ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا دا یه ک ده گرتنه وه، که واته ده رده که ویت زۆرینه ی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که تێروانینان وایه که دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگا ی کوردیدا.

٨- جیبه جیبه وونی دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع :

خشته ی (٨)

جیبه جیبه وونی دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع له لای نمونه ی توێژینه وه که روون ده کاته وه

ئایا پیت وایه له ئیستادا دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع جیبه جی ببیت ؟	ژماره	پێژه ی سه دی %
به لئ	٪١٨	٪١٢
تاراده یه ک	٪٦٢	٤١,٣٣
نه خیر	٪٧٠	٪٤٦,٦٦
کۆی گشتی	٪١٥٠	٪١٠٠

ههروهک له خشته ی (٨) دا جیبه جیبه وونی دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع له لای نمونه ی توێژینه وه که روون ده کاته وه، له هه مان کاتدا خالی دوومه له ئامانجه کانی توێژینه وه که، ده رکه وتوو ه که ٧٠ که سه به پێژه ی ٪٤٦,٦٦ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه له ئیستادا دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع جیبه جی نابیت، ئه وانه ی پێیان وایه تاراده یه ک جیبه جی ده ببیت ژماره یان ٦٢ که سه به پێژه ی ٪٤١,٣٣ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که، ههروه ها ئه وانه ی پێیان وایه جیبه جی ده ببیت ژماره یان ته نها ١٨ که سه به پێژه ی ٪١٢ له کۆی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که. که واته ده رده که ویت زۆرینه ی یه که کانی نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه دیموکراسی له ئیستادا له سه ر زه مینی واقیع جیبه جی نابیت.

۹- پیاده کردنی دیموکراسی له لای نمونهی توپژینه وه که:

خشتهی (۹)

پیاده کردنی دیموکراسی له لای نمونهی توپژینه وه که روون ده کاته وه

له ژبانی خۆتا چون دیموکراسیهت پیاده ده که ی؟	ژماره	پژیهی سه دی %
ته نها به قسه	۳۷	۲۴,۶۶
به کرده وه	۳۰	۲۰
هه ردووکیان	۶۷	۴۴,۶۶
هیچیان	۱۶	۱۰,۶۶
کۆی گشتی	۱۵۰	%۱۰۰

هه روه که له خشتهی (۹) دا پیاده کردنی دیموکراسی له لای نمونهی توپژینه وه که روون کراوه ته وه، ده رکه وتوه که ۶۷ که سه به پژیهی ۴۴,۶۶ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که به قسه و کرده وه دیموکراسی پیاده ده که ن، ئه وانیه که ته نها به قسه دیموکراسی پیاده ده که ن ژماره یان ۳۷ که سه به پژیهی ۲۴,۶۶ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که، هه روه ها ئه وانیه که به کرده وه پیاده ی ده که ن ژماره یان ۳۰ که سه به پژیهی ۲۰ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که، دوا جار ئه وانیه که هیچ کام له وانه پیاده ناکه ن ژماره یان ۱۶ که سه به پژیهی ۱۰,۶۶ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که، که واته ده رده که ویت که نیوه ی زیاتری نمونهی توپژینه وه که به قسه و کرده وه دیموکراسی پیاده ده که ن که ئه مه ش نیشانه یه که بو به ره وپیش چوونی ئاستی رۆشنبیری خوندگاران و قوتابیان.

۱۰- په پیره وکردنی بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای کوردیدا:

خشتهی (۱۰)

په پیره وکردنی بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای کوردیدا له لای نمونهی توپژینه وه که روون ده کاته وه

تاچه ند بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای ئیمه دا په پیره و ده کریت؟	ژماره	پژیهی سه دی %
زۆر	۶	۴
که م	۱۰۴	۶۹,۳۳
تاراده یه ک	۴۰	۲۶,۶۶
کۆی گشتی	۱۵۰	%۱۰۰

هه روه که له خشتهی (۱۰) دا په پیره وکردنی بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای کوردیدا له لای نمونهی توپژینه وه که روون کراوه ته وه له هه مان کاتدا خالی سئیه مه له ئامانجه کانی توپژینه وه که، ده رکه وتوه که ۱۰۴ که سه به پژیهی ۶۹,۳۳ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که پئیان وایه بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای ئیمه دا که م په پیره و ده کریت، هه روه ها ئه وانیه پئیان وایه تاراده یه ک په پیره و ده کریت ژماره یان ۴۰ که سه به پژیهی ۲۶,۶۶ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که، دواتر ئه وانیه که پئیان وایه بنه ماکانی دیموکراسی زۆر په پیره و ده کریت ژماره یان ته نها ۶ که سه به پژیهی ۴ % له کۆی یه که کانی نمونهی توپژینه وه که. که واته ده رده که ویت که به شیکێ زۆری

یەكەكانی توێژینه‌وه‌كه له‌گه‌ڵ ئەوه‌دان كه بنه‌ماكانی دیموكراسی له‌ كۆمه‌لگای ئیমে‌دا كه‌م په‌یره‌و ده‌كریت چونكه ٦٩,٣٣٪ له‌ كۆی گشتی یه‌كاكانی توێژینه‌وه‌كه پێك ده‌هینیت.

١١- دیموكراسیه‌ت وه‌ك چاره‌سه‌ر بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا :

خشته‌ی (١١)

دیموكراسیه‌ت وه‌ك چاره‌سه‌ر بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا له‌لای نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه‌ روون ده‌كاته‌وه

ئایا دیموكراسیه‌ت چاره‌سه‌ره‌ بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا؟	ژماره	پێژه‌ی سه‌دی %
به‌لێ	٦٠	٤٠
تارا‌ده‌یه‌ك	٧٥	٥٠
نه‌خێر	١٥	١٠
كۆی گشتی	١٥٠	٪١٠٠

هه‌روه‌ك له‌خشته‌ی (١١) دا دیموكراسیه‌ت وه‌ك چاره‌سه‌ر بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا له‌لای نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه‌ روون كراوه‌ته‌وه‌ ده‌ركه‌وتوه‌ كه ٦٠كه‌س به‌پێژه‌ی ٤٠٪ له‌كۆی یه‌كه‌كانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه پێیان وایه به‌لێ دیموكراسیه‌ت چاره‌سه‌ره‌ بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا، ئەوانه‌ی پێیان وایه دیموكراسیه‌ت تارا‌ده‌یه‌ك چاره‌سه‌ره‌ بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا ژماره‌یان ٧٥كه‌سه به‌پێژه‌ی ٥٠٪ له‌كۆی یه‌كه‌كانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه، هه‌روه‌ها ئەوانه‌ی پێیان وایه دیموكراسیه‌ت چاره‌سه‌ر نییه‌ بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا ژماره‌یان ١٥كه‌سه به‌پێژه‌ی ١٠٪ له‌كۆی یه‌كه‌كانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه، كه‌واته‌ ده‌رده‌كه‌وێت به‌شێکی زۆری نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه به‌ به‌لێ و تارا‌ده‌یه‌ك وه‌لامی ئەوه‌یان داوه‌ته‌وه‌ كه دیموكراسیه‌ت چاره‌سه‌ره‌ بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا، ئەگه‌ر لێکی بده‌ین ده‌بینین پێژه‌ی ٩٠٪ پێك ده‌هینیت.

١٢- هۆكاری چاره‌سه‌رنه‌بوونی دیموكراسی بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا :

خشته‌ی (١٢)

هۆكاری چاره‌سه‌رنه‌بوونی دیموكراسی بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا له‌لای نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه‌ روون ده‌كاته‌وه

ئەگه‌ر وه‌لامه‌كه‌ت نه‌خێره‌ ئەوا به‌هۆی كام له‌مانه‌یه	ژماره	پێژه‌ی سه‌دی %
دیموكراسیه‌ت له‌په‌ڕووی كۆمه‌لایه‌تی‌وه‌ بۆ ژبانی كۆمه‌لایه‌تی چه‌مكێکی روون نییه‌	٪٦	٪٤٠
دیموكراسیه‌ت ئەو كێشانه‌ چاره‌سه‌ر ناكات كه له‌ژبانی پۆژانه‌ماندا پووبه‌په‌ڕووی ده‌بینه‌وه	٪٩	٪٦٠
كۆی گشتی	٪١٥	٪١٠٠

هه‌روه‌ك له‌خشته‌ی (١٢) دا هۆكاری چاره‌سه‌رنه‌بوونی دیموكراسی بۆ كێشه‌كانی كۆمه‌لگا له‌لای نموونه‌ی توێژینه‌وه‌كه‌ روون كراوه‌ته‌وه‌، ده‌ركه‌وتوه‌ كه ٩كه‌س به‌پێژه‌ی له‌كۆی ١٥كه‌س و به‌پێژه‌ی ٦٠٪ پێیان وایه دیموكراسیه‌ت ئەو كێشانه‌ چاره‌سه‌ر ناكات كه له‌ژبانی پۆژانه‌ماندا پووبه‌په‌ڕووی ده‌بینه‌وه، هه‌روه‌ها ٦كه‌س و له‌كۆی ١٥كه‌س به‌پێژه‌ی ٤٠٪ پێیان وایه دیموكراسیه‌ت له‌په‌ڕووی كۆمه‌لایه‌تی‌وه‌ بۆ ژبانی كۆمه‌لایه‌تی چه‌مكێکی روون نییه‌،

که واته ئه م دوو خاله له لای به شیک له نمونہی توپژینه وه که هوکارن بو ئه وهی که دیموکراسیہت کیشه کانی کو مه لگا چاره سر ناکات.

۱۳- رای نمونہی توپژینه وه که سه بارهت به دیموکراسی:

خشتهی (۱۳)

رای نمونہی توپژینه وه که له بارهی دیموکراسیہ وه روون ده کاته وه

رپژہی سه دی %	ژماره	رات چیه له سر دیموکراسیہت؟
۳۴,۶۶%	۵۲%	چه مکیکه بوونی هه یه به لام ئالوزو ته مومژاوییه
۹,۳۳%	۱۴%	چه مکیکی روونه و به پیی چه ند بنه ماو میکانیزمیکی ئاشکرا ده پوات
۲۹,۳۳%	۴۴%	چه مکیکه ته نها له خه یالدايه و هرگیز له سر زه مینی واقع جیبه جی نابیٹ
۲۶,۶۶%	۴۰%	میکانیزمی چاره سری کیشه کانی کو مه لگایه
۱۰۰%	۱۵۰%	کوی گشتی

هه روه که له خشتهی (۱۳) دا رای نمونہی توپژینه وه که سه بارهت به دیموکراسی روون کراوه ته وه ده رکه وتوو ه که ۵۲ که سه به رپژہی ۳۴,۶۶% له کوی یه که کانی نمونہی توپژینه وه که پییان وایه که دیموکراسی چه مکیکه بوونی هه یه به لام ئالوزو ته مومژاوییه، ئه وانہی پییان وایه دیموکراسی چه مکیکی روونه و به پیی چه ند بنه ماو میکانیزمیکی ئاشکرا ده پوات ژماره یان ۱۴ که سه به رپژہی ۹,۳۳% له کوی یه که کانی نمونہی توپژینه وه که، هه روه ها ئه وانہی پییان وایه دیموکراسی چه مکیکه ته نها له خه یالدايه و هرگیز له سر زه مینی واقع جیبه جی نابیٹ ژماره یان ۴۴ که سه به رپژہی ۲۹,۳۳% له کوی یه که کانی نمونہی توپژینه وه که، دوا جار ئه وانہی پییان وایه دیموکراسی میکانیزمی چاره سری کیشه کانی کو مه لگایه ژماره یان ۴۰ که سه به رپژہی ۲۶,۶۶% له کوی یه که کانی نمونہی توپژینه وه که، که واته ده رده که ویت که نیوهی زیاتری نمونہی توپژینه وه که پییان وایه دیموکراسی چه مکیکه بوونی هه یه به لام ئالوزو ته مومژاوییه و رپژہی ۳۴,۶۶% له کوی رپژہی نمونہی توپژینه وه که پیک ده هینن.

۱۴- ده ست پیکردنی دیموکراسیہت له خپزانه وه:

خشتهی (۱۴)

ده ست پیکردنی دیموکراسیہت له خپزانه وه له لای نمونہی توپژینه وه که روون ده کاته وه

رپژہی سه دی %	ژماره	پیت وایه دیموکراسیہت له خپزانه وه ده ست پی ده کات؟
۷۰,۶۶%	۱۰۶%	به لی
۲۵,۳۳%	۳۸%	تارپاده یه ک
۴%	۶%	نه خپر
۱۰۰%	۱۵۰%	کوی گشتی

هه روه که له خشتهی (۱۴) دا ده ست پیکردنی دیموکراسیہت له خپزانه وه له لای نمونہی توپژینه وه که روون کراوه ته وه ده رکه وتوو ه که ۱۰۸ که سه به رپژہی ۷۰,۶۶% له کوی یه که کانی نمونہی توپژینه وه که پییان وایه به لی

دیموکراسیەت لە خیزانەوه دەست پێ دەکات، هەروەها ئەوانەى پێیان وایە تارادەیهک لە خیزانەوه دەست پێدەکات ژمارەیان ۳۸کەسە بەرپێژەى ۲۵,۳۳٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە، دواتر ئەوانەى پێیان وایە لە خیزانەوه دەست پێ ناکات ژمارەیان ۶کەسە بەرپێژەى ۴٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە، کەواتە دەرەکهوئیت زۆرینەى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە لەگەڵ ئەوەدان کە دیموکراسیەت لە خیزانەوه دەست پێدەکات.

۱۵- دیموکراسی بوونی باوان:

خشتهى (۱۵)

دیموکراسی بوونی باوان لە پێگەیانندى مندالەکانیان لەلای نمونەى توێژینەوهکە روون دەکاتەوه

ئایا پێویستە باوان لە پێگەیانندى مندالەکانیاندا دیموکراسی بن؟	ژمارە	پێژەى سەدى٪
بەلى	۱۳۱٪	۸۷,۳۳٪
نەخیر	۱۹٪	۱۲,۶۶٪
کۆى گشتى	۱۵۰٪	۱۰۰٪

هەروەک لەخشتهى (۱۵)دا دیموکراسی بوونی باوان لە پێگەیانندى مندالەکانیان لەلای نمونەى توێژینەوهکە روون دەکاتەوه، دەرەکهوتوووە کە ۱۳۱کەس بەرپێژەى ۸۷,۳۳٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە پێیان وایە بەلى پێویستە باوان لە پێگەیانندى مندالەکانیاندا دیموکراسی بن، ئەوانەى پێیان وانییە باوان دیموکراسی نەبن ژمارەیان ۱۹کەسە بەرپێژەى ۱۲,۶۶٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە، کەواتە دەرەکهوئیت زۆرینەى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە لەگەڵ ئەوەدان کە پێویستە باوان لە پێگەیانندى مندالەکانیاندا دیموکراسی بن چونکە ۸۷,۳۳٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە پێک دەهێنن.

۱۶- ریشهى سیاسى دیموکراسی لە کۆمه‌لگای کوردیدا:

خشتهى (۱۶)

ریشهى سیاسى دیموکراسی لە کۆمه‌لگای کوردی لەلای نمونەى توێژینەوهکە روون دەکاتەوه

ئایا دیموکراسیەت لە کۆمه‌لگای ئێمه‌دا ریشه‌یه‌كى سیاسى هه‌یه‌؟	ژمارە	پێژەى سەدى٪
بەلى	۱۲۰	۸۰
نەخیر	۳۰	۲۰
کۆى گشتى	۱۵۰	۱۰۰٪

هەروەک لەخشتهى (۱۶)دا ریشهى سیاسى دیموکراسی لە کۆمه‌لگای کوردیدا روون کراوەتەوه، دەرەکهوتوووە کە ۱۲۰کەس بەرپێژەى ۸۰٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە پێیان وایە دیموکراسیەت لە کۆمه‌لگای ئێمه‌دا ریشه‌یه‌كى سیاسى هه‌یه‌، بەلام ئەوانەى پێیان وایە دیموکراسیەت ریشه‌یه‌كى سیاسى نییە ژمارەیان ۳۰کەسە بەرپێژەى ۲۰٪ لەکۆى یەکهکانى نمونەى توێژینەوهکە. کەواتە دەرەکهوئیت کە پێژەیه‌كى بەرچاوا لە نمونەى توێژینەوهکە لەگەڵ ئەو تێروانینەدان کە دیموکراسیەت لە کۆمه‌لگای کوردیدا ریشه‌یه‌كى سیاسیه‌.

۱۷- ریشه‌کانى تری دیموکراسی لە کۆمه‌لگای کوردیدا:

خشته ی (۱۷)

پیشه کانی تری دیموکراسی له کومه لگای کوردی له لای نمونه ی توپژینه وه که روون ده کاته وه

پژیه ی سه دی %	ژماره	ئه گه ر وه لامة که ت نه خیره ئه وا کام له مانه یه
۱۰	۳	کومه لایه تی
۱۶,۶۶	۵	په روه رده یی
۱۳,۳۳	۴	ئابوری
۶,۶۶	۲	ئایینی
۵۳,۳۳	۱۶	هر چه مکیکی واتاییه
٪۱۰۰	۳۰	کۆی گشتی

له خشته ی (۱۷) دا پیشه کانی تری دیموکراسی له تیروانینی یه که کانی نمونه ی توپژینه وه که دا روون کراوه ته وه ده رکه وتوو ه که ۱۶ که سه له کۆی ۳۰ که سه و به پژیه ی ۵۳,۳۳٪ پیمان وایه دیموکراسیه ت هر چه مکیکی واتاییه، هه روه ها ۵ که سه به پژیه ی ۱۶,۶۶٪ پیمان وایه دیموکراسیه ت پیشه یه کی په روه رده یی هه یه، ئه وانه ش که پیمان وایه پیشه یه کی ئابوری هه یه ژماره یان ۴ که سه به پژیه ی ۱۳,۳۳٪، هه روه ها ئه وانه ی که پیمان وایه دیموکراسیه ت پیشه یه کی کومه لایه تی هه یه ژماره یان ۳ که سه به پژیه ی ۱۰٪، دواچار ئه وانه ی پیمان وایه پیشه یه کی ئایینی هه یه ژماره یان ۲ که سه به پژیه ی ۶,۶۶٪. که واته زۆرتریان پیمان وایه دیموکراسیه ت هر چه مکیکی واتاییه و هیچ کام له و پیشانه ی تری نییه.

۱۸- تاییه تمه ندییه کانی کومه لگای دیموکراسی:

خشته ی (۱۸)

تاییه تمه ندییه کانی کومه لگای دیموکراسی له لای نمونه ی توپژینه وه که روون ده کاته وه

پژیه ی سه دی %	ژماره	تاییه تمه ندییه کانی کومه لگای دیموکراسی کام له مانه یه
٪۱۶	٪۲۴	پژگرتن له وانی تر
٪۱۴	٪۲۱	ئالوگۆرکردنی بۆچوونه کان له گه ل ئه وانی تر دا
٪۲۰,۶۶	٪۳۱	دانپیانان به هه مه په نگی تیره یی و نه ژادی و مه زه به یی
٪۳۷,۳۳	٪۵۶	پژگرتن و جیبه جیکردنی یاسا
٪۱۲	٪۱۸	گۆی گرتن له پای به رامبه ر
٪۱۰۰	* ۳۰	کۆی گشتی

هه روه که له خشته ی (۱۸) دا تاییه تمه ندییه کانی کومه لگای دیموکراسی له لای نمونه ی توپژینه وه که روون کراوه ته وه ده رکه وتوو ه که ۲۴ که سه به پژیه ی ۱۶٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی توپژینه وه که پیمان وایه که رژگرتن

\* له وه لامی ئه م پرسیاره دا له کۆی گشتی نمونه ی توپژینه وه که ته نها (۳۰) که سه به نه خیره وه لامیان داوه ته وه.



له وانی تر یه کیکه له تایبه تمه ندییه کانی دیموکراسیته، پاشان ۲۱ کهس به پریژه ی ۱۴٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که پیمان وایه ئالوگورکردنی بوچوونه کان له گهل ئه وانی تر دا یه کیک تره له تایبه تمه ندییه کانی دیموکراسیته، دواتر ئه وانه ی پیمان وایه دانپانان به همه پرهنگی تیره یی و نه ژادی و مه زه بی تایبه تمه ندییه کی دیموکراسیه ژماره یان ۳۱ کهسه به پریژه ی ۲۰، ۶۶٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که، ههروه ها ئه وانه ی پیمان وایه پریزگرتن و جیبه جیکردنی یاسا یه کیک تره له تایبه تمه ندییه کانی دیموکراسی ژماره یان ۵۶ کهسه به پریژه ی ۳۳، ۳۷٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که، ئه وانه ی پیمان وایه گوپگرتن له پای به رامبه ر تایبه تمه ندییه کی دیموکراسیه ته ژماره یان ۱۸ کهسه به پریژه ی ۱۲٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که. که واته بومان دهرده که ویت که پریزگرتن و جیبه جیکردنی یاسا زورتین دهنگی هیناوه له نیو تایبه تمه ندییه کانی تر دا که پریژه ی ۳۳، ۳۷٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که به دست ده هیئت.

۱۹- دیموکراتی بوونی هه ری می کوردستان:

خشته ی (۱۹)

تپروانی نی نمونه ی توپزینه وه که سه باره ت به دیموکراتی بوونی هه ری می کوردستان بوون ده کاته وه

نایا هه ری می کوردستان هه ری می کی دیموکراته ؟	ژماره	پریژه ی سه دی .٪
به لی	٪۵	٪۳، ۳۳
تاراده یه ک	٪۵۵	٪۳۶، ۶۶
نه خیر	٪۹۰	٪۶۰
کوی گشتی	۱۵۰	٪۱۰۰

ههروه که له خشته ی (۱۹) دا تپروانی نی نمونه ی توپزینه وه که سه باره ت به دیموکراتی بوونی هه ری می کوردستان بوون ده کاته وه له هه مان کاتدا خالی چواره مه له ئامانجه کانی توپزینه وه که، دهرکه وتوو ه که ۹۰ کهس به پریژه ی ۶۰٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که پیمان وایه هه ری می کوردستان هه ری می کی دیموکرات نییه، ئه وانه ی پیمان وایه تاراده یه ک دیموکراته ژماره یان ۵۵ کهسه به پریژه ی ۳۶، ۶۶٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که، به لام ئه وانه ی پیمان وایه هه ری می کوردستان هه ری می کی دیموکراته ژماره یان ته نها ۵ کهسه به پریژه ی ۳، ۳۳٪ له کوی یه که کانی نمونه ی توپزینه وه که. که واته بومان دهرده که ویت که هه ری می کوردستان له تپروانی نی نمونه ی توپزینه وه که دا هه ری می کی دیموکرات نییه چونکه ۶۰٪ نمونه ی توپزینه وه که ایان وتوو ه.

۲۰- ھۆكۈرى ديموكراتى نەبوونى ھەرىمى كوردستان :

خىشتەى (۲۰)

ھۆكۈرى نەبوونى ديموكراتى ھەرىمى كوردستان لەلاى نمونە تويژىنەوھەكە روون دەكاتەوھە

رېژەى سەدى %	ژمارە	ئەگەر وەلامەكەت نەخېرە ئەوا بەھۆى كام لەمانەوھەىە
۲۳,۳۳%	۳۰%	دەستاودەست نەكردنى دەسەلاتى سىياسى
۱۴,۴۴%	۱۳%	شاردەنەوھەى زانىارى لە ھاوالاتيان و پاگەياندن كاران
۱۵,۵۵%	۱۴%	لاوازى كۆمەلگای مەدەنى
۲۸,۸۸%	۲۶%	بالادەستى حيزب بەسەر حكومەتدا
۵,۵۵%	۵%	نەبوونى ئازادى تاك و راي جياواز
۲,۲۲%	۲%	تەسك كوردەنەوھەى مەوداى ئازادى تاكەكان
۱۰۰%	* ۹۰	كۆى گىشتى

لە خىشتەى (۲۰) دا ھۆكۈرى نەبوونى ديموكراتى لە ھەرىمى كوردستان لەلاى نمونە تويژىنەوھەكە روون دەكاتەوھە، ھەرەك دەركەوتووه ۹۰كەس لە كۆى يەكەكانى نمونە تويژىنەوھەكە بەھۆكۈرى جياجيا پىيان وابووه كە ديموكراسىيەت لە ھەرىمى كوردستاندا نىيە، ھەرەك دەركەوتووه ۳۰كەس لە كۆى ۹۰ كەس و بەرېژەى ۲۳,۳۳% پىيان وابووه كە لە ھەرىمى كوردستاندا دەسەلاتى سىياسى دەستاودەست ناكات بۆيە ديموكرات نىيە، ھەرەك ۱۳كەس و بەرېژەى ۱۴,۴۴% شارەنەوھەى زانىارى لە ھاوالاتيان و پاگەياندن كاران بەھۆكار دەزانن بۆ نەبوونى ديموكراسى، ۱۵,۵۵% كەس و بەرېژەى ۱۵,۵۵% لاوازى كۆمەلگای مەدەنى بەھۆكار دەزانن بۆ نەبوونى ديموكراسى، ۲۶% كەس و بەرېژەى ۲۸,۸۸% بالادەستى حيزب بەسەر حكومەتدا بەھۆكارىكى تر دەزانن بۆ نەبوونى ديموكراسى، ئەوانەى پىيان وايە نەبوونى ئازادى تاك و راي جياواز ھۆكارە بۆ نەبوونى ديموكراسى ژمارەيان ۵كەسە بەرېژەى ۵,۵۵%، دواچار ۲كەس و بەرېژەى ۲,۲۲% پىيان وايە كە تەسك كوردەنەوھەى مەوداى ئازادى تاكەكان ھۆكارە بۆ نەبوونى ديموكراسى، كەواتە دەردەكەويت كە دەستاودەست نەكردنى دەسەلاتى سىياسى پلەى يەكەمى لە ھۆكارەكاندا ھەرگرتووه كە رېژەيان ۲۳,۳۳% لە كۆى ۹۰كەس.

\* لە وەلامى ئەم پرسىيارەدا لە كۆى گىشتى نمونە تويژىنەوھەكە تەنھا (۹۰) كەس بە نەخېرە وەلاميان داوھتەوھە.

٢١- بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان :

خشته‌ی (٢١)

تیروانینی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که سه‌بارهت به بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان به‌هۆی

دیموکراتیه‌وه‌پوون ده‌کاته‌وه

پێژه‌ی سه‌دی %	ژماره	ئایا سیستمی دیموکراتی ده‌بیته هۆی بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان؟
٪٦٣,٣٣	٪٩٥	به‌لێ
٪٣٤	٪٥١	تاراده‌یه‌ک
٪٢,٦٦	٪٤	نه‌خێر
٪١٠٠	١٥٠	کۆی گشتی

هه‌روه‌ک له خشته‌ی (٢١) دا تیروانینی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که سه‌بارهت به بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان به‌هۆی دیموکراتیه‌وه‌پوون کراوه‌ته‌وه، ده‌رکه‌وتوووه ٩٥ که‌سه به‌پێژه‌ی ٪٦٣,٣٣ له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که پێیان وایه به‌لێ سیستمی دیموکراتی ده‌بیته هۆی بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان، ئه‌وانه‌ی به تاراده‌یه‌ک وه‌لامیان داوه‌ته‌وه ژماره‌یان ٥١ که‌سه به‌پێژه‌ی ٪٣٤ له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که، ئه‌وانه‌ش که به نه‌خێر وه‌لامیان داوه‌ته‌وه ژماره‌یان ٤ که‌سه به‌پێژه‌ی ٪٢,٦٦ له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که. که‌واته ده‌رده‌که‌وێت که پێژه‌یه‌کی به‌رچاو له نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌دان که سیستمی دیموکراتی ده‌بیته هۆی بونیادنانی کۆمه‌لگای مه‌دهنی و چاسپاندنی یاساکان ئه‌ویش پێژه‌یه‌یان ٪٦٣,٣٣ له‌کۆی پێژه‌ی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که.

٢٢- به‌دامه‌زراوه‌کردنی سیستمه‌کانی کۆمه‌لگا :

خشته‌ی (٢٢)

تیروانینی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که سه‌بارهت به دامه‌زراوه‌کردنی سیستمه‌کانی کۆمه‌لگا به‌هۆی دیموکراسیه‌وه‌پوون

ده‌کاته‌وه

پێژه‌ی سه‌دی %	ژماره	پێت وایه دیموکراسیه‌ت ده‌بیته هۆی به‌دامه‌زراوه‌کردنی سیستمه‌کانی کۆمه‌لگا؟
٦٠	٩٠	به‌لێ
٣٢,٦٦	٤٩	تاراده‌یه‌ک
٧,٣٣	١١	نه‌خێر
٪١٠٠	١٥٠	کۆی گشتی

له‌خشته‌ی (٢٢) دا تیروانینی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که سه‌بارهت به دامه‌زراوه‌کردنی سیستمه‌کانی کۆمه‌لگا به‌هۆی دیموکراسیه‌وه‌پوون کراوه‌ته‌وه، ده‌رکه‌وتوووه ٩٠ که‌سه به‌پێژه‌ی ٪٦٠ له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که پێیان وایه به‌لێ دیموکراسیه‌ت ده‌بیته هۆی به‌دامه‌زراوه‌کردنی سیستمه‌کانی کۆمه‌لگا، ئه‌وانه‌ی به تاراده‌یه‌ک وه‌لامیان

داوه تهوه ژماره یان ۴۹ که سه به پیره ی ۳۲,۶۶٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که، نه وانه ش که به نه خیر وه لامیان داوه تهوه ژماره یان ۱۱ که سه به پیره ی ۷,۳۳٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که، که واته درده که ویت که زۆرینه ی یه که کانی نمونه ی تویره وه که له گهل نه وه دان که دیموکراسیه ت ده بیته هوی به دامه زراوه کردنی سیستمه کانی کومه لگا و ۶۰٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که پیک ده هینن.

۲۳- مسۆگه رکردنی نه رک و مافه کان له ژیر سایه ی سیستمی دیموکراسیدا :

خشته ی ( ۲۳ )

تیروانی نمونه ی تویره وه که سه باره ت به مسۆگه رکردنی نه رک و مافه کان له ژیر سایه ی سیستمی دیموکراسیدا

روون ده کاته وه

پیره ی سه دی %	ژماره	نایا سیستمی دیموکراسی ده توانیت نه رک و مافه کان بۆ هاوالاتیان مسۆگه رک بکات؟
۵۴	۸۱	به لی
۴۲,۶۶	۶۴	تاراده یه ک
۳,۳۳	۵	نه خیر
٪۱۰۰	۱۵۰	کۆی گشتی

له خشته ی (۲۲) دا تیروانی نمونه ی تویره وه که سه باره ت به مسۆگه رکردنی نه رک و مافه کان له ژیر سایه ی سیستمی دیموکراسیدا روون ده کاته وه، درکه وتوو نه وانه ی پیمان وایه به لی سیستمی دیموکراسی ده توانیت نه رک و مافه کان بۆ هاوالاتیان مسۆگه رک بکات ژماره یان ۸۱ که سه به پیره ی ۵۴٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که، نه وانه ی به تاراده یه ک وه لامیان داوه تهوه ژماره یان ۶۴ که سه به پیره ی ۴۲,۶۶٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که، دواچار نه وانه ی پیمان وابوو که سیستمی دیموکراسی ناتوانیت نه رک و مافه کان بۆ هاوالاتیان مسۆگه رک بکات ژماره یان ۵ که سه به پیره ی ۳,۳۳٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که. که واته درده که ویت زۆریک له یه که کانی نمونه ی تویره وه که له گهل نه وه دان که به لی دیموکراسیه ت نه رک و مافه کان مسۆگه رک ده کات و پیره یان ۵۴٪ له کۆی یه که کانی نمونه ی تویره وه که.

٢٤- دەستەبەرکردنی دیموکراسی له کۆمه‌لگادا:

خشتهی (٢٤)

تیروانینی نموونهی توێژینه‌وه‌که بۆ دەستەبەرکردنی دیموکراسی له کۆمه‌لگادا روون ده‌کاتوه

پڕژیه‌ی سه‌دی %	ژماره	بۆ دەستەبەرکردنی دیموکراسی له کۆمه‌لگادا چی بکه‌ین؟
٢,٦٦%	٤%	پرزگرتن له‌پای به‌رامبەر
١٨%	٢٧%	هه‌لبژاردنی سه‌رکرده‌و نوێنه‌ره‌کان به‌ده‌نگی راسته‌قینه‌ی میللەت
١٦,٦٦%	٢٥%	هۆشیارکردنه‌وه‌ی تاکه‌کانی کۆمه‌لگا به‌رامبەر به‌ ئه‌رك و مافه‌کانیان
١٤%	٢١%	جیاکردنه‌وه‌ی ئایین له‌ ده‌ولەت
٢٠%	٣٠%	ده‌ست وهرنه‌دانی حیزب له‌ حکومه‌ت
٢٥,٣٣%	٣٨%	سه‌روه‌ربوونی یاسا
٣,٣٣%	٥%	به‌دامه‌زراوه‌کردنی کۆمه‌لگا و ئازادی بۆ تاکه‌که‌س
١٠٠%	١٥٠	کۆی گشتی

هه‌روه‌ک له‌ خشته‌ی (٢٤) دا تیروانینی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که بۆ دەستەبەرکردنی دیموکراسی له کۆمه‌لگادا روون کراوه‌ته‌وه، ده‌رکه‌وتوووه ٣٨% سه‌ به‌پڕژه‌ی ٢٥,٣٣% پێیان وایه که سه‌روه‌ربوونی یاسا دیموکراسی له کۆمه‌لگادا ده‌سته‌بەر ده‌کات، دواتر ٣٠% سه‌ به‌پڕژه‌ی ٢٠% له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که پێیان وایه که ده‌ست وهرنه‌دانی حیزب له حکومه‌ت ده‌سته‌بهری دیموکراسی بۆ کۆمه‌لگا ده‌کات، ئه‌وانه‌ی پێیان وایه هه‌لبژاردنی سه‌رکرده‌و نوێنه‌ره‌کان به‌ده‌نگی راسته‌قینه‌ی میللەت هۆکاره بۆ ده‌سته‌بەرکردنی دیموکراسی ژماره‌یان ٢٧% سه‌ به‌پڕژه‌ی ١٨% له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که، هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی پێیان وایه جیاکردنه‌وه‌ی دین له‌ ده‌ولەت ده‌سته‌بهری دیموکراسی ده‌کات ژماره‌یان ٢١% سه‌ به‌پڕژه‌ی ١٤% له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که، دواتر ئه‌وانه‌ی له‌و باوه‌ڕه‌دان که به‌دامه‌زراوه‌کردنی کۆمه‌لگا و ئازادی بۆ تاکه‌که‌س ده‌سته‌بهری دیموکراسی ده‌کات ژماره‌یان ٥% سه‌ به‌پڕژه‌ی ٣,٣٣%، هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی وایده‌بینن که پرزگرتن له‌پای به‌رامبەر دیموکراسی ده‌سته‌بهرده‌کات ژماره‌یان ٤% سه‌ به‌پڕژه‌ی ٢,٦٦% له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که. که‌واته ده‌رده‌که‌وێت که سه‌روه‌ربوونی یاسا ده‌نگیکه‌ی زیاتری له‌نیو ده‌نگه‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌دا به‌ده‌سته‌یه‌ناوه چونکه ٢٥,٣٣% له‌کۆی یه‌که‌کانی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که پیک ده‌هینیت.

### دەرئە نجامه کانی توێژینه وه که و تاوتوێ کردنی ئاما نجه کان :

له پاش ئه وهی خستنه پوو ی ئه و زانیاریه ئاماریانه ی که تایبه ت بوون به "تېروانینی خویندگارانی زانکۆ بۆ چه مکی دیموکراسی" لێره دا پێویسته ئه و دەرئە نجامانه بخرینه پوو که په یوه ستن به ئاما نجه کانی توێژینه وه که، دەرئە نجامه کانی بریتین له :

۱- دەر باره ی ئه و ئاما نجه ی که ده لیت " هه ولدان بۆ زانیاری ئاستی زانیاری نمونه ی توێژینه وه که له باره ی دیموکراسیه وه " هه روه ک له خشته ی (۵) دا دهرکه وتوو نمونه ی توێژینه وه که ۶۰٪ تاراده یه ک زانیاریان له باره ی دیموکراسیه وه هه یه که ژماره یان ۹۰ خویندکاره، ئه وانه ش که زۆر زانیاریان له باره وه هه یه ۴۵ خویندکارن به رێژه ی ۳۰٪، دواتر ئه وانه ی که که م زانیاریان له باره وه هه یه ۱۵ خویندکارن به رێژه ی ۱۰٪.

۲- دەر باره ی ئه و ئاما نجه ی که ده لیت " هه ولدان بۆ زانیاری جیبه جیبوونی دیموکراسی له سه ر زه مینی واقیع " هه روه ک له خشته ی (۸) دا دهرکه وتوو نمونه ی توێژینه وه که ۷۰ خویندکار به رێژه ی ۶۶،۶۶٪ پێیان وایه که دیموکراسیه ت له سه ر زه مینی واقیع جیبه جی ناییت، هه روه ها ئه وانه ی پێیان وایه تاراده یه ک جیبه جی ده بیت ژماره یان ۶۲ خویندکاره به رێژه ی ۴۱،۳۳٪، دوا جار ئه وانه ی پێیان وایه به لئ جیبه جی ده بیت ژماره یان ۱۸ خویندکاره به رێژه ی ۱۲٪. که واته له م ئاما نجه دا ئه وه دهرکه وت که ته نها ۱۸ خویندکار به به لئ وه لامیان داوه ته وه و زۆرینه یان به تاراده یه ک و نه خیر وه لامی ئه وه یان داوه ته وه که دیموکراسیه ت له سه ر زه مینی واقیع جیبه جی ناییت.

۳- دەر باره ی ئه و ئاما نجه ی که ده لیت " هه ولدان بۆ زانیاری په پره وکردنی بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای کوردیدا " هه روه ک له خشته ی (۱۰) دا دهرکه وتوو نمونه ی توێژینه وه که به شیوه یه کی گشتی پێیان وایه بنه ماکانی دیموکراسیه ت له کۆمه لگای کوردیدا په پره و ناکریت چونکه ۱۰۴ خویندکار به رێژه ی ۶۹،۳۳٪ پێیان وایه بنه ماکانی دیموکراسی له کۆمه لگای کوردیدا که م په پره و ده کری، ئه وانه ی پێیان وایه تاراده یه ک په پره و ده کری ژماره یان ۴۰ خویندکاره به رێژه ی ۲۶،۶۶٪، ئه وانه ی پێیان وایه زۆر په پره و ده کری ژماره یان ته نها ۶ خویندکاره به رێژه ی ۴٪، که واته دهرکه وت که رێژه یه کی په کجار زۆری نمونه ی توێژینه وه که پێیان وایه بنه ماکانی دیموکراسی په پره و ناکری، ئه گه ر رێژه ی که م و تاراده یه ک کۆبکه یه وه ده بیته ۹۵،۹۹٪.

۴- دەر باره ی ئه و ئاما نجه ی که ده لیت " هه ولدان بۆ زانیاری دیموکراسی بوونی هه ریمی کوردستان " هه روه ک له خشته ی (۱۹) دا دهرکه وتوو نمونه ی توێژینه وه که ته نها ۵ خویندکاریان به رێژه ی ۳،۳۳٪ پێیان وایه هه ریمی کوردستان هه ریمیکی دیموکراته، ۵۵ خویندکار به رێژه ی ۳۶،۶۶٪ پێیان وایه تاراده یه ک دیموکراته، دوا جار ۹۰ خویندکار به رێژه ی ۶۰٪ پێیان وایه هه ریمی کوردستان هه ریمیکی دیموکرات نییه، که واته رێژه یه کی به رچاو پێیان وایه دیموکرات نییه که ئه گه ر هه ردوو رێژه ی تاراده یه ک و نه خیر کۆبکه یه وه ده بیته ۹۶،۶۶٪.

## پیشنیاره‌کان

بەمەبەستی پیاوێزکردن و چەسپاندنی دیموکراسیەت لە کۆمەڵگاکەماندا پێویستە چەند پیشنیاریک بخەینە پوو بۆ ئەوەی ئەم سیستەمە بەهێزببێت و ببێتە بنەمایەکی پتەو بۆ داھاتووی کۆمەڵگای کوردی، پیشنیاره‌کان بریتین لەمانە:

- ۱- بەهێزکردنی پێکخراوەکانی کۆمەڵگای مەدەنی و بێ لایەنی و بابەتی بوونیان لە کارو چالاکییەکانیاندا، چونکە یەکیک لە پەرگەزە سەرەکییەکانی بەهێزبوونی دیموکراسیەت لە ھەر کۆمەڵگایە کدا بوونی پێکخراوەکانی کۆمەڵگای مەدەنییە کە وەک چاودێر رۆل دەبینێت لەنیوان دەسەلات و ھاوڵاتیادا.
- ۲- دامەزراندنی راگەیانندی بێ لایەن بە بینراو بیستراو و خوێندراو، چونکە راگەیاندن دەسەلاتیکی زۆری ھەیە لە پتەو بوونی ھزری دیموکراسیەت لە کۆمەڵگادا، بۆیە پێویستە راگەیاندن لەجیاتی ئەوەی حیزبی بێت پێویستە مەدەنی و بێ لایەن بێت و کاریکات بۆ بلاوکردنەوێتی و ڕۆشنی و مەدەنیەت و دوورخستنەوێتی تاکەکان لە ھزری توندوتیژی و دەمارگیری و توندپەرەوێتی.
- ۳- پێویستە حکومەتی ھەرێمی کوردستان لە پێکخراو و ناوھەندە جیاوازیەکانەو خولی ھەمیشەیی و بەردەوام بۆ ئەو کەسانە بکاتەو کە پڕۆسەی ھاوسەرگیری ئەنجام دەدەن بۆ ئەوەی فێری دیموکراسیەت و قبوڵکردنی رای جیاواز بکری، چونکە بۆ ئەوەی نەوێتی تەندروست و ڕۆشنی پەرەوێتی بەکەین پێویستە سەرھەتا لە خێزانەو دەست پێ بکەین.
- ۴- پێویستە وەزارەتی پەرەوێتی گەرمی بەو بابەتانە بدات کە پەڕوێندیان بە دیموکراسیەتەو ھەوێتی لەنیو پڕۆگرامەکانی خوێندندا جێگەئێکی تاییەتیان بۆ بکاتەو چونکە تاکی کۆمەڵگا پێویستە لە پێگەئێکی خوێندەوێتی ھەوێتی فێربکری و ئامادەبکری بۆ ئەوەی تاکیکی دیموکراتخاوەن ڕۆشنی پێگەئێشتوو بێت.
- ۵- پێویستە کولتوری توندوتیژی و پەتکردنەوێتی یەکتەر لەخۆمان دوور بخەینەو ھەوێتی لەو تێگەئێنی کە ژیانی کۆمەڵایەتی پێکھاتوو لە جیاوازییەکان، ھەربۆیە دەبێت تاکی ئەو بزانێت ئازادییەکان سنووریان ھەوێتی بە پێزگرتن لەو سنوورانە واتای ئەوێتی فێری بنەماکانی دیموکراسیەت بوو.
- ۶- پێویستە ھەول بەدریئ بەھەموو شێوێکی ئاستی ھۆشیاری و ڕۆشنی تاکەکانی کۆمەڵگا بەرزبکریئەو ھەوێتی بە ھاندانیان بۆ بەکولتورکردنی خوێندەوێتی، خوێندەوێتی یەکیکە لە خاڵە بنەڕەتیەکانی بلابوونەو ھۆشیاری، بەلام پێویستە تاکی ئاراستە بکری کە چ شتێکی بخوێنێتەو ھەوێتی چۆن بخوێنێتەو، چونکە خوێندەوێتی بەتەنھا گەرمی نەبێت بەلکو ئەوێتی گەرمی ئەوێتی چۆن دەخوێنێتەو ھەوێتی دەخوێنێتەو، چونکە خوێندەوێتی دەروازەئێکی زۆر بەرفراوانە بۆ بەرزبوونەو ھۆشیاری تاکی.

## سه رچاوه کان

### سه رچاوه کان به زمانی ئینگلیزی:

- 1- Anol Bhattacharjee, SOCIAL SCIENCE RESEARCH: PRINCIPLES, METHODS, AND PRACTICES, 2012, University of South Florida, Tampa, Florida, USA.
- 2- Cherif Bassiouni, David Beetham, and others, (1998), DEMOCRACY: ITS PRINCIPLES AND ACHIEVEMENT, Inter - Parliamentary Union, Geneva,
- 3- Core Course, 2011, Social Research Methods, University of Calicut, SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION. CALICUT UNIVERSITY P.O., MALAPPURAM, KERALA, INDIA.
- 4- David F. J. Campbell, (2008), The Basic Concept for the Democracy Ranking of the Quality of Democracy, University of Klagenfurt, Vienna,
- 5- David Held, (1993), Liberalism, Marxism, and Democracy, Springer is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to Theory and Society.
- 6- Gerrit Kischner, (2001) Democracy in India Lessons & Resources on India, A project of the World Affairs Council & FIUTS, The Seattle Foundation, India,
- 7- In Henry George Liddell, Robert Scott, "A Greek-English Lexicon".
- 8- Jon C. Pevehouse, (2005) Democracy from Above Regional organizations and democratization, Cambridge University Press, UK.
- 9- Josiah Ober, (2007), What the Ancient Greeks Can Tell Us About Democracy, Stanford, USA.
- 10- Kurt A. RAAFLAUB, JOSIAH OBER, ROBERT WALLACE, (2007), Origins of Democracy In Ancient Greece, University of California Press.
- 11- Melissa Schwartzberg, (2007), Democracy and Legal Change, CAMBRIDGE UNIVERSITY.
- 12- Michael Meyer, (2011), International consensus essential elements of Democracy, Berlin, P5. PRESS, UK.
- 13- Victor Jupp, The Sage Dictionary of Social Research Methods, 2006, SAGE Publications Ltd, London.
- 14- Wilson, N. G. (2006). (Encyclopedia of ancient Greece. New York: Rutledge.

### سه رچاوه کان به زمانی عەرەبی:

- ١- ادوار بنیش، هذه هي الديمقراطية، ترجمة حسن صعب، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٤٧.
- ٢- د. حسين عبدالحميد أحمد رشوان، الديمقراطية و الحرية و حقوق الانسان، ط١، المكتب الجامعي الحديث، مصر، ٢٠٠٦.
- ٣- روبرت أ. دال، عن الديمقراطية، ترجمة: د. أحمد أمين الجمل، ط١، الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، القاهرة، ٢٠٠٠.
- ٤- عطا البكري، الديمقراطية في تكوين، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٥٢.
- ٥- محمد حامد الجمل، اضواء على الديمقراطية العربية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ١٩٦٠.
- ٦- ماثيو جيدير، منهجية البحث العلمي، ترجمة من الفرنسية: ملكة أبيض، بدون سنة و مكان الطبع.





زانکۆی سلیمان  
سکۆلی زانسته مروّفایه تیه کان  
به شی کۆمه ئناسی

فۆرمی راپرسی

خویندکاری به پێژ...

تویژهر هه لدهستی به ئه جامدانی توژینه وه یهك به ناویشانی "تێپوانینی خویندکارانی زانکۆ بۆ چه مکی دیموکراسی" توژینه وه یه کی مهیدانیه له زانکۆی سلیمان، به ئامانجی خزمه تکردنی پرۆسه ی زانسته و بره ودان به توژینه وه ی زانسته.

م. توانا فریدون حسین

تێبینی //

\* تکایه نیشانه ی (/) له شوینی گونجاودا دابنی.

\* پێویست به ناووسین ناکات.

یه که م / زانیارییه بنه پره تیه کان

۱- په گه ز: نێر ( ) می ( )

۲- ته مه ن: ( ) سال

۳- شوینی نیشته جیبوون: ناوه ندی پارێزگا ( ) ناوه ندی قه زا ( ) ناوه ندی ناحیه ( ) گوند ( )

۴- پسپۆری خویندن: ( )

دووهم / ئه و زانیارییه نه ی که په یوه ندییه کان به دیموکراسیه وه هه یه

۵- ئاستی زانیاریت له باره ی دیموکراسیه وه چه نده؟

زۆر ( ) که م ( ) تارپاده یه ک ( )

۶- کام له مانه سه رچاوه ی زانیارییه کانت بوون له باره ی دیموکراسیه وه؟

که سوکار ( ) هاو پێیان ( ) خویندنه که ت ( ) راگه یاندنه کان به هه موو جوړه کانیه وه خویندراو، بیستراو و

بینراو ( ) توپره کۆمه لایه تیه کان: فه یسبووک، تویته ر، هی تر ( )

۷- ئایا دیموکراسی له گه ل دابونه ریت و به ها باوه کانی کۆمه لگادا یه ک ده گریته وه؟

به لئ ( ) تارپاده یه ک ( ) نه خیر ( )

۸- ئایا پیت وایه له ئیستادا دیموکراسیه ت له سه ر زه مینی واقع جیبه جی ببیت؟

به لئ ( ) تارپاده یه ک ( ) نه خیر ( )

۹- له تێپوانینی تۆدا دیموکراسیه ت مانای کام له مانه ده گه یه نیت؟

أ- ریزگرتن له پای به رامبه ر ( )

- ب- دەست وەرنەدان لە كاروبارى ئەوانى تر ( )
- ج- رېزىگرتن لە دابونەرىتە گىشتىيەكان ( )
- د- ئازادى پەها ( )
- ه- ئازادى بېروپاۋ ھەلۆيىست ( )
- و- ھى تر ( )
- ۱۰- لەژيانى خۆتدا چۆن ديموكراسىيەت پىيادە دەكەي؟
- أ- تەنھا بە قسە ( )
- ب- بە كردهۋە ( )
- ت- ھەردووكيان ( )
- پ- ھىچيان ( )
- ۱۱- تاچەند بنەماكانى ديموكراسى لە كۆمەلگاي ئىمەدا پەيرەو دەكرىت؟
- زۆر ( ) كەم ( ) تارادەيەك ( )
- ۱۲- ئايا ديموكراسىيەت چارەسەرە بۆ كىشەكانى كۆمەلگا؟
- بەلى ( ) تارادەيەك ( ) نەخىر ( )
- ۱۳- ئەگەر وەلامەكەت نەخىرە ئەوا بەھۆى كام لەمانەيە:
- أ- ديموكراسىيەت لەپرووى كۆمەلەيەتيەۋە بۆ ژيانى كۆمەلەيەتى چەمكىكى پروون نىيە. ( )
- ب- ديموكراسىيەت ئەو كىشانە چارەسەر ناكات كە لەژيانى پۆژانەماندا پرووبەپرووى دەبىنەۋە. ( )
- ۱۴- پات چىيە لەسەر ديموكراسىيەت؟
- أ- چەمكىكە بوونى ھەيە بەلام ئالۆزو تەمومژاوييە. ( )
- ب- چەمكىكى پروونەو بەپىيى چەند بنەماۋ ميكانىزىمىكى ئاشكرا دەپروات. ( )
- ت- چەمكىكە تەنھا لە خەيالدايەو ھەرگىز لەسەر زەمىنى واقع جىبەجى نايىت. ( )
- پ- ميكانىزىمى چارەسەرى كىشەكانى كۆمەلگايە. ( )
- ۱۵- پىت وايە ديموكراسىيەت لە خىزانەۋە دەست پى دەكات؟
- بەلى ( ) تارادەيەك ( ) نەخىر ( )
- ۱۶- ئايا پىويستە باوان لە پىگەياندىنى مندالەكانياندا ديموكراسى بن؟
- بەلى ( ) نەخىر ( )
- ۱۷- ئايا ديموكراسىيەت لە كۆمەلگاي ئىمەدا رىشەيەكى سىياسى ھەيە؟
- بەلى ( ) نەخىر ( )
- ۱۸- ئەگەر وەلامەكەت نەخىرە ئەوا كام لەمانەيە:
- أ- كۆمەلەيەتى ( ) ب- پەروەردەيى ( ) ج- ئابوورى ( ) د- ئايىنى ( ) ه- ھەر چەمكىكى واتاييە ( )
- ۱۹- تايبەتەندىيەكانى كۆمەلگاي ديموكراسى كام لەمانەيە:

- أ- پێزگرتن لەوانی تر ( ) ب- ئالوگۆپکردنی بۆچوونەکان لەگەڵ ئەوانی تردا ( ) ج- دانپێنان بە  
هەمەپەنگی تیرەیی و نەژادی و مەزەهەبی ( ) پێزگرتن و جێبەجێکردنی یاسا ( ) گۆی گرتن لەپرای بەرامبەر ( )
- ۲۰- ئایا هەریمی کوردستان هەریمیکی دیموکراتە؟  
بەلێ ( ) تارپادەیهک ( ) نەخێر ( )
- ۲۱- ئەگەر وەلامەکەت نەخێرە ئەوا بەهۆی کام لەمانەوهیه:  
أ- دەستاودەست نەکردنی دەسەلاتی سیاسی ( )  
ب- شاردنەوهی زانیاری لە هاوڵاتیان و پراگەیاندا کاران ( )  
ت- لاوازی کۆمەلگای مەدەنی ( )  
پ- بالادەستی حیزب بەسەر حکومەتدا ( )  
ج- نەبوونی ئازادی تاک و پرای جیاوازی ( )  
ح- تەسک کردنەوهی مەودای ئازادی تاکەکان ( )
- ۲۲- ئایا سیستمی دیموکراتی دەبێتە هۆی بونیادنانی کۆمەلگای مەدەنی و چاسپاندنی یاساکان؟  
بەلێ ( ) تارپادەیهک ( ) نەخێر ( )
- ۲۳- پێت وایە دیموکراسیەت دەبێتە هۆی بەدامەزرێوەکردنی سیستمەکانی کۆمەلگا؟  
بەلێ ( ) تارپادەیهک ( ) نەخێر ( )
- ۲۴- ئایا سیستمی دیموکراسی دەتوانێت ئەرك و مافەکان بۆ هاوڵاتیان مسۆگەر بکات؟  
بەلێ ( ) تارپادەیهک ( ) نەخێر ( )
- ۲۵- بۆ دەستەبەرکردنی دیموکراسی لە کۆمەلگادا چی بکەین؟  
(.....)

**\*\*سوپاس بۆ هاوکاریتان\*\***

## پوختەى توپزىنەوہ

### "تېروانىنى خويندكارانى زانكو بۇ چەمكى ديموكراسى

#### توپزىنەوہىكى مەيدانىيە ئەسكولى زانستە مروقاىەتپەكانى زانكو سلىمانى

ئامانجى ئەم توپزىنەوہىە زانينى تېروانىنى خويندكارانى زانكو بۇ چەمكى ديموكراسى، توپزەر چەند ئامانجىكى لەم توپزىنەوہىەدا ھەيەو لەپىنگەى فۆرمى پاپرسى و توپزىنەوہى مەيدانىيەو ھەول دەدات ئامانجەكان بەدى بەپىنئىت. ئاشكرايە بابەتى ديموكراسى گرنگىيەكى بەرچاوى لەنئو چين و توپزەكانى كۆمەلگادا ھەيەو بەگشتى لەنئو سەرجم كۆمەلگا جياوازەكاندا پىنگەى تايبەتى ھەيە چونكە ديموكراسىيەت وەك سىستىمىكى سىياسى خاوەنى مېژوويەكى دورودرېژەو ھەر لە سەردەمانى پىش زابىنەوہ باسى لى كراوہو بەچەندىن قۇناغى جياوازدا تىپەريوہ .

توپزەر لەنئو توپزى خويندكاراندا توپزىنەوہىەكى ئەنجام داوہ بۇ ئەوہى بزانىرى خويندكارى زانكو تېروانىنى بۇ چەمكى ديموكراسى و خودى سىستەمە لەنئو واقىعى كۆمەلگاي كورديدا چۆنەو تاجەند بوونى ھەيەو لەمپەرەكانى بەردەم جىبەجى بوونى كامانەن، ھەرودھا لەميانەى فۆرمى پاپرسىيەو ھەولدراوہ زۆرتىن پارسىارى پەيوەندىدار بە بابەتەكەوہ ئاراستەى خويندكاران بكرىت بۇ ئەوہى زانبارىيان لەبارەوہ كۆبكرىتەوہ .

گرنكى ئەم توپزىنەوہىە لەوہدا بەرجەستە دەپىت كە ھەرىمى كوردستان خاوەنى حكومەتتىكى سەربەخوى خۆيەتى، بۆيە جىي گرنگىيە ئەوہ بزانىرى تاجەند سىستىمى ديموكراسى لەگەل سروشتى حوكمرانى كوردستاندا دەگونجىت و لەلاى تاكى كورد چۆن پىشوازى لى دەكرىت. ئەم توپزىنەوہىە توپزىنەوہىەكى مەيدانىيەو پىشتى بەستووہ بە مېتۆدى رومالى كۆمەلايەتى و بەكارھىنانى فۆرمى پاپرسى لەنئو خويندكارانى زانكو سلىمانىدا، نموونەى ئەم توپزىنەوہىە بەشيوہى مەبەستدار وەرگىراوہ لەھەردوو قۇناغى چوارەم و دووہى بەشى كۆمەلئاسى بەپرې ۱۵۰ خويندكارى لەھەردوو قۇناغەكە، بەو پىيەى بابەتەكە زياتر پەيوەستە بە زانستە مروقاىەتپەكان و بەتايبەت بەشى كۆمەلئاسى، ھەرودھا توپزەر كەرەستەى ئامارى بەكارھىتاوہ وەك رېژەى سەدى و ناوہندى ژمپىرەبى لە شىكردنەوہى زانبارىيەكاندا.

## المخلص

### وجهة نظر طلاب الجامعة لفهم الديمقراطية

#### دراسة ميدانية في سكول العلوم الانسانية - قسم علم الاجتماع في جامعة السليمانية

يهدف هذا البحث الى معرفة وجهة نظر طلاب جامعة السليمانية لفهم الديمقراطية بالإضافة الى تحقيق مجموعة اهداف أخرى من خلال إجراء بحث ميداني وبأستخدام إستمارة إستبيان لجمع المعلومات.

من الواضح أن مفهوم الديمقراطية تحظى بأهمية بالغة لدى كافة الشرائح و الفئات والطبقات الاجتماعية بصورة عامة، وأن مفهوم الديمقراطية كنظام سياسي تمتلك تاريخاً طويلاً تمتد الى عصور ما قبل التاريخ.

أختار الباحث طلاب جامعة السليمانية مجتمع بحثه لإجراء دراسته الميدانية لمعرفة وجهة نظر طلبة جامعة السليمانية لفهم الديمقراطية ومدى انعكاسها على واقع المجتمع الكوردي، وما هي أهم العقبات و التحديات التي تعيق

تحقيقها و ممارستها على أرض الواقع في المجتمع الكوردي، وقام الباحث بجمع المعلومات المتعلقة بموضوع بحثه من خلال صياغة مجموعة أسئلة في الأستمارة الأستبائية و الموجهة نحو الطلبة للاجابة عنها. وتتجسد أهمية هذا البحث في أن أقليم كوردستان تدار من خلال حكومته المحلية ((حكومة أقليم كوردستان))، لذا فمن الضروري معرفة مدى إنسجام نظام الديمقراطية مع طبيعة الحكم في هذا الأقليم، وكيفية تقبل أبناء الأقليم لهذا المفهوم.

يعتمد هذا البحث الميداني على منهج المسح الأجتاعي وبالاعتماد على الأستمارة الأستبائية والتي توزع على طلبة جامعة السليمانية، وتتم تحديد عينة البحث، وهي عينة قصدية وهم طلبة مرحلتي الثانية و الرابعة لقسم الأجتاع والبالغ عددهم (١٥٠) طالباً جامعياً لكلا المرحلتين كون الموضوع تتعلق باختصاصات العلوم الأنسانية بصورة عامة و قسم الأجتاع على وجهة الخصوص، كما واستخدم وسائل احصائية عديدة منها (النسبة المئوية و المتوسط الحسابي) لتحليل المعلومات والبيانات.

### Abstract

#### **The viewpoint of the University students to the concept of democracy A field study in the School of Humanities at the University of Sulaimani**

Undoubtedly, the topic of democracy has a special importance among the layers of society. In general, in each society, it has its statues because democracy as a political system has a long history from the B.C times and it passed many different stages.

This study which entitled “The vision of university students towards the concept of democracy” is a field study in school of humanities in the University of Sulaimani. The study aims to investigate the notion of the concept of democracy among university students. The study is based on a field questionnaire and the researcher has several purposes in this research in the course of the questionnaire from.

The researcher has done his research among students to know the consideration of them towards democracy and the system itself, in actualization of Kurdish society. How it is? To what extend it exists. Moreover, what are the obstacles in front of its application? In addition, he tried via a survey to ask the most relevant questions and to collect data about the topic in question. The importance of this paper is that Kurdistan region has its independent government, so it is significant to know to what widen the democracy system fits with the nature of Kurdish governing. How Kurdish individuals accept it. The study relays on social coverage method, using a survey form among Sulaimani University students. It involves the fourth and the second stage of sociology department including 150 students from both stages, due to relevance of the topic to humanity sciences, specially sociology department and the researcher used statistical tools such as percentage and statistical in analyzing the data.

The main results and conclusions of the research are; first, it attempts to know the hubs of knowledge of the researcher’s sample about democracy. The outcome of this paper reveals that 90% in general have knowledge about democracy. Second, it tries to apply democracy in reality. 12% of the students see, it is applicable but 88% of them think that it is not appropriate. Third, to take the basics of democracy in Kurdish society. 69.33% of them believe that it goes, while 30.66% rejected it. Lastly, one concludes that K.R.G system by 39.99 is a democratic one, while by 60% is not.

# كيشه كانى خويندكارى نابينا له زانكۆ تويژينه وهه كه مەيدانیه له زانكۆي سلیمانی

م. ی. شۆخان محمود حسین  
زانكۆي سلیمانی  
سكۆلي زانسته مروفايه تيبه كان  
بهشی کاری كۆمه لایهتی

## پیشهکی

قوناغی زانکۆیی یه کیکه له قوناغه گرنه گه کانی فیکراری که خويندکاران به گشتی وخواه پیداو یستیه تاییه ته کان و نابینایان به تاییهت پییدا تیپه ده بن، سه ره پای ئه و پیشکه وتنه زانستی و تهکنه لۆژیایانه ی که زانکۆکانی جیهان به خویانه وه بینویانه، که چی هیشتا خويندکاران به گشتی به هۆی گۆرانکاری له ژینگه و شیوازی خويندنه که یاندا پروبه پرووی کۆمه لیک کیشه ی جیاواز ده بنه وه، جائه گه خويندکار نابینا بیته ئه وه کیشه کان زۆر زیاتر چرپه ده بن که ئه وانیش خویان له کیشه کانیه وه کو (کۆمه لایه تی، ئابوری، دهروونی، خزمه تگوزاری، فیکراری، ئابوری، گواستنه وه) ده بیننه وه، به شیوه یه کی راسته وخۆ په نگدانه وه ی له سه ر ژیا نی ئه وه که سانه ده بیته، ئه مه ش ئه و راستیه ده سه لمینیت، که که مئه ندامی کیشه یه کی فره بواری فره ره هه ندی وه ک کۆمه لایه تی و ئابوری و مروفايه تيبه ئه م دۆخه توانا کانی مروفا سنوردار ده کات و پیرگه ده بیته له به رده م جیبه جیکردنی کاروباری پۆزانیه یان ناتوانن به ته وای پشته به خویان به سه ستن بۆ به ریوه بردنی کارو باره کانیا ن و په یوه ندیبه کۆمه لایه تيبه کانیا ن لاواز ده بیته، هه ربۆیه پیویسته که حکومه ت و لایه نه په یوه ندیباره کان هه میشه پلان و پروژهی نوی و تاییه تیا ن هه بیته، بۆ زه مینه خۆش کردن و ئاسانکاری په خساندنی ده رفه تی ته وای بۆ خويندنی نابینا له زانکۆ په یمانگا کاندایه به مه به سته که مکردنه وه ی کیشه جورا و جوره کانیا ن و هه ولدان بۆ ئاماده کردنیان بۆ ژیا نی که بتوانن خویان ده سته به ری پیویسته کانیا ن بکه ن. ئه م تويژينه وه یه له دوو ده روازه ی سه ره کی پیکدیت ده روازه ی یه که م لایه نی

تیۆری توپژینه‌وه‌که‌یه و دوو به‌ش له خۆده‌گریت له به‌شی یه‌که‌مدا چوارچۆیه‌ی گشتی توپژینه‌وه‌که‌ و پیناسه‌کردنی چه‌مکه‌کانه‌ ئه‌ویش له دوو باس پیکدیت، باسی یه‌که‌م بریتیه‌له‌ خستنه‌پووی کیشه‌ و گرنگی و ئامانجی توپژینه‌وه‌که‌، باسی دووهمیش ته‌رخانکراوه‌ بۆ پیناسه‌کردنی چه‌مکه‌کانی وه‌ک (کیشه‌، خویندکاری نابینا، زانکۆ) له‌به‌شی دووهمیشدا جۆر و پیکهاته‌ی چاوه‌کارو خه‌سله‌ته‌کانی نابیناله‌ سی‌ باسدا خراوه‌ته‌ پوو له‌به‌شی سییه‌مدا که‌له‌ دووباس پیکدیت، باسی یه‌که‌م تاییه‌ته‌ به‌ ریگاگانی چاودیری کردنی نابینا، باسی دووهمیش ته‌رخانکراوه‌ بۆ کیشه‌کانی خویندکاری نابینا له‌ زانکۆ، ده‌روازه‌ی دووهمیش که‌له‌ لایه‌نی میدانی توپژینه‌وه‌که‌یه‌ پیکدیت ئه‌ویش خۆی له‌ دوو به‌شدا ده‌بینیت‌وه‌ که‌ بریتیه‌له‌ به‌شی چواره‌م پیکدیت له‌ میتۆد و ریوشوینه‌ مه‌یدانیه‌کان وه‌له‌به‌شی پینچه‌میشدا زانیاری ده‌رباره‌ی حاله‌ته‌کان و شیکردنه‌وه‌یان خراوه‌ته‌ پوو له‌گه‌ڵ خستنه‌پووی ئه‌نجام و ده‌رئه‌نجام پاسپارده‌و پینشیا‌ره‌کانی توپژینه‌وه‌که‌.

### به‌شی یه‌که‌م

#### چوارچۆیه‌ی گشتی توپژینه‌وه‌که‌و پیناسه‌کردنی چه‌مکه‌کان

باسی یه‌که‌م: چوارچۆیه‌ی گشتی توپژینه‌وه‌که‌

یه‌که‌م: کیشه‌ی توپژینه‌وه‌

کیشه‌ی ئه‌م توپژینه‌وه‌یه‌ له‌ پرسپاریکه‌وه‌ ده‌ست پێده‌کات که‌ له‌ بیروه‌ستی توپژهردا چه‌که‌ره‌ی کردوه‌ و ده‌یه‌ویت بگات به‌ وه‌لامیکی زانستی دروست، ئه‌و پرسپاره‌ش بریتیه‌ له‌ (ئهو کیشانه‌ چین که‌ خویندکارانی نابینا پووبه‌ پوویان ده‌بیت‌وه‌ له‌ زانکۆی سلیمانی؟) سه‌ره‌پای هه‌ول و گرنگی پیدانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و وه‌زاره‌تی خویندنی بالا بۆ نابینایان وه‌رگرتنیان وه‌ک خویندکار له‌ زانکۆ په‌یمانگاکاندا، به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ئاماده‌کاری و ئاسانکاری بۆدابینکردنی پۆیستیه‌کانی خویندنی نابینا شپۆازه‌کانی چاودیریکردن ده‌سته‌به‌ر نه‌کراوه‌و په‌راویزخراون و به‌پیی پوویست مافی خۆیان پێ نه‌دراوه‌، ئه‌مه‌ له‌کاتیگه‌یه‌ گه‌ر نابینایان بشگه‌نه‌ قوئاغی زانکۆی هه‌ر پۆیستیه‌کی زۆریان به‌ چاودیری هه‌مه‌جۆر هه‌یه‌، ده‌سته‌به‌ر نه‌کردنی ئه‌و پۆیستیه‌ هۆکارن بۆ ئه‌وه‌ی که‌ توشی چه‌ندین کیشه‌ی جیاوازی نه‌توان بینه‌ که‌سیکی به‌ره‌مه‌پێن، بپوایه‌مانه‌یان به‌خودی خۆیان نه‌بیت، هه‌میشه‌ هه‌ست به‌بێزاری و نا ئارمی بکه‌ن، توانای خۆگونجاندن و دروستکردنی په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تیان نه‌بیت و هه‌میشه‌ پشت به‌که‌سانی تر ببه‌ستن بۆ به‌رپۆه‌بردنی کاروباره‌کانی پۆژانه‌یان، هه‌موو دۆخانه‌ش ریگری ده‌کات له‌ گه‌شه‌کردنی بیر و هه‌ز و داھینانه‌کانی خویندکاری نابینا به‌ هۆی سه‌رقالبوونیان به‌و کیشانه‌وه‌

### دووه‌م: گرنگی توپژینه‌وه‌که‌

گرنگی ئه‌م توپژینه‌وه‌یه‌ خۆی له‌ گرنگی تیۆری و مه‌یدانیدا ده‌بینیت‌وه‌:

۱- گرنگی تیۆری: خۆی له‌گرنگی توپژینی نابینایان دا ده‌بینیت‌وه‌ توپژیکی هه‌ستپیکراون له‌ کۆمه‌لگادا پۆیستیان به‌ گرنگی پیدانی زیاتر هه‌یه‌ له‌ سه‌رجه‌م قوئاغه‌ جیاوازه‌کانی ته‌مه‌نیادا به‌ تاییه‌ت کاتیک که‌ ده‌بینه‌ خویندکاری زانکۆ، ده‌بینه‌ هیوایه‌ک بۆ ئاینده‌ی خۆیان و نه‌ته‌وه‌که‌یان له‌به‌ر ئه‌وه‌ ناگریت به‌ تیروانینیکی سه‌ره‌تایانه‌ لیان بپوانریت و فه‌رامۆش بکرین له‌ لایه‌ن زانکۆوه‌، گرنگی کار بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کانیان بکریت، ئه‌مه‌

سه‌ره‌پای نه‌بوونی تووژینه‌وه‌یه‌کی زانستی هاوشیوه‌ی ئەم تووژینه‌وه‌یه، هاندەرئیکیش ده‌بیت بۆ ئەوه‌ی دواتر چه‌ندین تووژینه‌وه له‌م بواره‌دابکریت بۆ زیاتر خستنه‌ پووی کیشه‌کانی نابینا له زانکۆو چاره‌سه‌ر کردنیان.

۲- گرنگی مه‌یدانی: ئەم تووژینه‌وه‌یه گرنگه بۆ خستنه‌ پووی ئەو کیشانی که پووبه‌پووی خویندکاری نابینایان ده‌بیت‌وه له زانکۆ، به‌پشتبه‌ستن به‌ئەنجام و ده‌رئه‌نجامی ورد و هه‌ول‌دانی زیاتر بۆ چاره‌سه‌رکردنی ئەو کیشانه له‌پینگه‌ی ئەو ئەنجام و پراسپاردانه‌ی، که له‌م تووژینه‌وه‌یه‌دا ده‌خړیته‌ پوو خۆی ده‌بینیت‌وه له‌دانانی پلانی به‌ره‌و پێشه‌وه چوونی پرۆسه‌ی خویندنی نابینا له زانکۆکان له‌لایه‌ن وه‌زاره‌تی وه‌زاره‌تی خویندنی بالا و تووژینه‌وه‌ی زانستی و سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی سلیمانیه‌وه.

### سێیه‌م: ئامانجی تووژینه‌وه‌که

ئامانجی تووژینه‌وه‌که به‌دواداچوونیکه بۆکیشه‌کانی خویندکاری نابینا له زانکۆی سلیمانی له دیدوبۆچوونی خویندکاری نابینا له زانکۆی سلیمانی بۆ سالی خویندنی ۲۰۱۵-۲۰۱۶ گرنگترین ئەو ئامانجه‌ش بریتین له: ئاشنا‌بوون به کیشه‌کانی (کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی و فیژیکاری و خزمه‌تگوزاری و دارایی) خویندکاری نابینا له زانکۆی سلیمانی به‌جیاوازی پله‌ی نابینایی.

### باسی دووه‌م: پێناسه‌کردنی چه‌مکه‌کان

یه‌که‌م: کیشه: دیاره‌یه‌که پیکدیت له کۆمه‌لێک روداو و راستی به‌یه‌کداچوو که له‌کاتیکی دیاری کراودا پووبه‌پووی تاک و گروپ ده‌بیت‌وه، چاره‌سه‌رکردنی پێش زانیی هۆکاره‌کانی ئەو بارودۆخه‌ی تێیدا دروست بووه کاریکێ ئاسان نیه (بدوی، ۱۹۷۷، ص ۲۲۷) له‌لایه‌کی دیکه‌وه پێناسه‌ ده‌کریت به‌هه‌لوئیسیتیک که‌ئەبیته‌ پێگر له به‌رده‌م به‌ده‌یه‌نایی ئامانج، له‌به‌رئه‌وه تاک هه‌ول ده‌دات ئامراز و پرنسیپی نوی بدۆزیت‌وه بۆ زال بوون به‌سه‌ر ئەو دۆخه‌دا (الزیود، واخرون، ۱۹۹۹، ص ۱۱۲) پێویسته‌ لێره‌دا ئاماژه به‌ بوونی پێناسه‌ی ریکاری بده‌ین سه‌باره‌ت به‌ کیشه (بریتیه له دۆخیک که پووبه‌پووی تاک ده‌بیت‌وه ئەبیته‌ هۆی په‌کخستنی وه‌زیفه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی)) .

### دووه‌م: خویندکاری نابینا:

خویندکار: - ئەوکه‌سانه ده‌گریت‌وه که به‌مه‌ستی په‌روه‌رده‌و فیژیکرن ده‌چنه ناوه‌نده جیاوازه‌کانی خویندن (میره، ۲۰۱۲، ص ۲۵۵).

نابینا: - پێناسه‌ی پزیشکی بۆ نابینا بریتیه له‌وکه‌سانه‌ی پله‌ی بینینیان زیاتر نیه له ۲۰/۲۰ پێ یان ۶/۶ مه‌تر، به‌لام که‌سانی چاوکزه‌و که‌سانه پێناس ده‌کرین که پله‌ی بینینیان له نیوان ۲۰/۷۰ پێ یان ۶/۱۸ مه‌تر (أبو زیتون، مقدادی، ۲۰۱۲، ص ۲۴۹). له‌پووی په‌روه‌رده‌یه‌وه پێناسه‌ی نابینا کراوه به‌وکه‌سانه‌ن که ئەتوانن بنوسن و بخوینه‌وه به‌به‌کاره‌ینانی برائیل یان به‌ گویگرتن له کاسیت و ئامیری قسه‌که‌ر، به‌لام که‌سانی چاوکزه‌ ژیر پۆشنایی پێناسه‌ی په‌روه‌رده‌یه‌دا پێناسه‌ ده‌کرین به‌وکه‌سانه‌ی ئەتوانن بخوینه‌وه‌و بنوسن به‌ شیوازی ئاسایی به‌به‌کاره‌ینانی چاویلکه‌ی گونجاو یا به‌کاره‌ینانی ئامیری گه‌وره‌که‌ر (الروسان، ۱۹۹۶، ص ۱۱۶).

خویندکاری نابینا: ئەو خویندکارانه‌ن به‌مه‌به‌ستی خویندن پوو له‌ناوه‌نده‌کانی خویندنی نابینا ده‌که‌ن، یان تیکه‌ل به‌که‌سانی ئاسایی ده‌کرین له ناوه‌نده‌کانی خویندن له قوتابخانه‌ یان له زانکۆ (أبو زیتون، مقدادی، ۲۰۱۲، ص ۲۵۰).



ئەتوانىن پىناسەى رېكارى بۇ خويندكارى نابىنا بىكەين بەو (خويندكارانەى كە بىنايان لە دەست داوہ بە شىوہى (بەشى يان گشتى) بەلام تواناى خويندنيان ھەيە لە زانكۆ).

۱- زانكۆ: رېكخراوى جىھانى (يونسكۆ) پىناسەى دەكات بەدامەزراوہيەكى فيركارى و پەيوەنديدار بەناوہندەكانى توپژىنەوہو رۆشنىبىرى گشتى وتايبەت، كە رېگە پىدراوہ لەلايەن دەسەلاتى پەيوەنديدار لەدەولەت (اليونسكو، ۱۹۹۷، ص ۷۸)، لەلايەكى دىكەوہ پىناسە دەكرىت بە ناوہنديكى پەروەردەيى وفيركارى چەند ئەركىك لەئەستۆ دەگرىت لەوانە (خويندن، توپژىنەوہى زانستى، ئامادەكردن، راھىنان، شىاندن، خزمەتكردن بە كۆمەلگا ئەويش بەھوى پىكھاتە سەركىەكانى وەكو (خوينكار، مامۆستا، پەپرەو پرۆگرام، ئىدارە) (شەت، ۲۰۱۲، ص ۷). ھەرەھا قۇناغىكى جياوازە لەقۇناغەكانى خويندن لە پىشتەر لە پوى رېكخستن و سروشتى خويندن، ژىنگەى كۆمەلايەتيەوہ، لەبەرئەوہ خويندكار رۆبەرپووى كۆمەلەك كىشەى جياواز دەبىتەوہ (ربيع، ۲۰۰۳، ص ۱۶۱-۱۶۲).

پىناسەى رېكارى بۇ زانكۆ (ئەو ناوہندە فيركارى و پەروەردەيىە كە سەرەراى خويندكارى ئاسايى خويندكارى نابىنا لەم ناوہندانەدا دەخوينن پىويستيان بەئامپرو پەپرەو پۆگرام و شىوازي مامەل كەردنى تايبەت و كەسانى تايبەت دەبىت، بۆئەوہى بتوانن بە سەركەوتوبى برونامە بەدەست بەيئەن.

### بەشى دووہم

## پەلەى نابىنايى و ھۆكارو خەسلەتەكانى نابىنا

باسى يەكەم: پەلەى نابىنايى و پىكھاتەى چا

يەكەم: پەلەى نابىنايى

چا باشترىن ھۆيە بۇ مروؤف كە جىھانى دەوروبەرى پى بناسپت و بتوانى شەو رۆژ و دور و نزيك زۆر شتى تىرىش لە يەك جياپكاتەوہ، ھەستى بىنين يەككە لە فەرمانەكانى چا وەيەككە لەو نەمەتە گەورانەى خواى گەورە بە ئادەمىزادى بە خشيوہ بوونى ھەر گرتىك لەو نەمەتە دا، وا دەكات نەتوانى ژيانى رۆژانەى وەك كەسىكى ئاساى بەرپۆبەرىت ھەمىشە پىويستى بەكەسانى تر و چاودىرى دەبىت.

پەلەى نابىناى بە شىوہيەكى گشتى دابەش دەبىت بۇ دوو پۆلى سەرەكى لەوانە:

۱- نابىناى تەواو: - تواناى بىنينيان نىە بە ھىچ شىوہيەك تەنانەت بە چاويلكەى پزىشكىش، يان بە واتايەكى تر ئەو كەسانەن كە ناتوانن بخوينەوہو بنوسن بە شىوہيەكى سروشتى بەبى بوونى شىوازي تايبەت بە خويان وەكو (برايل)، جا ھەر بە زگماكى يان يان پىش تەمەنى پىنج سالى يان لە دواى ئەو تەمەنەوہ نابىنا بووبن بە ھەر ھۆيەك بىت لە ھۆكارەكان.

۲- كەم بىن: بەشك لەبىنايان لەدەستداوہ، بەلام ئەتوانن بخوينەوہ بەمەرجى وشەكان بە گەرەيى نوسراين يان بە يارمەتى چاويلكەى پزىشكى يان ئامرازەكانى گەرەكردن (الروسان، ۲۰۰۱، ص ۱۵۲).

### دووہم: پىكھاتەى چا

چا پىكھاتويەكى شىوہ گۆبى يە، لە بۆشايەكى تايبەتدايە لە ئىسكى ناوچەواندا پىنى دەلەين كالانەى چا لەم بۆشايەدا پىويك ھەيە دەورى گۆى چاوى داوہ، شەش ماسولكەش نوساون بە پووى گۆى چاوہوہ كە بەھۆيەوہ

دەتوانین بە ھەموو لایە کدا بیانجولینین بڕوانین دوو پیلۆی بە پەردەییەکی تەنکی جیڕ تەر ناو پۆشکراو دەوری چاویان داوھ لە پێشەوھ چاو دادەپۆشن، فرمیسک ڕژینەکانیش بە چاوەوھ نو ساون، بەشیوھییەکی گشتی چاو لە سی چینی پیکدیت کە بریتییە لە: (محمد، ۲۰۰۴، ص ۶۶).

۱- چینی دەرەوھ کەبە (سپینە ی چاو) ناو دەبریت ئەم چینەش پیکدیت لە رەقە و پیکھاتویەکی قۆز لە بەشەکانی تری چاو پونترە بە کۆرنیە ناو دەبریت. (الوقفی، ۲۰۰۴، ص ۳۵۸).

۲- چینی ناوھراست: چینیکی رەشە لولە خوینەکانی چاوی پێدا پۆشتوھ ئەم چینە لە پێشەوھ ی چاو بە جۆریک گونجاوھ کە رەنگینە ی چاوی پیکھیناوە بە گشتی پێی دەلین (رەشینیە) رەنگینە راستەوخۆ دەکەوێتە پشت کۆرنیەوھ، لە بەشەکانی تری چینی ناوھراست بەوھ جیادەکریتەوھ کە رەنگدارە، کونیککی بچوک لە ناوھراستی داھەییە پێی دەلین بیلبیلە گورزە ی تیشکی روناکی دەبات بۆ گۆی چاو، لە پشت رەنگینە دا پیکھاتەییەکی جیڕی پوونی دوو پوو قۆز ھەییە پێی دەلین ھاوینە (الروسان، ۲۰۰۱، ص ۱۵۸).

۳- چینی ناوھکی (تۆرەچین): گۆی چاو ناو پۆش دەکات ناوچە ی پێشەوھ ی تەنکترە لە ناوچە ی دواوھ ی لەم تۆرە دا ناوچەییەکی زۆر بچوکی ھەستیار بۆ روناکی ھەییە پێی دەلین زەر دە پەلە، لە خوارووی (۶ ملم) لە زەر دە پەلەوھ، کویرە پەلە ھەییە. بۆشایەک دەکەوێتە پینش ھاوینەوھ پێی دەلین ژوری پێشەوھ ی چاو کە پەرە لە شلەییەکی لیمف ئاسا پێی دەلین (شلە ی ئاوی)، بەلام بە بۆشایی پشت ھاوینە دەلین ژوری دواوھ کە بە مادە شلەییەکی جولۆ پراوھ ناو دەبریت بە (شلە ی شوشەیی)، (محمد، ۲۰۰۴، ص ۶۷).

پاشکۆکانی چاو کە پیک دیت لە (پیلۆھکان، بڕژانگ، قنچکی چاو) (محمد، ۲۰۰۴، ص ۶۷).

### سییەم: ھۆکارەکانی نابینایی

ھۆکارەکانی نابینایی جۆراو جۆرن بەلام بەشیوھییەکی گشتی ھۆکارەکان دا بەش دەبن بۆ دوو ھۆکار:

۱- ھۆکاری پینش لە دایک بوون: ھۆکارە بۆ ماوھیی و ژینگەییەکان کاریگەرین لە سەر چاوی کۆرپە لە ھەییە لە سکی دایکدا، وەکو گواستنەوھ ی ھەندیک نەخۆشی چاو لە باوانەوھ بۆ کۆرپە لە لە پینگی بۆھیلێ سەر کۆمۆسۆمەکانەوھ یان بەھۆی ھۆکاری دەرەکی وەکو بەرکەوتنی دایک بە تیشکی سینیی، بەکارھینانی داوھەرمان بەبێ چاودیری پزیشک، توشبوونی دایک بە نەخۆشیە قایرۆسیەکان، ھەوکردن، سووژە ی ئەلمانی، نەخواردنی خۆراکی بەسود، ئالودەبوون بە جگەرەو مادە کحولیەکان مادە ی ھۆشبەر.

۲- ھۆکاری دوا ی لە دایک بوون: ئەو ھۆکارانەییە کە تاک لە ماوھ ی ژیانیدا پووبە پووی دەبیتەوھ وەک کارەسات و پووداوە جیاوازەکان، ژینگە ی پیس، زور خۆدانە بەر تیشکی بەھیزی خۆر، کەمی قیتامین (A)، نەخۆشیە جیاوازەکانی، بەکارنەھینانی چارەسەرە پزیشکیەکان کە بۆ نەخۆشیەکانی چاو پینشبار دەکریت (رشوان، ۲۰۰۹، ص ۱۰۹).

چەند جۆرئیک لەنەخۆشی جیاواز پروبەپرووی چاودەبیتەووە جا بۆماوەیی یان ژینگەیی بن ھۆکار دەبن بۆ نابینایی ئەوانیش بریتین لە:

**یەكەم: نەخۆشیەکانی ھەلە پەرچ کردنەوہ:** (الوقفی، ۲۰۰۴، ص ۳۶۶).

(دوربین) ئەم نەخۆشیە بەھۆی كەم بوونەوہی قۆقزی كۆرنیەیی چاوداویئەكەیتە، لەگەڵ كورت بوونەوہی درێژی گۆی چاودەوہ دروست دەبیت و ئەبیتە ھۆی ئەوہی وینەیی شتەكان لە پشت تۆپەیی چاودەوہ پێكبیت ئەمەش وادەكات شتەكان لە چاوی نزیك بكاتەوہ، (نزیك بینی) بە ھۆی قۆقز تریبونی ھاوینەو كۆرنیەیی چاودەوہ یان درێژ بوونی گۆی چاودەوہ پودەدات ئەمەش وادەكات ئەو شتەكانی لێی دورن نەیان بینی، (لاربینی) بەھۆی ناتەواوی و خراببوونەوہی گۆی چاودەوہ دروست دەبیت و لە نەخۆش دەكات ناتوانی ھێلە سەرەك و ستونەكان كەلێی دورن بیان بینی (القربوتی، فردان، ۲۰۰۶، ص ۱).

**دووەم: نەخۆشیەکانی چاودەوہ:** چەند نەخۆشیەکی جیاوازی چاودەوہ ھەندیکیان بۆماوەیی ھەندیکیان بە ھۆی كارتیکەرە دەرەكیەكانەوہ دەبیت و كاریگەریان ھەبە بۆ لە دەست دانی بینایی چاودەوہ:

(ئاوی سپی) لە ئەنجامی لێل بوونی ھاوینەکانی چاودەوہ پەلە بە پەلە دروست دەبیت و كاریگەری دەكات سەر بینی چاودەوہ چارەسەر نەكەیت، (ئاوی پەش) ئەم نەخۆشیە پودەدات بەھۆی ئەوہی كە برێکی كەم لە خوین دەكات بە تۆپەیی چاودەوہ ئەبیتە ھۆی زیان گەیانندن بە دەمارەکانی چاودەوہ (القربوتی، فردان، ۲۰۰۶، ص ۱۲)، (ھەلئاسانی تۆپە پەنگینە) نەخۆشیەکی زگماکیە رێژەیی توشبوون لە كورئادا زیاترە وەك لە كچان وردەوردە زیان بە تۆپەیی چاودەوہ گەییەنیت ئەبیتە ھۆی پەنگ كۆیری (عبدالعزیز، ۲۰۰۵، ص ۳۵۵).

(وشكبوونەوہی تۆپە ناوہ) كار دەكات سەر لولەکانی خوین و تۆپە چاودەوہی شوشەیی ئەبیتە ھۆی لەناو چوونی شلەیی شوشەیی، (رزی و شیبوونەوہی پەلەیی چاودەوہ) ئەم نەخۆشیە دەست پێدەكات بە خراب بوون و لە ناوچوونی لولەکانی خوین ئەبیتە ھۆی ئەوہی كە شتەكان بە پوونی نەبینیت (الوقفی، ۲۰۰۴، ص ۳۶۹)، (جیابوونەوہی تۆپەكان) كاتێك كە كۆنێك لە ناو تۆپە چین (چینی ناوہكیدا) دروست دەبیت جیا دەبیتەوہ لە بەشەکانی تری دواي خوئی لەو كاتەدا خوین بەربوون پودەدات و لەرپیی كۆنەكەوہ شلەیی چاودەوہ ناوہندی چینهكان دەچیت، ئەبیتە ھۆی جیابوونەوہی چینهكان.

(نەخۆشی شەكرە) یەكێكە لە ھۆكارە بۆماوەییانەیی ئەبیتە ھۆی توش بوون بە نەخۆشی تۆپەكان و زیان بە لولەکانی خوین و تۆپەكان دەگەییەنیت (عبدالعزیز، ۲۰۰۵، ص ۳۵۳-۳۵۴)، (پوكانەوہی دەماری بینی) بەھۆی زیان گەیانندن بە دەماری بینیئەوہ دروست دەبیت، (پەنگ كۆیر) لە ئەنجامی كەم و كورتی لە فەرمانەکانی پەلەیی چاودەوہ دەبیت، (لە دەستدانی پەنگەكان) ئەم نەخۆشیە بۆماوەییە زیاتر لەو كەسانەدا ھەبە كە كەسی زۆر سپی، قز و مویان سپی، چاویان شینە ئەم كەسانە بە ھۆی بێ پەنگی پەنگینە دروست دەبیت پێگەری دەكات لەوہی بێ پێویست پونای بچیتە چاودەوہ لە بەئەمە ئەو كەسانە ھەمیشە ھەستیارن بەرامبەر پونای، (كەموكورتی لە شانەکانی چاودەوہ) نەخۆشیەکی بۆماوەیی چاودەوہی لەت بوونی ھاوینەیی چاودەوہ ناوچەكی گەشەكردنی بەشە جیاوازیەکانی چاودەوہ دەبیت (بوعیشە، زەرە، ۲۰۱۰)، (قوچەك بوونی كۆرنیە) نەخۆشیەکی بۆماوەییە شیبووی كۆرنیە قوچەك دەبیت و جۆرئیک لە شلەزاوی لە بینیندا دروست دەكات (محمود، ۲۰۰۶، ص ۱۶)، جگە لەو نەخۆشیە

فسیۆلۆژیانهی سهرهوه ههندیك نهخۆشی میکروبی ههیه کاریگهری ههیه بۆ نابینایی لهوانه (تهراخوما، چاوه ئێشهی کیمی، هریس، جزام، سفلیس) (محمد، ۲۰۰۴، ص ۷۲).

**سییه م: نهخۆشیهکانی تاییهت به جولهی چاوه خۆی له چهند نهخۆشیهکدا دهبینیتهوه ئهوانیش:**

(خێلی) ئهگهر ماسولکهکانی چاوه چونیهك نهبن له تین و توانادا ئهمهوادهکات چاوهکیان پوو دهکاته دهرهوه یان ناوهوه، یان دهگونجیت خێلی بههۆی نایهکسانی ههردوو چاوهوه بێت له توانای بینیندا، (لهرزینی گلینهی چاوه) دۆخیکی خۆنهوستانهی جولهی زۆر خێرای گلینهیه، بههۆی کهموکورتیهک له دهماغ یان گووی ی ناوهوهدا دروست دهبیت، (گیژی چاوه) له قوناغهکانی سهرهتای تهمهندا پروودهات زۆر جار تهنها له چاوهکدا دهبیت، بهلام وادهرئهکهویت که له ههردوو چاوهکهدا بێت (محمد، ۲۰۰۴، ص ۷۳-۷۴).

### باسی سییه م: خهسلتهکانی نابینا

ئاشنا بوون بهخهسلتهکانی کهسی نابینا کاریکی پێویسته بۆهوهی بتوانین باشترین شیواز بۆمامهله کردن لهگهڵ کهسی نابینادا بهکاربهێتن، لهگرنگترین خهسلتهکانیش بریتین له:

۱- **خهسلتی جولهی:** بههۆی (نهبوونی زانیاری دهربارهی ژینگهوپیکهاتهکانی، بههۆی سنورداری له درککردن به شتهکانی دهوروبهر، لهدهستدانی توانای سهرکێشی، نهبوونی توانای وهرگرتن و لاسایی کردنهوه، گرنگی پێدانی زیاد له پێویست لهلايهن بهخێوکهروهوه، کهموکورتی لهپرايهنای توانستی جوله، پلهی بینین)، توانای جولهی سنوردار دهبیت، بهمهش وهلامدانهوهی بيمهبهستی دهبیت و جولهی بێ ئامانجی نهستی دهکات وهکو جولهی سهرودهم وچاوه لهکان (ابراهیم واخرون، ۲۰۰۱، ص ۱۵۶).

۱- **خهسلتی زمانهوانی:** گهر چی لاوازی بینین یان نابینایی تهواو نابیتته ریگری له بهردهم فیروونی زمان و تیگهپشتنی قسه بهلام لهگهڵ ئهوهشدا ههندیك جار کاریگهری نهپینی له ههندیك چالاکی دروست دهکات بهتاییهتی له پووی دهربرپین و ئامازوهه (عبید، ۲۰۰۰، ص ۱۵۳)، وهك (قسهکردن به دهنگی بهرز، له کاتی قسهکردن و دهربرپیندا گۆرانکاری له دهنگیاندا ناکه، ناتوانن له ریگهی چاوهوه پهيوهندی لهگهڵ کهسانی تردابکهن و ئاشنا بن بهوه دهربرپینانهی که له ریگه پوخسار وسهروهستهوه ئهنجام دهریت هاوکات خۆشیان ناتوانن ئهوه جوړه دهربرپینانه بۆ گوزارشت کردن له بابتهیک بهکاربهێتن، گۆرانکاری برپهیهک به برپهیهکیتر وهك ش به س، ک به ق، شیواندن زیاتر له وشهیهک یان برپهیهک ئهمهش دهبیتته هۆی گۆرانکاری لهمانهکهیدا وادهکات کهس له قسهیان تی نهگات) (القمش، معايطه، ص ۱۲۳).

۲- **خهسلتی کۆمهلايهتی و ههلهچونی:** گونجاندن کۆمهلايهتی پهکيکه له و پرسه گرنگانهی کاریگهری راستهوخۆی لهسهر ژيانی کۆمهلايهتی ههیه بهوههوه کارلیک لهگهڵ تاکهکانی کۆمهلگادا دروست دهکات (شرف، ۱۹۸۵، ص ۹۳)، به پێچهوانهوه کۆمهلايک گرفتیی بۆ دروست دهبیت لهوانه (ههمیشه ترسی له کهسانی بیگانه دهبیت، پشت بهستن بهکهسانی تر، توانای وهلام دانهوهیان نابیت بۆ ئهوه وروژینه کۆمهلايهتی و کارلیکه کۆمهلايهتیانهی که پشت دهبهستن به بینین و جوله و بهسهبردنی کاتی خۆش به بینین (القیوتی، فردان، ۲۰۰۶، ص ۸)، نهتوانینی له بهکارهینانی پهيوهندی نابیژهیی، ههستکردن بهجیاوازی لهگهڵ کهسانی تردا، ئهبیتته هۆی برهوه نهدان به پهيوهندیه کۆمهلايهتیهکان (الروسان، ۱۹۹۶، ص ۱۶۰).

له گرنگترین خهسلته هه لچونیه کانی نابینا بریتیه له: (نابینایی کاریگهری نه رینی له دهروونی نابینادا جیده هیلیت و ده بیته هوی خۆنه گونجاندنی کهسی و کومه لایهتی، ههستکردن به نائومییدی و نائارامی دودلی، توش بوون به شله ژان، نه بوونی متمانه به خود، زیاد رهوی له به کارهینانی میکانیزمه جیاوازه کانی به رگری) (محمد، ۲۰۰۴، ص ۱۱۴).

۳- **خهسلتی نه کادیمی وه رگرتنی زانیاری:** کومه لیک خهسلتی فیترکاری بو نابینا ههیه له وانه (کاریگهری نابینایی له گه شه کردنی زانیاریه کان له سه ره تاکانی ته مه ندا پوون نیه به لام له گه ل به ره و پیشه وه چوونی ته مه ن و زیاد بوونی پئویستییه کانی بوزانیاری ده باره ی ژینگه و ده ور به ره ئه و کاریگه ریا نه زیاتر ده بیته، هه روه ها بوونی ئاسته نگ له به رده م که سه که دا سه باره ت به پرۆسه ی وه رگرتن، ئه مه ده بیته هوی سنورداری زانیاریه کانی ئه مه سه ره پای بوونی ئاسته نگ له به رده میدا سه باره ت به جیا کردنه وه ی په نگ و کات و دوری شته کان له یه کتری، هه روه ها شیوه ی راسته قینه ی شته کان نابینیت وه ک ئه وه ی که له راستیدا هه یه له به ره وه پشت به شو به اندنی شتیک به شتیکی تر ده به ستیت (نصرالله، ۲۰۰۲، ص ۱۸۵)، توانای خویندنه وه یان هه یه به برایل یان به نوسینی ئاسایی به لام زۆر به له سه رخویی، کیشه یان هه یه له ری کخستنی وشه و پرسته کاند، سه رجه م پۆله کانی نابینا نوسینیان خراپه، زۆر پرسیارکردن و به دوا دا چوون بۆ دلتیا بوونه وه له وه ی که گوئیان لئی ده بیته (عبید، ۲۰۰۰، ص ۱۵۳).

۴- **خهسلتی هزی:** پئوانه کردنی زیره کی نابینا به شیوه یه کی ورد کاریکی ئاسان نیه، زۆریه ی ئه و تاقیکردنه وانه ی بۆ دیاری کردنی ئاستی زیره کی نابینا به کار ده هینریت گونجاو نیه، چونکه ئه و پئوانه کردنه پشت به ئه دا ده به ستیت، هه ریۆیه تویره ران په ناده به نه به ر به کارهینانی تاقیکردنه وه ی ناوه کی وه کو پئوانه ی کسلر بۆ پئوانه کردنی ئاستی زیره کی نابینا (عبید، ۲۰۰۰، ص ۱۵۳).

### سه رجه م خهسلته کانی نابینا به جیاوازی چه ند هۆکاریک له که سیک بۆ که سیک تر ده گزیت له وانه:

۱- **ته مه نی نابینایی:** که سیتی نابینا ئه گه ر پیش ته مه نی پینچ سالی نابینا بوو بیت جیاوازه وه ک له ئه و نابینایانه ی که له ته مه نه جیاوازه کانی دوا ی پینچ سالی نابینا بوو بیت (عبدالعزیز، ۲۰۰۵، ص ۳۱۳).

۲- جیاوازی له خهسلته کانی نابینا گه ره هوی بۆ ماوه وه یان ژینگه یی نابینا بوو بیت.

۳- **که سیتی نابینا:** سه رجه م خهسلته کانی که سیتی نابینا کاریگه ری هه یه له سه رکه وتن و شکست پیهینانی له خۆ گونجاندنی له گه ل خودی خۆی و که سانی ترو ده ور به ریدا (القمش، معایطه، ۲۰۰۷، ص ۱۲۶).

۴- **پله ی نابینایی:** کاریگه ری دیاری هه یه له دیاری کردنی سه رجه م خهسلته کانی نابینا جو له: توانای جو له، یان نه بوونی ئه و توانایه کاریگه ری ده بیته له که سیتی که سی نابینا له به ره وه ی به قه ده ر پئویست شاره زایی له ژینگه ی ده ور به ری نابیت (عبید، ۲۰۰۰، ص ۱۶۵-۱۶۶).

### به‌شی سییه‌م

## رێگا‌کانی چاودێری نابینا و کیشه‌کانی خویندکاری نابینا له زانکۆ

باسی یه‌که‌م: رێگا‌کانی چاودێری نابینا

یه‌که‌م: پێویسته‌کانی خویندنی نابینا

۱- شیوازی (برایل) بۆ خویندنه‌وه و نوسین: شیوازیکه که به ناوی داهینه‌ره‌که‌یه‌وه (لویس برایل) ناوناوه که بۆ نوسین و خویندنه‌وه‌ی نابینا به‌کار دێت که له شیوه‌ی خالی کوتراو به‌رز دایه نابینا به هۆی ده‌ست لێدانه‌وه ده‌توانیت بیان خوینیته‌وه و به هۆی جووره قه‌له‌میکی تایبه‌ته‌وه ده‌توانیت وشه‌کان له سه‌ر ئه‌وه وه‌رقه تایبه‌تیه بنوسیت (به‌جات، ۲۰۰۴، ص ۱۲۶-۱۲۷).

۲- ئه‌وه ئامراز و رێگایانه‌ی که نابینا ی ته‌واوو که م بین به‌کاریده‌هین: (ژمیره‌ر ئامیره‌که به‌کار دێت بۆ پرۆسه ژمیره‌ریاره‌کان، ئۆبتکۆن ئامیره‌کی ئه‌لکترۆنیه به‌کار دێت بۆ گۆرینی بابه‌ته نوسراوه‌کان بۆ وشه و پیتی دیار تانا‌بینا بتوانیت ببخوینیته‌وه، بازنه‌ی ته‌له‌فریۆنی داخراو ئامرازیکه وینه‌ی نوسراوه‌کان ده‌گۆریت له رێگه‌ی ئامیره‌کی وینه‌گرتنه‌وه و ماده‌کان له شاشه‌یه‌کی ته‌له‌فریۆنیه‌وه نمایش ده‌کریت خویندکار هاوینه‌که‌ی گه‌وره ده‌کات و ده‌یگۆریت به‌پیتی پێویست، پاشان (فیرسابریل) ئامیره‌که که ده‌نگه تۆمارکراوه‌کان ده‌گۆریت بۆ خاله‌ دیاره‌کانی برایل، دواتر (کرزویل بۆ خویندنه‌وه) ئامیره‌که وه‌کو ئامیره‌ی وینه‌گرتنه‌وه وینه‌ی نوسراوه‌کان ده‌گۆریت و له‌سه‌ر وه‌رقه و پاشان به‌رێگه‌یه‌کی تایبه‌تی کۆمپیوته‌ری نوسینه‌کان ده‌خوینیته‌وه به‌ ده‌نگیکی بیستراو، (تلسکوب) ئامیره‌کی هاوینه‌ی گه‌وره‌که‌ره، گه‌وره‌که‌ر ئامیره‌کی گه‌وره‌که‌ره که یارمه‌تی که‌سانی چاوکز ده‌دات بۆ خویندنه‌وه (محمد، ۲۰۰۴، ص ۱۳۵-۱۳۷)، هه‌روه‌ها رێگای تیلر که یه‌کیکه له‌وه رێگایانه‌ی که نابینا بۆ ژمیره‌یی به‌کار دینیت، هاوکات ئامیره‌ی ده‌ستی (ئه‌بیکس) شیوازیکی کۆنه به‌کار دێت بۆ پرۆسه‌کانی ژمیره‌ری، یه‌کیکی تر له‌وه شیوازه‌ تۆمارکردنه به‌ کاسیت یه‌کیکه له‌رێگه باوه خیراکان بۆ گه‌یاندنی وانه‌کان (عبید، ۲۰۰۰، ص ۲۸۲-۲۸۳).

دووه‌م: پاره‌تانه‌ له به‌کاره‌ینانی هه‌سته‌کانی تر جگه له‌ بینایی: بۆقه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی هه‌ستی بینین پێویسته کاربکریت بۆ پاره‌تانه‌ی نابینا له به‌کاره‌ینانی هه‌سته‌وه‌ره‌کانی تری وه‌کو (بۆنکردن، بیستن، تامکردن، ده‌ست لێدان). (الوقفی، ۲۰۰۴، ص ۳۸۵).

### سییه‌م: شیوازه‌کانی ده‌ست تێوه‌ردان (تدخل)

۱- پاره‌تانه‌ و زانین ده‌رباره‌ی گواسته‌وه‌ و ئاراسته‌کردن: نابینا هه‌ستی ده‌ست لێدان به‌کارده‌هینیت بۆ زانین و جیاکردنه‌وه‌ و درک کردنی شته‌کانی ده‌وربه‌ری، سه‌باره‌ت به‌ گواسته‌وه‌ی نابینا له‌شوینیکه‌وه بۆ شوینیکی تر به هۆی به‌کاره‌ینانی هه‌سته‌کانی تره‌وه یان به‌ یارمه‌تی ئامیره‌که‌ل و په‌لی تایبه‌ت وه‌کو (گۆچانی سپی یان گۆچانی هوفر که‌سی ریه‌ر، سه‌گی رینمایی که‌ر، گۆچانی سپی، چاویلکه‌ی ده‌نگی، ئامیره‌ی ده‌نگی) (القمش، معايطه، ۲۰۰۷، ص ۱۳۱-۱۳۲)، پاره‌تانه‌ و زانین ده‌رباره‌ی گواسته‌وه‌ و ئاراسته‌کردن له‌ رێگه‌ی زانین و ئاشنا بوون به‌ چه‌ند په‌گه‌زیک ده‌بیت له‌وانه (هیماکانی هاتوچۆ، زیادبوونی زانیاریه‌کان و ناسینه‌وه شته‌کان له‌ رێگه‌ی هه‌سته‌وه‌ره‌کانی تره‌وه تاکو

توانای جولەیی هەبیت، پێکخستنی ناو بیناکان که بگونجیت له گەڵ نابینادا، ئاماده‌کاری له دهره‌وه‌ی بیناو پێگاو بانه‌کان بۆ نابینا، پاشان پێوانه‌ی پێژه‌یی (الزریقات، ۲۰۰۶، ص ۳۳۹-۳۴۰).

۲- پاهینان دهرباره‌ی شاره‌زایی له ژیان برنه‌سه‌ر به شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ: لێره‌دا که‌سی نابینا پاده‌هینریت به شیوه‌یه‌که‌ خۆی چالاکیه‌کانی ژیا‌نی پۆژانه‌ی خۆی به‌پێوه‌به‌ریت به شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ بۆ ئه‌وه‌ی پشت به که‌سانی تر به‌سه‌ستی (محمد، ۲۰۰۴، ص ۱۳۹).

۳- به‌سه‌ربردنی کاتی خۆش: دانانی به‌رنامه‌ بۆ به‌سه‌ر بردنی کات له گه‌شتی زانستی و گه‌شتی کۆتای هه‌فته‌، به‌شداری کردن له چالاکیه‌کانی وه‌کو (وه‌رزش، موسیقا، وینه‌کێشان) (مراد، ۲۰۰۴، ص ۲۱).

۴- ده‌سته‌به‌ر کردنی خزمه‌ت گوزاریه جیاوازه‌کان: سه‌ره‌پای هه‌موو ئه‌و خالانه‌ی سه‌ره‌وه‌ پێویسته کۆمه‌لێک پێنمایی جیاواز ئاراسته‌ی سه‌رجه‌م ناوه‌نده‌کانی خویندنی نابینا بکریت له‌وانه (ئاماده‌کرنی ژینگه‌یه‌کی گونجاو بۆ خویندنی نابینا له‌وانه (جگه‌ له‌بوونی پێویسته‌یه سه‌ره‌که‌یه‌کانی خویندن، بوونی پوناکی گونجاو، دانیشتنی نابینا نزیک له‌ بۆردی نوسینه‌وه سه‌رجه‌م ناوه‌نده‌کان که نابینا له‌ خۆده‌گریت په‌چاوی دابین کردنی کۆمه‌لێک له‌ خزمه‌ت گوزاری بۆ که‌سی نابینا ده‌کات له‌وانه: بوونی ئامرازه‌کانی خویندنی نابینا، دابین کردنی کتیب و گوژار پۆژنامه‌ی تایبه‌ت به نابینا به‌ زمانی برایل، سی دی وکاسیتی ده‌نگی و (جوهری، ۲۰۱۵، ص ۲۰)، ئه‌مه سه‌ره‌پای دابین کردنی هۆلی تایبه‌ت به تاقیکردنه‌وه‌و خویندنی نابینا که ئامێره‌ ده‌نگ گه‌وره‌که‌ری تیدابیت، ئامێری تۆمارکردن، کۆمپیوتهری تایبه‌ت به نابینا، بیسته‌ری ده‌نگی (سماعة الصوتية)، بونی چاپه‌مه‌نی به‌پێگه‌ی برایل، دابین کردنی فه‌رمانبه‌ری پسپۆر و پاهینراو سه‌باره‌ت به‌ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ نابینا (جوهری، ۲۰۱۵، ص ۲۱).

۵- پسپۆری ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی: نابینا له‌ ماوه‌ی خویندنی‌دا و تیکه‌ڵ بوونی به‌ که‌سی ئاسایی پووبه‌پووی کۆمه‌لێک کێشه‌ی ده‌روونی کۆمه‌لایه‌تی ده‌بیته‌وه، پێویستی زۆری به‌ که‌سانی پسپۆر ده‌بیت بۆ پێنیشاندان و یارمه‌تی دانی له‌وه‌ی بتوانیت و که‌سیکی به‌ هیزبیت و بتوانیت پووبه‌پووی ئاسته‌نگه‌کانی ببیته‌وه (محمد، ۲۰۰۴، ص ۱۴۱).

چواره‌م: شیوازی مامه‌له‌کردنی مامۆستا: وتنه‌وه‌ی وانه‌کان به‌ده‌نگیکی به‌رز له‌لایه‌ن مامۆستاوه، وتنه‌وه‌ بابه‌ته‌کان کاتیک که‌له‌سه‌ر بۆرده‌که‌ ده‌یان نوسیت، کاتیکی زیاتر بدریت به‌ خویندکاری نابینا بۆ جیبه‌جی کردنی ئه‌رك و تاقیکردنه‌وه‌کانی، پێگه‌ی زاره‌کی به‌کاربه‌ینیت بۆ تاقیکردنه‌وه، پێویسته مامۆستا شیوازی گفتوگۆ به‌کاربه‌ینیت بۆ رونکردنه‌وه‌ی بابه‌ته‌کان، هاوکات به‌کارهینانی ئامرازه‌کانی پونکردنه‌وه (وسائل الاضاحی) وه‌کو به‌کارهینانی (فیلم، وینه‌ی ده‌نگی و خه‌ریته.....) به‌شیوه‌یه‌که‌ که نابینا بتوانی له‌ ریی گویگرتن یان له‌مه‌سه‌وه له‌ بابه‌ته‌کان تیبگات، هه‌روه‌ها په‌خساندن که‌شیکی کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی گونجاو بۆ خویندکار ئه‌ویش به‌ هاندانی بۆ به‌شداری کردن له‌ ئالوگۆری گفتوگۆ له‌ گه‌ڵ هاوپی و هاوپۆله‌کانی، یارمه‌تی دانی نابینا له‌ به‌ کارهینانی ته‌کنه‌لۆژیای نوی که‌له‌گه‌لیدا گونجاو بیت (عبید، ۲۰۰۰، ص ۳۴۸-۳۴۹).

پێنجه‌م: به‌رنامه‌کانی خویندنی نابینا: پێویسته به‌رنامه‌کانی خویندنی نابینا جیاواز بیت له‌ که‌سانی ئاسایی، گونجاو بیت له‌گه‌ڵ دۆخی نابینایداو کۆمه‌لێک ئالته‌ر ناتیقی و چه‌مک بیرو باوه‌ری هه‌ست پیکراو، هه‌بیت که‌به‌ شیوازی زاره‌کی گوزارشتی لێوه بکریت (محمد، ۲۰۰۴، ص ۱۳۲).

### باسى دوهم: كيشه كانى خويندكارى نابينا له زانكو

نابينا پړوى به پړوى كومه لايك كيشه ي جياواز ده بېته وه له ماوه ي خويندنيدا له زانكو له گرن گرتين نه و كيشانه بریتين له:

۱- **كيشه ي كومه لايه تي:** مه به ست له و كيشه و هه لويس تانه يه نه بېته هوى تي كچوونى په يوه نديه كانى خويندكارى نابينا له گه ل هاورى و ده سته ي خويندن و ئيداره و سه رجه م كارمه ندان له زانكو (العايد واخرون، ۲۰۱۰، ص ۳)، نه وانيش بریتين له (كيشه ي دوره په ريزى و گوشه گيرى، نه بوونى خوگونجانندن، نه بوونى په يوه ندى كومه لايه تي، به شدارى نه كردن له بونه و چالاكيه كان، وگه شته كان) هه ريه كه له م كيشانه ش به هوى وه لامدانه وه ي ان تي پروانينى نه ريئى كه سانى تر بؤ نابينا و دؤخه كه ي وه كو په خنه گرتن و گالته پيكرندنى، هه روه ها هه ستركردى نابينا به به نايه كسانى له گه ل هاورى كانى و اى ليده كات پاشه كشي له په يوه ندى هاورى بكات (عبيد، ۲۰۰۰، ص ۱۸۸)، يان به هوى نه بوونى زانبارى ده رباره ي ژينگه ي ده روبره ده بېته هوى كه مكر دنه وه ي په يوه ندى كومه لايه تي له گه ل كه سانى تردا، هه روه ها نه بوونى پرؤسه ي لاسايى كردنه وه وه و هه رگرتن كاريگه رى ديارى هه يه سه باره ت به گه شه كردنى كومه لايه تي، دواچار نه توانينى له به كار هينانى په يوه ندى نازاره كي وه كو به كار هينانى هه نديك نامازه به ده موچاو (زمانى جه سته) واته كاتيك كه نابينا دلخوش ده بېت يان به پيچه وانوه ناتوانيت به ده موچاو گوزار شتى لي بكات وه هى كه سانى تريش بېينى نه مه ش كاريگه ي ده بېت له سنوردارى په يوه نديه كانى، يان به هوى نه توانينى له پشت به ستن به خود بؤ به ده ست هينانى پيويستيه كانى نه م دؤخه و اى ليده كات هه ست به كه مى و بيزارى بكات و خوى به كه متر له كه سانى تر بزانيه هه ست به شكست ده كات به مه ش تواناي خوگونجانندنى كه م ده كاته وه و پاشه كشي له هاورى يه تي ده كات، دواچار به هوى دؤخه كه يه وه ناتوانى سود له كاتى خوش و چونه ده روه وه كان وه ربيگريه (عبدالعزيز، ۲۰۰۵، ص ۳۷۱-۳۷۲).

۲- **كيشه ي ده روونى:** دياره نابينا ي به شيوه يه كي گشتى كومه لايك پاشماوه ي نه ريئى ده روونى لاي خويندكارى نابينا به جيده هيليت له وانه (هه ست كردن به نيگه رانى و دلته نكي، نانارامى و دوودلى (پاراپا) و گوشه گيرى نه و يش به هوى هه ست كردنى نابينا به جياوازي له گه ل كه سانى ناسايدا، هه ستركردى به كه مو كورتى و نه بوونى متمان به توانا كانى به هوى به هوى نه توانينى له به پړيوه بردنى ئيش و كاره كانى پړوانه ي، پشت به ستن به كه سانى تريو به پړيوه بردنى ئيش و كاره كانى پړوانه ي (اسماعيل، ۲۰۰۶، ص ۱۵۱-۱۵۲)، زياده پړوى له به كار هينانى ميكانيزمه كانى به رگري به تاييه ت (پاساو هينانه وه، قه ره بوكر دنه وه، خه فه كردن، خستنه سه ر (اسقاط))، هه ستركردى به سته م و زوردارى، پړوانه پړوبه پړوى گالته پيكردى و په خنه گرتن ده بنه وه له لايه ن كه سانى تره وه نه مه واده كات خويندكارى نابينا خودى خوى بخواته وه و بكه ويته مملانى و له گه ل خوى و كه سانى چوارده وري، هه ست كردن به ماندويه تي و بيزارى به هوى تي پروانينى نه ريئى كه سانى چوارده وري هه روه ها درك نه كردن و تي نه گه يشتن له ژينگه كه ي (الجعفرى، ۱۴۲۰ ص ۳۵-۳۷). هه موو هه م كيشه ده روونيانه كاريگه رى نه ريئى له كه سي تي خويندكارى نابينا دا جيده هيليت، دياره نه م كيشانه ش به جياوازي كه سه كان و جور و پله ي نابينا ي ده گورپيت.

۳- **كيشه ي فيركارى:** كيشه فيركار يه كان كومه لايك لايه نى جياوازي هه يه، هه نديكيان په يوه ندى داره به به دامه زراوه فيركار يه كان وه كو زانكو وه هه نديكيان په يوه ندى هه يه به پړوگرامى خويندن و په روه رده ي هه نديكى



تریان بریتین له پیویستییه فیئکاریه کان، هه ندیکی تریان په یوه ندیداره به ئاراسته کۆمه لایه تیه کانی وه کو ئاراسته ی (هاوړی)، نزیکه کانی نابینا، دهسته و ئه ندامانی خویندن و ئیداره و هه موو ئاسته جیاوازه کان له زانکو) سه بارهت به مامه له کردن له گه ل نابینا ده گریته وه (العاید واخرون، ۲۰۱۰، ص ۴)، ئه رکه کانی نابینا له زانکو ته نها به ئاماده بوون له وانه کان و کۆکردنه وه ی بابه ته کان کۆتایی نایهت به لکو روه پوهی کۆمه لیک ئاسته نکه جیاوازه دهنه وه له وانه که می یان نه بوونی سه رچاوه به زمانی برایل یان به تۆمارکراو (بوعیشه، زهره، ۲۰۱۰، ص ۱۰)، هه روه ها فه رامۆش کردن و گرنگی پیینه دانی خویندکاری نابینا له زانکۆکان و ئاماده کردنی سه رجه م پیویستییه فیئکاریه کان، ئه مه سه ره رای دابین نه کردنی دهسته یه کی تاییهت بو نوسیین و وه لام دانه وه ی تاقیکردنه وه کانی نابینا، هه روه ها شاره زانه بوونی مامۆستایان له چۆنیه تی مامه له کردن و به کاره یانی پیویستییه فیئکاریه کانی تاییهت به نابینا، قبولنه کردنی نابینا له لایه ن خویندکارانی ئاسایه وه مامه له نه کردن له گه لئاندا به هۆی زه حمه تی جو له کردن و هاتوچۆیانه وه ئه مه واده کات هه ست به ناره حه تی و بیژاری بکات له هۆله کانی خویندن دا و بی ئاگابیت له کاتی وانه کانی دا، کیشه ی ئاماده نه بوونی (غیاب) زۆر له وانه کانی به هۆی نه خویشی و سه ردان کردنی پزیشک به هۆی بارودۆخه که یه وه، هه روه ها نه بوونی هۆلی تاییهت به خویندنی نابینا) (عبدالعزیز، ۲۰۰۵، ص ۳۷۴).

۴- **کیشه ی خزمه تگوزاریه کان:** خویندکارانی خاوه ن پیدایستی تاییهت به گشتی و نابیناش به تاییهتی روه به روه نه بوونی خزمه تگوزاریه پیویسته کان له ناو زانکۆدا دهنه وه، جائه و خزمه تگوزاریانه بریتین له کیشه ی هاتوچۆ دهسته بهر نه کردنی له لایه ن زانکۆوه، دهسته بهر نه کردنی سه جه م ئامیرو ئامرازه کانی تاییهت به خویندنی نابینا، نه بوونی کادری پسپۆر و راهینراو له چۆنیه تی مامه له کردن له گه ل نابینادا، نه بوونی رپسا و یاسای کۆمه لایه تی تاییهت که پشتگیری خویندن و ئاسانکاری بو خاوه ن پیدایستییه تاییهت ته کان له زانکۆکاندا بکات، نه بوونی هۆلی تاییهت به خویندن و تاقیکردنه وه ی نابینا، نه بوونی کتیب و سه رچاوه ی تاییهت به نابینا (العاید واخرون، ۲۰۱۰، ص ۴).

۵- **کیشه ی دارایی:** دیاره که مئه ندامی له هه سستی بینیندا کۆمه لیک کیشه ی ئابوری بو که سی نابینا ده خولقینیت ئه وانیش بریتین له دابه زینی ئاستی دارایی و گوزهرانی نابینا به هۆی نه بوونی توانای بو کارکردن، جا ئه گه ر به خیوکه ری خیزان بیت ئه وا ئه رکه که ی قورستر ده بیت (فه می، ۱۹۸۳، ص ۱۱۵)، هه روه ها زیاد بوونی خه رجیه کان به هۆی تیچونی زۆر له چاره سه ر، مانه وه له نه خویشخانه و، کرینی داوده رمان، نه شته رگه ری. (عبید، ۲۰۰۰، ص ۱۸۸)، هه روه ها زۆری تیچونه کان به هۆی زه حمه تی له هاتوچۆکردنی نابینادا ئه مه واده کات که هه میشه ئوتومبیل به کری بگریت بو هاتوچۆکردنی ئه مه سه ره رای زیاد بوونی ئه رک و تیچونه کانی خویندن له زانکو فه راهه م نه کردنی ئامرازه کانی خویندن و فیئکاری له زانکۆکاندا که کۆمه لیک تیچونی زۆر بو نابینا دروست ده کات و زۆربه ی ئه رکه کان ده که ویته ئه ستۆی نابینا که خۆی ئه مه ش بارگرانیه کی زۆر بو نابینا دروست ده کات (الجعفری، ۱۴۲۰، ص ۴۷).

## به‌شی چواره‌م

### میتۆدی و رێوشوێنه مه‌یدانیه‌کان

#### باسی یه‌که‌م: میتۆدی و جۆری توێژینه‌وه

یه‌که‌م: جۆری توێژینه‌وه‌که: ئەم توێژینه‌وه‌یه توێژینه‌وه‌یه‌کی وه‌سفی شیکارییه هه‌ڵدەدات قه‌باره‌و جۆری ئه‌و کیشانه ده‌ستنیشان بکات که نابینایان له زانکۆی سلێمانیدا پووبه‌پووی ده‌بنه‌وه هه‌روه‌ها هۆکاره‌کانیان دیاری بکات و شیکاته‌وه، دیاره توێژینه‌وه‌ی وه‌سفی پێناس ده‌کری‌ت به توێژینه‌وه‌ی راستیه‌کانی ئیستای په‌یوه‌ست به دیارده‌یه‌که هۆکاره‌کانی، یاخود پووداو و بارودۆخیک، که ئەمەش یارمه‌تی شیکردنه‌وه‌ی دیارده‌و پوداوه‌کان ده‌دات (مختار، ۱۹۹۵، ص ۱۳۱). یان وه‌سفکردنی دیارده‌و کیشه‌و بارودۆخه جیاوازه‌کان به‌شیوازی چه‌ندی وچۆنیه‌تی (عفی، ۲۰۱۰، ص ۲۳۱-۲۳۲)، مه‌به‌ست له‌شیوازی چه‌ندی واته‌ کۆکردنه‌وه‌و شیکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کانه به‌شیوازی ژماره (لطفی، ۲۰۱۰، ص ۸۳-۸۴)، به‌لام شیوازی چۆنیه‌تی واتای مامه‌له‌ کردن له‌گه‌ڵ هزره‌و بۆچونه‌کان نه‌که له‌گه‌ڵ ژماره، شیوازی چۆنیه‌تی زانیاریه‌کانی له‌ رێگه‌ی تییینی کردنی شیوازی په‌فتاری لیتوئیزراو و چاوپێکه‌وتن به‌ شیوازی پرسپاری کراوه واته وه‌لام ده‌ست نیشان نه‌کراوه‌وه، سود وه‌رگرتن له میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی بار (جواد، ۲۰۰۲، ص ۱۰۶-۱۰۷). له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا سود له‌شیوازی چۆنیه‌تی وه‌رگیراوه به‌ باسکردن و شیکردنه‌وه‌ی ئەنجامه‌کانی توێژینه‌وه‌که به‌ سود وه‌رگرتن له میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی بار.

**دووه‌م: میتۆدی توێژینه‌وه‌که:** میتۆدی شیوازیکی بنچینه‌یه له توێژینه‌وه‌دا بۆ ریکخستن و شیکردنه‌وه‌و خستنه‌ پووی هزره‌کانه له پیناو گه‌یشتن به ئەنجام و راستی سه‌بارته به دیارده‌یه‌که یان کیشه‌یه‌که (الزیباری، ۲۰۱۱، ص ۵۵)، هه‌روه‌ها به‌کۆمه‌لیک یاسای گشتی وه‌سف ده‌کری‌ت له پیناو گه‌یشتن به راستی و ئامانجی توێژینه‌وه‌و. توێژهر له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا پشتی به‌ستوه به میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی بار بۆ به‌ده‌سته‌ینانی ئەنجام و ئامانجی توێژینه‌وه‌که.

**میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی بار:** میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی بار به‌ فهره‌نسی میتۆدی مۆنۆگرافی پیده‌گوتری‌ت واته وه‌سفکردنی بابته و بارودۆخی تاکی (عطیه، ۱۹۹۲، ص ۴۷)، بریتیه له‌ وریبازه‌ی بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری زانستی له یه‌که‌یه‌که به‌کاردی‌ت ره‌نگه ئه‌و یه‌که‌یه‌ تاکه که سیک یان دامه‌زراوه‌یه‌که یان سیسته‌میکی کۆمه‌لایه‌تی یان کۆمه‌لگه‌یه‌کی خۆجییه‌تی یاخود کۆمه‌لگه‌یه‌کی گشتی بی‌ت، به‌ رێگه‌ی قولبوونه‌وه له قوناغیکی دیاری کراوی میژوویی ئه‌و یه‌که‌یه یان سه‌رحه‌م قوناغه‌کانی میژوویی ئه‌و یه‌که‌یه به‌ ئیستایشه‌وه به‌ومه‌به‌سته‌ی بتوانری‌ت گشتاندن بۆ ئەنجامه‌کانی به‌سه‌ر یه‌که هاوشیوه‌کاندا بکری‌ت (بۆکانی، ۲۰۱۶، ل ۱۰۴). ئەم میتۆده به‌ دوو رینگا جیبه‌جیده‌کری‌ت (میژوویی حالته، میژوویی ژیان)، مه‌به‌ست له میژوویی ژیان واته‌ شوپروونه‌وه به‌میژوویی ژیان تاک له سه‌رحه‌م قوناغه جیاوازه‌کانی گه‌شه‌کردنی ته‌مهنی که‌سه‌که له رینگای چاوپێکه‌وتن و بینینی که‌سه‌که خۆیه‌وه یان که‌سه نزیکه‌کانیه‌وه ده‌بی‌ت، به‌لام میژوویی حالته لیکۆلینه‌وه‌یه له میژوویی حالته‌که و به‌ره‌وپێشسه‌وه چوونی یان لیکۆلینه‌وه‌یه له‌کرداریکی دیاریکراو له‌ماوه‌یه‌که له‌ماوه‌کانی حالته‌که (لطفی، ۲۰۱۰، ص ۱۲۵) بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کانیش ئەم میتۆده سود له (فۆرمی راپرسی و چاوپێکه‌وتن و تییینی و به‌لگه‌نامه) وه‌رده‌گری‌ت (بۆکانی، ۲۰۱۶، ل ۱۰۷). له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا له رینگای به‌کاره‌ینانی ئەم میتۆده‌دا هه‌ڵدراوه سود له شیوازی میژوویی حالته ببینری‌ت بۆ تیگه‌یشتن له بارودۆخ و کیشه‌ کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی و دارایی و خزمه‌تگوزاری و فی‌رکاریه‌کانی خویندکارانی نابینا له زانکۆی سلێمانی، بۆ

كۆكردنەۋەى زانىيارىيەكان دەربارەى بارودۇخ و حالەتى كىشەكان و ھۆكارە ناوخۆبى و دەرەكىيەكان سود لە فۆرمى چاوپىكەوتن لە رېگەى چەند پرسیارىكى كراۋەۋە ۋەرگىراۋە، واتە لە رېگەى ئەم مېتۆدەۋە ھەولمان داۋە كىشەكان دەست نیشان بکەين و شىبەكىنەۋە، لە كۆتايىشدا گەيشتوینەتە چەند ئەنجام ۋەدەرئەنجامىك كەئەۋىش بۆ خۆى بەشىكە لە ھەنگاۋەكانى چارەسەر لە رېگە پاسپاردە و پېشنيارەۋە.

### باسى دوۋەم: رېۋشۋېنە مەيدانىەكان

يەكەم: بواری توپژىنەۋەكە: لە سى بواری سەرەكى پىك دىت كە ئەمانەى خوارەۋەن:

- ۱- بواری شوپىنى توپژىنەۋەكە برىتتە لە كۆلپژەكانى زمان و زانستە مرقاىەتتەكان لەزانكۆى سلېمانى
- ۲- بواری مرقى پىك دىت لە خويندكارانى نابىنا لە زانكۆى سلېمانى لەكۆلپژى زمان و زانستە مرقاىەتتەكان لەبەرئەۋەى تەنھا لە ۋو كۆلپژەدا بوونيان ھەيە بۆ سالى (۲۰۱۵-۲۰۱۶).
- ۳- بواری كاتى خۆى لە كاتى خايەنراۋ بۆ جىبە جىكردى لايەنى مەيدانى توپژىنەۋەكە دەگرىتەۋە كە برىتتە لە ۲۰۱۵/۱۱/۱ - ۲۰۱۶/۱/۱.

**دوۋەم: كۆمەلگای توپژىنەۋە:** كۆمەلگای توپژىنەۋەكە پىكدىت لە سەرجم خويندكارانى نابىنا لە زانكۆى سلېمانى بۆ سالى (۲۰۱۵-۲۰۱۶) ژمارەيان (۸) خويندكارە، (۴) خويندكارىان لە كۆلپژى زمان (۲) خويندكارىان لەبەشى كوردىن، (۲) خويندكارىان لە بەشى ەرەبىن، لەكۆلپژى زانستە مرقاىەتتەكان، ژمارەيان (۴) خويندكارە، (۲) خويندكارەلەبەشى كۆمەلناسى، (۲) خويندكار لەبەشى مېژوون. لەكاتى ئەنجامدانى ھەر توپژىنەۋەكى مەيدانىدا دوو رېگا ھەيە ئەۋانىش:

يەكەم: رېگای سەرتاسەرى (حصر الشامل) واتە ۋەرگرتنى سەرجم ئەندامانى كۆمەلگای توپژىنەۋەكە بەمەبەستى لىتوپژىنەۋەيان. دوۋەم: رېگای ۋەرگرتنى نمونە (اختيار عينة) ئەمىش لەرېگای ھەلپژاردنى نمونەيەك لەكۆمەلگای توپژىنەۋەكە دەبىت (لطفى، ۲۰۱۰، ص ۱۴۳). لەم توپژىنەۋەيەدا سود لە رېگای دوۋەم ۋەرگىراۋە، لەبەرئەۋەى ھەلپژاردنى نمونە زياتر بەكار دىت بۆ گەيشتن بە زانىيارىيە ۋردو دروستەكان، بۆيە ئىمەش ئەم رېگەيەمان بەكارھىنا، ئەۋىش بە پەيپەۋكردى ئەم ھەنگاۋانە.

۱- ھەلپژاردنى جۆرى نمونە: ئەو نمونەيەى كە ئىمە ھەلپژاردۋوۋە لەگەل بابەتى توپژىنەۋەكە دەگونجىت لە جۆرى (نمونەى مەبەستدارە) كە برىتتە لە ھەلپژاردنى ژمارەيەك حالەت بە رېگەى ئامانجدار، بەۋ پىيەى ئەم ھەلپژاردنە مەبەستى لىكۆلپژىنەۋەكە بەدى دەھىنىت (قندىلجى، ۱۹۹۲، ص ۱۲۰). لەم توپژىنەۋەيەدا بەمەبەستدار (۲) خويندكار لە پلەى نابىناى تەۋاۋ و كەم بىن بە پىي ئامانجى توپژىنەۋەكە ۋەرگىراۋە بەمەبەستى توپژىنەۋەكە.

۲- ھەلپژاردنى قەبارەى نمونەكە: دەۋەستتتە سەر ئامانج و جۆرى توپژىنەۋەكە، لەبەرئەۋەى لە زانكۆى سلېمانىدا تەنھا دوو كۆلپژ خويندكارى نابىنايان ھەيە، ھەر بۆيە قەبارەى نمونەكەشمان ديارىكراۋو بچوكە كە لە دوو حالەت پىكدىت، لەبەرئەۋەى مېتۆدى لىكۆلپژىنەۋەى بارمان بەكارھىناۋە كارىكى ئاسان نىيە توپژەر قەبارەى نمونەكەى گەرەبىت، چونكە پىۋىستى بە كاتىكى زۆر ۋە ھەۋلىكى زۆر ھەيە.

### سێیه م / نامرازهکانی کۆکردنهوهی زانیاری

١ - فۆرمی چاوپێکهوتن: چاوپێکهوتن بریتیه له په یوه نديه کی پیشه یی له نیوان توێژه ر ولتوێژراو، یان زیاتر له که سانیک له چوار چپوهی بنه ماو پرسیای دیاریکراو به مه بهستی جیبه جیکردنی پرۆسه ی یارمه تی دان و کۆکردنه وه ی زانیاری (برهم، ٢٠٠٥، ص ٩٠)، دیاره چاوپێکهوتن به چهند جۆریکی جیاواژ ئه نجام ده دریت، یه کێک له و جۆرانه به پێی جۆری پرسیاره کان دابه ش ده بیئت بۆ دوو جۆر ئه ویش (چاوپێکهوتنی کراوه (غیر مقننه)، چاوپێکهوتنی داخراو (مقننه)، له چاوپێکهوتنی کراوه دا، پرسیاره کان کراوه ن و سه ره بهستی ته واو ده دریت به لیتوێژراو تا گوزارشت له بارو دۆخ و کیشه کانی بکات، به لام له چاوپێکهوتنی داخراو دا توێژه ر چهند پرسیاریکی دیاریکراو له فۆرمی چاوپێکهوتندا ئاماده دکات که هاوشیوه ی فۆرمی پاپرسیه و زۆریک له پرسیاره کان وه لامه کانیان دیاریکراون و له فۆرمه که دا بوونیان هه یه (لطفی، ٢٠١٠، ص ١٧٧) له م توێژینه وه یه دا هه ولدراوه سود له چاوپێکهوتنی کراوه وه ربگیریت بۆ کۆکردنه وه ی زانیاری له ریگه ی ئاماده کرنی فۆرمی چاوپێکهوتن به شیوازی پرسیا ری کراوه و بۆ ئاماده کردنی سود له لایه نی تیۆری توێژینه وه که وه ربگیراوه و پێش ئه وه ی ئاراسته ی خویندکارانی نابینا بکریت پیشانی کۆمه لیک پسۆری بواری کۆمه لناسی و کاری کۆمه لایه تی و ده روناسی دراوه به مه بهستی هه لسه نگاندنی پرسیاره کان و له کۆتایدا هه ولدراوه سود له سه رنج و تیبینیه کانیان وه ربگیریت بۆنه هیشته نی هه له و که موکورتیه کان و دیاریکردنی ئاستی راستگۆی پرسیاره کان به پێی ئه و پێوه ره ی که تاقیکراوه ته وه ده رکه وته که به ریژه ی (٩٢٪) پرسیاره کان راسته وه که ده رکه وته راستگۆی فۆرمه که له ئاستیکی به رزدا یه .

٢- تیبینی: یه کێکه له نامرازهکانی کۆکردنه وه ی زانیاری، بریتیه له تیبینی کردنی بابه تیانه وه مه به ستدار، توێژه ر له ریگه ی هه سته کانی بینین و بیسته وه سه رنج ده دات به بی ئه وه ی پشت به راو بو چونی که سه که به ستیت و زانیاری له وه لامده ر له پێی دانپیدا نان و ده ربپینی خۆیه وه کۆبکریته وه (بوکانی، ٢٠١٦، ل ١٦٩)، له م توێژینه وه یه دا له کاتی ئه نجامدانی چاوپێکهوتنه کاند هه ولدراوه سه رنج و تیبینیه کان ده رباره ی ئه و وه لامانه ی گومانی له راستی لامان دروست کردوه وه ربگیرین، پاشانیش هه ولدراوه تیبینی هه لسه که وه ت و ئه و گۆرانا کاریان بکریت له ده موچاوی لیتوێژراو دا هه سته ی پیده کرا له کاتیک که پرسیاره کانی ئاراسته ده کرا له کاتی چاوپێکهوتندا.

### بهشی پینجه م

## خستنه رووی زانیاری دهریاری حاله ته کان و شیکردنه وه بیان

### حاله تی یه که م

(پ) ته مهنی (۲۳) ساله، په گهزی نیره، باری کۆمه لایه تی سه لته، میژووی نابینای زگماکه، پله ی نابینایه که ی نابینای ته واره له شاری سلیمانی له خیزانیکی مامناوه ند له رووی ئابوریه وه ده ژی، باوکی نه ماوه و براهه ی به خویان ده کات ئه ویش فه رمانبه ره، دایکیشی ژنی ماله وه یه ژماره ی ئه ندامانی خیزانیان (۷) که سه (پ) پینجه م مندالی خیزانه که یه تی و هیچ ئه ندامیکی تری نابینا له خیزانه که یاندا نیه، (پ) خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی له قوتابخانه ی پرووناکی تایبه ت به نابینایان خویندویه تی پاشان به هوی نه بوونی قوناعی ئاماده یی له و قوتابخانه یه به ناچاری له قوناعی ئاماده یدا ده چیتته قوتابخانه ی ئاسایی و له ویدا دریزه به خویندن ده دات، له ئیستادا له ئاستی خویندنی بکالوریوسدایه له قوناعی چوار له کۆلیژی زانسته مروفا یه تیه کان.

### شیکاری حاله ته که (تقیم الحالة)

یه که م: کیشه ی کۆمه لایه تی له زانکۆ: (پ) له قوناعی یه ک ودوودا له زانکۆ کیشه ی زۆری له گه ل هاورپیکانیدا هه بوو ئه ویش به هوی تیروانینی نه ریئی هاورپیکانی تی نه گه یشتن له دۆخی نابینا، پشت گوی خستنی له لایه ن هاورپیکانیه وه و یارمه تیان نه ئه دا و دلنه وایان نه کردبوو ئه میش نه یه توانی پشتیان پیببه ستیت وداوای یارمه تیان لیبکات، به لام له قوناعی سیدا تاراده یه ک کیشه کانی که می کردبوو، له ئیستادا (پ) تاراده یه ک کیشه ی له گه ل هاورپیکانیدا هه یه ئه ویش به هوی ئه وه ی که به شیکاری زۆر له هاورپیکانی حه زبه یارمه تی دانی ناکه ن، له سه ره تادا په یوه ندی کۆمه لایه تی له گه ل هاورپیکانیدا زۆر خراپ بووه هیچ هاورپیکانه ئاماده نه بووه به سه ر بردنی کاتی خوی بۆ (پ) ته رخان بکات، چونکه هاورپیکانی له دۆخی (پ) تی نه گه یشتوون و نه یان زانیوه چۆن مامه له ی له گه لدا بکه ن هاورپیکان کاتی هاتونه ته زانکۆ حه زیان کردوه پرون بگه ریین به نیو زانکۆدا و ئاشنا بن له و دۆخه جیاوازه و ئاماده نه بوون خویان به که سیکی نابیناوه ببه ستنه وه وه که به زه حمه ت ئه توانیت بگولیت و له وانه یه نه توانیت بۆ زۆر شوین بروت، به لام له ئیستادا په یوه نیه کۆمه لایه تیه کانی له ئاستیکی ناوه ندایه ئه وه ش بۆ نایه کساننی له گه ل هاورپیکانی ونه بوونی زانیاری دهریاری ژینگه و ده وروبه ر و نه توانینن له به کاره یانی په یوه ندی نازاره کی ده گپیتته وه هه ره که له کاتی چاوپیکه وتنه کاندایه تیبنیمان کرد هه موو هاورپیکان وه ک یه ک ئه و هوشیارییه یان نیه که هاورپیکان نابینا که یان پیویستی به یارمه تیه و یارمه تی بدن ته نها چه ند هاورپیکانه ئه و هه سته یان تیدایه، دیاره له سه ره تادا خوگونجاندن که م بوو، به لام له ئیستادا زۆره ولی داوه خوی له گه ل هاورپیکانیدا بگوجینیت تاراده یه ک خوی له گه ل هه ندیک له هاورپیکانیدا گونجاندوه دیاره ئه وه ش بۆ ئه وه ده گه ریته وه که (پ) نابینای ته واره هه میشه پیویستی به هاورپیکانیتی بۆ پرکردنه وه ی پیویستیه کانی، به لام (پ) ئاماژه به ئاستیکی مامناوه ندی له په یوه ندی له گه ل مامۆستا کانی ده کات هۆکاری ئه وه ش ده گه ریته وه بۆ ئه وه ی مامۆستا کانی گرنگی به داواکاری و پیویستیه کانی ناده ن، مامۆستا کان مه هاره ی گونجاویان نیه له چۆنیه تی مامه له کردن له گه ل که سی نابینادا، ئاماژه به وه ده کات نمره کانی بریار له په یوه ندی ده دن له گه ل مامۆستا کانیدا، (پ) هه رگیز نه یوانیوه سود له گه شت وچونه دهره وه کانی زانکۆ وه ربگریت هۆکاری ئه وه ش بۆ نابینایه که ی ده گه رانده وه نه ییده توانی سود له دیمه جوان و سه رنج راکیشه کان وه ربگریت، له لایه کی دیکه شه وه هیچ کام

له هاورپيكان ناماده نين كاتى خويان له گه شته كان بۇ كه سانى نابينا ته رخان بكن، هاوكات (پ) نامازه به وه دهكات هه رگيز ناتوانيت به شدارى له چالاكى و بونه تايبه ته كاندا بكات له زانكو هوكارى نه وه شى ده گه پانده وه بۇ نه وهى دهرفتهى گونجاوى بۇ نهره خساوه و خوى له و ئاسته دا نه بينيوه ته وه قسه بۇ خه لك بكات، بۇ پركردنه وهى كاتى بى ئيشى له زانكو به دانيشتن له كافترىا له گه ل هاورپيكانى به سهرى ده بات نه وه شى ده گه پرينتته وه بۇ نه بوونى يانه يه كى تايبه ت به نابينا يان كتيبخانه يه ك كه كتيب و گوڤارى به زمانى برايل يان به تومار كراو تيدابيت تا نابينا يان بتوانن سوده ليوه ر بگرن.

**دووم: كيشه دهر وونى:** (پ) كاتيك كه له قوناغى يه كدا بوله زانكو هه ستنى به دنيايى و ئارامى نه ده كرد (پ) هوكارى نه وه شى ده گه پانده وه بۇ نامو بوونى وانه كان به لاي نه وه و ناسينى هاورپى ي نوئى كه له مامه له كردنى نابينا يان نه زانيوه ههروه ها بۇ ترس له سهرنه كه وتن له وانه كاندا، به لام له قوناغه كانى دواترو ئيستاشدا هه ستن به ئارامى و دنيايى ناكات به هوى تيروانينى نه رينى هاورپيكان، ههروه ك تيبينيمان كرد له كاتى چاوپيكه وتندا نه وه ستن كردن به نا ئارامى و دنيايى بۇ نه وه ده گه پايه وه كه (پ) هه ستنى به كه م و كورتى ده كرد و واى ده زانى كه به پريگادا دهر وات يان كه قسه دهكات هه موو خويندكاران سهرى نه وه ده كهن و په خنه ي ليده گرن، هه ستن به جياوازى دهكات له گه ل هاورپيكانى هوكارى نه وه شى بۇ گه پانده وه بۇ نه وهى كه له گه ل به رده وام بوونى زيادا به رده وام پيوستى هه يه كه بيگومان من به ته نها ناتوانم به ده ستيان به يزم له بهر نه وه هه ستن به جياوازى ده كه م له گه ل كه سانى تر چونكه هاورپيكانم خويان ده توانن كاره كانى خويان جيبه جيبه كن، نامازه ي به وه كرد كه نه وه هه ستن كردنه شى ده بيتته هوى نه بوونى بوئى له هه لوئسته جياوازه كاندا نه مانى متمانه به خود و نه بوونى ته ركيز له كاتى وانه كانيدا، نامازه ي به وه كرد كه له ئيستا و رابردودا ده كه ويته ملاملانيه وه له گه ل خودى خويدا، هوكارى نه مه شى ده گه پانده وه بۇ پشت به ستنى به كه سانى تر بۇ پركردنه وهى پيوستيه كانى و چيژ وهرنه گرتن له ژيان، (پ) نامازه به وه ده دات كه تاراده يه ك بروا و متمانه ي به خوى هه يه بۇ جيبه جيكردى نه ركه كانى له زانكو هوكاره كه ي بۇ نه توانينى له پركردنه وهى پيوستيه كانى ده گيرتته وه هه ميشه پشت به كه سانى تر ده به ستنى، هه ميشه هه ستن به بيزارى و ناره حه تى دهكات له زانكو، دياره ژيانى خويندكار له زانكو پره له جموجول و گه شت و گه پان و به سه ربردنى كاتى خووش له گه ل هاورپى ياندا وه پشت به ستن به سه رچاوه بۇ ناماده كردنى وانه كان و راپورت و تويزينه وهى زانستى نه مه له كاتيك دايه كه خويندكارى نابينا له هه موو نه مانه بيبه شه نه مه ش كه ليئيكى گه وره له كه سيئيدا له پرووى دهر ونيه وه دروست دهكات ههروه ك تيبينيمان كرد هه ستنى به نا ئومئيدى ده كرد و په ناي بۇ به كار هينانى ميكانيزمه كانى به رگرى كردن ده برد له وانه (پاسا و هينانه وه، خستنه سهر، خه فه كردن، قهره بوو كردنه وه).

**سيه م: كيشه فيركارى و خزمه تگوزاريه كان:** (پ) نامازه به نه گونجاوى شيوازى وانه و تنه وهى هه نديك له ماموستاكان دهكات له ئيستا و رابردودا له گه ل دوخى نابينا دا وه ك (نرمى و ناروونى دهنگ، به كار هينانى زمانى جهسته، به كار هينانى وينه و نه خشه و وينه ي قيديوئى بييشيكردنه وه و گويدانه دوخى كه سى نابينا)، به لام كاتيك كه ماموستاكان به زمانيكى پارا و له سه رخو و به دهنگيكى به رز وانه كان شى ده كه نه وه زور به باشى له وانه كان تيده گه م يان له كاتى پيشاندانى وينه و قيديوئى نه خشه دا به وته ش گوزارشتى ليبيكات واته په چاوى دوخى كه سى نابينا بكات نه وه يارمه تى من ده دات بۇ نه وهى له وانه كان تيبگه م. دياره گونجاوى شيوازى و تنه وهى وانه كان له لايه ن ماموستاوه

پۆلئیکى گەورە دەگىرپىت لەسەرکەوتنى پىرۆسەى فىرکارى كەسى نابىنادا. (پ) ئاماژە بەو دەكات كە ھەمىشە لەپلانى خویندىنى كۆرسەکاندا پەچاوى گونجاوى ناوەرۆك و كاتى خویندىنى وانەكە لەگەڵ دۆخى نابىنادا نەكراو ھەمان پلان و كاتى خویندىنى وانەيە كە بۆ خویندىكارە ئاسايەكان دانراو، ھەروەھا كىشەى لەوانەى ئىنگلىزىدا ھەيە چونكە ئەو وانەيە پىويستى بە بىننە و بەستراو بە ناسينەو ھى پىتەكانەو، ھەروەھا (پ) ئاماژە بە بە چەند گىرڤتەك دەكات لەكاتى تاقىكرنەو ھەدا ئەوانىش ھەك تەرخان نەكردنى چەند فەرمانبەرىكى تايبەت بۆ ھەلامدانەو ھى تاقىكرنەو ھى نابىنا چونكە فەرمانبەرەكان ھەمىشە ئاماژە بەو دەكەن كە ئەمە كارى ئەوان نىە و كارى تریان ھەيە، ھەروەھا كاتى گونجاوى بۆ دانەنراو ھەروەك ئەو كاتەيە كە بۆ خویندىكارى ئاسايى دانراو ئەم كاتەش بۆ نابىنا گونجاو نىە چونكە پىويستيان بە پىكخستى بىرۆكەكان ھەيە، ھەروەھا ئاماژەى بەو دەكرد كە شوينى تايبەتيان بۆ تەرخان نەكراو ھەمىشە لە شوينى قەرەبالغدا ھەلام دەنەو ئەمەش كىشە بۆ تاقىكرنەو ھەكە دروست دەكات، لەھەمانكاتدا ناوەرۆكى پرسىارەكەش لەگەڵ دۆخى نابىنادا گونجاو نىە، سەبارەت بە بوونى ھۆلى تايبەت ئاماژە بەنەبوونى ھىچ ھۆلىكى تايبەت بە خویندىنى نابىنا دەكات لەھەمانكاتدا ھىچ كام لە پىويستىە جىاوازەكانى خویندىنى نابىنا ھەك برايل، بىستەرى دەنگى كۆمپىوتەرى تايبەت بە نابىنا، ئامپىرى تۆماركردن، گەورەكەرى دەنگ لەھۆلەكاندا نىە سەرەپاى نەبوونى وانەكان بە تۆمار كراوى يان بەزمانى برايل لەكتىبخانەكاندا كىتب و گۆڤار بەزمانى برايل يان بەتۆماركراوى نىە، لەكاتى پووبەرووبونەو ھى بەكىشە داواى يارمەتى لەھاوپى و مامۇستاكانى دەكات بە ھۆى نەبوونى پسپۆرى كۆمەلایەتى و دەروونى لەزانكۆ، ھاوكات ئاماژەى بەو ھەدا كە زانكۆ نەيتوانىو ھەبىنا و پىگاكانى ھاتوچۆدا ئامپىرى دەنگى تايبەت بە نابىنا دابنرپت و لەھەمان كاتدا ھۆكارەكانى ھاتوچۆكردنى بۆزانكۆ كە پىويستە بۆ كەسى نابىنا لەبەرئەو ھى كە كەسى نابىنا ناتوانپت بە ئاسانى بچولپت تەرخانەكراو.

**چوارەم: كىشە داراىى:** سەبارەت بەو برە دەرمالەيەى ھەرى دەگرن (پ) ئاماژە بەو دەكات كە مانگانە برى (۱۰۰) ھەزار دىنار ھەردەگرن لە زانكۆ، بەلام بەشى پىكرنەو ھى پىويستىەكان ناكات لەبەرئەو ھى پىويستىەكانى خویندىنى نابىنا لە زانكۆ تەرخان نەكراو ھەموو ئەركەكان دەكەوئت ئەستوى خویندىكار خۆى لەبەرئەو ھە بارگرانىەكى داراىى بۆ دروست دەكات، ھەروەھا بەدابىن نەكردنى ئامرازەكانى ھاتوچۆى خویندىكارى نابىنا دەبپتە ھۆى بارگرانى داراىى چونكە كىپى ھاتوچۆكردنى كەسى نابىنا زۆر زىاترە لەكەسى ئاسايى بۆ ھەموو شوينىك ئەبپت بە ئوتومبپلى تايبەت بچپت ئەمە جگە لە دابىن نەكردنى پىويستىەكانى ھەكو چاويلكەى دەنگى و گۆچانى سپى يان گۆچانى ھۆفر ئەمانە بارگرانى داراىى بۆخویندىكار دروست دەكات.

### حالتى دووھ

(ب) تەمەنى (۲۱) سالە، لەرەگەزى مپىە، بارى كۆمەلایەتى سەلتە، مپىرووى نابىنايەكەى زگماكەى، پلەى نابىنايەكەى كەم بىنە، لەشارى سلپمانى دەژى لەخپزانىكى مامناوئند لە پووى ئابورىەو ھە. باوك و دايكى فەرمانبەرن، ژمارەى ئەندامانى خپزانىان (۸) كەسە (ب) چوارەم مندالى خپزانەكەيەتى و يەك ئەندامى ترى نابىنا لە خپزانەكەياندا ھەيە، تانوى بنەرەتى لە قوتابخانەى پووناكى تايبەت بە نابىنا خویندىويەتى بەلام داوى ئەو قوناغى ئامادەيى لەو

قوتابخانە يەدا نيه ناچار لە قوتابخانەى ئاسايدا دريژەى بە خويندنداوه، لە ئىستادا لە ئاستى خويندنى بكالوريوسدايه لە قوناغى سى له كۆليژى زمان.

### شيكارى حالته كه (تقيم الحاله)

**يه كه م: كيشەى كۆمەلايه تى:** لە قوناغى يەك دوودا كيشەى زۆرى لە گەل ھاوړپيكانيدا ھەبوو ئه ویش به ھۆى تيروانينى نەرينى ھاوړپيكانى و پەخنەگرتن لىي بەلام لە ئىستادا كيشەى لە گەل ھاوړپيكانيدا نيه لە سەرەتا دا پەيوەندى كۆمەلايه تى لە گەل ھاوړپيكانيدا زۆر خراپ بووه چونكه ھيچ ھاوړپيەك ئامادە نەبووه بە سەر بردنى كاتى خۆى بۆ (ب) ترخان بكات ھاوړپيكانى لە دۆخى ئەم تينەگە يشتوون و نەيان زانيوه چۆن مامەلەى لە گەلدا بكن، ئەمە جگە لە وەى (ب) ئاماژەى بە وە دەكرد زانيارى دەربارەى ژينگە و دەورو بەر نەبووه نەيتوانيوه پەيوەندى نازارەكى بەكاربھيئى، بەلام وردە وردە پراھاتوھ وچەند ھاوړپيكى بۆخۆى پەيدا كردوھ و لە ئىستادا پەيوەندى كۆمەلايه تى لە ئاستىكى مامناوەنداىە ئەوھش بۆ ھەستكردن بە ناىەكسانى دەگەريئيتەوھ ئەمە لەلايهك لەلايهكى ديكەشەوھ (ب) ئاماژە بەوھ دەكات كەسيتى خۆى ھەر لە مندالايەوھ بەشپۆھيه كە حەز دەكات پەيوەنديەكانى ديارىكراو بيت ئەگەر كەسيك زۆر بەباشى نەيناسيت پەيوەندى ھاوړپيە تى لە گەلدا دروست ناكات، تارادەيه كيش خۆى لە گەل ھاوړپيكانيدا گونجاندوھ ديارە ئەوھش دەگەريئيتەوھ ئەوھى (ب) كەم بينە تارادەيهك دەتوانيت پشست بەخۆى ببەستيت بۆ پركرنەوھى پيوستىەكانى، (ب) پەيوەندى لە گەل مامۆستاكانى ھەميشە لە ئاستىكى مامناوەنداىەوھ ئەوھش بۆ ئەوھ دەگريپتەوھ مامۆستاكان گرنكى بە پيوستى وداواكارىەكانى نادەن و نمرەكانى بپيار لە پەيوەنديەكەيان دەدات، بەلام (ب) ھەرگيز نەيتوانيوه سود لە گەشت و چوئە دەروھەكانى زانكوۆ وەربرگريت ئەویش بەھۆى نابيناىەكە پەيوە ناتوانيت بگريئ و سود لە ديمە جوان و سەرنج پاكيشەكان وەربرگريت لە بەر ئەوھ ھەر ناچيت بۆ گەشتەكان، ھەرھەا ناتوانيت بەشدارى لە چالاكى و بۆنە تايبەتەكاندا بكات لە زانكوۆ ھۆكارى ئەوھشى دەگەراندەوھ بۆ كەمى كات چونكە ئامادەكردنى وانەكان بۆ خويندكارى نابينا كاتىكى زۆرى پيوستە تا كەسيك بوارى دەبيت بۆى بخوئيتەوھو تومارى بكات و گوئى لپيگريئ ھەرھەا شەرمى كردوھ، بۆ پركردنەوھى كاتى بى ئيشى لە زانكوۆ لە كافتريا لە گەل ھاوړپيكانى بەسەرى دەبات ئەمەش بۆ نەبوونى يانەيهك يان كتيبخانەيهكى تايبەت بە نابينا دەگەريئيتەوھ.

**دووم: كيشەى دەروونى:** ديارە لە قوناغەكانى يەك و دوو بە ھيچ شپۆھيهك ھەستى بە ئارمى و دلنياى نەدەكرد ھۆكارى ئەمەشى دەگەراندەوھ بۆ ترس لە سەرنەكەوتن لە وانەكاندا وترس لە دەستدانى متمانەى ھاوړپيكانى بەلام ھەنگاو بەھەنگاو باش بووه لە ئىستادا (ب) ھەست بە ئارمى و دلنياى دەكات، لەھەمان كاتدا (ب) تارادەيهك ھەست بە جياوازی دەكات لە گەل كەسانى تردا و ئەم ھەست كردنە دەبيتە ھۆى، نەبوونى بوئرى لە ھەلوئىستە جياوازەكاندا، وھ تارادەيهك دەكەويئە مەملانايەوھ لە گەل خۆدى خۆيدا، ھۆكارى ئەمەش دەگەريئيتەوھ بۆچيژ وەرنەگرتن لە ژيان، ببزارى، پشست بەستنى بە كەسانى تر بۆ پركردنەوھى پيوستىەكانيان، (ب) ئاماژە بەو دەدات كە لە ئىستا و پابردووشدا تارادەيهك بپواو متمانەى بە خۆى ھەيه بۆ جيبە جيكرندى ئەركەكانى لە زانكوۆ بەلام دۆخى نابيناىەكەى پيگري ليدەكات، تارادەيهك ھەست بە نارەحەتى دەكات ھۆكارى ئەوھش دەگەريئيتەوھ بۆ ئەوھى كاتىك كە دەپەويئ كتيبيك بخوئيتەوھ بۆ ئەوھى سودى ليوھەر بگريئ بۆ وانەكانى يان كاتىك وانەكانى بۆ ناخوئيرتەوھ داواى يارمەتى لە كەسانى تر بكات ئەمە زۆر ببزارى دەكات.



**سېيەم: كېشەي فېركارىي و خزمەتگوزارىيەكان:** (ب) ئاماژە بە نەگونجاوى شىۋازى وانه و تنەوہى ھەندىك لە مامۇستاكان دەكات وەك نزمى دەنگ يان ھەندىك مامۇستا خېرا قسە دەكەن و زۆردان بە وشەكاندا نانېن، يان بەكار ھىنانى نەخشە و ۋىنە و فېدو بەبى شىكردەنەوہ، بەكارھىنانى ھەندىك ھىماوئاماژە كەنايىنا ناتوانىت لىيىان تىبگات ئەمە كېشە بۆتېگە يىشتنى خویندكارى نايىنا دروست دەكات، لەھەمانكاندا لەپلانى خویندنى كۆرسەكاندا پەچاوى گونجاوى ناوەرۆك و كاتى خویندنى وانه كە لەگەل دۆخى نايىنادا نەكراوہ ھەمان پلان و كاتە كە بۆ خویندكارى ئاسايى دانراوہ، (ب) ئاماژە بە كېشەي لەوانەي (ئىنگلىزى، فارسى، دەنگ سازى) دا دەكات چونكە ئەم وانا نە پىۋىستى بەبىننە بەستراوہ بە ناسىنەوہى ھىماكانەوہ، ھەروہا (ب) ئاماژە بە بە چەند گىرقتىك دەكات لەكاتى تاقىكرنەوہدا ئەوانىش وەك:

۱- تەرخانەكردنى چەند فەرمانبەرىك تەنھا بۆ وەلامدانەوہى تاقىكردەنەوہى نايىنا چونكە فەرمانبەرەكان كارى تريان ھەيە و بىزار دەبن لەوہى كە چەند جارېك پىرسىارەكان بخوینىتەوہ.

۲- كاتى گونجاوى بۆ دانەنراوہ ھەروەك ئەو كاتەيە كە بۆ خویندكارى ئاسايى دانراوہ، ديارە ئەم كاتەش بۆ نايىنا گونجاو نىە چونكە پىۋىستىان بە پىكخستى بىرۆكەكان ھەيە.

۳- شوينى تايبەتيان بۆ تەرخان نەكراوہ ھەمىشە لە شوينى قەرەبالغدا وەلام دەدەنەوہ ئەمەش كېشە بۆ تاقىكردەنەوہكە دروست دەكات، (ب) ئاماژەي بەوہ كرد كە ھۆلى تايبەت بە خویندنى نايىنا تەرخان نەكراوہ كە گەرەكەرى دەنگى و ئامىرى تۆمار كردن و كۆمپىوتەرى تايبەت بە نايىنا و بىستەرى دەنگى و بوونى چاپەمەنى بە پىگەي برايل يان بە واتايەكى تر پىۋىستىە جىاوازەكانى خویندنى نايىنا تەرخان نەكراوہ، (ب) ئاماژە بەوہ دەكرد كە لە كىتېخانەكاندا ھىچ كام لەوانەكان وكتىب و گۆزار بە زمانى برايل يان بە تۆماركراو نىە تا بۆ توئىزىنەوہ و وانهكان سودى لىۋەربگرىن، پسپورى كۆمەلايەتى و دەروونى لە زانكو تەرخان نەكراوہ بۆ يارمەتى دانى نايىنا لەكاتى پووبەروو بوونەوہى بەكېشەيە پەنا بۆ مامۇستا و ھاوړپىكانى دەبات و داواى يارمەتى لەوان دەكات، زانكو نەيتوانىوہ لەبىنا وړپىگانى ھاتوچۇدا ئامىرى دەنگى تايبەت بە نايىنا دابنىت و ھۆكارەكانى ھاتوچۇكردنىش بۆ زانكو دابىن نەكراوہ

**چوارەم: كېشەي دارايى:** (ب) ئاماژە بەوہ دەكات كە ئەو برەدەرەمالەيەي وەرى دەگىرن بەشى پىكرنەوہى پىۋىستىەكان ناكات، بەھۆى دەستەبەرنەكردنى ھۆكارەكانى ھاتوچۇكردن بۆ زانكو دابىن نەكردنى پىۋىستىە جىاوازەكانى خویندنى نايىنا بۆتە ھۆى دروست بوونى بارگرانى دارايى پاشان لەھۆكارى تردا ئاماژەي بەوہ دەكرد كە ھەمىشە كىتېب دەكرىت و بە پارە بۆى دەخوینەوہ ئەمە سەرەپاى كرىنى كاسىت و ئامىرى تۆماركردن و ئامىرى گەرەكەرى نوسىنەكان.

### بهشی شهشهم

## ئه نجام و دههه نجام وراسپاردهو پيشنيارهکانی تووژينهوهکه

### یه کهم: ئه نجامهکانی تووژينهوهکه

گشتاندنی ئه نجام له تووژينهوهی باردا کارێکی زهحمهته بههۆی تايبهتمهندی و جياوازی ژيانی ههه نابینایه که له گهه یه کێکی تر، بهلام ههندی ئه نجامی گشتی و له یكچوو یان جياواز له نیوان نمونهی تووژينهوه که دا به دهستهاتوه دهبرارهی کیشه جياوازهکانی خویندکاری نابینا.

### دههه نجامهکانی زانیاریه گشتیهکانی نمونهی تووژينهوهکه

(پ) ته مهنی (23) ساله، رهگهزی نیره، باری کۆمه لایهتی سهلهته، میژووی نابینایه که ی زگماکه، پلهی نابینایه که ی نابینای تهواوه، له ناو شاری سلیمانی دهژی له خیزانیکی مامناوهند له رووی ئابوریهوه، باوکی نه ماوه و دایکیشی ژنی ماله وهیه و ژماره ی ئه ندامانی خیزانیان (7) که سه (پ) پینجه م مندالی خیزانه که یه تی و هیهچ ئه ندامیکی تری نابینا له خیزانه که یاندا نیه.

(ب) ته مهنی (21) ساله، رهگهزی مییه، باری کۆمه لایهتی سهلهته، میژووی نابینایه که ی (ب) زگماکیه، پلهی نابینایه که ی که م بینه، له ناو شاری سلیمانی دهژی له خیزانیکی مامناوهند له رووی ئابوریهوه دایک و باوکی فه رمانبه رن، ژماره ی ئه ندامانی خیزانیان (8) که سه (ب) چواره م مندالی خیزانه که یه تی و یه که ئه ندامی تری نابینا له خیزانه که ی هیه.

هه ریه که له (پ) و (ب) خویندنی سه ره تایی و ناوه ندیان له قوتابخانه ی رووناکی تايبهت به نابینایان خویندوه و پاشان به هۆی نه بوونی قوئاغی ئاماده یی له قوتابخانه ی رووناکی له قوئاغی ئاماده یی چونه ته قوتابخانه ی ئاسایی و له ویدا درژه یان به خویندن داوه ئیستا له ئاستی خویندنی بکالوریوسدان له کۆلیژی زانسته مرؤقا یه تیه کان و کۆلیژی زمان.

### دههه نجامهکانی زانیاری تايبهت به تووژينهوهکه

یه کهم: کیشه ی کۆمه لایه تی: هه ریه که له حاله ته کان له قوئاغی یه که و دوودا کیشه ی هاوپییه تیان هه بووه ئه ویش به هۆی تیروانیی نه ریینی هاوپییکانیان و تینه گه یشتن له دۆخی نابینا، پشت گو ی خستنیان له لایه ن هاوپی کانیه وه له ئیستادا حاله تی (پ) تارپاده یه که کیشه ی له گه له هاوپییکانیدا هه یه ئه ویش به هۆی ئه وه ی به شیکی زۆر له هاوپییکانی هه زیه یارمه تی دانی نا که ن، به لام له ئیستادا (ب) کیشه ی له گه له هاوپییکانی دانه ماوه، له سه ره تادا په یوه ندی کۆمه لایه تیان له گه له هاوپییکانیاندا زۆر خراپ بووه هیهچ هاوپییه که ئاماده نه بووه به سه ر بردنی کاتی خۆی بۆ (پ) و (ب) ته رخان بکات، چونکه هاوپییکانیان له دۆخی (پ) (ب) تینه گه یشتوون و نه یان زانیوه چۆن مامه له یان له گه له دا بکه ن به لام له ئیستادا په یوه نیه کۆمه لایه تیهکانی (پ) و (ب) له ئاستیکی ناوه ندایه (پ) بۆ نایه کسان ی له گه له هاوپییکانی و نه بوونی زانیاری ده براره ی ژینگه و ده وره به ر و نه توانین له به کاره یینی په یوه ندی نازاره کی ده گه ریته وه به لام له ئیستادا (ب) بۆ که سی تی خۆی ده گه ریته وه که به شیوه یه که هه ز ده کات په یوه ندیهکانی سنوردار بیته.

دیاره له سهره تادا خۆگونجاندن كه م بوو به لام له ئیستادا زۆرهه ولیان داوه خۆیان له گه له هاوړپیکانیاندا بگونجینن تاراده به کیش خۆیان له گه له هندیك له هاوړپیکانیاندا گونجاندوه ئه وهش بۆ ئه وه ده گه پیتته وه كه هه موو هاوړپیکان وهك یه كه حه ز به مامه له كردن له گه له نابینادا ناکه ن.

په یوه ندیان له گه له مامۆستا کانیاندا له ئاستیکى مامناوه ندایه هۆکارى ئه وهش ده گه پیتته وه بۆ ئه وهى كه زۆربه ی مامۆستا کان گرنكى به داواکارى وپووستیه کانیان ناده ن، مامۆستا کان مه هاره ی گونجاویان نیه له چۆنیه تی مامه له كردن له گه له كه سى نابینادا، هه روه ها نمره کانیان بریار له په یوه ندیان له گه له مامۆستا کانددا ده دهن، هه ریه كه له حاله ته کانى (پ) و (ب) هه رگیز نه یوانیوه سود له گه شت و چونه دهره وه کانى زانکو وه رېگرن هۆکارى ئه وهش بۆ نابینا په کیه یان ده گه پیتته وه، له لایه كى دیکه شه وه هېچ کام له هاوړپیکان ئاماده نین کاتى خۆیان له گه شته کان بۆ كه سانى نابینا ته رخان بکه ن، هه رگیز ناتوانن به شدارى له چالاكى و بۆنه تايبه ته کانى زانکو دا بکه ن هۆکارى ئه وهش لای (پ) ده گه پیتته وه بۆ ئه وهى دهره فه تی بۆ نه ره خساوه و خۆى له و ئاسته دا نه بېنیوه ته وه كه قسه بۆ خه لك بکات به لام (ب) بۆ كه مى کات و شه رمى ده گه پیتته وه، بۆ پرکردنه وهى کاتى بى ئیشى له زانکو به دانیشتن له کافتریا له گه له هاوړپیکاندا به سه رى ده به ن، ئه وهش ده گه پیتته وه بۆ نه بوونى یانه یه ك یان کتیبخانه ی تايبه ت به نابینا.

**دوهم: کیشه ی دهروونى:** هه ریه كه له حاله ته کان له قوناغى یه ك و دوودا له زانکو هه ستیان به دلنیاى و ئارامى نه کردوه هۆکارى ئه وهش لای (پ) ده گه رایه وه بۆ نامۆ بوونى وانه کان به لای ئه وه و ناسینى هاوړپى ی نوئى كه هېچ له مامه له كردنى نابینایان نه ده زانى هه روه ها بۆ ترس له سه رنه كه وتن له وانه کانددا، به لام لای (ب) بۆ ترس له سه رنه كه وتن له وانه کان و ترس له ده ستدانى متمانه ی هاوړپیکانى ده گه رایه وه، به لام له ئیستاشدا (پ) هه ست به ئارامى و دلنیاى ناکات به هۆى تیروانینى نه رینى هاوړپیکان، به لام له ئیستادا (ب) هه ست به ئارامى و دلنیاى ده کات.

(پ) هه ست به جیاوازی ده کات له گه له كه سانى تر له به رئه وهى ناتوانیت پووستیه کانى دابین بکات ئه وه هه ست کردنه ش ده بپتته هۆى نه بوونى بویرى له هه لویتسه جیاوازه کانددا و نه مانى متمانه به خود و نه بوونى ته رکیز له کاتى وانه کانى دا، به لام (ب) تاراده یه ك هه ست به جیاوازی ده کات ئه وه هه ست کردنه شى ده بپتته هۆى نه بوونى بویرى له هه لویتسه جیاوازه کانددا، (پ) له ئیستا و رابردوودا ده كه ویتته ملاملانیه وه له گه له خودى خۆیدا، هۆکارى ئه مه ش ده گه پیتته وه بۆ پشت به ستنى به كه سانى تر بۆ پرکردنه وهى پووستیه کانى و چیژ وه رنه گرتن له ژیان، به لام (ب) تاراده یه ك ده كه ویتته ملاملانى له گه له خودى خۆیدا ئه وهش بۆ چیژ وه رنه گرتن له ژیان و پشت به ستنى به كه سانى تر ده گه پیتته وه، تاراده یه ك بره و متمانه یان به خۆیان هه یه بۆ جیبه جى کردنى ئه رکه کانیان له زانکو هۆکارى ئه وهش بۆنه توانین له پرکردنه وهى پووستیه کان به ته نها ده گه پیتته وه و هه میشه پشت به كه سانى تر ده به ستن، (پ) هه میشه هه ست به بیزارى و ناره حه تی ده کات له زانکو به لام (ب) تاراده یه ك هه ست به بیزارى و ناره حه تی ده کات، دیاره هۆکارى ئه وهش بۆ نه توانین له جیبه جیکرنى کارو چالاكى و ئه رکه کانى زانکو ده گه پیتته وه.

**سییەم: کیشە فیڕکاری و خزمەت گوزاریهکان:** شیوازی وانه و تنهوهی هەندیک له مامۆستاكان نه گونجاوه له ئیستا و رابردووشدا له گەڵ دۆخی نابینادا وهك (نزمی و ناروونی دەنگ، به کار هێنانی زمانی جهسته، به کارهێنانی وینه و نهخشه و وینهی فیدیوییی بێشیکردنهوه و گویدانه دۆخی کهسی نابینا)، له پلانی خویندنی کۆرسهکاندا به هیچ شیوهیهك رەچاوی گونجاوی ناوه رۆك و کاتی خویندنی وانه که له گەڵ دۆخی نابینادا نه کراوه هه مان پلان و کاتی خویندنی وانهیه که بۆ خویندکاره ئاساییهکان دانراوه، (ر) کیشەیهی له گەڵ وانهی ئینگلیزی دا ههیه، به لام (ب) کیشەیهی له گەڵ وانهکانی (ئینگلیزی و فاسی و دەنگ سازی) دا ههیه چونکه ئەم وانا نه پیوستیان به بینینه و به ستراوه به ناسینهوهی پیتهکانه وه، هه ریه که له (ر) (ب) گرفتهکان له کاتی تاقیکرنه وه دا ده گه پیننه وه بۆ (تهرخان نه کردنی چەند فەرمانبه ریک بۆ وه لامدانه وهی تاقیکردنه وهی نابینا، هه روه ها کاتی گونجاوی بۆ دانه نراوه هه روه که ئەو کاتیه که بۆ خویندکاری ئاسایی دانراوه، شوینی تایبه تیان بۆ تهرخان نه کراوه، له هه مانکاتدا ناوه رۆکی پرسپاره کهش له گەڵ دۆخی نابینادا گونجاونیه)، هۆلی تایبهت به خویندنی نابینا تهرخان نه کراوه و هیچ کام له پیوستیه جیاوازهکانی خویندنی نابینا وهك برایل، بیستهری دهنگی کۆمپیوتهری تایبهت به نابینا، ئامیڕی تۆمارکردن، گه وره کهری دهنگ له هۆلهکاندا نیه، کتیب ووانه و گوڤار به زمانی برایل یان به تۆمارکراو له کتیبخانهکاندا نیه، له کاتی رووبه رووبونه وه به کیشه داوای یارمهتی، له هاوپی و مامۆستاکانیان ده کهن به هۆی نه بوونی پسپۆری کۆمه لایهتی و ده روونی له زانکۆ، زانکۆ نهیتوانیوه له بینا و رینگاکانی هاتوچۆدا ئامیڕی دهنگی تایبهت به نابینا دابنیت، هۆکارهکانی هاتوچۆکردن بۆ خویندکاری نابینا تهرخان نه کراوه.

**چاره م: کیشە ی دارایی:** ئەو بره ده رماله یه ی وه ری ده گرن به شی پرکرنه وه ی پیوستیهکانیان ناکات، دابین نه کردنی ئامرازهکانی هاتوچۆی خویندکاری نابینا دابین نه کردنی پیوستیهکانی خویندنی نابینا وهك نه بوونی وانهکان به تۆمار کراوی یان به زمانی برایل، ئامیڕی تۆمار کردن و کاسیت و کتیب هه روه ها دابین نه کردنی چاویلکهی دهنگی و گوچانی سپی یان گوچانی هۆفر ئەمانه بارگرانی دارایی بۆ خویندکار دروست دهکات.

### دووه م: ئەنجامهکانی توێژینه وه که به پیتی ئامانجهکان

#### ئامانجی یه که م: زانینی کیشه کۆمه لایه تیهکانی خویندکاری نابینا به جیاوازی پله ی نابینایی

ئەم توێژینه وه یه به و ئەنجامه گه یشتوه که خویندکاری نابینای ته واو و که م بین له سه ره تادا رووبه رووی کیشه ی هاوپییه تی ده بنه وه به لام ئەوانه ی که پله ی نابینایه که یان نابینای ته واوه له ئیستاشدا تاراده یه که هه رووبه رووی کیشه ی هاوپییه تی ده بنه وه به لام ئەو خویندکاره ی پله ی نابینایه که ی که م بینه له ئیستادا رووبه رووی کیشه ی هاوپییه تی نابنه وه، هه روه ها هه ردوو پله که په یوه نیه کۆمه لایه تیهکانیان له قۆناغهکانی سه ره تادا زۆر خراپ بووه له ئیستادا په یوه ندیهکانیان له ئاستی مامناوه ندایه، هه ریه که یان په یوه ندیان له گەڵ مامۆستاکاندا له ئاستیکی مامناوه ندایه وه هه ریه که یان ناتوانن به شداری له چالاکي و بۆنهکانی زانکۆ دا بکهن و کاتی به تالیان به قسه کردن و دانیشتن له کافتريا به سه ر ده بن به هۆی نه بوونی یانه و کتیبخانه ی تایبهت به نابینا که کتیب و گوڤاری به تۆمارکراوی و به زمانی برایل تیدا بیت.

### دووم: زانینی کیشه دەرۆنیه کانی خویندکارانی نابینا به جیاوازی پلهی نابینایی

خویندکارانی نابینای ته‌واو که م بین له سه‌ره‌تادا هه‌ستیان به ئارامی و دلنیاپی نه‌ده‌کرد له ئیستاشدا نابینایی ته‌واو هر هه‌ست به دلنیاپی و ئارامی ناکات به لām که م بین هه‌ست به دلنیاپی و ئارامی ده‌کات، نابینای ته‌واو هه‌میشه هه‌ست به جیاوازی ده‌کات له‌گه‌ل که سانی تر به لām که م بین تاراده‌یه‌ک هه‌ست به جیاوازی ده‌کات، نابینای ته‌واو هه‌میشه ده‌که‌وێته مملانی له‌گه‌ل خودی خویدا به لām که م بین تاراده‌یه‌ک ده‌که‌وێته مملانی له‌گه‌ل خودی خویدا، تاراده‌یه‌ک بره‌وای متمانه‌یان به‌خۆیان هه‌یه بۆجی به‌جی کردنی ئه‌رکه‌کانیان، نابینایی ته‌واو هه‌میشه هه‌ست به بی‌زاری و ناره‌حه‌تی ده‌کات له زانکۆ به‌لām که م بین تاراده‌یه‌ک هه‌ست به بی‌زاری و ناره‌حه‌تی ده‌کات.

### سێیه‌م: زانینی کیشه فیژیکاری و خزمه‌تگوزاریه کانی زانکۆ به جیاوازی پلهی نابینایی

خویندکارانی نابینا به‌نابینای ته‌واو که م بینه‌وه پووبه پووی ئه‌م کیشه فیژیکاری و خزمه‌ت گوزاریه‌کان ده‌بنه‌وه وه‌ک نه‌گونجایی شیوازی وانه و تنه‌وه‌ی هه‌ندیک له مامۆستاکان، له پلانی خویندنی کۆرسه‌کاندا په‌چاوی گونجایی ناوه‌رۆک و کاتی خویندنی وانه‌که له‌گه‌ل دۆخی نابینادا نه‌کراوه، خویندکاران کیشه‌یان له‌گه‌ل وانه‌کانی (ئینگلیزی و فاسی و ده‌نگسازی) دا‌هه‌یه، گرفته‌کان له‌کاتی تاقیکرینه‌وه‌دا لای‌نابینای ته‌واو که م بین بریتیه‌له (ته‌رخانه‌کردنی چه‌ند فرمانبه‌ریک بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی تاقیکردنه‌وه‌ی نابینا، دابین نه‌کردنی کاتی گونجاو هه‌روه‌ها دابین نه‌کردنی شوینی تایبته بۆ وه‌لām دانه‌وه له‌کاتی تاقیکردنه‌وه‌دا، ناوه‌رۆکی پرسیاره‌کان له‌گه‌ل دۆخی نابینادا گونجاو‌نیه)، هۆلی تایبته به‌ خویندنی نابینا ته‌رخان نه‌کراوه له‌هه‌مانکادا پێویستیه جیاوازه‌کانی خویندنی نابینا تیدا نیه، وانه‌کان به‌ تۆمار کرایی یان به‌ زمانی برایل له‌ کتیبخانه‌کاندا نیه، هه‌ردوو پله‌که له‌کاتی پووبه‌پووبونه‌وه به‌کیشه داوای یارمه‌تی، له‌هاویری و مامۆستاکانیان ده‌که‌ن به‌ هۆی نه‌بوونی پسپۆری کۆمه‌لایه‌تی و دەرۆنی له‌ زانکۆ، له‌ بینا و پرێگاکانی هاتوچۆدا ئامیری ده‌نگی تایبته به‌ نابینا دانه‌نراوه، له‌لایه‌کی دیکه‌وه هۆکاره‌کانی هاتوچۆکردن بۆ خویندکاری نابینا ته‌رخان نه‌کراوه.

### چوارهم: زانینی کیشه دارایه‌کانی خویندکاری نابینا به جیاوازی پلهی نابینا

خویندکاران به‌ نابینای ته‌واو که م بینه‌وه پووبه‌پووی کیشه‌ی دارایی ده‌بنه‌وه ئه‌و بره‌ ده‌رماله‌یه‌ی وه‌ری ده‌گرن به‌شی پرکرنه‌وه‌ی پێویستیه‌کانیان ناکات به‌هۆی دابین نه‌کردنی ئامرازه‌کانی هاتوچۆ و پێویستیه‌کانی خویندنی خویندکاری نابینا.

### راسپاردەكانى توپژىنەوھە:

- ۱- لەژىر پۇشنایى ئەنجامەكانى توپژىنەوھەكەدا چەند راسپاردەھەك وەك پلانى چارەسەرکردنى كىتەپخانى خويندكارى نابينا ئاراستەى لایەنى پەيوەندىدار دەكرىت لەوانە:
- ۱- پىويستە لەسەر وەزارەتى خويندنى بالاو توپژىنەوھەى زانستى و سەرۆكايەتى زانگۆى سلېمانى كار بۆ دابىن كردنى پىويستە جياوازەكانى خويندنى خويندكارى نابينا بكات وەك (ئامىرى تۆمار كردن، ئامىرگە ورەكەرى دەنگى و كۆمپيوتهرى تايبەت بە نابينا و ھۆلى تايبەت بە خويندنى نابينا.
- ۲- پىويستە لەلایەن لىژنەھەكى زانستى وە سالانە چەندىن سىمىناروتوپژىنەوھە پىشكەش بە خويندكاران بكرىت بۆ ئاشنا كردنىان بە چۆنىەتى مامەلە كردن لەگەل نابىنادا.
- ۳- پىويستە لەسەر مامۇستايان رەچاوى دۆخى نابىنا بەكەن لە شىوازى وتنەوھەى وانەكانىان بە دەنگىكى پاراوى لە سەرخۆ و لەكاتى نىشاندانى وینەو قىدىوۆ نەخشەدا بەدەنگىش شىكارى بۆيان بكرىت تا لەلای خويندكارى نابىناش پروون بىت، پاشان لەدانانى پلانى وانەكاندا پىويستە رەچاوى كات و ناوەرۆكەكەى لەگەل خويندكارى نابىنادا بكرىت.
- ۴- پىويستە لەسەر راگرايەتى كۆلىژەكان ئەركى تۆمارکردنى وانەكان بۆ خويندكارى نابىنا بەگرنە ئەستۆ.
- ۵- پىويستە لەسەر سەرۆكايەتى زانگۆو سەرچەم ئەو كۆلىژانەى خويندكارى نابىنايان ھەيە لەكاتى تاقىكردنەوھەدا چەند ئامادەكارىك بەكەن لەوانە (دابىن كردنى ھۆلى تايبەت بۆ وەلامدانەوھە، دابىن كردنى فەرمانبەرى تايبەت بۆ وەلامدانەوھەى پرسىيارەكان، گونجاوى ناوەرۆكى پرسىيارەكان لەگەل دۆخى نابىنادا، دانانى كاتى گونجاو بۆ وەلامدانەوھە.
- ۶- پىويستە لەسەر وەزارەتى خويندنى بالاو توپژىنەوھەى زانستى و سەرۆكايەتى زانگۆى سلېمانى كار بۆ دامەزارندنى توپژەرى كۆمەلایەتى و دەروونى بكات بۆ يارمەتى دانى خويندكارانى نابىنا لەكاتى پرووبە پرووبونەوھەيان بەكىشە كۆمەلایەتى و دەروونىەكان.
- ۷- پىويستە سەرۆكايەتى زانگۆى سلېمانى و كۆلىژەكان كار بۆ دابىن كردنى كىتەپخانەى گونجاو بەكەن كنىب و گۆفارو پۆژنامەى بە تۆماركراوى بە زمانى برايل يان بە كاسىت و سى دى تىدا بىت تا خويندكاران سودى لىوھەرىگرن
- ۸- پىويستە سەرۆكايەتى زانگۆى سلېمانى لە شىوازى رىگاوبان و بىناكاندا ئامىرى تايبەتى دەنگى دابىت تا نابىنا لە ھاتو چۆكرندا سودى لىوھەرىگرت.
- ۹- پىويستە برى دەرمالەى خويندكارى نابىنا زىاتر بىت لە خويندكارە ئاسايەكان چونكە پىويستەكانى خويندنى نابىنا زۆر زىاترە لە خەرجىەكانى خويندكارى ئاسايى.
- ۱۰- پىويستە سەرۆكايەتى زانگۆى سلېمانى كار بۆ دابىن كردنى شىوازەكانى ھاتوچۆكرندى خويندكارى نابىنا بكات بۆ زانگۆ چونكە خەرجىەكى زۆرى ھاتوچۆ دەكەن.

## پیشنیاره کان

له بهرگرنگی ئەم بابەتە پێویستە توێژینهوهیهکی بهراوردکاری له باره ی (کێشهکانی خویندکاری نابینا بکریت له سهرحهه زانکۆکانی ههڕیمی کوردستاندا) ئەنجام بدریته له دید و بۆچونی خویندکارانی نابینا و لێپرسراوانی ناو زانکۆکاندا.

## لیستی سهرحاوهکان

### یهکههه: کتیبهکان

- ١- ابراهیم امین القریوتی (الدکتور)، ابتسام علی فردان، دلیل الوالدين فی التعامل مع ذوی الاعاقه البصریة، دار الیافا للنشر و التوزیع، دار المکین للنشر و التوزیع، عمان، ٢٠٠٦.
- ٢- ابراهیم عبدالله فرج الزریقات (الدکتور)، الاعاقه البصریة المفاهیم الاساسیة والاعتبارات التربویة، دارالمسیره، عمان-الاردن، ٢٠٠٦.
- ٣- احمد زکی بدوی (الدکتور)، معجم مصطلحات العلوم الاجتماعیة، مکتبه لبنان، بیروت، ١٩٧٧.
- ٤- اسماعیل شرف، تاهیل المعوقین، المکتب الجامعی الحدیث، اسکندریة، ١٩٨٥.
- ٥- حسین عبدالحمید احمد رشوان (الدکتور)، الاعاقه و المعوقون - دراسة فی علماجتماع الخدمه الاجتماعیة، مکتب الجامعی الحدیث، ٢٠٠٩.
- ٦- راضی الوقفی (الدکتور)، اساسیات التریبه الخاصه، جهینه للنشر و التوزیع، عمان، ٢٠٠٤.
- ٧- رفعت محمود بهجات (الدکتور)، اسالیب التعلیم للاطفال ذوی الاحتياجات الخاصه، عالم کتب للنشر و التوزیع، قاهره، ٢٠٠٤.
- ٨- سابیر بۆکانی (الدکتور)، میتودی توێژینهوهی زانستی، خانهی چاپ و بلاوکردنهوهی چوار چرا، سلیمانی، ٢٠١٦.
- ٩- سعید عبدالعزيز (الدکتور)، ارشاد ذوی الاحتياجات الخاصه، دار الثقافه للنشر و التوزیع، عمان، ٢٠٠٥.
- ١٠- طاهر حسو الزیباری (الدکتور)، اسالیب البعث العلمی فی علم الاجتماع، المؤسسة الجامعیة للدراسات و النشر و التوزیع، لبنان، ٢٠١١.
- ١١- طلعت ابراهیم لطفی (الدکتور)، اسالیب و ادوات البعث الاجتماعی، ط٢، دار الغریب للطباعه و النشر و التوزیع، قاهره، ٢٠١٠.
- ١٢- عادل عبدالله محمد (الدکتور)، الاعاقات الحسیة، دار الرشید للنشر، سودان، ٢٠٠٤.
- ١٣- عبد الخالق محمد عقیفی (الدکتور)، منهجیة البعث العلمی فی الخدمه الاجتماعیة مدخل متعدد المحاور، مصر، ٢٠١٠.
- ١٤- عبدالرحمن عدس (الدکتور)، مبادئ الاحصاء فی التریبه و علم النفس، مکتبه النهضه الاسلامیة، ط٢، الاردن، ١٩٨٠.
- ١٥- عبدالعزيز عبدالله مختار، طرق البعث للخدمه الاجتماعیة، دار المعرفه الجامعیة، قاهره، ١٩٩٥.

- ١٦- عبداللطيف محمد عبدالرحمن الجعفرى، التوجيه والارشاد للمعاقين بصريا، بدون مكان طبع، ١٤٢٠.
- ١٧- عمر نصرالله (الدكتور)، الاطفال ذوى الاحتياجات الخاصة تاثيرهم على الاسرة و المجتمع، دار الوائل للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢.
- ١٨- فاروق الروسان (الدكتور)، سيكولوجية الاطفال غير العاديين مقدمة فى التربية الخاصة، ط٥، دار الفكر للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠١.
- ١٩- فاروق الروسان، سيكولوجية الاطفال غير العاديين، ط٢، دار الفكر، عمان، ١٩٩٦.
- ٢٠- فوزية عطية (الدكتورة)، المدخل الى دراسة علم النفس الاجتماعى، دار الحكمة للطباعة، بغداد، ١٩٩٢.
- ٢١- فيوليت فؤاد ابراهيم وآخرون (الدكتور)، بحوث و دراسات فى سيكولوجية الاعاقة، مكتبة زهراء الشرق، ٢٠٠١.
- ٢٢- ماجدة السيد عبيد، المبصرون باذانهم الاعاقة البصرية، دار الصفاء للنشر والتوزيع-عمان، ٢٠٠٠.
- ٢٣- محمد رفعت حسن محمود (الدكتور)، سلسلة الالعاب الرياضية للمعاقين عدد (١٨)، التدريب الرياضى للمكفوفين، المكتبة المصرية للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٦.
- ٢٤- محمد سيد فهمى، السلوك الاجتماعى للمعوقين دراسة فى الخدمة الاجتماعية، مكتب الجامعى الحديث، الاسكندرية، ١٩٨٣.
- ٢٥- مصطفى خلف الجواد، قراءات معاصرة فى النظرية علم الاجتماع، مركز البحوث و الدراسات الاجتماعية، جامعة القاهرة، القاهرة، ٢٠٠٢.
- ٢٦- مصطفى نورى القمش، د٠ خليل عبدالرحمن معاينة (الدكتور)، سيكولوجية الاطفال ذوى الاحتياجات الخاصة (مقدمة فى التربية الخاصة)، دار المسيرة، عمان، ٢٠٠٧.
- ٢٧- نادر فهمي الزيود، وآخرون، التعليم والتعلم الصفي، دار الفكر للنشر، عمان، الأردن، ١٩٩٩.
- ٢٨- نبيه ابراهيم اسماعيل (الدكتورة)، سيكولوجية ذوى الاحتياجات الخاصة، مكتبة الانجلو المصرية للنشر، القاهرة، ٢٠٠٦.
- ٢٩- نضال عبد اللطيف برهم، الخدمات الاجتماعية، ط٢، مكتبة المجتمع العربى للنشر، عمان، ٢٠٠٥.
- ٣٠- هادي مشعان ربيع، الإرشاد التربوي مبادئه وأدواره الأساسية، الدار العلمية الدولية ودار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان الاردن، ٢٠٠٣.
- ٣١- اليونسكو، المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، باريس، ١٩٩٧.
- دوهم: گۆڤاره كان**
- ٣٢- امل كاظم ميرة (الدكتور)، المناخ الاسرى و علاقته بالتكيف الاكاديمى عند الطلبة الجامعة، مجلة البحوث التربوية و النفسية، عدد (٣٣)، ٢٠١٢.
- ٣٣- جمال عبد الله سلامة أبو زيتون (الدكتور)، د. يوسف فرحان مقدادي، الامن النفسى لدى الطلبة المعاقين بصريا فى ضوء بعض المتغيرات،، مجلة جامعة دمشق - المجلد، ٢٨، العدد الثالث، ٢٠١٢.



### سېئيم: سه رچاوه ى نه لكترونى

- ۳۴- امال بو عيشة، ريحانى زهرة، صعوبات تعليمية لدى الطالب الكفيف اثناء مرحلة الجامعى (دراسة منشورة فى الموقع الالكترونى)، جامعة بسكرة، لمزيد من معلومات انظر الموقع. [https://www.google.iq/?gfe\\_rd=cr&ei=KcwgVumYKaWz8wfqn6nQAQ&gws\\_rd=ssl](https://www.google.iq/?gfe_rd=cr&ei=KcwgVumYKaWz8wfqn6nQAQ&gws_rd=ssl)، تاريخ حصول على معلومات ۲۰۱۵/۸/۹.
- ۳۵- سلمة محمد شعت، تقيم الفجوة الرقمية في المكتبات الجامعية دراسة تطبيقية على رواد مكتبات الجامعات العامة و الحكومية (الجامعة الإسلامية -غزة، جامعة الأزهر، جامعة الأقصى)، رسالة ماجستير منشورة فى الموقع الالكترونى <http://library.iugaza.edu.ps/thesis/106396.pdf> ، الجامعة الإسلامية، كلية التجارة، قسم إدارة الأعمال، ۲۰۱۲. تاريخ حصول على معلومات ۲۰۱۵/۷/۱.
- ۳۶- عزة فاروق جوهرى (الدكتور)، خدمات المعلومات لذوات الاحتياجات الخاصة (الاعاقة البصرية) بجامعة الملك عبدالعزيز، شطر الطالبات، دراسة فى المدى اتاحة والافادة والجودة، جامعة ملك عبدالعزيز، قسم علم معلومات، بحث منشور فى الموقع الالكتونى [http://www.kau.edu.sa/Files/12510/Researches/63382\\_34398.pdf](http://www.kau.edu.sa/Files/12510/Researches/63382_34398.pdf) تاريخ حصول على معلومات ۲۰۱۵/۱۰/۱۲.
- ۳۷- محمد حامد امبابى مراد (الدكتور)، الخدمات المساندة لذوى الاعاقة البصرية المجالات و الادوار، جامعملك السعود، كلية التربية، قسم التربية الخاصة، ۲۰۰۴، ص ۲۱، بحث منشور فى الموقع الالكترونى <http://www.blindarab.net/vb/archive/index.php/t-2529.html>، تاريخ حصول ۲۰۱۵/۱۰/۱۶.
- ۳۸- واصف محمد العايدو اخرون (الدكتور)، مشكلات التى تواجه الطلبة ذوى الاحتياجات الخاصة فى الجامعة الطائف، جامعة الطائف، كلية التربية، قسم التربية الخاصة، ۲۰۱۰، بحث منشور فى الموقع الالكترونى [http://gulfdisability.org/pdf/Gen\\_A2.pdf](http://gulfdisability.org/pdf/Gen_A2.pdf) تاريخ حصول على المعلومات ۲۰۱۵/۱۰/۱۶.

## المخلص

### مشكلات الطلاب المكفوفين في الجامعة

### دراسة ميدانية في جامعة السليمانية

استهدف البحث التعرف على المشاكل (الاجتماعية، النفسية، التعليمية والخدمية، المالية) التي تواجه الطلاب المكفوفين في جامعة السليمانية حسب درجة المكفوفية من خلال وجهة نظر الطلاب المكفوفين انفسهم لسنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦ كون كفيف مشكلة ولها ابعاد كثيرة التي تعوق طاقات البشرية مما يجعلهم غير قادرين على الاعتماد انفسهم وتعوق العلاقاتهم الاجتماعية، اذا كان كفيف الطالب في الجامعة ولايتوفر مستلزماتهم اساسية في هذه الحالة يواجههم مشكلات عديدة، تتبلور مشكلة البحث باختصار في السؤال الرئيسي هو (ماهي المشكلات التي تواجه الطلاب المكفوفين في الجامعة السليمانية؟) تمكن اهمية هذا البحث على وجه الخصوص كونها تحتوى على معلومات دقيقة عن حالات الطلاب المكفوفين في الجامعة السليمانية، بالاضافة الى محاولة تحديد وتشخيص الاسباب والدوافع وراء هذه المشاكل، ليتم من خلال النتائج و المقترحات التي توصل اليها هذا البحث تساعد وزارة التعليم العالي ورئاسة جامعة السليمانية على وضع خطة كاملة لمعالجة مشاكل المكفوفين في الجامعة. قامت الباحثة باستخدام منهج (دراسة الحالة) مع الملاحظة، المقابلة للحصول على المعلومات، تتألف مجتمع البحث من (٨) طلاب مكفوفين في الجامعة السليمانية واختارت الباحثة عينة قصدية من (٢) طلاب من مكفوفين و ضعاف البصر.

### أهم نتائج البحث

١- ان كلا الحالتين من الطلاب سواء كانوا مكفوفين وضعاف البصر يعانون من المشاكل مع زملائهم في المراحل الاولى من دراستهم (المرحلة الاولى و الثانية) ولاكن مع المرور الوقت في المراحل المتقدمة من الدراسة اصبح امر اكثر السهولة لضعاف البصر مقارنة مع اكفوفين، كلتا الحالتين كانا يعانيان من مشكلة تكوين العلاقات الاجتماعية اما في الوقت الحاضر اصبح مستوى علاقاتهما مع الاخرين في مستوى متوسط، كلتا الحالتين لايقدران على المشاركة في الانشطة والمناسبات في الجامعة انما يملئون اوقات فراغهم بالكلام والجلوس في الكافتريا بسبب انعدام وجود المكتبات خاصة بالمكفوفين

٢- يشعر الطلاب مكفوفين وضعاف البصر بالانعدام الامن الاطمأنانية، في مراحل الأولى ويستمر هذا الشعور عند المكفوفين ويقل نسبياً عند ضعاف البصر في مراحل المتقدمة من الدراسة فالمكفوف يشعر دائماً باختلافه مع الاخرين، ولكن ضعيف البصر يشعر باختلافه إلى حدما، يقع المكفوف ضحية صراعاته الداخلية اما ضعيف البصر يشعر باختلافه الى حدما، المكفوف يشعر دائماً بالملل وعدم الراحة، بينما ضعيف البصر يشعر بالملل وعدم الراحة إلى حدما.

٣- يتعرض الطلاب مكفوفين وضعاف البصر المشاكل التعليمية والخدمات متوفرة في الجامعة مثل عدم انسجام أسلوب المحاضرة المهيئة مسبقاً من قبل الأساتذة مع الظروف المكفوفين، عدم ملائمة الإمتحانات بما يتناسب وقدرات المكفوفين من حيث الوقت والكم والمضمون وايضا لاتقوم الإدارة بتوفير شخص الخاص بكتابة لهم أثناء الإمتحان و ايضا لا يوجد مكان خاص لهم، عدم وجود الكتب والمحاضرات المكتوبة بلغة برايل في المكتبات، وعندما يتعرض الطلاب المكفوفين بمشكلة فإنهم يضطرون لطلب المساعدة من الأساتذة و زملائهم لعدم وجود أخصائى إجتماعى ونفسى يلجؤون إليه لطلب المساعدة.

۴- يعاني الطلاب المكفوفين وضعاف البصر في الجامعة من مشاكل مالية فالمبلغ الذي يستلمونه من الجامعة لا تكفي لتلبية كافة متطلباتهم، عدم توفير وسائل المواصلات و الضروريات التعلم للطلبة المكفوفين، وهذا يكون سببا في زيادة مشاكلهم المادية.

### Abstract

#### The problem of blind student at university experimental study at university of Sulaimani

The aim of research shows (social, psychology, teaching, service, economic) blind student problems with different blind level, from the view of blind students at university of Sulaimani from 2015 to 2016. Blind problem is diverse which cause to the limit of ability, lack of working and weak of relationships. Those problems might be hard if there will not be any plan to resolve them. Therefore, they may be barriers for their study life at university. The problems of research conclude to a question ((what are these problems which face blind student at university of Sulaimani?)) The important of research presents the data, which are about blind students and their problems at university. In addition, it will introduce factors of those problems and will try to resolve from results and suggestions to improve blind student situation at university by Ministry of higher education, academic research and the presidency of the University of Sulaimani. It is description research and the method which use is social survey to collect information by questioner and observation. The area of research includes (8) blind students at university of sulimania, with (2) sample in different level of blind.

#### *The results of research*

1- At the beginning both totally blind and partially sighted face the problem of friendships, but nowadays totally blind sometime faces the friendships problem and partially sighted do not face the friendships problems. In addition, both of the blind level had bad relationships before, but now they have normal relationships, each of them has good relationships with their teachers but they cannot involve university events and activities. They usually spend free times at restaurant because there is not special equipment for blind students.

2- Blind students did not feel safe before and still totally blind do not feel safe at the moment but partially sighted feel safe now. Moreover, totally blind always feel different with others but partially sighted feel different form others averagely. Totally blind always has conflict inside but partially sighted rarely have conflict inside. Furthermore, totally blind feel annoying at university, but partially sighted feel annoying slightly.

3-Totally blind and partially sighted student Face education problems such as (no special lecturers for teaching, do not focus on blind students in system teaching, blind student problem In term of answering exam (having someone to answer exams, having suitable room to answer exam, unsuitable questions with regards to (time and abstract) lack of equipment for blind students at library. There are not social worker and psychiatrist who can help blind students at university, that's why they go to see friends and teacher when they have problems.

4-totally blind and partially sighted face economic problem, the amount money which they receive from welfare system, is not enough for university equipment and transport.

# صفحة من تاريخ الصراع الاستعماري على كردستان الشيخ محمود الحفيد وبريطانيا بين تجاذبات السياسة وخيارات الحسم العسكري حتى عام ١٩١٩

أ. د. فرح صابر

جامعه بغداد

كلية

قسم

## مقدمة

تحتل حركات الشيخ محمود التي امتدت على مساحة العقود الاولى من النصف الاول من القرن العشرين موقعا متقدما في نضال الكرد من اجل نيل حقوقهم المشروعة اسوة بالشعوب الاخرى في الشرق الاوسط التي هبت في اعقاب الحرب العالمية الاولى لانتزاع استقلالها، وتأسيس كيانات وطنية خاصة بها. ولكن لا يمكن تقويم هذه الحركات في بعدها التاريخي الشامل دون دراسة السياسة البريطانية في الشرق الاوسط عموما، وكردستان خصوصا، بخيوطها المتشابكة وتعقيداتها التي كانت تضيف طابعا خاصا على التحركات البريطانية في تلك السنوات التي كان سيتقرر فيها مصائر شعوب ودول في منطقة خطيرة وحساسة كالشرق الاوسط. وتهدف الدراسة الحالية الى تتبع مراحل، وطبيعة علاقات الشيخ محمود الحفيد (البرزنجي) مع البريطانيين منذ ان اصبحت بريطانيا القوة الاستعمارية الاولى في الشرق الاوسط حتى عام ١٩١٩، حينما سقطت حكومة الشيخ محمود الاولى تحت قصف نيران المدافع البريطانية، وتحديد اسباب ونتائج تلك العلاقة القلقة، وغير المستقرة التي ميزت التعامل بين الزعيم الكردي وسلطات الاحتلال البريطاني في العراق. كما تركز الدراسة على مناقشة اسباب تحول السياسة البريطانية تجاه الشيخ محمود من تاييد علني وصريح، وان بحدود، لطموحات الكرد التي سعى الشيخ الحفيد لترجمتها على ارض الواقع في تأسيس كردي مستقل، الى محاولة لجم المشروع الوطني الكردي الذي كان الشيخ محمود ابرز وجوهه، والعوامل التي مهدت لوصول ذلك المشروع الى نقطة التقاطع مع المشروع الاستعماري البريطاني بشأن اعادة رسم خريطة المنطقة. والنقطة الجوهرية الاخرى التي تحاول الدراسة تسليط الضوء عليها تتمثل

في ان سياسة البريطانيين تجاه الشيخ محمود والتي وصلت في نهاية المطاف الى مرحلة الصدام العسكري كانت رسالة واضحة لمختلف الزعامات او القيادات الوطنية التي حاولت مناهضة بريطانيا في كردستان خصوصا، والعراق عموما، مفادها ان البريطانيين لن يتوانوا عن اللجوء الى اعنف الوسائل، واشدها قسرا لمواجهة الراضين لوجودها، ومصالحها في المنطقة.

### بدايات التغلغل البريطاني في كردستان

يعود الاهتمام البريطاني بكردستان الجنوبية الى الثلث الاول من القرن التاسع عشر. اذ اتسع نشاط الوكلاء البريطانيين لدراسة القدرات العسكرية للمنطقة وطرق المواصلات فيها. وبدأ هؤلاء الوكلاء في عقد صلات مع الزعماء الكرد في هذه المناطق.<sup>(١)</sup> ويعد جون ماك دونالد كينير الوكيل السياسي لشركة الهند الشرقية<sup>(٢)</sup> البريطانية ابرز هؤلاء. اذ قام خلال الاعوام ١٨١٣-١٨١٤ برحلات عدة الى اسيا الصغرى وارمينيا وكردستان. وخلال رحلته الى كردستان اولى دراسة المنطقة وتحديد طرق مواصلاتها اهتما ما كبيرا.<sup>(٣)</sup> اعقبه الضابط البريطاني هيد (Heed) الذي قام في عام ١٨١٧ برحلة من بغداد الى السليمانية، عبر كفري، ثم انطلق بعد ذلك نحو اربيل ثم الموصل.<sup>(٤)</sup>

تواصلت بعد ذلك رحلات البريطانيين الى كردستان. ففي نيسان عام ١٨٢٠ قام ريج برحلة الى كردستان العراق بدعوة من حاكم السليمانية محمود باشا بابان وذلك بهدف التمهيد للتغلغل البريطاني في تلك المنطقة.<sup>(٥)</sup> اعقبت ذلك عدة رحلات قام بها ضباط بريطانيون الى كردستان. ففي عام ١٨٣٥ بدأ جسني رحلته بمرافقة حشد من المهندسين والفنيين البريطانيين متوغلا في مجرى نهري دجلة والفرات لدراسة الاوضاع الاقتصادية والسياسية في كردستان ومناطق اخرى من الامبراطورية العثمانية.<sup>(٦)</sup>

اولى البريطانيون عبر دوائرهم الاستخباراتية، العشائر العراقية، ومن ضمنها الكردية اهتماما خاصا، وتضمنت التقارير البريطانية بهذا الخصوص كما وافرا من المعلومات الدقيقة والشاملة، هيأت لقواتها وادارتها فيما بعد اسباب التعامل مع هذه العشائر، وطرق استمالتها.<sup>(٧)</sup>

الاهتمامات البريطانية بكردستان جسدها خطاب اللورد كيرزن Curzon وزير خارجية بريطانيا ومهندس السياسة الاستعمارية البريطانية في الهند والخليج امام مجلس اللوردات البريطاني. فقد اشار الى ان " من الخطا القول بان مصالحنا السياسية تنحصر في منطقة الخليج. ان تلك المصالح لاتنحصر في هذه المنطقة، واكثر من ذلك انها لاتنحصر في

(١) ن. أ. خالفين: الصراع على كردستان، المسألة الكردية في العلاقات الدولية خلال القرن التاسع عشر، ترجمة احمد عثمان ابو بكر، بغداد، ١٩٦٩، ص ٢٧-٢٨.

(٢) تأسست عام ١٦٠٢.

(٣) ن. أ. خالفين: المصدر السابق، ص ٣٠؛ كمال مظهر احمد: كردستان في سنوات الحرب العالمية الاولى، ترجمة محمد الملا كريم، بغداد، ١٩٧٧، ص ٣٤.

(٤) كمال مظهر احمد: المصدر السابق، ص ٣٤.

(٥) المصدر نفسه، ص ٣٤.

(٦) ن. أ. خالفين: المصدر السابق، ص ٣٦.

(٧) فؤاد حمه خورشيد: العشائر الكردية، بغداد، ١٩٧٩، ص ٤.

المنطقة الممتدة بين البصرة وبغداد، بل تمتد بعيدا الى الشمال من بغداد " (١). ولعل هذه العبارات تمثل اول اعتراف صريح لمسؤول بريطاني كبير يشير فيه بوضوح الى مخططات البريطانيين بشأن كردستان. ولا يمكن في هذا المجال اغفال رسائل المس بيل (٢) التي اولت اهتماما كبيرا لكل صغيرة وكبيرة تخص الشؤون العراقية والكردية. ولاشك ان بيل اعانت البريطانيين كثيرا في مرحلة احتلالهم للعراق ولاسيما كردستان. (٣) اخذ التغلغل الاستعماري بعدا جديدا مع انتقال الصراع بين القوى الدولية الكبرى، للهيمنة على مناطق النفوذ، الى مرحلة اندرت بحتمية الصدام المباشر بينها، الامر الذي تجلى مع اندلاع نيران الحرب العالمية الاولى. (٤) احتلت كردستان بوصفها جزءا غنيا ومهما من الناحية الاستراتيجية موقعا خاصا في مخططات الدول الاستعمارية المتنافسة. فسعت بشتى الوسائل لان تزيد من تغلغلها في هذه المنطقة بغية ترجمة اهدافها على ارض الواقع، ولاسيما وان رائحة النفط بدأت تفوح بشدة من ارض كردستان الغنية بخيراتها. (٥) وهكذا اصبحت كردستان ساحة حرب ساخنة، تحاربت، وتصارعت على اراضيها جيوش دول كبرى هي بريطانيا، وروسيا، والدولة العثمانية. (٦)

فبينما كانت القوات الروسية تخترق كردستان عبر ثلاثة محاور هي، خانقين، وبنجوين، وراوندوز، فان الجيوش البريطانية واصلت زحفها من جنوب العراق شمالا باتجاه ولاية الموصل (كردستان الجنوبية). (٧) في الوقت نفسه اطلق العثمانيون دعوات الجهاد ضد خصومهم. ولقيت هذه الدعوة استجابة ملموسة من جانب الكرد. فقد ابدى المقاتلون الكرد مقاومة واضحة ضد القوات الروسية التي اخترقت الاراضي العراقية. ونجح الشيخ محمود في ادارة دفة المعارك ضد الروس حتى اجبرهم على التراجع باتجاه الاراضي الايرانية. وقد اكسبت هذه المعارك الشيخ محمود شهرة واسعة بين العشائر الكردية. (٨)

(١) نقلا عن كمال مظهر احمد: المصدر السابق، ص ٤٠-٤١.

(٢) كرتود مركريت لوفيان بيل: درست التاريخ في جامعة اكسفورد، كانت تجيد الانكليزية والفرنسية والالمانية والفارسية وفيما بعد تعلمت العربية، ساحت في معظم البلاد العربية، واصبح لها المام واسع بشؤون العراق بعد ان تجولت في معظم ارجاءه. وبسبب معرفتها الوثيقة باوضاع العراق تم تعيينها بمنصب السكرتيرة الشرقية لدائرة الحاكم المدني العام. المس بيل: العراق في رسائل المس بيل، ترجمة جعفر الخياط، بغداد، ١٩٧٧. ص ١١-١٦.

(٣) لتفاصيل اكثر راجع: المصدر السابق.

(٤) كمال مظهر احمد: المصدر السابق، ص ١٧٥.

(٥) " صحيفة خه بات، ١٨ مايس ١٩٦٠.

(٦) كمال مظهر احمد: المصدر السابق، ص ١٤٨.

(٧) للتفاصيل راجع: شكري محمود نديم: الجيش الروسي في حرب العراق ١٩١٤ - ١٩١٧، ط٢، بغداد، ١٩٦٧، ص ٢٥-٥٤؛ ارندل. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ترجمة فؤاد جميل، ج ٢، ط٢، بغداد، ١٩٩٢، ص ٣١٩-٣٢٠؛

A ,Kearsy, Notes and lectures on the campaign in Mesopotamia, Hugh Rees , London , 1927 , PP 70 – 72.

(٨) احمد خواجه: جيم دي، شورشه كاني شيخ مهمودى مهزن، بهرگی يه كه م، به بغداد، ١٩٦٨، ل ٩-١٤؛ رفيق حلمي: مذكرات، ترجمة جميل بندي الروزياني، ج١، بغداد، ١٩٥٧.

وعلى جبهة البريطانيين في الجنوب تحرك الشيخ محمود مع عدد من الشخصيات الكردية المعروفة نحو مدن الجنوب لمواجهة القوات البريطانية الزاحفة باتجاه الوسط والشمال. وقد ترأس الشيخ محمود نحو الفا من المقاتلين الأشداء.<sup>(١)</sup> وتعددت الروايات التي تصف كيفية استقبال سكان المدن العراقية في الوسط ولاسيما في الجنوب لقوات الشيخ محمود بالاهازيج وقرع الطبول، حتى شاعت بين العراقيين اهزوجة خصوا بها الشيخ محمود " ثلثين الجنة لهاديننا وثلثها لكاكة احمد<sup>(٢)</sup> واولاده ".<sup>(٣)</sup> وقد ابلى الشيخ محمود مع قواته بلاءا حسنا في المعارك التي خاضها في البصرة، خاصة في الشعبية.<sup>(٤)</sup>

على اي حال واصل البريطانيون تقدمهم باتجاه كردستان. فدخلوا خانقين في كانون الاول عام ١٩١٧. وفي الثامن والعشرين من نيسان عام ١٩١٨ سيطروا على كفري. وفي اليوم التالي احتلوا طوزخورماتو، ثم دخلوا كركوك في السابع من ايار عام ١٩١٨. واخيرا وصلت قواتهم الى اطراف الموصل لاحتلالها. الا ان اعلان الهدنة بين الامبراطورية العثمانية والحلفاء في الثلاثين من تشرين الاول عام ١٩١٨ اجبر البريطانيين على وقف تقدمهم داخل الموصل.<sup>(٥)</sup> اما السليمانية فقد بقيت بعيدة عن سيطرة القوات البريطانية، ولكن اضطر العثمانيون امام الهزائم التي تعرضوا لها الى الانسحاب من المدينة بعد ان اوكلوا امر ادارتها الى الشيخ محمود.<sup>(٦)</sup> دفعت هذه التطورات الشيخ محمود الى اعادة النظر في علاقاته مع الاطراف المتصارعة، العثمانيون والبريطانيون، خصوصا وان ميزان القوى كان يبدو انه يميل باتجاه البريطانيين، وهذا مادفعه الى التفكير جديا في التعامل مع الطرف الاقوى متمثلا بالبريطانيين بغية تحقيق اهدافه في تشكيل حكومة كردية في السليمانية.

(١) رفيق حلمي: مذكرات، ج١، ص٥٣؛ كمال مظهر احمد: دور الشعب الكردي في ثورة العشرين العراقية، بغداد، ١٩٧٨.  
(٢) تعددت الروايات حول المقصود بكلمة هاديننا. فيشير البعض الى ان المقصود هو شخص الرسول محمد (ص)، في حين تشير رواية اخرى الى ان السيد هادي الكوثر احد سادة الشنافية (قضاء في لواء الديوانية) هو المقصود بالكلمة. عبد الرحمن ادريس البياتي: الشيخ محمود الحفيد (البرزنجي) والنفوذ البريطاني في كردستان العراق حتى عام ١٩٢٥، رسالة ماجستير، كلية التربية، الجامعة المستنصرية، بغداد، ٢٠٠٤، ص٦٠.

(٣) كمال مظهر احمد: دور الشعب الكردي ...، ص٩٢؛ حسين احمد الجاف: دور الشعب الكردي في ثورة العشرين الوطنية التحريرية، "صحيفة العراق"، بغداد، ٢٩ حزيران ١٩٧٨.

(٤) شكري محمود نديم: المصدر السابق، ص٣٢؛ ارنلد.تي. ويلسون: المصدر السابق، ج٢، ص٣٥؛ Kearsey, Op.Cit., P.27.

(٥) ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج٢، ص٣١٩؛ هنري فوستر: تكوين العراق الحديث، ترجمة عبد المسيح جويده، ط٢، بغداد، ١٩٤٦، ص٨٣؛ Kearsey, Op.Cit., P.27.

(٦) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص٧٨.

### الشيخ محمود الحفيد وبريطانيا: التأسيس لعلاقة جديدة

بعد احتلال البريطانيين للعراق وتوجههم صوب كردستان، ادركوا ان تأمين الوجود البريطاني في هذه المنطقة يعتمد على كسب ثقة الكرد وبذل الوعود لهم، مقابل تعاون الكرد مع القوات البريطانية، وتسهيل مهمتها في القضاء على الحاميات العثمانية في كردستان.<sup>(١)</sup> وقد لقيت المبادرات البريطانية في هذا المجال تجاوبا من معظم الزعماء الكرد، على امل التخلص من هيمنة العثمانيين الذين مارسوا سياسة متعسفة اثقلت كاهل الكرد طويلا.<sup>(٢)</sup>

كذلك اسهمت الانتصارات التي حققتها القوات البريطانية خلال عامي ١٩١٧ و ١٩١٨ في دفع عدد من زعماء عشائر الهماوند والايضية الى الاتصال بالقوات البريطانية.<sup>(٣)</sup> كما بدأ عدد آخر من زعماء العشائر بتحرير مدنهم من سيطرة العثمانيين، ووجهوا الدعوة الى ممثلين بريطانيين للقدوم الى المناطق المحررة.<sup>(٤)</sup>

بدوره وجد الشيخ محمود الظروف مهيأة للاتصال مع البريطانيين خصوصا وان العثمانيين بدأوا يواجهون المزيد من الهزائم في جبهات القتال. لهذا عقد الشيخ اجتماعا مع عدد من وجهاء الكرد، تم خلاله تدارس الوضع الذي تمر به كردستان، وضرورة استثمار هذا الوضع لصالح تأسيس حكومة كردية مؤقتة برئاسة الشيخ محمود، والاتصال بالبريطانيين لكسب تأييدهم.<sup>(٥)</sup>

بادر الشيخ الى ارسال رسالة خطية الى القيادة العسكرية البريطانية في كركوك. تضمنت الرسالة مطالبة البريطانيين بالموافقة على تشكيل حكومة كردية في السليمانية ومنحه امتيازات اخرى، مقابل ان يحكم بأسمهم.<sup>(٦)</sup>

ويعلق احد الباحثين على رسالة الشيخ محمود الى البريطانيين بالقول ان موقف الكرد عموما والشيخ محمود الحفيد بشكل خاص " يحمل في طياته محاولة لاجاد مركز سياسي للكرد في ظل التغير السياسي الانتقالي الحاصل ".<sup>(٧)</sup> ويرد الباحث قائلا " الا انه (موقف الكرد والشيخ محمود) كان محدود التأثير بفعل الظروف السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي كان الكرد يعيشون في ظلها ".<sup>(٨)</sup>

(١) المصدر نفسه، ص ٧١؛ جرجيس فتح الله: يقظة الكرد ١٩٠٠-١٩٢٥، ابريل، ٢٠٠٢، ص ١٢٢ - ١٢٤.

(٢) جرجيس فتح الله: المصدر السابق، ص ١٢٤؛ ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج ٢، ص ٣٢٠؛ محمد امين العمري: تاريخ حرب العراق خلال الحرب العظمى ١٩١٤ - ١٩١٨، ج ٣، بغداد، ١٩٣٥، ص ١١٥.

(٣) ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج ٢، ص ٣٢٠.

(٤) سعد بشير اسكندر: السياسة البريطانية في كردستان الجنوبية. تشرين الاول ١٩١٨ - آب ١٩٢٠، مقتبس من: مجموعة مؤلفين، "يادنامه ي شيخ محمودى حه فيد"، السليمانية، ٢٠٠٦، ص ١٤٨.

(٥) رفيق حلمي: المصدر الاول، ج ١، ص ٥٥؛ "مذكرة حول الشيخ محمود"، اعداد الكابتن ب. هولت، ترجمة آزاد كرمياني، "مجلة راية الاسلام"، العدد ١، السنة العاشرة، السليمانية، اذار ١٩٩٦، ص ١٤.

(٦) رفيق حلمي: المصدر السابق، ج ١، ص ٥٥؛ ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج ٢، ص ٣٢٢.

(٧) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص ٧٤.

(٨) المصدر نفسه، ص ٧٤.



ومع ان الرسالة حظيت بموافقة الحاكم المدني العام وكالة في العراق وويلسون، الا انها لم تترجم على ارض الواقع، اذ ان الصعوبات العسكرية التي واجهت البريطانيين اجبرتهم على الانسحاب من كركوك في الرابع والعشرين من آيار عام ١٩١٨.<sup>(١)</sup>

اثارت خطوة الشيخ محمود نائبة السلطات العثمانية التي القت القبض على الشيخ وحكمت عليه بالاعدام، الا ان الظروف الحرجة التي كانت تمر بها القوات العثمانية في العراق، وقبل ذلك التأييد الشعبي الواسع للشيخ في صفوف الكرد جعلت السلطات العثمانية تحجم عن قرارها بتنفيذ حكم الاعدام بحق الشيخ الحفيد.<sup>(٢)</sup> بل ان العثمانيين سارعوا الى التفاهم مع الزعيم الكردي ومحاولة كسبه الى جانبهم بعدما بدأت القوات العثمانية تعاني كثيرا من جراء هجمات افراد العشائر الكردية عليها. لذلك بادر قائد الجيش العثماني السادس علي احسان باشا الى اصدار العفو عن الشيخ محمود مقابل تعهده بتأييد العثمانيين في حربهم ضد القوات البريطانية.<sup>(٣)</sup>

في غضون ذلك بدأ البريطانيون يحققون نجاحات متسارعة في جبهات القتال. فقد تمكنت القوات البريطانية من احتلال الموصل في الثلاثين من تشرين الاول عام ١٩١٨، في حين استكملت احتلال بعض المناطق الاخرى بعد اعلان الهدنة.<sup>(٤)</sup>

اضطر العثمانيون، بعد تقدم القوات البريطانية في مختلف الجبهات، الى الانسحاب من السليمانية واوكلوا امر ادارتها الى الشيخ محمود.<sup>(٥)</sup>

عجلت هذه التطورات في دفع الشيخ محمود الى التواصل مع البريطانيين لادراكه انهم سيصبحون القوة المؤثرة، ان لم تكن الوحيدة، في توجيه مسار الاحداث في العراق وبالطبع في كردستان خلال المرحلة التالية التي تعقب انتهاء الحرب، وبالتالي فان مصلحة الكرد كانت تكمن في التعامل مع القوة الجديدة في العراق، بغية تمكين الكرد من تحقيق مصالحهم القومية.

(١) سرورة اسعد صابر: الاراء والمواقف البريطانية حول الشيخ محمود الحفيد ١٩١٨-١٩٢٣، مقتبس من: "مجموعة مؤلفين"، "يادنامة" شيخ مهحمودى حفيد"، السليمانية، ٢٠٠٦، ص ٨٤؛ ارند. تي. وويلسون: المصدر السابق، ج ٢، ص ١٧٧.

(٢) لتفاصيل اكثر عن الموضوع راجع: عبد المنعم الغلامي: ثورتنا في شمال العراق ١٩١٩-١٩٢٠، ج ١، بغداد، ١٩٦٦، ص ٩١؛ احمد خواجه: سهراوهى پيشوو، بهرگى يهكهم، ل ١٨؛ محمد امين العمري: المصدر السابق، ص ١٧٨.

(٣) وهديع جوهيده: شيخ مهحمود سهره لدان و شكستى سهر به خويى باشوورى كوردى له كوردستانى عيراقدا پاش جهنگى جيهانى يهكهم، گورپنى له ئينگليزيه وه مه مه د حه مه سالح توفيق، مقتبس من: "مجموعة مؤلفين"، "يادنامة" شيخ مهحمودى حفيد"، سليمانى، ٢٠٠٦، ل ٢٨٨؛ رفيق حلمي: المصدر السابق، ج ١، ص ٧؛ امين سعيد، ايام بغداد، القاهرة، ١٩٣٤، ص ٢٢١.

(٤) استكمل البريطانيون احتلال الاجزاء الاخرى من ولاية الموصل بعد اعلان هدنة مودرس في الثلاثين من تشرين الاول عام ١٩١٨، بعد ان كانوا قد احتلوا مدينة الموصل مركز ولاية الموصل واجزاء اخرى من الولاية قبل اعلان الهدنة. واستند البريطانيون الى البند السابع من شروط الهدنة الذي يجيز احتلال المواقع الاستراتيجية التي تخدم القوات البريطانية لتبرير احتلال الاجزاء الاخرى من الولاية. وفي الواقع فان احد شروط هدنة مودرس كان يفرض على العثمانيين استسلام جميع قواتهم المرابطة في بلاد ما بين النهرين (البند السادس عشر). هنري فوستر: المصدر السابق، ص ٨٣.

(٥) المصدر نفسه، ص ٨٣.

(٦) وهديع جوهيده: سهراوهى پيشوو، ل ٣٩١؛ فتح الله جرجيس، المصدر السابق، ص ١٢٦.

في خضم تلك الظروف كانت القوات البريطانية قد اتمت احتلال آلتون كوبري واربييل، بعد ايام من اعادة سيطرتها على كركوك. لكنها لم تقدم على احتلال السليمانية، ربما بانتظار رد فعل الشيخ محمود. وقد شجع عدد من المقربين من الشيخ الزعيم الكردي على اجراء الاتصالات مع البريطانيين في العراق.<sup>(١)</sup>

ابدى الشيخ محمود في رسالة بعثها الى البريطانيين استعداده لتسليم السليمانية للقوات البريطانية دون قتال، لقاء الشروط التي سبق وان عرضها على البريطانيين من قبل.<sup>(٢)</sup>

رحب البريطانيون برسالة الزعيم الكردي. ولعل استجابة البريطانيين السريعة كانت تكمن في ادراك البريطانيين للمصاعب التي كانت ستواجههم، من الناحية العسكرية واللوجستية اذا مافكروا في احتلال السليمانية، بسبب الطبيعة الطبوغرافية المعقدة للمنطقة، الى جانب وجود قوة عثمانية داخل المدينة.<sup>(٣)</sup> كذلك كان البريطانيون مدركين لمكانة الشيخ محمود وزعامته التي لاتضاهى بين الكرد في وقت كانوا يحتاجون فيه الى اعادة الامن والاستقرار الى كردستان دون فرض ادارة عسكرية او مدنية بريطانية مباشرة تتطلب تكاليف باهظة لم يكن بوسع البريطانيين تحملها في ظل ظروفهم المعقدة آنذاك.<sup>(٤)</sup>

وهناك رأي مفاده ان سعي القيادة البريطانية للتعاون مع الشيخ محمود اذا ماكتب له النجاح كان سيعني القضاء على آخر مايمكن ان يستند اليه العثمانيون من قوى تتعاون معهم في العراق، او قواتهم التي كان قسم منها مازال منتشرا في بعض انحاء ولاية الموصل.<sup>(٥)</sup>

خلقت هذه الظروف دافعا قويا لدى السلطات البريطانية في العراق للتواصل مع الشيخ محمود، لذلك جاءت استجابتهم لرسائل الشيخ الحفيد سريعة.

(١) ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج٣، ص١٤؛ سروة اسعد صابر: المصدر السابق، ص٨٤؛ عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص٧٨-٧٩.

(٢) رفيق حلمي: المصدر السابق، ج١، ص٦١؛ سروة اسعد صابر: المصدر السابق، ص٨٤.

(٣) المس بيل: المصدر السابق، ص١٨٧؛ سعد بشير اسكندر: المصدر السابق، ص١٤٩؛ عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص٧٨.

(٤) "مذكرة حول الشيخ محمود"، المصدر السابق، ص٢٥؛ احمد عثمان ابو بكر: مقترحات لادارة مناطق كردية بعد الحرب العالمية الاولى، "مجلة كاروان"، العدد٤٨، ايلول ١٩٨٦، ص٤٣.

(٥) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص٨١.

### حكومة الشيخ محمود الحفيد الأولى والبريطانيين: لقاء المصالح

بعد استلامه لرسالة الشيخ محمود كلف ويلسون الحاكم المدني العام في بغداد في الأول من تشرين الثاني عام ١٩١٨ الميجر نوئيل<sup>(١)</sup> بالتوجه نحو السليمانية ورفع تقرير إليه عن سير الأوضاع في المدينة.<sup>(٢)</sup>

وصل نوئيل إلى المدينة برفقة وفد مؤلف من عدة أشخاص وذلك في الخامس عشر من تشرين الثاني عام ١٩١٨. بعد أن التقى نوئيل عدداً من الشخصيات الكردية الذين طالبوا بتأسيس إدارة كردية يرأسها الشيخ محمود تحت الإشراف البريطاني، رفع تقريراً إلى الاستخبارات البريطانية في بغداد، اقترح فيه تعيين الشيخ محمود حاكماً على السليمانية تحت إشراف بريطانيا. كما أكد على ضرورة تصفية بقايا الإدارة العثمانية من عسكريين وموظفين مدنيين في كردستان.<sup>(٣)</sup> واقترح تعديل الحدود الإدارية لتشمل كردستان جميع المناطق ذات الأغلبية الكردية، وأن تكون السليمانية المركز الإداري لولاية تشمل راوندوز، وعقرة، وأربيل، وكركوك، وكفري، وخانقين.<sup>(٤)</sup>

وكان نوئيل قد أعلن خلال اجتماعه مع الوجهاء ورؤساء العشائر الكردية باسم الحكومة البريطانية تعيين الشيخ محمود حاكماً (حكمدارا) على السليمانية، ومنحه حكماً ذاتياً.<sup>(٥)</sup>

بعد إجراء البيعة للشيخ أعلن عن تشكيل هيئة أطلق عليها (حكومة). وكان الجهاز الحكومي في إدارة الشيخ محمود قد تشكل معظمه من أسرة الشيخ. فقد عين الشيخ عمر البرزنجي عم الشيخ محمود متصرفاً للسليمانية، والشيخ حسين البرزنجي عمه الثاني قاضياً للشرع، وأصبح أخوه الشيخ قادر قائداً عاماً للجيش. في حين عين نوئيل مستشاراً للشيخ محمود، وماجد مصطفى مرافقاً شخصياً وسكرتيراً سياسياً له، ورفيق حلمي مترجماً وكاتباً للشيخ محمود.<sup>(٦)</sup>

قام ويلسون في أعقاب ذلك بزيارة السليمانية بنفسه، رافقه خلالها الكابتن (النقيب) بيل الذي عينه معاوناً للضابط السياسي البريطاني في السليمانية.<sup>(٧)</sup> اجتمع ويلسون خلال تلك الزيارة مع الشيخ محمود وعدداً كبيراً من زعماء العشائر

<sup>(١)</sup> نوئيل (Noel): ضابط سياسي بريطاني، عمل وكيلاً للاستخبارات العسكرية البريطانية، حيث مارس نشاطاً كبيراً في منطقة الفوقاز خلال سنوات الحرب العالمية الأولى، وفي شمال إيران في العام ١٩١٩. كما اشتهر بنشاطه البارز في صفوف عشائر البخترية في إيران لمتابعة الوكلاء الألمان هناك. نقل بعدها إلى العراق حاكماً سياسياً لكركوك في أوائل تشرين الثاني عام ١٩١٨. عقد صلات واسعة مع عدد من رؤساء العشائر والشخصيات الكردية المؤثرة في كردستان، كما عمل مستشاراً للشيخ محمود منذ تشرين الثاني عام ١٩١٨. أبدى تعاطفاً ملحوظاً، في تقاريره للسلطات البريطانية، مع مطالب الكرد بخصوص طموحاتهم القومية. سي. جي. آدموندز: كرد وترك وعرب، ترجمة جرجيس فتح الله، بغداد، ١٩٧١، ص ٣٥-٣٦؛ المس بيل: المصدر السابق، ص ٢٠٨؛ عبد الرحمن إدريس البياتي: المصدر السابق، ص ٤٩؛ Political officer, Baghdad to political Officer, Mosul, 20 November 1918, AIR 20/512 and E.W.L.Noel, Note-in- Colonial Office Minute No.4958, 22 July 1922, Co730/13, PRO.

<sup>(٢)</sup> عثمان علي: دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ١٨٣٣-١٩٤٦، أربيل، ٢٠٠٣، ص ٢٧٠.

<sup>(٣)</sup> أحمد عثمان أبوبكر: كردستان في عهد السلام، أربيل، ٢٠٠١، ص ٣٧١-٣٧٢؛ F.O., 371., 4149/4325. Eclousure No.8, Note by the British political officer, Sulaimaniya (F.W.C.Noel, Major in Regard to the political status of Kurdistan.

<sup>(٤)</sup> أحمد خواجه: سه چاوه‌ی پيشوو، به رگی یه که م، ل ٢٠؛ شاكر خصبك: الكرد والمسألة الكردية، بغداد، ١٩٥٩، ص ٢٧.

<sup>(٥)</sup> كه مال نوری مه عروف: یاداشته‌كانی شیخ له تیفی حه فید له سه‌ر شو‌ر شه‌كتنی شیخ مه حمودی حه فید، ١٩٩٥، ل ٩؛ حامد محمود عیسی: المشکلة الكردية في الشرق الاوسط منذ بدايتها حتى سنة ١٩٩١، القاهرة، ١٩٩٢، ص ٥٦.

<sup>(٦)</sup> رفیق حلمی: المصدر السابق، ج ١، ص ٦٧.

<sup>(٧)</sup> عبد المنعم الغلامي: المصدر السابق، ج ١، بغداد، ١٩٦٦، ص ٩٣؛ ارنلد. تی. ویلسون: المصدر السابق، ج ٣، ص ١٦.

الكردية، استمع خلالها المسؤول البريطاني الى مطالب المجتمعين التي تمثلت بضرورة تأييد الحكومة البريطانية للادارة الكردية الجديدة.<sup>(١)</sup>

وفي الواقع يكشف تتبع السياسة البريطانية خلال هذه الفترة ان تأييد البريطانيين لاقامة ادارة كردية في جزء من كردستان كانت جزءا من مخطط استراتيجي بريطاني يخص ترتيب اوضاع المنطقة. فمنذ ربيع عام ١٩١٩ كانت افكار عدد من المسؤولين البريطانيين قد تبلورت حول فكرة تأسيس كيانات كردية مستقلة في كردستان الجنوبية (كردستان العراق) تتزعمها شخصيات كردية بارزة تحت اشراف البريطانيين.<sup>(٢)</sup>

وقد عول معظم هؤلاء المسؤولين (البريطانيين) على قيام هذه الكيانات بدور العازل الذي "يقف بوجه المد الروسي البلشفي" الذي "اصبح مصطفى كمال<sup>(٣)</sup> منجذبا اليه"<sup>(٤)</sup> حسبما تشير اليه وثيقة بريطانية.

في حين يرى آخرون ان تاويد البريطانيين لقيام ادارة كردية في جزء من كردستان الجنوبية كان في بعده الاستراتيجي جزءا من الصراع الدولي الذي خاضه البريطانيون بهدف مساومة الفرنسيين حول الحصص التي تقاسمتها كلتا الدولتين على مناطق النفوذ في الشرق الاوسط وفق اتفاقية سايكس بيكو<sup>(٥)</sup> السرية.<sup>(٦)</sup>

<sup>(١)</sup> India Office, Political Department, 27 August 1919, fo371/5069, p.2.

<sup>(٢)</sup> ارندل. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج ٣، ص ١٦؛

Inter departmental conference on Middle Eastern Affairs (I D CM), Minute No.16, 17 April 1919, fo371/4149, PRO.

<sup>(٣)</sup> مصطفى كمال: ولد في سيلانيك من عائلة متوسطة عام ١٨٨١٠. التحق في سن الثامنة عشرة بالمدرسة الحربية في استانبول، ثم شارك في بعثة عسكرية الى فرنسا. شارك في حرب عام ١٩١١ ضد الغزو الايطالي لليبيا. اتصل في وقت مبكر بجمعية الاتحاد والترقي، وشارك في حركة الاتحاديين عام ١٩٠٩، لكنه سرعان ما انفصل عنهم مكرسا حياته للامور العسكرية. تولى قيادة منطقة ديار بكر عام ١٩١٦، وخلال الحرب العالمية الاولى كان قائدا للفرقة التاسعة عشرة في منطقة الدردنيل، واثبت كفاءة عسكرية متميزة في مواجهة هجوم الحلفاء على الدردنيل واجبرهم على التراجع، وكوفئ على هذا الانتصار بان رقي الى رتبة امير لواء، كما منح لقب باشا. وفي عام ١٩١٩ اصبح مفتشا للجيش العثماني الثالث في سيواس وارضروم في الاناضول. يعد مؤسس تركيا الحديثة، وانتخب اول رئيس للجمهورية التركية بعد ساعات من اعلانها في التاسع والعشرين من تشرين الاول عام ١٩٢٣. لتفاصيل اكثر راجع: حنا عزو بهنان: التطورات السياسية في تركيا ١٩١٩-١٩٢٣، رسالة ماجستير، كلية الاداب، جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٩، ص ٣١؛ سعاد حسن جواد: التطورات الاقتصادية والسياسية الداخلية في تركيا في سنوات الازمة الاقتصادية العالمية ١٩٢٩-١٩٣٣، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٩، ص ١.

<sup>(٤)</sup> F.O.No.861, decipher.admiral de Robeck constantinople, very urgent, 28th Jul, 1920, P.1.

<sup>(٥)</sup> سايكس بيكو: احد اهم المعاهدات الدولية السرية التي عقدها الحلفاء في القرن العشرين خلال سنوات الحرب العالمية الاولى. وكانت بين بريطانيا وفرنسا اولا ثم انضمت اليهم روسيا القيصرية، وكان الغرض منها تقسيم ممتلكات الدولة العثمانية، ولاسيما في البلاد العربية، بين هذه الدول الحليفة. واحتلت كردستان العراق حيزا واضحا في تلك التقسيمات. غير ان الروس كشفوا عن المعاهدة بعد قيام ثورة اكتوبر الاشتراكية، وخروج النظام الجديد في روسيا من الحرب. لتفاصيل اكثر راجع: كمال مظهر احمد: اضواء على قضايا دولية في الشرق الاوسط، بغداد، ١٩٧٨، ص ١٢٥-١٤١.

<sup>(٦)</sup> لتفاصيل اكثر عن هذا الموضوع راجع التقارير البريطانية:

SIS to Civil Commissioner, Baghdad, confidential (undated); Fo371/3386,9R0; Political, Bagdad, to SIS for India, 30 October 1918, AIR20/512, PRO; J.E.Shuckburgh, India office, Memorandum, 14 December 1918, Fo371/3386, PRO. □

هذه التقارير مقتبسة من: سعد بشير اسكندر: المصدر السابق، ص ١٥٤-١٥٥.

كذلك فان موافقة البريطانيين على المطالب الكردية كانت تتناغم مع السياسة البريطانية في العراق خلال تلك الفترة. ففي رأي البريطانيين ان " سلطة الشيخ محمود الحفيد كانت مستمدة بشكل كامل من تخويل الحكومة البريطانية " (١). ولهذا لم يكن متوقعا ان يسمح البريطانيون بان يتجاوز الشيخ محمود في توجهاته العامة الخطوط الاساسية للسياسة البريطانية في العراق، وبالتالي فان التزام الشيخ محمود بهذه الخطوط هو " الذي يحدد بقاء هذا الكيان (حكومة الشيخ محمود) او زواله " (٢). ولم يخف البريطانيون نواياهم، فقد ربطوا استمرار تأييدهم لحكومة الحفيد بمدى تجاوبه مع الرغبات البريطانية، وتنفيذ سياسة البريطانيين في كردستان (٣). وهو الامر الذي كان لابد ان يقود الى الصدام بين الطرفين آجلا او عاجلا.

### الصدام بين الشيخ محمود الحفيد والسياسة البريطانية: التمهيد للمواجهة العسكرية

كان تأسيس حكومة الشيخ محمود الحفيد قد خلق مشاعر متأججة في نفوس الكرد الذين بدأوا ينظرون الى حكومة الشيخ الوليدة على انها الخطوة الاولى نحو توحيد كردستان تحت الرعاية البريطانية. كما اكد هذا الامر المكانة المتميزة للشيخ محمود في اوساط المجتمع الكردي الى الحد الذي لم يكن فيه بوسع زعماء كرد منافسين له على الزعامة ان ينكروا هيمنة الشيخ محمود او اعلان معارضتهم لزعامته علنا، واكتفى عدد منهم باعلان تلك المعارضة بشكل خفي في لقاءاتهم مع ويلسون او غيره من المسؤولين البريطانيين في العراق (٤).

حاول الشيخ محمود ترجمة طموحاته على ارض الواقع، فاعرب للبريطانيين عن رغبته في تأسيس دولة كردية برئاسته تحت الحماية البريطانية، وايضا بتوسيع مناطق نفوذه بحيث تشمل اجزاء واسعة من كردستان ، والاهم من هذا انه طالب ان تكون الدولة الكردية المقترحة غير خاضعة للإدارة المباشرة من بغداد (٥).

مذاك بدأ البريطانيون ينظرون بقلق الى توجهات الشيخ محمود خصوصا وان التقارير البريطانية كانت تشير الى تزايد شعبية الشيخ في اوساط الكرد. كما ان ويلسون بات يرى في الشيخ محمود " مشكلة حقيقية " تواجه السيطرة البريطانية في كردستان العراق، كانت تتطلب اتباع سياسة جديدة تجاهها اسوة بمناطق العراق الاخرى (٦).

شرع البريطانيون في اتخاذ جملة اجراءات لتنفيذ سياستهم الجديدة. ففي خطوة اولى اقدموا على فصل منطقتي كفرى وكركوك عن لواء السليمانية، واستحدثوا لواء كركوك في اذار عام ١٩١٩ وذلك لتقليص منطقة نفوذ الشيخ محمود (٧). كذلك بدأوا في تحريض عدد من رؤساء العشائر المنافسين له (٨).

(١) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص ٨٨.

(٢) المصدر نفسه، ص ٨٨.

(٣) سعد بشير اسكندر: المصدر السابق، ص ١٦٣-١٦٤.

(٤) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص ٨٨.

(٥) F.O., 371/5069/4342. Administration Report of Sulaimaniyah Division for the year 1919.

(٦) عثمان علي: المصدر السابق، ص ٢٧٤؛ سروة اسعد صابر: المصدر السابق، ص ٩٠.

(٧) محمد رسول هاوار: شيخ مهمودى قاره مان و دهوله ته كهى خواروى كردستان، بهرگى يه كه م، له ندهن، ١٩٩١، ل ٤٤٨-٤٥٠؛ احمد

تقى: خه باتى گه لى كورد له ياداشته كانى ئه حمه د ته قى دا، به غداد، ١٩٧٠، ل ٩٢؛

The Administration Report on the Sulaimaniya division for year 1919, Fo., 371/5069, PRO, P3.

(٨) محمد رسول هاوار: سهرچاوهى پيشوو، ل ٤٤٨-٤٤٩.

وفي خطوة ابعد من ذلك قرر ويلسون ادارة منطقة نفوذ الشيخ محمود من بغداد مباشرة. كما تقرر ان يحل الميجر سون<sup>(١)</sup> محل نوئيل<sup>(٢)</sup>. وكانت مهمة الاخير اتخاذ الاجراءات الكفيلة بوضع حد لنفوذ الشيخ الحفيد " لتقليص ظل الشيخ محمود، وارجاعه الى الوضع الذي يتناسب مع مؤهلاته " حسبما ورد في احدى رسائل المس بيل<sup>(٣)</sup>. وكان مجئ سون ليحل محل نوئيل ايدانا بتحول جديد في سياسة البريطانيين تجاه الشيخ محمود. فبينما كان نوئيل يؤدي دورا ايجابيا في توجيه سياسة الشيخ محمود حسبما يشير احمد تقي في مذكراته، فان الثاني كان " ينفذ امرا تخريبيا الغرض منه الاساءة للشيخ محمود الحفيد " <sup>(٤)</sup>. بدأت المواجهة المباشرة مع البريطانيين، حينما صمم الشيخ محمود على مقاومة الخطط البريطانية، فبدأ يجري اتصالاته برؤساء العشائر الموالية له، من الناقمين على سلطة الاحتلال<sup>(٥)</sup>. وفي خطوة ذات مغزى اتصل الشيخ محمود مع اطراف من الحركة الوطنية العراقية في وسط العراق وجنوبه، لادراكه بان الوجود البريطاني في العراق غير مرغوب فيه في مناطق البلاد عموما<sup>(٦)</sup>. ولم يقتصر اتصال الشيخ على العشائر الكردية في كردستان العراق، بل سعى لكسب زعماء العشائر في كردستان ايران ايضا. وكان في مقدمة اولئك الزعماء محمود خان دزلي، احد ابرز زعماء عشائر هورامان، الذي توجه مع ثلاثمائة من مقاتليه نحو بنجوين باتجاه السليمانية على الرغم من تحذير الضابط السياسي البريطاني في حلبجة له<sup>(٧)</sup>. تحركت قوات محمود دزلي نحو السليمانية في ليلة ٢٥-٢٦ مايس عام ١٩١٩، وبمساعدة من اعوان الشيخ محمود تمكنت هذه القوات من السيطرة على الحامية المحلية في المدينة، كما تم اعتقال الضباط المدنيين والعسكريين البريطانيين، وعدد من جنود الحامية. وكان من بين المعتقلين معاون سون الذي كان غائبا عن المدينة خلال الهجوم

<sup>(١)</sup> سون: ضابط بريطاني كان على معرفة وثيقة بكردستان، ويجيد اللغة الكردية، تجول في كردستان متنكرا بزني رجل فارسي تحت اسم (ميرزا غلام حسين شيرازي)، عين ضابطا سياسيا لمندلي عام ١٩١٧، ثم نقل الى الوظيفة نفسها في السليمانية عام ١٩١٩. وقد اتخذ موقفا متشددا من ادارة الشيخ محمود في السليمانية حينما كان ضابطا هناك، واتخذ عددا من الاجراءات التي استفزت الشيخ محمود ورجال العشائر الكردية، وكانت احد الاسباب التي اسهمت في اندلاع انتفاضة ضد السلطات البريطانية في السليمانية. لتفاصيل اكثر راجع: ارندل. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج٢، ص٣١٥؛

E.B.Soane ,To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise , second Edition ,London , 1926.

<sup>(٢)</sup> ارندل. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج٣، ص٢١. وتجدر الاشارة الى ان نوئيل كلف بعد ذلك بمهمة اخرى في كردستان تركيا، كما تم تكليف الكابتن بيل Bell بمهمة خارج السليمانية التي غادرها الاخير في ٢٠ شباط عام ١٩٢٠. رفيق حلمي: المصدر السابق، ج١، ص٨٧.

<sup>(٣)</sup> المس بيل: المصدر السابق، ص٢٠٠.

<sup>(٤)</sup> احمد تقي: مذكرات احمد تقي، اعداد جلال تقي، بغداد، ١٩٧٠، ص٤٠.

<sup>(٥)</sup> عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص١٤٢؛ V. Alexanderov, Acontemporary World history (1917-1945), Moscow,1986,P.412.

<sup>(٦)</sup> كمال مظهر احمد: وثائق وحقائق جديدة عن حركات الشيخ محمود، "صحيفة التآخي"، ٨ تشرين الاول ١٩٧٣؛ "مجلة الثقافة الجديدة"، العدد٤، بغداد، تموز ١٩٦٩.

<sup>(٧)</sup> فؤاد حه مه خورشيد: في ذكرى ثورة العشرين الوطنية- حلبجة في عام ١٩١٩، "صحيفة العراق"، ٢ تموز ١٩٧٩؛ احمد خواجه، سهراوهي پيشوو، بهرگي يه كه م، ل٣.

الذي وقع عليها.<sup>(١)</sup> واثناء ذلك تم الاستيلاء على الخزينة، وقطع خط الاتصال بين السليمانية وكركوك، كما انضم الى قوات الشيخ عدد من افراد الشرطة في السليمانية. ولم يكتف الشيخ محمود بذلك بل اصدر اوامره برفع العلم الخاص بحكومته.<sup>(٢)</sup> بعد انزال العلم البريطاني من فوق بناية الادارة المحلية.<sup>(٣)</sup> وفي اعقاب ذلك اصدر الحفيد بيانا بتاريخ الثاني والعشرين من ايار عام ١٩١٩، كان بمثابة البيان الاول لحكومته جاء فيه:

بامر القائد العام، حكمدار كردستان، محمود بن سعيد، فان جيش الكرد قد اندفع نحو السلاح، بالنظر لعدم الشرعية، واساءة الانكليز (البريطانيين)، وتشتيت الشعب الكردي، ونقض العهود باعطاء حقوق الكرد يوم ٢١ ايار ١٩١٩، هو اول يوم لثورة الكرد امام بريطانيا العظمى.

محمود

الحكمدار والقائد العام<sup>(٤)</sup>

اثارت الانباء الواردة من السليمانية الى السلطات البريطانية في بغداد قلق هذه السلطات، وصممت على وضع حد لنفوذ الشيخ محمود. فاصدرت اوامرها بتاريخ الرابع والعشرين من ايار عام ١٩١٩ الى امر القوة العسكرية البريطانية في كركوك الميجر بومي (Bomy) للتحرك نحو جمجمال التي تقع على الطريق بين كركوك والسليمانية بغية قطع الطريق على قوات الشيخ محمود للوصول الى هناك.<sup>(٥)</sup> الا ان بومي خالف اوامر القيادة العسكرية البريطانية، فحاول التوجه نحو السليمانية بغرض احتلالها.<sup>(٦)</sup> وعندما وصلت الاخبار الى الشيخ محمود تحرك على رأس قوة لملاقاتها.<sup>(٧)</sup> نتج عن المواجهة بين الطرفين والتي تمت عند مضيق طاسلوجة،<sup>(٨)</sup> تكبد البريطانيون لخسائر جسيمة، اضطرت على اثرها القوات البريطانية الى التقهقر الى الورا.<sup>(٩)</sup> اثرت معركة طاسلوجة على معنويات البريطانيين في العراق، وشكلت لكمة قاسية لوجودهم في كردستان. وقد عبر ويلسون عن تداعياتها على الوجود البريطاني في كردستان بالقول:

(١) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٢٤؛ ارنلد. تي. ويلسون: المصدر السابق، ج ٣، ص ٢٦.

(٢) استنادا الى ادموندز، فان العلم كان عبارة عن هلال احمر على خلفية خضراء. سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٣٠.

(٣) محمد رسول هاوار: سهراوهى پيشوو، ل ٥٠٣.

(٤) وهريگراوه له: سهراوهى پيشوو، ل ٥٠٥.

(٥) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٣١؛ وهديع جوهيده: سهراوهى پيشوو، ل ٤٢٦.

(٦) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٣٤.

(٧) ارنلد. تي. ويلسون: الثورة العراقية، ترجمة جعفر الخياط، بيروت، ١٩٧١، ص ١٩١.

(٨) يقع مضيق طاسلوجة على بعد ٢٥ كيلومترا عن السليمانية على الطريق بين كركوك والسليمانية.

(٩) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٣١؛ عبد المنعم الغلامي: المصدر السابق، ص ١٠٠.

"(لقد) اكدت هذه الحادثة المؤسفة المعتقد العام السائد الان في كردستان الجنوبية، القائل باننا لسنا قادرين على السيطرة على زمام الامور هنا. كما ثار عدد من العشائر الكردية في ايران على الحكومة الفارسية داعية الى القتال والالتفاف حول الشيخ محمود من اجل كردستان حرة وموحدة"<sup>(١)</sup>.

في حين اشار (هي) الحاكم السياسي البريطاني في اربيل الى معركة طاسلوجه "الى انها ضربة جادة نزلت بالناموس البريطاني في طول كردستان وعرضها"<sup>(٢)</sup>.

توالى انتصارات الشيخ محمود مع مرور الوقت، اذ تمكنت قواته من السيطرة على جمجمال، واسرت معاون الحاكم السياسي في المدينة الكابتن بوند (Bond).<sup>(٣)</sup> ثم تحركت قوة اخرى باتجاه حلبجة وسيطرت عليها في السادس والعشرين من آيار عام ١٩١٩ بعد ان اضطر الضابط السياسي البريطاني في المدينة الى الهرب الى خارجها.<sup>(٤)</sup>

لم يكن بإمكان البريطانيين التكتم على الظروف القاسية التي بدأت تواجههم في كردستان، فاضطرت القيادة العسكرية البريطانية الى اصدار اول بلاغ رسمي عن حركة الشيخ محمود وسيطرة قواته على السليمانية بتاريخ الثامن والعشرين من آيار عام ١٩١٩.<sup>(٥)</sup>

ومع ان البلاغ لم يشير الى الهزائم التي منيت بها القوات البريطانية في كردستان، الا ان ذلك البلاغ عد اعترافا صريحا بسيطرة الشيخ محمود على مدينة السليمانية، او الخطورة التي بدأ يشكلها على المصالح البريطانية في هذه المنطقة الاستراتيجية "ودليل تلك الخطورة حجم الحشد العسكري الذي خصصته بريطانيا لذلك الغرض"<sup>(٦)</sup>.

في الوقت نفسه كانت قوة مسلحة بقيادة الشيخ قادر اخو الشيخ محمود تواصل تحركها نحو شمال جمجمال لقطع الطريق بين كركوك وجمجمال، وتمكنت من هزيمة قوة بريطانية تصدت لها، وسيطرت على قرية قره هنجير التي تقع على بعد سبعة عشر ميلا من كركوك، الا انها اضطرت الى الانسحاب بعد قصف جوي بريطاني.<sup>(٧)</sup>

اما في كويسنجق فقد سيطرت عشائر موالية للشيخ محمود على المدينة واجبرت القوة البريطانية فيها على الانسحاب من كركوك. الا ان البريطانيين اعدوا وسيطرتهم على المدينة بعد عشرة ايام من انسحابهم منها وذلك بتاريخ العاشر من حزيران عام ١٩١٩ بعد قصف جوي كثيف لها.<sup>(٨)</sup>

(١) ارنلد. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ج٣، ص٢٧.

(٢) ديليو. آر. هي: سنتان في كردستان (١٩١٨-١٩٢٠)، ترجمة فؤاد جميل، ج١، بغداد، ١٩٧٣، ص١٣٥.

(٣) عبد المنعم الغلامي: المصدر السابق، ص١٠٠.

(٤) المصدر نفسه، ص٩٧؛ سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص٣٦.

(٥) عبد الرزاق الحسيني: تاريخ الوزارات العراقية، ج١، ط٥، بيروت، ١٩٧٨، ص٢٧١.

(٦) عبد الرحمن ادريس البياتي: المصدر السابق، ص١٠٧.

(٧) المصدر نفسه، ص١٠٨.

(٨) المصدر نفسه، ص١٠٨.



كان على البريطانيين استخدام المزيد من الشدة تجاه الشيخ محمود، والشروع في تجهيز حملة عسكرية كبيرة لمواجهة والقضاء على نفوذه تماما.

اطلق على القوة التي هيأت لهذا الغرض اسم "قوة كردستان الجنوبية"، وعهدت قيادتها الى قائد الفرقة الثامنة عشرة المرابطة في الموصل الجنرال السير ثيودور فريزر. وتحشدت هذه القوات في كركوك. وعين الميجر سون ضابطا سياسيا لها.<sup>(١)</sup>

بعد اكمال تحشدها في مجمل استعدت القوات البريطانية للهجوم، في حين تحصنت قوات الشيخ محمود في مضيق "دربندي"<sup>(٢)</sup> بازيان"<sup>(٣)</sup>.

بدأت القوات البريطانية بالتقدم باتجاه المضيق في السادس عشر من حزيران عام ١٩١٩. وفي ليلة ١٧ على ١٨ حزيران بدأت قوات المشاة البريطانية، وحملة المدافع الجبلية صعود المرتفعات بسكون تام، بهدف تطويق قوات الشيخ محمود الماسكة بالمضيق من جميع الجهات.<sup>(٤)</sup> وفي فجر يوم الثامن عشر من حزيران عام ١٩١٩ هاجمت قوات بريطانية المضيق باسناد من نيران المدفعية. وعلى الرغم من ان القوات الكردية كانت تتعرض لنيران كثيفة من جميع الجهات، الا انها لم تستسلم للعدو، بل راحت تقاتله بقوة وشراسة.<sup>(٥)</sup>

ويظهر من خلال تتبع سير المعركة ان قوات الشيخ محمود اخذت على حين غرة. فالشيخ الحفيد كان يتوقع ان يقوم البريطانيون بشن هجوم مباشر على قواته، لكن العكس حدث تماما، اذ تجنبت القوات البريطانية منذ البداية الاشتباك وجها لوجه مع القوات الكردية، وهو الامر الذي كان الشيخ محمود يعول عليه كثيرا.

كذلك فان الشيخ ارتكب خطأ استراتيجيا حين لم تفرض قواته سيطرتها على القمم الجبلية التي كانت تشرف على المضيق، كما لم يول اهمية كافية للممرات التي كانت تخترق سلسلة جبال قره داغ، مما سهل على البريطانيين الذين كانوا على معرفة جيدة بطوبوغرافية المنطقة، الاهتداء الى عدد من هذه الممرات بمساعدة اعوانهم من الكرد، مما جعل قوات الشيخ في المضيق تتحول من وضع الهجوم الى الدفاع، وسهل على قوات العدو في ظل تفوقه العددي وكفاءة اسلحته، السيطرة على ارض المعركة.<sup>(٦)</sup>

(١) وهديع جوهيده: سهراوهى پيشوو، ل٤٢٧.

(٢) مضيق بازيان: ممر صخري يرتفع ٤٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر، يربط المناطق الشرقية الجبلية التي تقع شرق سلسلة جبال قره داغ بسهول دجلة والفرات والمناطق التي تجاورها. وكثيرا ماكانت عشائر الهماوند تنصب عند المضيق كمانن للقوافل التي كان يرسلها العثمانيون الى المنطقة. لتفاصيل اكثر راجع: "گهشتيك بؤ ميزوپوتاميا و كوردستان"، ل٣٢٨-٣٢٩؛ س. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص٤٩.

(٣) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص٤٦؛ وهديع جوهيده: سهراوهى پيشوو، ل٤٢٧-٤٢٨.

(٤) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص٣١، ٤٥-٤٦؛ وهديع جوهيده: سهراوهى پيشوو، ل٤٢٧-٤٢٨.

(٥) سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص٤٢٨؛ عبد المنعم الغلامي: المصدر السابق، ص١٠٧؛ علي سيد الكوراني: من عمان الى العمادية او جولة في كردستان الجنوبية، القاهرة، ١٩٣٩، ص١٠٥-١٠٦.

(٦) لتفاصيل اكثر عن الموضوع راجع: سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ٤٦-٤٧؛ ارندل. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ج٣، ص٢٩؛ فؤاد حهه خورشيد: معركة دربندي بازيان عام ١٩١٩، "صحيفة التآخي"، ٣ أيلول ١٩٧٢.

على اي حال، لم تدم معركة دربندي بازيان اكثر من ساعتين،<sup>(١)</sup> اذ حسمت القوات البريطانية المعركة لصالحها. وتكبدت القوات الكردية خسائر كبيرة بين قتلى وجرحى، اضافة الى اسر اعداد اخرى منها. وكان الشيخ محمود الذي عثر عليه جريحا عند صخرة<sup>(٢)</sup> داخل المضيق، من بين الاسرى الى جانب اخيه الشيخ قادر.<sup>(٣)</sup> مثل الشيخ محمود بعد نقله الى بغداد امام محكمة عسكرية بريطانية حكمت عليه بالاعدام، الا ان الحكم استبدل بنفي الشيخ<sup>(٤)</sup> لمدة عشر سنوات.<sup>(٥)</sup> بعد صدور الحكم نقل الشيخ الى منفاه في "انداماني" احدى الجزر الهندية بصحبة صهره الشيخ غريب الذي حكم هو الاخر بالنفي مدة خمس سنوات، ودفع غرامة مالية قدرها عشرة آلاف دولار.<sup>(٦)</sup> وهكذا وئدت حركة الشيخ محمود الاولى، وكان للبريطانيين، ومصالحهم المتشعبة في كردستان، وعموم العراق دور كبير في القضاء عليها، لكن دون ان يعني ذلك نهاية لمصاعب البريطانيين في كردستان، او توقف مقاومة الكرد للوجود الاجنبي في بلادهم.

<sup>(١)</sup> في البيان البريطاني نصف ساعة. يرجع هذا التفاوت في الوقت الى ان بيان القيادة العسكرية البريطانية في الثامن عشر من حزيران عام ١٩١٩ صدر بعد نصف ساعة من نشوب المعركة وسيطرة القوات البريطانية على مضيق بازيان، في حين تواصلت المعركة بعد صدور البيان المذكور لبعض الوقت. لتفاصيل اكثر راجع: "جريدة العرب"، ٢٠ حزيران و٢٤ حزيران ١٩١٩.

<sup>(٢)</sup> عرفت فيما بعد باسم (بهردقاره مان) "صخرة البطل".

<sup>(٣)</sup> سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٤٩-٥٠؛ ارنلد. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ج ٣، ص ٢٩؛ وهديع جوهيده: سهراچاوهي پيشوو، ل ٤٣٠-٤٣١.

<sup>(٤)</sup> يذكر ويلسون ان المعاملة اللينة التي عومل بها الشيخ محمود تعود جزئيا الى ان الاسرى الانكليز لدى قوات الشيخ محمود كانوا قد عوملوا معاملة حسنة، كما ان الظروف المعقدة التي كانت تحيط بالبريطانيين في ولاية الموصل عموما وكردستان خصوصا كانت تحتم عليهم التصرف بحذر تجاه الشيخ الثائر الذي كان قائدا لثورة وطنية في نظر اتباعه والكرد عموما. ارنلد. تي. ويلسن: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ص ١٣٩؛ احمد خواجه: سهراچاوهي پيشوو، بهرگي يه كه م، ل ٥٠؛ وهديع جوهيده: سهراچاوهي پيشوو، ل ٤٣١.

<sup>(٥)</sup> ارنلد. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ص ١٣٢؛ سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٥٢.

<sup>(٦)</sup> سي. جي. ادموندز: المصدر السابق، ص ٥٢؛ ارنلد. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائين، ج ٣، ص ١٣٨-١٣٩؛ ارنلد. سي. ويلسون: الثورة العراقية، ص ١٩٥.

## تقويم و استنتاج

غدت كردستان بموقعها الاستراتيجي الخطير، وثرواتها الاقتصادية المتنوعة هدفا مغريا في المخططات البريطانية التي استهدفت توسيع نفوذها في منطقة الشرق الاوسط قبل الحرب العالمية الاولى، ومن ثم محاولة اعادة ترتيب اوضاع هذه المنطقة لصالحها في اعقاب انتهاء تلك الحرب. وفي خضم صراعاها المرير من اجل كسب القوى المحلية المؤثرة في كردستان، سعت القوى المهيمنة في كردستان الى جذب الشيخ محمود الى فلك سياستها الكفيلة بتحقيق مصالحها. وبدوره فان الشيخ الحفيد عرف كيف يناور، وحتى يتحرك، ويستثمر العوامل المحركة لسياسة القوى المتصارعة في المنطقة لصالح قضية الشعب الكردي.

ان تتبع علاقة الشيخ محمود بالبريطانيين، تبدو للوهلة الاولى وكأنها تنطوي على قدر كبير من التناقض. ولكن استعادة الوقائع والاحداث التاريخية التي تخص تلك الحقبة تكشف عن ان كلا الطرفين كان يحاول توظيف علاقته بالآخر بالشكل الذي يحقق اهدافه. فالشيخ الحفيد كان مدركا ان بريطانيا اصبحت اللاعب الرئيس على ساحة الاحداث في كردستان والمنطقة بعد انتهاء الحرب. بينما وجد البريطانيون ان الشيخ محمود بمكانته الدينية وزعامته العشائرية، وموقعه المتميز والمؤثر في المجتمع الكردي، هو " الحصان الرابع " الذي راهنوا عليه لتثبيت اوضاعهم في كردستان. لكن لم يقدر للرهان البريطاني ان يحقق النجاح المشهود. فطموح الشيخ محمود، ورغبته في ترجمة مشروعه القومي على ارض الواقع، كان لا بد ان يقود في النهاية الى الصدام بين الطرفين. فعلى الرغم من ان البريطانيين غذوا الطموحات القومية الكردية في البداية، الا ان ذلك الموقف لم يكن مبدئيا من جانبهم بقدر ما كان يحمل عنصر المناورة التي انطوت على دوافع مصلحة، ومواقف تكتيكية، وذلك في مسعى لتجسير النفوذ الذي تمتعت به القيادات الكردية في اوساط المجتمع الكردي، وفي مقدمتها الشيخ محمود، لصالحها، او في اسوأ الاحتمالات تحييدها، لان ذلك كان من شأنه تخفيف الاعباء عن كاهل السلطات البريطانية في المنطقة التي واجهت صعوبات جمة في سنوات الحرب العالمية الاولى، وما بعدها. وضمن هذا السياق يمكن تفسير الدعوة التي اطلقتها بعض الاوساط البريطانية لدعم فكرة الاستقلال الذاتي للکرد. ومن المنطوق نفسه يمكن تفسير احجام السلطات البريطانية في العراق عن اعدام الشيخ محمود بعد وأد حركته الاولى في عام ١٩١٩. فهم كانوا مدركين ان تلك الخطوة ستجعل منه رمزا حيا في الذاكرة الجمعية للشعب الكردي، وربما ستفاقم من متاعب البريطانيين ومشاكلهم في كردستان، وتجدد اعمال العنف ضدهم، في وقت كانوا احوج مافيه الى السكينة والهدوء، خصوصا وان الكماليين دخلوا على خط الصراع مع البريطانيين فيما يتعلق بكسب النفوذ في كردستان، لاسيما بعد ان بدأوا (الكمالين) بمغازلة الكرد نكاية بالبريطانيين. في حين كان الشيخ الحفيد بحاجة الى عامل خارجي يوازن به علاقته السيئة مع البريطانيين، وهو الامر الذي عرف كيف يلعب على اوتاره بعد عودته من المنفى، وشروعه في الاعداد لحركته الثانية ضد الوجود البريطاني في كردستان. ومما ضاعف من اهمية الشيخ محمود بالنسبة للبريطانيين، حتى بعد قمع حركته الاولى، ان سلطات الاحتلال البريطاني ظلت تراهن على مسألة امكانية كسب الزعيم الكردي لصالح اجندتها في كردستان خصوصا وانها كانت تعد العدة لاقامة كيان سياسي عراقي، كان لا بد ان تؤخذ وجهة نظر الكرد بشأن اقامة هذا الكيان بنظر الاعتبار. لكن الشيخ خيب الامل البريطانية حينما شرع، وبعد وقت قصير من عودته من المنفى بالتحرك ضد الادارة البريطانية في كردستان.

وثمة امر آخر مهم لا يمكن اغفاله او تجاوزه عند تقويم الصراع بين الشيخ محمود والادارة البريطانية في العراق، وهو ان الكيان الكردي الوليد الذي اقامه الشيخ محمود في كردستان عانى من ثغرات هامة، وبعضها كان خطيرا في ميزان الحسابات السياسية. فافتقاره الى دعم واضح من الفئة المثقفة الكردية ، مع الاقرار بانه لم يكن للشيخ محمود دور قليل في ابتعاد تلك الفئة عنه، والعفوية التي طبعت حركته الاولى، وافتقارها الى تنظيم سياسي واضح يؤطر للحركة وينضجها، وبالشكل الذي يعطيها بعدها الفكري والسياسي المطلوب، الى جانب الخلافات التي تحول بعضها الى عداوات مرة مع مرور الوقت، بين الشيخ محمود وعدد من زعماء العشائر الذين كان بعضهم يرى في نفسه ندا للشيخ الحفيد في تبوأ زعامة الكرد، اسهمت هذه العوامل كلها في اضعاف حركة الشيخ محمود، وسهلت على البريطانيين اختراقها، واحتواء، او شراء بعض اطرافها، مما وجه ضربة خطيرة للزعيم الكردي وحركته. وليس من المغالاة القول ان حركة الشيخ محمود جاءت قبل اوانها، وانها سبقت مرحلتها، في وقت كان الواقع الاجتماعي - الاقتصادي لكردستان ببنيته العشائرية والاقطاعية غير مهياً تماما لاستيعاب وقبول حركة من هذا الطراز.

ولكن اذا كانت السياسة البريطانية قد نجحت، في ظل الاختلال الواضح لميزان القوة لصالح القوة الاستعمارية الاولى في المنطقة آنذاك، في هزيمة الحركة الكردية عسكريا، الا انها على المستوى السياسي، وكما بينت الاحداث اللاحقة، اثبتت فشلا ذريعا. فاذا وضعت حركة الشيخ محمود في سياقها التاريخي، وفي اطار الزمان والمكان، فانها تشكل نقطة انطلاق جديدة في نضال الشعب الكردي، ادخلتها مرحلة جديدة، ونقلتها مثلما فعلت معاهدة سيفر تماما، من نطاق محلي ضيق الى اطار دولي ابعد واشمل حينما جعلتها عنصرا اساسيا في سياسات القوى الكبرى تجاه الشرق الاوسط. ومما يضفي اهمية مضاعفة على حركة الشيخ محمود انها شكلت رافدا مهما في مجرى الحركة الوطنية العراقية عموما حينما هيات اذهان الجماهير في وسط العراق وجنوبه، واعطتها زخما مضافا للاستعداد لمواجهة سلطات الاحتلال البريطاني، الامر الذي تجسد في ثورة العشرين التي شكلت انطلاقة جديدة في نضال العراقيين امتدت من مدن كردستان شمالا وحتى البصرة والفاو جنوبا، ليعكس ذلك التلاحم الجماهيري بين الشعبين الكردي والعربي في مواجهة الاحتلال والتبعية.

## المصادر

### باللغة العربية:

١. احمد تقي: مذكرات احمد تقي، اعداد جلال تقي، بغداد، ١٩٧٠.
٢. احمد عثمان ابوبكر: كردستان في عهد السلام، اربيل ٢٠٠١.
٣. ارنلد. تي. ويلسون: الثورة العراقية، ترجمة جعفر الخياط، بيروت، ١٩٧١.
٤. ارنلد. تي. ويلسون: بلاد ما بين النهرين بين ولائتين، ترجمة فؤاد جميل، ج ٢، ط ٢، بغداد، ١٩٩٢.
٥. جرجيس فتح الله: يقظة الكرد ١٩٠٠-١٩٢٥، اربيل، ٢٠٠٢.
٦. حامد محمود عيسى: المشكلة الكردية في الشرق الاوسط منذ بدايتها حتى سنة ١٩٩١، القاهرة، ١٩٩٢.
٧. دبليو. آر. هي: سنتان في كردسان (١٩١٨-١٩٢٠)، ترجمة فؤاد جميل، ج ١، بغداد، ١٩٧٣.
٨. رفيق حلمي: مذكرات، ترجمة جميل بندي الروزياني، ج ١، بغداد، ١٩٥٧.
٩. سرورة اسعد صابر: الاراء والمواقف البريطانية حول الشيخ محمود الحفيد ١٩١٨-١٩٢٣، مقتبس من: "مجموعة مؤلفين"، "يادنامة شيوخ مهحمودى حفيد"، السليمانية، ٢٠٠٦.
١٠. سعد بشير اسكندر: السياسة البريطانية في كردستان الجنوبية. تشرين الاول ١٩١٨- آب ١٩٢٠، مقتبس من: مجموعة مؤلفين، "يادنامة شيوخ مهحمودى حفيد"، السليمانية، ٢٠٠٦.
١١. سي. جي. ادموندز: كرد وترك وعرب، ترجمة جرجيس فتح الله، بغداد، ١٩٧١.
١٢. شاكر خصباك: الكرد والمسألة الكردية، بغداد، ١٩٥٩.
١٣. شكري محمود نديم: الجيش الروسي في حرب العراق ١٩١٤ - ١٩١٧، ط ٢، بغداد، ١٩٦٧.
١٤. عبد الرزاق الحسيني: تاريخ الوزارات العراقية، ج ١، ط ٥، بيروت، ١٩٧٨.
١٥. عبد المنعم الغلامي: ثورتنا في شمال العراق ١٩١٩-١٩٢٠، ج ١، بغداد، ١٩٦٦.
١٦. عثمان علي: دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ١٨٣٣-١٩٤٦، اربيل، ٢٠٠٣.
١٧. علي سيد الكوراني: من عمان الى العمادية او جولة في كردستان الجنوبية، القاهرة، ١٩٣٩.
١٨. فؤاد حمه خورشيد: العشائر الكردية، بغداد، ١٩٧٩.
١٩. كمال مظهر احمد: اضواء على قضايا دولية في الشرق الاوسط، بغداد، ١٩٧٨.
٢٠. كمال مظهر احمد: دور الشعب الكردي في ثورة العشرين العراقية، بغداد، ١٩٧٨.
٢١. كمال مظهر احمد: كردستان في سنوات الحرب العالمية الاولى، ترجمة محمد الملا كريم، بغداد، ١٩٧٧.
٢٢. محمد امين العمري: تاريخ حرب العراق خلال الحرب العظمى ١٩١٤ - ١٩١٨، ج ٣، بغداد، ١٩٣٥.
٢٣. المس بيل: العراق في رسائل المس بيل، ترجمة جعفر الخياط، بغداد، ١٩٧٧.
٢٤. ن. أ. خالفين: الصراع على كردستان، المسألة الكردية في العلاقات الدولية خلال القرن التاسع عشر، ترجمة احمد عثمان ابو بكر، بغداد، ١٩٦٩.
٢٥. هنري فوستر: تكوين العراق الحديث، ترجمة عبد المسيح جويده، ط ٢، بغداد، ١٩٤٦.

### باللغة الكردية:

٢٦. احمد تقى: خباتى گهلى كورد له ياداشته كانى نه حمهد ته قى دا، به غداد، ١٩٧٠.
٢٧. احمد خواجه: جيم دى، شورشه كانى شيخ مه حمودى مهن، بهرگى يه كه م، به غداد، ١٩٦٨.
٢٨. گه شتيك بو ميزوپوتاميا و كوردستان.
٢٩. كه مال نورى مه عروف: ياداشته كانى شيخ له تيفى حه فيد له سهر شورشه كتنى شيخ مه حمودى حه فيد، ١٩٩٥.
٣٠. محمد رسول هاوار: شيخ مه حمودى قاره مان و دهوله ته كهى خواروى كوردستان، بهرگى يه كه م، له ندهن، ١٩٩١.
٣١. وه ديع جوه يده: شيخ مه حمود سهره لدان و شكستى سهره خويى باشورى كوردى له كوردستانى عيراقدا پاش جهنگى جيهانى يه كه م، گورپنى له ئينگليزيه وه مه مه د حه مه سالح توفيق، مقتبس من: "مجموعة مؤلفين"، "يادنامهى شيخ مه حمودى حه فيد"، سليمانى، ٢٠٠٦.

### باللغة الانكليزية:

32. A ,Kearsy, Notes and lectures on the campaign in Mesopotemia, Hugh Rees , London , 1927.
33. E.B.Soane ,To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise , second Edition ,London , 1926.
34. F.O., 371/5069/4342.Adminstration Report of Sulaimaniyah Division for the year 1919.
35. F.O.,371.,4149/4325.Eclosure No.8,Note by the British political officer,Sulaimaniya(F.W.CNoel,Major in Regard to the political status of Kurdistan.
36. F.O.No.861, decipher.admiral derobek constantinople,very urgent,28thJul,1920.
37. India Office,Political Department,27august1919,fo371/5069.
38. Inter departmental confrance on Middle Eastern Affairs (I D CM),Minute No.16,17 April 1919,fo371/4149,PRO.
39. Political officer, Baghdad to political Officer,Mosul,20 November1918,AIR20/512 and E.W.L.Noel,Note-in- Colonial Office Minute No.4958,22 July 1922,Co730/13,PRO.
40. SIS to Civil Commissioner, Baghdad,confidential (undated); Fo371/3386,9R0; Political,Bagdad,to SIS for India,30 October 1918, AIR20/512,PRO; J.E.Shuckburgh, India office, Memorandum, 14December1918,Fo371/3386,PRO.
41. The Administration Report on the Sulaimaniya division for year 1919, Fo., 371/5069, PRO.
42. V. Alexanderov, Acontemporary Worid history (1917-1945), Moscow,1986.

### ٤٣. رسالة الاكاديمية

٤٤. حنا عزو بهنان: التطورات السياسية في تركيا ١٩١٩-١٩٢٣، رسالة ماجستير، كلية الاداب، جامعة بغداد، بغداد، بغداد، ١٩٨٩.
٤٥. سعاد حسن جواد: التطورات الاقتصادية والسياسية الداخلية في تركيا في سنوات الازمة الاقتصادية العالمية ١٩٢٩-١٩٣٣، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٩.

٤٦. عبد الرحمن ادريس البياتي: الشيخ محمود الحفيد (البرزنجي) والنفوذ البريطاني في كردستان العراق حتى عام ١٩٢٥، رسالة ماجستير، كلية التربية، الجامعة المستنصرية، بغداد، ٢٠٠٤.

#### المجلات والجرائد:

٤٧. احمد عثمان ابو بكر: مقترحات لادارة مناطق كردية بعد الحرب العالمية الاولى، "مجلة كاروان"، العدد ٤٨، ايلول ١٩٨٦.

٤٨. حسين احمد الجاف: دور الشعب الكردي في ثورة العشرين الوطنية التحررية، "صحيفة العراق"، بغداد، ٢٩ حزيران ١٩٧٨.

٤٩. فؤاد حه مه خورشيد: في ذكرى ثورة العشرين الوطنية- حلبجة في عام ١٩١٩، "صحيفة العراق"، ٢ تموز ١٩٧٩.

٥٠. فؤاد حه مه خورشيد: معركة دربندي بازيان عام ١٩١٩، "صحيفة التأخي"، ٣ أيلول ١٩٧٢.

٥١. كمال مظهر احمد: وثائق وحقائق جديدة عن حركات الشيخ محمود، "صحيفة التأخي"، ٨ تشرين الاول ١٩٧٣؛ "مجلة الثقافة الجديدة"، العدد ٤، بغداد، تموز ١٩٦٩.

٥٢. مذكرة حول الشيخ محمود"، اعداد الكابتن ب. هولت، ترجمة آزاد كرمياني، "مجلة راية الاسلام"، العدد ١، السنة العاشرة، السليمانية، اذار ١٩٩٦.

٥٣. جريدة العرب"، ٢٠ حزيران و ٢٤ حزيران ١٩١٩.

٥٤. صحيفة خه بات، ١٨ مايس ١٩٦٠.

## پوخته

### لا پهريهيك له ميژووي مملانيي داگيركاري بو كوردستان شيوخ مه حمودي حهفيد و بهريتانيا

### له نيوان كوئايي هينان به كيشمه كيشي سياسي و هه ئبزاردهي سهريزي تا سالي 1919

بزوتنه وه كانى شيوخ مه حمود به دريژايي نيوهى يه كه مى سه دهى بيسته م شوئيكي ديارى له خه باتى كورددا داگيركردبو، له پيناو به ديهيتاني مافه په واکانى خوياندا، به به راورد به و نه ته وانهى تر كه له سه روبه ندى جهنگى جيهانى يه كه مدا سه ربه خوى خويانيان به ده ستهينا، و كيانى سه ربه خوى خويانيان دامه زراندا، به لام له دواى ئه و ميژووي گشتيه به بئ ليكولينه وهى له سياسه تى به ريتانيا له پرژه لاتي ناوه راست به گشتى و كوردستان به تاييه تى ناتوانين هه لسه نگاندن بو ئه م بزوتنه وانه بكه ين، به هوى ئه و ئالوزيه ي كه شيوه يه كى تاييه تى به خشيبووه جولانه وهى به ريتانيه كان له و سالانه دا، كه تيايدا بپيار له چاره نوسى گه ل و دهوله ته كان ده درا له ناوچه يه كى ترسناك هه ستياى وهك پرژه لاتي ناوه راستدا، ئه م تويزينه وه يه ش به دوا داچونيكي قوناغبه نديه بو سروشتى په يوه نديه كانى شيوخ مه حمودي حهفيد (به رزنجى) له گه ل به ريتانيه كاندا له وكاته وهى كه به ريتانيا بوونه يه كه م هيژى داگيركهرى له پرژه لاتي ناوه راستدا تا سالي 1919.

كاتيك حكومته تى يه كه مى شيوخ مه حمود له ژير بوردوماني توپه كانى به ريتانيا دا كوئايي پيهات، هه روه ها دياريكردنى هوكارو ئه نجامه كانى ئه و په يوه نديه پاراو ناجيگيره ي كه بووه هوى جيا كردنه وهى مامه له ي نيوان سه ركردى كوردى و ده سه لاتي داگيركهرى به ريتاني له عيراقدا، هه روهك چوئن ئه م تويزينه وه يه جهخت ئه كاته وه سه ر تاوتويكردنى هوكاره كانى گوپانى سياسه تى به ريتاني به رامبه ر به شيوخ مه حمود له پشتگيرى كردنى راسته وخو و ئاشكرا، بو خواسته كانى كورد كه شيوخ مه حمودي حهفيد هه وليده دا له سه ر ئه رزى واقع بيهيئته دى ئه ويش به دروستكردنى دهوله تيكي كوردى سه ربه خو، و هه ولدان بو ئه وهى بكرتته پرژه يه كى نيشتماني كوردى كه شيوخ مه حمود دياريترين پووكاره كانى بو، ئه و هوكارانه ي بوونه هوى ئه وهى ئه و پرژه يه بگات به خالى ليكچران له گه ل پرژه ي داگيركاري به ريتاني سه باره ت به دووباره ويئاكردنه وهى نه خشه ي ناوچه كه، خاليكي ترى بنه رته تى كه تويزينه وه كه ده يه ويئت تيشك بخاته سه رى، برتتبه له سياسه تى به ريتانيا به رامبه ر شيوخ مه حمود كه گه يشته دوا خال و پوودانى پيكدادانى سه ربازي كه ئه مه ش نامه يه كى زور روون بوو بو سه رجه م سه ركردنه نيشتمانيه جياوازه كان كه ده يانويست به ربه ره كانى به ريتانيا بكه ن له كوردستان به تاييه تى و عيراق به گشتى، ئه مه ش پالينا به به ريتانيه كانه وه كه په نا به رنه به ر توندو تيژتيرين هوىه كانى سه ركوتكردن بو رووبه روو بوونه وهى ئه وانهى كه بونى به ريتانيا و به رژه وه نديه كانيان له ناوچه كه دا رته ده كرده وه.



### Abstract

#### **From the history of colonial conflict over Kurdistan Sheikh Mahmoud Hafeed and Britain between fluctuations of politics and options of military settlement until 1919**

Sheikh Mahmoud's movements and revolutions which continued well over the first decades of the first half of the twentieth century embodied a firm position in the Kurdish struggle for attaining their legitimate rights like other peoples of the Middle East. However, an assessment of such movements in their comprehensive historical dimensions would not be possible without considering the British policy in the Middle East in general and in Kurdistan in particular. Such an intricate and intertwined policy was characteristic of British movements in those days which later determined the destiny of countries and peoples in one of the most dangerous and sensitive regions of the world.

The present study aims at tracing the phases and the nature of Sheikh Mahmoud's relations with the British ever since Britain became the primary colonial power until 1919 when Sheikh Mahmoud's first government fell under British artillery shelling. Then we have delimited the causes and results of the tense and unstable relations between the Kurdish leader and the British authorities in Iraq. The study also explores the reasons why the British policy towards Sheikh Mahmoud changed from an open and public support, albeit limited, for Sheikh Mahmoud's attempts to establish an independent Kurdish entity, to restraining the Kurdish nationalistic goals represented mainly by Sheikh Mahmoud. We have also discussed the factors that brought the project of an independent Kurdistan to an intersection with the Colonial British interests when it came to redrawing the map of Middle East.

Moreover, the other essential point this study aims to highlight lies in the fact that the British policies towards Sheikh Mahmoud, which finally led to military conflict, represented a clear message to numerous other tribal and national leaders who tried to oppose Britain in Kurdistan in particular and in Iraq in general; the message being that the British would not hesitate to resort to the most violent and ferocious means to encounter those who oppose its presence and interests in the region.

# الجزء الخامس من كتاب تأريخ إربل لابن المستوفي وصدى شعراء الشيعة فيه

كوران عبدالله بنداسني  
وزارة التربية  
التربية كويه  
ماجستير - تأريخ

أ. د. جواد فقي علي  
جامعة كويه  
فاكulti العلوم الانسانية و الاجتماعية  
قسم القانون

## المقدمة

### أهمية البحث:

من المعلوم أن كتاب تأريخ إربل لابن المستوفي، من الموسوعات التاريخية الخاصة بتراجم الرجال، فهو ذات أهمية كبرى في مجالات التأريخ والأدب والتراجم، والأثار.  
إن شرف الدين - أبو البركات المبارك بن أحمد اللخمي الأربلي المعروف بابن المستوفي، والمتوفى سنة ٦٣٧هـ/١٢٣٩م لم يترك شاردة ولا واردة إلا سجلها لنا وبكل أمانة علمية.  
إن كتابه (تأريخ إربل)، فضلاً عن كونه كتاب تأريخ، فهو كتاب تراجم الرجال فابن المستوفي، لم يفته ذكر أحد ممن أقاموا وأمرؤا بأربيل، وكتابه هذا أنصح شاهد على عراقة أربيل، تلك المدينة التي يفتخر بها العراقيون جميعهم، والتي يعود تأريخها الى أكثر من خمسة الاف سنة قبل الميلاد، وما يميزها عن غيرها من المدن هو:  
ان الحياة لم تنقطع فيها أبداً، فظلت قلعتها شامخة، صامدة بوجه الغزاة وفي مقدمتهم التتار، وعلى اعتبارها انهزمت جيوش هولاء وغيرهم من الطغاة. فالكتاب هذا جدير بالدراسة والبحث.

### سبب اختيار الموضوع:

أن الباحث في هذا السفر المبارك، يلحظ ورود اسماء لرجال من شعراء الشيعة، سكنوا أربيل وأمرؤا بها، فسجل لنا ابن المستوفي خواطرهم وصدق انتمائهم الى آل البيت بدقة، وقد وجد الباحثان ضرورة دراسة هذا الموضوع لماله صلة بواقعنا المعاصر.

### تحليل المصادر:

اعتمد البحث هذا على مجموعة من امهات المصادر والمراجع في تأريخ اربل، وفي مقدمة هذه المصادر. تأريخ اربل لابن المستوفي و ووفيات الاعيان لابن خلكان، وانسان العيون في مشاهير سادس القرون لابن أبي عذبية، وسير أعلام النبلاء للذهبي، والوافي بالوفيات للصفدي، ومؤلفات الاستاذين الدكتور محسن محمد حسين ومحمد علي الصويركي وغيرهما ممن كتبوا تأريخ الامة الكردية في المرحلة التي تخص الدراسة.

### منهج الباحثين وهيكلية البحث:

في هذا البحث والذي يحمل عنوان (الجزء الخامس من تأريخ إربل لابن المستوفي وصدى شعراء الشيعة فيه)، يقدم الباحثان وضمن محورين ماسرده ابن المستوفي في كتابه من أسماء شعراء شيعة اتخذوا من أربيل مقاماً لهم في عهد السلطان مظفرالدين الكوكبري. جاهدين ربط الواقع الحالي بالماضي التليد، وذلك لأن الواقع الحالي قد أعاد كثيراً من مشاهد أمس، فأربيل التي احتضنت الشيعة في الامس البعيد، تحتضن اليوم مآت الألوف من أناس ينتمون الى اعراق ومذاهب وطوائف متعددة. وقد وزعت المادة العلمية للبحث على محورين اثنين:

في المحور الأول: نترجم لابن المستوفي بايجاز، كما نعرّف بكتابه تأريخ إربل وبما يحتويه.

وفي المحور الثاني: نذكر أسماء الشعراء وماكتبوه من قصائد تتغنى بحب آل البيت والانتماء الى الدوحة المباركة.

ونختم البحث بذكر أهم نتائجه. هذا وقد اعتمد الباحثان على المنهج الاستقرائي التاريخي في بحثهما.

## المحور الأول

### في ترجمة ابن المستوفي والتعريف بتاريخ إربل

نتناول في هذا المحور ترجمة حياة ابن المستوفي - المؤرخ، الوزير، بصورة موجزة، ونعرف بكتابه المشهور تاريخ

إربل وذلك في فقرتين:-

الفقرة الأولى: في ترجمة حياة ابن المستوفي.

الفقرة الثانية: في التعريف بكتاب تاريخ إربل.

أولاً:- ترجمة ابن المستوفي.

نسبه:

هو المولى صاحب العلامة المحدث. شرف الدين أبو البركات المبارك بن أبي الفتح احمد بن المبارك بن موهب اللخمي

الأربلي، الملقب بشرف الدين والمعروف بابن المستوفي الأربلي<sup>(١)</sup>.

هو سليل أسرة متنفذة، عرفت بثقافتها ورغد عيشها، فكان جدّ ابن المستوفي من احفاد الملك نعمان ابن المنذر ابن

ماء السماء، الذي كان احد ملوك الحيرة في جنوب العراق، قدم اربيل في عهد أبي الهيجاء الحسين ابن الحسن ابن موسى

ابن جكو الكردي الهذباني، الذي كان الحاكم المطلق لأربيل آنذاك<sup>(٢)</sup>.

عرف ابن المستوفي وابوه (كان شاعراً) وجده وأعمامه<sup>(٣)</sup> واخوانه بالمستوفي، واصبح ابن المستوفي أشهر اعلام هذه

الأسرة فيما بعد<sup>(٤)</sup>.

ولادته:

مولود في قلعة أربيل في النصف من شهر شوال عام (٥٦٤هـ، تموز ١١٦٩-١١٧٠م)، من اسرة ذاع صيتها، في مجال

العلم والأدب وخدمة الناس<sup>(٥)</sup>، فهو مولود بعد وفاة زين الدين علي عام ٦٥٣ هـ / ١١٦٨م، والذي يعدّ مؤسس الدولة

الاتابكية في أربيل، فضلاً عن أنه والد الملك المعظم مظفرالدين الكوكبري (ت: ٦٣٠هـ/١٢٣٢م)، ولحين عودة الكوكبري الى

(١) زكي الدين عبدالعظيم بن عبدالقوي - ابو محمد - المنذري: التكملة لوفيات، النقلة تحقيق: بشار عواد- مط عيسى البابي الحلبي،

القاهرة، ١٩٧٦، ج ٨، ص ٣٢٢؛ خيرالدين الزركلي: الأعلام، ط ٢٦، دار العلم للملايين، بيروت، ٢٠٠٥، ج ٥، ص ٢٦٩.

(٢) أبو البركات كمال الدين المبارك بن ابي بكر بن حمدان ابن الشعار (ت: ٦٥٤هـ/١٢٥٦م): قلائد الجمان في فرائد شعراء هذا الزمان، تحقيق:

سلمان شاكر الجبوري، دارالكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٥م، ج ٦، ص ٤٠.

(٣) ترجم عمّه أبو الحسن صفى الدين علي المبارك كتاب الامام الغزالي ت: ٥٠٥هـ (نصيحة الملوك) من الفارسية الى العربية، ينظر محسن

محمد (هـ) وليّز له سردهمى ئەتابه گيه كاندا)، (اربيل في عصر الاتابكيين) ترجمة: عثمان علي قادر، الاكاديمية الكردية، مطبعة حاجى هاشم،

اربيل، ٢٠١٠، ص ٢٩٩.

(٤) المصدر السابق، ج ٦، ص ٤٠.

(٥) شهاب الدين احمد بن محمد بن عمر: انسان العيون في مشاهير سادس القرون، من مخطوطات مكتبة الدراسات العليا، جامعة بغداد، يحمل

الرقم ٢٤٨، ص ٣٠٩؛ محمد على الصويركي: معجم اعلام الكرد، ط ١، مطبعة حمدي، سليمانية، ٢٠٠٥، ص ٥٧٤.

اربييل، اشتدّ عود ابن المستوفي واصبح شاباً يافعاً بل وصل من العمر الثانية و العشرين سنة، وهذا يعنى انه عاصر ابني زين الدين علي (الامير زين الدين يوسف ينالتكين (ت: ٥٨٦ هـ / ١١٩٠ م) والسلطان مظفرالدين الكوكبري)<sup>(١)</sup>.

دراسته:

على الرغم من أن ابن المستوفي كان سليل اسرة علمية في اربيل، فتعلم أول ماتعلم على يد افراد اسرته ثم قرأ القرآن والأدب على جمع من العلماء المشهود لهم بالفضل، وطول الباع في العلم ممن قدموا اربيل في هذه الفترة منهم:

\* ابي عبدالله محمد بن يوسف البحراني الإربلي(ت: ٥٨٥ هـ / ١١٨٩ م) الذي كان وحيد قرنه فقد أخذ عنه الأدب

والشعر.

\* وأبي الحرم، مكّي بن ريان بن شنبه بن صالح الماكسيني (ت: ٦٠٣ هـ / ١٢٠٧ م) وقد تعلم منه الادب واللغة في

الموصل.

\* وممن درسه أبو حفص موفق الدين عمر بن أبي بكر محمد بن عمر البغدادي الدارقزي (ت: ٦٠٧ هـ / ١٢١٠ م) وكان

عالماً بالحديث النبوي.

\* كما تتلمذ على يد القرصي محمد بن محمد بن أبي حنيفة البغدادي(ت: ٦٠٢ هـ / ١٢٠٥ م) في مصر، علمه الأدب وكان

شاعراً مجيداً وسمع من<sup>(٢)</sup>.

\* أبي ياسر عبدالوهاب بن هيبه الله بن أبي حبة.

\* أبي المظفر بن المبارك بن الطاهر الخزامي.

\* حنبل بن عبدالله وعمر بن طبرزد.

\* أبي محمد عبداللطيف بن أبي النجيب السهروردي.

\* أبي المعالي، نصرالله ابن سلامة الهيّتي.

\* وخلق من الوافدين الى إربل التي كانت من الحواضر العلمية المشهورة في العالم الاسلامي آنذاك<sup>(٣)</sup>.

حياته: ولي في اربيل استيفاء الديوان\* سنة ٦٢٦ هـ / ١٢٢٨ م ثم الوزارة سنة ٦٢٩ هـ / ١٢٣١ م في عهد السلطان

مظفرالدين كوكبري، وكان والده وجده من قبله على الاستيفاء ياربيل لمدة قرن من الزمن<sup>(٤)</sup>. وشكرت سيرته فيها، بل

(١) أبو محمد زكي الدين عبدالعظيم بن عبدالقوي (المنذري): التكملة لوفيات النقلة تحقيق: بشار عواد، مطبعة عيسى البابي الكلبى، القاهرة، ١٩٦٧، ج ٨، ص ٣٢٢.

(٢) صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي(ت: ٧٦٤ هـ): الوافي بالوفيات، ط ٢، اشراف: هلمت ريتز، ١٩٦١، ج ١، ص ١٤٣-١٤٤.

(٣) شمس الدين أبو عبدالله محمد بن احمد (الذهبي): تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، تحقيق: بشار عواد، دار الغرب الاسلامي، بيروت، ٢٠٣٣، ج ١٤، ص ٢٥٦.

\* الاستيفاء: الاستيفاء في تلك البلاد منزلة عالية وهو تلو الوزارة، ينظر (ابوالعباس شمس الدين احمد بن محمد بن خلكان. وفيات الأعيان وانباء ابناء الزمان، دار صادر، بيروت، ١٣٩٧ هـ / ١٩٧٧ م، ج ٤، ص ١٥٠) هذا ولانجانب الصواب إن قلنا أن الاستيفاء آنذاك كانت تمثل الرقابة الإدارية والمالية في أيامنا هذه وابن المستوفي كان رئيس دائرة الرقابة آنذاك. (الباحثان).

(٤) ابو العباس شمس الدين بن احمد بن محمد أبي بكر (ابن خلكان): المصدر السابق، ج ٤، ص ١٥١؛ شمس الدين محمد بن احمد الذهبي: سير اعلام النبلاء، تحقيق: محمد بن عبادي، ط ١، مكتبة الصفاء، دار البيان الحديثة، القاهرة، ١٤٢٤ هـ / ٢٠٠٣ م، ج ١٣، ص ٢٣٨؛

أصبح هو من أشهر اعلام هذه الاسرة ومنتفذاً<sup>(١)</sup>، ولم يزل على الوزارة الى ان مات مظفرالدين، وأستولى على اربيل التتار عام ٦٣٤هـ / ١٢٣٦م، وجرى عليها وعلى أهلها ما قد أشتهر فكان شرف الدين من جملة من اعتصم بالقلعة، وسلم منهم، ولما انتزح التتر عن القلعة، انتقل الى الموصل عام (٦٣٤هـ / ١٢٣٧م) وأقام بها في حرمة وافره، ويقال انه انتقل الى الموصل بناء على طلب بدرالدين لؤلؤ- الذي كان صاحب الجاه في الموصل آنذاك<sup>(٢)</sup>.

#### علمه وشهرته:

مؤرخ، من العلماء بالحديث واللغة والأدب والتأريخ. كتب الكثير، وجمع فأوعى وعمل لبلده -أربيل- تأريخاً في خمسة اسفار، وكانت داره مجمعا للفضلاء، وكان كثير المحفوظ، قوي الخط، حلو الايراد، له النظم والنثر، والتفنن في الفضائل<sup>(٣)</sup>، كما كان عارفا بعدة فنون منها الحديث وفنونه، وأسماء رجاله، وجميع ما يتعلق به وكان إماماً فيه، فكتب العالي والنازل، وكان ماهراً في الأدب والنحو واللغة والشعر، وأيام العرب، فقد عني بالتأريخ والأخبار وكان بارعاً في حساب الديوان<sup>(٤)</sup>. هذا وجدير بالذكر ان شهرة ابن المستوفي جاءت من كتابه تأريخ اربيل<sup>(٥)</sup>. من الأساس، فضلاً عن شعره ومؤلفاته الأخرى.

#### اجازاته:

اجازه جماعة. وله اجازة من أبي جعفر الصيدلاني وغيره، وقد أجاز لابن الشيرازي والمنذري في الحديث<sup>(٦)</sup>.

#### مؤلفاته:

- \* صنف شرحاً لديوان المتنبي، وأبي تمام في عشرة مجلدات، وسماه كتاب (النظام في شرح شعر المتنبي وأبي تمام) في عشرة مجلدات.
- \* له في أبيات المفضل كتاب سماه كتاب اثبات المحصل في نسبة أبيات المفضل، في مجلدين تناول فيه الابيات التي استشهد بها الامام الزمخشري في كتابه المفصل في النحو.
- \* وله كتاب سر الصنعة، وضعه لولبي الدين أبوالتثاء محمد بن محمد الحرائي - وزير الملك المعظم مظفرالدين كوكبري.
- \* أبو قماش في الأدب، جمع فيه من النوادر ما لا يحصى وذلك في مجلدين.
- \* كتاب احكام النجوم<sup>(٧)</sup>.

(١) محسن محمد حسين: چه ند تويژينه وهيهك له ميژوي هه وليژ (بحوث في تاريخ اربيل)، مطبوعات الاكاديمية الكردية، ٢٠١٢، ص ٩٠.

(٢) الصويركي: مصدر سابق، ص ٥٧٤؛ وينظر: محسن محمد: هه ولير له سه رده مي ئه تابه گياندا (إربل في عصر الاتابگه)، مصدر سابق، ص ٣٠٥-٣٠٦.

(٣) شمس الدين بن احمد الذهبي: المصدر السابق، ج ٤، ص ٢٣٨.

(٤) ابن خلكان، مصدر سابق، ج ٤، ص ١٤٧.

(٥) محسن محمد: هه ولير له سه رده مي ئه تابه گياندا (إربل في عصر الاتابگه) مصدر سابق، ص ٢٩٩.

(٦) المنذري: التكملة لوفيات النقلة، مصدر سابق، ج ٨، ص ٣٢٢.

(٧) ابوالفلاح عبدالحى بن العماد الحنبلي(ت: ١٠٨٩هـ)، شذرات الذهب في اخبار من ذهب، مطبعة القدسي، القاهرة، ١٣٥٠هـ / ١٩٣١م، ج ٥، ص ١٨٧. الصويركي: معجم اعلام الكرد، مصدر سابق، ص ٥٧٤.

هذا ويذكر له احد تلاميذه كتباً أخرى هي:

- \* الممتع المزمّن.
- \* كتاب في صناعة البديع في (البلاغة).
- \* كتاب - الخيل.
- \* جامع الأوراق
- \* قناعة الناظر، وكفاية المحاضر، الذي جمع فيه نوادر شعر الشعراء.
- \* كذلك له كتاب موجبات الصبوة وعزائم السلوة (في الشعر الغزلي).
- \* كتاب مشارق الانوار ومطالع العذار<sup>(١)</sup>.
- \* كتاب الامثال والاضداد.
- \* كتاب حاجة الكاتب والشاعر في ضرورة الشعر يتحدث فيه عن العروض<sup>(٢)</sup>.

#### ثناء العلماء عليه:

قال عنه ابن خلكان كان شرف الدين جليل القدر، كثير التواضع، واسع الكرم، مبادراً الى زيارة من يقدم اربيل متقرباً الى قلبه، وكان جم الفضائل<sup>(٣)</sup>، عارفاً بعدة فنون، وكان مع فضائله محافظاً على عمل الخير والصلاح مواظباً على العبادة، كثير الصوم، دائم الذكر، متتابع الصدقات.

ممن اثنى على ابن المستوفي وذكر بعض محاسنه محمد بن احمد بن عمر بن الاحمدي الإربلي الكفرعزي الذي كان من تلاميذ ابن الخباز إذ يقول عن ابن المستوفي:

لانال قلبي منكم ما أملا  
ان كان يوماً من محبتكم سلا  
وحرمت ما رجوه من لقيامكم  
ان حلّ قلبي سواكم أوحلا<sup>(٤)</sup>

#### تلاميذه:

تتلمذ على يديه جمع غفير من أهالي مدينته (اربيل) كما، وان شهرته قد جلبت طلاب العلم من خارج اربيل إليه، نذكر منهم على سبيل المثال لالاحصر:

١- زكي الدين عبدالعظيم بن عبدالقوي المنذري (ت: ٦٥٦هـ/١٢٥٨م) معروف بانه كان من مشاهير كتاب عصره فهو يقول عن نفسه بأنه قد أخذ الاجازة العلمية عن استاذه ابن المستوفي.

٢- ابن خلكان - حيث يقول عن نفسه: سمعت عنه (عن ابن المستوفي) الكثير، لاسيما ما كان يلقنه لطلاب علم وفدوا عليه الى اربيل من أصقاع بعيدة.

(١) محسن محمد: هوليير له سهرده مي ته تابه گياندا (إربل في عصر الاتابگه)، المصدر السابق، ص ٣٠١.

(٢) ابو محمد عبدالله بن اسعد بن علي اليمنى المكي الياضي: مرأة الجنان وعبرة اليقظان، ط ٢، منشورات مؤسسة الاعلمي، للمطبوعات، ج ٤، ص ٦.

(٣) ابن خلكان: مصدر سابق، ج ٤، ص ١٤٧-١٤٨.

(٤) محسن محمد: چه ند تويژينه وهيهك له ميژوي كورددا (بحوث في تاريخ الكرد) مصدر سابق، ص ٩٧.

٣- كمال الدين المبارك بن أبي بكر بن الحمداني ابن الشغار (ت: ٦٥٤هـ/١٢٥٦م) يبدو انه كان من أكثر الملازمين لابن المستوفي والمنهلين من بحر علمه<sup>(١)</sup>.

**شعره:** أجاد في الشعر وله قصائد، يشار إليها بالبنان، من حيث حسن النظم وتناسق الافكار وترتيب الروية، له ديوان شعري.

ومن شعره ما أورده له ابن الفوطي:

وفي لي دمة يوم بانوا بوعده  
ولو لم يخالطه دم غال لونه  
فأجريت حتى غرقت بمده  
لما مال حادي الركب عن قصد ورده

أأجابنا هل ذلك العيش راجع  
زمانا قضينا انتهابا وكلنا  
بمقتبل غض الصبي مستجدة  
يجر الى الذات فاضل برده

وان على الماء الذي يردونه  
يغار ضياء البدر من نور وجهه  
غزال كجلد الماء رقة جلده  
ويخجل غصن البان من لين قده<sup>(٢)</sup>.

ومن اشعاره التي يتغنى بها قوله:

ياليلة حتى الصباح سهرتها  
سمح الزمان بها فكانت ليلة  
أحييتها وامتها عن حاسد  
ومعانقي حلو الشمائل أهيف  
يقخال معتدلا فان عبث الصبا  
نشوان تهجم بي عليه صبابتي  
علقت يدي بعذاره ونجدّه  
لولم تخالط زفرتي أنفاسه  
حسد الصباح الليل لما ضمنا  
قابلت فيها بدرها بأخيه  
عذب العتاب بها لمجتذبيه  
ماهمه الا الحديث يشببه  
جمعت ملاحه كل شىء فيه  
بقوامه متعرضا يثنيه  
ويردني وعي فاستحييه  
هذا أقبله وذا أجنبيه  
كانت تنم بنا الى واشيه  
غيظا ففرق بيننا داعيه<sup>(٣)</sup>.

**ومن شعره في الغزل:**

ياربّ قد عظمت جنانية عينه  
فاشق السقام المستكن بطرفه  
وعتابا أبداه من أنواره  
واستر محاسن وجهه بعذاره<sup>(٤)</sup>.

(١) المصدر نفسه، ص ٩٧.

(٢) ابن خلكان: مصدر سابق، ج ٤، ص ١٤٨؛ الصويركي: معجم اعلام الكرد، مصدر سابق، ص ٥٧٤.

(٣) ابن خلكان: المصدر السابق، ج ٤، ص ١٤٨-١٤٩.

(٤) محسن محمد: هوليير له سه رده مى ئه تابه گيه كاندا (اربييل في عصر الاتابكه)، مصدر سابق، ص ٣٠٢.



وماقاله انصاً:

رعى الله ليالات تقلت قضت بقربكم  
فما ايه بعدها لمسافر  
وقال واصفاً مدينةً أربيل:

قصاراً وحيهاها الحيا وسقاها  
من الناس الآ قال قلبي آها<sup>(١)</sup>

حبا الحيا وطننا ياربيل دارسا  
أقوت مرابعه وأوحش أنسه  
عني الشتات بأهله فتفرقوا  
ان يمس قد لعبت به أيدي البلى  
فلكم قضيت به لبانات الصبى  
أخنت عليه حوادث الأيام  
وخلت مرابعه من الأرام  
أبدي سبا في غير دار مقام  
عافى المعاهد دارس الاعلام  
مع فتية شم الأنوف كرام<sup>(٢)</sup>.

هذا ويبدو مما ذكرناه من ابيات له انه كان مغرمًا بالطبيعة ووصفها كما كتب في الغزل، ووصف مدينته اربيل واهلها اجمل وصف، كما كان بارعاً في المديح فقد قال عن الملك المعظم مظفرالدين كوكبري:

يا أيها الملك الذي سطواته  
آيات جودك محكم تنزيلها  
أشكو اليك ومابلت بمثلها  
هي ليلة فيها ولدت وشاهدي  
من فعلها يتعجب المريخ  
لانسوخ فيها ولامنسوخ  
شنعاء ذكر حديثها تأريخ  
فيما ادعيت القمط والتمريخ<sup>(٣)</sup>.

وفاته:

توفي في الموصل بعد ان قضى فيها أقل من ثلاث سنوات، في يوم الاحد الموافق الخامس من المحرم عام ٦٣٧هـ/ المصادف ٧ آب ١٢٢٩م. ودفن بالمقبرة السابلة خارج باب الجصاصة<sup>(٤)</sup>، وهذا يعنى ان ابن المستوفي عاش ٧٢ سنة حسب الحساب الهجري و ٦٩ سنة حسب الحساب الميلادي. وقد رثاه الشعراء، منهم الشمس أبو العزيز يوسف بن النفيس الإربلي المعروف بشيطان الشام المتوفي (٦٣٨هـ / ١١٤١م) بالقول:

أباالبركات لودرت المنايا  
كفى الاسلام رزءً فقد شخص  
بانك فرد عصرك لم تصبكا  
عليه بأعين الثقليين يبكي<sup>(٥)</sup>.

ثانياً: في التعريف بكتاب تأريخ إربيل.

عنوان الكتاب: نباهة البلد الخامل بمن ورده من الأمائل، ومشهور بتأريخ إربيل. يقع هذا الكتاب في خمسة مجلدات كما يقول السخاوي، وآخر تأريخ ورد فيه هو سنة ٦٣١هـ / ١٢٣٣م، مما يمنحنا دليلاً على ان المؤلف قد أنجز الكتاب في

(١) محسن محمد: المصدر نفسه، ص ١٠٣.

(٢) الذهبي: سير اعلام النبلاء، ج ١٣، ص ٢٢٨.

(٣) ابن خلكان: مصدر سابق، ج ٤، ص ١٤٩.

(٤) ابن خلكان: المصدر نفسه، ج ٤، ص ١٥١.

(٥) محسن محمد: چه ند تويژينه وهيهك له ميژووى كورددا (بحوث في تأريخ الكرد)، مصدر سابق، ص ١١٠.

هذه السنة، مع أن هناك آراء تذهب إلى أن الكتاب قد انجز بعد هذا التاريخ، يقول الذهبي عن ابن المستوفي: - جمع لاربييل تاريخاً حسناً في خمسة مجلدات<sup>(١)</sup>. هذا وهناك رأي يرى أن الكتاب هذا كان (٤٠٠) مجلد<sup>(٢)</sup> وقد قام سليمان بن عبدالله بن أبي الحسن الزنجاني بتلخيصه<sup>(٣)</sup>.

إن كتاب تاريخ اربيل منسوب إلى ابن المستوفي ولاشك في صحة هذه النسبة إليه، وقد كان هذا الكتاب مفقوداً لفترة زمنية طويلة، إلى أن وجده المستشرق الانكليزي أربوي (Arboy)، فقد وجد القسم الثاني من مخطوطة الكتاب في مكتبة جستربريبي في دبلن.

إن الكتاب من أساسه مؤلف من أربعة أجزاء، والمخطوطة مكونة من (٢٣١) صفحة مكتوبة بخط النسخ، وعليها تاريخ شهر شوال عام ٦٤١هـ المصادف آذار ١٢٤٤م<sup>(٤)</sup>.

وهذا يعني أن الكتاب قد تم نسخه بعد وفاة مؤلفه بأربع سنوات، لأن المؤلف وكما ذكر توفّي في الموصل عام ٦٣٧هـ / ١٢٣٩م<sup>(٥)</sup>.

قام السيد سامي الصفار (الذي كان دبلوماسياً عراقياً سابقاً) بتحقيق الجزء الثاني منه في بغداد، والمجلد الرابع منه في شستوبوي، أما المجلد الخامس فقد قام بتحقيقه كلٌّ من الاستاذين بشار عواد وصلاح محمد جرار، وقد قدم المحققان الكتاب بمقدمة، تناولوا فيها قصة العثور على هذا الجزء من الكتاب، واثبتا صحة نسبة هذا الجزء من الكتاب إلى ابن المستوفي، واستدلوا على ذلك بأدلة منها - عناية ابن المستوفي بذكر شيوخه وذكر أقربائه، ومدح الشعراء له، وتصريح الناقلين عنه، والمترجمين لهم في هذا الجزء، مع الإشارة إلى منهجهم في التحقيق، وذلك في غضون ١٤ صفحة، ثم عرضاً صوراً من نسخ المخطوطة، والكتاب مطبوع في دار الغرب الإسلامي بتونس عام ١٤٣٤هـ - ٢٠١٣م، والجزء هذا قد احتوى على ٣٣٤ علماً مترجماً له، وفي غضون ٤٩٨ صفحة مع ملحقات خاصة، بأسماء المترجمين لهم على حروف المعجم، وفهرس الأشعار (بذكر القافية والبحر والقائل) وفهرس خاص بأصناف الأبيات<sup>(٦)</sup>.

هذا ولا بدّ من الإشارة إلى أن من قاموا بتحقيق أجزاء الكتاب الموجودة، قد خدموا الكتاب أيما خدمة، فوضعوا في آخره فهرس ممتازة، كما خدموا النصوص بالتعليق عليها، والتدقيق فيها وحققوا ما فيها من تواريخ، وترجموا لمن ورد فيه من اعلام.

فقد قدم السيد سامي بن السيد خماس الصفار القسم الأول، بمقدمة ورد فيها الإشارة إلى أن السيد الصفار، وبعد أن خرج من الوظيفة بسنوات وبالتحديد في عام ١٣٩٤هـ / ١٩٧٤م، وهو في عمر ناهز ٦٧ عاماً قدم أوراقه لجامعة كمبرج

(١) محمد بن احمد الامشقي الذهبي: تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٦هـ / ٢٠٠٥م، ج١٣، ص٦٤٨.

(٢) جلالدين عبدالرحمان بن أبي بكر السيوطي (ت: ٩١١هـ) بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل ابراهيم، مطبعة عيسى البابي الحلبي، ١٩٦٤-١٩٦٥م، ج٢، ص٣٧٢.

(٣) شمس الدين محمد بن عبدالرحمن السخاوي: الاعلان بالتوبيخ لمن ذمّ التاريخ، مطبعة الترقى، ١٢٤٩هـ / ١٩٣٠م، ص١٢١.

(٤) محسن محمد: هوليبر له سردهمى تهتابه گياندا (إربل في عصر الاتابگه)، مصدر سابق، ص٣٠٠.

(٥) مجموعة مؤلفين - أنسكلوبيدياي هوليبر (موسوعة أربيل) مؤسسة بدرخان، اربيل، ٢٠٠٩، ج٣، ص١٢٧٧.

(٦) ابن المستوفي: تاريخ أربيل، تحقيق: بشار عواد وصلاح جرار، دار الغرب الاسلامي، تونس، ط١، ١٤٣٤هـ / ٢٠١٣م، ج٥، ص٥، ١٥.

لدراسة اللغات والحصول على الشهادة ففتفرغ لذلك، ثم تحدث عن مخطوطة تأريخ إربل ووصفها وحالتها<sup>(١)</sup>، وصحة نسبتها الى ابن المستوفي، كما أشار الى أن النسخة التي تم العثور عليها منقولة عن مسودة المؤلف، ثم ذكر منهجه في التحقيق، والقسم هذا مؤلف من ٧٢٥ صفحة عدا المقدمة المكونة من ٣٢ صفحة.

والقسم الثاني تضمّن الحواشي والتعليقات الايضاحية، مع فهراس تشمل فهراس: الآيات القرآنية، والاحاديث النبوية، والكتب، والمواضع والبقاع وأصحاب التراجم والأعلام والقوافي<sup>(٢)</sup>، ومؤلف من ٩٨٨ صفحة والكتاب (القسمان الأول والثاني) منشوران من قبل وزارة الثقافة والأعلام في الجمهورية العراقية عام ١٩٨٠م، عن طريق دار الرشيد للنشر، ويحملان رقم ٩٩ و ١٠٠ من سلسلة كتب التراث. وقد كتب السيد الصفار أطروحة دكتوراه حول كتاب تأريخ أربيل.

### أهم ماورد في تأريخ اربل:

يبدو من عنوان الكتاب أن الكتاب تناول تأريخ أربيل، وأبعبارة أخرى ركّز على ذكر من ورد من الأمائل هذا البلد، إذ للكتاب (وكماذكر)<sup>(٣)</sup> عنوان آخر لم يشتهر به هو: نباهة البلد الخامل بمن ورده من الأمائل، نورد فيماياتى بايجاز أهم المواضيع التي تناوله تأريخ أربل:

١- اسماء الاعلام المشهورة في إربل - ممن أشتهروا بالتقوى والعلم، أو ممن تسنموا وظائف مهمة فيها، وفي مقدمة هؤلاء السلطان مظفرالدين الكوكبري، الذي حكم إربل من ٥٦٨ الى ٦٣٠هـ / ١١٧٢م وكان آخر أمراء آل بكتكين. وكان ابن المستوفي مستوفيا للديوان ثم وزيرا من وزراء الدولة عنده<sup>(٤)</sup>.

٢- أخبار كتابات الفقهاء والصوفية والشعراء ممن وردوا إربل وخدموا فيها.

٣- يحتوي الكتاب على معلومات وفيرة حول المؤسسات العلمية والثقافية والأجتماعية والعمرانية كالمراكز العلمية والمشفيات ودور رعاية المسنين والمدارس العلمية في إربل<sup>(٥)</sup>.

٤- ان مما يجلب النظر في مضامين هذا الكتاب ماورد فيه عن عصر الاتابكة في إربل بين سنوات ٥٢٢هـ / ١١٢٨م - ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م أو في عصر الأمير الاتابكي (زين الدين علي كچك بن بكتكين) الذي يعد مؤسس هذه الامارة، التي شهدت قمة تطورها، وتقدمها الثقافي والاجتماعي في زمن ابنه مظفرالدين، فمما ورد عن هذه الحقبة من تأريخ إربل معلومات مفيدة جداً عماياتي:

أ- قلعة اربيل وأسوارها وأبوابها.

ب- مساجد اربيل وجوامعها: فذكر أسماء ستة منها كما ذكر مساجد وجوامع ملحقة بإربل وذكر هنا خمسة منها.

ج- الخانقاهات والتكايا والزوايا وذكر هنا أحد عشر منها.

(١) ابن المستوفي: تأريخ إربل، تحقيق: سامي السيد الخماس الصفار، وزارة الثقافة والاعلام، العراق، ١٩٨٠، ق١، ص٣٣٠٥.

(٢) ابن المستوفي: المصدر السابق، ق٢، ص٥.

(٣) ينظر ص١٢ من هذا البحث.

(٤) احمد بن مصطفى طاش كبرى زاده: مفتاح السعادة ومصباح السيادة، دار الكتب الحديثة، مطبعة الاستقلال الكبرى، القاهرة، ١٩٦٨م، ج١، ص٢٩٦.

(٥) مجموعة مؤلفين: نينسكلوبيدياي هه ولير (موسوعة اربيل) مصدر سابق، ج٣، ص١٢٧٧.

- ع- المدارس: وذكر هنا ست منها.  
ه- دار الحديث المظفرية.  
و- المؤسسات الاجتماعية: فذكر المستشفيات ودور ايواء المعوقين وأصحاب الامراض المزمنة.  
ز- المقابر: وذكر هنا أسماء ست منها.  
ح- أسماء مؤسسات الاصلاح والصدقات والتبرعات.  
ط- الخانات: التي كانت أماكن ايواء كفنادق اليوم.  
ي- الاسواق: وذكر هنا أسماء أربعة منها.  
ك- الاحياء والمحلات السكنية: وذكر أسماء ثلاثة منها.  
ل- ينابيع المياه والكهاريز والأترعة.  
هذا وقد أشار ابن المستوفي الى بعض المناطق وبعض القرى التابعة لإربل، كما سجل لنا معلومات عن آخر الحكام الهذبانين ممن حكموا إربل بداية القرن الخامس الهجري والقرن الحادي عشر الميلادي والى عام ٥٢٢هـ / ١١٢٨م<sup>(١)</sup>.

#### أهمية الكتاب:

- إن تاريخ إربل من المصادر التاريخية المهمة، فهو مصدر أساس لكثير، من كتب تأريخ المسلمين و العراق، فممن استقى معلوماته التاريخية من هذا الكتاب.  
١- ابن خلكان في كتابه وفيات الاعيان<sup>(٢)</sup>.  
٢- ابن الشعار الموصلية - في كتابه عقود الجمان في شعراء هذا الزمان<sup>(٣)</sup>.  
هذا والكتاب هذا يشبه كتاب الخطيب البغدادي (تأريخ بغداد) وكذلك كتاب ابن عساكر (تأريخ دمشق) فالأثنان خلدا اسم مدينتهما، وقام ابن المستوفي بتخليد اسم مدينته اربيل فيعد هذا الكتاب مآثرة خالدة سجل لنا اسماء المراكز والاسر العلمية والحالة الثقافية لاربيل واطرافها فلولاها لما خلدت اسماء اعلام اسر ابن خلكان وابن المستوفي وابن منعة<sup>(٤)</sup>.  
هذا والمؤرخون مجمعون على ان هذا السفر الخالد يعد مفخرة كبيرة لأربيل خاصة والعراق عامة.

(١) مجموعة مؤلفين: ئينسكلوبيدياي هه و لير (موسوعة اربيل)، مصدر سابق، ج ٣، ص ١٢٧٩-١٢٨٠.

(٢) ابن المستوفي: تأريخ اربل، مصدر سابق، ج ٥، ص ١٢.

(٣) ينظر على سبيل المثال، ابن الشعار: قلائد الجمان، مصدر سابق، ج ١، ص ٩٨. ج ٢، ص ٣٦٤. ج ٧، ص ١٨١.

(٤) محسن محمد: چه ند تويژينه وهيهك له ميژووي كورددا (بحوث في تأريخ الكرد)، مصدر سابق، ص ١٠٠؛ محسن محمد: هه و لير له سه رده مي ئه تابه گياندا (إربل في عصر الاتابگه)، مصدر سابق، ص ٣٠٠؛ مجموعة مؤلفين: ئينسكلوبيدياي هه و لير (موسوعة اربيل)، مصدر سابق، ج ٣، ص ١٢٧٩-١٢٨٠.

## المحور الثاني صدي التشيع في تاريخ اربيل

مدخل:

إنّ من يقرأ تاريخ أربيل وعبر عصورها المختلفة، يصل الى نتيجة مفادها أنّ التحالف الكردي-الشيوعي- له جذور راسخة في عمق التاريخ، فاذا كانت اربيل ملجأً للشيعة الفارين من بطش النظام العراقي في العقود الأخيرة من القرن العشرين، فان التاريخ يحدثنا أن ما يحدث اليوم هو ما حدث في التاريخ- لاسيما في القرن الخامس والسادس والسابع الهجري- كما يتحدث لنا ابن المستوفي، فقد أورد في كتابه اسماء عدد من شعراء الشيعة ممن وردوا اربيل في عهده ، وكما يبدو مما كتبه هؤلاء الشعراء انهم التجؤوا الى اربيل لظروف استبداد وقهر مورش ضدهم في ديارهم، وقد وجدوا في اربيل المتنفس للتعبير عما يؤمنون به وكأنّ قدر اربيل هكذا كان، وستبقى اربيل هكذا محتضنة لكلّ الفارين من الظلم والبطش، غير عابئة بمذهبه، ودينه وطائفته وقومه، ولكلّ من ذكرهم ابن المستوفي في كتابه، قصة وحديث نبداً اولاً بسرد الاسماء كما ورد في كتاب ابن المستوفي ثم نعلّق على ماورد من المعلومات عنهم.

**أولاً- أسماء من وردوا اربيل من شعراء الشيعة كما ورد في كتاب تاريخ اربيل:**

بعد قراءة كتاب ابن المستوفي وجدنا لاسماء شعراء الشيعة فيه، تبين لنا انه يبلغ عدد من ذكرهم ابن المستوفي من شعراء الشيعة في الجزء الخامس من كتابه تسعة اسماء وهم:

- ١- جعفر بن غازي.
- ٢- ابن الزقيزيق.
- ٣- الشريف علي بن أبني المعالي.
- ٤- محمد بن علي علوي.
- ٥- موفق الدين محمد بن احمد العلوي.
- ٦- شريف من بغداد.
- ٧- محمد بن صدقة بن مسيب الكاتب.
- ٨- يعقوب بن عثمان.
- ٩- العلاء الشريف ابن دفترخوان.

**ثانياً:** لكل واحد من هؤلاء- كما ذكر- قصة- ولكثير منهم شعر رائع، جميل- يتغنى بأمجاد آل البيت- وينشدلكريلاء وسيد الشهداء الحسين بن علي (عليه السلام). وفيما يأتي إشارات الى ماورد عن هؤلاء على لسان ابن المستوفي:

#### ١- جعفر بن غازي:

اسمه: - جعفر بن غازي بن علي.

**حياته في أربيل:** - ورد جعفر اربيل نقلاً عن الموصل<sup>(١)</sup> واتصل جعفر بأبي سعيد يوسف بن علي بن بكتكين وصار شرابيا عنده، وحسن حاله، ثم توفي أبو سعيد (يوسف)، فسافر جعفر إثر ذلك الى الموصل وساءت حاله، وتعلم علم الخرز الازرق<sup>(٢)</sup> وأقام بالموصل، وهذا يعني ان جعفر رأى الخير والنعمة والسعادة أيام مكوثه اربيل. **شعره:** - له أشعار من جيدها ما ذكره البديع يوسف الاضطرابي، فإنه انشده اياه لنفسه في امرد عروس، ومن شعره:

ومن عجب العجائب أن كروا      تعثره على آذان طريقي.

#### وفاته:

توفي بالموصل في العشر الأخيرة من رجب سنة ٦٢٠هـ / ١٢٢٣م، ودفن بمقبرة المعافي بن عمران، وقد ناهز عمره الثمانين<sup>(٣)</sup>.

#### ٢- ابن الزقيزيق:

اسمه: أبو عبدالله بن محمد بن منصور بن فوارسف بن ملاعب... بن الفضل بن العباس (رضي الله عنه).

شهرته: ابن الزقيزيق

أصله: من الحلة

**وروده لأربيل:** ورد اربيل وأقام بها يعلم الصبيان سنين ثم رجع الى الحلة، وكان من فقهاء الشيعة ومغاليا في تشييعه. **علاقته بابن المستوفي:** - يبدو انه كان ذا علاقة حميمة بابن المستوفي لدرجة انه يستنجده لاستخلاص حق له كان عند محمد بن أبي الفوارس (المعلم الحلبي) وذلك في سنة ٦٠٠هـ / ١٢٠٣م<sup>(٤)</sup>. **وفاته:** - يقول ابن المستوفي عن وفاة ابن الزقيزيق: - حدثني بعض أولاده أنه توفي بالحلة في شهور سنة تسع عشرة وست مئة (٦١٩هـ / ١٢٢٢م)<sup>(٥)</sup>.

(١) ابن المستوفي: تاريخ اربل، مصدر سابق ج ٥، ص ٤٩.

(٢) الخرز الازرق: الخرز، ما ينظم في السلك من الجزع والودع - الحب المثقوب مادة خرز من الزجاج ونحوه، تنظم به المسابح والقلائد ونحوها - خصوص من حجارة كالالماس والياقوت. ينظر - لويس معلوف - المنجد في اللغة والاعلام، ط ٧، دار المشرق، بيروت، ١٩٧٣، ص ١٧٣.

(٣) ابن المستوفي: المصدر السابق، ج ٥، ص ١٤٩.

(٤) ابن المستوفي: مصدر سابق، ج ٥، ص ١١٤.

(٥) المصدر نفسه، ج ٥، ص ١١٦.

شعره: كان شاعرا معروفا، كتب ابن المستوفي في كتابه مقطعين من شعره:

لم لاتكون لكل من أبدى الولا	عندالمضيق مساعدا ومعينا
وإذا أتاك مخالف في حاجة	فاترك اجابته لذلك دنيا
وإذا رأيت المؤمنين فزكهم	واضرع لهم واجعله منك يقينا
من حيث ان محمدا ووصيه	وبنيه نصوا بالوصية فينا
فصلاة ربهم عليهم كلهم	زاد الغريب تأسفا وحنينا
قوم بهم فضل الأنام محبهم	ويجوز من سيل الجنان ثمينا
احسانهم يعلو الرجال وجاههم	من لم يزل عند الاله مكينا <sup>(١)</sup> .

وينقل ابن المستوفي عن كتاب الارشاد في معرفة حجج الله على العباد - لأبي عبدالله محمد بن محمد النعمان المعروف بالمفيد البغدادي<sup>(٢)</sup>، قصيدة لابن الزقيزيق، فيها التصريح بانتماء الشاعر الى الشيعة، كما يظهر فيها حبه لآل البيت(عليهم السلام) وهذا نصها:-

ياغرامي أثرت من اسقامي	قلقا يستجن بين عظامي
وتركت الجفون لاتعرف الغم	ض وفي القلب قادحات الغرام
حين اذكرتني زمانا تقضى	بنعيمى ورتبتي واحترامي
بين قوم لايرهبين أخا الجه	ل ولايبدؤ ونه بسلام
صلحاً من شيعة العلم الها	دي علي أبي الهداة الكرم
وارث العلم عند أخيه رسول	الله خير الأنام بدرالتمام
لم يكن في الاقوام بعد رسول	الله أوفى منه بعقد الذمام
رتبة خصه بها الله فازدا -	دسّموا بها على كلّ سامي
لم يزل قائماً بما أمرالله به	من شرائع الاسلام
زاهداً عابداً سخي شجاع	عالم بالحدود والاحكام

ثم ذكر الأئمة عليهم السلام وقال:-

لهم الخواص والشفاعة في الحشر	وهم أهل زمزم والمقام
شرحوا مشكل الرواية في الديد	ن وجاءوا وابفسر علم الكلام
لم يكن قولهم قياساً ولكن	عن رسول الله المهيمن العلام
حاش لله كيف تأتون جهلا	وهم للعلوم بحر طامي <sup>(٣)</sup> .

(١) المصدر نفسه، ج ٥، ص ١١٥.

(٢) هوآية الله المرجع المعروف بالشيخ المفيد. (الباحثان)

(٣) ابن المستوفي: المصدر السابق، ج ٥، ص ١١٥.

### ٣- الشريف علي بن أبي المعالي:-

اسمه: أبو الحسن علي بن أبي المعالي بن فضائل العلوي الحسيني.

اقامته: مشهد كربلاء.

وروده اربيل:- ورد اربيل في شهر ربيع الأول سنة ٦٢٤هـ / ١٢٢٦م<sup>(١)</sup>.

شهرته: الشريف - فهو كان يدعي أنه شريف.

حياته: كان يستقي الماء بالأجرة فصار داعياً وحسنت حاله.

ماينتقد عليه: عامي اللفظ، كثير اللحن عند الانشاد، وقد كان شاعراً من الشعراء المجيدين، يقول ابن المستوفي

أنشدنا لفخار بن معد بن فخار الحسيني<sup>(٢)</sup>، بقوله لأبي عزيز فتادة بن ادريس بن مطاعن بن عبدالكريم الحسيني - والي

مكة-

يرعى النجوم وطرف غيرك نائم

لبني حسين رنة ومأتم

قالت إمامة مالطرفك شاهدا

أتنام عيني يا أمام وقدبدا

ومنها:-

فلسوف يوطيك المذلة قاسم

يوم الفخار فحاربو أوسالموا

تبعوا أوائلهم ومنا القائم<sup>(٣)</sup>.

أفتاد إن ذاق المنية سالم

ابني أبيننا نحن أفخرمنكم

منا الأئمة والهداة ومعشر

قال في مدح نقيب النقباء بالموصل في ربيع الأول سنة ٦٢٥هـ / ١٢٢٧م.

ويا خير من شدت إليه رحال

بان ليس لي الا عليك مأل

على الشكر يشهد بذاك رجال

له فوق اعناق النجوم مجال

فلاعثرة الالديه تقال

إذاليس بر من سواك ينال

ومن صمنتهم بشرب والأل

ولاكان مدح في الرجال يقال

صغاراً لهم عند الحسين سؤال

ولا نوا بذياك الضريح وقالوا

تفرج عنا كربة وخبال<sup>(٤)</sup>.

ألا أيها ضياءالدين ياخير من سما

ضميرك يامولاي أكبر شاهد

وقد مرّ بي عامان فيها مواظب

فلا يبعدنك الله من ذي قرابة

يرى البخل عاراً والمطال مذلة

اليك ضياءالدين صحت عزيمتي

فيا لعبيدالله أوكد خلقه

لأنت الذي لولاك لم يعرف الندى

فصلتي تصل من آل احمد صببية

اذ عارهن القوت عادوا من الطوى

عسى بابن عبدالله زيد وجوده

<sup>(١)</sup> المصدر نفسه، ج ٥، ص ١٥١.

<sup>(٢)</sup> المصدر نفسه، ج ٥، ص ١٥٣.

<sup>(٣)</sup> هوجد الهاشميين ملوك المملكة الاردنية الهاشمية. ينظر: ابن المستوفي: تاريخ إربل، مصدر سابق، ج ٥، ص ١٥٣.

<sup>(٤)</sup> ابن المستوفي: تاريخ إربل: ج ٥، ص ١٥٥.



#### ٤- محمد بن علی العلوي:

اسمه: محمد بن علي العلوي.

من قيمي مشهد كربلاء.

شعره مما أنشده:

مولای یاولد المکارم والندي	والمستعان به على الحدثن
إني اتيتك سائلاً	وعلى الهادي الى الايمان
وبفاطم بنت النبي وولدها	الحسنين نجل العالم الرباني
ولهم قصدتك لاتخب مقصدي	يامن يدك لجوده الثقلان
لازلت محروس الجناب مؤيداً	ماغرد القمري في الاغضان <sup>(١)</sup>

#### ٥- موفق الله محمد بن احمد العلوي:

يبدو انه كان جارا لابن المستوفي، إذ يقول عنه ابن المستوفي: - كتب إلى جار لي يتولى بعض صدقات الفقير الى الله - أبو سعيد الكوكبري - فوقت الورقة إلي فسألته عنها فقال: هي شعري وانا أقري علوماً خمسة (القرآن الكريم، واصل الدين، والحساب، ووقف عند ذلك)<sup>(٢)</sup>.

يبدو مما كتبه ابن المستوفي عن الشاعر - ان الشاعر كان موظفاً لدى أبي سعيد كوكبري - لجمع الصدقات، وانه كان عالماً بعلوم خمسة ذكر منها - القرآن، واصل الدين والحساب.

وفاته: - توفي في ربيع الآخر سنة ٦١٦هـ / ١٢١٩م.

ومن شعره: - نقل لنا ابن المستوفي مقطعاً من شعره حيث يكشف الشاعر عن انتمائه وحبه لآل البيت فهو يقول: -

جدي شفيح في القيامه للعلا	يسقيه من حوض النبي مسلسلاً
كأساً هو العذاب الرحيق ختامه	مسك بانواع العبيد مكللا
الله أعطاك الولاء لأحمد	ولصنوه ولفاطم نعمه الولا
ولسببه البر النقي ومن غدا	في الطف منعفر الجبين مرملا
فلذاك يعطيك الخلود بحبهم	في جنة الفردوس اعلى منزلا
مولاي رسمي في يدك قياده	فانعم به متفضلاً متطولا
مهلاً علاء الدين قد حزت العلا	والفخر والشرف الرفيع الاطولا
اعطاك ذوالعرش الكريم خلائفاً	محمودة أكرم به متفضلا
لازلت في عز منيع قاهر	يشقى به قلب الحسود المدغلا
وبقيت في ظل الملك أبي الفضا	ئل ككبرى متفضلاً <sup>(٣)</sup> .

(١) ابن المستوفي: تأريخ اربل، مصدر سابق، ج ٥، ص ١٤٩.

(٢) ابن المستوفي: المصدر نفسه، ج ٥، ص ٢٣٥.

(٣) المصدر نفسه، ج ٥، ص ٢٣٥.

٦- شريف من بغداد

كنيته: أبو القاسم، علوي، حُسَيْنِي.

أصله: من كبيدة.

صفاته: يقول عنه ابن المستوفي - شاب اسمر طويل، عامي لا يقيم إعراباً.

من قصائده:

أصبح الملك ضاحك الوجه طلقاً  
بعماد الدين الذي اشرق الدستُ  
لوذعي أمضى من السيف عزماً  
واستقرت قواعد المجد حقاً  
به واستنار خلقاً وخلقاً.  
ملك الناس بالندى واسترقاً

ومنها:

فاشهر السيف واتخذهُ ضجيعاً  
فهو نعم المشير إن رمت أن تر  
وخذ العزم عن هزير عرين  
من أتى يستميحه فقد استم  
فيه في مدارج العز ترتقي  
تُق فتقاً أو شئت تفتق رتقاً  
دبر الملك يافعا واستحقا  
سك حقا بعروة منه وتقى<sup>(١)</sup>.

وقال واصفاً الامام علي وآل بيته الكرام:

إذا موج البحر اللهم جاش صرفته  
مولى بجوده.....  
رعاه اله العرش ما بارق بدي  
فليس نكافيه لمكرمة بدت  
علي وصي المصطفى مهيع الهدى  
امام هو الساقى غدا لوليه  
ببحر الندى ذي الجود والطف والحجا  
غنيت عن الشيء الذي كان يرتجى  
مع الصبح أو ما غاسق جنّ أودجا  
ولكن يكافيه غدا مركب النجا  
مبيد العدى زين التقى علم الرجا  
براحته كأساً نميراً مروجاً<sup>(٢)</sup>.

٧- محمد بن صدقة بن مسيب الكاتب:

مسكنه: - من ساكني مشهد الحسين

وردوده إربل: - ورد إربيل وهو شاب بين أعوام ٦١٧هـ / ١٢٢٠م الى ٦٢٠هـ / ١٢٢٣م.

علمه: - قرأ القرآن على ابن صدقة<sup>(٣)</sup>، وكان غاية في القراءة على اختلافها، للعشرة وغيرها من الشواذ.

عمله: كان ينسخ بالأجرة.

(١) ابن المستوفي: مصدر سابق، ج ٥، ص ٢٤٦-٢٤٧.

(٢) المصدر نفسه، ج ٥، ص ٢٤٧.

(٣) صدقة الموصلي - ابو البر صدقة بن عمر بن عبد الله الموصلي، من أنشاء الموصلي. متلمذ على الشيخ مكي بن ريان الماكسيني. ينظر:

ابن المستوي: المصدر السابق، ج ٥، ص ٢٥٩.

من شعره: - له شعر جيد فمما قاله:

ولقد ضمنت لها على بعد السرى  
وكفلت عنك لها نجاح مطالبى  
ان تنجلي بلقائك الغماء  
يا ابن القبول أيعدم الكفلا<sup>(١)</sup>.

٨- يعقوب بن عثمان بن.....

اسمه: يعقوب بن عثمان - أبوه معروف بابن المقرئ.

علمه: يقول ابن المستوفي عن علمه (ضئيل).

ولادته: بأربيل.

نشأته: بأربيل.

شعره: - نقل عنه ابن المستوفي البيتين الأتيين كتبها يوم عاشورا ٦٢٤هـ / ١٢٢٦م.

إن يكن نالني الزمان بسوء  
فلنا اسوة بأل رسول الله  
يوم عاشوراء ورماني بصرف  
إذ فيه جرعوا كأس حتف<sup>(٢)</sup>.

٩- العلاء الشريف ابن دفترخوان

كنيته: - ابوالحسن

اسمه: علي بن محمد بن الرضا بن محمد بن أميركا.

شهرته: الطوسي، الموسوي، العلوي.

وروده اربيل: - ورد إربل في شهر ربيع الأول سنة ٦٢٥هـ / ١٢٢٧م قافلاً من بغداد.

شعره: - له شعر جيد ومن شعره ما انشده في مدح الامام أبي منصور المستنصر بالله - وأجازه.

البيض اخلق بالقنا والاسمر  
ان المهند والمتقف ملجاً  
إن خانة البيض الدمى والأسمر  
لمسهد لسوى العلى لايسهر  
أيسومنى سلطان حيك ذلة  
ولئن قتلت بسهم لحظك ظالماً  
كم زرتُ حيك واللهازم والطبي  
وخفيت سقما عنهم وكأني  
كم ذا أمني النفس عنك تجلدا  
كذب التجلد والعودل والمنى  
من لي بوصلك والزمان مساعدي  
والليل في عرس الوصال قميصه  
قدشد منطقة المجرة وانتضى المـ  
قتل الضراغمة الغزال الاحور  
في النقع من منهج الفوارس تقطر  
في خاطر الظلماء وهم يخطر  
والعاذلون بسرو جدي أخبر  
لاكان صب عن جمالك يصبر  
والعيش في سواد الذوائب أخضر  
بالزاهرات مدرهم ومدثر  
سريح والاكيل فيها خنجر

(١) ابن المستوفي: المصدر السابق، ج ٥، ص ٤٣٩.

(٢) المصدر نفسه، ج ٥، ص ٤٥٩.

وأشد لنفسه من الطوال

اعاتب عيني وهي أول من جنى  
فان لمت قلبي قال عيناك قد جنت  
وأزجر قلبي كي يحيد عن الحب  
وان قلتُ ياعيني تحيل على القلب  
وقد حرت بين اثنين كل بجهله  
يسوق بليات الغرام الى لبي<sup>(١)</sup>.

### أهم نتائج البحث

بعد هذه الجولة في رحاب هذا الموضوع توصل الباحثان الى نتائج نذكر أهمها:-

- ١- يتميز كتاب تاريخ إربل بأنه كتاب موسوعي حوى التأريخ، والتراجم، والأدب، والأشارة الى الآثار.
- ٢- ان ابن المستوفي الإربلي سجل وبكل أمانة أسماء من وردوا اربيل، كما سجل لنا خواطرهم وانتماءاتهم بكل دقة.
- ٣- سجل لنا ابن المستوفي أسماء تسعة، من شعراء الشيعة ممن وردوا اربيل وعاشوا فيها وبعضهم قد تبوأ مناصب في إدارة اربيل آنذاك.
- ٤- ذكر لنا ابن المستوفي امودجات من شعر هؤلاء الشعراء.
- ٥- بدى من عرض قصائد هؤلاء الشعراء انهم لم يفقدوا انتماءاتهم لآل البيت، بل ظلّو مرتبطين قلبا وقالبا بقيم آل البيت وتغنّوا بامجاد آل البيت في قصائدهم كما تذكروا عاشوراء.
- ٦- تمتع هؤلاء الشعراء بحرية التعبير عما يكونونه من افكار وعقائد وهذا يعطينا انطباعاً بان سكنة اربيل في هذه المرحلة من تأريخها- وكماهم الآن- قد تجاوزوا النعرات المذهبية والطائفية، فكان بإمكان كل من سكن اربيل ان يعبر عما يعتقد به بحرية ودون أي قيد وقد اعجب هؤلاء بأهالى اربيل وقادة الحكم فيها فكتبوا قصائد المدح لهم.
- ٧- يدور المواضيع الشعرية لهؤلاء الشعراء بين (المدح، الغزل، الشكوى من الزمان، العتاب، الأخوانيات).

(١) ابن المستوفي: مصدر سابق، ج ٥، ص ٤٩٣.

## مصادر البحث ومراجعته

أولاً: مصادر البحث.

- ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين احمد بن محمد أبي بكر (ت: ٦٨١هـ/١٢٨٢م):
- ١- وفيات الاعيان وأبناء أبناء الزمان، دار صادر، بيروت، ١٣٩٧ هـ/١٩٧٧م.
- ابن ابي عذبية، شهاب الدين احمد بن محمد بن عمر (ت: ٨٥٩هـ/١٤٥٢م):
- ٢- انسان العيون في مشاهير سادس القرون، من مخطوطات مكتبة الدراسات العليا بغداد، يحمل الرقم ٢٤٨.
- احمد بن مصطفى، طاش كبرى زاده (ت: ٩٦٨/١٥٦١م):
- ٣- مفتاح دارالسعادة ومصباح السيادة، دارالكتب الحديثة، مطبعة الاستقلال الكبرى، القاهرة، ١٩٦٨م.
- السيوطي، جلالدين عبدالرحمن أبي بكر (ت: ٩١١هـ/١٥٠٥م):
- ٤- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل ابراهيم، مطبعة عيسى البابي الحلبي، ١٩٦٤م.
- ١٩٦٥م.
- المنذري، ابو محمد زكي الدين عبدالعظيم بن عبدالقوي (ت: ٦٥٦هـ/١٢٥٨م):
- ٥- التكملة لوفيات النقلة، تحقيق: بشار عواد، مطبعة عيسى البابي الحلبي، القاهرة، ١٩٧٦م.
- ابن الشعار، أبو البركات كمال الدين المبارك بن ابي بكر بن حمدان (ت: ٦٥٤هـ/١٢٥٦م):
- ٦- قلائد الجمان في فرائد شعراء هذا الزمان، تحقيق: سلمان شاكر الجبوري، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٥م.
- ابن المستوفي، شرف الدين أبو البركات المبارك بن أبي الفتح احمد بن المبارك بن موهب اللخمي الإربلي (ابن المستوفي) (ت: ٦٣٧هـ/١٢٣٩م):
- ٧- تاريخ إربل، تحقيق: بشار عواد وصلاح جرار، دار المغرب الاسلامي، تونس، ط١، ١٤٣٤هـ/٢٠١٣م.
- ٨- تأريخ إربل، تحقيق: سامي السيد الخماس الصفار، وزارة الثقافة والاعلام العراق، دار الرشيد، بغداد، ١٩٨٠م.
- الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد الدمشقي (ت: ٧٤٨هـ/١٣٤٧م):
- ٩- تأريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٦هـ.
- ١٠- تأريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، تحقيق: بشار عواد، دار الغرب الاسلامي، بيروت، ٢٠٠٣م.
- ١١- سير اعلام النبلاء، تحقيق: محمد بن عبادي، ط١، مكتبة الصفا- دار البيان الحديثة، القاهرة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- السخاوي، شمس الدين محمد بن عبدالرحمن (ت: ٩٠٢هـ/١٤٩٦م):
- ١٢- الاعلان بالتويخ لمن ذمّ التأريخ، مطبعة الشرقي، ١٢٤٩هـ/١٩٣٠م.
- اليافعي، ابو محمد عبدالله بن اسعد بن علي اليمني المكي.
- ١٣- مرآة الجنان وعبرة اليقظان، ط٢، منشورات مؤسسة الاعلمي للمطبوعات.
- ابن العماد، ابو الفلاح عبدالحى بن العماد الحنبلي (ت: ١٠٨٩هـ/١٦٧٨م):
- ١٤- شذرات الذهب في اخبار من ذهب، مطبعة القدسي، القاهرة، ١٣٥٠هـ/١٩٣١م.
- الصفدي، صلاح الدين خليل بن أيبك (ت: ٧٦٤هـ/١٣٦٣م):
- ١٥- الوافي بالوفيات، ط٢، اشراف: هلمت ريتز، ١٩٦١م.

## ثانياً: المراجع.

لويس معلوف:

١- المنجد في اللغة والاعلام، ط٧، دار المشرق، بيروت، ٢٠٥٥.

مجموعة مؤلفين:

٢- ئينسكلۆپيڊياى هه‌ولير (موسوعة اربيل) مؤسسة بدرخان، اربيل، ٢٠٠٩م.

حسين، محسن محمد:

٣- چه‌ند تووژينه‌وه‌يه‌ك له ميژووى كورددا (بحوث في تاريخ الكرد) من اصدارات الاكاديمية الكوردية اربيل، مطبعة

حاجى هاشم، اربيل، ٢٠١٢م.

٤- هه‌ولير له‌سه‌رده‌مى ئه‌تابه‌گياندا (إربل في عصر الاتابگه)، ترجمة: عثمان على قادر، من اصدار الاكاديمية الكوردية اربيل،

مطبعة حاجى هاشم، اربيل، ٢٠١٠.

الصويركي، محمد علي:

٥- معجم اعلام الكرد، ط١، مطبعة حمدي، سليمانية، العراق، ٢٠٠٥م.

الزركلي، خيرالدين:

٦- الاعلام، دار العلم للمالين، بيروت، ٢٠٠٥.

## پوخته

### به رگی پینجه م له کتیبی تاریخ اربل ی ئین مستوفی و سه دای شاعیرانی شیعه تیایدا

ئەم تویرینه وهیه له ژیر ناویشانی (الجزء الخامس من كتاب تاریخ اربل لابن المستوفی وصدی شعراء الشيعة فية) واتا (به رگی پینجه م له کتیبی تاریخ اربل ی ئین مستوفی و سه دای شاعیرانی شیعه تیایدا)، له م لیکۆلینه وهیه دا تیشک خراوته سه رکتیبی (تاریخ اربیل)، که به ئینسکلۆپیدیای میژوو، ژیاننامه، ئەدهب و شوینه وار ده ژمیردیریت. ئین مسته و فی هه ولیری ناوی ئەوه که سانه ی تۆمارکردوه که هاتونه ته هه ولیر، زۆر به وردی دهنگ و سه دا و نیازه کانیانی تۆمارکردون، دای لیکۆلینه وه ناوی نۆ شاعیرمان له شاعیرانی شیعه له وانه ی هاتونه ته هه ولیر و له هه ولیر ژیاون به دیکرد.

ئین مسته و فی هه ولیری نمونه ی شیعی ئه و شاعیرانه ی بۆ تۆمارکردین، له خویندنه وه ی شیعه کانیان بۆمان ده رده که ویت که ئه و شاعیرانه هه ست و نیاز و په یوه ندیان به ئالی به یته وه (أل البيت) وه تۆمارکردوه و له هه موو بۆنه کاندای شیعیان بۆ بیروباوه ره کانیان نویسه، جگه له شیعی ستایشی ئاینی، شیعی دلداری، گازه نده له سه رده م و نامه ی دۆستانه بۆ دۆسته کانیان به دیده کريت.

## Abstract

### The fifth volume of History book of Erbil by Ibn Mustawfi and the voice of Shiite poets in it

This study is about (The fifth volume of History book of Erbil by Ibn Mustawfi and the voice of Shiite poets in it) in this study a light has been shed on the history book of Erbil which is considered as the encyclopedia about history, biography, literature and heritage.

Hawlerian Ibn Mustawfi has recorded the names of who visited Hawler, precisely has recorded their well known and purposes, after studying the subject we could identify the names of nine poets of Shiite who came and had lived in Hawler.

Hawlerian Ibn Mustawfi has recorded the sample of poems of those poets, in terms of reading their poems we can figure out that those poets had recorded their feeling, intentions and relationship with the prophet's family, they have written poems in all the occasions, besides poems about religion, we found out that they have written lyrics, objections about the date, and friendly letters to their friends.

# أتهام رئيس الدولة ومحاكمته في النظام البرلماني المتطور

## دراسة قانونية مقارنة

أ. م. د. شورش حسن عمر

جامعة السلیمانیة

فكلتي القانون والسیاسة

قسم القانون

### المقدمة

ان النظام البرلماني المتطور يختلف عن النظام البرلماني التقليدي من حيث ان رئيس الجمهورية فيه يتم انتخابه من قبل الشعب، وتبعاً لذلك يمنح الرئيس اختصاصات واسعة وبالتالي يكون دوره من بين السلطات العامة دوراً مؤثراً وفعالاً، وإزاء السلطات التي تمنح الى رئيس الجمهورية يجب ان يتحمل قسطاً من المسؤولية بحيث يتم من خلال ذلك تحقيق نوعاً من التوازن بين سلطاته ومسؤولياته. لذلك فان الرئيس في النظام البرلماني المتطور استثناءً من مبدأ عدم مسؤولية رئيس الدولة المتبع في النظام البرلماني التقليدي يكون مسؤولاً عن مباشرة اختصاصاته وإداء مهامه، تأكيداً لمبدأ المشروعية الدستورية التي تقتضي التوازن بين السلطة السياسية والمسؤولية. وتقرر دساتير الدول ذات النظام البرلماني المتطور الحالات التي تثار فيها مسؤولية رئيس الجمهورية والجهة التي تمتلك الحق في تحريك تلك المسؤولية. وبالرجوع الى التشريعات الدستورية لتلك الدول نجد انها تحدد النظام الاجرائي لمساءلة رئيس الجمهورية، سواء من حيث تنظيم اسلوب اتهامه، وذلك من خلال تحديد الاسباب التي تبرر توجيه الاتهام اليه، والجهة التي لها الحق بتقديم اقتراح الاتهام وتوجيهه والموافقة عليه. وكذلك من جهة محاكمته، وذلك بتحديد الجهة التي تختص بمحاكمته وتوقيع العقوبة عليه.

ولقد تم تبني النظام البرلماني المتطور في اقليم كوردستان وفق القوانين المنظمة للسلطة التشريعية والتنفيذية سيما قانون رئاسة اقليم كوردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥، الذي فيه يمتلك رئيس الاقليم سلطات واسعة وفعالية، ولكن موقف



القانون المذكور يكتنفه الغموض من حيث تقرير مسؤولية رئيس الاقليم سياسيا أو جنائيا وكذلك الآلية المقررة لتحريك مسؤوليته.

### مشكلة البحث:

يختزل مشكلة البحث في المسائل التالية:

١. ان معظم دساتير الدول ذات النظام البرلماني المتطور قد منح سلطات واسعة الي رئيس الجمهورية، الا ان تلك الدساتير لم يقرر المسؤولية السياسية لرئيس الجمهورية، بل ذهبوا الى اقرار المسؤولية الجنائية للرئيس بالاستناد الى تحديدهم لجرائم معينة، ولكن هذه الجرائم ذات مفهوم واسع لايحمل معنى عملي ملموس ومحدد، بسبب عدم تحديد طبيعة تلك الافعال التي تصدر عن رئيس الجمهورية الموجبة لمسائلته، بحيث لايمكن الاستناد اليه في معظم الحالات لاثارة مسؤولية رئيس الجمهورية.

٢. ان تطبيق قواعد الاتهام والمحاكمة المحددة في دساتير تلك الدول تواجه معوقات نظرية بالاضافة الى المعوقات العملية التي تظهر بلا شك في هذا المجال، كون النصوص الدستورية المنظمة لقواعد اتهام ومحاكمة رئيس الجمهورية وردت بصورة غير متكاملة، بالاضافة الى تعقيد التي تشوب نظام اتهام ومحاكمة رئيس الجمهورية من حيث الآليات والشكليات اللازمة لأجراءه، الامر الذي قد يترتب عليها دون تطبيق احكام هذا النظام اصلا رغم توفر الاسباب الموجبة لاتهام الرئيس.

٣. ان قانون رئاسة اقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ اتخذ موقفا سلبيا من مسألة تنظيم مسؤولية رئيس اقليم كردستان من حيث تحديد الآليات اللازمة لاتهام ومحاكمة رئيس الاقليم رغم السلطات الفعلية التي يتمتع بها.

### منهج البحث:

سنتبع في بحثنا لموضوع اتهام ومحاكمة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور، منهج الدراسة التحليلية المقارنة بين نماذج دستورية تتمثل في النمسا، وفرنسا، والبرتغال، ومصر، وتونس، واطليم كردستان العراق.

### خطة البحث:

سوف نقسم هذا البحث الى مبحثين، على النحو التالي:

المبحث الاول: ونخصه لبيان مركز رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور، وذلك في مطالب ثلاثة. نفرد المطلب الاول لتوضيح النظام البرلماني المتطور، ثم نتناول في المطلب الثاني لدراسة مصادر قوة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور، أما المطلب الثالث فنتناول فيه مسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور.

المبحث الثاني: وفيه نتناول المحاكمة البرلمانية لرئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور، وذلك في ثلاث مطالب، نعرض في المطلب الاول الاسباب الموجبة لاتهام رئيس الدولة، ونفرد المطلب الثاني الآليات الدستورية لاتهام رئيس الدولة، ونتناول في المطلب الثالث محاكمة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور.

ثم نعرض في الخاتمة أهم النتائج والمقترحات التي توصلنا اليها.

## المبحث الاول

### مركز رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور

ان دراسة مركز رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور يتطلب منا التطرق الى ماهية هذا النظام والخصائص التي يتميز بها باعتباره نظاما مختلفا عن النظام البرلماني التقليدي، ثم بيان المصادر التي تمنح القوة لمركز رئيس الدولة في هذا النظام بحيث يجعل منه ان يكون ذو دور فعلي وحقيقي في ممارسة اختصاصاته، واخيرا امام هذا الدور الفعلي الذي يمتلكه من الضروري ان نبحث في مسؤولية التي تقع على عاتقه . عليه سوف نوزع موضوع هذا المبحث على ثلاث مطالب، وكالاتي:

المطلب الاول: ماهية النظام البرلماني المتطور

المطلب الثاني: مصادر قوة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور

المطلب الثالث: مسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور.

المطلب الاول: ماهية النظام البرلماني المتطور:

ان نجاح النظام البرلماني التقليدي الذي نشأ في انجلترا ادت الى الاخذ به في كثير من دول العالم ذات انظمة ملكية أو جمهورية على حد سواء، وقد نتج عن ذلك احداث تطورات عميقة على هذا النظام، سيما بالنسبة للدور الذي يلعبه رئيس الدولة ونطاق مسؤوليته. أذ ان رئيس الدولة في كثير من الدول الجمهورية البرلمانية يمارس سلطات كبيرة، لذلك اصبحت عدم مسؤوليته السياسية موضع الشك نتيجة تمتعه بسلطات الواسعة. الامر الذي ظهر عنه نظاما جديداً يمتلك سمات خاصة يختلف عن النظام البرلماني التقليدي، ونحن نستخدم مصطلح النظام البرلماني المتطور لتوصيف هذا الشكل من النظام البرلماني مؤيدا بعض الفقه في ذلك<sup>(١)</sup>، ومثاله البارز هو النظام المقرر في ظل دستور الجمهورية الخامسة الفرنسية، الذي مزج بين عناصر النظام البرلماني والنظام الرئاسي وتحقيق عناصر خاصة به تجمع بينهما.

وان النظام البرلماني المتطور يمزج بين نظامين هما بالاصل متعارضين، كون النظام البرلماني يقوم على ثنائية الجهاز التنفيذي وعلى التعاون والتداخل والرقابة المتبادلة بين السلطتين التشريعية والتنفيذية، وعلى عكس من ذلك يقوم النظام الرئاسي على وحدة السلطة التنفيذية وعلى مبدأ الفصل التام بين السلطات<sup>(٢)</sup>. لكن النظام البرلماني المتطور يجمع بينهما فتصبح له خصائص معينة هي في حقيقتها مزج لعناصر مختلفة من النظامين المذكورين، وهي:

<sup>(١)</sup> يختلف الفقهاء في وصف هذا النظام لذلك اطلق عليه تسميات عديدة، مثل النظام المختلط أو نظام شبه الرلماني أو شبه رئاسي أو نظام البرلماني المنحرف او المتطور كونه يجمع بين الخصائص الجوهرية للنظام البرلماني وبعض سمات النظام الرئاسي. فمثلا ذهب البعض على تسميته بالانظمة نصف رئاسية. ينظر: مورييس دوفرجييه، المؤسسات السياسية والقانون الدستوري، ترجمة: د. جورج سعد، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٢، ص ٢٦٨. بينما ذهب بعض الاخر على تسميته بالنظام البرلماني المتطور كون هذا النظام قد احتفظ بالنظام البرلماني مع تطويره لصالح السلطة التنفيذية. ينظر: د. محسن خليل، القنون الدستوري والنظم السياسية، الاسكندرية، ١٩٨٧، ص ٦٧١ و٦٧٢. واطلق عليها من قبل البعض بالنظام البرلماني المنحرف. ينظر: د. منذر الشاوي، القانون الدستوري- نظرية الدولة، بغداد، ١٩٨١، ص ١٨٢-١٨٥. وسمي من قبل بعض الاخر بالنظام البرلماني العقلاني. ينظر: د. حسان شفيق العاني، الانظمة السياسية والدستورية المقارنة، ط٣، منشورات شركة العاتك لصناعة الكتاب، القاهرة، ٢٠٠٩، ص ١١١.

<sup>(٢)</sup> د. محمد رفعت عبدالوهاب، الأنظمة السياسية، منشورات الحلبي الحقوقية، ٢٠٠٧، بيروت، ٣٧٣.

أولاً: تتكون السلطة التنفيذية في النظام البرلماني المتطور من رئيس جمهورية منتخب من قبل الشعب، يسود ويحكم، وإلى جانبه وزارة مسؤولة أمام البرلمان، ويشترك رئيس الجمهورية مع الوزارة في ممارسة السلطة التنفيذية، بحيث يصبح لكلاهما سلطة تقرير حقيقية. وتتحقق مسؤولية طرفين تطبيقاً للمبدأ القائل (حيث توجد السلطة توجد المسؤولية)، وتكون أمام الشعب بالنسبة لرئيس الدولة وأمام البرلمان بالنسبة للوزارة (١).

ثانياً: تتحقق في النظام البرلماني المتطور خاصية التعاون والرقابة المتبادلة بين السلطتين التشريعية والتنفيذية كما في النظام البرلماني، حيث يكون للسلطة التشريعية حق مساءلة الوزارة سياسياً، وفي مقابل ذلك تملك السلطة التنفيذية حق حل البرلمان، وفي ضوء هذه الخاصية نجد أن النظام البرلماني يبدو متحققاً، لكنه يضعفه وجود الخاصية الأولى التي تفتح الباب لدخول النظام الرئاسي، وذلك لوجود رئيس الجمهورية المنتخب من الشعب، والذي يملك اختصاصات فعلية، يمارسها بنفسه أحياناً وتشارك معه الوزارة في أحيان أخرى. ودوره يكون دوراً حقيقياً بحيث تتعدى سلطته في أهميتها سلطة الوزارة، وليس مجرد دور شرطي.

وقد تبني هذا النظام دساتير بعض الدول، مثل، دستور النمسا لعام ١٩٢٠، دستور فايمار الألماني لعام ١٩١٩، دستور الفرنسي لعام ١٩٥٨، دستور البرتغال لعام ١٩٧٦، دستور مصر لعامي ١٩٧١ و ٢٠١٤، دستور تونس لعامي ١٩٥٩ و ٢٠١٤، وقانون رئاسة إقليم كردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥. فنجد هذه الدساتير تأخذ بنظام حكم هو ليس بنظام برلماني خالص، وهو في نفس الوقت ليس نظاماً رئاسياً خالصاً بل يجمع بين النظامين رغم تعارضهما، وقد يبدو في هذه الدساتير أن العناصر البرلمانية تزيد كميّاً لو احصيناها على العناصر الرئاسية، ولكن المسألة ليست بالكم وإنما بالكيف، أي العبرة بالتطبيق الذي يتأرجح بين النظامين إلى حد أن الفقه يميل إلى اعتبار تلك الأنظمة ذات طبيعة خاصة، لكن هذه الأنظمة ذو طبيعة مختلطة بين النظامين البرلماني والرئاسي رغم تعارضهما.

### المطلب الثاني: مصادر قوة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور:

إذا كان الانتخاب يمثل الطريق الوحيد لتولي رئيس الدولة منصب رئاسة الدولة في ظل الحكومة الجمهورية، فإن طرق انتخاب رئيس الجمهورية تتعدد وتختلف باختلاف الدساتير، فمن هذه الدساتير من جعلت هذا الانتخاب بواسطة الشعب ومنها من جعلته بواسطة البرلمان ومنها من جعلها مشتركة بين البرلمان والشعب (٢). ولقد ظهر لنا في المطلب السابق على أن الخصائص الأساسية للنظام البرلماني المتطور هي أن رئيس الجمهورية ينتخب من قبل الشعب، وأن ذلك بعد ذاته يشكل المصدر الأول لقوة رئيس الجمهورية في هذا النظام، لأن طريقة انتخاب رئيس الجمهورية والتي يتم من قبل الشعب، تعد من العوامل التي تؤدي إلى تقوية مركز رئيس الجمهورية في إطار هذا النظام الدستوري، إذ أن أسلوب انتخاب رئيس الجمهورية عن طريق الاقتراع العام المباشر يعطي لرئيس الجمهورية قوة زائدة تجعله يتفوق على باقي مؤسسات وسلطات الدولة (٣)، ومن شأن ذلك العمل على تقوية مركزه، لشعوره بأنه جاء منتخِباً عن طريق الاقتراع العام

(١) د. عصام سليمان، الأنظمة البرلمانية بين النظرية والتطبيق، منشورات الحلبي الحقوقية، ٢٠١٠، بيروت، ص ١٣٩. و د. محمد رفعت عبدالوهاب، مصدر سابق، ص ٣٧٤.

(٢) د. نعمان أحمد الخطيب، الوجيز في النظم السياسية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، الأردن، ١٩٩٩، ص ٢٠٢.

(٣) د. ثروت بدوي، النظم السياسية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٦١، ص ٤٣٥.

من جانب الشعب بأسره، وبالتالي فإنه يكون أعلى مرتبة من البرلمان، ويضمن له الاستقلال في مواجهة البرلمان، وتجنب الخضوع لسيطرة السلطة التشريعية كما يحدث عند انتخابه بواسطتها (١)، لأن الرئيس إذا جاء عن طريق البرلمان، فمن شأن ذلك أن يؤدي إلى ضعف مركزه بل وإلى جعله في مركز أدنى مرتبة من البرلمان، أو بمعنى أدق يؤدي ذلك إلى جعل رئيس الدولة في مركز التابع بالنسبة للبرلمان (٢)، بمعنى أن أسلوب انتخاب رئيس الجمهورية عن طريق المجالس النيابية يجعل الرئيس عبداً طيعاً لها.

بالإضافة إلى كون رئيس الجمهورية، في الأنظمة البرلمانية المتطورة، منتخباً من الشعب، فإن الاختصاصات التي يمارسها، سواء بصورة منفردة أو بالاشتراك مع الوزارة، تمثل مصدراً ثانياً من مصادر قوة رئيس الجمهورية. إذ يتمتع رئيس الجمهورية في ظل هذا النظام بممارسة نوعان من الاختصاصات، اختصاصات يمارسها بصورة شخصية وأختصاصات يباشرها عن طريق الوزارة. وقد قرر دساتير التي تتبنى هذا النظام، القاعدة المعروفة في النظام البرلماني، وهي قاعدة التوقيع المجاور (٣)، فجعل الأصل في العمل التنفيذي هو وجوب اشتراك الوزارة مع رئيس الجمهورية في تسيير شؤون الحكم، إلا أنه مع ذلك ورد فيهم عدة استثناءات على هذا الأصل، إذ قرر تلك الدساتير منح رئيس الجمهورية سلطات شخصية يمارسها بشكل منفرد (٤)، كون رئيس الدولة في هذه الأنظمة يملك طبقاً لنصوص الدستور اختصاصات فعلية ويمارسها بنفسه وأحياناً أخرى بالاشتراك مع الوزارة، بعكس ما عليه الحال في النظام البرلماني التقليدي الذي يكون سلطات الرئيس أسمية.

من خلال هذا العرض يتبين لنا بان قوة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور ينبثق عن طريقة انتخابه التي يتم من قبل الشعب، ومن تلك الاختصاصات الواسعة التي يملكها، سواء تلك التي يمارسها لوحده أو بالاشتراك مع الوزارة. وبذلك يختلف دور رئيس الدولة ومركزه في النظام البرلماني المتطور عن دور رئيس الدولة في النظام البرلماني التقليدي الذي يكون له بموجبه دوراً اسمياً وشرفياً.

(١) د. عبدالغني بسيوني عبدالله، سلطة ومسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٩٤، ص ١١٠.

(٢) د. ابراهيم عزيز شبيحا، وضع السلطة التنفيذية في الأنظمة السياسية المعاصرة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٦، ص ١٢.

(٣) كاظم على الجنابي، المسؤولية السياسية لرئيس الدولة في النظام البرلماني، رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية القانون جامعة بغداد ٢٠٠٠، ص ٥٧ و٥٦.

(٤) فمثلاً أقر الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ بعض سلطات شخصية لرئيس الجمهورية، منها تعيين الوزير الأول (المادة ١/٨)، حق إجراء الاستفتاء التشريعي (المادة ١١)، حق حل الجمعية الوطنية (المادة ١٢)، سلطة مواجهة الأزمات الخاصة (المادة ١٦)، حق مخاطبة البرلمان برسائل (المادة ١٨)، تعيين ثلاث أعضاء ورئيس المجلس الدستوري (المادة ٥٦). والدستور المصري لعام ١٩٧١ أقر بعض السلطات لرئيس الجمهورية يمارسها بمفرده، منها، السهر على سيادة الشعب والقانون (المادة ٧٣)، اتخاذ إجراءات سريعة في حالة خطر (المادة ٧٤)، استفتاء الشعب (المواد ١٢٧ و١٥٢)، تعيين نائب لرئيس الجمهورية وأكثر (المادة ١٣٩)، تعيين وأعضاء رئيس مجلس الوزراء ونوابهم والوزراء (المادة ١٤١). وأقر قانون رئاسة إقليم كردستان العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ بعض سلطات شخصية لرئيس الإقليم، منها، حل برلمان كردستان (المادة ٤/١٠)، إصدار قرارات لها قوة القانون عند تعرض الإقليم لمخاطر داهمة (المادة ٥/١٠)، إعلان حالة الطوارئ (المادة ٨/١٠)، دعوة مجلس الوزراء إلى الاجتماع بشكل اضطراري وتروسه هذا الاجتماع (المادة ٩/١٠).

### المطلب الثالث: مسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور:

القاعدة الأصلية تقضي بوجوب خضوع جميع الافراد وجميع السلطات العامة لأحكام القانون بمعناه الواسع<sup>(١)</sup>. ولا يستثني من هذا الوضع النشاط الذي يمارس من قبل رئيس الدولة، لأن ممارسته للسلطة يخضع للقواعد الدستورية التي تحدد هذا النشاط وتبين مده، الأمر الذي يعني ان الدستور يعلو على رئيس الدولة<sup>(٢)</sup>. اذن ان الدستور هو اعلى قاعدة في الدولة، بحيث ان رئيس الدولة ونشاطاته وممارسته لأختصاصاته وأدائه لواجباتها الدستورية، يكون محكوماً بالحدود المرسومة في القواعد الدستورية، لأن من المبادئ المستقرة الآن انه حيث توجد المسؤولية توجد السلطة، فمن يمارس السلطة لابد وان يخضع للمسؤولية<sup>(٣)</sup>.

ويختلف نطاق مسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني بحسب ما اذا كان ملكاً او رئيساً للجمهورية، ففي الاول يطبق مبدأ عدم مسؤولية رئيس الدولة بشكل مطلق، بينما في الاخير سيكون هذا المبدأ محددًا في نطاق معين، بمعنى يمتاز مبدأ عدم مسؤولية رئيس الدولة في الانظمة الملكية بالصفة المطلقة<sup>(٤)</sup>، في حين ان مبدأ عدم مسؤولية رئيس الجمهورية في النظام البرلماني يتسم بطابع النسبية وعدم الاطلاق، كونه مسؤولاً عن الاعمال التي يمارسها باعتباره فرد عادي، وكذلك هو مسؤول عن الاعمال التي يمارسها باعتباره رئيساً للجمهورية، ففي الحالة الاولى ان رئيس الجمهورية يخضع للقوانين العقابية في حالة ارتكابه اية جريمة معاقب عليها في القانون العقوبات والقوانين المشابهة له وذلك باعتباره كأبي فرد عادي من افراد الشعب. اما في حالة الثانية فانه مسؤول بنص الدستور عن تلك الافعال التي تقع منه خلال ممارسته لعمله الوظيفي باعتباره رئيساً للجمهورية<sup>(٥)</sup>، ويطلق الدساتير على هذه الافعال تسميات مختلفة منها خرق الدستور والحث بموجبات اليمين الدستورية والخيانة العظمى، وقد تتفاوت الدول البرلمانية فيما بينها بالاخذ بفعل واحد من هذه الافعال أو الجمع بين بعضها أو كلها حسب الأحوال، وقد تواترت الدساتير البرلمانية ذات الشكل الجمهوري في النص على مسؤولية رئيس الجمهورية عن الافعال التي يرتكبها اثناء ممارسته لعمله. اما عن المسؤولية السياسية لرئيس الجمهورية فان الفقه يتفق على ان هذه المسؤولية لا يمكن اقرارها بدون نص، وقد تقرر بعض الدساتير المسؤولية السياسية لرئيس الجمهورية، مثل، دستور الفرنسي لعام ١٨٥٢، دستور فايمار ١٩١٩، دستور النمسا ١٩٢٠، دستور اسبانيا ١٩٣١. فوفقاً لهذه الدساتير كان يجوز عزل الرئيس قبل انتهاء مدة رئاسته ولكن هذه الدساتير ليست الاستثناء. وفي الحقيقة ان هناك جانب كبير من الفقه يقرر قيام المسؤولية السياسية لرئيس الدولة في النظام البرلماني عن الافعال المتعلقة بمهام وظيفته كالخيانة العظمى، وكذلك هو مسؤول امام الشعب<sup>(٦)</sup>.

لذلك نجد ان معظم الدساتير المعاصرة اتجهت الى ايراد النصوص الخاصة بالمسؤولية الجنائية لرئيس الدولة، اذ ان تحديد العناصر المكونة لها، يكون ايسر بكثير من تحديد عناصر المسؤولية السياسية له، كما ان المسؤولية الجنائية

(١) د. رفعت عيد السيد، الوجيز في الدعوى الدستورية، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٤، ص ٢٠٥.

(٢) د. منذر الشاوي، القانون الدستوري، ج٢، ط٢، منشورات العاتك لصناعة الكتاب، القاهرة، ص ١٢.

(٣) د. عبدالله ابراهيم ناصف، مدى توازن السلطة السياسية مع المسؤولية في الدولة الحديثة، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨١، ص ٥.

(٤) د. سعيد سيد على، المسؤولية السياسية في الميزان، دار ابو المجد للطباعة بالهرم، القاهرة، ٢٠٠٨، ص ١١.

(٥) د. السيد صبري، مبادئ القانون الدستوري، القاهرة، ١٩٤٩، ص ١٨٨.

(٦) كاظم على الجنابي، مصدر سابق، ص ١٠٠.

لرئيس الدولة ينشأ عنها في غالب الاحوال المسؤولية السياسية له<sup>(١)</sup>. ويتجه الرأي السائد حالياً الى أضعاف الطابع السياسي على المسؤولية الجنائية لرئيس الدولة، لأن كل جريمة جنائية يرتكبها رئيس الدولة، تكون المسؤولية المترتبة عليها سياسية وليس جنائية. فمثلاً يمكن القول بان المسؤولية المترتبة على ارتكاب رئيس الدولة لجريمة الخيانة العظمى، هي في الواقع مسؤولية سياسية خاصة، أو بمعنى اخر مسؤولية سياسية ذات اصل جنائي، ويؤكد الطابع السياسي لهذه المسؤولية من ناحيتين: فمن جهة ان الهيئة القضائية التي تنظر في الاتهامات الموجهة الى رئيس الدولة، يغلب على تشكيلها الطابع السياسي وليس الطابع القضائي، فالمحكمة تكون اذن محكمة سياسية وليست محكمة جنائية<sup>(٢)</sup>. ومن جهة اخرى فانه يغلب الطابع السياسي وليس الجنائي على العقوبات التي يمكن توقيعها على رئيس الدولة، في حالة ثبوت مسؤوليته الجنائية، وهي عزل رئيس الدولة دون اتخاذ اية اجراءات جنائية قبله<sup>(٣)</sup>.

عليه يمكن القول بانه وان كان معظم الدساتير النظم النيابية المختلفة بضمنها النظام البرلماني المتطور، قد أقرت المسؤولية الجنائية لرئيس الدولة، الا انه يلاحظ ان واضعي هذه الدساتير قد تجنبوا تحديد العناصر المنشئة لهذه المسؤولية بصورة واضحة تفصيلية، ولم يكن هذا المسلك يرجع الى اسباب قانونية بقدر ما كان لأسباب سياسية، أذ ان عدم قيام تلك الدساتير بتحديد العناصر المنشئة للمسؤولية الجنائية لرئيس الدولة ليس الا تأكيداً على الطابع السياسي لهذه المسؤولية.

(١) د. عمرو فؤاد أحمد بركات، المسؤولية السياسية لرئيس الدولة في الانظمة الدستورية المقارنة، القاهرة، ١٩٨٤، ص ٨٨.

(٢) نفس المصدر، ص ٩٣.

(٣) نفس المصدر، ص ٩٥.

## المبحث الثاني

### المحاكمة البرلمانية لرئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور

ان دراسة موضوع المحاكمة البرلمانية لرئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور، يتطلب منا في البداية التطرق الى الاسباب التي يتم بمقتضاها اتهام رئيس الجمهورية ، وكذلك بيان الآليات الدستورية المقررة لتوجيه الأتهام الى رئيس الجمهورية والموافقة عليها، ومن ثم الخوض في آلية محاكمة رئيس الجمهورية في النظام البرلماني المتطور من حيث بيان الجهة المختصة بمحاكمته والاثر المترتب على ادانته نتيجة لذلك، عليه نوزع دراسة موضوع هذا المبحث الى ثلاث مطالب، وعلى النحو الآتي:

المطلب الاول: الاسباب الموجبة لأتهام رئيس الدولة

المطلب الثاني: الآليات الدستورية لأتهام رئيس الدولة

المطلب الثالث: محاكمة رئيس الدولة وآثاره

**المطلب الاول: الاسباب الموجبة لأتهام رئيس الدولة :**

ان المشرع الدستوري يستأثر وحده بتحديد الاسباب الموجبة والحالات التي تثار بمقتضاها أتهام رئيس الدولة في انظمة النيابة المختلفة، وان هذا الاستئثار او الانفراد لا يحول دون تدخل المشرع العادي في التعريف بتلك الحالات وتبيان مضامينها والعناصر المكونة لها<sup>(١)</sup>. فنجد ان دساتير دول ذات النظام البرلماني المتطور قد حددت الاسباب الموجبة لاتهام رئيس الجمهورية. عليه سوف نعرض موقف دساتير دول المقارنة لموضوع البحث بصدد الحالات التي يتم بموجبها توجيه اتهام لرئيس الجمهورية.

فقد نص دستور النمسا لعام ١٩٢٠ في المادة (١٤٢) منه على ان: (١- تصدر المحكمة الدستورية احكامها في القضايا التي تسند فيها المسؤولية الدستورية لأعلى السلطات الاتحادية وسلطات الولايات عن المخالفات القانونية الناتجة عن انشطتها الرسمية. ٢- يمكن رفع قضية كما يلي: أ- ضد الرئيس الاتحادي لمخالفة الدستور الاتحادي من خلال تصويت الجمعية الاتحادية....)، وكذلك نصت المادة (١٤٣) منه على ان: (يمكن اقامة دعوى ضد الاشخاص المذكورين في المادة ١٤٢ ايضا بسبب الاعمال التي تنطوي على اجراءات جزائية مرتبطة بالنشاط في منصب الشخص المستدعي للمثول امام المحكمة....). اذن من خلال النصين المذكورين يتبين لنا بان مخالفة رئيس الدولة للدستور الاتحادي يشكل سببا لتوجيه الاتهام اليه، وجاء تعبير مخالفة الدستور بشكل مطلق لذلك اي مخالفة من جانب رئيس الجمهورية تجاه اي نص من نصوص الدستور أو مبدأ من مبادئه يشكل سببا من اسباب اتهامه. وكذلك يمكن توجيه الاتهام اليه بسبب ارتكابه للأعمال التي تنطوي على اجراءات جزائية مرتبطة بنشاط منصبه.

وفيما يخص فرنسا فنجد أن القاعدة التقليدية في التشريع الدستوري الفرنسي هي، عدم مسؤولية رئيس الجمهورية، جنائيا أو مدنيا أو سياسيا، عما يقع منه في ممارسته أعمال وظيفته، الا في حالة الخيانة العظمى<sup>(٢)</sup>. لذلك نجد انه قد

(١) د. رافع خضر صالح شبر، دراسات في مسؤولية رئيس الدولة العراقية، ط١، سلسلة كتب مركز العراق للدراسات، مطبعة البينة، بغداد، دون سنة الطبع، ص ٢٥٣.

(٢) د. محمود عاطف البنا، الوسيط في النظم السياسية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٨٨، ص ٢٧٠.

ورد النص على هذه الجريمة في معظم الدساتير الفرنسية<sup>(١)</sup>، بضمنها الدستور الحالي لعام ١٩٥٨ قبل تعديله عام ٢٠٠٨، إذ نصت الفقرة الأولى من المادة (٦٨) منه على ان: (رئيس الجمهورية غير مسؤول عن الاعمال المرتكبة اثناء ممارسته لمهام منصبه الا في حالة الخيانة العظمى...). أي ان هذا النص قد تبنى ايضاً مسؤولية رئيس الجمهورية في حالة واحدة فقط وهي حالة ارتكابه الخيانة العظمى، ورغم الاختصاصات الواسعة الممنوحة لرئيس الجمهورية بموجب الدستور المذكور في ظل الظروف العادية أو الاستثنائية، فقد نص الدستور في المادة المذكورة على ان رئيس الجمهورية غير مسؤول سياسياً عن الاعمال التي يقوم بها في مباشرة مهامه، بل تقام هذه المسؤولية على الحكومة. ويلاحظ ان المشرع الدستوري الفرنسي ذهب الى عدم تفسير عبارة الخيانة العظمى، وقد يرجع ذلك الى ما هناك من تشابه بين الجانبين السياسي والقانوني منه، لذلك نجد ان الدستور لم يتضمن تعريفاً لهذه الجريمة التي لها طبيعة مزدوجة. وقد عدل المشرع الدستوري موقفه من مسؤولية رئيس الدولة في تعديل الدستوري لعام ٢٠٠٨ وتحديداً في المادة (٦٨) المذكورة، إذ نصت هذه المادة بعد تعديلها على ان: (لا تجوز تنحية رئيس الجمهورية إلا في حال إخلاله بواجباته بما يتنافى بشكل واضح مع ممارسة ولايته. ويعلن عن هذه التنحية في جلسة البرلمان كمحكمة عليا...)، بمعنى ان هذا النص قد وسع نطاق مسؤولية رئيس الدولة ومردده أي اخلال بواجباته في أي مجال لممارسة اختصاصاته، ولم يقتصر تلك المسؤولية بارتكابه الخيانة العظمى كما كان عليه الحال قبل التعديل.

أما الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦ فقد نص المادة (١٣٠) منه على ان: (يحاكم رئيس الجمهورية امام محكمة العدل العليا عما يرتكبه من جرائم في اثناء القيام بمهامه. ٤- يحاكم رئيس الجمهورية في الجرائم التي لاتتعلق بادائه لمهامه فانه يحاكم امام المحاكم العادية، بعد انتهاء مدته.)، يلاحظ على هذا النص انه لم يحدد جريمة معينة بالذات ليكون سبباً للاتهام، وانما جاءت مدلول المادة بشكل مطلق وعام بالنسبة للجرائم التي تتعلق باداء مهامه، وذلك بقوله ان رئيس الجمهورية يحاكم امام محكمة العدل العليا عما يرتكبه من جرائم في اثناء القيام بمهامه دون ان يحدد نوعية تلك الجرائم، الامر الذي يمكن اعتباره قصوراً في النص، ان كان من الافضل بالنسبة للدستور تعيين الجرائم التي بمقتضاه يمكن توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية. اما الجرائم التي لاتتعلق بادائه لمهامه فانه يحاكم امام المحاكم العادية بعد انتهاء مدته، فهنا يكون حاله حال اي فرد عادي يرتكب جريمة معينة، لكن اجراءات الاتهام والمحاكمة لاتتخذ بحقه مباشرة بعد ارتكابه للجريمة وانما بعد انتهاء مدة رئاسته.

وبالنسبة لمصر فان دستور عام ١٩٧١ قد قرر في المادة (٨٥) منه على ان: (يكون اتهام رئيس الجمهورية بالخيانة العظمى او بارتكاب جريمة جنائية...)، اذن وفق هذا النص يتم اتهام رئيس الجمهورية بناء على ارتكابه جريمة الخيانة العظمى أو أية جريمة جنائية أخرى. أما موقف الدستور الحالي لعام ٢٠١٤ يختلف عن سابقه بالنسبة لأسباب اتهام رئيس الجمهورية، إذ نص في المادة (١٥٩) منه على ان: (يكون اتهام رئيس الجمهورية بانتهاك احكام الدستور، او بالخيانة العظمى، او اية جنائية اخرى...)، أي ان الدستور الحالي قد أضاف سبباً اخر لاتهام رئيس الجمهورية، وهو انتهاك احكام الدستور بالاضافة لسبب الخيانة العظمى او اية جنائية اخرى. اذن نخلص بانّه في الواقع اذا كان الدستور قد

(١) المادة (٢٨) من دستور ١٨٣٠، المادة (٦٨) من دستور ١٨٤٨، المادة (٦) من دستور ١٨٧٥، المادة (٩٢) من دستور ١٩٤٦.



اعفى الرئيس من المسؤولية السياسية امام مجلس الشعب مجسدا لمبدأ عدم مسؤولية الرئيس فانه لم يقرر ذات المبدأ في مجال المسؤولية الجنائية.

أما الدستور التونسي لعام ٢٠١٤ فقد قرر في (فصل ٨٧) منه على ان: (يتمتع رئيس الجمهورية بالحصانة طيلة توليه الرئاسة، وتعلق في حقه كافة آجال التقادم والسقوط، ويمكن أستئناف الاجراءات بعد انتهاء مهامه، لايسأل رئيس الجمهورية عن الاعمال التي قام بها في اطار ادائه لمهامه)، أي ان رئيس الدولة يتمتع بالحصانة اثناء مدة رئاسته، ولا يسأل عن اعمال التي قام بها في اطار ادائه لمهامه، بمعنى ان رئيس الجمهورية لايمكن مساءلته سياسيا وكذلك جنائيا اثناء توليه الرئاسة الا في حالة ارتكابه لخرق الدستور خرقا جسيما، وهذا ما اكد عليه (فصل ٨٨) من الدستور بنصها على ان: (يمكن لأغلبية اعضاء مجلس نواب الشعب المبادرة بلائحة معللة لاعفاء رئيس الجمهورية من اجل الخرق الجسيم للدستور...)، اذن يمكن مساءلة الرئيس في حالة قيامه بخرق الجسيم للدستور فقط، وان هذه الجريمة ورد بشكل مطلق اي تشمل اي خرق او انتهاك يرتكبه الرئيس بحق نصوص الدستور ومبادئه، شريطة ان يكون ذلك الخرق جسيما، بمعنى ان هذه المسؤولية لاتقام ان كان انتهاك الدستور بسيطا ولن يكون جسيما.

وبالنسبة لقانون رئاسة اقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥، فانه لم يتطرق الى مسؤولية رئيس الاقليم سياسيا او جنائيا، فلم نجد نصا في مضمونه يشير او يقرر مسؤولية رئيس الاقليم، بل كل ما ورد في القانون بهذا الخصوص بشكل ضمنى وغير مباشر هو نص الفقرة الثالثة من المادة (١٦) منه التي تنص على ان: (تنهى مدة رئاسة رئيس الاقليم بقرار من برلمان كردستان - العراق في الحالات الآتية: ١- ٢٠٠٠-٣٠٠٠ سحب الثقة منه بموافقة ما لا يقل عن (٤/٣) من اعضاء برلمان كردستان - العراق وباقتراع سري...)، وهذا يعني ان الوسيلة المتاحة بيد برلمان كردستان - العراق للوقوف بوجه رئيس الاقليم عند تجاوزه حدود الاختصاصات المرسومة له هي سحب الثقة منه، دون ان يشترط القانون ان يسبق هذا الاجراء اي اجراء آخر ضروري لذلك كتوجيه اتهام معين اليه ومن ثم محاكمته، وكان الاجدر بقانون رئاسة اقليم كردستان المذكور ان يقرر مسؤولية رئيس الاقليم سياسيا او جنائيا وبالتالي يحدد الاسباب الموجبة لتوجيه الاتهام اليه.

وبعد عرض نصوص تلك الدساتير يتبين لنا ان هذه الدساتير لم يسلك طريقا موحدا في اقراره للاسباب التي بقتضاها يمكن توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية، بل يختلف موقف الدساتير هذه ازاء تبنيه لتلك الاسباب. فنجد ان دستور النمسا قرر امكانية توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية عند مخالفته لاحكام الدستور الاتحادي، بينما الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ المعدل في عام ٢٠٠٨ ذهب الى أن إخلال رئيس الجمهورية بواجباته بما يتنافى بشكل واضح مع ممارسة ولايته يشكل سببا لتوجيه الاتهام اليه، اما الدستور البرتغالي فانه قرر توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية بسبب ارتكابه لجرائم أثناء قيامه باداء مهامه دون ان يحدد نوعية تلك الجرائم وانما ورد مفهوم الجرائم بشكل مطلق. في حين ان الدستور المصري لعام ٢٠١٤ قد حدد اسباب اتهام الرئيس وذلك عند انتهاكه لاحكام الدستور أو ارتكابه للخيانة العظمى أو اية جنائية اخرى. لكن الدستور التونسي اخذ بجريمة خرق الجسيم للدستور كسبب الوحيد لتوجيه الاتهام للرئيس، اما قانون رئاسة اقليم كردستان - العراق فانه لم يشير او لم يقرر سبب من اسباب اتهام رئيس الاقليم. واخيرا يمكننا ترجيح موقف المشرع الدستور المصري لعام ٢٠١٤ والفرنسي لعام ١٩٥٨ المعدل عام ٢٠٠٨ في تحديدهما لاسباب

اتهام الرئيس على موقف الدساتير الاخرى، كونها وسعا في مجال الاسباب التي يمكن الاستناد اليها في توجيه الاتهام لرئيس الجمهورية، بينما موقف الدساتير الاخرى اقتصر على تقرير سبب واحد اما انتهاك الدستور أو الخيانة العظمى.

### المطلب الثاني: الآليات الدستورية لاتهام رئيس الدولة :

يوجد في كل نظام سياسي هيئة معينة تتولى محاكمة الحكام، أي رئيس الدولة والوزراء حينما يقترفون جرائم غير عادية ضد امن الدولة وسلامتها<sup>(١)</sup>. وبدأت تقنين قواعد اتهام رئيس الدولة مع بداية حركة تدوين القواعد الدستورية، فهذه الحركة استهدفت تقييد سلطة رئيس الدولة ومراقبة اعماله واخضاعه للمسائلة<sup>(٢)</sup>، ان النظم الدستورية التي تبنت قواعد اتهام رئيس الدولة تتضمن نصوصاً واحكاماً تتصدى لمعالجة مسألة الاسباب الموجبة للاتهام والجهة التي يحق لها تحريك الاتهام، والنظر في وقائعه والفصل فيه، وبالرجوع الى التشريعات الدستورية لدول ذات نظام برلماني متطور يمكن تصور محتوى القواعد التي اوردها هذه الدساتير فيما يتعلق باتهام رئيس الدولة، اذ ان معظم تلك الدساتير منح البرلمان سلطة اتهام رئيس الدولة وذلك بهدف تحقيق التوازن بين رئيس الدولة والبرلمان.

ففي ظل دستور النمسا لعام ١٩٢٠ يمكن توجيه اتهام الى رئيس الدولة بموافقة الاغلبية الثلثين من اعضاء المجلس الوطني والمجلس الاتحادي، وفق ما ورد في المادة(٦٢) من دستور التي نصت على ان : (يعتبر حضور اكثر من نصف اعضاء كل من الهيئتين التمثيليتين- المجلس الوطني والمجلس الاتحادي- واغلبية ثلثي الاصوات المدلي بها بمثابة شرط اساسي للتصويت على توجيه تهمة، وفقاً للمادة ١٤٢، ضد الرئيس الاتحادي)<sup>(٣)</sup>، لكن موافقة الجمعية الاتحادية بمجلسيها الوطني والاتحادي يجب ان يقترن بموافقة الشعب لامكان توجيه التهمة للرئيس، اذ من الضروري عرض موافقة الجمعية الاتحادية بتوجيه التهمة للرئيس على الاستفتاء الشعبي، وهذا ما قرره المادة (٦٠/٦) من دستور النمسا بنصها على ان: (لايمكن توجيه الاتهام الى الرئيس الاتحادي قبل انتهاء فترة ولايته الا عن طريق الاستفتاء الشعبي، ويمكن اجراء الاستفتاء الشعبي اذا طلبت الجمعية الاتحادية ذلك ويتولى المستشار الاتحادي دعوة الجمعية الاتحادية للانعقاد لهذا الغرض اذا أقر المجلس الوطني هذا الاقتراح، ويتطلب المجلس الوطني حضور ما لا يقل عن نصف أعضائه وموافقة باغلبية ثلثي الاصوات المدلي بها. وبموجب مثل هذا التصويت من جانب المجلس الاتحادي، يتم منع الرئيس الاتحادي من ممارسة المزيد من اعمال منصبه. ويعتبر رفض توجيه الاتهام من قبل الاستفتاء الشعبي بمثابة دعوة لانتخابات جديدة ويستتبع حل المجلس الوطني...)<sup>(٤)</sup>.

بينما في الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ نجد ان اتهام رئيس الجمهورية بالخيانة العظمى يتم عن طريق مجلسي البرلمان (الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ) بواسطة قرار يصدر بالتصويت العلني وبالاعلانية المطلقة للاعضاء الذين يتكون منهم هذين المجلسين، ويقدم طلب الاتهام بالأقتراح موقع عليه من عشرة نواب على الاقل وبه الاخطاء المنسوبة الى الرئيس بصورة موجزة<sup>(٥)</sup>، وذلك وفق الفقرة الثانية من المادة(٦٨) من الدستور قبل تعديلها عام ٢٠٠٨ الذي حدد

(١) د. عبدالغني بسيوني عبدالله، مصدر سابق، ص ٢٢١.

(٢) د. رافع خضر صالح شبر، مصدر سابق، ص ٢٢٥.

(٣) المادة (٦٢) من الدستور النمسا.

(٤) المادة(٦٠/٦) من دستور النمسا.

(٥) د.حازم صادق، سلطة رئيس الدولة بين النظامين البرلماني والرئاسي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠١٣، ص ٢٤٠.

الاجراءات الواجب اتباعها لتوجيه الاتهام، بنصها على ان: (لايجوز توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية إلا من المجلسين، بعد اقتراع مماثل لأقتراع عام، وبالأغلبية المطلقة لأعضائهما. وإذا وافق المجلسان بالأغلبية المطلقة على قرار الاتهام يقوم مجلس النواب بعد موافقته على القرار بإبلاغ النائب العام بالقرار ويقوم الأخير بأحالة القرار الى رئيس المحكمة العليا و الى رئيس لجنة التحقيق.....<sup>(١)</sup>). لكن وفق نص المادة (٦٨) من المذكورة والمعدلة عام ٢٠٠٨ يعلن عن تنحية رئيس الجمهورية في جلسة البرلمان كمحكمة عليا، ويتم إرسال اقتراح عقد اجتماع المحكمة العليا الذي يصادق عليه أحد مجلسي البرلمان فوراً إلى المجلس الآخر الذي يفصل فيه خلال خمسة عشر يوماً، ويترأس المحكمة العليا رئيس الجمعية الوطنية. تفصل هذه المحكمة العليا في أمر تنحية الرئيس خلال شهر واحد عن طريق الاقتراع السري، ويكون لقرارها الأثر الفوري الذي يلزم صدورهما توافراً بأغلبية ثلثي أعضاء مجلس البرلمان المعني أو من المحكمة العليا.

في حين الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦ تطلب موافقة اغلبية الثلثين من اعضاء الجمعية الوطنية لأمكانية توجيه اتهام الى رئيس الدولة بناء على طلب او اقتراح خمس اجمالي الاعضاء، وفق المادة (١٣٠) منه التي تنص بان: (لا يمكن اقامة الدعوى لمحاكمة رئيس الجمهورية الا من قبل الجمعية الوطنية للجمهورية، بناء على مقترح من خمس اجمالي الاعضاء، وقرار بموافقة أغلبية الثلثين)<sup>(٢)</sup>.

وفي ظل الدستور المصري لعام ٢٠١٤ فان اقتراح اتهام رئيس الجمهورية يتم تقديمه بموافقة اغلبية اعضاء مجلس النواب، اما توجيه الاتهام فيتطلب موافقة اغلبية ثلثي اعضاء المجلس، وهذا ما قرره المادة (١٥٩) من الدستور المذكور، بنصها على ان: (يكون اتهام رئيس الجمهورية.....، بناء على طلب موقع من اغلبية اعضاء مجلس النواب على الاقل، ولا يصدر قرار الاتهام الا باغلبية ثلثي اعضاء المجلس، وبعد تحقيق يجريه معه النائب العام. وإذا كان به مانع يحل محله احد مساعديه. وبمجرد صدور هذا القرار، يوقف رئيس الجمهورية عن عمله، ويعتبر ذلك مانعاً مؤقتاً يحول دون مباشرته لاختصاصاته حتى صدور حكم في الدعوى)<sup>(٣)</sup>.

وقد سلك الدستور التونسي لعام ٢٠١٤ نفس مسلك المشرع المصري بخصوص آليات اللازمة لتوجيه الاتهام لرئيس الدولة، وهذا ما اكدت عليها الفصل (٨٨) من الدستور، بنصها على الآتي: (يمكن لأغلبية اعضاء مجلس نواب الشعب المبادرة بلائحة معللة لاعفاء رئيس الجمهورية من اجل الخرق الجسيم للدستور، ويوافق عليها المجلس بأغلبية الثلثين من اعضائه، وفي هذه الصورة تقع الاحالة الى المحكمة الدستورية للبت في ذلك.....)<sup>(٤)</sup>.

اما بخصوص قانون رئاسة اقليم كردستان-العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ فانه لم يقرر شيئاً بخصوص مسالة اتهام رئيس الاقليم رغم قوة مركزه والاختصاصات المتعددة المنوحة له بموجب المادة (١٠) من القانون المذكور، الامر الذي يعد نقصاً واضحاً وكبيراً في قانون رئاسة الاقليم استناداً الى المبدأ القائل بان السلطة تلازم المسؤولية.

من خلال عرض نصوص الدساتير المذكورة بصدد آليات اللازمة لتوجيه اتهام الى رئيس الدولة، يتبين لنا بان طلب او اقتراح توجيه الاتهام الى رئيس الدولة في دستور النمسا يتطلب موافقة اغلبية اعضاء الجمعية الاتحادية

<sup>(١)</sup> الفقرة الثانية من المادة (٦٨) من الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨.

<sup>(٢)</sup> الفقرة (٢) من المادة (١٣٠) من دستور البرتغالي لعام ١٩٧٦.

<sup>(٣)</sup> المادة (١٥٩) من دستور مصر لعام ٢٠١٤.

<sup>(٤)</sup> الفصل (٨٨) من دستور التونسي لعام ٢٠١٤.

بمجلسيها (المجلس الوطني والمجلس الاتحادي)، وموافقة عشرة أعضاء على الأقل في الدستور الفرنسي، وفي الدستور البرتغالي يجب موافقة خمس اجمالي الأعضاء على الطلب، بينما في الدستور المصري والتونسي يجب ان يحظى هذا الطلب بموافقة اغلبية اعضاء مجلس النواب. أما فيما يتعلق بالنصاب المطلوب لموافقة الاعضاء على هذا الطلب او الاقتراح لتوجيه الاتهام الى رئيس الدولة، فاشترط الدستور النمساوي موافقة اغلبية الثلثين من اعضاء المجلس الوطني والمجلس الاتحادي ثم موافقة الشعب على هذا الاقتراح في استفتاء عام، وفي الدستور الفرنسي يتطلب موافقة الاغلبية المطلقة لاجزاء المجلسين على هذا المقترح، بينما كل من الدستور البرتغالي والمصري والتونسي اشترطوا موافقة الاغلبية الثلثين من اعضاء مجلس النواب على طلب او مقترح توجيه اتهام الى الرئيس.

ومن خلال نصوص تلك الدساتير يتبين لنا ان الدستور هو الذي يرسم الاجراءات والشكليات التي يلزم تطبيقها لأقتراح الاتهام وتوجيهه، كما ان البرلمان في الدول المذكورة يتحمل لوحده اقامة المسؤولية الجنائية على رئيس الدولة ويكون ذلك وفق الوجه المبين لذات البلد، ويكون الاتهام بناء على اقتراح مقدم من البرلمان لدى هذه الدساتير جميعاً.

### المطلب الثالث: محاكمة رئيس الدولة وأثاره :

الاصل في الانظمة البرلمانية بنوعها ان تكون هناك هيئة معينة تتولى محاكمة اعضاء السلطة التنفيذية، سواء رئيس الجمهورية او الوزراء، وذلك حينما يرتكبون افعالاً وجرائم تشكل تهديداً خطيراً لأمن الدولة وسلامتها، فنجد ان معظم الدساتير قد حرصت على ايجاد هذه الهيئة وبيان تكوينها وصلاحياتها<sup>(١)</sup>. وتعد محاكمة رئيس الدولة نوعاً من انواع الرقابة التي تمارسها السلطة التشريعية على وجه الانفراد أو تتسم بممارستها مع السلطة القضائية في مواجهة السلطة التنفيذية، لكي يكون هناك مستوى معين من التوازن بين السلطات<sup>(٢)</sup>. اذن يمكن القول بان محاكمة رئيس الدولة تنتمي الى طائفة القضاء السياسي، في حال ارتكابه لعمل ينضوي ضمن الاعمال المكونة لأحدى الجرائم التي حددها وثيقة الدستور، واذا رجعنا الى الانظمة الدستورية لدول ذات نظام برلماني متطور، نجد ان هناك اختلاف في موقف تلك الدساتير لتنظيم مسألة محاكمة رئيس الدولة والجهة التي تقوم بهذه المحاكمة.

فقد اقر دستور النمسا لعام ١٩٢٠ على ان رئيس الدولة يتم محاكمته امام المحكمة الدستورية، وهذا ما اقرته المادة (١٤٢) منه عندما نصت على الاتي: (١- تصدر المحكمة الدستورية احكامها في القضايا التي تسند فيها المسؤولية الدستورية لأعلى السلطات الاتحادية وسلطات الولايات عن المخالفات القانونية الناتجة عن انشطتها الرسمية. ٢- يمكن رفع قضية كما يلي: أ- ضد الرئيس الاتحادي لمخالفة الدستور الاتحادي من خلال تصويت الجمعية الاتحادية. ب-.... ٣-٤..... يتعين ان يتضمن منطوق الحكم بالادانة من قبل المحكمة الدستورية، مصادرة المنصب، وفي الظروف المشددة الخاصة، يتعين ان يتضمن ايضاً مصادرة مؤقتة للحقوق السياسية....<sup>(٣)</sup>). كما رسمت المادة ١٤٧ من نفس الدستور كيفية تكوين المحكمة اذ نصت على ان: (١- تتكون المحكمة الدستورية من رئيس ونائب الرئيس واثنى عشر عضواً اضافياً وستة اعضاء بدلاء. ٢- يتم تعيين الرئيس ونائب الرئيس وستة اعضاء اضافيين وثلاثة اعضاء بدلاء من قبل الرئيس الاتحادي بناء على توصية من الحكومة الاتحادية، ويتم اختيار هؤلاء الاعضاء و الاعضاء البدلاء من بين

(١) كاظم على الجنابي، مصدر سابق، ص ١٢٠.

(٢) د. رافع خضر صالح شبر، مصدر سابق، ص ٢٦٣.

(٣) المادة (١٤٢) من دستور النمسا لعام ١٩٢٠.

القضاة والمسؤولين الإداريين واساتذة الجامعات المتخصصين في القانون. ويتم تعيين الأعضاء الستة والأعضاء الثلاثة البدلاء الباقين من قبل الرئيس الاتحادي بناء على المقترحات المقدمة من قبل المجلس الوطني لثلاثة أعضاء وعضوين بديلين ومن المجلس الاتحادي لثلاثة أعضاء وعضو واحد بديل، ويجب ان يكون محل اقامة ثلاثة أعضاء وعضوين بديلين خارج العاصمة الاتحادية، فبيننا ٣- يتعين ان يكون الأعضاء والأعضاء البدلاء للمحكمة الدستورية قد اتموا الدراسات القانونية او دراسات في القانون والعلوم السياسية، وان يتمتع كل منهم بعشر سنوات على الأقل من الخبرة المهنية (١). ومن مضمون هذه المادة يتبين لنا بان هذه المحكمة يضم اشخاص قانونيين من القضاة واساتذة الجامعات والمسؤولين الإداريين ممن لهم الخبرات المهنية لاتقل عن عشر سنوات، بمعنى ان المحكمة لاتمثل هيئة قضائية خالصة بل تشمل بجانب القضاة اشخاص ذو صفة قانونية من اساتذة الجامعات والموظفين الإداريين. ويترتب على الحكم بالادانة على رئيس الدولة عزله من منصبه وفي بعض الحالات حتى حرمانه من الحقوق السياسية بشكل مؤقت.

وبموجب الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦ فان رئيس الدولة يحاكم امام محكمة العدل العليا عند ارتكابه لجرائم اثناء قيامه بمهامه، وفق ما مقرر في المادة (١٣٠) منه بنصها على ان: (١- يحاكم رئيس الجمهورية امام محكمة العدل العليا عما يرتكبه من جرائم في اثناء القيام بمهامه ٢-.....٣- يترتب على الادانة العزل من المنصب وعدم الاهلية لأعادة الانتخاب. ٤- يحاكم رئيس الجمهورية في الجرائم التي لاتتعلق بأدائه لمهامه امام المحاكم العادية، بعد انتهاء مدته.) (٢). وان (المحكمة العدل العليا هي اعلى هيئة قضائية في السلم القضائي، دون المساس بالمسؤوليات المحددة التي تضطلع بها المحكمة الدستورية) (٣)، هذا يعني ان محكمة العدل العليا غير المحكمة الدستورية التي حددت كيفية تكوينها واختصاصاتها في المواد (٢٢٣، ٢٢٢، ٢٢١) من الدستور، لكن محكمة العدل العليا هي المحكمة المختصة بمحاكمة رئيس الدولة وهي تؤدي دور محكمة من محاكم التقاضي في القضايا التي يحددها القانون (٤)، وعند الحكم على رئيس الجمهورية بالادانة يترتب عليه عزله من منصبه ولايجوز اعادة انتخابه ثانية.

وفي فرنسا، قبل التعديل الدستوري لعام ٢٠٠٨، كان يتم محاكمة رئيس الجمهورية امام محكمة العدل العليا وهذه المحكمة عبارة عن هيئة قضائية لاتجتمع الا في حالات استثنائية ونادرة، ومهمتها هي محاكمة كبار مسؤولي الدولة عن الجرائم التي يرتكبونها اثناء ممارسة الوظيفة، وتتألف من (٢٤) عضو اصيل و(١٢) عضو رديف جميعهم من النواب والشيوخ، وتنتخب الجمعية الوطنية نصف الأعضاء ومجلس الشيوخ نصف الاخر وذلك طيلة الولاية التشريعية، ويتخذ المجلس قراراته بالاغلبية المطلقة من مجموع اعضائه، وفيما يتعلق بمحاكمة رئيس الجمهورية امام المحكمة العليا فانها لاتجوز الا في حالة الخيانة العظمى لأن رئيس الجمهورية يعتبر غير مسؤول سياسياً وجنائياً (٥). لكن بموجب التعديل

(١) المادة (١٤٧) من دستور النمسا لعام ١٩٢٠.

(٢) المادة (١/١٣٠) من الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦.

(٣) المادة (١/٢١٠) من الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦.

(٤) المادة (٥/٢١٠) من الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٦.

(٥) د. زهير شكر، الوسيط في القانون الدستوري -ج١- القانون الدستوري والمؤسسات السياسية (النظرية العامة والدول الكبرى)، ط٣، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٩٤، ص ٣١٦.

المذكور على دستور ١٩٥٨ يتم محاكمة رئيس الجمهورية في جلسة البرلمان كمحاكمة عليا ويتأثر رأس المحكمة العليا رئيس الجمعية الوطنية للفصل في أمر تنحية الرئيس (١).

أما في مصر فإن رئيس الجمهورية يحاكم أمام محكمة خاصة كما نص المادة (١٥٩) من الدستور المصري لعام ٢٠١٤ على ذلك بأنه: (يحاكم رئيس الجمهورية أمام محكمة خاصة يرأسها رئيس مجلس القضاء الأعلى، وعضوية أقدم نائب لرئيس المحكمة الدستورية العليا، وأقدم نائب لرئيس مجلس الدولة، وأقدم رئيسين بمحاكم الاستئناف، ويتولى الادعاء امامها النائب العام، وإذا قام بأحدهم مانع، حل محله من يليه في الاقدمية، واحكام المحكمة نهائية غير قابلة للطعن. وينظم القانون اجراءات التحقيق والمحاكمة، وإذا حكم بادانة رئيس الجمهورية أعفى من منصبه، مع عدم الاخلال بالعقوبات الاخرى). (٢)، وهذا يعني ان هذه المحكمة الخاصة محكمة مكونة من القضاة فقط ويمكن ان نصفها بهيئة قضائية من حيث تكوينها، لانها تتضمن جميع اعضائها من القضاة. ويترتب على ادانة رئيس الجمهورية اعفائه من منصبه ومن ثم فرض العقوبات الاخرى ان كان له مقتضى.

وفي تونس فإن المحكمة الدستورية هي التي تختص بمحاكمة رئيس الجمهورية وعند الحكم بالادانة عليه يعزل عن المنصب ويفقد على اثره حق ترشيح نفسه لاي انتخابات اخرى سواء كانت هذه الانتخابات لانتخاب رئاسة الدولة او للمجالس النيابية او البلدية، كما نصت على ذلك الفصل (٨٨) من الدستور التونسي لعام ٢٠١٤ على ان : (يمكن لأغلبية اعضاء مجلس نواب الشعب المبادرة بلائحة معللة لاعفاء رئيس الجمهورية من اجل الخرق الجسيم للدستور، ويوافق عليها المجلس بأغلبية الثلثين من اعضاءه، وفي هذه الصورة تقع الاحالة الى المحكمة الدستورية للبت في ذلك بأغلبية الثلثين من اعضاءه. ولايمكن للمحكمة الدستورية ان تحكم في صورة الادانة الا بالعزل ولايعفي ذلك من التبعات الجزائية عند الاقتضاء. ويترتب على الحكم بالعزل فقدانه لحق الترشح لأي انتخابات اخرى). (٣).

أما فيما يتعلق بمحاكمة رئيس اقليم كردستان - العراق فإنه كما ذكرنا في المطلب السابق ان قانون رئاسة اقليم كردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ لم يتطرق الى هذه المسألة صراحة أو ضمناً، وكل ما نص عليه هذا القانون بخصوص مساءلة رئيس الاقليم هو انه منح الحق لبرلمان اقليم كردستان - العراق بسحب الثقة منه بموافقة ثلاثة ارباع (٤/٣) الاعضاء وعند ذاك تنتهي مدة ولاية رئيس الاقليم وذلك وفق المادة (١٦) من القانون المذكور والتي تنص على ان: (تنهى مدة رئاسة رئيس الاقليم بقرار من برلمان كوردستان - العراق في الحالات الآتية: ١- اذا طلب رئيس الاقليم ذلك ٢- عجزه عن القيام بمهام واجباته لأي سبب كان ٣- سحب الثقة منه بموافقة ما لا يقل عن (٤/٣) من اعضاء برلمان كردستان - العراق وباقتراع سري). (٤). يتبين من هذا النص ان المشرع الكرديستاني بدلاً من تنظيم آليات اتهام ومحاكمة رئيس الاقليم كما هو المتبع في الانظمة الدستورية الاخرى وخصوصاً تينك المعروضة في هذه الدراسة، اتجه ومن خلال قانون رئاسة الاقليم المذكور الى منح آلية اخرى بيد برلمان كوردستان للوقوف بوجه رئيس الاقليم عند تجاوز حدود اختصاصاته، وهي آلية سحب الثقة من رئيس الاقليم، كما يتم سحب الثقة من رئيس الوزراء الذي هو

(١) ينظر: المادة (٦٨) المعدلة عام ٢٠٠٨ من دستور ١٩٥٨ الفرنسي.

(٢) المادة (١٥٩) من دستور المصري لعام ٢٠١٤.

(٣) الفصل (٨٨) من دستور التونسي لعام ٢٠١٤.

(٤) المادة (١٦) من قانون رئاسة اقليم كردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥.

يباشر منصبه ومهامه ابتداءً بناءً على منح الثقة من قبل برلمان في النظم الدستورية البرلمانية وهي المتبع في النظام البرلماني كاحدى وسائل الرقابة البرلمانية على اعمال الحكومة ومن ثم يسبق هذا الاجراء التحقيق او الاستجواب، في حين ان رئيس الاقليم وفق المادة (٢) من قانون رئاسة الاقليم ينتخب من قبل الشعب ويتولى منصبه ويباشر مهامه بناءً على الثقة المنوحة اليه من قبل اغلبية الشعب وليس بناءً على ثقة البرلمان هذا من جهة، ومن جهة اخرى فان البرلمان يسحب الثقة من رئيس الاقليم بموافقة ثلاثة ارباع اعضاءه، دون ان يسبق حصول هذا التصويت والموافقة اي اجراء اخر كتوجيه اتهام او تحقيق عن تجاوز رئيس الاقليم في ممارسة اختصاصاته كما لاحظنا لدى النظم الدستورية الاخرى، عليه نرى بان موقف قانون رئاسة الاقليم في تنظيمه لمسالة اتهام ومحاكمة رئيس الدولة يكتنفه القصور والخلل ويجب تلافيه مستقبلاً سواء عند اجراء التعديل على القانون المذكور او في مشروع دستور الاقليم المزمع وضعه، اذا بقيت مركز رئيس الاقليم على نفس المنوال المقرر في قانون رئاسة الاقليم، بمعنى اذا ظل طريقة اختيار رئيس الاقليم من قبل الشعب ومن ثم تبعاً لذلك يمتلك اختصاصات فعلية متعددة، ففي هذه الحالة يجب ان ينظم الآليات الضرورية لمساءلة رئيس الاقليم في مقابل تلك الصلاحيات الفعلية والواسعة التي يمتلكها. ان النظام البرلماني وازن السلطة بالمسئولية، وان تحقيق هذا التوازن بينهما (السلطة والمسئولية) ضمانة مهمة ضد الدكتاتورية ووسيلة اكيده لاصلاح النظام السياسي الذي يعد شرطاً اساسياً واولياً لتقدم المجتمع وتنميته<sup>(١)</sup>.

من خلال عرض موقف تلك الدساتير تبين لنا ان جميع هذه الدساتير انتهت بهم المطاف الى استقرار على ان تتولى محكمة خاصة مسألة المسئولية الجنائية للرئيس، أما بخصوص طبيعة هذه المحكمة التي تقوم بمحاكمة رئيس الدولة، فلاحظنا ان هذه المحكمة التي تقوم بمحاكمة رئيس الدولة هي هيئة قضائية مختصة في كل من النمسا ومصر وتونس، اما في دول الاخرى فان المحاكم التي تقوم بمحاكمة رئيس الدولة تغلب عليها الطابع السياسي وبالتالي يمكن توصيفها بهيئة سياسية اكثر من ان تكون هيئة قضائية وفق الآلية المرسومة لتشكيلها و مقرر في دساتير تلك الدول. اما في اقليم كردستان - العراق فان الجهة المخولة بمساءلة رئيس الاقليم هي برلمان كردستان وذلك عن طريق سحب الثقة منه وليس محاكمته. كما لاحظنا انه على اثر اذانة رئيس الدولة نتيجة اتهامه هو عزل الرئيس من منصبه لدى دساتير دول المقارنة في هذه الدراسة.

(١) د. عبدالله ابراهيم ناصف، مصدر سابق، ص ١٤ و ١٧.

## الخاتمة

في ختام هذا البحث توصلنا الى جملة من الاستنتاجات والمقترحات ندرج اهمها ادناه:

### أولاً: الاستنتاجات:

١. ان النظام البرلماني المتطور هو ليس بنظام برلماني خالص، وهو في نفس الوقت ليس نظاماً رئاسياً خالصاً بل يجمع بين النظامين، ويمكن اعتباره بانه نظاما ذات طبيعة خاصة، لكن هذه الانظمة ذو طبيعة مختلطة بين النظامين البرلماني والرئاسي رغم تعارضهما.  
ينبثق قوة رئيس الدولة في النظام البرلماني المتطور في طريقة انتخابه التي يتم من قبل الشعب، ومن تلك الاختصاصات الواسعة التي يملكها، وبذلك يختلف دوره ومركزه في النظام البرلماني المتطور عن دور رئيس الدولة في النظام البرلماني التقليدي الذي يكون له بموجبه دوراً اسماً وشرفياً.  
ان معظم الدساتير المعاصرة بضمنها دساتير الدول ذات نظام برلماني متطور اتجهت الى ايراد النصوص الخاصة بالمسؤولية الجنائية لرئيس الدولة دون المسؤولية السياسية، اذ ان تحديد العناصر المكونة لها، يكون ايسر بكثير من تحديد عناصر المسؤولية السياسية له، كما ان المسؤولية الجنائية لرئيس الدولة ينشأ عنها في غالب الاحوال المسؤولية السياسية له، لكن الرأي السائد حالياً يتجه الى أضعاف الطابع السياسي على المسؤولية الجنائية لرئيس الدولة، لأن كل جريمة جنائية يرتكبها رئيس الدولة، تكون المسؤولية المترتبة عليها سياسية وليس جنائية.
٢. ان دساتير الدول موضوع الدراسة لم يسلك طريقاً موحداً في اقراره للاسباب التي بقتضاها يمكن توجيه الاتهام الى رئيس الجمهورية، بل يختلف موقف هذه الدساتير ازاء تبنيه لتلك الاسباب، باستثناء قانون رئاسة اقليم كردستان-العراق رقم(١) لسنة ٢٠٠٥ فانه لم يشير او لم يقرر سبب من اسباب اتهام رئيس الاقليم صراحة او ضمناً، وهذا يعد نقصاً يجب تلافيه مستقبلاً.
٣. ان موقف الدستور المصري لعام ٢٠١٤ والدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ المعدل في عام ٢٠٠٨ في تحديدهما لاسباب اتهام رئيس الجمهورية افضل من موقف الدساتير الاخرى، لأنهما وسعا في مجال الاسباب التي يمكن الاستناد اليها في توجيه الاتهام لرئيس الجمهورية، اذ ان تلك الاسباب يشمل الخيانة العظمى وانتهاك احكام الدستور بالاضافة لاية جنائية اخرى بالنسبة للدستور المصري، و بالنسبة للدستور الفرنسي فانه يمكن ان يشمل أي اخلال من الرئيس بواجباته بما يتنافى بشكل واضح مع ممارسة ولايته، بينما موقف الدساتير الاخرى اقتصر على تقرير سبب واحد اما انتهاك الدستور أو الخيانة العظمى أو جرائم جنائية.
٤. تبين من خلال نصوص تلك الدساتير على ان الدستور هو الذي يرسم الاجراءات والشكليات التي يلزم تطبيقها لأقتراح الاتهام وتوجيهه، كما ان البرلمان في الدول المذكورة يتحمل لوحده اقامة المسؤولية الجنائية على رئيس الدولة ويكون ذلك وفق الوجه المبين في دستور ذات البلد، ويكون الاتهام بناء على اقتراح مقدم من البرلمان لدى هذه الدساتير جميعاً.
٥. يتباين موقف الدساتير من النصاب المطلوب على تقديم طلب او اقتراح توجيه الاتهام الى رئيس الدولة، ففي دستور النمسا يتطلب موافقة اغلبية اعضاء مجلسي الجمعية الاتحادية، وموافقة عشرة اعضاء على الاقل في الدستور



الفرنسي، وفي الدستور البرتغالي موافقة خمس اجمالي الأعضاء، بينما في الدستور المصري والتونسي يجب ان يحظى هذا الطلب بموافقة اغلبية اعضاء مجلس النواب. ونرجح موقف الدستور البرتغالي من بين تلك الدساتير لأنه اشترط نصابا وسطا ومناسبا الذي يمكن تحقيقه عمليا لتقديم الأقتراح بتوجيه الاتهام.

٦. فيما يتعلق بالنصاب المطلوب لموافقة اعضاء البرلمان على طلب او اقتراح المقدم لتوجيه الاتهام الى رئيس الدولة، نجد ان معظم تلك الدساتير يتطلب موافقة اغلبية الثلثين على هذا المقترح، باستثناء الدستور الفرنسي، الذي يتطلب موافقة الاغلبية المطلقة لاجزاء المجلسين على هذا المقترح، ونرى بان موافقة اغلبية الثلثين قد يكون صعبة التحقيق في تلك النظم، لذلك نجد موقف المشرع الفرنسي مقبول اذ تطلب نصابا معتدلا لامكانية توجيه اتهام للرئيس وهي الاغلبية المطلقة.

٧. ان معظم هذه الدساتير انتهت بهم الامر الى اقرار على ان تتولى محكمة خاصة محاكمة رئيس الجمهورية بعد توجيه الاتهام اليه، أما بخصوص طبيعة هذه المحكمة التي تقوم بمحاكمة رئيس الدولة هي هيئة قضائية مختصة في بعض الدول كما هو الحال في نمسا ومصر وتونس، اما في الدول الاخرى فان هذه المحكمة تغلب عليها الطابع السياسي وبالتالي يمكن توصيفها بهيئة سياسية اكثر من ان تكون هيئة قضائية. اما في اقليم كردستان - العراق فان الجهة المخولة بمساءلة رئيس الاقليم هي برلمان كردستان وذلك عن طريق سحب الثقة منه وليس محاكمته.

٨. قرر دساتير الدول المقارنة في هذه الدراسة عقوبة عزل رئيس الجمهورية من منصبه على اثر ادانته نتيجة اتهامه.

#### ثانيا: المقترحات:

١. على المشرع الكوردستاني اعادة النظر مستقبلاً بخصوص المسؤولية السياسية لرئيس الاقليم وذلك بتحديد تلك المسؤولية، سواء كان يتم ذلك في قانون رئاسة الاقليم رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ أو في الدستور المزمع وضعه لأقليم كردستان.

٢. تنظيم وتحديد الآليات اللازمة لتقديم الاقتراح بتوجيه الاتهام الى رئيس الاقليم، ومن ثم الشكليات اللازمة للموافقة على هذا الاقتراح حتى الفصل فيه، وبيان الأثر المترتب على ادانة رئيس اقليم كردستان نتيجة لاتهامه.

٣. اشتراط نصابا معقولا ومناسبا للآليات اللازمة لمساءلة رئيس الأقليم، سواء ما يخص بتقديم اقتراح اتهام الرئيس او الموافقة على الاقتراح المقدم باتهامه.

٤. تعيين الجهة المختصة بمحاكمة رئيس الاقليم، والافضل ان تكون هذه الجهة قضائية.

## المصادر

### أولاً: الكتب:

١. د. ابراهيم عزيز شيجا، وضع السلطة التنفيذية في الانظمة السياسية المعاصرة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٦.
٢. د. السيد صبري، مبادئ القانون الدستوري، القاهرة، ١٩٤٩، ص ١٨٨.
٣. د. ثروت بدوي، النظم السياسية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٦١.
٤. د. حازم صادق، سلطة رئيس الدولة بين النظامين البرلماني والرئاسي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠١٣.
٥. د. حسان شفيق العاني، الانظمة السياسية والدستورية المقارنة، ط٣، منشورات شركة العاتك لصناعة الكتاب، القاهرة، ٢٠٠٩.
٦. د. رافع خضر صالح شبر، دراسات في مسؤولية رئيس الدولة العراقية، ط١، مركز العراق للدراسات، مطبعة البينة، بغداد، دون سنة الطبع.
٧. د. رفعت عيد السيد، الوجيز في الدعوى الدستورية، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٤.
٨. د. زهير شكر، الوسيط في القانون الدستوري - ج١ - القانون الدستوري والمؤسسات السياسية (النظرية العامة والدول الكبرى)، ط٣، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٩٤.
٩. د. سعيد سيد على، المسؤولية السياسية في الميزان، دار ابو المجد للطباعة بالهرم، القاهرة، ٢٠٠٨.
١٠. د. عبدالله ابراهيم ناصف، مدى توازن السلطة السياسية مع المسؤولية في الدولة الحديثة، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨١.
١١. د. عبدالغني بسيوني عبدالله، سلطة ومسؤولية رئيس الدولة في النظام البرلماني، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٩٤.
١٢. د. عصام سليمان، الأنظمة البرلمانية بين النظرية والتطبيق، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠١٠.
١٣. د. عمرو فؤاد أحمد بركات، المسؤولية السياسية لرئيس الدولة في الانظمة الدستورية المقارنة، القاهرة، ١٩٨٤.
١٤. د. محسن خليل، القنون الدستوري والنظم السياسية، الاسكندرية، ١٩٨٧.
١٥. د. محمد رفعت عبدالوهاب، الأنظمة السياسية، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠٠٧.
١٦. د. محمود عاطف البنا، الوسيط في النظم السياسية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٨٨.
١٧. د. منذر الشاوي، القانون الدستوري، ج٢، ط٢، منشورات العاتك لصناعة الكتاب، القاهرة.
١٨. د. منذر الشاوي، القانون الدستوري - نظرية الدولة، بغداد، ١٩٨١.
١٩. موريس دوفرجيه، المؤسسات السياسية والقانون الدستوري، ترجمة: د. جورج سعد، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٢.
٢٠. د. نعمان احمد الخطيب، الوجيز في النظم السياسية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ١٩٩٩.

**ثانيا: الرسائل الجامعية:**

١- كاظم على الجنابي، المسؤولية السياسية لرئيس الدولة في النظام البرلماني، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية القانون جامعة بغداد ٢٠٠٠.

**ثالثا: الدساتير والقوانين:**

١. دستور النمسا لعام ١٩٢٠.
٢. الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨.
٣. الدستور البرتغالي لعام ١٩٧٨.
٤. الدستور المصري لعام ١٩٧١.
٥. الدستور المصري لعام ٢٠١٤.
٦. دستور التونسي لعام ٢٠١٤.
٧. قانون رئاسة اقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠١٥.

**الخلاصة****أتهام رئيس الدولة ومحاكمته في النظام البرلماني المتطور  
دراسة قانونية مقارنة**

ان النظام البرلماني المتطور يختلف عن النظام البرلماني التقليدي من حيث ان رئيس الجمهورية فيه يتم انتخابه من قبل الشعب، وتبعاً لذلك يمنح الرئيس اختصاصات واسعة وبالتالي يكون دوره من بين السلطات العامة دوراً مؤثراً وفعالاً، وازاء السلطات التي تمنح الى رئيس الجمهورية يجب ان يتحمل قسطاً من المسؤولية بحيث يتم من خلال ذلك تحقيق نوعاً من التوازن بين سلطاته ومسؤولياته، تأكيداً لمبدأ المشروعية الدستورية التي تقتضي التوازن بين السلطة السياسية والمسؤولية. وبالرجوع الى التشريعات الدستورية لدول ذات النظام البرلماني المتطور نجد انها تحدد النظام الاجرائي لمساءلة رئيس الجمهورية، سواء من حيث تنظيم اسلوب اتهامه، وذلك من خلال تحديد الاسباب التي تبرر توجيه الاتهام اليه، والجهة التي لها الحق بتقديم اقتراح الاتهام والموافقة عليه. وكذلك من جهة محاكمته والجهة المختصة بذلك.

وفي اقليم كوردستان العراق تم تبني النظام البرلماني المتطور وفق القوانين المنظمة للسلطة التشريعية والتنفيذية سيما قانون رئاسة اقليم كوردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥، الذي فيه يمتلك رئيس الاقليم سلطات واسعة وفعالية، لكن القانون المذكور لم يتطرق الى تقرير مسؤولية رئيس الاقليم سياسياً أو جنائياً و الآلية المقررة لتحريكه، كما هو الحال لدى دساتير الدول الاخرى موضوع هذه الدراسة (نمسا، فرنسا، برتغال، مصر، تونس) رغم النواقص والقصور الموجودة في تلك الدساتير ايضاً.

وقد قسمنا دراسة هذا الموضوع (اتهام رئيس الجمهورية ومحاكمته في النظام البرلماني المتطور) الى مبحثين، في الاول تناولنا مركز رئيس الجمهورية في النظام البرلماني المتطور، وفيه بيننا ماهية النظام البرلماني المتطور وسماته مع مصادر التي تنبثق عنها قوة رئيس الجمهورية في ظل هذا النظام مع بيان المسؤولية التي تقع على عاتقه

بمناسبة ممارسة اختصاصاته . و المبحث الثاني تناول فيه المحاكمة البرلمانية لرئيس الجمهورية في النظام المذكور، وفيه اوضحنا الاسباب الموجبة لآتهام رئيس الجمهورية والآليات الدستورية لآتهامه والآصول المتبعة في محاكمته وبيان الجهة المختصة بذلك.

## پوخته

### تۆمه تباركردنى سه رۆكى ولآت و دادگايبكردنى له سسته مى پهرله مانى پيشكه وتوو

### تويژينه وهيه كى ياساي به راوردكارپيه

سيستمى پارله مانى پيشكه وتوو جياوازه له سيستمى پارله مانى كلاسيكى كه تيا دا سه رۆك كۆمار راسته وخۆ له لايه ن گه له وه هه لده بژيړيټ، هه ر له بهر ئه وه شه كه سه رۆك ده سه لآتى فراوانى ده دريټى و به ويپه ش رۆلى له ناو ده سه لآته گشته كاندا به رچاوو وكاريگه ر ده بيټ، سه رۆكيش له پاي ئه و ده سه لآتانه ي كه ده يدريټى ده بيټ به شيك له بهر پرسياره تى بكه ويټه سه ر شان، ئه وه ش له پيئاو به ديھيټانى جوړيټ له هاوسه نكي له نيوان ده سه لآته كان و بهر پرسياره تيه سياسيه كاندا.

به گه رانه وه بۆ ياسا ده ستوريه كانى ئه و ده وله تانه ي كه خاوه نى سيستمى پارله مانى پيشكه وتون ئه بينين كه سيستمى ديارى كراويان هه يه بۆ ليپرسينه وه له سه ره ك كۆمار له روى ريكخستنى شيوازي تۆمه ت باركردنى، به ديارى كردنى ئه وه ويانه ي كه واده كن كه تۆمه تى ئاراسته بكرټ، هه روه ها ئه ولايه نه ي كه مافى پيشنيازي ئاراسته كردنى تۆمه ت و ره زامه ندى له سه رى هه يه وه ره وه ها ئه ولايه نه ي كه تاييه ت مه نده به دادگايبى كردنى.

له هه ريټى كوردستانى عيراق سيستمى فيدرالى پيشكه وتوو هه لبيژدراوه به پيټى ئه و ياسايانه ي كه ده سه لآته كانى ياسادانان و جيبه جيكردن ريك ده خات به تاييه تى ياساي ژماره (١) سالى ٢٠٠٥، كه تيا دا سه رۆكى هه ريټ ده سه لآتى فراوانى دراوه تى به لآم ئه و ياسايه ئاماژه ي بۆ بهر پرسياره تى سه رۆكى هه ريټ نه كردوه چ له روى تاوانكارى يان له روى سياسيه وه، هه روه ها ميكانيزمى جولآندنى بهر پرسياره تى نه كردوه به پيچه وانه ي ده ستوره كانى (نه مساو فه رهنساو پورتوگال و ميسرو تونس) هه وه كه سه ره راي بونى كه لپن و نوقسانى تياياندا به لآم ئه وه يان بير نه چوه .

ئيمه ئه م ليكولينه وه يه مان كه بابه تى (تۆمه ت بار كردنى سه رۆك و موحاكه مه كردنيټى له سيستمى پارله مانى پيشكه وتودا) كردوه به دوو به شه وه، له به شى يه كه مدا باسما ن له پيگه ي سه ره ك كۆمار له سيستمى پارله مانى پيشكه وتودا كردوه كه تيايدا خه سله تى ئه و سيستمه مان روونكردۆته وه له گه ل ئه و سه رچاوانه ي كه سه رۆك كۆمار ده سه لآته كانى خۆى ليوه وه رده گرى له گه ل ده رخستنى ئه و بهر پرسياره تيه ي كه به بۆنه ي به كار هينانى ده سه لآته كانيه وه ده كه ويټه سه رشانى. له به شى دووه دا باسى موحاكه مه كردنى پارله مانيمان بۆ سه رۆك له ژيړ سيپه رى ئه وسيستمه دا كردوه و تيايدا ئه و هويانه مان رون كردۆته وه كه پيويسته هه بن تاوه كو سه رۆك كۆمار موحاكه مه بكرټ هه روه ها ئه و ريكارانه ي كه ده بيټ بگريټه بهر بۆ ئه و مه به سته .

## Abstract

### Accusing the head of state and his trial in the developed parliamentary system - Legal comparative study-

The developed parliamentary system differs from the traditional parliamentary system in terms of the President of the Republic which is elected by the people, and therefore gives the president broad power and has the influential and effectively role among public authorities, and about the powers granted to the President of the Republic should bear a share of the responsibility so that through it to achieve some sort of balance between the powers and his responsibilities, an affirmation of the constitutional principle of legality, which requires a balance between the political power and responsibility. And by return to the constitutional legislation of the countries with developed parliamentary system, we find it defines procedural system to the accountability of the President of the Republic, whether in terms of the organization of the style of being accused of, and through the identification of the reasons that justify the indictment, and the authority that has the right to submit a proposal indictment and approval. As well as from how his trial and competent authority.

In the Kurdistan region of Iraq it has been the adoption of the developed parliamentary system in accordance with the laws regulating the legislative and executive authority in particular the law of the Presidency of the Kurdistan Region No. (1) on 2005, in which the president of the region has an extensive and effective powers, but the law of the presidency does not mention the responsibility of the president of the region politically or criminally and the mechanism planned to move it, such as existing in the constitutions of other countries, the subject of this study (Austria, France, Portugal, Egypt, Tunisia), despite shortcomings and deficiencies in those constitutions as well.

We have divided the study of this subject (charge against the President and his trial in developed parliamentary system) into two sections, in the first one we dealt with President of the Republic status in the developed parliamentary system, in which our clarification of what the evolving parliamentary system and characteristics with sources that give rise to the power of the President under this system with clarification of responsibility which lies on the shoulder on the occasion of the exercise of its powers. And in the second section, which he addressed the parliamentary trial of the President in the system mentioned, and we clarified the reasons to accuse the President of the Republic and constitutional mechanisms on charges of assets used in the trial and the clarification of the competent authority to do so.

# العلاقة الموضوعية والوظيفية

## بين مفهوم القوة والقدرة في الفكر الجيوبولتيكي

### دراسة تحليلية

أ. م. د. د. سفين جلال فتح الله

جامعة كويه

فاكتي الترية

قسم الجغرافيا

#### المقدمة

تعد دراسة القوة من المواضيع المهمة في الجغرافيا السياسية والجيوبولتيك لما تشكله العوامل الجغرافية من عناصر اساسية وطرفا فاعلا في معادلة القوة، ويعتبر مفهوم القوة من اكثر المفاهيم والمصطلحات التي تثير جدلا بين المختصين والباحثين لتداخله مع مصطلحات اخرى وخاصة القدرة، فالقوة ظاهرة اجتماعية وسياسية مميزة وهي أحد معطيات الحياة، تطورت، نتيجةً للحاجات الانسانية، بصور ووسائل متعددة ولاغراض وأهداف مختلفة، وكثيرا ما ارتبطت القوة بعلم الجيوبولتيك والسياسة وباتت أحد المفاهيم الرئيسة عند علمائها.

ان مفهوم القوة مفهوم عام شامل يستند إلى مجموعة من العوامل السياسية، والاقتصادية، والعسكرية، والثقافية والاجتماعية والبشرية، تؤثر بعضها في بعض وتعد كيفية استخدامها وتنظيمها عاملاً للاستقرار والتعاون او التوتر والصراع في اطار العلاقات الاقليمية والدولية

اما القدرة والتي تعني القدرة الفعلية أو الحقيقية التي تنتج عن تحويل عوامل القوة المتاحة لدى الدولة إلى قدرة فاعلة ومؤثرة، ومن هنا يتضح التداخل بين المصطلحين، ولكن البعض ميز بينهما فيما خلط بعض آخر بينهما. مما استوجب التقصي والتوضيح.

تأتي اهمية الدراسة من خلال بيان العلاقة الارتباطية بين القوة والقدرة اما الهدف منه هو تقديم رؤية تحليلية لأثر القوة في طبيعة التفاعلات السياسية، وذلك من خلال تحديد الاطار النظري و المفاهيمي للقوة والقدرة و مقارنتهما

وتوضيحيهما والاجابة على سؤال العلاقة بينهما ذلك فضلا عن التطرق الى مصادرهما واطارها وخصائصهما وذلك من وجهة نظر الجيوبولتيكية.

فرضية الدراسة: ان العلاقة بين القوة والقدرة علاقة وطيدة، فكلما كانت هناك قوة فان القدرة يمكن ان تحقق غاياتها، ومن خلال الدراسة نحاول الاجابة على السؤال التالي:

- ماهي القوة والقدرة وماهي العلاقة بينهما.
  - هل ان القوة تختلف عن القوة من حيث المعنى والمفهوم؟
  - القدرة شرط لازم لعلاقة القوة؟
  - تحدد وزن الدول في مجالها الاقليمي والدولي بقوتها ام بقوتها؟
- وعن منهجية الدراسة فقد استخدم في هذه الدراسة الاسلوب التحليلي والمنهج الوظيفي لاطهارمقاصد وخصائص كل من المفهومين. وبغية الوصول الى هدف الدراسة فتم تقسيم الدراسة على المحاور التالية:

المحور الاول:-تعريف القوة والقدرة والتداخل بين المصطلحين

المحور الثاني:- خصائص القوة والقدرة

المحور الثالث:- ادوات القوة والقدرة الجيوبولتيكية

المحور الرابع:- تحقيق الموازنة بين القوة والقدرة

## المحور الاول

### تعريف القوة والقدرة والتداخل بين المصطلحين

#### ١- تعريف القوة

أثير الجدل و النقاش حول مفهوم القوة و مدلولاته و طبيعته، حيث لا يوجد تعريف جامع شامل ومانع للقوة ويرجع السبب في ذلك الى غياب وجود اجماع بين المختصين والمفكرين والعلماء وايضاً لكثرة المعاني و الصور التي تتخذها القوة، هذا من جهة و من جهة اخرى يعود سبب هذه التباينات والاختلافات الى الطبيعة المتغيرة للظواهر السياسية وعلى الاخص القوة التي تتغير طبيعتها و مكوناتها من مجتمع الى آخر ومن زمن الى زمن. وعليه فان مفهوم القوة من اكثر المفاهيم عرضة للجدل في الدراسات السياسية والاجتماعية و...، وخاصة ان استعمال هذا المصطلح في الماضي و الحاضر شابهت الازدواجية والتشويش وهذا ما جعلتها يقرب من القسر والنفوذ والسلطة الى ما هنالك من مصطلحات أخرى، وفي هذا السياق يتداخل مفهوم القوة لكثرة المعاني التي يتضمنها مع عدة مفاهيم و مصطلحات أخرى مثل القدرة والتأثير والهيبة والسيطرة، وهي تستخدم كمترادفات وكمعناصر لتحليل القوة وهي عناصر مترابطة و متداخلة يصعب في احيان كثيرة الفصل بينها.

وبما ان القوة هي القدرة على التأثير في الغير وهي القدرة على حمل الآخرين للتصرف بطريقة تضيف إلى مصالح مالك القوة فهي اذاً ظاهرة اجتماعية وسياسية مميزة وهي أحد معطيات الحياة، تطورت هذه المدلولة نتيجةً للحاجات الانسانية، بصور ووسائل متعددة ولاغراض وأهداف مختلفة. وكثيرا ما ارتبطت مفهوم القوة بعلم الجيوبولتيك والسياسة وباتت أحد المفاهيم الرئيسية عند علمائها.

فمفهوم القوة مفهوم عام شامل يستند إلى مجموعة من العوامل السياسية، والاقتصادية، والعسكرية، والثقافية والبشرية تعني بالنهاية القوة السكانية (الجغرافية)، تؤثر بعضها في البعض، وتعد كيفية استخدامها وتنظيمها عاملاً الاستقرار والتعاون أو بالعكس كعامل للتوتر والصراع في إطار العلاقات الإقليمية والدولية. علماً أن تحليل العلاقات بين الدول والاقليم السياسية ينزع بطبيعة الحال إلى بحث اشكالية القوة، باعتبارها المحرك الأساسي للتفاعلات فيما بين الدول، وبالتالي يختلف فهم القوة ومكوناتها وعناصرها واستخدامها باختلاف العلوم والمدارس والمدخل والاتجاهات النظرية المختلفة.

ورد في المعجم الوسيط لغوياً أن القوة هي ضد الضعف وهي الطاقة، وهي تمكن الإنسان من أداء الأعمال الشاقة، وهي المؤثر الذي يغير أو يحيل حالة سكون الجسم، وهي مبعث النشاط والحركة والنمو وجمعها قوى<sup>(١)</sup>، كما تعرف القوة اصطلاحاً أيضاً على انه "القدرة على إحداث أمر معين وتأثير فرد أو جماعة عن طريق ما على سلوك الآخرين"<sup>(٢)</sup>. وقد وردت القوة في القرآن الكريم في كثير من الآيات، وعلى سبيل المثال (وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة) أي أعدوا لهم جميع أنواع القوة المادية والمعنوية.

ولكون موضوع القوة من المواضيع التي يهتم بها علم الجغرافية السياسية والعلاقات الدولية لذا جاء تعريف وتفسير مفهوم القوة من حيث المفهوم للكثير من الكتاب والمفكرين في هذا الإطار: فقد عرفه (كارل فريدريك) بأنها القدرة على إنشاء علاقة تبعية فعند القول أن لإنسان ما قوة سياسية تفوق قوى الآخرين<sup>(٣)</sup>، فهذا يعني أن الآخرين يتبعون نظام أفضليته، وعليه فالقوة ليست مجرد التسلسل ولكنها تتضمن أيضاً القدرة على الإستمالة والنفوذ لدى الآخرين، ويرى أنه بالاستخدام الماهر والذكي للقوة يمكن للطرف أن يجعل الطرف الثاني يفعل ما يريد دون قهر أو إرغام بمعنى يمكن تحويل القهر إلى إتفاق وتزامن كنفوذ جماعات الضغط في المجتمعات المتحضرة<sup>(٤)</sup>.

أما (سبيكمان) فيعرف القوة على انه تعني البقاء على قيد الحياة والقدرة على فرض إرادة الشخص على الآخرين والمقدرة أيضاً على إملاء هذه الإرادة على أولئك الذين لا قوة لهم وإمكانية إجبار الآخرين ذوي القوة الأقل على تقديم تنازلات<sup>(٥)</sup>.

لقد بلور علماء الجيوبولتيكا مفهوم القوة وكأنه مرادف لمفهوم السيطرة فلقد بين راتزل بأن الدولة كائن حي يحتاج إلى النمو والتطور حتى لو كان عن طريق القوة. ويعتبر علماء السياسة أن مفهوم القوى هو المفهوم الرئيسي في علم السياسة بل ومن المفاهيم الرئيسية في العلوم الإجتماعية كلها ومن ناحية أخرى فإن السياسة ترتبط بشكل وثيق مع القوى. كما أن البحث عن القوة يميز السياسة عن الأنواع الأخرى من النشاط الإنساني.

وبما ان قوة الدولة تعتبر حجر الزاوية في تحديد أبعاد الدور الذي تؤديه الدول على مسرح الحياة السياسية الدولية، هنالك بعض التعاريف الخاصة بمفهوم القوة في هذت الأطار: فقد عرفها (إسماعيل مقلد) بأنه المقدرة في التأثير على

(١) المعجم الوسيط، ٣، تحقيق مجمع اللغة العربية، ط٤، مكتبة الشروق الدولية، مصر، ٢٠٠٤، ص٦٥٦.

(٢) إبراهيم صبري مقلد، العلاقات السياسية الدولية، ذات السلاسل للطباعة والنشر، ط ٥ الكويت، ١٩٨٧، ص ١٦٣.

(٣) بدون اسم المؤلف، هيئة البحوث العسكرية، حساب القوى الشاملة، ادارة المطبوعات والنشر للقوات المسلحة، القاهرة، ١٩٩٠، ص ١.

(٤) جوليان لايدر، حول طبيعة الحرب، مركز الدراسات العسكرية، ط١، دمشق، ١٩٨١، ص ٧٥.

(٥) اسماعيل صبري مقلد، موسوعة العلوم السياسية، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٩٣، ص ١٧٤.



السلوك في الدول الأخرى بالكيفية التي تخدم أهداف الدولة المالكة لها ومن غير ذلك، قد تكون الدولة غنية أو كبيرة أو عظيمة ولكنها ليست قوية<sup>(١)</sup>.

وعرفها آخرون بأنها فاعلية الدولة ووزنها في المجال الدولي، الناتجان من قدرتها على توظيف مصادر القوة المتاحة لديها في فرض إرادتها وتحقيق أهدافها ومصالحها القومية، والتأثير في إرادة الدول الأخرى ومصالحها وأهدافها<sup>(٢)</sup>. وقوة الدولة بهذا المعنى تتحدد في ضوء عنصرَي مصادر القوة، ثم إدارة وتوظيف تلك المصادر<sup>(٣)</sup>، لذا، فإن أياً من مصادر القوة لا يكتسب وزناً وتأثيراً بمجرد وجوده، بل يرتبط هذا الوزن والتأثير بالتدخل الواعي لتحويل مصادر القوة المتاحة إلى طاقة مؤثرة و سلاح فعال.

يعرف ماكس فيبر M. Weber القوة بإنها الفرصة التي تمتلكها جهة معينة وتجعلها قادراً على فرض إرادتها الخاصة في علاقة اجتماعية معينة، حتى ضد من يقاوم<sup>(٤)</sup>.

ويعرف قاموس العلاقات الدولية القوة بانها عبارة عن النفوذ والسيطرة التي تمارسها دولة واحدة على الآخرين، وهي كل الوسائل المستخدمة والاهداف المنشودة من قبل الدول في المنافسات السياسية، الاقتصادية، العسكرية و الثقافية<sup>(٥)</sup> اما ستيفن روزن Steven Rosen يعرف القوة بانها قابلية لاعب دولي لاستخدام المصادر والموجودات الملموسة وغير الملموسة بواسطة التأثير في مخرجات الاحداث في اتجاه تحسين قناعاته في النظام الدول<sup>(٦)</sup>.

أذاً القوة هي علاقة بين طرفين او اكثر، وليست فعل ساكن، فعلاقات القوة والتأثير تتضمن بالضرورة وجود علاقة بين دولتين. وبالتالي للقوة اهمية بالغة سواء في الحياة الداخلية لدول ام في العلاقات الدولية، ثم إن مكانة وسمعة كل دولة تتوقف على مدى امتلاكها واستخدامها للقوة وهذا بدوره يرسم الدور الذي تلعبه في العلاقات الدولية، والتي قد لا تكون ثنائية في كثير من الاحيان، بل ان معظم أنماط التفاعلات الدولية ذات طابع معقد ومتعددة الأطراف.

وبما ان قوة الدولة تعتبر من العوامل التي يعلق عليها أهمية خاصة في ميدان الدراسات الجيوبولتكية، وذلك بالنظر إلى أن هذه القوة هي التي ترسم أبعاد الدور الذي تقوم به الدولة في محيطه الاقليمي وتحدد إطار علاقاتها بالقوى الخارجية في البيئة الدولية وبطبيعة الحال لا يعني ذلك أن الدولة القوية والتي تسير الأمور وفقاً لمصالحها ورغباتها دولة سيئة أو أنانية أو مفسدة في الأرض، فالسوء والأنانية والإفساد أمور مستقلة عن القوة ومن ثم فإن العامل المحدد لأخلاقية القوة هو استخدامها في الخير والإعمار دون إلحاق الضرر بمصالح الآخرين.

في ضوء هذه التعاريف يمكن القول ان القوة هي القدرة على التأثير على الآخرين و اخضاعهم لارادة القوى الفاعل في اي موقف سياسي او اجتماعي او اقتصادي او ثقافي بشكل يفرضون ارادتهم ويسيروا الامور كما يرونها وفقاً لمصالحهم

(١) نعيم ابراهيم الظاهر، الجغرافيا السياسية المعاصرة في ظل النظام الدولي الجيج، دار اليازوري العلمية، عمان، الاردن، ٢٠٠١، ص ٢٠٩.

(٢) غني هرميه و بيار بيرنبوم واخرون، معجم علم السياسة والمؤسسات السياسية، ترجمة هيثم للمع، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، ٢٠٠٥، ص ٣٠٨.

(٣) Jack c.piano & roy olton. The International Relation Dictionary,western Michigan university.Longman.4Th Edition,1988,p20.

(٤) سعدي حقي توفيق، مبادئ العلاقات الدولية، ط٢، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٤، ص ٣٠٤.

(٥) علي بن محمد بن علي الجرجاني، التعريفات، تحقيق ابراهيم الانباري، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٠٥، ص ٢١١.

الخاصة، وان تعبير مثل القوة قد يتدرج في العمق بدءاً من مشاهدات ميدانية قد تقبل اجراء عمليات جمع وطرح وقسمة مروراً بتقدير المخارج المختلفة لتفاعل بين فاعلين (سياسيين) وهو ما يساعد في الوصول الى ارقى واصعب عمليات التفكير. فالقوة اليوم لها تأثير واضح في سلوكيات الدول ضمن إطار العلاقات الدولية حيث إن الدولة التي توصف بالقوة سواء القوة الاقتصادية، أو العسكرية وبالتالي القوة السياسية تمنحها القدرة على فرض سيطرتها وآرائها لذلك تعتبر القوة وسيلة نحو تحقيق المصلحة القومية للدولة.

## ٢- تعريف القدرة:

القدرة لغة: (قَدَرْتُ) على الشيء (أَقْدَرُ) من باب ضرب، قويت عليه و تمكنت منه، و الاسم (القُدْرَةُ) و الفاعل (قَادِرٌ) و (قَدِيرٌ) و الشيء (مَقْدُورٌ) عليه، والقُدْرَةُ: مَصْدَرٌ قَوْلِكَ: له على الشَّيْءِ قُدْرَةٌ: أي مَلِكٌ، فهو قَدِيرٌ وقَادِرٌ. وَاقْتَدَرَ عَلَى الشَّيْءِ: قَدَرَ عَلَيْهِ... وقوله جل وعز: (عندَ مَلِكٍ مُقْتَدِرٍ أي قَادِرٍ<sup>(١)</sup>).

والقدرة: Capability هي ما أوجب كون القادر عليه قادراً، ولذلك لا يوصف الله تعالى بأنه مستطيع، ويوصف بأنه قادر. وقيل: الاستطاعة أخص من القدرة، فكل مستطيع قادر وليس كل قادر بمستطيع، لأن الاستطاعة: اسم لمعان يتمكن بها الفاعل مما يريد من أحداث الفعل وهي أربعة أشياء: إرادته للفعل، وقدرته على الفعل بحيث لا يكون له مانع منه، وعلمه بالفعل، وتهيهو ما يتوقف عليه الفعل<sup>(٢)</sup>.

القدرة اصطلاحاً: - القدرة هي: الصفة التي تمكن الحي من الفعل وتركه بالإرادة وصفة تؤثر على قوة الإرادة، والقدرة الممكنة عبارة عن أدنى قوة يتمكن بها المأمور من أداء ما لزمه بدنياً كان أو مالياً<sup>(٣)</sup>. والقدرة الميسرة ما يوجب اليسر على الأداء وهي زائدة على القدرة الممكنة بدرجة واحدة في القوة، والفرق ما بين القدرتين في الحكم أن الممكنة شرط محض حيث يتوقف أصل التكليف عليها فلا يشترط دوامها لبقاء أصل الواجب، أما الميسرة فليس بشرط محض حيث لم يتوقف التكليف عليها، والقدرة الميسرة تقارن الفعل والقدرة الميسرة دوامها شرط لبقاء الوجوب أيضاً.

وقيل: «القدرة هي التمكن من إيجاد شيء، وقيل صفة تقتضي التمكن، وهي مبدأ الأفعال المستفادة على نسبة متساوية، فلا يمكن تساوي الطرفين الذي هو شرط تعلق القدرة إلا في الممكن، لأن الواجب راجح الوجود والممتنع راجح العدم. وتعرّف أيضاً بأنها إظهار الشيء من غير سبب ظاهر، وتستعمل تارة بمعنى الصفة القديمة، وتارة بمعنى التقدير<sup>(٤)</sup>.

وقال صاحب "الجوهرية" في تعريف القدرة وأدلة ثبوتها<sup>(٥)</sup>: (القدرة) وعبر عنها بالقوة في الكتاب والسنة واللغة، وهي كما قال السعد: "صفة أولية تؤثر في المقدورات عند تعلقها بها، بمعنى أن الذات الواجبة الوجود، القائم بها صفة القدرة القديمة تؤثر في الممكنات إيجادها أو إعدامها على وفق ما تعلق به إرادتها<sup>(٦)</sup>.

(١) شرح توحيد ابن عاشر، مطبعة التوفيق الادبية(بدون تاريخ)ص٥٦.

(٢) الانصاف، تعريف وتقديم محمد زاهد الكوثري، نشر وتصحيح عزت العطار، مكتبة نشر الثقافة الاسلامية، ١٩٥٠، ص٣١.

(٣) الابانة عن اصول الدبابة، لبني الحسن الاشعري، تحقيق عبدالله شاكر محمد الجنيد، مكتبة العلوم والحكم، دمشق١٩٨٨، ص٢١٣.

(٤) ابوبكر الباقلاني، تهديد الاوائل وتلخيص الدلائل، تحقيق عماد الدين احمد حيدر، مؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، ١٩٨٧، ص٣٩.

(٥) غراهام ايفاتز وجيري توينهام، قاموس بنغوين للعلاقات الدولية، مركز الخليج للابحاث الامارات العربية المتحدة، ٢٠٠٤، ص٦٠٩.

فالقُدرة هي صفة تطلق على الشخص القادر على فعل شيء معين، وهي صفة تطلق أحياناً على الأقوياء وهي صفة لا يتحلّى بها سوى القادر على فعل الشيء، والقُدرة تكون محصورة في أمر معين بشخص معين وليس أن يكون قادر على كل شيء.

من هنا يمكن القول: يقصد بالقُدرة (Capability) الفعالة، والتي تعني القدرة الفعلية أو الحقيقية التي تنتج عن تحويل عوامل القوة المتاحة لدى الدولة إلى قدرة فاعلة ومؤثرة في العلاقات الدولية، والقُدرة هي محصلة عوامل القوة المادية والمعنوية مثل الناتج للفرد الواحد و حجم السكان ومساحة (GNP) و الناتج القومي الاجمالي (GDP) المحلي الاجمالي الارض، حجم القوات المسلحة ومهارة القيادة وروحها المعنوي والدبلوماسية... الخ والقُدرة شرط لازم لعلاقة القوة فمن دون امتلاكها يتعذر على طرف فاعل الحصول على سلوك مدعّن علماً بأن هدف علاقة القوة هو السعي الى تحقيق الازعان وتأمينه وقد يكون السلوك المدعّن من القيام بعمل شيء مختلف او قد يكون عبارة عن مواصلة نمط سلوكي معين يود الطرف المدعّن الاقلاع عنه في واقع الأمر<sup>(1)</sup>.

أما ما يخص بناء القدرات فيمكن لاي شخص او جهة او دولة بناء قدراته الذاتية وذلك من خلال:

- إكتشاف الذات: كل دولة له مميّزة اوعدة مزايا تحتاج فقط الى الإكتشاف وتطويرها، فرحلة البحث عن الذات هي رحلة قصيرة يجب الكل أن يكتشفها.

- إستثمار القدرات: بعد أن يكتشف الدول قدراته وما يستطيع القيام به يجب عليه أن يطورها ويستثمرها بما هو خير. وتنمية القدرات: وهنا بالذات تحصل بالمعرفة والقُدرة على تطويرها من خلال التعلّم والخبرات والتجارب التي يمر بها والاحداث والتغيرات الاقليمية والدولية وحتى على الصعيد الداخلي.

#### التداخل بين المصطلحين (القوة والقُدرة):

مما تقدم يتضح التداخل بين المصطلحين، ولكن البعض ميز بينهما فيما خلط بعض آخر بينهما. وعليه فالقوة تعرف بدلالة القدرة على الإتيان بأفعال مؤثرة. فقوة الدولة لا تظهر إلا من خلال قدرتها بالتأثير في غيرها من الدول. وقدرة الدولة تكمن في فرض إرادتها على دول أخريات اقل منها قدرة أو موازية لها.

ونشهد عبر مراحل التاريخ بروز دول تفرض إرادتها على الآخرين من خلال قوتها المتكاملة (البشرية والعسكرية والاقتصادية وموقعها الاستراتيجي بين القارات). فالقوة في نظر أصحاب النظرية الواقعية تعني الإكراه، أي إكراه الآخرين على فعل شيء لا يريدونه، أو فعل شيء يضر بمصالح بلادهم. ولكن لا بد من التمييز بين قوة الدولة بكل عواملها. وبين قدرتها على وضع هذه العوامل موضع التطبيق العملي والفعل في ظروف معينة لتحقيق أهداف محددة. وقد خلط البعض بين القوة والقُدرة. مثل أصحاب المدرسة الانجليزية الذين يرون أن القُدرة هي القوة التي تتاح لحكومة ما، كي تستخدمها الخارجية، أو لتأمين ما تريده لدى غيرها من الحكومات. فالقوة في رأي أصحاب هذه المدرسة لا تعدو أكثر من مجموعة العوامل المشكلة لقدرة الدولة.

(1) د. اسماعيل سعد، نظرية القوة في الاتصال الانساني، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، ٢٠٠٦، ص ١٢٦.

بما ان القوة تشمل القوة المادية والمعنوية وإذا كان قياس القوة المادية صعبا، فان قياس القوة المعنوية أكثر صعوبة، وهنا تكمن أهمية القدرة في توظيف عوامل القوة المادية والمعنوية في صالح الأمة والشعب ولصالح القضايا الوطنية والقومية. وتتباين عناصر القوة المعنوية من شعب إلى آخر تبعا لعدد من العوامل، أبرزها التماسك الاجتماعي، والوحدة الوطنية، والتاريخ والتراث الذي يجمع بين أبناء الشعب اضافة الى شيوع العدل والمساواة في الحقوق والواجبات بين المواطنين. واستنهاض عوامل القوة المعنوية يقع على عاتق مؤسسات الدولة وقوى المجتمع المدني والأحزاب. وعندما تجتمع مقومات القوة المعنوية لدى شعب صغير فانه يصبح نموذجا في التحدي والإبداع والخلق، وخلق مستقبل واعد للأجيال المقبلة. فالإرادة التي يتمتع بها صانع القرار أي القائد، هي التي تمكنه من استحضار مقومات القوة المادية في اللحظة المناسبة وتحويلها إلى قدرة مؤثرة في أبناء الشعب وفي الآخرين، وعندما تغيب الإرادة تضيع معها كل إمكانات القوى المادية والمعنوية.

ونقول هنا بان هناك تميز بين القدرة والقوة، القدرة هي فعل فاعل بلا عجز والقوة هي ان يفعل الشيء بلا ضعف وهنا تظهر بان بين القدرة والقوة فرق، فالقوة ضد الضعف والقدرة ضد العجز، بمعنى اخر فالقدرة هي معطي موضوعي وهي موارد متاحة، اما القوة فهي ممارسة عملية وهي التوظيف السياسي لتلك الموارد وان النقلة من امتلاك الموارد الى استخدامها اي من القدرة الى القوة يتطلب ارادة سياسية ودور للعقل البشري. فالقوة هي مجرد إملاك مصادر القوة كالموارد والقدرات الاقتصادية والعسكرية والسكان وغيرها، أما القدرة فتتصرف إلى إمكانية تحويل هذه المصادر إلى عنصر ضغط وتأثير في إرادات الآخرين.

## المحور الثاني

### خصائص القوة والقدرة

إن القوة والقدرة ليست شيئا واحدا، ولكنهما اجزاء من علاقة تقوم بين الأفراد والجماعات، ولا بد لوجود القوة من افتراض شخصين أو جماعتين، تقوم بينهما علاقة معينة، ولا بد أيضا أن يكون لإحدى هاتين الجماعتين القدرة على إجبار الجماعة الأخرى على انتهاج السلوك الذي تريده الجماعة الأولى، إذا اختلفت الجماعتان في الرأي. فالقوة ليست فعلا ساكنا، إنما هي علاقة بين طرفين يتم التفاعل في إطارها بوسائل وأساليب التأثير على الإرادات والسلوكيات، عبر فترة من الزمن تشكل في النهاية إما حواراً أو صداماً، وبناء عليها تتحدد ملامح نمط العلاقة القائمة بين الطرفين.

وقد تتخذ هذه العلاقة شكل الإيصال الصريح الذي تستخدم فيه أدوات وأساليب القوة بوضوح، أو قد تتخذ أشكالا إيحائية تتحرك عبرها رسائل مختلفة. إلا إنه ينبغي التنبيه إلى أن التأثير لا يسير دائما في اتجاه واحد طوال الوقت، فقد تكون دولة ما هي الطرف الفاعل، وقد تكون الدولة الأخرى هي الهدف أو العكس. فمهما بلغت قوة أحد الطرفين، فانه معرض لردود أفعال، ومهما بلغ ضعف الطرف الآخر، تكون لديه القدرة على القيام ببعض الأفعال المؤثرة. كما أن علاقات القوة قد لا تكون ثنائية في كثير من الحالات، فمعظم أنماط التفاعلات الدولية في العصر الحديث متعددة الأطراف، على نحو يفرز أنماط تأثير شديدة التعقيد، وحتى في إطار بعض أشكال علاقات القوة التي يكون من الواضح أنها ثنائية، ربما يكون ثمة طرف ثالث يتدخل بشكل مؤثر.

يجب الإشارة هنا بأن أي أساس للقوة والقدرة يستند إلى العلاقة السلوكية التي تجبر طرفا الانصياع لرغبة الطرف الآخر، في الاتجاهات والخيارات، التي تحقق رغباته أو تتوافق معها، وذلك في فترة محددة أو ممتدة في مجال معين أو عدة

مجالات. ويقول أصحاب المدرسة الواقعية، إن ممارسة النفوذ والسلطة هو الطريقة التي تميز علاقات الدول ببعضها البعض، لأنه لا توجد حكومة عالمية.

ومن هنا ينطلق فكر سياسة القوة من منطلق أن الإنسان هو في أصله مخلوق خطير غير جدير بالثقة. وبما أن الدول ونظمها، أو مجموعة الدول، لا يملك سلطة مركزية فإن من حق أي عضو أن يحصل على ما يستطيع لنفسه وأن تعتمد على أنفسها من أجل الحماية ضد الأخطار الخارجية. وهذا يجعل الدول تسعى نحو القوة لأن بالقوة وحدها يمكنهم أن يحموا أنفسهم ويحققوا تحسناً في عيش مواطنهم. فالقوة هي وسيلة ولكن القدرة غاية لأنها بها ستحتل مكانا مرموقا يخولها تحقيق أهدافها<sup>(١)</sup>.

وفي هذا السياق قال مودلسكي أن "السياسة الناجحة هي السياسة التي تستطيع أن تزيد بشكل أساسي مصادر قوة الدولة". وتقول المدرسة الواقعية بأن القوة العسكرية في السياسة الدولية هي المصدر الأهم من مصادر القوة. في حين يؤكد كتاب مثل: كنور وبراون على الأهمية الكبيرة لأنماط أخرى من القوة كالقوة الاقتصادية. أي إن أساس تعريف القوة يستند إلى العلاقة السلوكية، التي تجبر طرفا الانصياع لرغبة الطرف الآخر، في الاتجاهات والخيارات، التي تحقق رغباته أو تتوافق معها، وذلك في فترة محددة أو ممتدة في مجال معين أو عدة مجالات<sup>(٢)</sup>.

ليست للقوة قيمة مطلقة بل تعتبر قيمة القوة نسبية، فمن غير الممكن وصف طرف ما بأنه قوي أو ضعيف، إلا في إطار مقارنته بطرف أو بأطراف أخرى. فتلك المقارنة هي التي تحدد موقعه في هيكل القوة على المستوى الإقليمي أو الدولي. فالفكرة العامة هي أن الدولة تكون قوية بمدى قدرتها على التأثير في سلوك الآخرين بأكثر مما يؤثر الآخرون في سلوكها، إلا إن الأمر لا يبدو بهذه البساطة، فنسبية القوة لها تعقيداتها للحصول على القدرة هي الأخرى بفعل التطورات العلمية والتكنولوجية المتسارعة .

تعتبر هدف القوة بشكل عام من خلال تحقيق القدرة وسيلة لتحقيق غاية معينة بذاتها. وبذلك من الصعب التصور أن دولة ما تنفق الأموال والطاقت لامتلاك القدرة لمجرد امتلاكها أو لاستعراض قوتها في مواجهة الآخرين. ألا إن المشكلة تكمن في أن القدرة قد تكون هدفا في حد ذاتها، كما اتجهت المدرسة الواقعية مثل كتابات توماس هوبز وهانز مورغانثو، التي أكدت أن القوة في حد ذاتها قد تمثل قيمة مرغوب بها.

وبما أن القوة مفهوم معقد وقد تبدو سهلة في تعريفها لكن ليس ذلك في أسسها وأدواتها وموازينها، ويصعب قياسها. فليس من السهل قياس القوة الدولية، إذ هذا الأمر ينطوي على تعقيدات كثيرة، فمثلا لا تعتبر نتائج الحرب اختبارا كافيا للقوة. لأن الدول لا تخوض معاركها وحدها، وليست القوة في الحرب هي وحدها ذات الجدوى .

نعود ونقول بأن القوة والقدرة مفهومان معقدان ومتعددان الجوانب، فالقوة هي "نعت"، أي إنها شيء يمتلكه الشعب أو الجماعات أو الدول، لبسطه في العالم. والقوة هي "علاقة"، أي انه هي القدرة التي يمتلكها الشعب أو الجماعات أو الدول لممارسة النفوذ على الآخرين، لتحقيق مآربهم في العالم. وهذان البعدان لا يمكن فصلهما عن بعضهما. والقوة نعت للدول مفهوم مألوف جدا في الأوصاف التقليدية للعلاقات الدولية. فامتلاك سمات معينة تؤهله لأن يعتبر قوة كبيرة أو

(١) تريغور تليز، العلاقات الدولية نظريات ومداخل، ترجمة عبدالعزيز محمد، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٨٥، ص ٩٣.

(٢) نفين سعد، معجم المصطلحات السياسية، مركز البحوث والدراسات السياسية، القاهرة، ١٩٩٤، ص ٢٤٤.

قوة متوسطة أو قوة عظمى. وقد تتضمن هذه النعوت حجم ونوعية قواتها المسلحة وقاعدة مواردها من حيث الموارد الأولية وموقعها ونطاقها الجغرافي وقاعدتها الإنتاجية وبنيتها التحتية وعدد سكانها ومهاراتهم وفاعلية مؤسساتها الحكومية ونوعية زعاماتها، وبعض هذه العوامل ثابت لا يتغير (الموقع الجغرافي)، وثمة عوامل تتغير ببطء (النمو الاقتصادي-عدد السكان)، والبعض يتغير بسرعة (حجم القوات المسلحة). وهذه النقاط تمكننا من التمييز بين القوة الفعلية والمتأصلة والكامنة والتي سنأتي الى ذكرها في المحور القادم.

وبما ان القوة مفهوم حركي ديناميكي (عدا المعنوية) غير ثابت يدخل في تكوينها عدد كبير من العناصر المتغيرة المادية وغير المادية التي ترتبط مع بعضها، وهو شيء نسبي بطبيعتها لأن قوة الدولة تقاس بمقارنتها بقوة الدول الأخرى، كما تظهر القوة بشكل تدريجي وهذا يعني أن بعض الدول الضعيفة نسبياً يمكن أن تلعب دوراً فعالاً في أزمة معينة بشكل سريع وغير متوقع بحيث يصبح بإمكانها التأثير على دولة أخرى أقوى منها وحتى إجبارها على تغيير سياستها، فقد تلاشت قوة الولايات المتحدة الأمريكية أمام شعب فيتنام مع أنها تمتلك أسلحة دمار شامل، ولكن خشيت من إستخدامها خوفاً من رد فعل الصين الشعبية والإتحاد السوفيتي (السابق) مما دفع صانع القرار الأمريكي إلى حصر المجهود الحربي في أسلحة تقليدية، وتدرج ممارسة القوة بين التأثير بالطرق الدبلوماسية من جهة وبين أسلوب الإجبار والقسر من جهة ثانية، وإن اللجوء إلى القوة هو في الحقيقة الوصول إلى مرحلة العجز عن الحل بالطرق السلمية ويعتمد السعي وراء القوة على الموارد المتاحة من أجل تنفيذ سياسة الدولة وهذا مايسمى بالقدرة على الرضوخ او الاقتناع (مفاوضات البرنامج النووي الإيراني).

الحقيقة أن مفهوم القوة وبالمعنى والذي سبق وحددناه يتضمن كلا الجانبين، جانب إمتلاك أسباب القوة وجانب توظيف هذه الأسباب في التحكم في إرادة الآخرين وأفعالهم اي القدرة في استخدام القوة، في ضوء ما تقدم نستطيع أن نحدد خصائص القوة في المفهوم الجيوبولتيكي فيما يأتي<sup>(1)</sup> :

أولاً: أن القوة هي جوهر السياسة، كما أن السلطة هي جوهر السياسة القومية والفارق بين القوة والسلطة أن هذه الأخيرة تتضمن الأولى، ولكنها ترتبط بغاية وهي تحقيق وحدة الجماعة، وبوسيلة هي الإحتكار الشرعي لأدوات القمع. وبعبارة أخرى فإن السلطة التي يدور حولها الصراع في السياسة الداخلية هي سلطة متمركزة في الحكومة التي تحتكرها لفرض تحقيق الوحدة والإستقرار، أما القوة التي يدور حولها الصراع بين الدول فليست مستأنسة ولا متمركزة ولا منظمة، والهدف منها تحقيق المصالح القومية لكل دولة وهي مصالح متعددة ومتعارضة بطبيعتها الأمر الذي يفسر طابع العداوة والحرب الذي يغلب على العلاقات الدولية، والنتائج عن سعي كل الدول إلى فرض إرادتها وتحقيق مصالحها في غياب السلطة العليا التي تحتكر أدوات القمع.

ثانياً: أن القوة ليست هدف في نفسها ولكنها وسيلة لممارسة النفوذ والتأثير الذي يتضمن تحقيق أهداف الدولة والتي لا تخرج عن تحقيق المصالح القومية أو الوظيفة الحضارية فضلاً على حماية الأمن القومي وصيانة الاستقلال السياسي أو الردع.

(1) نعيم ابراهيم الظاهر، سياسة بناء القوة في الاردن، ط ٢، دار مجدلاوي، عمان، الاردن، ٢٠٠٣، ص ٢٣.

ثالثاً: أن قوة الدولة دائماً نسبية ويتوقف تقديرها على أمرين أولهما القدرة على تحويل مصادر القوة المتاحة أو الكامنة إلى قوة فعالة وثانيهما محصلة قوة الطرف الآخر، قد تتساوى دولتان في إمتلاك مصادر القوة نفسها إلا أن قدرة إحدهما وعدم قدرة الأخرى على توظيف أحد أو بعض مصادر قوتها يجعل القادر على توظيف مصادر قوتها أقوى نسبياً من الأخرى على الرغم من تساوي مصادر القوة في الدولتين، من ناحية أخرى فإن وزن قوة الدولة في تغير مستمر نتيجة للتغيير في أهمية مصادر القوة المتاحة لديها، أو لدى الطرف الآخر أو لما قد يطرأ على العلاقات بين الدول من تبادلات تؤثر في أوزان قوتها كالحروب أو المعاهدات أو التحالفات أو الانقسامات أو غير ذلك.

رابعاً: أن القوة صناعة وإرادة فرضتها طبيعة العلاقات بين الدول التي تتسم بالفوضى وغياب السلطة، الأمر الذي فرض على الدول السعي بشتى الوسائل والطرق إلى صنع مصادر القوة والعوامل المهنية لتفعيلها، بوصفها الضمان الحقيقي لأمنها وإستقرارها وتحقيق مصالحها، وقد تمتلك بعض الدول العديد من مصادر القوة كالسكان والموارد والإقليم والعامل المعنوي، إلا أنها تفتقد القدرة على إنتاج القوة وإدارتها على الرغم من عراقتها التاريخية وسمو تقاليدها الحضارية.

خامساً: تتصف القوة بندرتها مما يترتب على ذلك أن الدول مهما ملكت من قوة فأنها تحرص على ما تمتلكه وتحاول عدم تشتيت جهودها وإن القوة بطبيعتها شي نسبي لأن قوة الدولة تقاس بمقارنتها بقوة الدول الأخرى. كما تظهر القوة بشكل تدريجي وهذا يعني أن بعض الدول الضعيفة نسبياً يمكن أن تلعب دوراً فعالاً في أزمة معينة بشكل سريع وغير متوقع لذلك فإن أي إستنتاج يتعلق بقوة الدولة أو ترتيبها بين الدول الأخرى وأن كان مبنياً على معلومات حديثة هو في الواقع مرهون بوقت ظهوره، وهذا يتطلب إعادة تقييم الدولة بصورة مستمرة<sup>(١)</sup>.

سادساً: تتدرج ممارسة القوة بين التأثير بالطرق الدبلوماسية من جهة وبين أسلوب الإكراه والقسر من جهة ثانية، وأن اللجوء إلى القوة وهو في الحقيقة الوصول إلى مرحلة العجز عن الحل بالطرق السلمية<sup>(٢)</sup>.

(١) عبد الرزاق عباس حسين، الجغرافيا السياسية مع التركيز على المفاهيم الجيوبولتكية، بغداد، مطبعة اشور، ١٩٧٦، ص ٢٣٦.

(٢) حسيب عارف العبيدي، القوة في العلاقات الدولية، رسالة ماجستير، غير منشورة مقدمة الى كلية القانون والسياسة، جامعة بغداد، ١٩٦٣،

### المحور الثالث

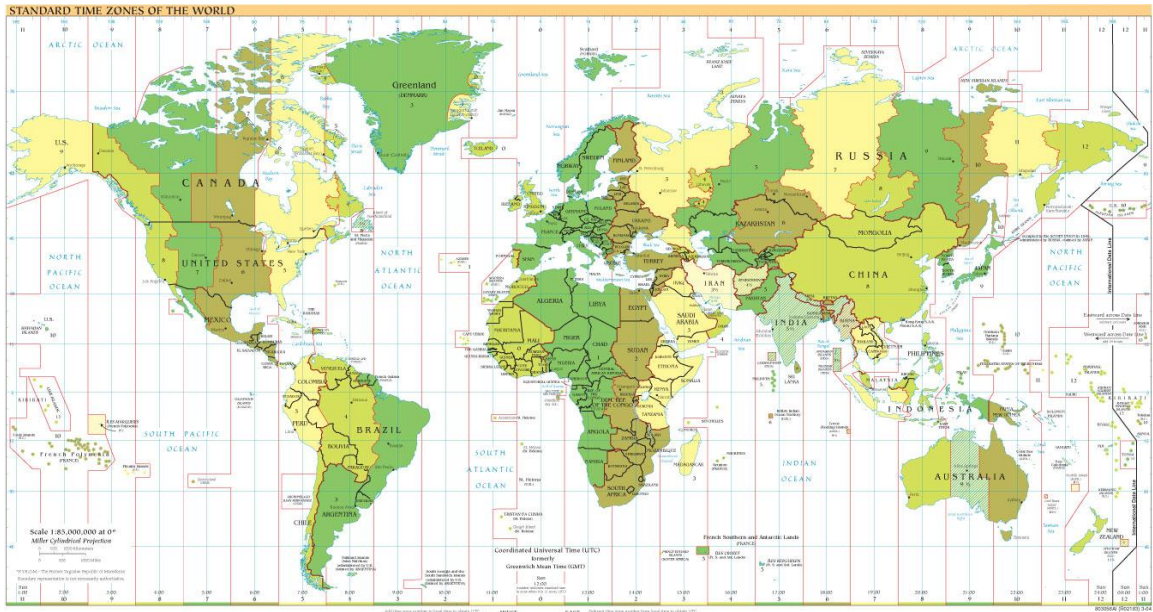
#### ادوات وعناصر القوة والقدرة الجيوبولتيكية

إن محاولة الحصر الدقيق للعناصر والادوات التي تشكل أسس القوة لأية دولة تبدو أحيانا وكأنها مهمة مستحيلة، ولكن هناك شبه اجماع بين مفكري الجغرافيا السياسية ان مصادر القوة التي تتكون من خلال تهيئة القدرة واستحضارها والتي تحدد قيمة الدولة من الناحية السياسية هي نفس العوامل التي تتكون منها الدولة. فالدول تتكون من أرض وشعب وحكومة، ثم عنصر السيادة التي يفترض على أساسه قدرة الدولة على السيطرة على ثرواتها ومواردها، وتعبئتها في الاتجاهات التي تحقق مصالحها دون مؤثرات خارجية هيكلية وان هذه العناصر التي تحدد مبدئيا حجم الدولة من حيث الصغر والكبر، فهناك دول صغيرة الحجم كغانا وسويسرا، ودول كبيرة الحجم كالولايات المتحدة والهند، بصرف النظر عن مستوى تقدم كل دولة، إلا أن لكل عنصر تعقيداته الخاصة، التي يمكن الإشارة إليها كالتالي:

#### أولا: الأرض:

يعبر عنها عادة بالعامل الجغرافي الذي اعتبر من جانب الجيوبولتيكين الأوائل أهم عوامل قوة الدول، في ظل ظروف عصورهم بالطبع، ويشتمل العامل الجغرافي على عدة عناصر أساسية ذات أهمية واضحة بين كل عناصر، منها:

١- الموقع الجغرافي. فهناك دول تحتل مواقع إستراتيجية متميزة على خريطة العالم مثل تركيا، بينما تقع دول أخرى في مناطق متطرفة معزولة كأيسلندا، أو حبيسة كمالى. وتبعاً لذلك فإن مواقع الدول تمثل عنصر قوة أساسي في تقييم وزنها، خاصة إذا كانت تسيطر على ممرات مائية دولية رئيسية. ويرتبط بذلك أيضا موقع الدولة بالنسبة للبحار والمحيطات، والذي يحدد طول سواحلها ومنافذها البحرية التي تتيح لها انفتاحا على العالم وثروات بحرية إضافية، وكذلك موقعها الفلكي على خطوط الطول والعرض، الذي يؤثر على مناخ الدولة. يضاف إلى ذلك شكل وطبيعة حدود الدولة وعدد وخصائص الدول المجاورة لها، وهو عنصر يؤثر بشدة في سياساتها وأمنها.





٢- المساحة الجغرافية، هناك دول مترامية المساحة، ودول صغيرة المساحة كقطر وبلجيكا. وتفترض التحليلات التقليدية أن اتساع المساحة يعنى قدرة الدولة على استيعاب أعداد أكبر من السكان مع تزايد احتمالات وجود الثروات الطبيعية، وتمتع الدولة بعمق استراتيجي طبيعي، بما يدعم قوتها، لكن ذلك ليس حتميا في كل الأحوال، فوقع كندا في مناطق باردة يقلص من أهمية مساحتها، وقد تتمتع دول صغيرة بموارد كبيرة كالكويت. كما أن شكل الدولة من حيث التضاريس الطبيعية (جبلية، سهلية)، أو الحدود الخارجي، أو كونها جزراً أو أقاليم قارية، يؤثر بشدة على أهمية المساحة، وي طرح تداعيات معقدة بالنسب لقوة الدولة.

٣- الموارد الاقتصادية. فإقليم (أرض) الدولة يشمل ما تحت الأرض من موارد اقتصادية طبيعية، كمصادر الطاقة (البترو، الفحم، الغاز، المواد النووية)، أو ثروات معدنية (كالحديد، والقصدير، والذهب)، إضافة إلى ما يوجد على سطح الأرض من تربة (ومصادر مياه) تتيح إنتاج الموارد الغذائية (كالقمح) أو الموارد الزراعية (كالقطن). ويشمل إقليم الدولة كذلك ما حول الأرض من مياه إقليمية في البحار والمحيطات، وامتداداتها تحت البحر (الجروف القارية). وتتمثل أهمية الموارد الاقتصادية فيما تتيحه للدولة من قدرات مالية تمثل عنصر قوة مزدوج (مورد + قدرة)، كما أنها تمثل الأساس المادي للنمو الاقتصادي، والتبادل التجاري في إطار الاقتصاد الدولي. وتتفاوت الدول بشدة من حيث امتلاك أو عدم امتلاك مثل هذه الثروات، وتأثيراتها على قوتها في حالة وجودها أو عدم وجودها.

#### ثانياً: الشعب:

يعبر عنه عادة بالعامل الديموجرافي (أو البشرى)، أو السكان، الذي يمثل وزناً جوهرياً بين أسس قوة الدولة، إذ أنه يتيح لها قوة العمل اللازمة لإدارة شئونها، وتطوير اقتصادها، كما يتيح لها القوة البشرية اللازمة لإمداد القوات المسلحة باحتياجاتها من الأفراد، وقد يمارس نمط القيم والثقافة السائدة فيه، وإرادته القومية، أدواراً مباشرة كأدوات قوة تؤثر في الشعوب الأخرى. لكن ذلك كله يتم في ظل تباينات شديدة في تقييم العلاقة بين العامل البشرى وقوة الدولة، بفعل المتغيرات الوسيطة لتلك العلاقة. ويشتمل هذا العامل، على عناصر فرعية عديدة، أهمها:

١- عدد السكان، وهو العامل الأكثر بروزاً ضمن عناصر القوة البشرية. مع تفاوت نسب نمو هذا العدد من دولة لأخرى، بين حالات ينمو سكانها بأسرع من قدرتها على الاستيعاب، وأخرى تتوازى فيها أعداد المواليد مع معدلات الوفيات، وفي بعض الحالات المثيرة يتجه عدد السكان إلى النقصان كما في بعض الدول الاسكندنافية. وتوضح معالم هذا المؤشر أكثر بإضافة كثافة السكان إليه، أي نسبة عدد السكان إلى مساحة الدولة القابلة للحياة فيها، وتكمن أهمية ذلك في أنه يوضح حجم الضغط على الموارد، وشكل (نمط) الحياة في الدولة.

٢- توزيع السكان، وهو عنصر رئيسي تتحدد بناء عليه (بمفهومه الواسع) القيمة الحقيقية لعدد السكان كمورد قوة أساسي للدولة. ويتضمن عدداً لا حصر له من المؤشرات منها التوزيع العمري للسكان، الذي يبين قوة العمل والوعاء التجنيدى في الدولة، ومعدلات الإعالة الاقتصادية في المجتمع، ومؤشر التوزيع الجغرافي للسكان على أقاليم، أو مدن وأرياف، الدولة، الذي يبين مستويات التحضر، وأوضاع المدن، وتحركات السكان. ومؤشر التنوع العرقي - الديني لسكان الدولة، فوجود مشكلات عرقية، أو حساسيات دينية يؤثر بشدة على التجانس الاجتماعي، وقد يعرض الدول لمشكلات حادة، يضاف إلى ذلك التوزيعات الأخرى المتصلة بمؤشرات التنمية البشرية المختلفة، من تعليم وصحة وخدمات، فهي التي توضح حالة السكان في الدولة.

إن الربط بين عدد السكان وقوة الدولة، ربط مجرد، كما هو واضح لا يفيد الكثير والتأثير المحتمل للعامل السكاني كمورد قوة فعال يرتبط باعتبارات معقدة (أهمها مستوى التنمية البشرية) إلى درجة يصعب معها إصدار أحكام محددة، بعيدا عن ظروف كل دولة، أو مجموعة من الدول المتشابهة، على حدة.

### ثالثا: الحكومة:

يرتبط هذا العامل بالإطار السياسي المؤسسي الذي تتفاعل فيه أسس القوة الأخرى للدولة، على نحو يمكن أن يفرز أو لا يفرز قدرات (أدوات) قوة مؤثرة، إذ أنه هو الذي يخلق النظام (System) الذي يمكن في إطاره تحويل الموارد إلى قدرات وخاصة الاقتصادية، أو إهدار الموارد المادية والبشرية وتبديدها.

وقد قدمت دراسات تحليل القوة مؤشرات مختلفة بشأن العناصر المرتبطة بقدرة النظام السياسي، سواء أكان يتم النظر إليها، كمتغيرات وسيطة تحكم عملية تحويل الموارد إلى أشكال وأنماط جديدة لعناصر قوة الدولة، أو كعناصر قدرة مستقلة تضاف (كأدوات) إلى إمكانيات الدولة، لكن يمكن الاقتصار على رصد ما يلي<sup>(1)</sup>:

أ - استقرار النظم السياسية، فهناك نظم سياسية غير مستقرة، بمستويات أدت إلي انهيار هيكل السلطة المركزية، وتفكك الدولة في بعض الأحيان، أو تفجر العنف المسلح داخل الدولة لفترة طويلة (أفغانستان)، ونظم سياسية تمتلك مؤسسات مستقرة تكفل إدارة العملية السياسية داخل الدولة دون مشكلات قائمة أو محتملة، وتتيح اتخاذ القرارات القومية على أسس تتسم بالعقلانية وفق قواعد محددة، كمعظم النظم السياسية في أوروبا الغربية.

ب - أداء النظم السياسية. ويرتبط هذا العنصر بكفاءة النظام السياسي في إدارة شئون الدولة، وامتلاكه الكوادر التنظيمية والمهارة الفنية اللازمة لتعبئة واستخدام الموارد الأساسية لصالح المجتمع، بدءا بجمع الضرائب، مروراً بتطوير الاقتصاد وتحديث القوات المسلحة، وصولاً إلى إدارة السياسة الخارجية، فهناك دول تفتقر إلى الموارد كاليابان تمكنت من تعويض النقص عبر تطوير المهارات التنظيمية والفنية، والحالات العكسية تشمل معظم دول جنوب العالم.

وهكذا فإن موارد القوة تمثل عنصرا رئيسيا للقوة القومية، لكن مشكلتها هي أن تأثيراتها لا تسير في اتجاه واحد، كما أن تحولها إلى أدوات قوة يتوقف على عوامل مختلفة، وبالتالي فإنها تمثل في الغالب قاعدة لقوة الدولة، حيث يتم النظر إليها كأساس يمكن استنادا عليه تحويل القوة الكامنة - بدرجة أكبر أو أقل - إلى قوة فعلية، إضافة إلى ما تقدمه أحيانا من تفسيرات جزئية لعملية التأثير في حالات عديدة وخلاصة القول أن محور القياس للقوة الشاملة وقياسات التوازنات الاستراتيجية هو الوحدة السياسية أو الدولة التي يجب أن تركز على عدة عوامل تتمثل في الآتي:

أ - العامل الأول: هو رقعة الأرض المحددة بحدود سياسية واضحة ومعترف بها دولياً، فمن المستحيل أن تقوم دولة لمدة طويلة دون أن تكون لها رقعة من الأرض تمارس عليها سيادتها، ثم تمتد ممارسة السيادة إلى المياه الإقليمية التي تمتد إلى مسافة محددة ومعلنة، وما يعلو اليابسة والمياه من غلاف جوي، ويستثنى من ذلك في أوقات الحروب.

ب - العامل الثاني: هو شعب يحيا على هذه الرقعة من الأرض حياة دائمة، ويرتبط بها، ويرتبطون ببعضهم في إطار مصالح مشتركة، وبروابط عرقية ودينية ولغوية مشتركة.

<sup>(1)</sup> عبد المجيد فراج، القوى الشاملة للدولة، مؤشرات وقياسات، مركز الدراسات الاستراتيجية للاهرام، القاهرة، ١٩٩٧، ص ٦٩.

ج- العامل الثالث: هو التنظيم السياسي، والذي بواسطته تمارس الدولة وظيفتها داخل وخارج حدودها السياسية، وهذا التنظيم ما هو إلا جهاز يمثل السلطة العليا وأجهزة أخرى مساعدة يخضع لها جميع أفراد الشعب، ويتولى رسم سياسة الدولة الداخلية والخارجية، واستغلال موارد البلاد لتحقيق الخير والرفاهية للشعب وحمايته من التهديدات الخارجية والداخلية.

د- العامل الرابع: وهو جوهر الدولة الذي يتمثل في استقلالها وحرية إرادتها وقرارها السياسي، وحكم الشعب نفسه بنفسه، وسيادة الحكومة التامة على جميع أطرافها. فهناك دول خضعت أو تحالفت مع قوى عظمى أو كبرى فسلبت جوهر الاستقلال، لأنها تستمد سياستها الخارجية، وأحياناً الداخلية من خارج حدودها.

### المحور الرابع

#### تحقيق الموازنة بين القوة والقدرة

عندما تجتمع عوامل القوة والقدرة (المادية والمعنوية) فإن الفعل (السلوك) سيكون أكثر تأثيراً في الطرف المقابل ولكن عندما لا تتحقق الموازنة بينهما فإن الفعل يكون أقل تأثيراً. إن الذي يحقق التوازن في استخدام القوة والقدرة هو صانع القرار أي القائد الذي يملك إرادة حرة مستقلة، يتسم بكل سمات القيادة التاريخية المرتكزة إلى تاريخ مجيد وراث عريق، مثل هذا القائد لا يرضخ لأحداث الواقع بل يتعامل معها بإرادة والمبادئ، ويسخر كل إمكانات البلاد ومقومات القوة المادية والمعنوية لتحقيق مصلحة الشعب والأمة.

فالأساس في هذا المنهج المتوازن هو أن ينطلق القادة المخططون والمنفذون من إمكانية تحويل الخصائص السلبية إلى خصائص إيجابية لصالح الهدف والنتيجة. فالساسة والقادة الميدانيون هم الذين يستوعبون إمكانياتهم الواقعية وهي عوامل القوة المادية التي يملكونها مهما كانت بسيطة، ويستخدمونها استخداماً عقلانياً من غير أن يعطل أي منها المجال الذي تستخدم فيه الإمكانيات الأخرى أو يضعف تأثيرها.

إن التعمق في هذه الفكرة يفيد أن النجاح يكمن في اقتران القدرة بالإرادة الواعية الحرة وقرنها بالحصانة المبدئية العقلانية إضافة إلى توظيف عوامل القوة في مواجهة القوى الغاشمة العمياء. فالعقل والإرادة والإيمان هي رصيد القائد، ومن يتحلى بهذه السمات يصبح قادراً على الفعل المؤثر والتأثير في الآخر.

ونظراً لأن قوة الدولة صارت تركيبياً شمولياً يدخل في مكوناته العناصر الرئيسية التي تقوم عليها الدولة.. بشرياً وجغرافياً واقتصادياً وعسكرياً.. إلخ، لذلك أصبح من المتعين أن تسعى الدولة إلى قياس قواها الشاملة على هذا النحو، وتقارن نتائج ذلك بالقوى الشاملة للدولة. ومن ثم -مقارنتها بقوة الدول الأخرى.

اتفق العلماء والمفكرون على مكونات بناء قوة الدولة، إلا أنهم اختلفوا في أسلوب قياس هذه القوة وطريقة حساب مكونات القوة الشاملة للدولة بالنسبة لوزن كل عنصر من عناصرها بالنسبة لأوزان باقي العناصر من حيث أهميته في تحقيق أمن الدولة واستقرارها ونموها ودفع العدائيات والتهديدات عنها، لذلك تعددت آراء العلماء في هذا الشأن. ومن أشهر هؤلاء العلماء والمفكرين "جيرمان" F.C. German ، و"ولهلم فوكس" Wilhelm Fucks ، و"ريتشارد موير

”Richard Muir، و”راى كلاين . Ray S. Cline ويمكن تقسيم الأنماط والأساليب المستخدمة لقياس قوة الدولة الشاملة إلى نوعين<sup>(١)</sup>:

١- النوع الأول: ويشمل أنماطاً إجمالية أو مختصرة تعتمد على قياس قوة الدولة طبقاً لعامل رئيسي أو أكثر، يرى المفكر أنه عامل القياس الرئيسي، وهذه الطرق هي:

أ- طريقة المفكر الألماني (فوكس): فقد اعتمد في قياس قوة الدولة على عاملين، أحدهما عامل رئيسي هو حجم الناتج القومي للدولة (Gross National Production GNP)، والعامل الآخر أقل أهمية وهو حجم القوة البشرية للدولة. وتوصل في ذلك إلى المعادلة التالية: قوة الدولة = (Power) حجم الناتج القومي × (P) الجذر التكعيبي للقوة البشرية و  $P =$  القوة الإنتاجية للدولة  $B =$  القوة البشرية

ب- طريقة (ريتشارد موير): ناقش موير القوة القومية من خلال دراسة شاملة للجغرافيا السياسية في كتابه الذي تناول هذا الموضوع. وقد أشار إلى الجدال الكبير بين العلماء والمفكرين القائمين بالبحث العلمي للوصول إلى تعريف محدد ومفهوم وواضح للقوة القومية. وذكر التعريف أو المفهوم المشترك الذي اجتمع عليه كثير منهم، ووصف القوة القومية للدولة بأنها القوة المحركة للدولة Motive Force داخل النظام الدولي، وقسم موير القوة القومية للدولة إلى مكوناتها السابق الإشارة إليها ولكن من وجهة نظره من حيث تركيزه على نوعية ومدى تطور كل عنصر من عناصر القوة الشاملة، وليس حجمها أو عددها فقط، كالآتي:

قوة البناء والتكوين Morphological Power: هي القوة التي تنشأ عن حجم الدولة Size وشكل الدولة Shape وموقعها Location، ومعالمها الجغرافية Topographical Features و القوة السكانية Demographical Power: وهي لا تعني فقط القوة العددية للشعب، ولكنها تعني أيضاً قياسات اجتماعية أخرى.. مثل مهارات القوة البشرية Skills، والحالة الصحية، والتركيب العمري، والروح المعنوية، والروح القومية، والولاء والانتماء الوطني. و القوة الاقتصادية Economic Power:، وتضم موارد الدولة الاقتصادية، وحجم تجارتها الداخلية والخارجية ومدى تطورها التكنولوجي، وقدرة الدولة على تحقيق الاكتفاء الذاتي في تلبية احتياجاتها الأساسية، خاصة الغذائية والتسليحية دون اعتماد على الأسواق الخارجية.

و القوة التنظيمية للدولة Organizational Power:، وتعني في نظره أسلوب السلطة التنفيذية في إدارة الدولة، ومدى قوة العلاقة بين مستوى الإدارة العليا، ومستويات الإدارة الدنيا، ومع عامة الشعب. إلى جانب مدى الاستقرار الداخلي في الدولة، وقوة علاقتها الخارجية مع الدول المجاورة في المستوى الإقليمي، ومع الدول الكبرى والعظمى على المستوى الدولي، وبالتالي قوة تأثيرها على هاتين الساحتين. و القوة العسكرية Military Power:، أوضح أنها لا تعني فقط أعداد أسلحة القتال الرئيسية في البر والجو والبحر وذات الدمار الشامل ووسائل إيصالها، ولكن تعني أيضاً نوعية كل سلاح، والقوة البشرية تحت السلاح ومدى تدريبها واستعدادها القتالي، ونظام تعبئة الاحتياط وتدريبه وكفاءته القتالية مقارنة بالقوات العاملة وزمن استدعائه ليكون جاهزاً للقتال، وأسلوب انتشار القوات المسلحة في مسرح العمليات Deployment، ومدى فعالية الاستراتيجية العسكرية للدولة، وتطور أساليبها القتالية وخبراتها القتالية. وقوة

(١) نبيل فؤاد، القوة الشاملة للدولة واسلوب حسابها، القاهرة، ١٩٩٧، ص ٨٨.

التأثير الخارجي للدولة Power From External Relation:، وتعني قوة ومتانة علاقات الدولة الخارجية، ونفوذها على الساحتين الإقليمية والدولية، ومدى ما تملكه من أوراق لتأمين هذا النفوذ تحقيقاً لمصالحها القومية في الخارج، وما تحققه من تحالفات إقليمية ودولية، ومكانتها وهيبتها الدولية.

٢- النوع الثاني: وهو أنماط أكثر شمولاً، حيث تناولت قوى الدولة من واقع عناصر هذه القوى الفعالة والمؤثرة،

وأهمها:

أ- القوة الجغرافية أو القوة الجيوبوليتيكية: سواء من ناحية المساحة فقط، أو مساحة الدولة ومؤشرات أخرى منها كثافة السكان، وكثافة خطوط السكك الحديدية.

ب- القوة البشرية: تناول بعض المفكرين إجمالي الكتلة السكانية، والبعض الآخر تناول القوة البشرية العاملة في الدولة ومؤشراتها النوعية.. مثل المستوى التقني، والقوة العاملة في الصناعات التحويلية، وأخلاقيات الشعب وسلوكياته.. إلخ. وقد أدخل بعض المفكرين- مثل رأي كلاين- العاملين الجغرافي والبشري في عامل واحد أطلق عليه (الكتلة الحيوية للدولة Mass Critical).

ج- القوة الاقتصادية: ترجم بعض المفكرين القوة الاقتصادية للدولة إلى إجمالي الناتج القومي للدولة، ثم أدخل عليها مؤشرات أخرى مثل الطاقة ومصادرها، والمعادن الاستراتيجية، والقوة الصناعية، والقوة الزراعية، وحجم التجارة الخارجية للدولة، ورأى البعض الآخر الاكتفاء بحجم الناتج القومي وقصر المؤشرات الأخرى على الثروات الطبيعية والقوة الصناعية والقوة السياسية، وقد أدخلها أحد المفكرين وهو (كلاين) كعنصر غير مقاس ولكنه عنصر تقديري يعتمد على<sup>(١)</sup>:

(١) تقييم الهدف الاستراتيجي للدولة وارتباطه بالتوازنات والإنجازات الداخلية، واستراتيجية العمل الدبلوماسي للدولة.

(٢) الإرادة الوطنية: والتي تختلف قوة وضعفاً بناء على التماسك الوطني، والتناسق الداخلي ثقافياً واجتماعياً وعقائدياً، وقدرة القيادة التنفيذية للدولة.

(٣) الروح المعنوية: ارتباطاً بالهدف القومي والاستراتيجي، وحجم الولاء، ومستوى حياة الفرد، والقناعة بالقيادة التنفيذية للدولة.

(٤) القوة العسكرية: بوجهها التقليدي وفوق التقليدي (النووي والكيميائي والبيولوجي.. إلخ).

ج- نمط وأسلوب رأي كلاين\*: Ray S. Cline عرّف كلاين القوة الوطنية للدولة بأنها: "خليط من عوامل القوة والضعف الاستراتيجي والعسكري والاقتصادي والسياسي، وهي تعكس اهتماماً بالقوة العسكرية للدولة، بالإضافة إلى التأثير الجغرافي مثل حجم وموقع الدولة، وحدودها الطبيعية، ومصادر القوة الأخرى كتعداد السكان، وتوافر مصادر الخامات، والبناء الاقتصادي، والتطور الفني، واختلاط الأجناس، والتماسك الاجتماعي، واستقرار المفاهيم السياسية، وكفاءة عملية اتخاذ القرار، وأخيراً الكم غير المحسوس الذي يعبر عنه "بالروح القومية". ويرى كلاين أن العناصر الواردة في تعريفه السابق للقوة الوطنية للدولة هي المكونات التي تبني معادلة حساب القوى المحسوسة Perceived Power

(١) كلاين ضابط سابق في مكتب الخدمات الاستراتيجية (OSS) ونائب مدير وكالة الاستخبارات المركزية بين عامي ١٩٦٢-١٩٦٦.

(PP) واعتبر أن التقييم الاستراتيجي الجاد لدول العالم يدل على أن ٤٠-٥٠ دولة فقط هي التي تشكل التوازن العالمي للقوة، أما الدول الباقية، فهي إما دولاً ذات وزن غير مؤثر في بنود القوة الحقيقية، وبالتالي يمكن إهمالها، أو أنها ذات تبعية سياسية تضع قوتها ضمن تلك الدول الجاذبة للقوة والمؤثرة في المسرح الجغرافي. أو تدخل في نظام تحالفي تكون تابعة له، وبالتالي يتضاءل تأثيرها في المستوى العالمي، أو حتى على التطورات في إقليم الدولة. ولكن هذا لا يعني التجاهل التام لهذه الدول وسكانها في الاعتبارات الاستراتيجية بعيدة المدى، أو الاعتبارات الإنسانية، حيث قد تكون بعض المكونات الفرعية بحجمها الكمي البسيط كافية للوصول إلى تقدير عام تقريبي لقوة الدولة. وحتى تكون القياسات ممكنة ويسهل الوصول إليها، فإن التعامل لتقدير قوة الدولة يتم بالقياسات بالمفهوم الواسع ولا يتم الدخول في التفاصيل، والنتائج تكون متقاربة ولا تتميز كثيراً عن التدقيق والتفصيل. وقد ترجم كلاين أسلوبه في معادلته الشهيرة وهي:

القوة المحسوسة للدولة = الكتلة الحيوية (السكان + المساحة) + القدرة الاقتصادية + القدرة العسكرية × (الاستراتيجية القومية + الإرادة الوطنية).

$$PP = (C+E+M) \times (S+W) \times (هـ + أ)$$

ق م = (ك + ص + ع) × (هـ + أ) وأهم ما يميز أسلوب أو نمط كلاين ما يلي:

أ- توزيع الثقل على قدرات الدولة المختلفة بطريقة أكثر دقة بواقع:

ب- ترتفع في هذا الأسلوب القدرات التقليدية للدولة عنها في نمط وأسلوب جيرمان، وفي بعض الدول تزيد على ٥٠٪ من إجمالي قوة الدولة. ولقد اعتبر كلاين أن الدول التي يقل عدد سكانها عن ١٥ مليون نسمة دولاً لا وزن لها، وبالتالي ليست لها قوة محسوسة للدولة، إلا أن هناك بعض الدول قليلة السكان ولكن لها تأثير غير متناسب مع حجمها السكاني نتيجة لعوامل أخرى مؤثرة..

وقد أدخل كلاين في قياسات القوة العسكرية التقليدية نوعين للقياس:

(أ) النوع الأول: تقديرات مقاسة: وتقوم هذه القياسات على القوة القتالية البشرية، ولا يقصد بها تعداد القوة البشرية العسكرية فقط، بل يقصد بها أيضاً القياس الكمي نوعي بإدخال أداء القوة البشرية خلال الحروب والصراعات المسلحة السابقة، والروح المعنوية، ومستوى التدريب.. إلخ. كما يدخل في التقييم أيضاً الأسلحة ومعدات القتال الرئيسية مرتبطة بالكم والكيف معاً، ومدى توافر معدات القتال المهمة ذات التقنيات المتقدمة، وصارت من ضرورات الانتصار في العمليات العسكرية (أنظمة الرادار والإنذار المبكر والقيادة والسيطرة، أنظمة الدفاع الصاروخي والجوي والمضاد للدبابات). ويتأثر تقييم القوة العسكرية أيضاً بحجم الإنفاق العسكري، باعتباره تقييماً إضافياً لتقدير القوة العسكرية، ومدى توافر الاحتياطات الاستراتيجية وكفاءة خطط استعدادها وتدريبها، ونظام رفع درجات الاستعداد القتالي، ومدى الاكتفاء الذاتي في تصنيع وإنتاج الأسلحة والذخائر والمعدات الحربية" أو اعتماد الدولة في الحصول على احتياجاتها العسكرية من الخارج.

(ب) النوع الثاني: تقديرات غير مقاسة: وتضم تقديرات محسوسة.. مثل الروح المعنوية، ونوعية وكفاءة القيادة العسكرية، ومدى تطابق وترابط الاستراتيجية العليا للدولة مع الاستراتيجية العسكرية، هذا إلى جانب معامل الاقتراب الاستراتيجي، وهو ما يتمثل في خفة الحركة، والقدرة على المناورة الاستراتيجية، ومدى توافر عمق استراتيجي داخل

أراضي الدولة، أو بالاستعانة بقواعد عسكرية وقوات لها خارج حدودها. كما أجرى كلاين - في نمطه وأسلوبه - تقييماً واضحاً له ثقله بالنسبة للهدف الاستراتيجي للدولة، والإرادة الوطنية، بأن جعل مقياس الثقل لكل من هذين العنصرين واحداً صحيحاً يضرب في إجمالي حجم العناصر المادية في قوة الدولة الشاملة، وقد يؤدي هذا إلى مضاعفة قوة الدولة الشاملة إذا توافر لها استراتيجية قومية شاملة لها غاياتها ومصالحها وأهدافها، وأيضاً إرادة وطنية قوية. وعلى العكس قد يؤدي افتقار الدولة إلى وضوح الهدف والغاية القومية واستراتيجية تنفيذها والهدف الاستراتيجي، مع غياب الإرادة الوطنية إلى خمود قوة الدولة بمفهومها الشامل. وقد ربط كلاين تقييم الهدف الاستراتيجي للدولة بتوافر اتجاه أو مفهوم عام داخل الوطن والشعب يؤيد ويدعم هذا الهدف، كما ربطه أيضاً بالإنجازات الداخلية مثل التوازن بين السلطات وحقوق الفرد داخل المجتمع، ومدى توافر الحياة الكريمة لكل فرد، كذلك ربطه باستراتيجية العمل الدبلوماسي للدولة وعلاقتها الخارجية وارتباطها بالسياسة العسكرية للدولة. أما الإرادة الوطنية فترتبط أيضاً - طبقاً لوجهة نظر كلاين - بالوحدة الاجتماعية للشعب داخل حدود الوطن السياسية، وانعكاس هذه الوحدة الاجتماعية خلف الأهداف الاستراتيجية للدولة، بمعنى درجة قوة وحماس الإرادة الوطنية لدعم سياسة واستراتيجية الدولة التي يجب أن تكون واضحة ومفهومة للشعب، وتتمتع بتأييده ومساندته.

## الاستنتاجات

- ان القوة تعرف بدلالة القدرة على الإتيان بأفعال مؤثرة. ففوة الدولة لا تظهر إلا من خلال قدرتها بالتأثير في غيرها من الدول. وقدرة الدولة تكمن في فرض إرادتها على دول أخريات اقل منها قدرة أو موازية لها. فالقوة هي مجرد إمتلاك مصادر القوة كالموارد والقدرات الاقتصادية والعسكرية والسكان وغيرها، أما القدرة فتتصرف إلى إمكانية تحويل هذه المصادر إلى عنصر ضغط وتأثير في إرادات الآخرين.
- أن القوة علاقة بين طرفين او اكثر، وليست فعل ساكن، فعلاقات القوة والتأثير تتضمن بالضرورة وجود علاقة بين دولتين. وبالتالي للقوة اهمية بالغة سواء في الحياة الداخلية لدول ام في العلاقات الدولية، ثم إن مكانة وسمعة كل دولة تتوقف على مدى امتلاكها واستخدامها للقوة وهذا بدوره يرسم الدور الذي تلعبه في العلاقات الدولية، والتي قد لا تكون ثنائية في كثير من الاحيان، بل ان معظم أنماط التفاعلات السياسية هي ذات طابع معقد ومتعددة الأطراف.
- اما القدرة هي الصفة التي تمكن الحي من الفعل وتركه بالإرادة وصفة تؤثر على قوة الإرادة، والقدرة الممكنة عبارة عن أدنى قوة يتمكن بها المأمور من أداء ما لزمه بدنيا كان أو ماليا. والقدرة الميسرة ما يوجب اليسر على الأداء وهي زائدة على القدرة الممكنة بدرجة واحدة في القوة.
- القدرة شرط لازم لعلاقة القوة فمن دون امتلاكها يتعذر على طرف فاعل الحصول على سلوك مذعن علماً بأن هدف علاقة القوة هو السعي الى تحقيق الانعان وتأمينه وقد يكون السلوك المذعن من القيام بعمل شيء مختلف او قد يكون عبارة عن مواصلة نمط سلوكي معين يود الطرف المذعن الاقلاع عنه في واقع الأمر.
- إن أي أساس للقوة والقدرة يستند إلى العلاقة السلوكية، التي تجبر طرفا الانصياع لرغبة الطرف الآخر، في الاتجاهات والخيارات، التي تحقق رغباته أو تتوافق معها، وذلك في فترة محددة أو ممتدة في مجال معين أو عدة مجالات.
- ليست القوة قيمة مطلقة بل تعتبر نسبية، فمن غير الممكن وصف طرف ما بأنه قوي أو ضعيف، إلا في إطار مقارنته بطرف أو بأطراف أخرى. فتلك المقارنة هي التي تحدد موقعه في هيكل القوة على المستوى الإقليمي أو الدولي وفي النظريات الجيوبولتيكية. فالفكرة العامة هي أن الدولة تكون قوية بمدى قدرتها على التأثير في سلوك الآخرين بأكثر مما يؤثر الآخرون في سلوكها، إلا إن الأمر لا يبدو بهذه البساطة، فنسبية القوة لها تعقيدات للحصول على القدرة هي الأخرى بفعل التطورات العلمية والتكنولوجية المتسارعة.
- عندما تجتمع عوامل القوة والقدرة فأن الفعل (السلوك) سيكون أكثر تأثيراً في الطرف المقابل ولكن عندما لا تتحقق الموازنة بينهما فان الفعل يكون اقل تأثيراً.
- من وجهة النظر الجيوبولتيكية ان دور ووزن أي دولة جيوبولتيكية من الدول في المجال الاقليمي والدولي تكون بحجم مواردها المادية أو البشرية التي تضعها في خدمة عملها الدبلوماسي الإستراتيجي، ومن واجب الدول أن لا ترسم لنفسها أهدافاً لا تستطيع مواردها تحقيقها في هذا الاطار.



### المصادر:

- (١) المعجم الوسيط، ٣، تحقيق مجمع اللغة العربية، ط٤، مكتبة الشروق الدولية، مصر، ٢٠٠٤.
- (٢) إبراهيم صبري مقلد، العلاقات السياسية الدولية، ط ٥، ذات السلاسل للطباعة والنشر، الكويت، ١٩٨٧.
- (٣) بدون اسم المؤلف، هيئة البحوث العسكرية، حساب القوى الشاملة، ادارة المطبوعات والنشر للقوات المسلحة، القاهرة، ١٩٩٠.
- (٤) جوليان لايدر، حول طبيعة الحرب، مركز الدراسات العسكرية، ط١، دمشق، ١٩٨١.
- (٥) اسماعيل صبري مقلد، موسوعة العلوم السياسية، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٩٣.
- (٦) نعيم ابراهيم الظاهر، الجغرافيا السياسية المعاصرة في ظل النظام الدولي الجديد، دار اليازوري العلمية، عمان، الاردن، ٢٠٠١.
- (٧) غيني هرميه و بيار بيرنبوم وآخرون، معجم علم السياسة والمؤسسات السياسية، ترجمة هيثم اللمع، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، ٢٠٠٥.
- (8) Jack c.piano &roy olton. The International Relation Dictionary,western Michigan university.Longman.4Th Edition,1988.
- (٩) د. سعدي حقي توفيق، مبادئ العلاقات الدولية، ط٢، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٤، ص٣٠٤.
- (١٠) علي بن محمد بن علي الجرجاني، التعريفات، تحقيق ابراهيم الانباري، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٠٥.
- (١١) شرح توحيد ابن عاشر، مطبعة التوفيق الادبية(بدون تاريخ).
- (١٢) الانصاف، تعريف وتقديم محمد زاهد الكوثري، نشر وتصحيح عزت العطار، مكتبة نشر الثقافة الاسلامية، ١٩٥٠.
- (١) الابانة عن اصول الدبابة لبني الحسن الاشعري، تحقيق عبدالله شاكر محمد الجنيد، مكتبة العلوم والحكم، دمشق ١٩٨٨.
- (١٤) ابوبكر الباقلائي، تمهيد الاوائل وتلخيص الدلائل، تحقيق عماد الدين احمد حيدر، مؤسسة الكتب الثقافية، ، بيروت، ١٩٨٧.
- (١٥) غراهام ايفاتز وجيري توينهام، قاموس بنغوين للعلاقات الدولية، مركز الخليج للابحاث الامارات العربية المتحدة، ط ٢٠٠٤.
- (١٦) اسماعيل سعد، نظرية القوة في الاتصال الانساني، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، ٢٠٠٦.
- (١٧) تريفور تليز، العلاقات الدولية نظريات ومداخل، ترجمة عبدالعزيز محمد، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٨٥.
- (١٨) نفين سعد، معجم المصطلحات السياسية، مركز البحوث والدراسات السياسية، القاهرة، ١٩٩٤.
- (١٩) نعيم ابراهيم الظاهر، سياسة بناء القوة في الاردن، ط٢، دار مجدلاوي، عمان، الاردن، ٢٠٠٣.
- (٢٠) عبد الرزاق عباس حسين، الجغرافيا السياسية مع التركيز على المفاهيم الجيوبولتكية، بغداد، مطبعة اشور، ١٩٧٦.

- (٢١) حسيب عارف العبيدي، القوة في العلاقات الدولية، رسالة ماجستير، غير منشورة مقدمة الى كلية القانون والسياسة، جامعة بغداد، ١٩٦٣.
- (٢٢) عبد المجيد فراج، القوى الشاملة للدولة، مؤشرات وقياسات، مركز الدراسات الاستراتيجية للاهرام، القاهرة، ١٩٩٧.
- (٢٣) نبيل فؤاد، القوة الشاملة للدولة واسلوب حسابها، القاهرة، ١٩٩٧.

## پوخته

### په یوه ندى بابه تیانه و فهرانیانه له نیوان

### ههردو دهسته واژهی هیژو توانا له بیرى جیو پو لوتکیدا، لیكولینه ووهیه کی شیکاری

ثامانچ له نهجامدانى نه م توپژینه ووهیه ده رخستنى په یوه ندى بابه تیانه و فهرانیه له نیوان هه ریه ک له دهسته واژه کانی هیژو توانا له روانگه ی بیرى جیو پو لوتکیه وه، چونکه هه ریه ک له م دهسته واژانه به یه کیك له بابه ته گرینگه کانی بواری لیكولینه وه له زانستى جیو پو لوتیک نه ژمارده کریت، له گه ل نه مه شدا جوړه تیکه لیه ک و ئالوژى و نارونیه ک له به کاره مینانى نه م دهسته واژانه (هیزو توانا) دا هه یه به شیوه یه ک که هه ر پسیوړ و زانستیک وقوتابخانه یه ک به جوړیکى جیاواز پیناسه و شیکردنه وه ی بو دکات. بویه له م لیكولینه ووهیه دا هه و لدراره سهره رای خستنه رووی په یوه ندى کانی نیوان هیژو توانا و پیناسه کردنیان نه و ا هه و لدراره که خاصیه ت و سیفه ته کانی هیژو توانا و شیوازی نه ژمارکردن و کاریگه ریه کانیان بخه یه روو.

## Abstract

### The relationship of the objectivity and the functionality between the concept of power and ability in the geopolitical view. a analytic study

The study of the power of the threads thoroughbreds in the political geography and Geopolitic that poses geographical factors of the key elements and an actor in the equation of power, and is considered the concept of power of more concepts and terms that give rise to controversy among specialists and researchers to interfere with other terms, in particular the ability, power is a distinctive social and political phenomenon which is a Data life, evolved, as a result of the needs of humanity, images and multi-media and different purposes and objectives, and is often associated with the knowledge of Algioboltak power and politics and has become one of the key concepts when scientists.

The concept of power in a comprehensive concept is based on a range of factors, political, economic, military, cultural and human, some of which affect certain is how to use it and organize a factor Alastaqraro cooperation or tension and Aba Ra in the framework of regional and international relations.

The ability, which means the actual ability or the real, which produces power available for conversion factors to the state to active and influential ability, and here it is clear overlap between the two terms, but some distinction between them in some other mixing between them. Which necessitated the investigation and clarification.

# دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية في تشكيل اتجاهات النخبة الاكاديمية ازاءها

د. سلام نصرالدين محمد

جامعة السليمانية

سكول العلوم الانسانية

قسم الاعلام - التلفزيون

## المقدمة

يحتل أخبار الجريمة لدى اغلبية وسائل الاعلام أولوية الموضوعات التي تحرص على تقديمها، وهناك وسائل إعلامية تخصصت في هذا النوع من أخبار الجريمة. ويفسر البعض على أنه مطلب هذا النوع من نشر الاخبار يأتي استجابة لرغبة الجمهور الذي يبحث عنه من الأخبار باعتبارها تغطيات اخبارية مثيرة وجذابة ومشوقة للانتباه، رغم وجود انعكاسات الخطيرة على المجتمع في حالة نشر معلومات غامضة أو ناقصة أو مكذوبة حول اخبار متعلقة بالجرائم، فتكون التغطيات الاعلامية ذات انعكاسات سلبية على المجتمع ومؤسساته. هنالك بعض من الوسائل الإعلام يعتمدون في توفير هذه المعلومات اخبارية حول جريمة ما بأقصر الطرق مثلاً شاهد عيان، أو من المواقع الإنترنت او عن طريق اتصالات تلفونية او رسائل الجوال، دون أن يكلفوا أنفسهم عناء البحث عن المعلومة من مصادرها الموثوقة والرسمية.

هنالك من يرى إن التعقيم الإعلامي على أخبار الجريمة قد يقلل من درجة الوعي العام لدى أفراد المجتمع في التعامل مع الجريمة، فإن كثافة تعرض أفراد الجمهور لهذه المواد قد يتسبب في تأثيرها على مدركاتهم وتصوراتهم بما يزيد من انتشار الجريمة أو يزرع الخوف لديهم، ويؤدي الى عدم وثوق بالمؤسسات الأمنية ويضفي صورة مبالغ فيها عن حجم انتشار الجرائم داخل المجتمع وبالتالي قد يتسبب ضعف الوعي في زيادة الضحايا نتيجة لهذا الأمر.

**منهجية الدراسة:****١- مشكلة الدراسة:**

في ضل وجود التباين في التغطية الاعلامية المختلفة بين القنوات التلفزيونية المحلية والفضائية الكوردية لقضايا الاجرامية تتطرق هذه الدراسة الى تحديد دور التغطية الاعلامية للفضائيات الكوردية لشؤون الجريمة وتشكيل اتجاهات النخبة اكااديمية ازاءها. وكيفية تعامل القنوات الفضائية مع هذه الظاهرة التي من خلال تغطيتها الاعلامية للقضايا والاحداث ذات صلة بالجريمة، وكذلك تأثيره في المشاهدين وصناعة راي تجاه دور الفضائيات الكوردية في قضاء على هذه الظاهرة في ظل عملها الاعلامية من حيث الشكل او المضمون التي تتمتع بها الاعلام المرئي الكوردي. وفي ضوء ذلك حدد الباحث مجموعة من التساؤلات يطمح البحث للاجابة عنها:-

- أ- ما انطباع العام للمبشرين ازاء قضية الجريمة؟
- ب- ما اتجاهات المبشرين ازاء دور التغطية الاعلامية لقضايا الجريمة في الفضائيات الكوردية؟
- ج- ما الدور الذي يؤديه التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة؟

**٢- اهمية الدراسة:**

تاتي اهمية الدراسة من اهمية الموضوع المدروس للبحث، التي بدوره تتحدث عن اشكالية تغطية احداث الجريمة وبث اخبارها في الفضائيات الكوردية، بشكل غير مدروس، بحيث يرى الباحث هنالك تغطيات اعلامية غير مدروسة مسبقاً في كيفية التعامل مع القضايا الاجرامية لدى وسائل الاعلام الكوردي وخاصة عبر فضائيات الكوردية، وتاتي جدوى البحث، من خلال ما يتوصل اليه البحث من النتائج، التي بدوره ستكون دراسة سابقة للدراسات اخرى التي يتم عمل عليها بعد، وسيكون له جدوى الاجتماعي لدى افراد المجتمع حول كيفية تعامل واستقبال المعلومات الواردة من قبل التغطيات الاعلامية التلفزيونية.

وكذلك تكمن اهمية وجدوى البحث ومبررات القيام به للأعتبارات التالية:-

- أ- قلة الدراسات المحلية العلمية الإعلامية المتعلقة بالتغطيات الاعلامية وعلاقتها بالشؤون الجريمة، خاصة في اقليم كوردستان. والتي تعد من احد مجالات المتعلقة بالحياة اليومية لدى الافراد.
- ب- تمثل محاولة علمية لدراسة احد مجالات المتخصصة في الفضائيات الكوردية. والازدياد الكبير والملحوظ في نشر واجراء التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة، عند الفضائيات الكوردية.
- ج- اسهام هذه الدراسة في زيادة فهم لقضايا الجريمة وكيفية تعامل معها في القنوات التلفزيونية الكوردية عن طريق تغطياتهم الاعلامية له.

### ٣- اهداف الدراسة:

من الأهداف التي يسعى اليه الباحث في إطار المنهج والأساليب والأدوات البحثية المتاحة لديه إلى:

- أ- معرفة انطباع العام للدور الذي يؤديه التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة.
- ب- معرفة اتجاهات المبحوثين ازاء دور التغطية الاعلامية لقضايا الجريمة في الفضائيات الكوردية.
- ج- معرفة الدور الذي يؤديه التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة.
- د- معرفة تاثير الذي يخلفه الاخبار الجريمة على المشاهدين.

### ٤- مجتمع البحث وعينته:

يتضح من عنوان البحث ان مجتمع البحث هو النخبة الاكاديمية من اساتذة الجامعة السلیمانية، لكن عادة في البحوث الاجتماعية خاصة الاعلامية منها تحصر مجتمع البحث والذي يعد امراً ضرورياً، وذلك لغرض تطبيق البحث على العينة بدل الكل، وهذا عندما يكون المجتمع كبيراً، وتطبيقه على كل فرد من مجتمع البحث يتطلب وقتاً وجهداً ومالاً كثيراً اضافة الى قابلية تعميم النتائج.

وتم اختيار عينة البحث (وهي عينة قصدية) من اساتذة ومدرسي جامعة السلیمانية من المجتمع الاصل للبحث الذين يتراوح اعمارهم ٢٤ سنة فما فوق دون سواهم، وبلغ عينة البحث ١٢٤ مبحوثاً، وذلك بعد عدم ارجاع بعض من الاستمارات الموزعة من قبل المبحوثين واستبعاد عدد آخر بسبب وجود اخطاء في ملء الاستمارات من مجموع ١٥٠ استمارة موزعة عليهم. على اساس متغيرات الاربعة (الجنس، العمر، التحصيل العلمي، اللقب العلمي). كالآتي:

#### أ- التوزيع النسبي للعينة على وفق متغير الجنس:

من خلال تفريغ البيانات المتعلقة بأفراد عينة البحث ظهر أن عدد الذكور هو ٧٩ تدريسي وبنسبة قدرها ٦٣,٧٪، في حين بلغ عدد الاناث ٤٥ تدريسية وبنسبة قدرها ٣٦,٣٪، كما موضح في الجدول(١). وهذه النتيجة تدل على وجود نسبة الذكور بفارق كثير يقارب من ضعف نسبة الإناث في الهيئة التدريسية ضمن الجامعة السلیمانية.

#### جدول (١)

#### التوزيع النسبي للعينة على وفق متغير الجنس

الفقرة الجنس	التكرار	نسبة المئوية
ذكر	٧٩	٦٣,٧٪
انثى	٤٥	٣٦,٣٪
مجموع	١٢٤	١٠٠٪

## ب- عينة الدراسة حسب متغير العمر:

من خلال تفريغ البيانات المتعلقة بأفراد عينة البحث ظهر أن عدد الذين اعمارهم بين ٢٤-٢٩ سنة هو ١٠ تدريسي وبنسبة قدرها ٨,١٪، في حين بلغ عدد الذين اعمارهم بين ٣٠-٣٥ سنة هو ٤٤ تدريسي وبنسبة قدرها ٣٥,٥٪، وبلغ عدد الذين اعمارهم بين ٣٦-٤١ سنة هو ٣٢ تدريسي وبنسبة قدرها ٢٥,٨٪، والذين اعمارهم بين ٤٢-٤٧ سنة هو ١٨ تدريسي وبنسبة قدرها ١٤,٥٪، اما الذين بلغ اعمارهم ٤٨ سنة فما فوق هو ٢٠ تدريسي وبنسبة قدرها ١٦,١٪، كما موضح في الجدول (٢). وهذه النتيجة تدل على وجود جيل جديد من الشباب في هيئة تدريسية بين عامة تدريسيين التي يمكن الاعتماد عليهم لقيادة المسيرة العلمية في الجامعة والمجتمع.

## جدول (٢)

## التوزيع النسبي للعينة على وفق متغير العمر

الفقرة العمر	التكرار	نسبة المئوية
٢٩-٢٤ سنة	١٠	٨,١٪
٣٥-٣٠ سنة	٤٤	٣٥,٥٪
٤١-٣٦ سنة	٣٢	٢٥,٨٪
٤٧-٤٢ سنة	١٨	١٤,٥٪
٤٨ فما فوق	٢٠	١٦,١٪
مجموع	١٢٤	١٠٠٪

## ج- عينة الدراسة حسب متغير تحصيل العلمي:

من خلال تفريغ البيانات المتعلقة بأفراد عينة البحث ظهر أن عدد الذين من حاملي شهادة ماجستير هو ٧١ تدريسي وبنسبة قدرها ٥٧,٣٪، في حين بلغ عدد حاملي شهادة دكتوراه هو ٥٣ تدريسي وبنسبة قدرها ٤٢,٧٪، كما موضح في الجدول (٣).

## جدول (٣)

## التوزيع النسبي للعينة على وفق متغير تحصيل العلمي

الفقرة تحصيل العلمي	التكرار	نسبة المئوية
ماجستير	٧١	٥٧,٣٪
دكتورا	٥٣	٤٢,٧٪
مجموع	١٢٤	١٠٠٪

#### د- عينة الدراسة حسب متغير اللقب العلمي:

من خلال تفريغ البيانات المتعلقة بأفراد عينة البحث ظهر أن عدد مدرسو مساعد هو ٦٤ تدريسي وبنسبة قدرها ٥١,٦٪، في حين بلغ عدد مدرسين هو ٤٤ تدريسي وبنسبة قدرها ٣٥,٥٪، في حين بلغ عدد الذين استاذ مساعد هو ١٠ تدريسي وبنسبة قدرها ٨,٤٪، والذين استاذة هو ٦ تدريسي وبنسبة قدرها ٣,٢٪، كما موضح في الجدول (٤).

يتبين من خلال الجدول ان الذين من اصحاب لقب مدرس مساعد هو ٦٤ تدريسي، بينما اصحاب شهادة ماجستير ٧١ شخصاً، كما هو موضح في جدول (٣). اذاً يمكن القول ان بعض من حاملي شهادة ماجستير ترقوا الى لقب المدرس واستاذ مساعد.

#### جدول (٤)

#### التوزيع النسبي للعينة على وفق متغير اللقب العلمي

الفقرة اللقب العلمي	التكرار	نسبة المئوية
مدرس مساعد	٦٤	٥١,٦١٪
مدرس	٤٤	٣٥,٤٨٪
استاذ مساعد	١٠	٨,٠٧٪
استاذ	٦	٤,٨٤٪
مجموع	١٢٤	١٠٠٪

#### ٥- منهج الدراسة:

يعد هذا البحث من البحوث الوصفية التي تهدف الى اكتشاف الوقائع ووصف الظواهر وصفاً دقيقاً وتحديد خصائصها، ولتحقيق اهداف الدراسة استخدم الباحث المنهج المسحي للوصول الى نتائج مرجوة لاسيما ان الدراسة تهدف الى وصف الاهتمام وتفضيل لمحتوى القنوات الفضائية في اطار دراسات الخاصة بتاثيرات وسائل الاعلام والذي يتم الوصف فيه عن طريق اعتماد الوصف الكمي والذي يعد من سمات المنهج المسح (مسح الجزئي) في اطار الوصفي.

#### ٦- اداة جمع البيانات:

نظراً لطبيعة مجتمع وعينة الدراسة، عدا المصادر والمراجع وكذلك المواقع الالكترونية علمية و معتبرة علمياً، قام الباحث باعداد استمارة الاستبانة، تضمن فيها ٣٢ فقرة، كأداة للبحث للحصول على معلومات وبيانات دقيقة وصحيحة من نسبة العالية. ويعد هذا اداة من ادوات اكثر شيوعاً واستخداماً في منهج المسح واكثر ملائمة لدراسة الجمهور في اماكن مختلفة من حيث الموقع الجغرافي.



## ٧- صدق الاستمارة (صدق الظاهري):

ان افضل وسيلة للتأكد من صلاحية المقياس هو قيام عدد من الخبراء والمختصين بتقرير صلاحيته لقياس الصفة التي وضع من اجلها،<sup>(١)</sup> ويعد الصدق من الخصائص المهمة التي يجب مراعاتها في بناء المقاييس النفسية، ويقصد بالصدق أن يقيس الاختبار ما وضع لقياسه أي أن الاختبار الصادق يقيس الوظيفة او السمة التي يزعم أنه يقيسها. واستناداً الى ذلك فقد تم عرض اسئلة الاستبانة بصيغتها الاولية على مجموعة من الخبراء والمتخصصين<sup>(٢)</sup> لاصدار حكمهم على صلاحية الفقرات او عدم صلاحيتها وصلاحية البدائل. وبعد تحليل اجابات الخبراء تم استخراج قيمة لكل فقرة، ولمعرفة الفروق بين آراء المحكمين من حيث صلاحية الفقرات او رفضها، وقد تم استبقاء الاسئلة التي حصلت على نسبة اتفاق (٩١,٧٪)، وبذلك استبقيت الفقرات كافة وباتفاق جميع الخبراء على صلاحية البدائل واجري تعديل بعض الفقرات من حيث الصياغة.

٨- ثبات الاستمارة: من اجل الحصول على ثبات الاستبانة قام الباحث باعادة توزيع ٢٥ استمارة على المبحوثين بلغوا ٢٥ فرداً وبعد مرور ١٢ يوم من التوزيع الاول، استعمل الباحث معامل ارتباط بيرسون للثبات باستخدام برنامج SPSS وقد ظهرت النتيجة أن درجة الثبات بين نتائج التوزيع، الاول والثاني للمقياس بنسبة (٩٠٪) وهو ثبات يمكن الركون اليه.

## ٩- دراسات السابقة:

بعد مراجعة الباحث لعدد من الدراسات التي اجريت حول قضايا التغطية الاعلامية لقضايا شؤون الجريمة في وسائل الاعلام بشكل العام والقنوات التلفزيونية بشكل الخاص في ضوء متغيرات الدراسة الحالية التي تسعى إلى معرفة دور التغطية الاعلامية لنشر أخبار الجريمة. وقد برزت خلال هذه المراجعة عدد من النتائج ذات العلاقة بمتغيرات الدراسة التي يمكن استعراضها وفق ما يلي:

أ- دراسة جون ويندهوسر (John w. windhuser)<sup>(٣)</sup> (المعالجة الإعلامية لأخبار الجريمة وعلاقة ذلك بتحقيق أهداف النشر الإيجابي عن الجرائم، أخبار الجريمة في صحافة لويزيانا الأمريكية نموذجاً) تم الاعتماد على المنهج المسحي التحليلي من خلال تحليل مضمون الجرائم المنشورة في صحافة ولاية "لويزيانا" الأمريكية من خلال عينة مكونة من ٢٤ صحيفة بالولاية، وتوصلت إلى أن الصحف الأمريكية تعتمد في تغطيتها للجريمة على المحررين، ولا تعكس

(١) عبد الجليل الزوبعي، محمد احمد الغنام، **مناهج البحث في التربية**، (بغداد، مطبعة جامعة بغداد، ١٩٨١)، ص ١٩

(٢) اسماء الخبراء:

أ- أ.د. وسام فاضل راضي، كلية الاعلام، جامعة بغداد

ب- أ.م.د. حمدان خضر سالم، كلية الاعلام، جامعة بغداد

ج- د. هيمن مجيد حسن، كلية العلوم الانسانية، جامعة السليمانية

د- د. ابراهيم سعيد فتح الله، كلية العلوم الانسانية، جامعة السليمانية

هـ- د. ابتسام اسماعيل قادر، كلية العلوم الانسانية، جامعة السليمانية

(3) John w.windhuser. M. Jennifer Seiter & L.Tomas Win free. Crime News in Louisiana Press, **Journalism Quarterly**, vol, 67, No, 3, 1990.

اتجاهات صورة الجريمة في الواقع لأسباب ترجع بعضها إلى المحرر وصلته بأقسام الشرطة، أو على الضغوط والمصالح المختلفة في المجتمع، وقد خلصت إلى أن المعالجة الصحفية شوهت الواقع الاجتماعي للظاهرة الاجتماعية.

ب- دراسة بيير باولو جيجليولي (Pier paolo Giglioli)<sup>(1)</sup> وقد اعتمدت الدراسة على منهج المسح الإعلامي والمنهج المقارن ومنهج دراسة الحالة وأداة تحليل المضمون للصحف والتلفزيون، واستخدمت الدراسة نظرية الأطر باعتبارها مفهوماً رئيساً في التحليل الاجتماعي لوسائل الإعلام، كشفت الدراسة أن وسائل الإعلام كان لها دور حاسم وفَعَّال في نشر أخبار الجريمة والتأثير على الرأي العام، حيث سعت الدراسة إلى معرفة الدور الذي لعبته الصحف وأخبار التلفزيون في الصياغة الاجتماعية لفضيحة الفساد التي وقعت في ميلانو بإيطاليا، انطلاقاً من فرضية مفادها أن للإخبار دور مهم في البناء الاجتماعي للفضائح الكبرى ليس فقط لأن الصحف والتلفزيون هي الأدوات الرئيسية التي يمكن من خلالها إعلام الجمهور بالحقائق الرئيسية للفضائح، ولكن لأنها تقدم تفسيرات معينة للأحداث تؤثر على طريقة مناقشة تلك الأحداث وتقويمها في الحوار الجماهيري، وأكدت العلاقة بين التعرض لوسائل الإعلام وبروز مشكلة الجريمة.

ج- دراسة الشلال:<sup>(2)</sup> التي استهدفت معرفة طبيعة العلاقة بين الممارسة الصحفية وبين المؤشرات الواقعية لحدوث الجريمة بعناصرها المختلفة تمهيداً لتحديد دور الصحافة في تصوير الواقع الاجتماعي تصويراً صادقاً أو تصويراً مشوهاً، بالاعتماد على منهج المسح الوصفي التحليلي لمسح المضمون المعرفي في صحافة الكويت حول ظاهرة الجريمة من خلال استخدام تحليل المضمون كأداة رئيسة لتحليل الإنتاج المعرفي، أن اعتماد الصحافة على المصادر الرسمية في تغطية أخبار الجريمة يفقدها حيوية التغطية وشمولية الرؤية، والتحامها مع الواقع المجتمعي بكل متناقضاته.

د- دراسة مصطفى:<sup>(3)</sup> دور التغطية الاعلامية للقنوات الفضائية العراقية في تشكيل اتجاهات الجمهور نحو الارهاب، كشفت الدراسة من خلال استخدام منهج المسح في الإطار الوصفي، خصوصاً أن البحث يتعامل في إجراءاته مع عدد كبير من المفردات يصعب معها استخدام الوصف الكيفي، وهدف الدراسة الى تعرف على معرفة العلاقة بين درجة تعرض الجمهور لهذه المواد والرسائل ودرجة الوعي والمعرفة بقضايا الإرهاب من خلال ما تقدمه من مواد وبرامج وإعلانات تخص هذه الظاهرة وكذلك الوقوف على مفهوم الإرهاب لدى عينة البحث من خلال متابعتهم للبرامج التي تقدمها القنوات الفضائية العراقية. وتوصلت الباحثة الى مجموعة من النتائج:

أ- ان هناك أهمية كبيرة لدور وسائل الإعلام وخصوصاً القنوات الفضائية بمختلف توجهاتها وانماطها من خلال اعتماد الجمهور عليها للحصول على المعلومات.

ب- اشترت نتائج الدراسة ان المواد والبرامج الاخبارية التي قدمتها القنوات الفضائية العراقية قد اسهم الى حد ما في التعريف بمفهوم الارهاب ومخاطره.

(1) Pierpaolo Giglioli, Political Corruption And The Media, The Tangentopoli Affair, International Social Science Journal, Vol, 141, September, 1996.

(2) خالد أحمد الشلال، المعالجة الصحفية لظاهرة الجريمة في المجتمع الكويتي، دراسة تحليلية سوسولوجية الكويت، مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، ع ٨٢، ١٩٩٦.

(3) عادل عبدالرزاق مصطفى، دور التغطية الاعلامية للقنوات الفضائية العراقية في تشكيل اتجاهات الجمهور نحو الارهاب، مجلة الباحث الاعلامي، ع ٢٣، كلية الاعلام، جامعة بغداد، ٢٠١٤.

ج- هناك علاقة بين التغطية الاعلامية للقنوات الفضائية وبين متابعة الجمهور لقضايا الارهاب.

#### ١٠- حدود الإفادة من الدراسات السابقة:

أفاد الباحث من خلال الإطلاع على هذه الدراسات في جوانب أضافت أبعاداً مهمة في وضع تصور عام للدراسة والتحديد الدقيق لمشكلة الدراسة وأهدافها، على اعتبار أن حجر الزاوية في نشر أخبار الجريمة الأخلاقية لا يرتبط بالنشر من عدمه بقدر ما يرتبط بأسلوب التغطية الإعلامية لهذه الأخبار من قبل وسائل الاعلام المختلفة، كما ساهمت على المستوى الإجرائي هذه الدراسات في تحديد صياغة تساؤلات الدراسة الحالية، فضلاً عن تصميم استمارة البحث والمحاورة إلى متغيرات قابلة للدراسة، وبالتالي فإن هذه الدراسة تقوم بدراسة وجهة نظر النخبة الاكاديمية حول دور التغطية الاعلامية للقضايا الاجرامية وأساليب المعالجة المتبعة تحاول أن تضيف جديداً للدراسات السابقة وتلفت النظر إلى مجال قل التركيز عليه من قبل الباحثين بشكل عام وفي بيئة الدراسة بشكل خاص.

#### ١١- التعريفات الاجرائية للبحث:

أ. الجريمة: عبارة عن كل فعل غير مرغوب به ويتعارض مع ما هو نافع للجماعة، وخرقاً للقواعد والمعايير الاخلاقية والقانونية.

ب. الفضائيات الكوردية: يقصد به كل القنوات الفضائية التي تنطق باللغة الكوردية ومقرها الرئيسي في اقليم كوردستان.

ج. الاتجاه: عبارة عن استجابة الشخص للأشياء او الاشخاص بطريقة تعكس التقييم السلبي او الايجابي للأشياء او الأشخاص موضوع الاتجاه<sup>(١)</sup>.

د. النخبة الاكاديمية: يقصد به كل اساتذة الجامعة، اصحاب شهادة الدراسات العليا من هيئة التدريسية ضمن وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ونالت نصيباً جيداً من المعارف العلمية وتحصيل العلمي.

#### مفهوم الجريمة وتعريفه:

لقد عرف الانسان الجريمة والسلوك الاجرامي منذ فترة زمنية بعيدة قد تعود الى المراحل الاولى لوجود البشرية على الارض وتكوين التنظيمات الاجتماعية والجماعات الانسانية ذات الاهداف المختلفة. وعلى ضوء تلك الانحرافات ونوع الجرائم وضعت المجتمعات البشرية قوانين وقواعد لظبط سلوك الانسان داخل جماعته وتحديد العقوبات حسب طبيعة الجريمة وحجم الضرر وحالة المجرم لغرض محاسبة المخالفين لقوانين ودساتير الدول والجماعات من جهة، وحماية المجتمع ومؤسساته وتنظيماته من جهة اخرى. كذلك اختلفت العقوبات حسب اختلاف طبيعة وقوانين وقيم ومعارف المجتمعات البشرية. يعتبر مفهوم الجريمة في العلوم الاجتماعية التي تهتم بهذه الظاهرة من الامور المعقدة جداً، وهذا التعقيد يعود الى التعدد الموجود في اختلاف الآراء حول الجريمة والسلوك الاجرامي لكون الجريمة ظاهرة اجتماعية معقدة ونسبية تختلف حسب اختلاف قيم ومعايير المجتمعات<sup>(٢)</sup>.

(١) الدسوقي عبدة ابراهيم، التلفزيون والتنمية (الاسكندرية، دار الوفاء لنديا، ٢٠٠٤) ص١٢٨.

(٢) نوري ياسين هرزاني، الاعلام والجريمة (هولير، مطبعة جامعة صلاح الدين، ٢٠٠٥) ص٢٦.

جاء تعريف الجريمة من حيث اللغة هي " كسب، القطع، الذنب. ويقال فلان جرم: اي كسب، ويقال الرجل جرمه، يجرمه. والمجرم هو المذنب"<sup>(١)</sup>. اما جاء تعريف القانوني للجريمة بانه " هي كل فعل مخالف لاحكام قانون العقوبات باعتبار ان قانون العقوبات هو القانون الذي يتضمن الافعال المحرمة ويحدد مقدار عقوباتها. ولان الجريمة بطبيعتها عملاً يضر بالمجتمع، لذا شرعت الهيئة الاجتماعية عقاباً على مرتكبيها"<sup>(٢)</sup>. وكذلك من حيث علم الاجتماع عرف الجريمة " بانه عبارة عن خروج عن معايير عن قواعد الاجماع التي يحددها المجتمع وتحكم سلوك افرادها، او هي الافعال التي تمثل خطراً على المجتمع"<sup>(٣)</sup>.

### التلفزيون والتغطية الاخبارية الجريمة:

اصبح التلفزيون كجهاز اخباري سمة من سمات العصر، وليس هناك ما يضاهيه كوسيلة اعلامية في قدرته على تغطية الاحداث حال وقوعها، بعد تقدم الهائل الحاصل في مجال الاقمار الاصطناعية والبث الفضائي، اذ اصبح بإمكان الافادة من تكنولوجيا الفضاء في بث الاخبار بسرعة متناهية ليصل الى جماهير عريضة في مختلف ارجاء العالم. فالاخبار اداة للتوصل مع الاحداث، من خلالها تتكون الانطباعات، وتتشكل الاتجاهات، وعن طريقها يتم التأثير في الرأي العام المحلي والاقليمي والعالمي<sup>(٤)</sup>. تعد التلفزيون المركز الاول في مجال الدعاية الثقافية، وهناك اعتقاد لدى بعض من علماء الاتصال والاجتماع والنفس امكانية تغيير مواقف المتلقين او سلوكهم بواسطة التلفزيون اذ ضمت معلومات ضرورية لهم من اجل وصول الى اهدافهم<sup>(٥)</sup>. وهذا بسبب ما يتميز التلفزيون بقدرته الهائلة على التأثير النفسي نتيجة الترابط بين الصوت والصورة المتحركة وتأثيرات اللون والسرعة في نقل الاخبار او الاحداث بصورة اكثر وضوحاً من خلال الجمع بين عناصر الصوت والصورة والكلمات<sup>(٦)</sup>.

تعد التلفزيون مصدراً اخبارياً يقدم معلومات سطحية عن الحدث، فهو يعطي تغطية محدودة لعدد لا محدود من القضايا والاحداث، فلا يكون اكثر من خدمة العناوين في كثير من الاحيان، نعرف بان الخبر هو سرد لشيء حقيقي حيث يتم نقل تقرير منصف متوازن وموضوعي عنه متضمناً القيم الاخبارية التي تقوم على معايير الاخبارية كالتأثير، البروز، الاهتمامات الانسانية، الغرابة، والصراع وغيرها<sup>(٧)</sup>. وعلى الرغم من أن وسائل الاتصال لها وظائفها الأساسية، وكما حددها الباحث الأمريكي هارولد لاسويل، بثلاث وظائف جوهرية: جمع ونشر المعلومات داخلياً وخارجياً وتزويدها للجماهير لتأخذ صفة الوظيفة الإعلامية، وتفسير المعلومات وتحليلها واتخاذ موقف محدد ليتبناها المتلقي بحيث تصبح وظيفة دعائية، ونقل المعارف والقيم والمعايير والتقاليد من جيل إلى آخر لتصبح وظيفة تعليمية أو ثقافية، فان الوظيفة الثالثة التي ترتبط بالثقافة التي تشمل (الاعتقادات والعادات والقيم والنماذج السلوكية)، فهي الوظيفة الأكثر تأثيراً وقوة

(١) اكرم عبدالرزاق المشهداني، واقع الجريمة واتجاهاتها في الوطن العربي (رياض، د.ن.ن، ٢٠٠٥) ص ٣٨٤.

(٢) مازن بشير محمد، مبادئ علم الاجرام، (بغداد، دار الكتب والوثائق، ٢٠٠٩) ص ٣٠.

(٣) عبدالله عبدالغاني غانم، الجريمة والمجرم من منظور الاسلامي، (الاسكندرية، مكتب الجامعي، ١٩٩٤) ص ٣٨.

(٤) علي الجابري، تقنيات الخبر في الفضائيات العربية، (عمان، عمون للدراسات والنشر، ٢٠٠٦) ص ١١.

(٥) علي الجابري، مصدر السابق، ص ٣٤.

(٦) مصدر نفسه، ص ٤١.

(٧) نهى عاطف العبد، صناعة الاخبار التلفزيونية في عصر البث الفضائي، (مصر، دار الفكر العربي، ٢٠٠٧) ص ٢٧.

في عملية التنشئة الاجتماعية. خاصة وإن وسيلة التلفزيون لها حضورها المتميز في هذه العملية الاجتماعية، لأنها الوسيلة الشعبية الأولى بين أفراد الأسرة وخاصة الشباب<sup>(١)</sup>.

ومن المعروف بأن هناك وجهتا نظر للمعالجة الإعلامية لأخبار الجريمة<sup>(٢)</sup>:

الأولى: ترى أن التوسع في نشر أخبار الجريمة يساعد على انتشارها ويشجع على ارتكابها خاصة وأنه غالباً ما تمر فترة زمنية طويلة بين وقوع الجريمة وبين صدور الحكم فيها بحيث لا يقرن نشر الجريمة بالعقاب الذي يناله المجرم وتم تأكيد هذا الإتجاه بالعديد من الدراسات والأبحاث العلمية والتي أثبتت تأثر الشباب بالجرائم التي تنشرها وسائل الاتصال الجماهيري حيث أن بعض الشباب يقوم بتقليد هذه الجرائم.

وجهة النظر الثانية: ترى أن نشر أخبار الجريمة يمنع من تكرارها لما يحققه النشر من التوعية بأساليب المجرمين وكيفية مواجهة الجريمة. كما أن نشر العقاب الذي يناله المجرم يردع الآخرين من التفكير في الجريمة ويرى أصحاب هذا الإتجاه أن الجريمة جزء من الواقع الإجتماعي وتجاهل هذا الواقع يحرم أجهزة الإعلام من أداء جزء من واجبها كمرآة للحياة الاجتماعية، ويذهب أصحاب هذا الرأي إلى أن منع نشر أخبار الجريمة في وسائل الإعلام لا يقلل من وقوعها وإنما يزيد من إنتشارها لأنه يحرم وسائل الإعلام من حق تنبيه المجتمع إلى خطورة الجريمة وفي كثير من الأحيان أدى تجاهل بعض الظواهر الإجرامية في المجتمع كظاهرة الإرهاب مثلاً إلى تحولها إلى وباء إجتماعي تعاني منه كافة المجتمعات الآن.

#### انواع التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة:

لإجراء التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة هنالك طرق و انواع المختلفة التي تختلف حسب نوع الجريمة او الحدث الاجرامي، يمكن تلخيصه كما يلي: <sup>(٣)</sup>

أولاً: التغطية الإعلامية عن طريق المعاشية: وفيها يُغطى النشاط الإجرامي عن طريق المعاشية للجماعات الإجرامية لحرص وتسجيل أنماط النشاط الإجرامي، وهذا الأسلوب وإن كان يتيح فرصة للتعرف على الجريمة من قرب إلا أن هنالك بعض الصعوبات منها التكلفة المرتفعة والقيود القانونية.

ثانياً: التغطية الذاتية: ويتميز هذا الأسلوب على إقرار أو إقرار عينة من المجرمين ببعض الأفعال التي ارتكبوها خلال حياتهم الإجرامية ولم تصل إلى الأجهزة الشرطية والعدلية وأهم شروط هذه التغطية هو التأكيد على عدم الإشارة الواضحة إلى شخصية المجرم والتعامل مع الظل أو الصوت فقط.

ثالثاً: التغطية الإعلامية لحالات الإجرام الظاهر: وهي تغطية تنصب على الإجرام الظاهر أو ما يسمى بالإجرام الرسمي وهي الجرائم التي يكشف عن المتورطين فيها والذين وقعوا في قبضة الشرطة أو مثلوا أمام القضاء وهي تغطية تسجيلية لجريمة تمت بالفعل.

<sup>(١)</sup> ياس خضير البياتي، المجتمع الخليجي وأشكاليات تأثير الصورة المتلفزة، مجلة الباحث الاعلامي، ع٨ (بغداد، جامعة بغداد، ٢٠١٠) ص٦٣.

<sup>(٢)</sup> عبدالمحسن بدوي محمد احمد، استراتيجيات ونظريات معالجة قضايا الجريمة والانحراف في وسائل الاعلام الجماهيري، ندوة علنية حول الاعلام والامن، جامعة نايف للعلوم الامنية، ورقة علمية، ٢٠٠٥، ص٩.

<sup>(٣)</sup> فاروق ابو زيد، الصحافة المتخصصة (القاهرة، عالم الكتب، ١٩٩٣) ص ١٣٣-١٣٥.

رابعاً: التغطية الإعلامية لحالات الإجرام الخفي: ونقصد بالإجرام الخفي الجرائم التي يصعب الوصول إليها من قبل الشرطة بينما يمكن لوسائل الإعلام أن تكشف بعض جوانبها وقد لا تجد وسائل الإعلام صعوبة في تتبع الإجرام الظاهر ولكنها مطالبة ببذل المزيد من الجهد لتغطية الإجرام الخفي. ومثال الإجرام الخفي جرائم غسيل الأموال والجرائم الإلكترونية والتي تحتاج إلي جهود فنية وتقنية معينة للوصول إليها.

#### ظوابط نشر اخبار الجريمة في التلفزيون:

حول نشر الاخبار الجريمة وتغطيتها الاعلامية في وسائل الاعلام وخاصة القنوات التلفزيونية، يوجد آراء متفاوتة بين الدارسين حول ظوابط معينة التي ينبغي ان ياخذ بنظر الاعتبار ومن ابرزها<sup>(١)</sup>:

١- مراعاة الحق في الخصوصية: يعتبر مبدأ الحق في الخصوصية من ابرز المبادئ التي تقوم عليها اخلاقيات وسائل الاعلام، ويمثل هذا الحق الاستقلال الذاتي للانسان ويشكل شخصية وذاتيته، وتعني الحياة الخاصة، خصوصيات الفرد التي ينبغي ان تكون بعيدة عن عيون الناس والسنتهم فكل انسان حر فيما يسلك او يقول ولكن كله في حدود القانون والاخلاق والقيم التي ارتضاها المجتمع لنفسه.

٢- عدم التأثير على سير العدالة والتحقيق: منح القانون للصحف ومختلف وسائل الاعلام الاخرى الحق في نشر اخبار الجرائم والحوادث والقضايا لكي تؤدي رسالتها داخل المجتمع " مادام النشر يحقق الصالح العام ويراعي فيه الظوابط التي تحكمه وتمنع خروجه عن حدود النشر واخلاقياته. يكون النشر وجوبياً في بعض الجرائم ويصدر الحكم به على نفقة الفاعل او مرتكب الجريمة، حيث يعد هذا الحق من الحقوق العامة الجوهرية في الممارسات الاعلامية. كما جاء في الاعلان العالمي لحقوق الانسان في المادة الحادية العشر منه (ان كل شخص متهم بجريمة يعتبر بريئاً الى ان تثبت ادانته قانونياً بمحاكمة علنية تؤمن له فيها الضمانات الضرورية للدفاع عنها)، لذا ان قيام وسائل الاعلام بتغطية الجريمة بطريقة ما قد يشكل ادانة مسبقة للمتهم قبل ادانته من قبل المحكمة والقضاء. فاذا برئته المحكمة من تهمته بعد ذلك، فانه سوف يواجه ادانة مجتمعه وعقوبه له خارج اطار القانون الوضعي، وان اباحة مطلق لنشر كل اخبار الجريمة يمكن ان يؤدي الى تقليل سلطة القضاء على قيام بوظيفتها في ادارة العدالة.

٣- الالتزام بنشر الجريمة في حدود قيم المجتمع والآداب العامة: تشمل الآداب العامة كل ما يتصل بأسس الكرامة الادبية للجماعة وكذلك اركان حسن سلوكها ودعائم سموها المعنوي والالتزام بها وعدم الخروج عليها، اي مواجهة اعتبارات المجتمع برمته الذي يرى ضرورة رعايتها وتنميتها والمحافظة عليها في العلانية على الاقل. حيث ان انتهاك حرمة الآداب لا يكون إلا بارتكاب القبائح، بينما انتهاك الاخلاق يحمل طابع الاخلال بالحياء او الفساد او الفجور والفسق والدعارة والبغاء والتهتك والخلع وانحطاط السلوك.

ان الالتزام بنشر الجريمة في حدود قيم المجتمع والآداب العامة يعتبر من ابرز المبادئ التي تميز اخلاقيات نشر الجرائم في القنوات التلفزيونية، فلا بد ان يراع النشر الظروف التي تسود المجتمع، فالذي يتلائم مع مجتمعات الاخرى قد

(١) انظر: فتحي حسين احمد عامر، اخلاقيات الصحافة في نشر الجرائم، (مصر، ايتراك للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦) ص ٤٤-٥٥.

لايلائم المجتمع الذي نعيش فيه“ اذاً تختلف المعايير التي تحكم عملية النشر في كل مجتمع من درجة او مستوى التقدم الثقافي ونوعية الثقافة السائدة والقيم الدينية والاخلاقية او السلوكية للمجتمع<sup>(١)</sup>.

٤- الالتزام بالموضوعية والدقة: تعد الموضوعية احد المبادئ تحرير الخبر في المجتمعات الديمقراطية والمتقدمة، رغم ان الموضوعية كاملة تعد حالة مثالية لايمكن تحقيقها على ارض الواقع، مهما حاول الصحفي ان يصل اليها ويحققها في عمله سوف تظهر بعض عناصر الاتجاهات الفردية<sup>(٢)</sup>، ان الموضوعية تعني اشياء كثيرة في العمل الاعلامي منها“ الحقيقة يجب ان تكون التغطية الخبرية او الاعلامية مبنية على تعدد الحقائق وتجنب التحيز والفصل بين الخبر والرأي<sup>(٣)</sup>. وبنسبة تغطية اخبار الجريمة ينبغي التزام التام بالدقة فيما يتعلق بالجرائم التي تخص الافراد، وتصبح هذه الدقة اكثر اهمية فيما يتعلق بالقضايا التي تمس النظام وتهدد امن العام في المجتمع، ان اي المبالغة في نشر واذاعة احداث صغيرة قد تضر بالمجتمع خاصة في حالة الاضطرابات او اعمال الشغب داخل المجتمع<sup>(٤)</sup>. اذا كانت حرية الاعلام تعني نشر الاخبار والاحداث، وان لكل شخص حق في التعبير عن رأيه لصالح المجتمع فان هذا يقتضي في الوقت نفسه الا تكون هذه الاخبار خاطئة او مفتقرة الى الدقة<sup>(٥)</sup>.

٥- الالتزام بعدم تجهيل الخبر: تعتبر ظاهرة نشر الاخبار المجهلة من ابرز اشكال الخروج على اخلاقيات الممارسة الاعلامية تحديداً في تغطية اخبار الجريمة وذلك على حساب حق الجمهور في معرفة المصادر بما يدعم عدم مصداقية المتلقي مع القناة، للخبر المجهل آثار سلبية فيما يتعلق بمصداقية الخبر لدى المتلقي، وهذه النوع من الخبر يتسم بالتعميم وعدم الدقة، ويتم نشره على رغم عدم اكتمال بعض عناصره الاساسية من(اسماء، زمان، مكان او اقوال وافعال) وقد تكون اخفاء هذه العناصر بقصد اثاره او تحقيق منفعة. وان انتشار هذه نوع من الاخبار ذات الطابع السياسي الى خلق حالة من التخبط وانتشار الشائعات. وكذلك الحال بالنسبة للاخبار ذات الطابع الجنسي تثير اشكالية محاطبة الغرائز والتشهير بالشخصيات العامة من اجل رفع اعداد المشاهدين، خاصة الجرائم المغرقة في التفاصيل الجنسية دون اشارة الى اجراءات قانونية او قضائية<sup>(٦)</sup>.

(١) فتحي حسين احمد عامر، مصدر السابق، ص ٦٠.

(٢) محمود علم الدين، الفن الصحفي، (قاهرة، مطبوعات جريدة اخبار اليوم، ٢٠٠٤) ص ٥٩.

(3) Rosen. J. Getting the connection Right: **Public Journalism and the Troubles in the press.**1998. p5.

(٤) محمد كمال عبد الرؤوف، الصحفي المحترف، (القاهرة، دار الدولية للنشر، ١٩٩٠) ص ٤٥٨.

(٥) ليلى عبدالمجيد، تشريعات الاعلام، (القاهرة، دار العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠١) ص ١٣٥.

(٦) فتحي حسين احمد عامر، مصدر السابق، ص ٨٩.

### النتائج العامة للبحث ومناقشتها

عرض نتائج استجابات (عينة البحث) حول فئات الأداة ومناقشتها يتضمن هذا المبحث عرض ومناقشة نتائج استجابات (عينة البحث) بشأن الفئات والبالغ عددها (٣٢) فقرة، وقد تم تنظيمها على وفق ثلاثة محاور، حسب درجة الحده والوزن المئوي والتي يدل على إن اغلبية الفقرات حصلت على تأييد عالي من قبل العينة بعد تجاوزها الوسط النظري والبالغ (٣)، عدا الفقرات التي لم يحصل على تاييد عالي من قبل العينة وهم فقرات مشار اليها ضمن المحور نفسه.

#### اولاً: احتساب الوسط المرجح حسب معادلة فيشر:

$$(ت١ \times ٥) + (ت٢ \times ٤) + (ت٣ \times ٣) \_ (ت٤ \times ٢) + (ت٥ \times ١)$$

$$\text{الوسط المرجح} = \frac{\text{العدد الكلي}}{\text{العدد الكلي}}$$

ت ك

ت١ = تكرار الاجابات على البعد الاول (موافق تماماً)

ت٢ = تكرار الاجابات على البعد الثاني (موافق)

ت٣ = تكرار الاجابات على البعد الثالث (محايد)

ت٤ = تكرار الاجابات على البعد الرابع (غير موافق)

ت٥ = تكرار الاجابات على البعد الخامس (غير موافق تماماً)

ت ك = التكرار الكلي

١- تم احتساب الوزن المئوي على النحو التالي:

الوسط المرجح

$$\text{الوزن المئوي} = \frac{\text{العدد الكلي}}{١٠٠} \times$$

الدرجة القصوى

#### ثانياً: دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية:

قام الباحث بعرض نتائج العامة للبحث الميداني التي تتعلق بمعرفة دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية، حيث يتضمن ٣٢ فقرة، تقيس من خلالها اتجاهات النخبة اكااديمية ازاء دور القنوات الفضائية تجاه التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة.

قام الباحث بتضمين تلك الفقرات لقياس كل فقرة على الحدى بعد ان اعطي لكل فقرة درجة التفضيل ووزنها المئوي خاص بها للحصول على نتائج العامة عن كل اتجاه، ويستعرض الباحث النتائج التي توصل اليها على وفق ثلاثة محاور وهي:

١- انطباع النخبة اكااديمية حول دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية.

٢- دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية في تشكيل الاتجاه.

٣- دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية وتأثيراتها الايجابية والسلبية.



## محور الاول

### انطباع حول دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية

**الفقرة الأولى:** لاتعتمد الفضائيات الكوردية في تغطياتهم الاعلامية لشؤون الجريمة على كافة العناصر الاخبارية المطلوبة. حصلت هذه الفقرة بالحصول على وسط المرجح (٣,٩٤٣) والوزن المئوي (٧٨,٨٦)، وهذا يدل على تأييد العينة لها، وان أسلوب طريقة عرض الاخبار الجريمة ينقصها الحيادية والمعلومات متكاملة، غالبا ما يكون له اثر كبير في شد الانتباه المشاهدين وذلك لان من خلال نشر تلك الاخبار لايراعي نفوس المشاهدين ومستوياتهم المعرفية والثقافية وفي اغلبية الاخبار الجريمة يتم اختفاء بعض من المعلومات التي يجب معرفتها من قبل المشاهدين وهذا بالتاكيد يتغير حسب نوع الجريمة.

**الفقرة الثانية:** يقتصر نشر اخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية مجرد نقل المعلومات. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٩١٩) والوزن المئوي (٧٨,٣٨) وهذا يدل على تأييد العينة لها، تاكد هذه الفقرة، لفقرة السابقة بان التغطيات الاعلامية مجرد نقل المعلومات السطحية، وليس فيها معلومات تهم المشاهدين من حيث كيفية وقوع الجريمة وتعرف على المجرمين والعقوبة بحقه.

**الفقرة الثالثة:** يوجد اهتمام ضئيل لدى الفضائيات الكوردية بالبرامج المتخصصة في شؤون الجريمة. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٨٥٤) والوزن المئوي (٧٧,٠٨)، تؤكد هذه النتيجة بان لا يوجد برامج مخصصة لقايا الاجرامية في الفضائيات الكوردية، كل ما هو موجود هو تلك الاخبار والتحقيقات الخبرية، والمقابلات الصحفية اثناء التغطية الاعلامية اثناء وقوع الحوادث الاجرامية.

**الفقرة الرابعة:** اغلبية التغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية لشؤون الجرائم تقتصر على القتل والسرقة. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٥٤٠) والوزن المئوي (٧٠,٨)، تؤكد هذه النتيجة بان اغلبية التغطيات الاعلامية تتمحور حول قضايا السرقة والقتل ضمن الحوادث والقضايا الاجرامية، رغم وجود انواع الاخرى من الجرائم، ولكن نادرا ما يتم حديث عنها من خلال التغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية.

**الفقرة الخامسة:** ليس هنالك جدوى في التغطية الاعلامية لاخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية في تشكيل اتجاهات جديدة ازاءها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٤١١) والوزن المئوي (٦٨,٢٢)، من خلال هذه النتيجة تبين ان نشر وعرض التغطيات الاعلامية ليس بمقدوره اعطاء اي نوع من الفائدة لدى جمهور المستقبلين تجاه تشكيل راي جديد حول القضايا الاجرامية، وكل ما يتم نشره، مجرد معلومة عن الحدث لا غيرها.

**الفقرة السادسة:** يتم في الغالب نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية بصورة مغايرة للواقع بدافع التشويق. تبين من خلال استخراج البيانات حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٣٧٠) والوزن المئوي (٦٧,٤)، تدل هذه النتيجة بان القنوات الفضائية في حالة عرض الاخبار الاجرامية يقوم بتزيين الحدث من خلال اعطاء صورة مشوقة للحدث، ويتعامل معه كأني نوع من الاخبار اخرى رغم خطورة او اعكاسات هذه الاخبار على نفوس المشاهدين.

**الفقرة السابعة:** تعد نشر اخبار الجرائم هي نفسها الجريمة. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٣٢٢) والوزن المئوي (٦٦,٤٤)، من خلال هذه النتيجة تبين ان اغلبية المبحوثين يرون بان طريقة عرض الاخبار والتغطيات الاعلامية

هي جريمة اخرى من قبل وسائل الاعلام بحق مشاهديها، خاصة تلك الجمهور الذين يتاثرون بمشاهدة هذه انواع من الاخبار بما فيهم فقرة الشباب والاطفال.

**الفقرة الثامنة:** تعتمد الفضائيات الكوردية على مصادر مختصة لتغطياتهم الاعلامية لشؤون الجريمة. من خلال نتيجة التي توصل اليه الباحث بعد تفريع الاستمارات المبحوثين، تبين ان هذه الفقرة حصلت على وسط المرجح بنسبة (٣,١٥٣) والوزن المئوي (٦٣,٠٦)، وهذه النتيجة من وجهة نظر المبحوثين تدل على اعتماد القنوات الفضائية الكوردية على المصادر الموثوقة للحصول على المعلومات اللازمة حول الجريمة وكيفية وقوعها كالاجهزو الشرطة والقضاء، والجهات الامنية ذات الشأن.

**الفقرة التاسعة:** لم تحظى العمليات الاجرامية لدولة الاسلامية في العراق والشام (داعش) بالتغطيات الاعلامية لدى الفضائيات الكوردية بشكل جيد. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,١٥٤) والوزن المئوي (٦٢,٩)، من خلال هذه النتيجة تبين ان اغلبية المبحوثين يرون بان طريقة العمليات الاجرامية للداعش كالقطع الراس، والحرق الانسان حياً، لم تحظى بالتغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية، وذلك يرجع الى اخذ الجوانب النفسية لدى المشاهدين وكذلك عدم نشر تلك الوقائع للداعش ومساهمته لتوسيع دائرة الحرب النفسية وزرع الخوف لدى المشاهدين واحباطهم، وهذا العمل تدل على ردع الحملات الاعلامية والحروب النفسية التي تسعى داعش من خلالها تخويف الناس وعدم وقوف امامهم.

**الفقرة العاشرة:** يعد نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية، وسيلة من وسائل الوقاية منها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٩١١) والوزن المئوي (٥٨,٢٢)، من خلال هذه النتيجة ذات درجة واطئة، تبين ان اغلبية المبحوثين يرون بان التغطيات الاعلامية لم يكن تغطية اعلامية كاملة حتى يعطي للمشاهدين معلومات كافية وافية تجاه تلك المخاطر والجرائم التي من الممكن تعرضه، وهذه الوسيلة لم يكن وسيلة فعالة لاعطاء كافة المعلومات لغرض واخذ اجراءات الوقائية لواجهة الجرائم المحتملة حدوثها.

**فقرة احد عشر:** يوجد اهتمام كثير للتغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية بشتى انواعها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٧٩٨) والوزن المئوي (٥٥,٩٦)، من خلال هذه النتيجة تبين هناك اهتمام قليل لدى المبحوثين للتغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة، وهذا ما يؤدي الى عدم تشكيل اتجاه واضح حول القضايا الاجرامية التي يحدث داخل المجتمع، بشتى انواعها.

**فقرة ثاني عشر:** تحظى العمليات التفجيرية بالتغطية الاعلامية مكثفة لدى الفضائيات الكوردية. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٤٨٣) والوزن المئوي (٤٩,٦٦)، ذات درجة واطئة، من خلال هذه النتيجة تبين ان القنوات الفضائية لا تقومون باجراء تغطيات اعلامية مكثفة للعمليات التفجيرية التي تقع في البلاد، عدا تلك التغطيات التي يتم نشرها من خلال فترة النشرات الاخبارية. وهذه النتيجة تدل على عدم اهتمام القنوات الفضائية الكوردية بالعمليات التفجيرية عدا العمليات التي تقع داخل الموقع الجغرافي للاقليم كوردستان.

**فقرة ثالث عشر:** تعد العمليات الارهابية احد انواع التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة لدى الفضائيات الكوردية. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٢٦٦) والوزن المئوي (٤٥,٣٢)، ذات درجة واطئة، من خلال هذه النتيجة تبين من وجهة نظر المبحوثين ان القنوات الفضائية الكوردية لا يعد العمليات الارهابية ضمن التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة اخرى كالقتل والسرققة والفساد وغيرها، بل يتعامل معها كموضوع محدد. جدول (٥) يوضح فقرات المحور.

جدول (٥)

انطباعات عينة البحث حول التغطيات الاعلامية لقضايا الجريمة في الفضائيات الكوردية

ت	الفقرات	موافق تماماً	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق تماماً	وزن مبني	وسط مرجح
١.	لا تعتمد الفضائيات الكوردية في تغطياتهم الاعلامية لشؤون الجريمة على كافة العناصر الاخبارية المطلوبة.	٧	٣٠	٢٠	٥٠	١٧	٧٨,٨٦	٣,٩٤٣
٢.	يقتصر نشر اخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية مجرد نقل المعلومات.	٣٤	٦١	١٦	١١	٢	٧٨,٣٨	٣,٩١٩
٣.	يوجد اهتمام ضئيل لدى الفضائيات الكوردية بالبرامج المتخصصة في شؤون الجريمة.	٢٨	٦٦	١٥	١٤	١	٧٧,٠٨	٣,٨٥٤
٤.	اغلبية التغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية لشؤون الجرائم تقتصر على القتل والسرقة.	٢٠	٥٧	٢١	٢٢	٤	٧٠,٨	٣,٥٤٠
٥.	تقتصر التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية ضمن النشرات الاخبارية فقط.	١٥	٥٨	١٨	٢٩	٤	٦٨,٢٢	٣,٤١١
٦.	يتم في الغالب نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية بصورة مغايرة للواقع بدافع التشويق.	١٠	٥١	٤٠	٢١	٢	٦٧,٤	٣,٣٧٠
٧.	تعد نشر اخبار الجرائم هي نفسها الجريمة.	١٧	٥٠	٢٠	٣٠	٧	٦٦,٤٤	٣,٣٢٢
٨.	تعتمد الفضائيات الكوردية على مصادر مختصة لتغطياتهم الاعلامية لشؤون الجريمة.	١٠	٤٤	٢٦	٤٣	١	٦٣,٠٦	٣,١٥٣
٩.	لم تحظى العمليات الاجرامية لدولة الاسلامية في العراق والشام (داعش) بالتغطيات الاعلامية لدى الفضائيات الكوردية بشكل جيد.	١٢	٤٨	٢٢	٣٠	١٢	٦٢,٩	٣,١٤٥
١٠.	يعد نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية، وسيلة من وسائل الوقاية منها.	٦	٣٣	٣٥	٤٤	٦	٥٨,٢٢	٢,٩١١
١١.	يوجد اهتمام كثير للتغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية بشتى انواعها.	٩	١٩	٤١	٤٨	٧	٥٥,٩٦	٢,٧٩٨
١٢.	تحظى العمليات التفجيرية بالتغطية الاعلامية مكثفة لدى الفضائيات الكوردية.	٣	٢٠	٢٧	٥٨	١٦	٤٩,٦٦	٢,٤٨٣
١٣.	تعد العمليات الارهابية احد انواع التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة لدى الفضائيات الكوردية.	١	١٤	٢٣	٦٥	٢١	٤٥,٣٢	٢,٢٦٦

## محور الثاني

### دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية في تشكيل الاتجاه

**فقرة الاولى:** يساعد نشر اخبار الجريمة بدون بيان نوع عقوبة التي يناله المجرم الى زيادة انواع الجريمة. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٧١٧) والوزن المئوي (٧٤,٣٤)، وهذه نتيجة تؤيد مضمون الفقرة وتبين ان اكثرية المبحوثين معها حسب الوزن المئوي، ويرى الباحث بان اغلبية التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة لا يتضمن الحديث عن نوع العقوبة ومدته التي تنالها المجرم، ويؤدي هذا الى زيادة نسبة الجرائم في المجتمع.

**فقرة الثانية:** ليس هنالك جدوى في التغطية الاعلامية لاخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية في تشكيل اتجاهات جديدة ازاءها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٦٨٥) والوزن المئوي (٧٣,٧)، يتبين من خلال هذه النتيجة حسب اتجاهات عينة البحث ان التغطيات الاعلامية ليس لها جدوى معرفي والتثقيفي للمشاهدين بما يساهم في توعيتهم تجاه مخاطر العمليات الاجرامية.

**فقرة الثالثة:** لايساهم نشر أخبار جرائم الاغتصاب في الفضائيات الكوردية الحد من الجريمة والوعي بخطورتها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٤٧٥) والوزن المئوي (٦٩,٥)، وتشير هذه النتيجة ان نشر اخبار واجراء التغطيات الاعلامية حول جرائم الاغتصاب لادور له في تقليل نسبة وقوعها ولا يساهم الحديث عن هذه النوع من الجريمة بتوسيع آفاق المشاهدين وتوعيتهم لمواجهة اي حالة من هذه الحالات، كما تبين في النتيجة ان عينة المبحوثين تؤيد هذه الفقرة.

**فقرة الرابعة:** نشر أخبار الجرائم في الفضائيات الكوردية يساعد في الترويج لها عند الناشئين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٤٥٩) والوزن المئوي (٦٩,١٨)، تبين من خلال هذه النتيجة ان عينة البحث ان قي غالب قد تكون نشر اخبار الجرائم يزيد من نسبة الجرائم وهذا يعود الى اعطاء جانب التشويق والاثارة اثناء نشر الاخبار، وكشف عن كيفية اجراء عملياتهم الاجرامية كالسرقة او التحرش او احتيال وغيرها مثلاً، وهذا ما يؤدي الى ترويجها واعادته في المكان والوقت آخر. يفضلون بعض من المختصين عدم نشر أخبار الجريمة ويجادلون بأنه يساعد على الترويج لها وللطرق المختلفة لارتكابها تلك الطرق التي قد تنم أحياناً عن ذكاء المجرم عندما لا يترك أثراً يساعد رجال العدالة الجنائية على الوصول إليه. وهم يجادلون أيضاً بأن نشر أخبار الجريمة ومع مرور الوقت قد يهون من فداحة الجريمة في ما قد يدفع البعض إلى ارتكاب الجريمة.

**فقرة الخامسة:** تساهم نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية في تكوين صورة سيئة للمجتمع. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٣٣٠) والوزن المئوي (٦٦,٦)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان كثرة نشر اخبار والاحداث الاجرامية تعطي صورة سلبية للمجتمع ويؤدي الى عدم اطمئنان لدى المشاهدين.

**الفقرة السادسة:** يساعد نشر نوع العقوبة الاجرامية للمجرمين من قبل الفضائيات الكوردية الى تقليل الجريمة داخل المجتمع. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٢٨٢) والوزن المئوي (٦٥,٦٤)، يؤكد هذه النتيجة ان بيان نوع العقوبات بحق المجرمين بقدر كافٍ من المعلومات لكي يتعرف عليها المشاهدين، وتأتي احياناً اخفاء بعض من المعلومات الحقيقية بحق نوع العقوبة او مدته وغيرها، وهذا حتى لا يتاثر بمجرى تحقيقات الامنية والقضائية، لذا كما

يتبين من خلال هذه النتيجة، التي حصلت عليه الفقرة من الوزن المؤي ان نشر عقوبات بحق المجرمين يؤدي الى تقليل نسبة الجرائم في المجتمع.

**الفقرة السابعة:** يساعد لنشر اخبار الجرائم في الفضائيات الكوردية على تعقب والقبض على المجرمين وتنبيه الجمهور بخطرهم. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٢٧٤) والوزن المؤي (٦٥,٤٨)، يتبين من خلال هذه النتيجة، التي حصلت عليه الفقرة للوسط المرجح تبين ان التغطيات الاعلامية يوجهل للمشاهدين معلومات كاملة عن خطورة المشتبهين واعلام الجهات المختصة لغرض قبض عليهم.

**الفقرة الثامنة:** يساهم الفضائيات الكوردية في التعرف على الحوادث الاجرامية لدى الجمهور بشكل جيد. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٢٢٥) والوزن المؤي (٦٤,٥)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان القنوات الفضائية تمكنوا من اعطاء معلومات كاملة حول القضايا الاجرامية التي يقومون بتغطيتها للجمهور المشاهدين وهذا حسب الوسط المرجح التي هو اكثر من الوسط الفرضي. لذلك يمكن القول ان مساهمة القنوات الفضائية في التعرف على الحوادث الاجرامية مساهمة قوية.

**الفقرة التاسعة:** يساهم نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية في دفع أفراد المجتمع برغبة التفشي بالمجرمين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,١٦١) والوزن المؤي (٦٣,٢٢)، يتبين من خلال هذه النتيجة، هنالك دوافع قوية يحرك المشاهدين للتفشي بالمجرمين بشكل فعال وهذا ما يؤيده الوزن المؤي التي حصلت عليها الفقرة، ولكن لقد اشار بعض من المبحوثين انهم يحذرون من الاستجابات من قبل اجهزة الامنية في حال اتصال بهم حول وقوع جريمة ما.

**الفقرة العاشرة:** يساهم نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية في تقليل انواع الجريمة لدى الآخرين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٠٩٦) والوزن المؤي (٦١,٩٢)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان التغطيات الاعلامية ساهمت تقليل وقوع الجريمة من قبل الآخرين، وهذا النتيجة تؤيد الفقرة السابقة التي يشير الى وجود جدوى للتغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة. جدول (٦) يوضح فقرات المحور.

جدول (٦)

اتجاهات عينة البحث حول دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية

ت	الفقرات	موافق تماماً	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق تماماً	وزن نسبي	وسط مرجح
١.	يساعد نشر اخبار الجريمة بدون بيان نوع عقوبة التي يناله المجرم الى زيادة انواع الجريمة.	٢٦	٥٥	٢٧	١٤	٢	٧٤,٣٤	٣,٧١٧
٢.	ليس هناك جدوى في التغطية الاعلامية لاخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية في تشكيل اتجاهات جديدة ازاءها.	٣٦	٥١	٥	٢٥	٨	٧٣,٧	٣,٦٨٥
٣.	لا يساهم نشر أخبار جرائم الاغتصاب في الفضائيات الكوردية الحد من الجريمة والوعي بخطورتها.	١٢	٦٣	٢٣	٢٤	٢	٦٩,٥	٣,٤٧٥
٤.	نشر أخبار الجرائم في الفضائيات الكوردية يساعد في الترويج لها عند الناشئين.	١٢	٥٥	٣٦	٢٠	١	٦٩,١٨	٣,٤٥٩
٥.	تساهم نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الكوردية في تكوين صورة سيئة للمجتمع.	٨	٥٧	٣١	٢٤	٤	٦٦,٦	٣,٣٣٠
٦.	يساعد نشر نوع العقوبة الاجرامية للمجرمين من قبل الفضائيات الكوردية الى تقليل الجريمة داخل المجتمع.	٢٨	٤٢	١٢	٢١	٢١	٦٥,٦٤	٣,٢٨٢
٧.	يساعد لنشر اخبار الجرائم في الفضائيات الكوردية على تعقب والقبض على المجرمين وتنبيه الجمهور بخطورتهم.	٤١	٢٧	٧	٢٣	٢٦	٦٥,٤٨	٣,٢٧٤
٨.	يساهم الفضائيات الكوردية في التعرف على الحوادث الاجرامية لدى الجمهور بشكل جيد.	١٩	٥٠	٥	٤٠	١٠	٦٤,٥	٣,٢٢٥
٩.	يساهم نشر أخبار الجريمة في الفضائيات الكوردية في دفع أفراد المجتمع برغبة التفشي بالمجرمين.	٣١	٢٣	١٠	٥٥	٥	٦٣,٢٢	٣,١٦١
١٠.	يساهم نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية في تقليل انواع الجريمة لدى الآخرين.	٦	٥٣	١٩	٢٩	٧	٦١,٩٢	٣,٠٩٦

### محور الثالث

#### دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية وتأثيراتها

**الفقرة الاولى:** نشر أخبار الجريمة بصورة مستمرة في الفضائيات الكوردية قد يزعزع ثقة الأفراد بالمثل والقيم والتقاليد الفاضلة. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٨٦٢) والوزن المئوي (٧٧,٢٤)، يتبين من خلال هذه النتيجة التي تبين فيها تاييد عالي من قبل المبحوثين حول زعزعة ثقة الأفراد بالمثل والقيم والتقاليد الفاضلة من جراء بث الاخبار الاجرامية بشكل واسع ومستمر دون مراعات العادات والتقاليد وانحطاته.

**الفقرة الثانية:** تؤدي التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية الى توعية المواطنين بطرق الوقاية من الجريمة واتخاذ تدابير اذائها. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٧٦٦) والوزن المئوي (٧٥,٣٢)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان غالبية المبحوثين يؤيدون هذه الفقرة ويرون ان الفضائيات الكوردية يمدونهم بكل تفاصيل عن الجرائم الواقعة سواء في محيطهم ام غيرها، لذا يهيئون انفسهم لمواجهة وقوع اي نوع من الجريمة في المستقبل.

**الفقرة الثالثة:** يؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى خلق حالة من الذعر لدى المواطنين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٦٦٩) والوزن المئوي (٧٣,٣٨)، يتبين من خلال هذه النتيجة، ان اغلبية المبحوثين ايدوا هذه الفقرة حول دور القنوات الفضائية الكوردية في نشر الذعر والخوف بين المشاهدين بسبب نشر الاخبار الاجرامية الذي لا يؤثر الى معاقبة المجرمين خاصة القتل والسرقة منها، وهذا بدوره يؤدي الى عدم احساس بالطمأنينة وراحة البال.

**الفقرة الرابعة:** يؤدي الكشف عن هوية المجرم على جريمته في التغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية الى عدم اعادته من قبل الآخرين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٦٦٩) والوزن المئوي (٧٣,٣٨)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان غالبية المبحوثين يؤيدون هذه الفقرة، ويرون ان الكشف عن هوية المجرمين يؤدي الى اخافة الآخرين في اعادة نفس الجريمة او غيرها وهذا مع اخذ نوع العقوبة التي يتم بحقه. يرى بعض من الدارسين أهمية النشر فإنهم يجادلون بأن تكثيف نشر أخبار الجرائم يساعد في "خلق وعي جماهيري" تجاه فداحة الجريمة كسلوك غير سوي. انطلاقاً من أن من وظائف الإعلام نقل الوقائع كما هي بصرف النظر عن موقفنا منها. أيضاً فإنهم يرون أهمية اطلاع الفرد على ما يدور حوله سلباً وإيجاباً.

**الفقرة الخامسة:** يؤدي عرض صور الجريمة في الفضائيات الكوردية الى تبسيط الجريمة لدى المشاهدين. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٥٧٢) والوزن المئوي (٧١,٤٤)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان عرض صور الجرائم المرتكبة من قبل المجرمين بصورة مبسطة وعدم التعمق ومتابعة جهات المختصة بمعاقبة المجرمين وقرار العقوبة بحقهم يؤدي الى خلق حالة من التبسيط لفعل الجريمة لدى آخرين واعادته دون خوف وتفكير في عقوبة الجريمة.

**الفقرة السادسة:** تؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى زيادة الوعي لدى المواطنين تجاه انواع الجرم. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٣٥٤) والوزن المئوي (٦٧,٠٨)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان الفضائيات الكوردية يساهمون بدورهم في توعية افراد المجتمع ازاء انواع الجرائم وعاقبته التي لا يكون خيراً بحق مرتكبيه، كما هو مبين من خلال نسبة الوسط المرجح، هو اكثر من نسبة الوسط الفرضي لذا تبين ان القنوات الفضائية

لهم دور جيد في هذا الاتجاه . وهذا ما اكدته دراسة انسديل (et al'Einsidel)<sup>(1)</sup> التي أجريت على عينة من الشباب الأمريكي وأثبتت الدراسة أن كثافة التعرض لأخبار الجريمة ارتبطت بإدراك المبحوثين لأنفسهم باعتبارهم ضحايا الجريمة أكثر من غيرهم، وأن وسائل الإعلام تلعب دوراً مهماً في تشكيل وعي الجماهير بالجريمة مقارنة بالخبرة الشخصية المباشرة أو حدوث الجريمة في الحياة الواقعية، كما أظهرت الدراسة أن الجريمة أكثر بروزاً في وسائل الإعلام وهي ذات بعدين، بعد عاطفي وآخر معرفي، يرتبط البعد العاطفي بالخبرة الشخصية، أما البعد المعرفي فيرتبط بتأثير وسائل الإعلام.

**الفقرة السابعة:** نشر الاخبار الاجرامية من قبل الفضائيات الكوردية لها تاثير مباشر في نفوس الجمهور. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٣,٠٤٠) والوزن المئوي (٦٠,٨)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان المشاهدين يتاثرون بالمشاهد التي يعرضها القنوات الفضائية الكوردية حول الجريمة ويحرك احساسهم تجاه الفضايا الاجرامية.

**الفقرة الثامنة:** تساهم التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية في انتشار الجريمة من خلال المضامين التي تضعها في متناول الجمهور. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٥٩٦) والوزن المئوي (٥١,٩٢)، يتبين من خلال هذه النتيجة تعد هذه الفقرة غير متفقة مع اتجاهات المبحوثين وان اكثرية المبحوثين غير متفقين مع هذه الفقرة، ان المضامين المقدمة اثناء التغطيات الاعلامية في قضايا الاجرامية بشكل يساعد في خلق وعي جماهيري تجاه فداحة الجريمة كسلوك غير لائق. وهذا ما يؤكد الوسط المرجح التي هو اقل من الوسط الفرضي.

**الفقرة التاسعة:** يؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى تقليل ثقة الجمهور بالمؤسسات الامنية. حصلت هذه الفقرة على وسط مرجح (٢,٣٢٢) والوزن المئوي (٤٦,٤٤)، يتبين من خلال هذه النتيجة ان عينة البحث لم يتفقوا على هذه الفقرة، وذلك يؤكد على وجود دور ايجابي للقنوات الفضائية الكوردية في ابراز دور المؤسسات الامنية في القاء القبض على المجرمين واحالتهم للقضاء حتى ياخذون عقوبة جريمتهم. جدول (٧) يوضح فقرات المحور.

(1) Edna Einsidel, et. Al, " Crime effect of media Exposure and Personal Experience on issue Saliience" **Journalism quarterly**, vol. 61, No.2, 1984.



جدول (٧)

يبين دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية وتأثيراتها

ت	الفقرات	موافق تماماً	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق تماماً	وزن مبني	وسط مرجح
١.	نشر أخبار الجريمة بصورة مستمرة في الفضائيات الكوردية قد يزعزع ثقة الأفراد بالمثل والقيم والتقاليد الفاضلة.	١٨	٨٥	٩	١٠	٢	٧٧,٢٤	٣,٨٦٢
٢.	تؤدي التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية الى توعية المواطنين بطرق الوقاية من الجريمة واتخاذ تدابير ازاءها.	٤١	٣٦	٣٢	٦	١٠	٧٥,٣٢	٣,٧٦٦
٣.	يؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى خلق حالة من الذعر لدى المواطنين.	١٧	٦٦	٢٥	١٥	١	٧٣,٣٨	٣,٦٦٩
٤.	يؤدي الكشف عن هوية المجرم على جريمته في التغطيات الاعلامية في الفضائيات الكوردية الى عدم اعادته من قبل الآخرين.	٣٦	٤٩	٨	٢٣	٩	٧٣,٣٨	٣,٦٦٩
٥.	يؤدي عرض صور الجريمة في الفضائيات الكوردية الى تبسيط الجريمة لدى المشاهدين.	٢٣	٥١	٢٧	٢٠	٣	٧١,٤٤	٣,٥٧٢
٦.	تؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى زيادة الوعي لدى المواطنين تجاه انواع الجرم.	١٠	٦١	٢١	٢٧	٥	٦٧,٨	٣,٣٥٤
٧.	نشر الاخبار الاجرامية من قبل الفضائيات الكوردية لها تأثير مباشر في نفوس الجمهور.	١	٧٢	٦	٢١	٢٤	٦٠,٨	٣,٠٤٠
٨.	تساهم التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة في الفضائيات الكوردية في انتشار الجريمة من خلال المضامين التي تضعها في متناول الجمهور.	٣	٢١	٣٣	٥٧	١٠	٥١,٩٢	٢,٥٩٦
٩.	يؤدي نشر الاخبار الاجرامية في الفضائيات الكوردية الى تقليل ثقة الجمهور بالمؤسسات الامنية.	٣	١٩	٢١	٥٣	٢٨	٤٦,٤٤	٢,٣٢٢

## الاستنتاجات والتوصيات

### الاستنتاجات:

في ضوء النتائج التي أفرزتها إجابات عينة البحث وحسب درجة الحده والوزن المئوي للفقرات استنتج الباحث ما يلي.

- ١- المحور الاول: إن جميع الفقرات هذا المحور حصلت على تأييد عالي، عدا فقرات (١٠ و١١ و١٢ و١٣) من محور الاول ولكن المحور ككل حصلت على تأييد عالي بعد تجاوز الوسط النظري للأداة والبالغ (٣) عند تطبيق الوسط المرجح ٣,٠٦٥ والوزن المئوي ٦٩,٧٩ كوسائل إحصائية. وهذا يؤكد هناك انطباع ايجابي حول انطباعات عينة البحث حول التغطيات الاعلامية لقضايا الجريمة في الفضائيات الكوردية اذ استطاعت أن تؤدي دورا فاعلاً في عميلة توعية المشاهدين تجاه القضايا الاجرامية التي تعرض من خلال القنوات الفضائية الكوردية.
- ٢- المحور الثاني: تبين إن جميع الفقرات هذا المحور حصلت على تأييد عالي من قبل المبحوثين حول اتجاهاتهم نحو دور التغطية الاعلامية لشؤون الجريمة عبر الفضائيات الكوردية، ويؤكد هذا عند تطبيق وصل الوسط المرجح والوزن المئوي الذي يتجاوز الوسط النظري وهو ٣، اذ يؤكد هذه النتيجة الى وجود اتجاه قوي حول هذا المحور.
- ٣- محور الثالث: تبين إن جميع الفقرات هذا المحور حصلت على تأييد عالي من قبل المبحوثين حول تاثير التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة عدا فقرتي (٤ و٨) وهذا بسبب سلبية الفقرات التي لم يتفقوا المبحوثين عليهم. رغم ذلك حصلت غالبية فقرات المحور على مستوى من الوسط المرجح مقارنة بالوسط النظري، وهذا يدل على ايجابية التاثير للتغطيات الاعلامية التي تقوم بها الفضائيات الكوردية حول قضايا الاجرامية.

### التوصيات:

- ١- يوصي الباحث أن يقوم باحثون آخرون بإعداد بحوث تدرس القضايا الجريمة حسب موضوعاتها(المحتوى) وتأثيراتها على المشاهدين.
- ٢- يوصي الباحث أن يقوم باحثون آخرون بدراسة اخبار الجريمة ودورها في تغيير المعرفي لدى المستقبلين.
- ٣- يوصي الباحث أن تأخذ المؤسسات الإعلامية خاصة الاخبارية المتخصصة مثل هكذا بحوث بنظر الاعتبار لغرض تقويم مستوى التغطيات الاعلامية لشؤون الجريمة لديهم.

### المصادر والمراجع:

١. اكرم عبدالرزاق المشهداني، واقع الجريمة واتجاهاتها في الوطن العربي، رياض، د.د.ن، ٢٠٠٥.
٢. خالد أحمد الشلال، المعالجة الصحفية لظاهرة الجريمة في المجتمع الكويتي، دراسة تحليلية سوسولوجية الكويت :مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، ع٨٢، ١٩٩٦.
٣. عادل عبدالرزاق مصطفى، دور التغطية الاعلامية للقنوات الفضائية العراقية في تشكيل اتجاهات الجمهور نحو الارهاب، مجلة الباحث الاعلامي، ع٢٣، كلية الاعلام جامعة بغداد، ٢٠١٤.
٤. عبدالله عبدالغاني غانم، الجريمة والمجرم من منظور الاسلامي، الاسكندرية، مكتب الجامعي، ١٩٩٤.
٥. عبد الجليل الزوبعي، محمد احمد الغنام، مناهج البحث في التربية بغداد، مطبعة جامعة بغداد، ١٩٨١.
٦. عبدالمحسن بدوي محمد احمد، استراتيجيات ونظريات معالجة قضايا الجريمة والانحراف في وسائل الاعلام الجماهيري، ندوة علنية حول الاعلام والامن، جامعة نايف للعلوم الامنية، ورقة علمية، ٢٠٠٥.
٧. علي الجابري، تقنيات الخبر في الفضائيات العربية، عمان، عمون للدراسات والنشر، ٢٠٠٦.
٨. فاروق ابو زيد، الصحافة المتخصصة، القاهرة، عالم الكتب، ١٩٩٣.
٩. فتحي حسين احمد عامر، اخلاقيات الصحافة في نشر الجرائم، مصر الجديدة، ايتراك للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦.
١٠. ليلي عبدالمجيد، تشريعات الاعلام، القاهرة، دار العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠١.
١١. مازن بشير محمد، مبادئ علم الاجرام، بغداد، دار الكتب والوثائق، ٢٠٠٩.
١٢. محمد كمال عبد الرؤوف، الصحفي المحترف، القاهرة، دار الدولية للنشر، ١٩٩٠.
١٣. محمود علم الدين، الفن الصحفي، قاهرة، مطبوعات جريدة اخبار اليوم، ٢٠٠٤.
١٤. نهى عاطف العبد، صناعة الاخبار التلفزيونية في عصر البث الفضائي، مصر، دار الفكر العربي، ٢٠٠٧.
١٥. نوري ياسين هرزاني، الاعلام والجريمة، هولير، مطبعة جامعة صلاح الدين، ٢٠٠٥.
١٦. ياس خضير البياتي، المجتمع الخليجي وأشكاليات تأثير الصورة المتلفزة، مجلة الباحث الاعلامي، ع٨، بغداد، جامعة بغداد، ٢٠١٠.

17. Edna Einsidel, et. Al, " Crime effect of media Exposure and Personal Experience on issue Salienc" **Journalism quarterly**, vol, 61, No, 2, 1984.

18. John w.windhuser. M. Jennifer Seiter & L.Tomas Win free. Crime News in Louisiana Press, **Journalism Quarterly**, vol, 67, No, 3, 1990.

19. Pierpaolo Giglioli, Political Corruption And The Media, The Tangentopoli Affair, **International Social Science Journal**, Vol, 141, September, 1996.

20. Rosen. J. Getting the connection Right: Public Journalism and the Troubles in the press. 1998.

## پوخته

### رۆئی رومالی راگه یاندنانه بۆ بواری تاوان له كه ناله ئاسمانیه كوردیه كان له دروستکردنی بۆچونی بژاردی ئه كادیمی

كرده وه تاوانكاریه دیاره كان به یه كێك له و كرده وانه داده نریت كه روه پوی كۆمه لگه كان ده بیته وه و په یوه ندى به ژيانى سه رجه م تاكه كانى كۆمه لگه ی مرۆقايه تیه وه هه یه، رۆژانه له ریگه ی ماوه ی هه واله كان و به رنامه هه مه جوره كانى وه ك به رنامه دیالۆگه یه كان یان فیلم و زنجیره دراماكان یان له ریگه ی نیشاندانى فیلمه كان و په خشى سه رجه م شیوازه تاوانكاریه یه كان، سه ره پای ئامرازه كانى تری راگه یاندن رۆژنامه وگۆڤارو رادیۆ ئینته رنیت. رۆژانه هه وال و دیمه نى تاوانه كان ده گه یه نریته وهر گره كان.

له چوارچیه ی ئه م توێژینه وه یه دا كه توێژه ر ده یه ویت رۆلی رومالی هه واله تاوانكاریه كان له كه ناله ئاسمانیه كوردیه كاندا بزانی، نمونه ی توێژینه وه كه به شیوه یی مه به ستدار دیاریكراوه كه تیادا روه پوی بۆ مامۆستایانى به ش و كۆلیژه كانى زانكۆی سلیمانى ئه نجامدراوه به ته نها له چوارچیه ی خویندى مرۆپیدا وه ك كۆلیژو به شه كانى زانسته مرۆقايه تیه كان و یاسا و په روه رده ی بنه رته و زمان و راگه یاندن، ئه مه ش یه كێكه له توێژینه وه وه سفیه كان كه ئامانجى زانینى بۆچونی ده سته بژیری ئه كادیمی سه باره ت به رۆلی كه ناله ئاسمانیه كان له رومالکردنی هه واله كانى تاواندا.

له دیارترین ئه و ئه نجامانه ی كه توێژینه وه كه پێی گه یشتوه بریتین له :

۱- تیروانینى ئه رینى هه یه له لای نمونه ی توێژینه وه كه سه باره ت به رومالی راگه یاندنانه بۆ روده وه كانى تاوان له كه ناله ئاسمانیه كوردیه كاندا، به شیوه یه ك توانیوه تی رۆلیكى چالاك بگيریت له هۆشيارکردنه وه ی بینهران به رامبه ر روده وه تاوانكاریه یه كان، به شیوه یه ك برگه كانى ته وه رى یه كه م په زامه ندى به رزى به ده ست هیناوه، به شیوه یه ك ناوه ندى تیوری تیپه راندوه كه بریتیه له (۳) له كاتى جیبه جیكردى ناوه ندى به ده ست هاتوو.

۲- بۆچونی به هیز هه یه له لای نمونه ی توێژینه وه كه به رامبه ر به رۆلی رومالی راگه یاندنانه بۆ بواره كانى تاوان له كه ناله ئاسمانیه كوردیه كاندا، به لگه ش ئه وه یه له كاتى جیبه جیكردى ناوه ندى گه راوه و كیشى سه دى كه تیپه رى ناوه ندى تیورییه. هه ر ئه وه ش ده رى ده خات كه بۆچونى به هیز هه بیته سه باره ت به برگه كانى ته وه رى دووم و برگه كانى ئه م ته وه ره په زامه ندى به رزى به ده ست هیناوه له لایه ن لى توێژراوه كانه وه.

۳- له ریگه ی ئه و ئه نجامانه ی كه توێژینه وه كه پێی گه یشتوه ده ركه وتوو كه رومالی راگه یاندنانه ی كه ناله ئاسمانیه كوردیه كان رۆلیكى باش ده گيرن، به شیوه یه ك به شداری ده كات له هۆشيارکردنه وه ی جه ماوه رو گرتنه به رى رپوشوینى پیوست بۆ به ره نگار بوونه وه ی هه موو جوره تاوانى و بلاو كردنه وه ی مه ترسه یه كانى.

۴- له ریگه ی ئه و ئه نجامانه ی كه توێژینه وه كه پێی گه یشتوه ده ركه وتوو كه كاریگه رى به هیز هه یه له سه ر بینهران له ریگه ی رومالی راگه یاندنانه ی كه ناله ئاسمانیه كوردیه كان له بواری تاواندا، به شیوه یه ك یارمه تی هۆشيارکردنه وه ی بینه رانى داوه له پوی پۆشنبیری و كۆمه لایه تییه وه، ئه وه ش سه لمینه رى كاریگه رى شیوازی رومالکردنی راگه یاندنانه ی روده وه بابه ته كانى بواری تاوانه له كه ناله ئاسمانیه كوردیه كاندا.

## Abstract

### The role of the media coverage of crime across the Kurdish satellite In shaping the academic elite trends

Are criminal acts of these phenomena facing societies and affecting the lives of all individuals of the human society, see daily news and programmes varied periods of both programs and talk shows or sitcoms or movies and broadcast various kinds of shapes, especially in media such as newspapers, magazines, radio and the Internet, etc. In the context of this research that the researcher wants to recognize the role of the media coverage on Kurdish satellite channels for criminal cases within the Kurdish community, and has sample search intention, which was cleared of professors of faculties and departments of the University of Sulaymaniyah within Humanities faculties and departments exclusively as Humanities, law and Education Foundation. This research is descriptive research, which aims to identify trends in the academic elite about the role of Kurdish television channels in media coverage of crime. Highlights of the findings of the research results:

1. There is a positive impression among a sample of research about media coverage of organized crime cases in Kurdish satellite channels as it can play an active role in raising client viewers towards criminal cases that endanger through Kurdish satellite channels. So the majority of the paragraphs of this axis I got high support, beyond the theoretical Center of the tool (3) when applying the weighted mean.

2. There are strong trends towards the role of the media coverage of organized crime cases in Kurdish satellite sample research, confirms this when applying the weighted mean and percentage weight that exceeds the theoretical Center of 3, reaffirming this result to a strong tendency on this axis so that all paragraphs of this axis I got high support by the respondents.

3. The results show that the research findings lead media coverage of criminal cases positive role, contribute to public awareness and preventive measures and precautions to confront any kind of crime and danger.

4. the results of the search mechanism there is a strong influence on viewers, so contribute to educating viewers of the cultural and social aspects, and that the majority of the paragraphs of this axis I got high support by respondents about the impact of media coverage of crime and this shows the positive impact of media coverage by the Kurdish satellite channels about criminal cases.

# مضامين العمود الصحفي في صحيفة (ثاوينه)

دراسة تحليلية للأعمدة للمدة

(٢٠١٤/٤/١ - ٢٠١٤/٦/٣٠)

د. عمر احمد رمضان

جامعة السليمانية

سكول العلوم الانسانية

قسم الاعلام

## ملخص البحث

يعد العمود الصحفي أحد أهم الفنون الصحفية، لما يتميز به من مميزات عديدة، لعل أهمها ان العمود يعبر عن رأي كاتبه وليس عن رأي الصحيفة، مما أدى الى إيجابية ردود الفعل القراء الى حد كبير، وما يترتب عليه بناء علاقة وثيقة بين القاريء وكاتب العمود، وإتساع نطاق الموضوعات وتعرضه اليهم بشرح وتفسير وما يستجد من احداث. أي يطرق أبوابا جديدة و يجرب مسالك مختلفة لإيصال الرسالة الى المتلقي، ومجازاة سرعة المجتمع باختصار اسلوبه، وان يعكس كثرة تنوع الاختصاصات بتنوع موضوعاته.

وقد توزع البحث الى ثلاثة مباحث، الاول منه هو الاطار المنهجي، والتي تحاول ان تبحث عن اهمية البحث و مشاكله والهدف المرجو من ورائه والطرق والاساليب التي استخدمت لتطبيقه. اما المبحث الثاني فقد تم توظيفه للعمود الصحفي وتوضيح مفهوم هذا الفن وانواع الاعمدة وأهميته. اما المبحث الثالث فقد تم تخصيصه لدراسة العمود الصحفي في صحيفة (ثاوينه)، وقد سعى الباحث الى التعرف على المضامين والافكار التي تناولتها الاعمدة ومدى اهتمام كتابها بالشؤون السياسية والاجتماعية والثقافية والصحية والفنية والرياضية...، الجارية على الساحة الكوردستانية، وانعكاس ذلك الاهتمام في أعمداتهم.

وقد خرج البحث ببعض الاستنتاجات:

١. استحوذت الموضوعات الصحية على الاهتمام الأكبر في كتابات كتاب الاعمدة.
٢. اهتم كتاب الاعمدة بالموضوعات السياسية لعلاقته بالعملية السياسية المتعثرة، والاضاع غير الاعتيادية التي يمر بها جنوب كوردستان بشكل عام والاقليم بشكل خاص، وحملة الانتخابات، واجراءاتها.
٣. لم تحظ الكتاب النسائية باي اهتمام يذكر، كما ان الصحيفة ليس فيها عمود خاص بالمرأة والقضايا التي تثير اهتمامها.
٤. ليس بين الاعمدة أي عمود ساخر، ينتقد الأوضاع السياسية والاجتماعية بسخرية نقدية بناءة.

#### التوصيات:

يود الباحث طرح عدد من التوصيات، والتي تكونت لديه بعد متابعته الأعمدة الصحفية:

١. تخصيص عمود لشؤون المرأة والقضايا والامور التي تجذب انتباهها.
٢. تخصيص عمود ساخر لنقد الاوضاع السياسية والاجتماعية، فهذا النوع من الأعمدة له شعبية بين القراء.

#### تمهيد:

يعد العمود الصحفي من اكثر انواع المقال الصحفي تأثيراً على المتلقي، وذلك لطرقه ميادين مجتمعية مختلفة و متنوعة تتعلق بالشأن العام، فضلاً عن كونه انعكاساً للقناعات النابعة من التفكير المنطقي والواقعي للكاتب من جهة و اختصاراً لمعاني ودلالات مقصودة بهدف اجراء التغيرات في ذهن المتلقي من جهة اخرى، فضلاً عن ان العمود يعبر عن رأي كاتبه وليس عن رأي الصحيفة، مما أدى الى إيجابية ردود الفعل القراء الى حد كبير، وما يترتب عليه بناء علاقة وثيقة بين القاريء وكاتب العمود، وإتساع نطاق الموضوعات وتعرضه اليهم بشرح وتفسير وما يستجد من احداث.

#### المبحث الأول: منهجية البحث:

##### مشكلة البحث:

تتمثل مشكلة هذا البحث في صعوبة تحديد المعاني ودلالات الحقيقية والواقعية لمضامين الاعمدة المنشورة في صحيفة (تاوينه)، ومدى تغطيتها للموضوعات والقضايا المختلفة والمتعلقة بالشأن العام للمجتمع، وكيفية مواجهتها.

##### أهمية البحث:

تنبع أهمية هذا البحث من أهمية المواضيع التي يعالجها والمتمثلة في المضامين المتنوعة التي يحتويها الأعمدة المستهدفة في هذا البحث، حيث يمكن عرض تلك الأهمية من خلال ما يأتي:

أ. أهمية البحث للمجتمع: ان المواضيع التي يطرحها البحث بغرض معالجتها هي مواضيع اجتماعية مرتبطة بالشأن العام، وهي انعكاسات للتفاعلات مجتمعية تمس حياة افراده.

ب. أهمية البحث للعلم: ان المعلومات التي يعرضها هذا البحث تساهم في البناء العلمي والمعرفي العام للمجتمع، اي ان ما يقدمه البحث من المعلومات والمعارف النظرية هي مشاركة فعلية في عملية التراكم المعرفي، وهذا ما يضيف أهمية على هذا العمل العلمي.

ت. أهمية البحث للتخصص: بما ان التخصص المستهدف في هذا البحث هو التخصص الإعلامي، فان هذا العمل يصبح مصدراً للمتخصصين في الميادين الإعلامية المختلفة.

### أهداف البحث:

فهذا البحث يهدف الى:

1. التعرف على المضامين والأفكار التي تناولتها العمود الصحفي وكيفية معالجتها.
2. التعرف على النهج العام للصحيفة في ضوء الموضوعات التي تضمنتها الأعمدة الصحفية.

### مجتمع البحث ومجالاته:

تم اختيار الأعمدة الصحفية في صحيفة ثاوينه مجتمعاً للبحث، واعتمد الباحث أسلوب الحصر الشامل بتحليل المواضيع، و حصر مفردات المجتمع، بجمع البيانات عن كل مفردة بلا إستثناء، لضمان الشمول وعدم التحيز، ودقة النتائج.

وقد بلغت الاعداد المطلوبة ضمن مدة البحث (١٣) عدداً، ومجتمع البحث (١٠١) عموداً والذي سيخضع لتحليل. حدود الدراسة تكمن في:

أ. المجال المكاني:

- a. ثاوينه جريدة سياسية عامة.
- b. اسبوعية اهلية.

c. تصدر في السليمانية، وتوزع في محافظات والمدن الكوردية.

d. منتظمة الصدور وتصدر بالحجم الاعتيادي.

ب. المجال الزمني: تم تحديد الحدود الزمانية للبحث لمدة ثلاثة اشهر من (١/٤/٢٠١٤ - ٣٠/٦/٢٠١٤)، لأهمية هذه المدة، والتي تحددت بين مدة الانتخابات التي جرت في (٣٠/٤/٢٠١٤)، ومدة تأخير تشكيل الحكومة الجديدة.

### منهج البحث:

اعتمدنا في هذا البحث على منهج دراسة الحالة، الذي يقوم على الدراسة المتعمقة والشاملة لمعرفة إحدى او عدد محدود من المفردات او الوحدات التي يمكن التعامل مع عناصرها وخصائصها بهذا المنهج<sup>(١)</sup>. كما تم استخدام طريقة تحليل المضمون، وهو أسلوب البحث الذي يهدف الى وصف المحتوى الظاهر والمضمون للرسالة الإعلامية المراد تحليلها، وصفا موضوعيا وكما ومنهجيا، ويقوم على تحليل المادة الاعلامية المطلوب دراستها للتعرف على ماتتضمنه من معلومات وبيانات واتجاهات<sup>(٢)</sup>.

وقد استخدمت الدراسة أسلوب التحليل الكمي الذي يبين اعداد الأعمدة الصحفية وانواعها والنسب المئوية. ونقصد بانواع العمود الصحفي المضامين التي تم تصنيفها الى الصحي، السياسي، الاجتماعي، الاقتصادي والامني.

(١) د. محمد عبد الحميد، البحث العلمي في الدراسات الاعلامية، (القاهرة، عالم الكتب، ٢٠٠٠)، ص١٦٨.

(٢) د. محمد منير حجاب، أساسيات البحوث الإعلامية ولإجتماعية، ط٣، (القاهرة، دارالفجر للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦)، ص١٥٢.



### تحديد المفاهيم والمصطلحات:

المفاهيم والمصطلحات التي تستخدم في اي بحث هي بمثابة المفتاح و وسائل تعبر عن الافكار والتصورات و المعاني المختلفة بهدف توضيحها، وبيان مواضع الغموض فيها، اذ انه يسهل على القراء الذين يتابعون البحث ان يفهموا الأفكار التي يريد الباحث التعبير عنها، وبناء على ذلك اختيرت ابرز المفاهيم لتعريفها وكما يأتي:

- المضمون: ونقصد بالرسالة أو الأفكار أو المفاهيم التي يراد توصيلها إلى الجمهور من خلال التتابع الرمزي و الدلالي، وهذه الرموز فهي مكتوبة وبالتالي التنبؤ بمقاصد منشئ الرسالة واتجاهاته و تأثيراته على المتلقي.
- العمود الصحفي: وهو مساحة محدودة من الصحيفة لاتزيد عن عمود، وغالبا يحتل مكاناً ثابتاً على أحد صفحات الصحيفة، وينشر تحت عنوان ثابت، ويظهر في موعد ثابت، ويحمل توقيع صاحبه، ويعبر عن طريقه آراء و أفكار و إنطباعات حول قضايا وموضوعات ومشاكل الموجودة في المجتمع.

### الدراسات السابقة:

يُعد تناول الدراسات السابقة من الأمور المهمة والضرورية علمياً ومعرفياً، لانه يمنح الباحث فرص الإطلاع على الأدوات والاختبارات والإجراءات التي اتبعها الباحثون السابقون، وخصوصاً فيما يتعلق ببحثه من خلال التعرف على أوجه الشبه والإختلاف بين ما يتناوله وما يتناوله غيره من القضايا القريبة. وإنطلاقاً من هذه الرؤية، قام الباحث بالبحث عن مثل هذه الدراسات والمُتناولة لنفس موضوع هذا البحث، اذ رصد بحثاً واحداً تطرق الى نفس الموضوع، وهي(العمود الصحفي في صحيفة الاتحاد).

- دراسة باقر داود حسين<sup>(١)</sup>: وهي رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الإعلام/ جامعة بغداد لعام ٢٠٠٨، وتركزت مشكلة البحث في: تأثير كتاب الاعمدة بالاحداث الجارية على الساحة السياسية العراقية، ومدى انعكاسها في أعمدتهم الصحفية.

وتهدف هذه الدراسة الى مجموعة من الاهداف، أهمها:

١. تحديد مدى تأثير كتاب الاعمدة في صحيفة الاتحاد بالاحداث الجارية على الساحة العراقية، من صراعات بين التكتلات السياسية والعنف الذي تشنه الجماعات المسلحة وتدخلات دول الجوار و مواقف الدول العربية من العراق، وتطبيق المادة /١٤٠ من الدستور، وانعكاس كل ذلك في كتاباتهم.
٢. الوقوف على المعايير المعتمدة في اختيار الكتاب والموضوعات التي يتم تناولها عبر الاعمدة المنشورة في صحيفة الاتحاد.
٣. تشخيص حدود الاهتمام بالموضوعات السياسية وغيرها التي تناولتها الاعمدة والدوافع التي تقف وراء الاهتمام من عدمه.

ويتفق هذا البحث مع بحث (باقر داود حسين) في ان الباحثين تناولوا موضوع (العمود الصحفي)، و اعتمدا على منهج دراسة الحالة، وتحليل المضمون، إلا انهما يختلفان في ان(باقر) تناول الصحافة الكوردية الحزبية الناطقة باللغة العربية

<sup>(١)</sup> باقر داود حسين، العمود الصحفي في صحيفة الاتحاد- للمدة من ١/١/٢٠٠٧م - ٣١/١٢/٢٠٠٧م، رسالة ماجستير، غيرمنشورة، مقدمة الى جامعة بغداد، كلية الاعلام، ٢٠٠٨ م.

للمدة من ٢٠٠٧/١/١ م - ٢٠٠٧/١٢/٣١ م، في حين يتناول هذا البحث الصحافة الكوردية الاهلية للمدة (٢٠١٤/٤/١) - ٢٠١٤/٦/٣٠

### المبحث الثاني: العمود الصحفي:

يعد العمود الصحفي من أكثر الفنون الصحفية انتشاراً، وتستخدم الصحيفة العمود لإستقطاب أكبر عدد ممكن من القراء وزيادة التوزيع، ولتحقيق تأثير فكري على القراء<sup>(١)</sup>، ويحتل العمود الصحفي مساحة محدودة من الصحيفة لا تزيد عن عمود تضع تحت تصرف أحد الكتاب يعبر من خلاله عما يراه من آراء أو أفكار أو خواطر أو إنطباعات فيما يراه من قضايا وموضوعات ومشاكل وبالأسلوب الذي يرتضيه، وغالباً ما يحتل مكاناً ثابتاً من الصحيفة، وينشر تحت عنوان ثابت وفي موعد ثابت قد يكون يومي... أو اسبوعي، ولا بد ان يحمل توقيع كاتبه<sup>(٢)</sup>.

### العمود الصحفي هو:

- المادة الصحفية التي تتسم بطابع صاحبها أو محررها في اسلوب التفكير واسلوب التعبير ولا تتجاوز مساحتها عموداً صحفياً على أكثر تقدير، وتنشر بانتظام تحت عنوان ثابت<sup>(٣)</sup>.
  - العمود الصحفي يمثل رأي كاتبه، وهو المسؤول عنه امام القراء، ولهذا يوقع عليه باسمه فضلاً عن انه حر في اختيار الاسلوب الذي يعالج به موضوعاته، بما يتفق مع ثقافته وقدرته على الكتابة<sup>(٤)</sup>.
  - شكل من أشكال الكتابة الصحفية التحليلية حيث يتناول جوانب مختلفة، ويعرض القضايا الساخنة على القراء بشكل مترابط ومتواصل<sup>(٥)</sup>.
  - مقال قصير وليس بالضرورة ان يشغل عموداً بطول الصفحة، ويعبر عن رأي كاتبه، و يعكس شخصيته واهتمامه وثقافته، ويتضمن تعليقاً أو تحليلاً أو رأياً<sup>(٦)</sup>.
- ومن خلال التعاريف المذكورة اعلاه يمكننا القول بان العمود الصحفي هو: احد انواع المقالات الصحفية يعبر عن رأي كاتبه، ويكون موقع باسمه، وهو لا يعبر عن رأي الصحيفة، وأن كان يفترض ايضاً أن لا يعارضها، ويحتوي على فكرة معينة، ويكتب بعبارات مفهومة ولغة سهلة، و ينشر بعنوان ثابت وتكون مواعيد صدوره ثابتة، وتتناول موضوعاته جوانب الحياة كافة.

(١) د. اديب خضور، مدخل الى الصحافة نظرية وممارسة، ط٢، (دمشق، المكتبة الاعلامية، ٢٠٠٠)، ص ١٤١.  
 (٢) فاروق ابو زيد، فن الكتابة الصحفية، ط٢، (جدة، دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، ١٩٨٣)، ص ١٩٣.  
 (٣) عبد اللطيف حمزه، المدخل في فن التحرير الصحفي، ط٤، (القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٦٨)، ص ٢٣٥.  
 (٤) د. اجلال خليفة، اتجاهات حديثة في فن التحرير الصحفي، (القاهرة، دارالهنا للطباعة والنشر، ١٩٧٢)، ص ١١٤.  
 (٥) محمد الدروي، الصحافة والصحفي المعاصر، (بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٩٦)، ص ١٨٧.  
 (٦) صابر حارص، فن كتابة المقال العمودي في الصحافة العربية، (القاهرة، العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦)، ص ١٩.

### أنواع الأعمدة الصحفية:

تستخدم الصحيفة العمود لاستقطاب أكبر عدد من القراء، وهذا يقتضي الى التعدد والتنوع لتواكب المهام على عاتقها، ولتجاري ميول القراء وتشبع حاجاتهم الفكرية والمعرفية في مجالات الحياة كافة. فضلا عن انها اصبحت دافعا لكتاب الأعمدة التركيز على معظم المواضيع المختلفة (سياسةً واقتصاداً وصحة... الخ)، ومن أهم أنواعها<sup>(١)</sup>:

١. عمود المتنوعات: يتناول كاتب هذا العمود بعض الموضوعات العامة التي تشغل بال القراء.
٢. عمود شخصية الكاتب: اذ يتناول الكاتب في موضوعات عموده ما مر به من خبرات وما انفع به من احداث اثرت في حياته شخصيا.
٣. عمود الثقافي: وهو العمود الذي يظهر الخلفية الثقافية للكاتب ونظرتة للأمور.
٤. عمود الاحداث الجارية: تهتم بشؤون الساعة والاحداث الأنية وموضوعاتها.
٥. عمود التسلية: يلجأ فيها كاتب العمود الى تسلية القارئ، والترفيه عنه، ويعتمد في تحريره على عنصر الفكاهة والنكتة.
٦. العمود الصحفي المتخصص: وهو العمود الصحفي المتخصص كعمود: الرياضة، النسائي، الزراعي والعمود الفني... الخ.

### أهمية العمود الصحفي:

ان العمود الصحفي يحتل مساحة كبيرة في الصحافة ويحتل مكانة مرموقة بين أنواع المقالات الصحفية وذلك لأن العمود الصحفي<sup>(٢)</sup>:

١. يمتاز بالوصف الواقعي.
٢. يعتمد مصادر الأنباء ويرجع إليها.
٣. يلتزم بالأسلوب الصحفي الإجتماعي البسيط، ولذلك يتمتع بشعبية كبيرة.
٤. تختلف و تتنوع أساليب التحرير في العمود الصحفي.
٥. يدور حول موضوعات جادة.
٦. يدور حول الحياة الواقعية العامة للشعب.

(١) ينظر الى:

أ. د. اجلال خليفة، اتجاهات حديثة في فن التحرير الصحفي، مصدر سابق، ص ١٢٥ - ١٣٤.

ب. قيس الياسري وآخرون، الفنون الصحفية، (بغداد، دار الحكمة للطباعة والنشر، ١٩٩١)، ص ٦٨ - ٧٠.

(٢) ينظر الى:

أ. باقر داود حسين، العمود الصحفي في صحيفة الاتحاد - للمدة من ١/١/٢٠٠٧م - ٣١/١٢/٢٠٠٧م، رسالة ماجستير، غير منشورة، مقدمة الى جامعة بغداد، كلية الاعلام، ٢٠٠٨ م، ص ٦١.

ب. د. محمد فريد محمود عزت، المقالات والتقارير الصحفية اصول اعدادها وكتابتها، (بدون مطبعة ومكان الطبع، ١٩٩٨)، ص ٨٢.

٧. يلتزم بما يفرضه عامل السرعة إذ أن العمود الصحفي قصير ومختصر ومفيد وسهل الفهم للأكثرية ويعكس الهموم والإهتمامات والإرهاصات والهواجس.
٨. يعكس الرأي الشخصي الخاص بكاتب العمود.

### المبحث الثالث: الاطار العملي:

#### اولاً: التعريف بالعينة:

(صحيفة ئاوينه) وهي صحيفة سياسية أهلية أسبوعية عامة، تصدر عن شركة ئاوينه، وهي صاحب امتيازها، و صدرت عددها الاول في ٣ / ١ / ٢٠٠٦، رئيس تحريرها (سردار محمد)، تطبع في مطبعة كوردستان ([www.awene.com](http://www.awene.com)) وبالحجم الاعتيادي (٢٢×٤٩ = ١٥٦٨ سم) وهي (٢٠ صفحة) اي (١٥٦٨ × ٢٠ = ٣١٣٦٠).

#### ثانياً: تحليل المضمون:

اعتمد الباحث أسلوب تحليل المضمون وكأسلوباً مناسباً لتحقيق هدف البحث والمتمثل بالوصف الكمي المنظم للمضمون الظاهر الصريح للمادة الإعلامية موضوع التحليل، ويعتمد التحليل الكمي على العد والقياس باستخدام الأرقام مما يؤدي إلى توفير كم من المعلومات يمكن التحكم فيه باستخدام الأساليب الرياضية والإحصائية والخروج باستنتاجات كمية تساعد القائم بالتحليل من التوصل إلى نتائج.

ومن متطلبات أسلوب تحليل المضمون وضع وحدات التحليل لتكون أساساً يعتمد عليه في تحليل النصوص موضع البحث. ويقصد بوحدة التحليل الوحدة أو العنصر الأساس الذي سنقوم بعده وإحصائه في تحليل المضمون، وتوجد هناك خمس وحدات للتحليل هي:

١. وحدة الكلمة (Word): وتعد الكلمة اصغر وحدة من وحدات تحليل المضمون وقد تكون الكلمة معبرة عن معنى أو مفهوم معين.
٢. وحدة الموضوع أو الفكرة (Theme): وهذه الوحدة اكبر واهم وحدات تحليل المضمون وأكثرها إفادة وأكثرها استخداماً والتي تقوم بتصنيفه وفقاً لموضوعاته، وتجب على التساؤل الأساس الخاص بالموضوع أو مجموعة الموضوعات التي تدور حولها المادة الإعلامية.
٣. وحدة الشخصية (Character): وهي الوحدة التي تستخدم في التركيز على الشخصيات.
٤. الوحدة الطبيعية للمادة الإعلامية (المفردة) (Item): ويقصد بها الوحدة الإعلامية المتكاملة التي يقوم بها الباحث بتحليلها.
٥. مقاييس المساحة والزمن (Space and Time): وهي المقاييس المادية التي يلجا إليها الباحث في التعرف على المساحة التي شغلها المادة الإعلامية المنشورة في الكتب أو الصحف أو المطبوعات وذلك بهدف التعرف على مدى الاهتمام والتركيز بالنسبة للمواد الإعلامية موضع التحليل ومنها وحدة الصفحة وأجزائها، ووحدة العمود، ووحدة السطر، وعمود وحدة السنتمتر.

وقد وجد الباحث ان وحدة الموضوع هي اكثر الوحدات ملائمة لموضوع الدراسة والتي يمكن ان تعطي نتائج تلائم البحث واهدافه، فضلا عن قياس المساحة للاعمدة.

### ثالثا: صدق التحليل:

يقصد بالصدق أو صحة صلاحية الأسلوب أو الاداة لقياس ماهو مراد قياسه، ومدى ملائمة أسلوب القياس المستخدم في قياس الموضوعات والظواهر التي يسعى القائم بالتحليل إلى قياسها، وصلاحية اداة البحث في تحقيق اهداف الدراسة، ومدى قدرة هذا الأسلوب على توفير المعلومات المطلوبة، ولتحقيق درجة الصدق للتحليل يجب إن يكون هناك تحديداً دقيقاً لفئات التحليل و وحداته وتعريفها تعريفاً دقيقاً و واضحاً، وبالتالي ارتفاع مستوى الثقة فيما توصل اليه الباحث من نتائج بحيث يمكن الانتقال منها الى التعميم<sup>(١)</sup>. وكذلك للتأكد من مدى ارتباط وحدات التحليل بأهداف البحث وكذلك استخدام مجموعة من المحكمين أو المحلفين للحكم على مدى صلاحية القوائم في عملية التحليل<sup>(٢)</sup> و تم تحكيم استمارة تحليل المضمون لدى عدد من اساتذة الاعلام<sup>(٣)</sup>، بهدف تقييمها والتحقق من الصدق الظاهري، مع الاخذ بالتعديلات المقترحة لاستمارة التحليل والتي تشمل الغاء بعض الفئات و اضافة البعض الاخر قبل الاستقرار على شكل الاستمارة النهائي. والجدير بالذكر بان الاستمارة تم تحديدها بالأسلوب البعدي.

### رابعا: ثبات التحليل:

يقصد بالثبات مدى استقلالية المعلومات عن أدوات القياس ذاتها، بمعنى انه مع توافر الظروف والفئات والوحدات التحليلية فمن الضروري الحصول على نفس المعلومات في حالة إعادة البحث التحليلي مهما اختلف القائمون بالتحليل أو تغير التوقيت الذي تتم فيه إعادة البحث، و لغرض الوصول إلى معامل ثبات للتأكد من وجود درجة عالية من الاتساق يجب الاخذ بنظر الاعتبار البعدين التاليين:

(١) الاتساق بين الباحثين القائمين بالتحليل أي ضرورة توصل كل منهم إلى النتائج نفسها بتطبيق فئات التحليل و وحداته على المضمون نفسه.

(٢) الاتساق الزمني، بمعنى ضرورة توصل الباحثين إلى نفس النتائج بتطبيق نفس فئات التحليل و وحداته على نفس المضمون، اذا جرى التحليل في اوقات مختلفة<sup>(٤)</sup>.

وقد استخدم الباحث الطريقة الثانية، فبعد الانتهاء من عملية التحليل المواد مرة ثانية وبفاصل زمني أمده عشرون يوماً بين انتهاء عملية التحليل الاولى وبداية عملية التحليل الثانية، وقد ظهرت اختلافات طفيفة في نتائج التحليلين، ولكن

(١) عابدة نخلة رزق الله، دليل الباحثين في التحليل الاحصائي، (القاهرة، مكتبة عين شمس، ٢٠٠٢)، ص ٦٢.

(٢) د. سمير محمد حسين، تحليل المضمون، ط٢، (القاهرة، عالم الكتب، ١٩٩٦)، ص ١٢٨-١٢٩.

(٣) قام بتحكيم الاستمارة الاساتذة المدرجة اسماؤهم ادناه:

أ. د. هيمن مجيد / سكول العلوم الانسانية / قسم الاعلام.

ب. د. فؤاد علي / سكول العلوم الانسانية / قسم الاعلام.

ج. د. لانه صابر / سكول العلوم الانسانية / قسم الاعلام.

(٤) د. سمير محمد حسين، تحليل المضمون، مصدر سابق، ص ١٢٦.

من دون ان يؤدي ذلك إلى ظهور فئة جديدة أو غياب فئة حلت وقد بلغت معامل الثبات حسب استخدام الباحث لمعادلة هولستي<sup>(١)</sup>، وهي (٠,٨٩).

#### خامسا: التحليل الاحصائي وتفسير النتائج:

أعتمد الباحث إخضاع الاعمدة الصحفية في صحيفة(ثاوينه) للمدة من (٢٠١٤/٤/١م) ولغاية (٢٠١٤/٦/٣٠ م) للتحليل، محاولا تحديد خصائص الشكل الذي قدم فيه مضمون الاعمدة وذلك بهدف الوصول إلى معلومات و استبصارات تساعد على الاستدلال بشأن الأفكار والموضوعات التي ينطوي عليها المضمون.

ويقصد بفئات التحليل تقسيم المضمون في العينة موضوع البحث، إلى أجزاء ذات خصائص أو سمات أو أوزان مشتركة، وبعد اجراء عملية تحليل المضامين توصل الباحث الى تحديد الفئات الرئيسية والفرعية والتي ستوضح عبر الجداول اللاحقة، ومن ثم تفسير نتائجها حسب تكراراتها ونسبها المئوية والمرتبة التي حصلت عليها، وقد تمثلت بأنواع الاعمدة الصحفية من حيث مضامينها، والتي بلغت مجموع تكراراتها(١٠١) تكرارا صنفت على الفئات الآتية:

١. الشأن الصحي، ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالشؤون الصحية و الادوية، وقد صنفت الى الفئات الفرعية التالية:

أ. الامراض: هي الفئة التي تشير الى الامور المتعلقة بالمسائل التي لها ارتباط بانواع الامراض المنتشرة في المجتمع.  
ب. المرضى والاطباء: هي الفئة التي تشير الى الامور المتعلقة بالمسائل التي لها ارتباط بالعلاقة بين المرضى والاطباء.

ج. نقابة اطباء: هي الفئة التي تشير الى الامور المتعلقة بالمسائل التي لها ارتباط بنقابة اطباء.

د. الادوية: هي الفئة التي تشير الى الامور المتعلقة بالمسائل التي لها ارتباط بالادوية المستعملة وكيفية استيرادها.

٢. الشأن السياسي، ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالشؤون السياسية الجارية على الساحة الكوردستانية، والعراقية. وقد صنفت الى الفئات الفرعية التالية:

أ. الانتخابات: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالانتخابات والانتخابات التي جرت بتاريخ (٢٠١٤/٤/٣٠).

ب. الديمقراطية: هي الفئة التي تشير الى تفسير مفهوم ومعاني الديمقراطية والعملية الديمقراطية.

ج. العملية السياسية: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى اسباب تاخير تشكيل حكومة اقليم كوردستان وعلاقة الاقليم مع الدولة العراقية وكيفية التصعيد بينهما.

د. الدستور والقانون: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالدستور والقانون.

٣. الشأن الاجتماعي، ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالشؤون الاجتماعية، وقد صنفت الى الفئات الفرعية التالية:

(١) د. محمد عبد الحميد، البحث العلمي في الدراسات الإعلامية، مصدر سابق، ص ٤٢٥

- أ. الانتماء: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة الى تفسير مفهوم ومعاني الانتماء الى المجتمع والوطن.
- ب. العدالة الاجتماعية: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة الى تفسير مفهوم ومعاني العدالة الاجتماعية.
- ج. الانتحار: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة الى تفسير مفهوم ومعاني الانتحار.
٤. الشأن الاقتصادي، ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالشؤون الاقتصادية، والتي لها مساس مباشر بواقع السوق والاقتصاد الكوردستاني والعراقي وقد صنفت الى الفئات الفرعية التالية:
- أ. نفط والغاز: الفئة التي ورد فيها الموضوعات التي تشير تصدير النفط والازمة التي يعاني منها المواطن نتيجة لشحة المشتقات النفطية.
- ب. الازمة المالية: الفئة التي ورد فيها الموضوعات التي تشير الازمة المالية نتيجة حصار الحكومة وقطع رواتب الموظفين.
- ج. الفساد المالي والاداري: الفئة التي ورد فيها الموضوعات التي تشير الفساد المالي والاداري المنتشرة في كوردستان والعراق.
٥. الشأن الامني، ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالشؤون الامنية، وقد صنفت الى الفئات الفرعية التالية:
- أ. الارهاب: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالارهاب، وهي محاولة نشر الذعر والرعب والفرع عن طريق العنف واستخدام القوة لتحقيق اهداف السياسية.
- ب. (داعش) الدولة الاسلامية في العراق والشام: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بداعش.
- ج. التهجير والترحيل: ويقصد به الموضوعات التي تطرقت الى الامور المتعلقة بالتهجير والترحيل الكورد في المدن العراقية والمناطق الكوردستانية التي سيطر عليها القوات العراقية.

## عرض النتائج:

يبين جدول (١) عدد الاعمدة التي خضعت للدراسة من صحيفة ناوينه وأنواعها التي تشكل عينة البحث و عددها (١٠١) عمودا.

## جدول (١)

## فئات الاعمدة ومجموع تكراراتها

المرتبة	%	التكرار	الفئات
١	٣١,٧	٣٢	الصحية
٢	٢٩,٦	٣٠	السياسية
٣	١٨,٩	١٩	الاجتماعية
٤	٩,٩	١٠	الاقتصادية
٤	٩,٩	١٠	الامنية
	١٠٠	١٠١	المجموع

وتوزعت على الفئات الآتية: فئة الصحية حصلت على أعلى نسبة من التكرارات وبلغت (٣٢) تكرارا، وجاءت بالمرتبة الاولى، في حين احتلت الفئة السياسية المرتبة الثانية بواقع (٣٠) تكرارا، وتلاها الفئة الاجتماعية وحصلت على المرتبة الثالثة وبواقع (١٩) تكرارا، وجاءت فئتي الاقتصادية والامنية بالتساوي بالمرتبة الرابعة اذ حصلوا على (١٠) تكرارات.

شملت فئة (الصحية) اربع فئات الفرعية، وهي (الامراض، المرضى والاطباء، نقابة الاطباء والادوية) وكشفت نتائج التحليل أن فئة الامراض احتل المرتبة الاولى وحصلت على (١١) تكرارا، وجاءت فئة (المرضى والاطباء) بالمرتبة الثانية حيث حصلت على (١٠) تكرارات، في حين احتلت فئة (نقابة الاطباء) المرتبة الثالثة وحصلت على نسبة (٢٥)، اما فئة الادوية حصلت على (٣) تكرارات واحتلت المرتبة الرابعة، يُنظر إلى الجدول (٢).

## جدول (٢)

## يوضح الفئات الفرعية وتكراراتها ضمن الفئة الصحية

المرتبة	%	التكرار	اسم الفئة
١	٣٤,٣	١١	الامراض
٢	٣١,٣	١٠	المرضى و الاطباء
٣	٢٥	٨	نقابة الاطباء
٤	٩,٤	٣	الادوية
	١٠٠	٣٢	المجموع



يبين جدول (٣) ان هذه الفئة احتوت على (٤) فئات فرعية، وقد جاءت فئة الانتخابات في المرتبة الاولى حيث حصلت على (١٢) تكرارا من مجموع التكرارات، وجاءت فئة الديمقراطية بالمرتبة الثانية وقد حصلت على نسبة (٣٣,٤) من مجموع التكرارات، في حين حصلت فئة العملية السياسية على (٦) تكرارا واحتلت المرتبة الثالثة، اما فئة الدستور والقانون احتلت المرتبة الرابعة وحصلت على تكرارين فقط، يُنظر إلى الجدول (٣).

### جدول (٣)

#### يوضح الفئات الفرعية وتكراراتها ضمن الفئة السياسية

المرتبة	%	التكرار	اسم الفئة
١	٤٠	١٢	الانتخابات
٢	٣٣,٤	١٠	الديمقراطية
٣	٢٠	٦	العملية السياسية
٤	٦,٦	٢	الدستور والقانون
	١٠٠	٣٠	المجموع

شملت فئة الاجتماعية ثلاث فئات فرعية، هي (الانتماء، العدالة الاجتماعية، الانتحار)، ونلاحظ من جدول (٤) ان فئة الانتماء احتلت المرتبة الاولى وقد حصلت على نسبة (٤٢,٢) من مجموع التكرارات، وجاءت فئة العدالة الاجتماعية بالمرتبة الثانية حيث حصلت على (٦) تكرارات، في حين احتلت فئة الانتحار المرتبة الثالثة وحصلت على نسبة (٢٦,٣) من مجموع التكرارات، يُنظر إلى الجدول (٤).

### جدول (٤)

#### يوضح الفئات الفرعية وتكراراتها ضمن الفئة الاجتماعية

المرتبة	%	التكرار	اسم الفئة
١	٤٢,٢	٨	الانتماء
٢	٣١,٥	٦	العدالة الاجتماعية
٣	٢٦,٣	٥	الانتحار
	١٠٠	١٩	المجموع

في الجدول (٥) احتلت فئة نطف والغاز المرتبة الاولى وقد حصلت على (٤) تكرارات، فيما احتلت فئتي الازمة المالية و الفساد المالي والاداري المرتبة الثانية بالتساوي اذ حصلوا على ثلاث تكرارات، يُنظر إلى الجدول (٥).

## جدول (٥)

## يوضح الفئات الفرعية وتكراراتها ضمن الفئة الاقتصادية

المرتبة	%	التكرار	اسم الفئة
١	٤٠	٤	نפט والغاز
٢	٣٠	٣	الازمة المالية
٢	٣٠	٣	الفساد المالي والاداري
	١٠٠	١٠	المجموع

يتضح من الجدول (٦) بان فئة الارهاب قد حصلت على (٧) تكرارات واحتلت المرتبة الاولى، بينما جاءت فئة داعش على المرتبة الثانية وحصلت على تكرارين، في حين احتلت فئة التهجير والترحيل على المرتبة الثالثة وحصلت على تكرار واحد فقط، يُنظر إلى الجدول (٦).

## جدول (٦)

## يوضح الفئات الفرعية وتكراراتها ضمن الفئة الامنية

المرتبة	%	التكرار	اسم الفئة
١	٧٠	٧	الارهاب
٢	٢٠	٢	داعش
٣	١٠	١	التهجير والترحيل
	١٠٠	١٠	المجموع

وكانت عناوين الأعمدة في صحيفة (ثاوينه)، وهو ذات طابع واحد هو عبارة عن عنوان ثابت وآخر متغير، اما هوية كتاب الأعمدة يتم تصنيفهم الى قسمين، اندرج القسم الاول الى كتاب من داخل الصحيفة والثاني من خارجها، وهؤلاء ايضا ينقسمون الى نوعين، فمنهم من هو صاحب عمود اسبوعي لا يشاركه في الكتابة فيه غيره من كتاب الأعمدة، أما النوع الاخر منه ليسوا أصحاب اعمدة خاصة بهم، بل هم كتاب يشاركون في الكتابة في اعمدة غير ثابتة المحرر، اما بالنسبة الى انواع الأعمدة فهو موزع بين اسبوعية واسبوعين (من حيث كتابتها من قبل الكتاب)، والجدير بالذكر فان عدد الأعمدة فهي (اثني عشر) عمودا بانواعها المختلفة من حيث النشر.

ان صحيفة (ثاوينه)، هي صحيفة اسبوعية وتصدر بعشرون صفحة، والاعمدة تنشر في مواقعها الثابتة من حيث الصفحات و باحجام مختلفة، الا ان عمود(په نجره) فهو نشر في صفحة(١٨) في اربعة اعدادها (الاولى) من عدد (٤٢٢) الا ان البقية نشرت في الصفحة الاخيرة(٢٠) وبالنفس الحجم، و نود أن نوضح بان حجم الأعمدة (٢٦٦سم<sup>٢</sup>) وحجم الصفحة (٣٢×٤٩ = ١٥٦٨سم<sup>٢</sup>) وهي (٢٠صفحة) اي حجم عدد واحد من الصحيفة فهو(١٥٦٨ × ٢٠ = ٣١٣٦٠ سم<sup>٢</sup>)، وقد بلغت الاعداد المطلوبة ضمن مدة البحث (١٣) عدداً أي حجم الكلي للصحيفة (٣١٣٦٠ × ١٣ = ٤٠٧٦٨٠ سم<sup>٢</sup>)، وقد احتلت حجم كتابة الأعمدة من الحجم الكلي للصحيفة (٤٠٧٦٨٠ - ٤٢٦٦ = ٤٠٣٤١٤ سم<sup>٢</sup>)، وللتفاصيل اكثر يُنظر إلى الجدول (٧).

## جدول (٧)

## يوضح موقع العمود واعدادها ونوع العنوان ونوع العمود مع احجامها

اسم العمود	موقع العمود	عدد الاعمدة	العنوان	نوع العمود	حجم العمود / سم	ملاحظة
ثاوينهى روداوه كان	٢	٣	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٢٤٤	
ژوريك له ثاوينه	٥	١	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٥٥٧	
پروفایل	٧	١١	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٢٩٣	
ئه وديوى شته كان	١٢	١١	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٤٨٨	
له نزيكه وه	١٣	١١	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٥٣٧	غير ثابتة المحرر
دوور ونزيك	١٤	١٠	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعين	٤٨٨	غير ثابتة المحرر
ره هه ندى ستيه م	١٤	٣	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٤٨٨	
نه شته ر	١٥	٦	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعين	٢٤٤	
ئاژار	١٥	٧	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعين	٢٤٤	
سياسه تي ته ندروستي	١٥	١٣	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٢٢٣	
پرسسيارى نه خووش و وه لامي پزيشك	١٥	١٢	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	١٩٠	غير ثابتة المحرر
په نجه ره	٢٠-١٨	١٣	عنوان ثابت وآخر متغير	اسبوعية	٢٧٠	
مجموع الاعمدة: ١٠١			حجم الاعمدة: ٤٢٦٦			

## الاستنتاجات

- خرج الباحث بعدد من الاستنتاجات والتي يوردها كالاتي:
- ١) استحوذت الموضوعات الصحية على الاهتمام الأكبر في كتابات كتاب الاعمدة، وهذا يعود بشكل جوهري الى تردي الحالة الصحية، وتفشي الفساد الاداري للقطاع الصحي واستغلال اطباء للمرضى، مما أدى الى ترجيح كفة الموضوعات الصحية على الموضوعات الأخرى بشكل كبير.
  - ٢) أن الاوضاع غير الاعتيادية التي يمر بها جنوب كوردستان بشكل عام واقليم بشكل خاص، وحملة الانتخابات، واجرائها، وتعثر العملية السياسية في تشكيل حكومة اقليم في كابينته الجديدة، وقرب قوات داعش وتحرشاتهم المستمرة بحدود جنوب كوردستان... عليه فان كتاب الاعمدة اهتموا بالموضوعات السياسية، لعلاقته بالعملية السياسية.
  - ٣) لم تحظ كتاب المرأة باي اهتمام يذكر، كما ان الصحيفة ليس فيها عمود خاص بالمرأة والقضايا التي تثير اهتمامها.

٤) ليس بين الاعمدة أي عمود ساخر، ينتقد الأوضاع السياسية والاجتماعية بسخرية نقدية بناءة.

## التوصيات

- يود الباحث طرح عدد من التوصيات، والتي تكونت لديه بعد متابعته الأعمدة الصحفية:
١. تخصيص عمود لشؤون المرأة والقضايا والامور التي تجذب انتباهها.
  ٢. تخصيص عمود ساخر لنقد الاوضاع السياسية والاجتماعية، فهذا النوع من الأعمدة له شعبية بين القراء.

## المصادر

- ١) د. ادیب خضور، مدخل الى الصحافة نظرية وممارسة، ط٢، (دمشق، المكتبة الاعلامية، ٢٠٠٠).
- ٢) د. اجلال خليفة، اتجاهات حديثة في فن التحرير الصحفي، (القاهرة، دارالهنا للطباعة والنشر، ١٩٧٢).
- ٣) قيس الياسري وآخرون، الفنون الصحفية، (بغداد، دارالحكمة للطباعة والنشر، ١٩٩١).
- ٤) د. فاروق ابو زيد، فن الكتابة الصحفية، ط٢، (جدة، دارالشروق للنشر والتوزيع والطباعة، ١٩٨٣).
- ٥) د. سمير محمد حسين، تحليل المضمون، ط٢، (القاهرة، عالم الكتب، ١٩٩٦).
- ٦) صابر حارص، فن كتابة المقال العمودي في الصحافة العربية، (القاهرة، العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦).
- ٧) عبد اللطيف حمزه، المدخل في فن التحرير الصحفي، ط٤، (القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٦٨).
- ٨) عايدة نخلة رزق الله، دليل الباحثين في التحليل الاحصائي، (القاهرة، مكتبة عين شمس، ٢٠٠٢).
- ٩) د. محمد عبد الحميد، البحث العلمي في الدراسات الاعلامية، (القاهرة، عالم الكتب، ٢٠٠٠).
- ١٠) د. محمد منير حجاب، أساسيات البحوث الإعلامية وإجتماعية، ط٣، (القاهرة، دارالفجر للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦).
- ١١) محمد الدروبي، الصحافة والصحفي المعاصر، (بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٩٦).
- ١٢) د. محمد فريد محمود عزت، المقالات والتقارير الصحفية اصول اعدادها وكتابتها، (بدون مطبعة ومكان الطبع، ١٩٩٨).
- ١٣) باقر داود حسين، العمود الصحفي في صحيفة الاتحاد - للمدة من ٢٠٠٧/١/١ م - ٢٠٠٧/١٢/٣١ م، رسالة ماجستير، غير منشورة، مقدمة الى جامعة بغداد، كلية الاعلام، ٢٠٠٨ م.
- ١٤) اعداد صحيفة (ثاويينه) (١٣ عددا)، من عدد (٤٢٢) في ٢٠١٤/٤/١، الى عدد (٤٣٤) في ٢٠١٤/٦/٢٤.

## پوخته

ستونه رۆژنامه نووسیه کان له رۆژنامه ی ناوینه دا، تووژینه وهیه کی شیکاریی ستونه کانه له ماوه ی نیوان

(۲۰۱۴/۶/۳۰ - ۲۰۱۴/۴/۱)

رۆژنامه گه ری هۆکاریکه که له سۆنگه ی پیشکه وتنی کۆمه لگه، پیوستیتی تاکه کانی بو تیرکردنی ره هه ندی زانیاری وگریدانی په یوه ندی له نیوانیادا، هه روه ها له نیوان کۆمه لگه کاندایه ی دابووه، به گشتی هونه ره رۆژنامه نووسیه کان وه ک ئاوینه یه کن که ره هه نده جیا جیا کانی ژیان، پیشکه وتنه کانی نمایش ئه کن، ستونه رۆژنامه نووسیه کان له م روه وه رۆلکی گه لێ گه وره یان بینیه وه، به شیواز وتهرزی نوی و جۆراوجۆر وه مه رنه گ په یامه کانیان گه یاندۆته وه رگر (خوینه ر).

کیشه ی ئه م تووژینه وه له وه لام دانه وه ی ئه م پرسپاره سه ره کیه دا به ر جهسته ده بیته: کامه یه ئاستی رومالی رۆژنامه ی ناوینه بو ئه و دۆز و پرسه جیاوازانیه ی کۆمه لگه ی کوردستانی پێدا تپیه ر ده بیته له ماوه ی نیوان (۲۰۱۴/۴/۱ - ۲۰۱۴/۶/۳۰)، چۆن چاره سه ریان ده کات، هه روه ها ده خوازی ئه و ناوه رۆک و دیدو بو جۆنانه ش دیاری بکات که ستونه رۆژنامه نووسیه کان ئامازه ی پێده دن.

ئه م تووژینه وه یه راپه رموه ته سه ر ریباری (ره وشه تاو وتوی - درسه الحاله)، هه روه ها ریگه ی (ناخ شیکاری - تحلیل المضمون)، به شیوه ی (کۆگری - الحصر الشامل) ی به کاره یناوه. تووژهر له ئه نجامی تووژینه وه که یدا به چه ند سه ره نجامیک گه شتوه:

۱) بابته ته نه دروستیه کان زۆرتیرین دویاره بونه وه یان ده سه ته به رکردوه، ئه مه ش به رجه سه ته بونیکی ئاسایی ره وشی تیکچوی ره هه ندی ته نه دروستیه، سه رباری ته شه نه سه ندنی گه نده لێ له و بواره، ئیستغلال کردنی نه خۆش له لایه ن پزیشکه کانه وه،... بوون به هۆکاری زیاتر گرنگی پێدان به م لایه نه.

۲) ئه و ره وشه ئالۆز و دژواره ی باشوری کوردستان به گشتی، هه ریم به تایبه تی پێدا تپیه ر ده بوو، هه لمه ته کانی هه لبژادن، ئیجا ئه نجامدانی و ئاشکرا کردنی ئه نجامه کان، زه حمه تی پیکه یینانی کابینه ی نوی، نزیکبونه وه ی هیزه کانی (داعش) له سنوره کانی باشوری کوردستان، هه ره شه کانیان... گرنگی پێدانی نوسه رانیان به بابته جۆراوجۆره رامپاریه کان له ئاستیک بالادا به رجه سه ته کرد.

۳) نوسه ره ژنه کان هه یج بونیکیان نییه له نوسینی ستونه کان، هه روه ها ستونیکیش ته رخان نه کراوه بو پرسه جۆراوجۆره کانی ژنانان.

۴) گه په ستون گرنگی پێنه دراوه، ره وشی ته نه دروستی و رامپاری و کۆمه لایه تی... له ریگه ی ستونی گه پ ئامیزه وه به ر نه شته ری ره خنه نه دراوه.

راسپارده:

تووژهر له سۆنگه ی لیتوژینه وه ی ستونه رۆژنامه نووسیه کانه وه چه ند راسپارده یه ک پێشنیار ده کات:

۱. نوسینی ستونیک تایبه ت به ره وشی ژنان و ئه و کاروبارانه ی سه رنجی راده کیشن.

۲. راسپاردنی که سیکه تابیه تکار بو نویسی ستونیکه گالته نامیز، ره خنه گرتن له رهوشی رامیاری وکومه لایه تی و... ئەم چه شنه ستونه پیگه یه کی گرنگی له ناو خوینه راندا هه یه.

## Abstract

### The contents of the press column in the newspaper (awena), analytical columns for a period of study (1/4/2014– 30/6/2014)

As long as newspaper was one of the means dictated by the development of societies and the need for its members to satisfy their desire to knowledge and to make bridges of communication between each other on one hand and between their societies to other.

The newspaper by its various genres becomes a reflective mirror of the evolution of societies. Hence the columns of newspaper played an essential role in this area, and opened new approaches as it also examined different routes of delivering the message to the audience as to keeping up with societies by its short style, and to reflect the diversity of specializations with various topics.

This research tries to answer the following questions: to what extent the (Awena) newspaper through its columns covered events and issues experienced by the Kurdish society during the period between (1 / 4 / 2014-30 / 6 / 2014).

This research aims to identify the contents and ideas addressed by its columns and how to address them. This research adopts the case study method as well as textual analysis approach.

The researcher uses the comprehensive inventory analysis of topics.

The researcher came out with a number of conclusions which are supplied as follows:

1. Health topics dominated the columnists attention in their writings. This is substantially due to the deterioration of the health situation, and the spread of administrative corruption of health sector and exploitation of doctors to patients, which led to the tip on health topics and other topics dramatically.

2. The exacerbation of situations in south of Kurdistan generally and Kurdistan region in particular, election campaign; political process obstacles in establishing the new Government cabinet of the Kurdistan region , In addition to continuing advance of isis forces toward Kurdistan region borders, make the columnists were interested in political topics in regard to its political process.

3. The newspaper did not cover any topics of women noteworthy, as the newspaper doesn't have a special column of women and their issues of interest.

4. There were not any satirical column among newspapers columns to criticize the political and cial situations using a satirical constructive criticism. so

# اثر سياسة الانفاق العام على مؤشرات توازن الاقتصاد الكلي في العراق خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)\*

م. د. نرمن معروف غفور

م. م. نيكار جبار عزيز

جامعة السليمانية

كلية الادارة والاقتصاد

قسم الاقتصاد

## الملخص

رغم إختلاف الأسس التي تقوم عليها نظمها الاقتصادية تسعى دول العالم الى تحقيق التوازن والاستقرار الاقتصادي الكلي، فالتوازن هو وصول الاقتصاد الى الحالة المثالية التي من خلالها يتم الاستقرار بين المتغيرات الاقتصادية، بمعنى تحقيق العمالة الكاملة دون تضخم، اي التوصل الى إنتاج أكبر قدر ممكن من الناتج الحقيقي او الدخل القومي أي أعلى مستويات التشغيل للموارد الاقتصادية ومنها العمل مع منع ظهور إرتفاع تضخمي في الاسعار وتحقيق التوازن في المدفوعات الخارجية. يستند البحث الى فرضية مفادها " ضعف فاعلية سياسة الانفاق العام في العراق بتحقيق اهداف التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) ادى الى استمرار الاختلالات و حالة عدم استقرار اقتصادي عكستها قيم واتجاهات مؤشرات مربع السياسة الاقتصادية خلال تلك المدة " .

عليه يهدف البحث الى تحليل و تقدير اثر سياسة الانفاق العام كجزء من السياسة المالية للحكومة على مؤشرات التوازن و الاستقرار الاقتصادي في العراق و المتمثلة بمعدل النمو الاقتصادي، معدل التضخم، معدل البطالة، التوازن الخارجي خلال مدة البحث، من خلال تصميم مربع كالدور للسياسة الاقتصادية لتلك المدة و من ثم استخدام النماذج القياسية. ومن أجل تحقيق ذلك تم تقسيم هيكل البحث الى محورين تضمن الاول استقراء الاطار النظري لماهية التوازن الاقتصادي الكلي و سياسة الانفاق العام من ثم تأثيرات الاخيرة على مؤشرات ذلك التوازن. واختص الثاني بتحليل و

\* بحث مستل



قياس اثر سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال مدة البحث و باستخدام طريقة المربعات الصغرى الاعتيادية OLS.

وخرج البحث بجملة من الاستنتاجات التي اثبتت صحة الفرضية بضعف فاعلية السياسة الانفاقية في العراق في تحقيق هدف التوازن الاقتصادي الكلي خلال مدة البحث. وفي الختام قدم عدد من المقترحات التي تمحورت حول ضرورة تصحيح مسار السياسة المالية في العراق عموماً و السياسة الانفاقية خصوصاً، وذلك بإعادة هيكلة النفقات العامة لصالح النفقات الاستثمارية وتقييد معدلات نمو النفقات التشغيلية، بما يحقق التوازن والاستقرار في مؤشرات أداء الاقتصاد الكلي مستقبلاً.

### المقدمة

تحتل سياسة الانفاق العام مكانة هامة ضمن ادوات السياسة المالية باعتبارها احدى اهم محاور تلك السياسة التي تستخدمها الدولة في تحقيق الدور الاقتصادي الذي تقوم به في الميادين المختلفة من خلال التحكم بمكونات العرض و الطلب الكليين و الذي يمثل تحقيق التعادل بينهما شرط التوازن الكلي للاقتصاد، و بالتالي القضاء على الاختلالات الناتجة عن الدورات الاقتصادية من ثم تحقيق اهدافها في التوازن الاقتصادي الكلي المتمثلة بتحقيق معدل نمو اقتصادي مرتفع و محاربة البطالة و التضخم و تحقيق التوازن في المدفوعات الخارجية. وكون العراق احدى الدول النامية التي يأخذ فيها تدخل الدولة في الحياة الاقتصادية مأخذه العميق من التعقد و ينعكس ذلك في سياستها المالية ايراداً و انفاقاً، لذا يتناول البحث اثر سياسة الانفاق العام في الاقتصاد و التحقق من مدى مسؤوليتها او مساهمتها في الاخلال او تحقيق شروط التوازن الكلي للاقتصاد و المعروفة اختصاراً بمتغيرات مربع كالدور.

**اهمية البحث:** تأتي اهمية البحث من تناوله لتحليل و تتبع اثار سياسة الانفاق العام في العراق على اوضاع التوازن و الاستقرار الاقتصادي فيه، مع قياس تلك الاثار كمياً على مؤشرات التوازن الكلي للاقتصاد، اضافة الى تصميم مربع كالدور للسياسة الاقتصادية خلال المدة محل البحث.

**مشكلة البحث:** تكمن مشكلة البحث في ان استمرار الاختلالات و حالة عدم تحقق التوازن الاقتصادي الكلي في العراق و المتمثلة في انخفاض معدلات النمو الاقتصادي بالاسعار الثابتة و ارتفاع معدلات البطالة و عدم استقرار الاسعار مع اختلالات الميزان الخارجي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) كان انعكاساً في الجزء الاكبر منه، لاثار السياسات الانفاقية غير الرشيدة التي انتهجتها الحكومات المتعاقبة كجزء من السياسة المالية خلال تلك المدة.

**فرضية البحث:** يقوم البحث على فرضية مفادها " ضعف فاعلية سياسة الانفاق العام في العراق بتحقيق اهداف التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) ادى الى استمرار الاختلالات و حالة عدم استقرار اقتصادي عكستها قيم و اتجاهات مؤشرات مربع السياسة الاقتصادية خلال تلك المدة " .

#### اهداف البحث: يهدف البحث الى:

١- تحليل وقياس اثر سياسة الانفاق العام كجزء من السياسة المالية للحكومة في تحقيق التوازن الاقتصادي الكلي في العراق معبراً عنه بمؤشراته المتمثلة في معدل النمو الاقتصادي، معدل التضخم، معدل البطالة، التوازن الخارجي خلال مدة البحث.

٢- تشخيص جوانب الضعف والخلل التي تعترض سبيل السياسة الانفاقية و تحد من فاعليتها بغية تصحيح و توجيه مسارها مستقبلاً بما يحقق اهدافها في التوازن الاقتصادي الكلي مستقبلاً.

**منهجية البحث:** نظراً لطبيعة الموضوع وتحقيقاً لاهداف البحث تم استخدام خليط من المناهج والاساليب المعتمدة في الدراسات الاقتصادية، ومنها المنهج الاستنباطي من خلال مراجعة الادبيات الاقتصادية حول الاطار النظري لسياسة الانفاق العام ومفاهيم التوازن الاقتصادي الكلي ومؤشراته، وكذلك المنهج الاستقرائي عند تحليل اتجاهات سياسة الانفاق العام ومؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق وباستخدام اساليب التحليل الوصفي واعتماداً على الارقام والاحصائيات المتوافرة، اضافة الى استخدام اسلوب التحليل الكمي لقياس اثار الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال مدة البحث.

**الاطار الزمني للبحث:** يتحدد الاطار الزمني للبحث بالمدة (٢٠٠٣-٢٠١١) وهي المدة التي شهدت العراق في بدايتها انفرجاً في الظروف والعلاقات الاقتصادية والسياسية التي انعكست على مسار واهداف السياسات الاقتصادية فيها و منها السياسة الانفاقية للحكومة التي كان يفترض ان تجعل من تصحيح الاختلالات و تحقيق التوازن الاقتصادي الكلي هدفها المنشود.

**هيكلية البحث:** من اجل التحقق من فرضية البحث و الوصول الى اهدافه تم تقسيمه الى محورين اضافة الى الاستنتاجات والمقترحات:

المحور الاول: الاطار النظري لسياسة الانفاق العام ومؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي

اولاً- سياسة الانفاق العام (المفهوم، الاهداف، الاهمية، العوامل المؤثرة).

ثانياً- ماهية التوازن الاقتصادي الكلي (المفهوم، الاهمية، الانواع، المؤشرات).

ثالثاً- الية تأثير سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي.

المحور الثاني- تحليل وقياس اثر سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال المدة

(٢٠٠٣-٢٠١١).

اولاً- تحليل اتجاهات سياسة الانفاق العام ومؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١).

ثانياً- قياس اثر النفقات العامة على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١).

## المحور الاول

### الاطار النظري لسياسة الانفاق العام ومؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي

يتضمن المحور استقراء الاطار النظري لماهية التوازن الاقتصادي الكلي و سياسة الانفاق العام من ثم تأثيرات

الاخيرة على مؤشرات ذلك التوازن:

#### اولاً- سياسة الانفاق العام (التعريف، الاهداف، الاهمية، العوامل المؤثرة) :

١- تعريف سياسة الانفاق العام: تعرف سياسة الانفاق العام بانها البرنامج الانفاقي الذي يقوم على طبيعة وادوار الدولة في الحياة الاقتصادية والاجتماعية و السياسية الهادف الى مواجهة نفقات الحكومة و هيئاتها المحلية (الجنابي، ١٩٩٠، ص٢٩). ولما كانت النفقات العامة هي الوسيلة التي تقوم الحكومة بواسطتها بالانفاق على الوجة المختلفة فيمكن تعريفها بانها مبلغ من النقود يخرج من ذمة شخص عام بهدف تحقيق منفعة عامة (العلي، ٢٠٠٧، ص٥٠).

من التعريف يلاحظ ان للنفقة ثلاثة اركان اساسية:الاول، النفقة مبلغ من النقود:فالتطور الذي شهده النشاط الاقتصادي جعله ينتقل عبر الزمن من نظام المقايضة الى النظام النقدي، و بذلك اصبحت الدولة ملزمة باخراج مبالغ نقدية بدلاً من العينية للصالح العام (شامية و الخطيب، ١٩٩٧، ص٤٣). و الثاني، صدور النفقة عن الدولة او شخص معنوي عام، بمعنى وجوب خروج ذلك المبلغ من ذمة الدولة ممثلة بشخص او هيئة عامة سواء كانت محلية او مركزية.الثالث، النفقة العامة تهدف الى تحقيق المنفعة العامة و يتمثل باشباع حاجة عامة، و يعني ذلك ان مبرر النفقة العامة وجود حاجة عامة تتولى الدولة اشباعها نيابةً عن الافراد (العلي، مصدر سابق، ص٥١).

٢- اهداف سياسة الانفاق العام: تسعى سياسة الانفاق العام كجزء من السياسات المالية و احدى ادواتها الى تحقيق اهداف السياسات الاقتصادية العامة المتمثلة بتحقيق التنمية الاقتصادية، رفع معدلات نمو الناتج القومي، تحقيق العمالة الكاملة، استقرار الاسعار و الاجور، العدالة في توزيع الدخل و الموارد الاقتصادية وفقاً للاوضاع الاقتصادية السائدة (موسجريف، ١٩٩٢، ص٣٥٥). فهدف تحقيق استقرار الاسعار و الحد من البطالة يمكن للحكومة تحقيقهما من خلال تهيئة الفرص الوظيفية المنتجة لكل الافراد المؤهلين والذين يبحثون عن فرص العمل عند معدلات الأجور السائدة، كما يجب أن يؤخذ استقرار مستوى الاسعار في الاعتبار، والذي يعني عدم وجود اتجاه ملحوظ أو حاد لتحركات قصيرة الأجل في المستوى العام للأسعار. اما هدف اعادة توزيع الدخل القومي فيمكن و باستخدام ادوات السياسة المالية بشقيها الإيرادي والإنفاقي ادخال تعديلات على التوزيع الاولي للدخل بغرض خفض التفاوت في المجتمع من خلال دعم أسعار السلع الضرورية، تقديم الدعم للأنشطة الإنتاجية المخصصة لإنتاج السلع الأساسية، فرض ضرائب تصاعدية على أصحاب الدخل المرتفعة، او من خلال النفقات التحويلية و ما تقدمها الحكومة من خدمات مدعومة لأصحاب الدخل المنخفضة وغيرها.

٣-اهمية سياسة الانفاق العام: تتميز السياسة الانفاقية باتساع وتنوع مجالات تأثيرها في كل من الدول المتخلفة والمتقدمة سواء ذات انظمة رأسمالية كانت او اشتراكية، وفي اي منهما تختلف فعاليتها واولويتها من دولة الى اخرى، ومن وقت لآخر في نفس الدولة، و تبعاً لوضع الاقتصاد وحاجاته. إذ يمكن عن طريق هذه السياسة التأثير في حجم الاستثمار بصورة عامة والاستثمار في السلع الراسمالية بصورة خاصة، وذلك عن طريق الانفاق الحكومي الذي يوجه للاستثمارات في مجالات معينة. وايضاً يمكنها التأثير في مدى وفرة المؤسسات الخدمية التي تُقدم خدمات مختلفة للمواطنين كما إنها

تؤدي دوراً هاماً في تحديد مستوى الرفاه الاقتصادي والاجتماعي في البلد. وكذلك مدى وفرة فرص العمل للمواطنين وتأمين حصولهم على حد أدنى للدخل يحقق لهم مستوى معيشي مناسب، وذلك عن طريق الاستغلال الامثل للموارد.

**٤- العوامل المؤثرة على سياسة الانفاق العام:** توجد عوامل عديدة تؤثر في الجانب الانفاقي من السياسة المالية

ابرزها:

**أ- العوامل الادارية:** تؤثر مستوى وطبيعة الهيكل الاداري في المؤسسات العامة في حجم الانفاق العام و دوره في تحقيق الاهداف التي تسعى اليها السياسة المالية. فالسياسات التي تلائم مؤسسات ذات الكفاءة الامثل من حيث التخطيط والتنظيم والرقابة لاتلائم غيرها من المؤسسات ذات الكفاءة الاقل، كما ان الهياكل الادارية الكبيرة التي تحتوي على عدد كبير من المرافق تتطلب موارد مالية وبشرية كبيرة. وبالمقابل تؤثر السياسات المالية على الكيانات الادارية (عبدالواحد، ١٩٩٣، ص ١٧٣)، لان السياسات الادارية للهيئات المحلية والمنشآت العامة عادةً محكومة باعتباريات مالية. اذ مع السياسات المالية التوسعية هناك نفقات مختلفة واستثمارات عديدة تسمح بتحسين التنمية المحلية، أما إذا كانت الموارد المالية غير كافية حينئذ على الهيئات المحلية إتباع سياسة مالية تقشفية تكتفي بالنفقات الضرورية فقط.

**ب- العوامل الاقتصادية:** وتتمثل اهم جوانبها بـ:

**- طبيعة النظام الاقتصادي السائد:** تكون السياسة المالية أكثر تدخلية في النظم الاشتراكية التي تتخذ من الملكية العامة لأدوات الإنتاج أساساً لاقتصاداتها و تتولى الخطة المركزية مسؤولية الموازنة بين الموارد الاقتصادية وتوجيهها نحو الأنشطة والمجالات المختلفة لتحقيق النمو المتوازن للاقتصاد (الحاج، ١٩٩٩، ص ٣٤). اما في الاقتصادات ذات النظم الرأسمالية التي تبرز فيها أهمية الدور الذي يؤديه الاستثمار الخاص كعامل محرك للاقتصاد الوطني ينحصر دور السياسة المالية في تهيئة البيئة المواتية لازدهار الاستثمار الخاص ونموه من جهة، والعمل على تأمين استقرار مستوى الأسعار والعمالة عند تعرض الاقتصاد إلى التقلبات التي قد تعصف بالتوازن الاقتصادي من جهة أخرى (حشيش، ١٩٩٢، ص ٥٠).

**- درجة النمو الاقتصادي:** ان الاقتصادات المتقدمة التي تتميز بارتفاع معدل النمو الاقتصادي ووجود جهاز إنتاجي كبير ومرن ذي إنتاجية عالية، فان السياسة المالية تهدف الى تحقيق التوازن والاستقرار الاقتصادي عند مستوى التشغيل الكامل للموارد الإنتاجية المتاحة للمجتمع لتخليصه من البطالة والتضخم من خلال التعويض عن تقلبات الإنفاق الخاص بزيادة أو خفض الإنفاق العام، أو زيادة وتعديل الضرائب (تويج، ١٩٩٦، ص ٢٦٢-٢٦٣). اما في الاقتصادات النامية التي تتميز بضعف مرونة جهازها الإنتاجي وعدم قدرتها على تشغيل مواردها الإنتاجية العاطلة، تصبح تعبئة الموارد الرأسمالية لتمويل التنمية الاقتصادية وبناء جهاز انتاجي متطور وتوفير السلع والخدمات الاساسية للسكان من اولويات هذه السياسة (القاضي، بدون سنة نشر، ص ٤٢٨).

**- طبيعة السياسات الاقتصادية الاخرى:** وفي مقدمتها السياسة النقدية وتأثيراتها على حجم الانفاق واهدافها التي تتطلب تحقيق التوازن والاستقرار الاقتصادي الكلي التنسيق بينها وبين السياسة المالية من حيث الاتجاه والتوقيت في اطار توليفة من السياسات المالية والنقدية المتكاملة حسب طبيعة النظام الاقتصادي ودرجة تطوره ونوعية الازمة التي يعاني منها ودرجة تفاعله في المحيط الدولي، تلافياً لحدوث الاضطرابات الاقتصادية، لأن التفاضل عن ذلك يعني

تفويت الفرصة على الدولة لتحقيق ماتنشدها من الأهداف (عبد العظيم، ٢٠٠٧، ص ٢٢٦)، وخاصةً مايتعلق بتمويل عجز الموازنة عن طريق الإصدار النقدي الذي من حيث الحجم والتوقيت وكيفية صرفه يقع ضمن اطار السياسة المالية، اما طريقة الاصدار وتحديد العناصر المقابلة للاصدار فتتم ضمن اطار السياسة النقدية (مفتاح، ٢٠٠٥، ص ١٠٨).

**ج- العوامل السياسية:** تؤثر و تتاثر النفقات العامة بالعوامل السياسية، فمن ناحية الهياكل السياسية فان حجم و توزيع النفقات الى جانب الإيرادات كيفية بقدر كبير حسب النظام السياسي السائد (عبدالواحد، مصدر سابق، ص ١٤٤) وان الفئة ذات التفوق السياسي تستعمل سلطتها للمحافظة على سيطرتها في الدولة عن طريق النفقات العامة (او الضرائب) بغية تحقيق اهدافها. اما من حيث تأثير الوقائع السياسية فان لها انعكاسات على سياسة الانفاق العام من حيث احداث تغيرات في قيمة و محل النفقات العامة و في مقدمتها الحروب و ماتحملها من اعباء من حيث النفقات العسكرية او نفقات اعادة التعمير، و كذلك الحملات الانتخابية عندما تأخذ البرامج السياسية طابعاً مالياً و تتطلب تنفيذها نفقات جديدة.

### ثانياً- ماهية التوازن الاقتصادي الكلي (المفهوم، الاهمية، الانواع، المؤشرات) :

**١- مفهوم وتعريف التوازن الاقتصادي:** يعرف التوازن الاقتصادي على أنه الوضع الذي تتزامن فيه كل حالات التوازن الجزئية للوحدات الاقتصادية المشاركة في النشاط الاقتصادي (العتوم، ٢٠٠٢، ص ٢٨). كما يمكن تعريف التوازن على أنه يمثل وضع التعادل بين القوى المؤثرة أو السلوك الحر بدون تأثير خارجي (غزلان، ٢٠٠٢، ص ٨٤). أو هو الحالة التي لا يكون هناك ضغوط للتغيير (Gordon, 2003, p.120). أما التوازن التام فيعني وصول الاقتصاد الى الحالة المثالية التي من خلالها يتم التعادل او التكافؤ بين المتغيرات الاقتصادية، وبما ان المتغيرات المحددة للتوازن قد تكون أرصدة أو تيارات، فإن التوازن الاقتصادي التام لن يتحقق إلا إذا كانت هذه المتغيرات بنوعها مستقرة، وهذا ما ينعكس بدوره على النمو الاقتصادي (بخيت، ٢٠٠٧، ص ١١).

ومن صور التوازن الاقتصادي، والذي يعتبر مرادفاً للاستقرار الاقتصادي، التوازن بين الطلب الكلي (الأنفاق الكلي) والعرض الكلي (الناتج المحلي الاجمالي) فإذا لم يكن الأنفاق الكلي كافياً لمقابلة الناتج المحلي الاجمالي، أدى ذلك إلى زيادة العرض الكلي عن الطلب الكلي، وهنا يظهر ما يسمى بـ (حالة الانكماش الاقتصادي)، ومن أهم مظاهره انخفاض الأسعار وظهور البطالة. وعلى العكس، إذا كان الأنفاق الكلي زائداً عن الناتج الاجمالي أدى ذلك إلى زيادة الطلب الكلي عن العرض الكلي في الاقتصاد، ونتج عن ذلك (التضخم) والذي تتمثل أهم مظاهره في ارتفاع المستوى العام لأسعار السلع والخدمات.

**٢- أهمية التوازن الاقتصادي:** تتجلى أهمية التوازن الاقتصادي عند دراسة المشكلة الاقتصادية في شكلها الإجمالي لإظهار التباين والتوافق القائم بين المتغيرات الإجمالية على المستوى القطاعي أو الكلي مع البحث في مقومات التوازن الاقتصادي وأسباب اختلاله وسبل معالجته، وبذلك توضح نظرية التوازن الاقتصادي الوضعية الجديدة للاقتصاد الوطني بعد القضاء على كل الإختلالات التي تتعرض لها، من خلال تحقيق توازن نقدي يؤدي في النهاية إلى زيادة وسائل الدفع بنفس معدل نمو الناتج المحلي، مع الاحتفاظ بالتوازن في سوق الاستثمار تجنباً للأثار التي قد تضر بالحوافز الاستثمارية من زيادة الإنفاق الاستهلاكي، وتعطل الموارد الإنتاجية (مسعود، ٢٠١٢، ص ١٥٢).

ويعد التوازن الاقتصادي شرطاً ضرورياً للاستقرار الاقتصادي، إذ يؤدي في الأمد القصير إلى خلق بيئة اقتصادية محفزة للاستثمار، و في الأمد الطويل يعمل على ايجاد الحلول لمشكلات البطالة والتضخم وكبح جماحهما، فضلاً عن تحقيق استقرار نسبي في أسعار الصرف من جهة، وتحقيق الكفاءة في استخدام الموارد الاقتصادية من جهة أخرى (زكي، ١٩٨٥، ص١٥٦-١٥٨). لذا فان حالة التوازن الإقتصادي تستهدفها مختلف الدول والأنظمة الإقتصادية، متقدمة او نامية، رأسمالية أو اشتراكية، رغم تباين اسباب وانواع الاختلال من دولة الى اخرى او نظام اقتصادي الى آخر.

### ٣- أنواع التوازن الاقتصادي:

**أ- التوازن الجزئي والتوازن الكلي:** يعني التوازن الجزئي بدراسة توازن الوحدة الاقتصادية (الفرد أو المؤسسة أو القطاع)، إذ أنّ توازن الفرد يتحقق عند تعادل مستخدماته مع منتجاته، أما توازن المؤسسة فيتحقق عندما تتعادل إيراداتها مع نفقاتها. أما التوازن الكلي فيهتم بدراسة سلوك جميع الوحدات الاقتصادية وجميع الاسواق انياً، لذا تكون الوحدات الاقتصادية في حالة توازن عام عندما تحقق كل وحدة اقتصادية فردية وكل سوق في الاقتصاد حالة التوازن (العتوم، مصدر سابق، ص٢٨).

**ب- التوازن الساكن والتوازن الحركي:** يقصد بالتوازن الساكن هو تلك الحالة التي تستقر عندها قيم المتغيرات الاقتصادية، أي عدم وجود ضغوط تعمل على تغيير تلك القيم، لكن هذا لا يمنع من حدوث اختلال بعد مرور الزمن، فقد يختل التوازن في مركزه. اما التوازن الحركي فيتحقق في نظر مستخدم هذا المفهوم إذا ما توفرت له الظروف والعوامل المناسبة، ثم ما يلبث أن يفسح المجال أمام اختلال جديد إثر تدخل عوامل وظروف جديدة محل الاختلال الأول (صقر، ١٩٨٣، ص٣١).

**ج - التوازن قصير الأجل والتوازن طويل الأجل:** التوازن قصير الأجل، ويقصد به توازن الانشطة الإقتصادية ذات الطاقات الإنتاجية الثابتة في المدى القصير، إذ لا يمكن لهذه الأنشطة الإقتصادية إدخال رأس مال جديد. ويمكن تعريفه أيضاً بأنه الحالة التي تكون فيها التدفقات ثابتة من غير المخزون، وليس لها ميل نحو مزيد من التغيير على الأقل في المدى القصير. أما التوازن طويل الأجل، فيتحقق هذا النوع من التوازن في الفترات التي تتغير فيها العوامل الثابتة للإنتاج، فتتغير بذلك كفاية الإنتاج تغييراً كبيراً (حجير، بدون سنة نشر، ص٤٤).

**د - التوازن الناقص والتوازن الكامل:** يقصد بالتوازن الناقص هو ذلك التوازن الذي يكون قبل الوصول إلى التشغيل الكامل، أي أن هذا التوازن يتحقق بالرغم من وجود بعض عوامل الإنتاج العاطلة. وفي حالة إذا ما عجزت آلية السوق عن تخصيص الموارد عن طريق التنسيق بين قرارات المنتجين والمستهلكين، فهنا وتجنباً لسوء توزيع الموارد، تتدخل الدولة لإعادة توزيع الموارد بين مختلف الاستخدامات بصورة تضمن دفع الاقتصاد إلى مركز التوازن الذي يسمح باستغلال كل الموارد المتاحة وعندها نكون أمام التوازن الكامل (مسعود، مصدر سابق ص١٤٤).

**هـ - التوازن الحقيقي والتوازن النقدي:** يقصد بالتوازن الحقيقي (توازن السوق السلعية) التعادل بين العرض الكلي والطلب الكلي والذي يتحقق معه التوازن بين الادخار والاستثمار، وهو ما يعني أن العوامل التي تحدد الادخار والاستثمار تؤثر في الأخرى في تحديد التوازن بين العرض والطلب الكليين في الاقتصاد. اما التوازن في سوق النقود، فيتحقق عندما يتوازن عرض النقود مع الطلب على النقود، وبالتالي يتحدد سعر الفائدة التوازني، فأما الطلب على النقود فيعتمد على

مستوى الدخل وعلى سعر الفائدة، في حين يعتبر عرض النقود ثابتاً تحدده السلطات النقدية (غزلان، مصرسابق، ص ١٢٢).

**و- التوازن الداخلي والتوازن الخارجي:** يقصد بالتوازن الداخلي ذلك المستوى من الدخل الوطني الذي تختفي عنده البطالة والتضخم، ويكون ذلك عند حدوث تناسب بين الطلب الكلي والعرض الكلي على السلع والخدمات. أما التوازن الخارجي فيقصد به تساوي المتحصلات من الخارج مع المدفوعات الى الخارج، اي التوازن في ميزان المدفوعات الذي يمثل أهم الاهداف التي ترمي السياسات الإقتصادية بلوغها، ويمكن من خلاله تحديد موقف الدولة بالنسبة الى الدول الأخرى من حيث حقوقها والتزاماتها المالية (معروف، ٢٠٠٦، ص ٣٤٤).

**٤- مؤشرات التوازن الاقتصادي:** ان المهمة الأساسية من دراسة الاقتصاد الكلي هي معالجة المشاكل التي تواجه الاقتصاد القومي وإيجاد الحلول الملائمة لها، تلك المشاكل التي أصبحت تدخل في إطار السياسة الاقتصادية العامة للدولة وباتت تمثل مؤشرات على استقرارها والتي يمكن تجزئتها الى أربعة مؤشرات محددة وهي:

**أ- معدل النمو الاقتصادي:** عادةً ما يتم اعتماد زيادة الناتج المحلي الاجمالي كأداة لقياس النمو الاقتصادي، رغم من يتضمنه هذا المقياس من مشاكل تتعلق بمضمون الناتج المحلي الاجمالي نتيجة اختلاف النظم المحاسبية الوطنية في تحديد الناتج (صالح، ٢٠١٠، ص ٨٠)، وبالتالي فإن النمو الاقتصادي في بلد ما عبارة عن حدوث زيادة في إجمالي الناتج المحلي أو إجمالي الدخل القومي بما يحقق زيادة في متوسط نصيب الفرد من الدخل الحقيقي (عجمية و ناصف، ٢٠٠٠، ص ٥١). ويرتبط مؤشر النمو الاقتصادي بالمؤشر الثاني للتوازن و الاستقرار الاقتصادي المتمثل بمعدل تشغيل العمل ونوعية العمل. إذ ان الاقتصاد الوطني بحاجة متزايدة لعمالة ماهرة وفي حاجة متناقصة للعمالة غير الماهرة، هذه الزيادة في مهارة العمال تؤدي الى زيادة إنتاجية العمل مما يؤثر على معدل النمو الاقتصادي (عايب، ٢٠١٠، ص ٨٣-٨٥).

**ب- معدل التشغيل:** يعرف التشغيل الكامل بأنه مستوى العمالة الذي يتحقق من الاستخدام الكفاء لقوة العمل مع السماح لمعدل طبيعي من البطالة ينتج عن التغييرات الديناميكية والظروف الهيكلية للبنيان الاقتصادي (جوارتيني و استروب، مصدرسابق، ص ٢٠٦-٢٠٧). ومنه يمكن أن نستنتج أن مفهوم العمالة الكاملة لاتعني انعدام البطالة إذ ان جزءاً من البطالة يعكس التغييرات في سوق العمل. وكما أشرنا سابقاً فإنه توجد علاقة بين معدل النمو والبطالة، ذلك أن الزيادة في معدل النمو الاقتصادي تؤدي بالضرورة الى انخفاض معدل البطالة، والعكس صحيح.

يذكر أن مؤشر التشغيل يرتبط بالمؤشر الثالث للاستقرار الاقتصادي وهو معدل التضخم، فاذا اخذنا بعين الاعتبار البطالة الدورية (بن شهرة، ٢٠٠٨، ص ٢٣٥) فان هناك تعارضاً بينها وبين معدل التضخم في اطار ما يعرف بمنحنى فيليبس (عايب، مصدرسابق، ص ٨٦).

**ج- معدل التضخم:** يعتبر معدل التضخم من المؤشرات الاقتصادية ذات التأثير المباشر وغير المباشر على بقية المؤشرات الاقتصادية والمعتمدة عند اتخاذ القرارات الاقتصادية. وقد عمدت العديد من الدراسات الى قياس التضخم في الاقتصاد القومي عن طريق معيار فائض الطلب والذي يستند في جوهره الى التحليل الكينزي من منطلق انه اذا لم تترتب على الزيادة في الطلب الكلي الفعال زيادة مناظرة في الانتاج فان ذلك تنعكس في ارتفاع المستوى العام للأسعار. اما معامل

الاستقرار النقدي الذي يستند الى النظرية الكمية للنقود ترى أن الزيادة في كمية النقود التي لا تقابلها زيادة في الناتج المحلي الاجمالي تؤدي الى زيادة الاسعار (عايب، مصدر سابق، ص ٨٨).

عليه يمكن القول ان التضخم بصورة عامة عبارة عن اتجاه واضح ومستمر نحو الارتفاع في المستوى العام للأسعار (الدليمي، ١٩٨٩، ص ١٥١). وتستخدم الأرقام القياسية للأسعار لقياس معدل التضخم والحكم على مدى حدته في سنة معينة (الاشقر، ٢٠٠٧، ص ٣١٢)، وخاصة الرقم القياسي لاسعار المستهلك (CPI) الذي يعكس التغيير الذي يطرأ على القوة الشرائية للنقود التي تستخدم في الانفاق على الانواع المختلفة من متطلبات المعيشة (معروف، ٢٠٠٥، ص ١٩٧)، ويهتم عادةً بأسعار السلع والخدمات المستهلكة من قبل الافراد بأسعار التجزئة.

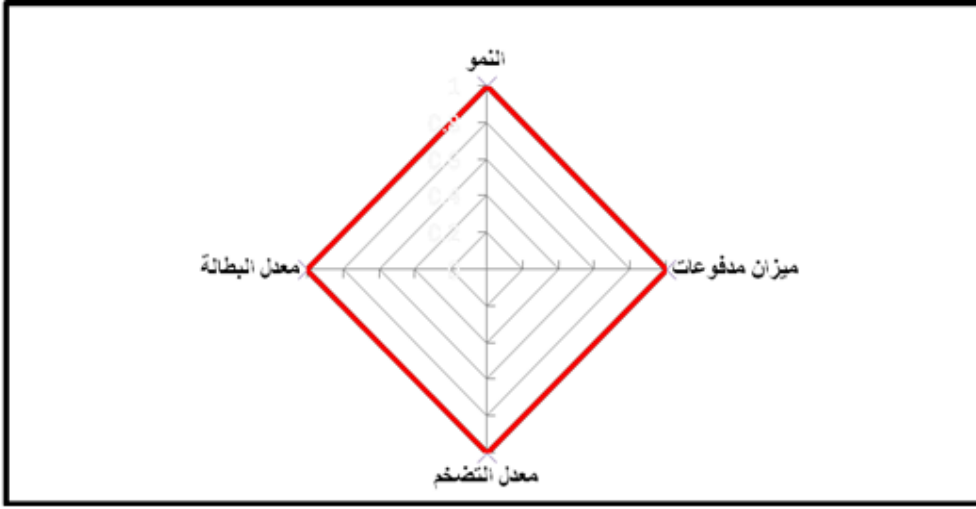
**د- التوازن الخارجي:** يمثل التوازن الخارجي اي التوازن في العلاقات الاقتصادية الدولية مع العالم الخارجي المؤشر الرابع للتوازن و الاستقرار الاقتصادي، وإن ماتحملة الخلاصة النهائية لميزان المدفوعات من تعادل طرفي المقبوضات والمدفوعات لا يعكس بالضرورة توازناً حقيقياً للتعاملات الاقتصادية لدولة ما مع الخارج، وبالتالي فان عدم التوازن او اختلال ميزان المدفوعات قد يعد امراً واقعياً بالنسبة لجميع البلدان وفي اي سنة كانت (الجنابي، ٢٠١٤، ص ٦٥-٦٦)، خاصة بالنسبة لاقتصادات السوق التي تخضع غالباً لتقلبات متعددة وفي جميع النشاطات الانتاجية والتبادلية والائتمانية (معروف، مصدر سابق، ص ٢٥١). سواء بصورة عجز او فائض نتيجة عوامل واسباب تتعلق بتغيير ظروف العرض والطلب في التجارة الدولية او تغييرات اسعار الصرف او السياسات الاقتصادية وغيرها.

يذكر ان المتغيرات الاربعة التي تمثل مؤشرات لقياس التوازن و الاستقرار الاقتصادي الكلي ترتبط مع بعضها البعض، فالبحث عن التشغيل الكامل يؤثر في معدل النمو الاقتصادي من خلال زيادة الانتاجية ويؤدي تحقيق التشغيل الكامل الى استخدام كامل الموارد الاقتصادية، مما يؤدي الى رفع معدلات النمو الاقتصادي ومستويات الاسعار. كما تؤدي التقلبات في مستويات الاسعار الى تقلبات مناظرة في النشاط الاقتصادي على المستوى الخارجي، وبالتالي فان تحقيق التوازن في وضعية الاقتصاد القومي تتطلب تحقيق الاستقرار في تلك المتغيرات التي تشكل بمجموعها اهداف السياسات الاقتصادية الكلية والمتمثلة في رفع معدل النمو الاقتصادي، تخفيض معدل البطالة، تخفيض معدل التضخم، تحقيق التوازن الخارجي. ويمكن توضيح ذلك من خلال الشكل الاتي الذي يعرف بمربع السياسة الاقتصادية او (مربع كالدور):



### الشكل (١)

#### مربع السياسة الاقتصادية (مربع كالدور)



المصدر/ [www.djelfa.info/vb/sbowrthread.pdf](http://www.djelfa.info/vb/sbowrthread.pdf)

وتكون وفقاً لهذا المنظور الوضعية الاقتصادية لأي بلد أفضل كلما كانت مساحة المربع أكبر، ويمكن دراسة مدى تحقق هذه الأهداف بإجراء مقارنات على محور الزمن للبلد محل الدراسة ورصد التطورات الحاصلة من سنة لأخرى، ومدى إمكانية تحقق هذه الأهداف مجتمعة أم سيكون بعضها على حساب البعض الآخر (عايب، مصدر سابق، ص ٨٢).

#### ثالثاً- الية تأثير سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي:

##### ١- تأثير سياسة الانفاق العام في جانبي التوازن الاقتصادي:

أ- أثر النفقات العامة على العرض الكلي: يرتبط مستوى الناتج المحلي الاجمالي بحجم الانفاق الكلي، ولما كان الانفاق الحكومي يمثل احدى مكونات هذا الانفاق فان من الطبيعي ان يتأثر مستوى الناتج المحلي بالتغيرات التي تطرأ على حجم الانفاق الحكومي. فالنفقات العامة (جارية او استثمارية) تؤدي حتماً الى تغيير في استخدامات الموارد الاقتصادية، ومن ثم التغيير في مكونات وحجم الناتج القومي (دراز، ١٩٩٨، ص ٣٧٤)، فالانفاق على رأس المال الانتاجي مثلاً يزيد من معدل نمو مجموع رأس المال ومن ثم نمو العرض الكلي. وبشكل مماثل فان الانفاق على البحوث وتدريب العاملين يمكن ان يوسع من العرض الكلي او ان يقلل من معدل التضخم المرافق للنمو في الناتج عن طريق رفع انتاجية العمل. كما ان الانفاق العام على شراء السلع والخدمات الاستهلاكية وما ينجم عنه من زيادة في الطلب قد يدفع بالمنتجين الى زيادة حجم انتاجهم من تلك السلع والخدمات (اثر المضاعف)، الامر الذي قد يؤدي (نتيجة اثر المعجل) الى زيادة معدلات الاستثمار، ومن ثم (مع وجود المرونة في الجهاز الانتاجي) الى زيادة حجم الناتج القومي (غفور، ١٩٩٨، ص ١٣٠).

ب- أثر النفقات العامة على الطلب الكلي: ان الزيادة في الانفاق الحكومي في صورة زيادة مشتريات الحكومة من الاموال المادية وغير المادية تؤدي بشكل مباشر وغير مباشر الى زيادة مكونات الطلب الكلي. فمن حيث آثار النفقات العامة على الاستهلاك الكلي يلاحظ ان التوسع في النفقات العامة يؤدي عادةً الى تحسن مستوى دخول الافراد العاملين ومن ثم زيادة مقدرتهم على الادخار وعلى شراء السلع الاستهلاكية والخدمات، مما يشجع المنتجين على انتاج المزيد من

السلع والخدمات. اي عندما تخصص الدولة جزءاً من النفقات العامة بصورة اجور ورواتب للعمال والموظفين، فان جزءاً من هذه تتجه نحو اشباع الحاجات الاستهلاكية الخاصة وتؤدي الى زيادة الطلب، وهذا سيحفز على التوسع في الانتاج والى تشغيل عمال اكثر مما يؤدي الى زيادة توزيع الدخل التي ستفوق جزءاً منها على السلع والخدمات النهائية والذي يقود الى توسع اكبر في الانتاج والتشغيل. ويؤدي هذا التوسع في الانتاج والتشغيل الى توزيع دخول جديدة اخرى، يستعمل جزء منها في زيادة الطلب على السلع والخدمات النهائية ايضاً وهكذا (ال علي، ٢٠٠٢، ص١٢٧). اما من حيث اثر النفقات العامة على الاستثمار وبالتالى على حجم الانتاج والتشغيل فيتوقف هذا الاثر على كيفية انقسام الزيادة في الطلب الكلي بين الزيادة في مستوى التشغيل وارتفاع الاسعار، وهو ما يتوقف على مرونة الجهاز الانتاجي، بحيث يزداد هذا الاثر في الانتاج ويقل في الاسعار مع ارتفاع درجة هذه المرونة والعكس صحيح.

**ج- محددات اثر النفقات العامة على العرض والطلب الكلي:** ابرز العوامل التي تحدد اثر النفقات العامة على جانبي التوازن الاقتصادي اي على كل من حجم الناتج المحلي و الطلب الكلي (الاستهلاكي والاستثماري معاً) تتمثل بـ: نوع النفقات العامة، ما اذا كان استهلاكياً أم استثمارياً. فالانفاق الاستثماري يؤدي الى تكوين رأس المال الثابت والذي يعمل على زيادة المقدرة الانتاجية، أما الإنفاق الاستهلاكي فيؤدي الى زيادة متوسط الدخل الفردية الذي يسمح بزيادة المقدرة الادخارية لدى الافراد، مما يزيد من معدل الادخار القومي، مثل النفقات الموجهة لدعم السلع الاستهلاكية التي تخفض من تكاليف شرائها. اما النفقات التحويلية فلها آثار غير مباشرة على زيادة مستوى الناتج القومي مثل اعانات الانتاج التي تؤدي الى زيادة أكبر في مستوى الانتاج لذلك النشاط الذي حصل على تلك الاعانات (الوادي و عزام، ٢٠٠٧، ص١٤٨)، او الاعانات الاجتماعية سواء التي تخصص لانتاج سلع وخدمات تستخدم في تحقيق اغراض اجتماعية كالاغراض الصحية و التعليمية او التي تتم لصالح الفئات محدودة الدخل لمقابلة حالات المرض و الشيخوخة تؤدي الى زيادة الطلب على السلع الاستهلاكية الضرورية، ومن ثم زيادة انتاج هذه السلع (المزروعي، ٢٠١٢، ص١٦٢).

كما تشكل طريقة تمويل الانفاق العام عاملاً مهماً في تحديد اثار الزيادة في النفقات العامة على مكونات العرض الكلي والطلب الكلي، وبالتالي عاملاً لتحديد فاعلية سياسة الانفاق العام في تحقيق التوازن والاستقرار الاقتصادي ما اذا كان التمويل غير مصرفي، عندما تلجأ الحكومة الى الاقتراض من الافراد والمؤسسات المالية غير المصرفية من خلال إصدار السندات الحكومية. ان اثر التمويل بهذه الوسيلة على الطلب الكلي قد يكون محدوداً، فقد تؤدي المشتريات الطوعية من السندات الحكومية الى تخفيض سيولة القطاع الخاص، كما ان تزايد الطلب الحكومي على الاموال المعدة للاقراض يؤدي الى ارتفاع اسعار الفائدة المحلية، مما قد ينعكس سلباً على استثمارات القطاع الخاص و تراجعها بسبب ارتفاع كلفة الاستثمار ومزاحمته من قبل القطاع الحكومي في الحصول على الاموال. والنتيجة هي انخفاض الطلب الكلي. الا ان هذا الوضع لا يحتمل حدوثه عندما يكون مصدر الاموال المقترضة هو الاموال المكتنزة والعاطلة بحيث لا يترتب على تعبئتها انخفاض في تيار الانفاق الكلي (غفور، مصدر سابق، ص٧٣). اما في حالة التمويل المصرفي فينطوي ذلك على آثار نقدية توسعية حين تقوم الحكومة ومن خلال سياستها الانفاقية بحقن الاقتصاد القومي بجرعات نقدية مما يؤدي الى زيادة دخول الافراد ومن ثم ايداعاتهم النقدية لدى المصارف التجارية، الامر الذي يزيد من حجم الودائع المصرفية، وبالتالي تحسين سيولة المصارف ورفع حجم احتياطيتها النقدي مما سيمهد السبيل لمنح المزيد من الائتمان، من ثم زيادة عرض النقد من خلال مضاعف الائتمان المصرفي. وسيترك ذلك اثاراً توسعية كبيرة على الانفاق الكلي، والسبب في

ذلك يعود الى ميل اسعار الفائدة الى الانخفاض، ومن ثم تعزيز الانفاق الاستهلاكي والاستثماري للقطاع الخاص وبالتالي رفع قوة الاثر التوسعي لزيادة الانفاق الحكومي على الطلب الكلي (غفور، مصدر سابق، ص ٧٨).

كذلك تعد الحالة الاقتصادية السائدة من بين العوامل التي تساهم في تحديد مدى فعالية سياسة الانفاق العام في زيادة نمو الناتج المحلي الاجمالي او اثاره الضغوط التضخمية، ففي حالة الكساد اذ تكون هناك مرونة عالية في الجهاز الانتاجي، فإن زيادة الانفاق الحكومي سوف تزيد من مستوى الطلب الكلي (الوادي وعزام، مصدر سابق، ص ١٤٥)، وبالتالي تتولد ظروف مناسبة لدى السوق مما يرفع من مستوى الانتاج. اما إذا كان الاقتصاد في حالة التشغيل الكامل للموارد، هنا فقط تتحقق زيادة في الدخول النقدية، لان الانتاج قد وصل الى اقصى امكانياته ولا توجد إمكانية لزيادته بعد ذلك. اي ان زيادة الانفاق العام تصبح غير فعالة في رفع مستوى الانتاج (الوادي وعزام، مصدر سابق، ص ١٤٤)، و ينشأ عن ذلك ضغط تضخمي يدفع بالمستوى العام للاسعار الى الارتفاع.

## ٢- تأثير سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي

تترتب على السياسة الهادفة الى تحقيق التوازن الاقتصادي العديد من الاثار المتباينة التي تنعكس على قيم واتجاه المتغيرات الاقتصادية التي تشكل البعض منها مؤشرات على مدى توازن واستقرار الاقتصاد الكلي والمتمثلة بـ:

**أ - أثر سياسة الانفاق العام على النمو الاقتصادي:** يتعلق النمو الاقتصادي بالارتفاع المستمر في الناتج والدخل، ومن الواضح ان النفقات العامة تؤثر في الناتج القومي، و ان تلك الاثار يمكن ان تكون اثار مباشرة أو غير مباشرة. وتظهر الاثار المباشرة من خلال ما تؤدي اليه من زيادة في قدرة الافراد على العمل او الرغبة فيه، لان النفقات العامة التي تتخذ صورة النفقات على الصحة والتعليم والضمان الاجتماعي تؤثر في الانتاج عن طريق تأثيرها في قدرة الافراد على العمل، فهي تعمل على زيادة كفاءة الافراد وقدراتهم الذهنية والجسمية وتأمينهم من مخاطر المستقبل مما يزيد من قدراتهم على الانتاج والادخار ايضاً (العلي، مصدر سابق، ص ٨٦). اما الاثار غير المباشرة فتبرز من خلال فكرة المضاعف، والتي تقضي بأن أي زيادة في الإنفاق تؤدي إلى زيادة في الدخل الوطني بمقدار أكبر من الزيادة في الإنفاق. غير ان هذا الاثر يتوقف على مدى مرونة و توسع الجهاز الإنتاجي، و لذا تجد أكثر الحكومات تتبع سياسة إنفاق توسعية، الهدف منها هو استعمال زيادة الإنفاق لتحقيق النمو الاقتصادي (الجنابي، مصدر سابق، ص ٢٧).

**ب- أثر سياسة الإنفاق العام على مستوى التشغيل:** تظهر أهمية سياسة الإنفاق الحكومي في تأثيرها على مستوى التشغيل بمدى مساهمتها في الاستفادة من الموارد الاقتصادية المتاحة أقصى استفادة ممكنة يتحقق معها اقتراب الاقتصاد من حالة التشغيل الكامل لجميع عوامل الانتاج (عايب، مصدر سابق، ص ١٥٧). اذ يمكن للحكومة تفادي حدوث مشكلة البطالة من خلال سياسة الانفاق، فوجود بطالة متزايدة معناه انخفاض الطلب الكلي مما يؤثر سلباً على رغبة المنتج في التوسع في الانتاج بسبب انخفاض الاسعار، او قد يؤدي الى ايقاف بعض الانتاج مما يدخل الاقتصاد في حلقة مفرغة من البطالة وانخفاض الطلب الكلي (عايب، مصدر سابق، ص ١٦٢)، وهنا يأتي دور السياسة المالية للتأثير في الطلب الكلي من خلال زيادة الانفاق العام وتحفيز الانفاق الخاص، وبالتالي زيادة الانفاق الكلي من خلال برامج المشروعات العامة التي تسمح للمستثمرين بزيادة مشاريعهم الانتاجية. كما يؤدي الانفاق الحكومي دوراً مهماً في الحفاظ على استمرارية النشاط الاقتصادي للمستثمرين سواء كان ذلك الانفاق متجهاً للأفراد في شكل اعانات اجتماعية تؤدي الى

زيادة الطلب على السلع الاستهلاكية، او كان في شكل اعانات انتاجية تساعد على تخطي هذه المشروعات للأزمات التي تمر بها.

**ج - أثر سياسة الانفاق العام على المستوى العام للأسعار:** أن الافتراض الأساسي هو ان النفقات العامة يمكن ان تؤدي الى ارتفاع الاسعار، وهذا الارتفاع في الاسعار يوفر الحافز الذي يدفع على التوسع في النشاطات الاقتصادية وزيادة الانتاج. لان ارتفاع الاسعار يوفر هامش ربح اكبر للمنتجين يحفزهم على الاستثمار في الانتاج، وخاصةً عندما يكون الاقتصاد في حالة كساد وتنخفض فيها الاسعار وتقل مع انخفاضها الارباح، وبالذات عندما تكون هناك موارد وعناصر انتاجية عاطلة ومهيأة للعمل في الحال (خلف، ٢٠٠٨، ص١٤٥). الا ان النفقات العامة تستخدم كأداة للتأثير على الأسعار تخفيضاً، أو رفعاً. فمثلاً دعم الدولة لبعض الخدمات والمنتجات يؤدي إلى خفض أسعارها في السوق، وبالتالي تكبح التضخم وتمنع ارتفاع الأسعار. كما يتم استخدام سياسة الإنفاق العام بهدف الحد من تفاقم الضغوط التضخمية في الاقتصاد من خلال خفض النفقات العامة بهدف خفض حجم الطلب الكلي على السلع والخدمات.

وتستطيع الحكومة ان تعالج مشكلة التضخم بتكليف سياستها الانفاقية تبعاً لتغيير مستوى الانفاق الخاص، ففي حالة التضخم يجب التقليل من الانفاق الحكومي و احداث فائض في الموازنة العامة و التأثير في حجم الانفاق الاستهلاكي والاستثماري، بحيث تقوم الحكومة بوقف الزيادة في الاجور او مراقبة الاسعار من خلال التدخل المباشر في تثبيتها، ومحاولة ربطها بالاجور (هتهات، ٢٠٠٦، ص٧٥) من اجل المحافظة على القوة الشرائية لذوي الدخل المحدود.

وهناك علاقة عكسية بين البطالة والتضخم التي تشكل عائق امام سياسة الانفاق العام، فعندما تلجأ الحكومة إلى تخفيض نفقاتها بهدف الحد من مستوى الطلب الكلي في فترات التضخم فان هذا الإجراء ينجم عنه ارتفاع في معدلات البطالة. أما في حالة ما إذا قامت الحكومة بزيادة نفقاتها بهدف زيادة مستوى الإنفاق والحد مما يعانیه الاقتصاد من ركود فالنتيجة هي زيادة في المستوى العام للأسعار، وهنا تواجه الحكومة مشكلة المفاضلة بين زيادة مستوى الاستخدام وقبول الارتفاع في المستوى العام للأسعار، أي المفاضلة بين البطالة و التضخم (الشمري، ١٩٩٥، ص٣٢٤).

**د - أثر سياسة الانفاق العام على التوازن الخارجي:** يرتبط اختلال المدفوعات الخارجية في جزء مهم منه بالسياسات المالية وماتفضي اليه من عجز او فائض في الموازنة العامة. فالسياسة المالية التوسعية تؤدي الى زيادة الانفاق او الطلب الكلي، وبالنظر الى ان انفاق الدخل يتوزع في اقتصاد مفتوح بين السلع والخدمات المحلية و الاستيرادات، فان جزءاً من الزيادة في الطلب سوف توجه الى القطاع الخارجي في صورة زيادة استيراد السلع والخدمات الاجنبية مما تؤثر بشكل سلبي على ميزان المدفوعات. ومن جهة اخرى، اذا كان جزء من الزيادة في الطلب الكلي سينصرف الى زيادة الاستيرادات السلعية والخدماتية، فان الجزء الاخر من هذه الزيادة سينفق داخل الاقتصاد القومي، مما يؤدي الى زيادة الاستهلاك المحلي، فإذا كانت هذه الزيادة متوجهة الى السلع المعدة للتصدير، اي تحويل جزء من السلع القابلة للتصدير الى الاسواق المحلية، فان ذلك يقود الى تقليص امكانات التصدير ومضاعفة الاختلال في ميزان المدفوعات (غفور، مصدر سابق، ص٤٩).

كما يمكن لسياسة الانفاق العام في اقتصاد مفتوح وفي ظل نظام الصرف الحر ان تترك تأثيرات بالغة على اوضاع الحسابات الخارجية بسبب حركة رؤوس الاموال الدولية استجابةً للتغيرات في اسعار الفائدة. فالارتفاع في الانفاق العام يؤدي الى ارتفاع في حجم الدخل مما يؤدي الى ارتفاع سعر الفائدة المحلية بحكم زيادة الطلب على النقود، وعندما تكون

هذه الزيادة اعلى من سعر الفائدة الدولي، ستؤدي الى زيادة تدفق رؤوس الاموال الى الداخل، وبالتالي زيادة الطلب على العملة الوطنية بشكل يرفع من قيمتها وهو ما يؤثر سلباً على الصادرات، ويؤدي الى انخفاضها (عايب، مصدر سابق، ص ١٩٧)، ومن ثم احداث او تفاقم عجز الميزان التجاري. كما ان زيادة الانفاق الحكومي تؤدي الى ارتفاع المستوى العام للأسعار مما يخفض تنافسية السلع الوطنية، الامر الذي يزيد من العجز الخارجي ايضاً.

## المحور الثاني

### تحليل وقياس اثر سياسة الانفاق العام

#### على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)

فيما يلي تحليل وقياس اثار سياسة الانفاق العام على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) وذلك من خلال تحليل اتجاهات السياسة الانفاقية من حيث هيكل النفقات وصادرتمويلها، من ثم تتبع وضعية الاقتصاد من حيث تطور اتجاهات وقيم مؤشرات التوازن والاستقرار الكلي فيه، اضافة الى قياس اثار النفقات العامة على تلك المؤشرات وخلال تلك المدة:

#### أولاً- تحليل اتجاهات السياسة الانفاقية و مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)

##### ١- اتجاهات السياسة الانفاقية و تطورها خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) :

ان المتتبع لواقع الاقتصاد العراقي والسياسات الاقتصادية فيه وخاصة السياسة المالية في ظل الحكومات المتعاقبة التي امسكت بزمام الامور يجد ان هذه الحكومات لم تكن لها سياسة مالية واضحة، اذ كانت في معظمها سياسات تقليدية هدفها الموازنة بين نفقات الموازنة و ايراداتها السنوية. ولكون الموازنة العامة تشكل المحور الذي يدور حوله جميع اعمال الحكومة و نشاطاتها في جميع المجالات و تعكس دور الحكومة في النشاط الاقتصادي الذي تتابع التغيير فيه بتطور الفكر المالي (طاقة و العزاي، ٢٠٠٧، ص ١٣) و تمارس التأثير بشكل مباشر و غير مباشر على بنية الاقتصاد و هيكل توازنه العام، ومن اجل اعطاء صورة واضحة عن اثار السياسة الانفاقية في النشاط الاقتصادي ومدى مسؤوليتها عن تفاقم الاختلالات او فاعليتها في تحقيق الاستقرار و التوازن الاقتصادي الكلي خلال مدة البحث و التي تعكسها التطورات التي طرأت على هيكل الموازنة العامة خلال تلك المدة، نتناول فيمايلي تحليل لتطور حجم و نوع النفقات العامة و مصادر تمويلها وفقاً للبيانات الواردة في الحسابات الختامية للمدة محل البحث.

شهدت هذه المدة تطورات و احداثاً عدة تركت اثاراً متباينة على الاوضاع الاقتصادية و الاجتماعية غيرت من مسار و توجهات السياسات الاقتصادية و منها السياسة المالية، وفي مقدمتها التغيير السياسي بعد عام (٢٠٠٣) وما خلفه من عمليات نهب و سلب ادت الى تدمير المقومات الاقتصادية و التنظيمية للاقتصاد و شل مؤسساته و اطره التنظيمية، ترتب عليها انتشار ظاهرة الفساد المالي و الاداري و انخفاض مستويات المعيشة و تفشي البطالة و ضعف الخدمات الاساسية، فضلاً عن تدهور الوضع الامني. وفي المقابل تم رفع العقوبات الدولية عن العراق مع اسقاط (٨٠٪) من ديونها الخارجية، واستبدلت الطبعة القديمة للدينار بالطبعة المتداولة حالياً، و توقفت الحكومة عن سياسة التمويل بالعجز اثر عودة ايرادات النفط الذي عاود التصدير بكميات و اسعار اكبر رغم تداعيات الازمة المالية العالمية خلال (٢٠٠٨-٢٠٠٩)، الى جانب التوجه نحو تغيير مسار النظام الاقتصادي و التحول من الاقتصاد المركزي الى الاقتصاد الحر.

تظهر بيانات الجدول (١) ان النفقات العامة وخلال مدة البحث تزايدت بشكل مطرد و بدءاً من عام (٢٠٠٤)، اذ سجلت معدلات نمو سنوية موجبة (باستثناء عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٩) بلغت كمتوسط لاجمالي مدة البحث نسبة (٤٦,٩٪) اترعودة الإيرادات النفطية للموازنة، و التي ساعدت الحكومة على انتهاز سياسة انفاقية توسعية استهدفت اعادة تأهيل القطاعات الاقتصادية التي تضررت جراء الحرب ولاسيما قطاع البنى التحتية و الخدمات الاساسية. وقد استمر التفاوت بين النفقات الجارية و الاستثمارية لصالح النفقات الجارية التي استحوذت على النصيب الاكبر من اجمالي النفقات العامة و تراوحت بين (٩٨,٥٪) كحد اعلى عام (٢٠٠٥) و (٧٧,٤٪) كحد ادنى عام (٢٠١١)، بسبب توجهات الحكومة للتخفيف من وطأة المشاكل الاقتصادية و الاجتماعية التي يعاني منها المجتمع و في مقدمتها البطالة و الفقر من خلال سياسات توظيف الايدي العاملة بقطاع الادارة العامة، وبالتالي ضخ المزيد من النفقات التشغيلية المتمثلة بالاجور و الرواتب و المنافع الاجتماعية، الى جانب نفقات دحر الارهاب و بناء القدرات الامنية، ناهيك عن توسيع الخدمات الاساسية التي استدعت المزيد من الانفاق. وقد جاء ذلك على حساب نصيب النفقات الاستثمارية التي رغم اهميتها في توسيع الطاقات الانتاجية و تحقيق الاهداف التنموية للاقتصاد بقيت تشكل نسب متدنية من اجمالي النفقات العامة و خاصة خلال السنوات (٢٠٠٣-٢٠٠٦)، وقد تراوحت بين حدين الادنى (١,٥٪) عام (٢٠٠٥) و الاعلى (٢٢,٦٪) عام (٢٠١١)، وهي نسب لم تتحقق معها الاهداف المفترضة من اعادة البناء و مكافحة البطالة، ولم تتمكن من ان تقلب المعادلة لصالح عملية التنمية التي يحتاجها البلد، لتحمل بالتالي السياسة الانفاقية مسؤولية استمرار عدم التناسب بين القطاعات التي تمثل العرض الحقيقي من جانب و الانشطة التي تمثل روافد الطلب الفعال من جانب اخر، وهو ما يعني استمرار تزايد الكتلة النقدية و من ثم و تآثر التضخم في الاقتصاد.

اما فيما يتعلق بمصادر تمويل النفقات العامة خلال تلك المدة تشير بيانات الجدول (٢) الى ان إيرادات النفط احتلت مركز الصدارة بالمقارنة مع مصادر الإيرادات الاخرى من حيث نسبة مساهمتها في تمويل النفقات العامة و ذلك بسبب إيرادات النفط التي ارتفعت بشكل كبير بدءاً من عام (٢٠٠٣) و حتى عام (٢٠٠٨) بعدها شهدت تراجعاً ملحوظاً نتيجة هبوط اسعار النفط في الاسواق العالمية اثر تداعيات الازمة المالية العالمية، عادت بعدها و من عام (٢٠١٠) للارتفاع مجدداً، وقد شكلت في المتوسط لاجمالي المدة نسبة (١١٨,٧٪) الى النفقات العامة و نسبة (٩٤,١٪) من اجمالي الإيرادات العامة، مقابل انخفاض و تراجع نسبة مساهمة الإيرادات الضريبية من اجمالي الإيرادات و في تمويل النفقات العامة و التي باتت تقترب من الصفر في بعض السنوات، اذ لم تتجاوز كمتوسط لاجمالي المدة و على التوالي عن (٢,٣٪) و (٢,٧٪).

الجدول (١)

النفقات الجارية والاستثمارية ونسبتهما من إجمالي النفقات العامة في العراق خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)

السنوات	العامة (مليون دينار)	النفقات الجارية (مليون دينار)	نسبة النفقات الجارية (%)	النفقات الاستثمارية (مليون دينار)	نسبة النفقات الاستثمارية (%)	معدل النمو السنوي للنفقات العامة (%)
٢٠٠٣	٩٢٣٢٢٠٠	٧٣٦٢٣٠٠	٧٩,٥	١٨٦٩٩٠٠	٢٠,٥	-
٢٠٠٤	٣٣٦٥٧٥١١	٢٨٥٤٣٣٢٨	٨٤,٨	٥١١٤١٧٣	١٥,٢	٢٦٥
٢٠٠٥	٣٠٨٣١١٤٢	٣٠٣٧٤٥٧٣	٩٨,٥	٤٥٦٥٦٩	١,٥	(٨,٣٩)
٢٠٠٦	٣٧٤٩٤٤٥٩	٣٦٩٠٢٥٩٤	٩٨,٤	٥٩١٨٦٥	١,٦	٢١,٦
٢٠٠٧	٣٩٣٠٨٣٤٨	٣٢٧١٩٨٣٧	٨٣,٢	٦٥٨٨٥١١	١٦,٨	٤,٨
٢٠٠٨	٦٧٢٧٧١٩٤	٥٢٣٠١١٨٠	٧٧,٧	١٤٩٧٦٠١٤	٢٢,٣	٧١,٢
٢٠٠٩	٥٥٥٨٩٧٢١	٤٥٩٤١٠٦٢	٨٢,٦	٩٦٤٨٦٥٩	١٧,٤	(١٧,٤)
٢٠١٠	٧٠١٣٤٢٠١	٥٤٥٨٩٨٦٠	٧٧,٨	١٥٥٥٣٣٤١	٢٢,٢	٢٦,٢
٢٠١١	٧٨٧٥٨٠٠٠	٦٠٩٢٦٠٠٠	٧٧,٤	١٧٨٣٢٠٠٠	٢٢,٦	١٢,٣
متوسط المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)			٨٤,٤		١٥,٦	٤٦,٩

\*الارقام بين قوسين تشير الى وجود قيم سالبة.

المصدر:

- بالاعتماد على: وزارة المالية، الحسابات الختامية.

- البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية، للسنوات (٢٠٠٧، ٢٠١٠، ٢٠١٢).

(٢) الجدول

ايرادات الضرائب و النفط واهميتها النسبية الى اجمالي الايرادات و النفقات العامة في العراق  
خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)

السنوات	اجمالي الايرادات العامة (مليون دينار)	ايرادات النفط (مليون دينار)	نسبة ايرادات النفط من الايرادات العامة (%)	ايرادات الضرائب (مليون دينار)	نسبة الضرائب من الايرادات العامة (%)	نسبة الضرائب الى النفقات العامة (%)	نسبة ايرادات النفط الى النفقات العامة (%)
٢٠٠٣	١٥٩٨٥٥٢٧	١٥٦٦١٢٢٠	٩٧,٩	٣٠١٦٦٨	١,٩	٣,٣	١٦٩,٦
٢٠٠٤	٣٢٩٨٨٨٥٠	٣٢٢٦٥٠٨٥	٩٧,٨	٢٠٥٦٩٦	٠,٦	٠,٦	٩٥,٩
٢٠٠٥	٤٠٤٣٥٧٤٠	٣٩٣٦٣٤٥٤	٩٧,٣	٦٤٧٣٥٥	١,٦	٢,١	١٢٧,٧
٢٠٠٦	٤٩٠٥٥٥٤٥	٤٦٥٣٤٣١١	٩٤,٩	٧٣٩٥٤٩	١,٥	١,٩	١٢٤,١
٢٠٠٧	٥٤٩٦٤٨٥٠	٥١٧٠١٣٠١	٩٤,١	١٧٦٢٥٠٣	٣,٢	٤,٥	١٣١,٥
٢٠٠٨	٨٠٦٤١٠٤١	٧٦٢٩٧٠٢٧	٩٤,٦	٢٩١٦٨٣٨	٣,٦	٤,٣	١١٣,٤
٢٠٠٩	٥٥٢٠٩٣٥٣	٥٠١٩٠٢٠٢	٩٠,٩	٢٨٧٢٣٩٥	٥,١	٥,١	٩٠,٣
٢٠١٠	٧٠١٧٨٢٢٣	٦٣٥٩٤١٦٨	٩٠,٦	١٣٠٩٧١٩	١,٩	١,٨	٩٠,٧
٢٠١١	١٠٣٩٨٩٠٨٨	٩٨٢٤١٥٦٢	٩٤,٥	١٤٠٨٠٠٠	١,٢	١,٧	١٢٤,٧
متوسط المدة (٢٠٠٣- ٢٠١١)			٩٤,١		٢,٣	٢,٧	١١٨,٧

المصدر: بالاعتماد على:

- وزارة المالية، الحسابات الختامية؛ البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية، للسنوات (٢٠٠٧، ٢٠١٠، ٢٠١٢).

ومن الملاحظ خلال هذه المدة وكما تظهر من بيانات الجدول (٣) ان الموازنة العامة و بدءاً من عام (٢٠٠٣) سجلت اغلب السنوات فوائض مالية بسبب ارتفاع حصيله الايرادات العامة و بشكل فاقت الاحتياجات التمويلية للموازنة والتي بلغت نسبة نموها السنوي كمتوسط لاجمالي المدة (٣١,٦٪) اثر ارتفاع ايرادات النفط، و الذي تزامن مع ارتفاع اسعار النفط في الاسواق العالمية. و استمرت هذه الفوائض طيلة مدة البحث باستثناء عامي (٢٠٠٤، ٢٠٠٩) اذ سجلت فيهما الموازنة عجزاً طفيفاً نتيجة الزيادة الكبيرة في النفقات العامة عام (٢٠٠٤) و تراجع حصيله الايرادات النفطية من اجمالي الايرادات العامة عام (٢٠٠٩) بفعل اثار الازمة المالية التي ادت الى انخفاض اسعار النفط في الاسواق العالمية.



الجدول (٣)

العجز والفائض في الموازنة العامة في العراق خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)

السنوات	اجمالي النفقات العامة (مليون دينار)	معدل النمو السنوي للنفقات العامة (%)	اجمالي الإيرادات العامة (مليون دينار)	معدل النمو السنوي للإيرادات العامة (%)	العجز الفائض في الموازنة العامة (مليون دينار)	نسبة إيرادات النفط من الإيرادات العامة (%)
٢٠٠٣	٩٢٣٢٢٠٠	-	١٥٩٨٥٥٢٧	-	٦٧٥٣٣٢٧	٩٧,٩
٢٠٠٤	٣٣٦٥٧٥١١	٢٦٥	٣٢٩٨٨٨٥٠	١٠٦,٤	(٦٦٨٦٦١)	٩٧,٨
٢٠٠٥	٣٠٨٣١١٤٢	(٨,٣٩)	٤٠٤٣٥٧٤٠	٢٢,٦	٩٦٠٤٥٩٨	٩٧,٣
٢٠٠٦	٣٧٤٩٤٤٥٩	٢١,٦	٤٩٠٥٥٥٤٥	٢١,٣	١١٥٦١٠٨٦	٩٤,٩
٢٠٠٧	٣٩٣٠٨٣٤٨	٤,٨	٥٤٩٦٤٨٥٠	١٢,١	١٥٦٥٦٥٠٢	٩٤,١
٢٠٠٨	٦٧٢٧٧١٩٤	٧١,٢	٨٠٦٤١٠٤١	٤٦,٧	١٣٣٦٣٨٤٧	٩٤,٦
٢٠٠٩	٥٥٥٨٩٧٢١	(١٧,٤)	٥٥٢٠٩٣٥٣	(٣١,٥)	(٣٤٦١٩٥)	٩٠,٩
٢٠١٠	٧٠١٣٤٢٠١	٢٦,٢	٧٠١٧٨٢٢٣	٢٧,١	٤٤٠٢٢	٩٠,٦
٢٠١١	٧٨٧٥٨٠٠٠	١٢,٣	١٠٣٩٨٩٠٨٨	٤٨,١	٢٥٢٣١٠٨٨	٩٤,٥
متوسط المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)		٤٦,٩		٣١,٦		٩٤,١

\* الأرقام بين قوسين تشير الى وجود قيم سالبة.

المصدر: بالاعتماد على:

- وزارة المالية، الحسابات الختامية؛ البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية، للسنوات (٢٠٠٧، ٢٠١٠، ٢٠١٢).

٢- واقع الاقتصاد العراقي وفقاً لمؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١):

مر الاقتصاد العراقي خلال تاريخه الحديث بمراحل مختلفة وظروف متقلبة، نتيجة للاوضاع الاستثنائية والحروب والعوامل السياسية التي تركت تأثيرات بالغة على وجهة السياسات الاقتصادية ومجمل الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية والسياسية فيه، نجمت عنها مشاكل وظواهر اقتصادية باتت البعض منها مشكلة متجذرة تقريباً وعمقت من حدة الاختلالات فيه، والتي جعلت من السياسات الاقتصادية ومنها السياسة المالية عاجزة من ان تتمكن من معالجتها وخاصة في الامد القصير.

وقد شهدت المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) تغييرات عديدة منها اقتصادية واخرى سياسية ابرزها رفع الحصار الاقتصادي وتغيير النظام السياسي وتبني السلطة الاقتصادية جملة من السياسات والاجراءات الاقتصادية التي استهدفت التأثير في حركة مؤشرات الاقتصاد الكلي باتجاه تحرير الاقتصاد وتعزيز اندماجه بالاقتصاد العالمي، منها توقف الحكومة عن سياسة التمويل بالعجز والتحويلات الجذرية في السياسة النقدية التي اقدم عليها البنك المركزي العراقي باتجاه الحفاظ على استقلاليتها، و اصدار عملة وطنية موحدة وتعزيز حجم الاحتياطات من النقد الاجنبي ودعم سعر صرف الدينار امام

العملات الاجنبية وخاصةً الدولار وغيرها من الاجراءات التي كان من المؤمل لها ان تحدث تغيرات كبيرة في وضعية الاقتصاد باتجاه تصحيح سلوك و قيم المؤشرات و المتغيرات الكلية فيه نحو تحقيق التوازن و الاستقرار. اذ يلاحظ من بيانات الجدول (٤) ان الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية سجل (باستثناء عام ٢٠٠٩) معدلات نمو موجبة بلغت لمتوسط مدة البحث نسبة (٦,٣٠٪) رغم التذبذب الحاصل في معدلات نموه السنوية نتيجة استمرار سوء الاوضاع الامنية و سيادة حالة عدم الاستقرار في الظروف السياسية و اندثار معظم معامل القطاع العام و تعرض صناعة النفط لاضرار جسيمة اثر عمليات التخريب و الارهاب، الى جانب انتشار الفساد و هجرة رؤوس الاموال و الايدي العاملة الماهرة الى خارج العراق هرباً من العنف (الزيني، ٢٠٠٩، ص٤٥٣)، فضلاً عن الطبيعة الريعية للاقتصاد و المتأثرة بتقلبات اسعار النفط في الاسواق العالمية. بينما بلغت معدلات نمو الناتج بالاسعار الثابتة و لمتوسط نفس المدة نسبة (٤,١٠٪)، نتيجة الاستقرار النسبي الذي تحقق في المستوى العام للأسعار و انخفاض معدلات التضخم السنوية الى مرتبة عشرية واحدة بعد عام (٢٠٠٨).

#### الجدول (٤)

معدل نمو الناتج المحلي الاجمالي و معدل البطالة في العراق خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)

السنوات	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (مليون دينار)	معدل النمو السنوي (%)	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة لسنة ١٩٩٣ (مليون دينار)	معدل النمو السنوي (%)	حجم التشغيل بالالف السكان	معدل البطالة (%)
٢٠٠٣	٢٩٥٨٥٧٨٨,٦	-	٤٢٦٠٩٩,٤	-	٢٨١٦,٣	٤٠,٨
٢٠٠٤	٤٧٩٥٨٥٤٥,٦	٦٢,١	٥٤٤٠١٩,١	٢٧,٧	١٣٦٠,٤	١٩,٣
٢٠٠٥	٦١٦٧٣٤٨٩,٥	٢٨,٦	٥١٠٨٠٤,٣	(٦,١)	١٣٤٥,١	١٨,٧
٢٠٠٦	٩٥٥٨٨٠٠٠	٥٤,٩	٥١٦٦٦٩,٥	١,٢	١٣٥٤,٦	١٨,٤
٢٠٠٧	١٠٧٨٢٨٥٠٠	١٢,٨	٤٤٥٤٧١,١	(١٣,٨)	١٣٣٩,٤	١٧,٩
٢٠٠٨	١٥٥٦٣٥٥٠٠	٤٤,٣	٦٢٦٢٦٧,١	٤٠,٥	١٤٢٢,١	١٨,٧
٢٠٠٩	١٣٠٦٤٢١٨٧,٦	(١٦,١)	٥٤٠٨٤٧,٢	(١٣,٦)	١٤٨٢,٣	١٩,١
٢٠١٠	١٦٢٠٦٤٥٦٥,٥	٢٤,١	٦٥٤٥٧٠,٩	٢١	١٤٩٦,٦	١٨,٨
٢٠١١	٢١٧٣٢٧١٠٧,٤	٣٤,١	٨٣١٢٢٨,٢	٢٦,٩	١٤٩٧,٣	١٨,٢
متوسط المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)		٣٠,٦		١٠,٤		١٨,٨

- الارقام بين قوسين تشير الى وجود قيم سالبة.

المصدر/ بالاعتماد على: وزارة التخطيط والتعاون الانمائي، الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات، المجموعة الاحصائية السنوية للسنوات (٢٠٠٤-٢٠٠٧)؛ وزارة التخطيط والتعاون الانمائي، الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات، مؤشرات عن الوضع الاجتماعي و الاقتصادي في العراق (٢٠٠٧-٢٠١١)؛ البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية للسنوات (٢٠٠٤، ٢٠٠٩، ٢٠١٢)؛

[www.worldbank.org/data-catalog-](http://www.worldbank.org/data-catalog-)

يذكر ان هذا التحسن في معدل نمو الناتج المحلي الاجمالي ورغم اهميته الا انه لم يكن بالمستوى الذي يسمح بمعالجة جذرية لمشكلة البطالة في العراق، اذ تظهر بيانات الجدول (٤) ان البطالة في العراق ورغم انخفاض معدلاتها النسبية في نهاية مدة البحث مقارنةً ببدايتها، واثرت تطبيق معالجات انية قصيرة المدى وعبر سياسة التوظيف في القطاع العام، الا انها ظلت مشكلة مستمرة عجزت الحكومات المتعاقبة عن ايجاد الحلول المناسبة لها، رغم توفر الموارد المادية الكبيرة بعد عام (٢٠٠٣). اذ شكلت و لمتوسط المدة نسبة (٨,١٨٪)، عاكسةً بذلك اختلالاً في منظومة الامن البشري (\*). نتيجة عوامل عديدة منها استمرار احادية الاقتصاد والاعتماد على قطاع النفط الذي يعد من القطاعات ذات الكثافة الراسمالية و القليلة الامتصاص للبطالة (محمد، ٢٠١٣، ص١١)، بالإضافة الى برامج الخصخصة التي طالت الكثير من مشاريع القطاع العام، الى جانب محدودية دور القطاع الخاص و انحساره في النشاطات الوسيطة و التجارية، و تدني الانتاج الزراعي و الصناعي و توقف العديد من المشاريع الانتاجية و تسريح عمالها جراء الانفتاح الكبير للسوق امام المستوردات الاجنبية، فضلاً عن حل الجيش العراقي و استمرار ظاهرة العنف (احمد، ٢٠١٢، ص٦٥) وغيرها من العوامل.

وبموازاة ذلك الوضع اتخذ معدل التضخم خلال مدة البحث (وكما يظهر من الجدول ٥) اتجاهاً تنازلياً وصل الى مرتبة عشرية واحدة بدءاً من عام (٢٠٠٨)، رغم تسجيله نسبة (٥,٢٣٪) كمتوسط لاجمالي المدة، بسبب الارتفاعات الكبيرة التي شهدتها الاسعار في النصف الاول من المدة و خاصةً في (٢٠٠٥-٢٠٠٦) نتيجة ارتفاع اسعار المشتقات النفطية (محمد، مصدر سابق، ص٥)، والذي ما كان ليتحقق مع نتائج السياسة الانفاقية التوسعية لولا الاجراءات النقدية التقيدية التي اتخذتها السلطة النقدية في العراق بعد عام (٢٠٠٤) بهدف كبح جماح التضخم. وهو ما يعني ان السلطات الاقتصادية في العراق خلال هذه المدة اعطت الاولوية لمكافحة التضخم على حساب البطالة، لتؤكد بذلك الطرح النظري لمنحنى (فيليبس) المتضمن العلاقة التبادلية بين التضخم و البطالة.

وفيما يتعلق باوضاع الحسابات الخارجية خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) تظهر بيانات الجدول (٥) ان الحساب الجاري بميزان المدفوعات سجل و خلال معظم السنوات فوائض كبيرة بلغت ما قيمتها (٤,٢٦٣٦٥) مليار دولار عام (٢٠١١)، وشكلت بالمتوسط لاجمالي المدة نسبة (٥,٨٪) من الناتج المحلي الاجمالي. و جاء ذلك نتيجة التغييرات الاقتصادية و التجارية التي شهدها العراق بعد عام (٢٠٠٣). اذ انفتح العراق كلياً امام التجارة الخارجية، و تم رفع الحظر التجاري على العراق و الغيت لجان التفتيش و المراقبة و لجنة العقوبات الدولية التي كانت تقيد تجارة العراق الخارجية، كما تم انتهاء العمل بقرار (٩٨٦) و تم تسليم ماتبقى من اموال (النفط مقابل الغذاء) الى الحكومة العراقية لاجراء المبادلات التجارية.

يذكر ان هذه الفوائض و رغم اهميتها الا انها لاتعكس قوة الاقتصاد العراقي بقدر ماتعكس ريعية الاقتصاد و اعتماده على عائدات النفط، و بالتالي تبعية الاقتصاد و اوضاعه الداخلية و الخارجية لظروف الاسواق العالمية للنفط. وما يؤكد ذلك ظهور العجز في رصيد الحساب الجاري عام (٢٠٠٩) اثر انخفاض الناتج النفطي و الصادرات النفطية بسبب

\* منظومة الامن البشري مفهوم طرح ضمن ادبيات الامم المتحدة عام (١٩٩٤)، و المقصود به سلامة الناس من التهديدات المزمنة كالجوع و المرض و الفقر و الحماية من الاختلالات المفاجئة في انماط الحياة اليومية سواء في البيت او العمل او في محيط المجتمعات المحلية، والتي يمكن ان تؤثر على جميع مستويات الدخل و التنمية لاي بلد. WWW.ar.wikipedia.org.wik

انخفاض اسعار النفط نتيجة تداعيات الازمة المالية العالمية عام (٢٠٠٨) والذي انعكس وكما بينا سابقاً على معدلات نمو الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية و الثابتة ايضاً.

الجدول (٥)

معدل التضخم و رصيد ميزان الحساب الجاري في العراق خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)

السنوات	الرقم القياسي لاسعار المستهلك باساس لسنة ١٩٩٣	معدل التضخم السنوي (%)	رصيد ميزان الحساب الجاري (مليون دولار)	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (مليون دولار)	نسبة الحساب الجاري من الناتج المحلي الاجمالي (%)
٢٠٠٣	٦٩٤٣,٤	٣٢,٥	(٩٣٤,٥)	٢٧٢٨١,٢	(٣,٤)
٢٠٠٤	٨٨١٥,٦	٢٧	(٢٤٠٤,٦)	٢٤٣٨٤,١	(٩,٩)
٢٠٠٥	١٢٠٧٣,٨	٣٧	١٦٩٤,١	٤١١١٥,٣	٤,١
٢٠٠٦	١٨٥٠٠,٨	٥٣,٢	١١٨٨٥,٢	٧٧٠٨٢,٦	١٥,٤
٢٠٠٧	٢٤٢٠٥,٥	٣٠,٨	١٦٧٤٦,٤	٨٨٠٣٧,٨	١٩
٢٠٠٨	٢٤٨٥١,٣	٢,٧	٣٢٣٤٤,٤	١٣٠٢٠٤,١	٢٤,٨
٢٠٠٩	٢٤١٥٥,١	(٢,٨)	(٩١٩,٧)	١١١٣٠٠,٤	(٠,٨)
٢٠١٠	٢٤٧٥٨,٩	٢,٥	٦٤٣٠,٤	١٣٨٥١٦,٧	٤,٨
٢٠١١	٢٦١٤٥,٣	٥,٦	٢٦٣٦٥,٤	١٨٥٧٤٩,٦	١٤,٢
متوسط المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)		٢٣,٥			٨,٥

\* الارقام بين قوسين تشير الى وجود قيم سالبة.

المصدر/ بالاعتماد على:

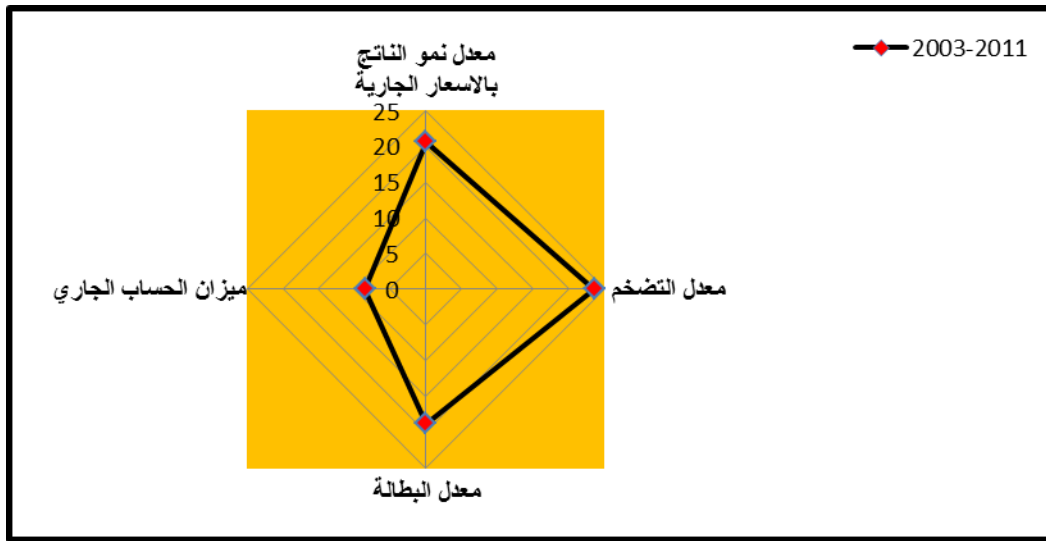
- وزارة التخطيط والتعاون الانمائي، الجهاز المركزي للاحصاء وتكنولوجيا المعلومات، المجموعة الاحصائية السنوية للسنوات (٢٠٠٤-٢٠٠٧)؛ وزارة التخطيط والتعاون الانمائي، الجهاز المركزي للاحصاء وتكنولوجيا المعلومات، مؤشرات عن الوضع الاجتماعي والاقتصادي في العراق (٢٠٠٧-٢٠١١)؛ البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية للسنوات (٢٠٠٤، ٢٠٠٩، ٢٠١٢).

عليه و عند تمثيل وضعية مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي الاربعة (معدل النمو الاقتصادي، معدل البطالة، معدل التضخم، ميزان المدفوعات) في مربع كالدور لتلخيص اثر السياسة الانفاقية على تلك المؤشرات وبالتالي دورها في تحقيق اهداف التوازن الاقتصادي الكلي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)، يبدو ومن خلال الشكلين (٢، ٣) ان الاقتصاد العراقي بصورة عامة مازال يعاني من استمرار الاختلالات الاقتصادية الكلية، رغم تحقيق نوع من الاستقرار النسبي وخاصة في المستوى العام للاسعار و المدفوعات الخارجية، وكما تبين من معدلات التضخم و رصيد ميزان الحساب

الجاري بميزان المفوعات، الى جانب معدل نمو الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية والذي سمح الى حد بسيط من تخفيض معدل البطالة في نهاية المدة ولكن لم يكن بالمستوى الذي يقضي على الاختلالات جذرياً، بسبب استمرار ضعف واختلال هيكل القطاعات الانتاجية للاقتصاد لصالح القطاع النفطي في توليد الناتج المحلي الاجمالي، الامر الذي ادى الى استمرار حالة محدودية و عدم تنوع قاعدة الانتاج المحلي و جعل الاقتصاد يتسم بمحدودية القاعدة التصديرية، والذي مع تنوع المحتوى الاستيرادي سوف يبقى عرضةً للتقلبات الاقتصادية الداخلية و الخارجية، خاصةً ان ايرادات النفط رصدت في معظمها في تمويل الموازنة العامة التي عمقت بدورها تلك الاختلالات بسبب ضخامة النفقات التشغيلية و على حساب النفقات الاستثمارية، وان ماتحقق من انخفاض في معدلات التضخم جاء بسبب تطبيق الاجراءات النقدية و القانونية التي اتخذتها السلطة النقدية في اطار السياسة النقدية التقيدية التي بدأت بتطبيقها منذ عام (٢٠٠٤) بغرض تحقيق الاستقرار في المستويات العامة للاسعار و تحسين سعر صرف الدينار مقابل الدولار، وقد انعكست ذلك بوضوح في شكل و مساحة المربع و خاصةً في الزوايا التي مثلت متوسطات القيم لمعدلات البطالة و التوازن الخارجي الى جانب معدلات الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة.

#### الشكل (٢)

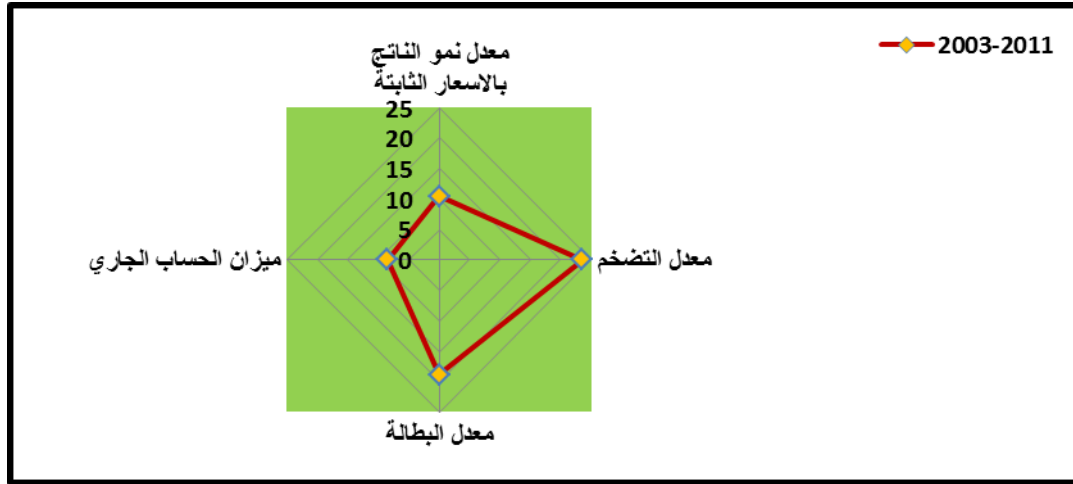
#### مربع كالدور للمؤشرات الاقتصادية الكلية للاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١)



المصدر / بالاعتماد على بيانات الجدولين (٤، ٥)

الشكل (٣)

مربع كالدور للمؤشرات الاقتصادية الكلية للاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)



المصدر / بالاعتماد على بيانات الجدولين (٤، ٥)

ثانياً - قياس اثر النفقات العامة على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي في العراق خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣) :  
 بناءً على الجانب النظري من البحث و بعد التأكد من أن استقرارية السلاسل الزمنية للمتغيرات محل البحث، تم قياس أثر (النفقات العامة G كمتغير مستقل او توضيحي) على مؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي (كمتغيرات تابعة) خلال المدة (٢٠١١-٢٠٠٣)، وباستخدام طريقة المربعات الصغرى الاعتيادية (OLS) و باستخدام البرنامج الاحصائي (Eviews) لتحديد درجة تأثير تلك المتغيرات بإتجاهات السياسة الانفاقية وعلى النحو الآتي:

١- تقدير وتحليل أثر النفقات العامة على معدلات النمو الاقتصادي:

تم إجراء عدة محاولات لتقدير واختبار أثر اجمالي النفقات العامة (G) على معدلات النمو الاقتصادي بدلالة الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية خلال مدة البحث وجاءت أفضل النتائج على النحو الآتي:

الجدول (٦)

نتائج تقدير اثر اجمالي النفقات العامة على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية

a	G	F-test	L.M test (1)	L.M test (2)	ARCH test
-9.67E-17 t (-9.75E-16)	0.963 (9.12)	83.22	0.366	0.719	0.21
$R^2$	0.92	S.E.R	0.3		
$\bar{R}^2$	0.91	D.W	1.96		

تظهر نتائج الجدول (٦) ومن خلال اشارة و قيمة معلمة المتغير التوضيحي المقدر (G) وجود علاقة طردية بين المتغير التوضيحي و المتغير التابع، و ان الزيادة في النفقات العامة بنسبة (١٠٪) تؤدي الى زيادة الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية بنسبة (٩,٦٣٪)، وهي نتيجة متوافقة مع منطق النظرية الاقتصادية، خاصةً و ان الجزء الاكبر من النفقات العامة في العراق هي نفقات جارية تعزز الاتجاهات التضخمية في الاسعار و بالتالي الزيادات الاسمية في الناتج

المحلي الاجمالي. وقد اجتاز النموذج المقدر كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية عند مستوى معنوية (5٪) كما يتبين ذلك من اختبارات  $t$  و احصائية F لمعنوية كامل النموذج و الخطأ المعياري S.E.R و اختبار دوربن واتسون للارتباط الذاتي D-W test. ويتضح من اختبار مضاعف لاجرانج LM بفترتي تباطؤ خلو النموذج المقدر من مشكلة الارتباط الذاتي في البواقي. ويتبين من اختبار ARCH عدم وجود ارتباط ذاتي لاختلاف التباين الشرطي في السلسلة بالنموذج. كما اشار ارتفاع قيمة معامل التحديد ( $R^2$ ) الى ان (92٪) من التغيرات الحاصلة في الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية تفسرها التغيرات في الانفاق العام، و البقية منها تعزى الى وجود عوامل اخرى لم تدخل في النموذج، وهي تعكس بذلك تبعية ناتج القطاعات الاقتصادية في العراق للموازنة العامة والتغيرات الحاصلة فيها من جهة، والى هيمنة القطاع الحكومي على مجريات النشاط الاقتصادي في العراق من جهة اخرى.

وفي محاولة لاعادة تقدير العلاقة بعد استبعاد اثر تغيرات الاسعار على قيم المتغيرين اعلاه، جرى تقدير و اختبار اثراجمالي النفقات العامة بالاسعار الثابتة على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة خلال نفس المدة، وقد اظهرت نتائج التقدير في الجدول (7) انسجام اشارة معلمة المتغير التوضيحي المقدرة (G) مع منطوق النظرية الاقتصادية، رغم ضعف قيمتها. اذ تشير الى ان الزيادة في النفقات العامة و بالاسعار الثابتة بنسبة (10٪) تؤدي الى زيادة الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة بنسبة (2,9٪) فقط، مما يؤكد بوضوح مرة ثانية نتائج تحليلنا السابق حول ضعف فاعلية السياسة الانفاقية في العراق بتحقيق المطلب الاول من متطلبات التوازن والاستقرار الكلي للاقتصاد.

#### الجدول (7)

##### نتائج تقدير اثراجمالي النفقات العامة على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة

a	G	F-test	L.M test (1)	L.M test (2)	ARCH test
4.767 t (12.21)	0.292 (2.51)	6.29	0.75	0.38	0.11
$R^2$	0.47		S.E.R	0.03	
$\bar{R}^2$	0.40		D.W	1.49	

يذكر ان النموذج المقدر قد اجتاز كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية و بقوة تفسيرية بلغت وفقاً لمعامل التحديد ( $R^2$ ) نسبة (47٪)، و عند مستوى معنوية (5٪) كما يتضح ذلك من اختبارات  $t$  و احصائية F لمعنوية كامل النموذج والخطأ المعياري S.E.R و اختبار دوربن واتسون للارتباط الذاتي D-W test. ويتضح ايضاً من اختبار مضاعف لاجرانج LM بفترتي تباطؤ خلو النموذج المقدر من مشكلة الارتباط الذاتي في البواقي. ويتبين من اختبار ARCH عدم وجود ارتباط ذاتي لاختلاف التباين الشرطي في السلسلة بالنموذج.

وفي محاولة للتمييز بين اثارالنفقات العامة من حيث طبيعة النفقة ما اذا كانت جارية (Gc) او استثمارية (GI) كمتغيرات توضيحية على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية كمتغير معتمد، تشير نتائج الجدول (8) الى وجود علاقة طردية بين المتغير المعتمد و المتغيرات التوضيحية، اذ ان الزيادة في النفقات الجارية بنسبة (10٪) تؤدي الى زيادة الناتج المحلي الاجمالي بنسبة (3,4٪)، في حين ان الزيادة في النفقات الاستثمارية بنسبة (10٪) تؤدي الى زيادة الناتج

المحلي الاجمالي بنسبة (٥,٧٪) وهي نتيجة متوافقة مع منطق النظرية الاقتصادية لما للنفقات الاستثمارية من اثار توسعية متوقعة على البنية التحتية و الطاقات الانتاجية للاقتصاد، تنعكس بالتالي ايجاباً على حجم و مكونات الناتج المحلي الاجمالي.

#### الجدول (٨)

#### نتائج تقدير اثر النفقات الجارية و النفقات الاستثمارية على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية

a	Gc	GI	F-test	L.M test (1)	L.M test (2)	ARCH test
6.32E-07 t (6.82E-06)	0.437 (2.263)	0.569 (2.95)	48.67	0.172	0.756	3.105
$R^2$	0.94		S.E.R	0.27		
$\bar{R}^2$	0.92		D.W	2.00		

وقد اجتازت الدالة المقدره كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية عند مستوى معنوية (٥٪)، وبلغت القوة التفسيرية للنموذج وفقاً لمعامل التحديد ( $R^2$ ) نسبة (٩٤٪).

#### ٢- تقدير وتحليل أثر النفقات العامة على معدلات البطالة:

بغية قياس اثر اجمالي النفقات العامة على مستوى التشغيل و معدلات البطالة خلال مدة البحث تم اجراء عدة محاولات وجاءت افضل النتائج على النحو الاتي:

#### الجدول (٩)

#### نتائج تقدير اثر اجمالي النفقات العامة على معدلات البطالة

a	G	F-test	L.M test ((1	L.M test ((2	ARCH test
t (2.22E-06 (1.90E-05	-0.909 (-5.78)	33.38	1.09	0.46	0.707
$R^2$	0.83		S.E.R	0.45	
$\bar{R}^2$	0.80		D.W	1.29	

تشير نتائج الجدول (٩) الى انسجام اشارة المعلمة المقدره مع منطق النظرية الاقتصادية حول الاثر الايجابي للنفقات العامة (G) في توسيع فرص التشغيل و بالتالي تقليل معدلات البطالة وكما هو واضح من الاشارة السالبة للمعلمة المقدره. اذ مع زيادة النفقات العامة بنسبة (١٠٪) تنخفض معدلات البطالة (L) بنحو (٩,١٪)، وهي نتيجة متوافقة مع نتائج تحليلاتنا السابقة، والتي اظهرت تراجع معدلات البطالة في العراق خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) نتيجة احتواء نسبة من العاطلين في دوائر و مؤسسات الدولة الخدمية واجهزتها الامنية، الا انها تبقى مساهمة منخفضة بسبب محدودية الموازنات الاستثمارية وانخفاض انتاجية القطاع العام وهي نتائج اظهرتها ايضاً ضعف اثر النفقات العامة على الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة، والذي انعكس على ما يبدو كأثر غير مباشر على مستوى التشغيل ومعدلات البطالة رغم استمرار هيمنة القطاع الحكومي على مفاصل الاقتصاد القومي. وتشير قيمة معامل التحديد ( $R^2$ ) الى ان (٨٣٪) من التغيرات الحاصلة في معدلات البطالة خلال تلك المدة تفسرها التغيرات في النفقات العامة، و البقية منها تعزى الى وجود عوامل اخرى لم تدخل في النموذج. وقد اجتاز النموذج المقدر كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية عند مستوى معنوية



(٥٪) وكما يظهر ذلك من اختبار  $t$  وأحصائية  $F$  لمعنوية كامل النموذج والخطأ المعياري S.E.R واختيار دورين واتسون للارتباط الذاتي D-W. ويتضح من اختبار مضاعف لاجرانج LM بفترتي تباطؤ خلو النموذج المقدر من مشكلة الارتباط الذاتي في البواقي، كما تبين اختبار ARCH عدم وجود ارتباط ذاتي لاختلاف التباين الشرطي في السلسلة.

### ٣- تقدير وتحليل أثر النفقات العامة على معدلات التضخم:

لقياس اثر اجمالي النفقات العامة على معدلات التضخم (المعبر عنه بالرقم القياسي لاسعار المستهلك P) خلال مدة البحث تم اجراء عدة محاولات و جاءت افضل النتائج على النحو الاتي:

#### الجدول (١٠)

#### نتائج تقدير اثر اجمالي النفقات العامة على معدلات التضخم

a	G	F-test	L.M test (1)	L.M test (2)	ARCH test
-1.11E-06 t (-6.45E-06)	0.8754 (4.79)	22.95	0.41	0.27	0.94
$R^2$	0.77	S.E.R	0.517		
$\bar{R}^2$	0.73	D.W	1.51		

تظهر نتائج التقدير الواردة في الجدول (١٠) وجود علاقة طردية بين النفقات العامة (G) كمتغير توضيحي و معدلات التضخم (P) كمتغير معتمد، اذ ان الزيادة في النفقات بنسبة (١٠٪) تؤدي الى ارتفاع معدلات التضخم بنسبة (٧,٨٪)، وهي نتيجة متوقعة نظراً للسياسة المالية التوسعية التي إنتهجتها الحكومة بعد عام (٢٠٠٣)، الى جانب استمرار التفاوت بين النفقات الاستثمارية والجارية لصالح الاخيرة وعلى حساب النفقات الاستثمارية التي لم تتجاوز كمتوسط لاجمالي تلك المدة عن نسبة (١,١٢٪) من اجمالي النفقات العامة، مما ادى الى ابقاء وتائر التضخم مرتفعة الى حد ما رغم جهود السياسة النقدية في مكافحتها. وقد اجتازت الدالة المقدره كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية عند مستوى معنوية (٥٪)، وتشير قيمة معامل التحديد ( $R^2$ ) الى ان (٧٧٪) من التغيرات في معدلات التضخم خلال تلك المدة تفسرها التغيرات في النفقات العامة، و البقية منها تعزى الى وجود عوامل اخرى لم تدخل في النموذج.

### ٤- تقدير وتحليل أثر السياسة الانفاقية على التوازن الخارجي:

بهدف قياس اثر السياسة الانفاقية على اوضاع الحسابات الخارجية خلال مدة البحث تم اجراء عدة محاولات لقياس اثر صافي رصيد الموازنة العامة (B) من حيث العجز او الفائض على صافي رصيد الحساب الجاري بميزان المدفوعات (CB)، وقد اشارت نتائج التقدير المبينة في الجدول (١١) الى وجود علاقة طردية بين المتغير التوضيحي (B) و المتغير المعتمد (CB)، بمعنى اذا تغير رصيد الموازنة العامة باتجاه معين فان رصيد الحساب الجاري يتغير بنفس الاتجاه، لتؤكد بذلك وجود فرضية الفائض او العجز التوأم في الاقتصاد العراقي، وهذا ما اظهرتها نتائج التقدير.

الجدول (١١)

نتائج تقدير اثر رصيد الموازنة العامة على رصيد ميزان الحساب الجاري (CB)

a	B	F-test	L.M test ((1	L.M test ((2	ARCH test
0.052 (5.107) t)	0.949 (2.624)	6.89	0.07	0.377	0.56
$R^2$	0.50	S.E.R	0.11		
$\bar{R}^2$	0.42	D.W	1.56		

تشير الدالة المقدره الى ان تغيراً في رصيد الموازنة العامة بنسبة (١٠٪) تحدث تغيراً بنفس الاتجاه في رصيد الحساب الجاري بنسبة (٩,٤٩٪). ووفقاً لمعامل التحديد ( $R^2$ ) فان نسبة (٥٠٪) من التغيرات الحاصلة في رصيد الحساب الجاري بميزان المدفوعات خلال المدة محل البحث تفسرها التغيرات في رصيد الموازنة العامة، و البقية منها تعزى الى وجود عوامل اخرى لم تدخل النموذج. وقد اجتاز النموذج المقدر كافة الاختبارات الاحصائية والقياسية و عند مستوى معنوية (٥٪).

الاستنتاجات والمقترحات

اولاً: الاستنتاجات:

- ١- ان الاختلالات وعدم الاستقرار الاقتصادي الداخلي ماهي الا انعكاس لاختلال الهيكل الانتاجي للاقتصاد، احاديته وضعف مرونته، كما ان الاختلال وعدم الاستقرار الاقتصادي الخارجي لايعود ان يكون الا انعكاساً للاختلال الاقتصادي الداخلي.
- ٢- تركت السياسة الانفاقية في العراق خلال مدة البحث تأثيرات مختلفة على اداء المتغيرات الاقتصادية المتمثلة بمؤشرات التوازن الاقتصادي الكلي وكانت محدودة الفعالية في تحقيق اهداف الاستقرار والتوازنين الداخلي والخارجي خلال تلك المدة وكما اظهرتها نتائج الجانب التطبيقي من البحث، و انعكست بالتالي على شكل و وضعية مريع السياسة الاقتصادية (مربع كالدور) لتلك الفترة خاصة في الزاوايا التي مثلت متوسطات القيم لمعدلات البطالة و التوازن الخارجي الى جانب معدلات الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة.
- ٣- تنطبق فرضية الفائض /او العجز التوأم على الاقتصاد العراقي بمعنى ارتباط التغيرات في رصيد الحساب الجاري بميزان المدفوعات برصيد الموازنة العامة بشكل طردي.
- ٤- ان الاختلال البنوي المتمثل بريعية الاقتصاد وهيمنة قطاع النفط على مكونات الناتج المحلي الاجمالي يجعل الاقتصاد عرضة للتقلبات الاقتصادية باستمرار، خاصة وان ايرادات النفط ترصد في معظمها في تمويل الموازنة العامة وهي ايرادات تحكمها عوامل خارجية ولايمكن التحكم فيها في اطار السياسات الاقتصادية المحلية، وبالتالي فان اوضاع الاقتصاد من حيث الاستقرار والتوازنين الداخلي والخارجي بقيت مرهونة باسعار النفط وتقلباتها في الاسواق العالمية.
- ٥- تتضح مسؤولية السياسة الانفاقية في تفاقم واستمرار الاختلالات الاقتصادية الكلية في العراق من اعتماد الموازنة العامة بشقيها الايرادي و الانفاقي على الايرادات النفطية التي شكلت بالمتوسط خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) نسبة (٩٤,١٪) من اجمالي الايرادات العامة و (١١٨,٧٪) نسبة الى اجمالي النفقات العامة.

٦- تؤدي الزيادة في النفقات العامة دون زيادة مماثلة في الناتج الحقيقي من السلع والخدمات الى استمرار وتائر التضخم بالارتفاع وبالتالي ضياع جهود السياسة النقدية في السيطرة عليها، اذ تبين ان معدل نمو النفقات العامة بالمتوسط خلال مدة البحث بلغ (٤٦,٩٪) بينما متوسط معدل نمو الناتج الحقيقي بالاسعار الثابتة لم يتجاوز (١٠,٤٪).  
٧- ان التحسن النسبي المتحقق في قيم بعض المؤشرات الاقتصادية الكلية خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١١) لا يعود بالاساس الى تحسن وجهة السياسة الانفاقية خصوصاً او اداء السياسة المالية عموماً، وانما لعودة الانتاج والصادرات النفطية التي حسنت من اوضاع الموازنة العامة والحسابات الخارجية، ورفعت الى حد ما من معدلات نمو الناتج المحلي الاجمالي انعكست بالتالي في تراجع نسبي لمعدلات البطالة، ومكنت السلطة النقدية من اتخاذ اجراءات تقييدية خففت نسبياً من حدة وتائر التضخم والارتفاعات في المستوى العام للأسعار. فضلاً عن تحقق فوائض تجارية بميزان المدفوعات.

٨- ضخامة النفقات التشغيلية للحكومة على حساب النفقات الاستثمارية، رغم مساهمتها في تحقيق معالجات آنية قصيرة المدى لمشكلة البطالة من خلال سياسات توظيف الايدي العاملة بقطاع الادارة العامة، تحمل السياسة الانفاقية جزءاً كبيراً من مسؤولية استمرار عدم التناسب بين القطاعات التي تمثل العرض السلعي الحقيقي من جانب و الانشطة التي تمثل روافد الطلب الفعال من جانب اخر، وتترتب عليها استمرار تزايد الكتلة النقدية وبالتالي عودة وتائر التضخم اثر التزايد المستمر في اجور ورواتب العاملين في القطاع العام.

### ثانياً: المقترحات:

١- اعادة رسم السياسة المالية عموماً و السياسة الانفاقية خصوصاً والتركيز على زيادة الانفاق الاستثماري الموجه نحو مشاريع البنية التحتية و تطوير المناخ الاستثماري الملائم لنمو القطاع الخاص وجذب الاستثمارات الاجنبية و توجيهها نحو المشاريع الكفيلة برفع مستويات التشغيل وبما يحقق انخفاض حقيقي ومتواصل في معدلات البطالة والتضخم.

٢- ضرورة التنسيق والمواءمة بين السياسة المالية وبقية السياسات الاقتصادية باتجاه رفع معدلات نمو الناتج المحلي الاجمالي وبما يضمن تحقيق التوازن النسبي بين التدفقات النقدية والتدفقات السلعية وبالتالي الحد من الاختلالات الداخلية والخارجية، وذلك في اطار استراتيجية شاملة للإصلاح الاقتصادي تسمح بتشكيل مزيج من السياسات الاقتصادية التي تقضي على التعارض الموجود بين مؤشرات التوازن والاستقرار الاقتصادي الكلي وتحقق هدف توسيع مربع السياسة الاقتصادية في العراق قدر الامكان.

٣- دعم اجراءات وتوجهات السلطة النقدية في الحد من ارتفاعات الاسعار وكبح جماح التضخم من خلال تفعيل ادوات السياسة المالية و خصوصاً السياسة الانفاقية بالحد من النفقات التشغيلية غير الضرورية لصالح النفقات الاستثمارية.

٤- ضرورة تنويع وتنمية هيكل الاقتصاد وتركيبه قطاعاته الانتاجية وتقليل الاعتماد على قطاع النفط وبالتالي الحد من تبعية الاقتصاد وتوازنه واستقراره الكلي لتأثير العوامل الخارجية.

## المصادر

### أولاً/ المصادر العربية

#### أ/ التقارير والنشرات الرسمية:

- ١- البنك المركزي العراقي، ٢٠٠٣، المديرية العامة للإحصاء والابحاث، المجموعة الإحصائية.
- ٢- البنك المركزي العراقي، (٢٠٠٤-٢٠١٢)، النشرات السنوية.
- ٣- وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي، (٢٠٠٤-٢٠١١)، الجهاز المركزي للإحصاء والتكنولوجيا المعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية.
- ٤- وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي، (٢٠٠٧-٢٠١١)، الجهاز المركزي للإحصاء والتكنولوجيا المعلومات، مؤشرات عن الوضع الاجتماعي و الاقتصادي في العراق.
- ٥- وزارة المالية، (٢٠٠٣-٢٠١١)، الحسابات الختامية.

#### ب /الاطاربع والرسائل الجامعية:

- ١- بخيت، حيدر نعمت، ٢٠٠٧، سياسات الاستقرار الاقتصادي في بلدان مختارة، اطروحة دكتوراه، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الكوفة
- ٢- غفور، نزمين معروف، ١٩٩٨، اثر عجز الموازنة الحكومية على عجز ميزان المدفوعات، رسالة ماجستير، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة بغداد.

#### ت/البحوث والمقالات:

- ١- احمد، مالك عبدالحسين، ٢٠١٢، البطالة في العراق الاسباب و النتائج و المعالجات، مجلة الادارة و الاقتصاد، جامعة كربلاء، م١، ع ٣.
- ٢- المزروعى، علي سيف علي، ٢٠١٢، اثر الانفاق العام في الناتج المحلي الاجمالي-دراسة تطبيقية على دولة الامارات العربية المتحدة خلال (١٩٩٠-٢٠٠٩)، مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، مجلد ٢٨، ع ١.
- ٣- محمد، سحر قاسم، ٢٠١٣، الاليات الواجب توفيرها لانتقال العراق من الاقتصاد المخطط الى اقتصاد السوق، البنك المركزي العراقي.

#### ث/الكتب:

- ١- الاشقر، احمد مصطفى، ٢٠٠٧، الاقتصاد الكلي. عمان، دارالثقافة للنشر والتوزيع.
- ٢- آل علي، رضا صاحب ابو حمد، ٢٠٠٢، المالية العامة، جامعة الكوفة، كلية الادارة والاقتصاد.
- ٣- بن شهرة، مدني، ٢٠٠٨، الاصلاح الاقتصادي وسياسة التشغيل، عمان، دار حامد للنشر.
- ٤- توبج، بوشهو لن، ١٩٩٦، أفكار جديدة من اقتصاديين راحلين، ت: نزيرة الأفندي وعزة الحسيني، القاهرة، المكتبة الأكاديمية.

- ٥- الجنابي، طاهر، ١٩٩٠، دراسات في المالية العامة، بغداد، دار الكتب للطباعة والنشر.
- ٦- الجنابي، هيل عجمي، ٢٠١٤، التمويل الدولي والعلاقات النقدية الدولية، عمان، دار وائل للنشر.
- ٧- جوارتيني واستروب، جيمس وريجار، ١٩٩٩، الاقتصاد الكلي، ت: عبدالفتاح عبدالرحمن وعبدالعظيم محمد، الرياض، دار المريخ
- ٨- الحاج، طارق، ١٩٩٩، المالية العامة، عمان، دار الصفاء للنشر والتوزيع.
- ٩- حجير، محمد مبارك، بدون سنة نشر، التوازن الاقتصادي وإمكانياته للدول العربية، القاهرة، مكتبة الأنجلوالمصرية.
- ١٠- حشيش، عادل أحمد، ١٩٩٢، أساسيات المالية العامة، بيروت، دار النهضة العربية.
- ١١- خلف، فليح حسن، ٢٠٠٨، المالية العامة، ط١، عمان، عالم الكتب الحديثة.
- ١٢- دراز، حامد عبد المجيد، ١٩٩٨، دراسات في السياسات المالية، الاسكندرية، الدار الجامعة.
- ١٣- الدليمي، عوض فاضل اسماعيل، ١٩٨٩، النقود والبنوك، بغداد، جامعة بغداد.
- ١٤- زكي، رمزي، ١٩٨٥، بحوث في ديون مصر الخارجية، ط١، القاهرة، مكتبة مدبولي.
- ١٥- الزيني، محمد على، ٢٠٠٩، الاقتصاد العراقي: الماضي والحاضر وخيارات المستقبل، بغداد، دارالملاك.
- ١٦- صقر، احمد صقر، ١٩٨٣، النظرية الاقتصادية الكلية. الكويت، وكالة المطبوعات.
- ١٧- طاقة و العزاوي، محمد و هدى، ٢٠٠٧، إقتصاديات المالية العامة، ط١، عمان، دار الميسرة للنشر والتوزيع والطباعة.
- ١٨- عايب، وليد عبد الحميد، ٢٠١٠، الآثار الاقتصادية الكلية لسياسة الإنفاق الحكومي - دراسة تطبيقية قياسية لنماذج التنمية الاقتصادية، ط١، بيروت، مكتبة حسن العصرية للطباعة والنشر والتوزيع.
- ١٩- عبد الواحد، عطية، ١٩٩٣، دور السياسة المالية في تحقيق التنمية الاقتصادية، القاهرة، دار النهضة العربية.
- ٢٠- عبد العظيم، حمدي، ٢٠٠٧، السياسات المالية والنقدية دراسة مقارنة بين الفكر الوضعي والفكر الاسلامي، الاسكندرية، الدار الجامعية للنشر.
- ٢١- العتوم، عامر يوسف، ٢٠١٢، التوازن الكلي في الاقتصاد الاسلامي، ط١، إربد، عالم الكتب الحديثة.
- ٢٢- عجمية و ناصف، محمد عبد العزيز و إيمان عطية، ٢٠٠٠، التنمية الاقتصادية دراسات نظرية وتطبيقية، الاسكندرية، مطابع كلية التجارة.
- ٢٣- العلي، عادل فليح، ٢٠٠٧، المالية العامة والتشريع المالي الضريبي، ط١، عمان، اثناء للنشر والتوزيع.
- ٢٤- غزلان، محمد عزت، ٢٠٠٢، الاقتصاد الكلي الحسابات-النظرية-السياسة، ط١، بيروت، دار النهضة العربية
- ٢٥- شامية و الخطيب، أحمد زهير و خالد، ١٩٩٧، المالية العامة، عمان، دار الزهرة للنشر والتوزيع.
- ٢٦- الشمري، ناظم محمد نوري، ١٩٩٥، النقود و المصارف، بغداد، دار الكتب للطباعة و النشر.

٢٧- القاضي، عبد الحميد، بدون سنة نشر، اقتصاديات المالية العامة والنظام المالي في الإسلام، الإسكندرية، مطبعة الرشاد.

٢٨- معروف، هوشيار، ٢٠٠٥، تحليل الاقتصاد الكلي، عمان، دارصفاء.

٢٩- معروف، هوشيار، ٢٠٠٦، تحليل الاقتصاد الدولي، ط١، عمان، دار جرير.

٣٠- مفتاح، صالح، ٢٠٠٥، النقود والسياسة النقدية، المفهوم، الاهداف، الادوات، ط١، القاهرة، دار الفجر للنشر والتوزيع.

٣١- موسجريف و موسجريف، ريتشارد و بيجي، ١٩٩٢، المالية العامة في النظرية والتطبيق، تعريب ومراجعة محمد حمدي السباخي و كامل سلمان العاني، الرياض، دار المريخ.

٣٢- الوادي و عزام، محمود حسين و زكرياء أحمد، ٢٠٠٠، المالية العامة والنظام المالي في الإسلام، عمان، دار الميسرة.

### ح/ المواقع الالكترونية:

١- صالح، أويابة، ٢٠١٢، أثر التغير في سعر الصرف على التوازن الاقتصادي-دراسة حالة الجزائر (١٩٩٠-٢٠٠٤)، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، [www.univ-ghardaia.dz](http://www.univ-ghardaia.dz)

٢- مسعود، دراوسي، ٢٠١٢، السياسة المالية ودورها في تحقيق التوازن الاقتصادي حالة الجزائر (١٩٩٠-٢٠٠٤)، اطروحة دكتوراه، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، جامعة الجزائر 187984197 [www.scribd.com/doc/187984197](http://www.scribd.com/doc/187984197)

٣- هتهات، سعيد، ٢٠٠٦، دراسة اقتصادية وقياسية لظاهرة التضخم في الجزائر، رسالة ماجستير، جامعة قاصدي مرباح، كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية 7769 [www.iefpedia.com/arab/-7769](http://www.iefpedia.com/arab/-7769)

٤- منظومة الامن البشري، [WWW.ar.wikipedia.org.wik](http://WWW.ar.wikipedia.org.wik)

### ثانياً / المصادر الاجنبية

- 1- Gordon ,Robert J, 2003 , macroeconomics , Addison-Wesly , ninth ed.
- 2- [www.jewishvirtuallibrary.org](http://www.jewishvirtuallibrary.org)
- 3- [www.worldbank.org/data.catalog](http://www.worldbank.org/data.catalog)
- 4- [www.djelfa.info/vb/sbowrthread](http://www.djelfa.info/vb/sbowrthread)
- 5- [www.ar.wikipedia.org](http://www.ar.wikipedia.org)

## پوخته

### کاربره‌کاني سياسي خه رجي گشتي

له سه‌ر پيوه‌ره‌کاني هاوسه‌نگي نابووري هه‌مووه‌کي له عيراقدا له‌ماوه‌ي (۲۰۰۳-۲۰۱۱)

ويپاي جياوازي ئه و بنه‌مايانه‌ي که نابوريه‌کانيانى له سه‌ر بنده ولاتانى جيهان هه‌ولئى به‌ديه‌تاني هاوسه‌نگي نابووري سه‌رتاسه‌ري ده‌دهن، هاوسه‌نگي به‌واتاي گه‌شتني نابووري به‌دوخی نمونه‌ي که له‌ريگه‌يه‌وه گۆپراوه نابوريه‌کان جيگيرين. به‌واتاي گه‌شتن به دوخی به‌گه‌رخستني ته‌واو به‌بي هه‌لاوسان، زۆرترين به‌ره‌م و داهاى نه‌ته‌وايه‌تي به‌بي به‌رزبوونه‌وه‌ي نرخه‌کان له‌گه‌ل هاوسه‌نگي ده‌ره‌کي له م رووه‌شه‌وه تويزينه‌وه‌که گریمان ده‌کات که "لاوازي سياسي خه رجي گشتي له عيراق له به‌ديه‌تاني ئامانجه‌کاني هاوسه‌نگي گشتي له ماوه‌ي (۲۰۰۳-۲۰۱۱) بۆته مايه‌ي به‌ده‌وامي لاسه‌نگي و ناجيگيري نابووري وه که له پيوه‌ره‌کان و ئاراسته‌ي چوارگۆشه‌ي سياسي ته نابوريه‌کان به‌ده‌رده‌که‌ويت."

ئامانجي تويزينه‌وه بریتيه له شیکارکردن و پيوانه‌کردني کاربهری سياسي خه رجي گشتي وه که به‌شیک له سياسي دارايي حکومت له سه‌ر پيوه‌ره‌کاني هاوسه‌نگي نابووري له عيراق که بریتيه له ريژه‌ي گه‌شه‌ي نابووري، ريژه‌ي هه‌لاوسان، ريژه‌ي بيکاري، هاوسه‌نگي ده‌ره‌کي له‌ماوه‌ي تويزينه‌وه‌که، له‌ريگه‌ي ويناکردني چوارگۆشه‌ي کالدۆر بۆ سياسي ته نابوريه‌کان له‌وماوه‌يه‌دا، و به به‌کاره‌تاني نمونه پيوانه‌يه‌يه‌کان، له‌ريگه‌ي دابه‌شکردني تويزينه‌وه‌که بۆ دوو ته‌وه‌ر، يه‌که م روونکردنه‌وه‌ي لايه‌ني تيوري باسه‌که، ته‌وه‌ري دووه‌م، شيکار و پيوانه‌کردني کاربهری سياسي خه رجي گشتي له سه‌ر پيوه‌ره‌کاني هاوسه‌نگي نابووري له عيراق به به‌کاره‌تاني ريگي OLS.

ده‌رئه‌نجامي تويزينه‌وه‌که راستي گریمان‌که‌ي سه‌لماند و راسپارده‌ش ده‌کات به راستکردنه‌وه‌ي ئاراسته‌ي سياسي دارايي و خه رجي گشتي، به‌تاييه‌ت دووباره دابه‌شکردنه‌وه‌ي خه رجييه‌کان له‌به‌رژه‌وه‌ندي خه رجييه‌کاني وه‌به‌ره‌تاني و که‌مکردنه‌وه‌ي خه رجييه ته‌شغیلیه‌کان له‌پيتناو هاوسه‌نگي و جيگيربووني هپيوه‌ره‌کاني ئه‌دای نابووري له ئاینده‌دا.

## Abstract

### The effects of public expenditure policy on macro- economic equilibrium indicators in Iraq during (2003-2011)

Nations of the world endeavour to achieve equilibrium and economic stability , Equilibrium is the arrival of the economy to the ideal situation in which is stability between economic variables and means briefly achieve full employment without inflation , in other words to reach a greatest possible of the production of the real output or national income ,that is a higher employment levels of economic resources inside them work with prevent the appearance of inflationary rise in prices , with the external balance of payments.

Based on the hypothesis" weakness of the effectiveness of public spending policy in Iraq to achieving the target of macroeconomic equilibrium led to the continuation of the economic imbalances and non stability reflected on the values and trends of the indicators of economic policy during that period ", the study aims to clarify the effectiveness of spending policy in Iraq in macroeconomic equilibrium and stability as measured by the basic indicators of the growth rate ,inflation rate , unemployment rate and balance of payment ,through the analysis and tracking of the spending policy during the period (2003 -2011) and reflections on those indicators. First chapters illustrate the concepts of spending policy and the concept of macroeconomic equilibrium, second , to measure and analyze the impact of the spending policy on each indicator of equilibrium and economic stability, that using the method of ordinary least squares method (OLS). The conclusions have proven the hypotheses of the study, ,and the proposals focused on the exigency to rectification the course of spending policy in Iraq, for the benefit of the public investment expenditure and restrict the growth rates of operating expenses,to achive the equilibrium and stability in the macroeconomic performance indicators in the future.

# تأثير استخدام التمرينات الخاصة لتطوير الهجوم السريع بعد تلقي الهدف لدى لاعبي كرة اليد للمتقدمين

م. د. نأوات احمد فقي محمد

الجامعة السليمانية

كلية التربية الرياضية

قسم التربية الرياضة

## الملخص

تتسم لعبة كرة اليد الحديثة بالطابع الهجومي وسرعة انتقال من الدفاع الى الهجوم بعد التعديلات اخيرة على القانون اللعبة التي تسمح للفريق المهاجم بتنفيذ رمية البداية بعد كل الهدف بشكل سريع دون انتظار عودة فريق الخصم الى نصف ملعبه وهذا ما جعل من الفرق الاهتمام بالهجوم السريع واتقانها بشكل الجيد.

ومن خلال متابعة وملاحظة الباحث الميدانية لعديد من المباريات لاحظ أن هنالك عدداً كبيراً من الاندية اقليم كردستان لايعتمدون على الهجوم السريع بعد ان يتلقوا الهدف والتي بدوره يستفيد منها الفريق الخصم من خلال الرجوع الى الدفاع بشكل مريح، وتهدف البحث الى اعداد التمرينات خاصة للهجوم السريع للاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليدو تعرف على انواع الهجوم السريع لدى العينة البحث وتعرف على الفروق بين انواع الهجوم السريع لدى العينة البحث، وافترض الباحث بان هناك فروق ذات دلالة الاحصائية بين الاختبارين القبلي والبعدي لدى العينة البحث وكذلك هناك فروق ذات دلالة الاحصائية بين انواع الهجوم السريع لدى العينة البحث.

استخدم الباحث المنهج التجريبي ذات المجموعة الواحدة لملاءمته طبيعة الدراسة وتم اختيار عينة البحث بالطريقة العمدية، حيث شملت لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد لفئة المتقدمين والبالغ عددهم ١٦ لاعباً ولقد قام الباحث بتصميم استمارة لملاحظة الهجوم السريع بكرة اليد، كما قام الباحث بأعداد مجموعة من التمرينات خاصة للهجوم السريع مع الدفاع وبدون الدفاع تعطي خلال القسم الرئيسي للوحدة التدريبية، وتم استخدام الحقيبة الإحصائية SPSS لمعالجة البيانات واستخراج النتائج



واستنتج الباحث بان هجوم السريع الفردي والجماعي كانت جيدة في القياس البعدي وهذا هو انعكاس طبيعي التي تطورت عند افراد عينة البحث مع مراعاة الجانب الفني والتكنيكي تحسنا في واصحا في الهجوم بعد تلقي الهدف لجميع افراد عينة البحث والذي يلعب دورا فاعلا عند لاعبي كرة اليد.

يوصي الباحث الاهتمام بتمارين الهجومية ذات طابع السرعة في كرة اليد لما لها من اثر ايجابي في تطوير العديد من المهارات الهجومية وكذلك الدفاعية، واستخدام تمارين المقترحة من قبل الباحث والاهتمام بتطبيق التمارين بشكل يخدم تطور المهارة الهجومية والتأكيد على انسيابية الاداء وانتقال من الدفاع الى الهجوم سواء بالكرة او بدون كرة بعد تلقي الهدف وذلك لاهميتها في الاقتصاد الجهد وسرعة التسجيل الهدف.

## ١ - التعريف بالبحث:

### ١-١ مقدمة واهمية البحث:

نظراً للتطور البدني والمهاري والخططي الذي وصل اليه لعبة كرة اليد في العالم وكذلك اصبح تصريف المهاري والخططي في القمة الاداء بدا المدربون بالبحث في دقائق الأمور عن أسباب التفوق والتطور هذه اللعبة خلال وقت المباراة بالكامل.

وتتسم لعبة كرة اليد الحديثة بالطابع الهجومي الذي يتمتع الجميع وذلك بعد التعديلات التي تطرات على القانون اللعبة في سنة (٢٠١٢) التي يسمح للفرق المهاجم بتنفيذ رمية البداية بعد كل الهدف بشكل سريع دون انتظار عودة فريق الخصم الى نصف ملعبه وهذا ما جعل من الفرق الاهتمام بالهجوم السريع واتقانها بشكل الجيد.

وذلك نتيجة تطوير قدراتهم البدنية والمهارية مما يتطلب وجوب تطوير نواحي الهجومية حتى يتمكن من التغلب على الخطط الدفاعية المتنوعة لذلك اصبح من المهم ان تتبع انواع الهجوم والتي تتلاءم وظروف المباراة، حيث ان "اكتشاف القدرات الحركية والخصائص الفسيولوجية التي يتميز بها كل لاعب وتعد عاملاً هاماً وضرورياً في توجيهه نحو ما يناسبه من اداء الواجب عند وضع خطط اللعب الدفاعية او الهجومية" (درويش واخرون، ١٩٩٨، ١٨).

وتعد الهجوم السريع في لعبة كرة اليد سلاح فعال لمهاجمة الفريق الخصم عند عودته الى الدفاع وتغلب عليه باقل الجهد، وتعد عامل الزمن مهم فكلما قصر الزمن خلال الهجوم السريع كان نجاح اللاعب داخل الساحة مضموناً يتجلى بالهجوم السريع أو النقص العددي للفريق المقابل حيث يكون هنالك إمكانية التنقل في الفراغات المناسبة وتهيأة فرصة لتسجيل إصابة في مرمى الفريق المنافس.

من هنا تأتي اهمية البحث والحاجة اليه من خلال العمل تاثير استخدام التمرينات الخاصة لتطوير الهجوم السريع بعد تلقي الهدف ودراستها بوصفها احد العناصر الاساسية المهمة التي يركز عليها نجاح الفريق ومعرفة نسب التباين في تطبيق هذه الواجبات من قبل عينة البحث.

### ٢-١ مشكلة البحث :

ان الأداء المهاري في لعبة كرة اليد قد وصل إلى أعلى المراحل فإن أي اهمال يحصل في الأداء الفني والمهاري مما لا شك فإنه يؤثر سلباً على أداء الفريق ككل. ومن خلال مشاهدة الباحث الميدانية لعدد من المباريات لاحظ أن هنالك عدداً كبيراً من اندية اقليم كردستان لا يعتمدون على الهجوم السريع بعد ان يتلقوا الهدف والتي بدوره يستفيد منها الفريق الخصم من خلال الرجوع الى الدفاع بشكل مريح، فمن هنا جاءت مشكلة البحث في كيفية الوقوف على مثل هذا الضعف في الهجوم السريع بعد تسجيل الهدف على نتائج المباريات.

### ٣-١ أهداف البحث :

- اعداد التمرينات الخاصة للهجوم السريع للاعبين نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد.
- تعرف على انواع الهجوم السريع المستخدم لدى لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد.
- تعرف على الفروق بين انواع الهجوم السريع لدى لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد.

### ٤-١ فرض البحث

- هناك فروق ذات دلالة الاحصائية بين الاختبارين القبلي والبعدي لدى لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد.
- هناك فروق ذات دلالة الاحصائية بين انواع الهجوم السريع لدى لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد.

### ٥ - ١ مجالات البحث :

- ١ - ٤ - ١ المجال البشري : لاعبو فريق نادي السليمانية الرياضي لفئة المتقدمين بكرة اليد.
- ١ - ٤ - ٢ المجال الزمني : الفترة من ٢٥/١/٢٠١٥ إلى ١/٦/٢٠١٥.
- ١ - ٤ - ٣ المجال المكاني : قاعة نادي السليمانية وناي بيشمركة.

### ٢ - الدراسات النظرية

#### ٢-١-١ الهجوم الجماعي السريع:

هي محاولة للهجوم وذلك بتزايد عدد اللاعبين المهاجمين نحو مرمى الخصم وباشتراك مجموعة من المهاجمين ضد دفاع غير منظم ومتكامل، وتكمن أهمية هذا الهجوم في حصول الفريق المهاجم على فرصة لنجاح الهجوم السريع من المحاولة الأولى، طريق زيادة عدد المهاجمين العددية بالهجوم السريع تجاه مرمى الفريق الخصم، ومحاولة ثانية للزيادة العددية في حالة تساوي أو زيادة عدد أفراد الدفاع فأن الفريق المهاجم في هذه الحالة يعمل على التوصل إلى تزايد عددي أكثر ومساوي لعدد الفريق المدافع وبذلك تكون هذه المرحلة بمثابة فرصة أخرى لإنجاح الهجوم مبكراً أو إنقاذ الكرة من الضياع (الخياط والحيالي، ٢٠٠١، ١٨٧).

## ٢-١-٢ كيفية الاداء الهجوم الجماعي السريع

ففي بداية الهجوم السريع الجماعي يترك لاعبو الزاوية مكانهما في الدفاع عندما أو بمجرد حصول زميل لهم في الفريق على الكرة أو بمجرد التأكد بقيام احد أعضاء الفريق المهاجم بحركة حقيقية للتصويب على المرمى، وعليه أن يتأكدان من أن مركزيهما في الدفاع مؤمنان إذا ما ارتدت الكرة من قبل حارس المرمى أو هيكل المرمى ويجب أن تكون هناك تغطية من زملائهم على الأقل أو عدم وجود خطورة حقيقية من قبل لاعب منافس لان غير ذلك يعني فرصة للفريق المنافس في إحراز هدف وهذا يعني إخلال في نتيجة المباراة وبصورة سلبية وعليه فأن الهجوم السريع الجماعي يتم بأكثر من لاعب ومن هنا جاءت تسميته بالهجوم السريع الجماعي وكلما كانت هناك زيادة عددية للمهاجمين على المدافعين فأن فرصة نجاح الهجوم السريع أكيدة وعلى هذه توجد حالات ثلاثة للنسبة بين عدد المهاجمين والمدافعين ومنها (الخياط والحيالي، ٢٠٠١، ١٨٨).

## ٣-١-٢ حالات بين عدد المهاجمين والمدافعين في الهجوم السريع

- تساوي عدد المهاجمين مع المدافعين: أي أن عدد المهاجمين يكون بقدر عدد المدافعين مثلما يكون عدد المهاجمين وعدد المدافعين (٢:٢) أو (٣:٣) ويتم في هذه الحالات الهجوم عن طريق تغيير مراكزهم بالتغلب على المدافعين أو لعب الكرة (هات وخذ) للوصول إلى هدف الفريق المنافس.

- نقص المهاجمين عن المدافعين: في هذه المرحلة يتم الانتقال إلى المرحلة الثانية التي تليها من مراحل الهجوم، إذ يتوقف نشاط اللاعبين ويتم إرجاع الكرة إلى الخلف أو القيام بعملية الطبطبة وفي حالات خاصة يقوم اللاعب الذي يستحوذ على الكرة بمراقبة ساحة الفريق المدافع فيما إذا ما كان هناك زميل له غير مراقب بين اللاعبين المدافعين يمكن أن يستلم منه تمريره سريعة وطويلة ليتسنى له بعد ذلك أن يصوب نحو المرمى ولكن هذه العملية أو الطريقة الهجومية تنطوي على مخاطر منها قطع الكرة المتجهة إلى اللاعب الغير مراقب هذا فتنعكس الحالة من حالة هجوم ممكن أن تكون ناجحة على الفريق الخصم إلى عملية هجوم ناجحة على فريقهم وبالتالي تسجيل هدف ضد فريقهم (الخياط والحيالي، ٢٠٠١، ١٩٠).

## ٤-١-٢ أسس نجاح الهجوم السريع الجماعي (الخياط والحيالي، ٢٠٠١، ١٩٥).

هناك أسس مساعدة لنجاح الهجوم السريع الجماعي منها:

- أن تكون المناولات قصيرة وسريعة بغية المحافظة على الكرة وعدم قطعها من الفريق المنافس ليعاود الفريق الخصم بعمل هجوم عكسي.
- ضرورة أن تتوفر لدى اللاعبين سرعة الحركة والتفكير والتصرف الصحيح والقدرة العالية على أداء المهارات الهجومية مع مراعاة عدم التسرع أثناء الهجوم.
- ضرورة يتمتع لاعبو الفريق بسرعة التصرف في المواقف التي قد يضعهم فيها لاعبو الفريق المدافع في المنطقة القريبة من المرمى.
- مراعاة عدد اللاعبين المشتركين بالهجوم فكلما كان عددهم كبيرا ازدادت فرص نجاح الهجوم نتيجة التفوق العددي للاعبين المهاجمين وضرورة احتلال الأماكن الصحيحة أثناء الهجوم.

- أن يتمتع أعضاء الفريق بسرعة رد فعل عالية في الانتقال من حالة الدفاع إلى حالة الهجوم عند قطع الكرة من الخصم.

- أن يحافظ اللاعبون على توازنهم الدفاعي أثناء التقدم نحو مرمى الفريق المنافس

### ٣ - ١ منهج البحث وإجراءاته :

استخدم الباحث المنهج التجريبي ذات المجموعة الواحدة لملاءمته طبيعة الدراسة.

### ٣ - ٢ عينة البحث :

تم اختيار عينة البحث بالطريقة العمدية، حيث شملت لاعبي نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد لفئة المتقدمين للموسم الرياضي ٢٠١٤ - ٢٠١٥ والبالغ عددهم ١٦ لاعباً والمشارك في الدوري اقليم كردستان الممتازة.

### ٣ - ٣ الأجهزة والأدوات والوسائل المستخدمة :

- أقراص تسجيل لجميع مباريات نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد

- جهاز تلفاز.

- حاسبة إلكترونية.

- كاميرا التصويرنوع (سوني)

- استمارة تسجيل البيانات.

- الملاحظة

- المصادر العربية والأجنبية.

- الانترنت

- ملعب كرة اليد

### ٣-٤ خطوات اجراءات البحث:

### ٣-٤-١ استمارة الملاحظة للهجوم السريع بكرة اليد:

لقد قام الباحث بصميم استمارة لملاحظة الهجوم السريع بكرة اليد وكما هي موضحة في الملحق رقم (١) ولكون استمارة سهلة الفهم والواضحة ويستطيع كل الفرد من افراد الفريق العمل المساعد ان يقوم بالملاحظة والتسجيل البيانات علي استمارة.

### ٣-٤-٢ التجربة الاستطلاعية:

لكي نستطيع الوصول الى اسس علمية ترتكز عليها نتائج بحثنا ولكي نتأكد من صلاحية الادوات المستخدمة للبحث وملائمتها لعينة البحث لابد من اجراء تجربة استطلاعية الغرض منها الوقوف على سلامة الادوات والاجهزة المستخدمة والوقوف على حسن عمل الكادر المساعد (ملحق ٤) لتفادي الاخطاء في التجربة الرئيسية.

- وتعد التجربة الاستطلاعية "تدريباً عملياً للباحث للوقوف بنفسه على السلبيات والايجابيات التي تقابله اثناء التجربة الرئيسية لتفاديها مستقبلاً".

- وعليه فقد قام الباحث باجراء تجربة استطلاعية على احد من الفرق المشاركة في بطولة اقليم كردستان بكرة اليد وهي مباراة فريق نادي السليمانية × نادي سيروان بتاريخ ٢٠١٤/١/٧ بالاضافة الى تسجيل المبارات تسجيلاً فيديوياً لتحديد درجة ثبات الملاحظة عن طريق البيانات المشاهدة في الاستمارة والبيانات المسجلة في الكاميرا حيث تبين ان الاستمارة شاملة وملائمة لمشكلة البحث فضلاً عن ذلك فقد تم التعرف على مدى ملائمة الاجهزة والادوات واختيار مكان مناسب لعمل كاميرا التصوير الفيديوية.

### ٣-٥ الملاحظة (الاختبار القبلي)(مرحلة الاولى))

بعد الاطلاع على عدد من المصادر العربية والأجنبية قام الباحث بإعداد استمارة الملاحظة سهلة وبسيطة، وقد أثبتت موضوعيتها في ملاحظة الهجوم السريع بكرة اليد بانواعها وقد تم تثبيت النواحي الفنية المراد تحليلها وتضمنت الاستمارة الخاصة بتحليل الهجوم السريع بكرة اليد محورين أحدهما محور المحاولات الناجحة والأخرى محور المحاولات الفاشلة حيث يتم فيها مراقبة أداء اللاعبين، فإذا كان الهجوم السريع ناجح توضع علامة (/) في محور النجاح وإذا كانت فاشلة توضع علامة (x) (ملحق ٣) وقام الباحث بالملاحظة الفريق نادي السليمانية الرياضي بكرة اليد المشارك في دوري درجة الممتازة بتاريخ ٢٠١٤/١/١٣ في دور الاول، فكان عدد المباريات التي خاضها نادي السليمانية الرياضي في دوري التاهيلي للدرجة الممتازة، وكانت عدد المباريات خمس مباريات فاز في جميعها، حيث لعب في الأولى مبارياته مع نادي كوية وكانت النتيجة (٢٤ - ١٩)، والثانية مع نوروز فكانت النتيجة (٢٥ - ١٨)، والثالثة مع سرجنار والنتيجة (٣٥ - ١٦)، والرابعة مع ناكري والنتيجة ٢٥-٢٤، والخامسة مع مخمور والنتيجة (٢٤ - ١٧).

### ٣-٦ المنهج التدريبي خاص

قام الباحث بأعداد مجموعة من التمرينات خاصة للهجوم السريع مع الدفاع (ملحق ٢) تعطي خلال القسم الرئيسي للوحدة التدريبية (ملحق ٣) ويكون تركيز التمرينات على ناحية معينة وهي الهجوم مباشرة بعد تلقي الهدف وكانت مدة تطبيق المنهج (٤) اسبوعاً. اعتباراً من ١٥ / ١ / ٢٠١٤ لغاية ١٢ / ٢ / ٢٠١٤ وقد راعى الباحث المستوى التدريبي والقابلية البدنية والمهارية والخططية لعينة البحث. معتمداً على المصادر والمراجع العلمية الخاصة بعلم التدريب الرياضي من اجل وضع المنهج بشكله النهائي وقد اشتملت المنهج على (١٢) وحدة تدريبية بمعدل (٣) وحدات في الاسبوع.

### ٣-٧ جمع المعلومات(الاختبار البعدي)(مرحلة الثانية))

بعد تطبيق المنهج الخاص بالهجوم السريع قام الباحث بجمع المعلومات الخاصة بالبحث عن طريق استمارة التي قام الباحث باستخدامه في الاختبار القبلي، حيث قام الباحث بملاحظة خمس المباريات التي خاضها الفريق في دور الثاني لدوري الممتاز بتاريخ (٢٠١٤/٢/١٥) حيث فاز نادي السليمانية في جميعها، حيث لعب في الأولى مبارياته مع نادي كوية بالنتيجة (٢٨ - ٢٢)، والثانية مع نوروز فكانت النتيجة (٢٢ - ١٩)، والثالثة مع سرجنار والنتيجة (٣٠ - ١٨)، والرابعة مع نادي ناكري وبالنتيجة (٢٥ - ٣١)، والخامسة مع نادي مخمور (٢٣-١٨).

## ٣ - ٨ الوسائل الإحصائية

تم استخدام الحقيبة الإحصائية SPSS لمعالجة البيانات واستخراج النتائج حيث تم استخدام:

١. الوسط الحسابي
٢. الانحراف المعياري
٣. قانون (T) النسب.
٤. نسبة المئوية

٤ - عرض وتحليل ومناقشة النتائج :

٤ - ١ عرض وتحليل النتائج :

٤-١-١ عرض وتحليل النتائج الفريق نادي السليمانية الرياضي في الهجوم السريع في جميع مباراة في المرحلة الاولى (الاختبار القبلي)

## الجدول (١)

يوضح نسبة النجاح والفشل ونسبة المئوية لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية في مرحلة الاولى (الاختبار القبلي)

مرحلة الاولى (الاختبار القبلي)					نادي السليمانية الرياضي
فشل %	ناجح %	المجموع	فشل	ناجح	
٣٠	٧٠	١٠	٣	٧	هجوم سريع فردي
٣٤	٦٦	١٢	٤	٨	هجوم سريع جماعي
٤٠	٦٠	٥	١	٤	هجوم سريع جماعي بعد تلقي الهدف

يتضح لنا من الجدول رقم (١) نسبة النجاح والفشل ونسبة المئوية لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية الرياضي في مرحلة الاولى (اختبار القبلي) حيث بلغ عدد المحاولات الهجوم السريع الفردي (١٠) محاولات منها (٧) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٧٠٪) و(٣) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (٣٠٪)، اما عدد المحاولات الهجوم السريع الجماعي (١٢) محاولة منها (٨) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٦٦٪) (٤) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (٣٤٪)، اما بنسبة لجوم السريع بعد تلقي الهدف فكانت عدد المحاولات (٥) منها (٤) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٦٠٪) (١) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (٤٠٪).

٤-١-٢ عرض وتحليل النتائج الفريق نادي السليمانية الرياضي في الهجوم السريع في جميع مباراة في المرحلة الثانية (الاختبار البعدي)

الجدول (٢)

يوضح نسبة النجاح والفشل ونسبة المئوية لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية في مرحلة الثانية (الاختبار البعدي)

مرحلة الثانية (الاختبار البعدي)					نادي السليمانية الرياضي
فشل %	ناجح %	المجموع	فشل	ناجح	
٢٢	٧٨	١٤	٣	١١	هجوم سريع فردي
٢٤	٧٦	٢١	٥	١٦	هجوم سريع جماعي
١٩	٨١	١٦	٣	١٣	هجوم سريع جماعي بعد تلقي الهدف

يتضح لنا من الجدول رقم (٢) نسبة النجاح والفشل ونسبة المئوية لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية الرياضي في مرحلة الثانية (اختبار البعدي) حيث بلغ عدد المحاولات الهجوم السريع الفردي (١٤) محاولات منها (١١) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٧٨٪) و (٣) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (٢٢٪)، اما عدد المحاولات الهجوم السريع الجماعي (٢١) محاولة منها (١٦) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٧٦٪) (٥) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (٢٤٪)، اما بنسبة لجوم السريع بعد تلقي الهدف فكانت عدد المحاولات (١٦) منها (١٣) ناجحة وبالنسبة المئوية لها (٨١٪) (٣) فاشلة وبالنسبة المئوية لها (١٩٪).

٤-١-٣ عرض وتحليل النتائج قيمة (T) النسب للفريق نادي السليمانية الرياضي في الهجوم السريع في جميع مباراة في المرحلة الاولى والثانية (اختبار القبلي والبعدي)

الجدول (٣)

يوضح نسبة المئوية للنجاح والفشل وقيمة (T) النسب لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية في مرحلة الاولى والثانية (الاختبار القبلي والبعدي)

الجدولية	قيمة (T)	مرحلة الثانية (اختبار البعدي)		مرحلة الاولى (اختبار القبلي)		المتغيرات
		فشل %	ناجح %	فشل %	ناجح %	
٢,٠٤	١,١٤	٢٢	٧٨	٣٠	٧٠	هجوم سريع فردي
٢,٠٤	٨,٢٥	٢٤	٧٦	٣٤	٦٦	هجوم سريع جماعي
٢,٠٤	٢,٠٩	١٩	٨١	٤٠	٦٠	هجوم سريع جماعي بعد تلقي الهدف

معنوي عند مستوى الدلالة (٠,٥) وبدرجة الحرية (١-٢-٣)

يتضح من خلال الجدول رقم (٣) نسبة المئوية للنجاح والفشل وقيمة (T) النسب لانواع الهجوم السريع في جميع مباراة نادي السليمانية في مرحلة الاولى والثانية حيث بلغ نسبة المئوية لهجوم السريع الفردي الناجح في المرحلة الاولى (٧٠٪) والفاشل (٣٠٪) اما نسبة المئوية لهجوم السريع الفردي الناجح في المرحلة الثانية (٧٨٪) والفاشل (٢٢٪) وبما

أن قيمة (T) المحتسبة وبالبالغة (١,١٤) اكبر من قيمتها الجدولية البالغة (٢,٠٤) عند مستوى دلالة (٠,٠٥) فأن الدلالة المعنوية ولصالح المرحلة الثانية, نسبة المئوية لهجوم السريع الجماعي الناجح في المرحلة الاولى (٠,٦٦) والفاشل (٠,٣٤) اما نسبة المئوية لهجوم السريع الفردي الناجح في المرحلة الثانية (٠,٧٦) والفاشل (٠,٢٤) وبما أن قيمة (T) المحتسبة وبالبالغة (٨,٢٥) اكبر من قيمتها الجدولية البالغة (٢,٠٤) عند مستوى دلالة (٠,٠٥) فأن الدلالة المعنوية ولصالح المرحلة الثانية, اما نسبة المئوية لهجوم السريع الفردي الناجح في المرحلة الاولى (٠,٦٠) والفاشل (٠,٤٠) اما نسبة المئوية لهجوم السريع الفردي الناجح في المرحلة الثانية (٠,٨١) والفاشل (٠,١٩) وبما أن قيمة (T) المحتسبة وبالبالغة (٢,٠٩) اكبر من قيمتها الجدولية البالغة (٢,٠٤) عند مستوى دلالة (٠,٠٥) فأن الدلالة المعنوية ولصالح المرحلة الثانية.

#### ٤-١-٤ عرض نتائج الفروق بين انواع الهجوم في الاختبارات البعدية (المحاولات الناجحة)

##### الجدول (٤)

يبين تحليل التباين لانواع الهجوم الناجحة في الاختبارات البعدية (مرحلة الثانية) لعينه البحث

مصدر التباين	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	قيمة F المحتسبة	الدالة
بين المجموعات	٢,٥	٢	١,٣	٠,٠٦	٠,٩٤
داخل المجموعات	٢٨٠,٨	١٢	٢٣,٤		
المجموع	٢٨٣,٣	١٤			

معنوي عند مستوى الدلالة (٠,٥) وبدرجة الحرية (ن-١-٢) (٢-٢)

يتضح من خلال الجدول رقم (٤) قيمة F المحتسبة إذ بلغت (٠,٠٦) وبمستوى دلالة (٠,٩٤) وهذا يعني عدم وجود فروق معنوية بين انواع الهجوم السريع (الفردي، الجماعي، بعد تلقي الهدف).



## ٤-٢ مناقشة النتائج:

من خلال عرض جدول رقم (١، ٢، ٣) يتبين وجود فروق معنوية بين الاختبارات القبالية التي اجرت في دورالاول وبين الاختبارات البعدية التي اجريت في الدور الثاني للبطولة ولصالح الاختبار البعدي، ويرى الباحث ان طبيعة المنهاج هو الذي يحدد مستوى العلاقة المثالية بين مكونات الحمل التدريبي وبما يتناسب مع الاهداف المرسومة للوحدات التدريبية فضلاً عن شمولية وتكامل المنهج التدريبي واهتمامه بالجوانب المختلفة للاعداد حيث العلاقة المتبادلة والمتراطة بين تحسين الهجوم السريع في كرة اليد.

كما ان استخدام تمارين الهجوم السريع كانت ضمن أسس علمية من حيث تقنين شدة التمرينات وكذلك فترات الراحة بين التكرارات والمجاميع الأمر الذي يمكن اللاعب من أداء التكرارات الأخرى بنفس الكفاءة وبنفس السرعة تقريباً، فضلاً عن إن التدريب المنظم والمستمر يعطي نتائج ايجابية في تطوير هدف التدريب وهذا ما أكده (سعد محسن) " حيث تؤكد آراء الخبراء مهما اختلفت منابع ثقافتهم العلمية والعملية على ان المنهج يؤدي حتماً إلى تطور الانجاز إذا بني على أساس علمي في تنظيم عملية التدريب وبرمجته واستخدام الشدة المناسبة وملاحظة الفروق الفردية ". (اسماعيل، ١٩٩٦، ٩٨).

كما اداء التمرينات الهجوم السريع بالكرة وبدون الكرة انعكس ذلك على صفة الهجوم السريع وخاصة الهجوم السريع بعد تلقي الهدف الذي يتم بمرحلتين وهما الانطلاق بأقصى سرعة بدون الكرة الى الوسط الملعب والمرحلة الثانية مرحلة استلام الكرة وثم الهجوم السريع " لذلك فان هذه الصفة تعتمد على السرعة القصوى بشكل رئيسي " الهجوم السريع الفردي او الجماعي للمهاجمين عبارة عن هجوم يتميز بالسرعة الخاطفة لحظة انتقال الفريق من الدفاع الى الهجوم نحو مرمى الفريق المنافس " (الخياط والحيالي، ٢٠٠١، ١٩٦).

كما يرى الباحث بأن التخطيط المبرمج مبنية على اسس العلمية يساعد اللاعب للصعود الى المستوى المطلوب بأقصر الطرق واقل الجهود فضلاً عن ذلك الوصول الى المستويات العليا ان انه " في كرة اليد يلعب التدريب المخطط طبقاً للاسس العلمية دوراً هاماً وأساساً للوصول باللاعب الى حالة الفورمة الرياضية (درويش واخرون، ١٩٩٨، ٩٥) كما ان مرحلة المنافسات من مراحل المهمة والتي تلعب دوراً اساسياً ويرتكز عليها المدربين في تنفيذ الواجبات الدفاعية والهجومية والربط بين الاعداد المهاري والاعداد الخططي لتحقيق الفوز بالمنافسة من اهم مراحل الاعداد في لعبة كرة اليد.

كما يتبين جدول (٤) عدم وجود فروق المعنوية بين انواع الهجوم الناجح (الفردي، الجماعي، بعد تلقي الهدف) ويعزو الباحث سبب هذا الى المنهج التدريبي التي بني على اسس علمية وذات تنظيم علمي وبرمجته وباستخدام الشدة المناسبة وملاحظة الفروق الفردية بين العينة البحث وكذلك استخدام التكرارات المثلى ومدة الراحة البنينية وإشراف مدربين مختصين تحت ظروف تدريبية جيدة ادت الى تطوير انواع الهجوم السريع بنفس حجم تقريبا، ويرجع الباحث ان سبب ذلك يعود الى التركيز وتكرارات اكثر على أداء اللاعبين للهجوم السريع التي تتم بسرعة الاداء الامر الذي ادى الى خلق حالة من التكيف لدى اللاعبين للعمل بسرعة عالية لأطول مدة ممكنة ومواجهة التعب الناتج عن الاداء فضلاً عن ان المنهج التدريبي المعد من قبل الباحث تم تحديده بدقة متناهية من حيث الشدة والمسافات التي تلائم مع خصوصية العاب الجماعية وهذا ما أكده (عثمان، ١٩٨٧، ٧٠).

#### ١-٥ الاستنتاجات:

- اظهرت الدراسة تطوراً واضحاً في المهارة الهجوم السريع المختارة لدى افراد عينة البحث ولكن بفارق كبير بين مرحلة الاولى والثانية.
- كانت للتمرينات دور المهم في تطوير هجوم السريع الفردي والجماعي وهذا هو انعكاس طبيعي عند افراد عينة البحث مع مراعاة الجانب الفني والتكنيكي.
- هناك تحسناً واضحاً في الهجوم السريع بعد تلقي الهدف لدى الفريق نادي السليمانية الرياضي.
- عدم وجود فروق بين انواع الهجوم السريع الناجح (الفردي، الجماعي، بعد تلقي الهدف)

#### ٢-٥ التوصيات:

- الاهتمام بتمارين السرعة في كرة اليد لما لها من اثر ايجابي في تطوير العديد من المهارات الهجومية وكذلك الدفاعية.
- يمكن الاعتماد على الاختبارات المستخدمة في البحث للتعرف على مستوى الفرق المشاركة في بطولات لتعرف على سرعة الهجوم السريع.
- استخدام تمارين المقترحة من قبل الباحث على فئات العمرية المختلفة
- ضرورة القيام باجراء دراسات مشابهه على فئات عمرية اخرى.
- اجراء الدراسة على العاب فرقية اخرى وادخال المدربين دورات علمية خاصة لتعريفهم باهمية علم التدريب والماد المدربين للمهارات الاساسية بكرة اليد.

#### المصادر

١. كمال درويش وآخرون. الاسس الفسيولوجية لتدريب كرة اليد، القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ١٩٩٨.
٢. ضياء الخياط ونوفل محمد الحياي: كرة اليد، جامعة الموصل، دار الكتب للطباعة والنشر، ٢٠٠١.
٣. سعد محسن: تأثير أساليب تدريبية لتنمية القوة الانفجارية للرجلين والذراعين في دقة التصويب البعيد بالقفز عالياً في كرة اليد، أطروحة دكتوراه، كلية التربية الرياضية/ جامعة بغداد، ١٩٩٦.
٤. محمد عثمان: التعليم الحركي والتدريب الرياضي، دار التعليم، الكويت، ١٩٨٧.

## الملاحق

## ملحق رقم (١)

ت	الاسم	الاختصاص	الجامعة
١	ا. م. د. ثاراز محمد نوري	تعلم كرة اليد	سكول التربية الرياضية - جامعة السليمانية
٢	م. م. فريدون محمد امين	تعلم كرة اليد	سكول التربية الرياضية - جامعة السليمانية
٣	م. ياسين محمد فرج	مدرس	مدرسة كرمناج - التربية السليمانية

## ملحق رقم (٢)

## تمارين المنهج التدريبي

١. مهاجمين مع مدافعين الاثنين، تدوير الكرة من قبل المهاجمين و ثم التهديد وبعد التهديد يقومون المدافعون بالهجوم السريع (وصول اللاعب الاول الى وسط الساحة (منطقة البداية) لاستلام الكرة من الحارس و ثم المناولة الى اللاعب الاخرى و ثم التهديد.
٢. ثلاث مهاجمين (ساعديين وموزع) مع ثلاث مدافعين تدوير الكرة من قبل المهاجمين و ثم التهديد وبعد التهديد يقومون المدافعون بالهجوم السريع (وصول اللاعب الاول الى وسط الساحة (منطقة البداية) لاستلام الكرة من الحارس و ثم المناولة الى اللاعبين الاخرى و ثم التهديد.
٣. اربعة مهاجمين (ساعديين وموزع والارتكان) مع اربعة مدافعين تدوير الكرة من قبل المهاجمين و ثم التهديد وبعد التهديد يقومون المدافعون بالهجوم السريع (وصول اللاعب الاول الى وسط الساحة (منطقة البداية) لاستلام الكرة من الحارس و ثم المناولة الى اللاعبين ليقموا بالتقاطع في الوسط و ثم التهديد.
٤. خمسة مهاجمين (ساعديين وموزع وزوايا) مع خمسة مدافعين تدوير الكرة من قبل المهاجمين و ثم التهديد وبعد التهديد يقومون المدافعون بالهجوم السريع (وصول اللاعب الاول الى وسط الساحة (منطقة البداية) لاستلام الكرة من الحارس و ثم المناولة الى اللاعبين ليقموا بالتقاطع في الزاوية والمناولة عكسية الى جهة الاخرى و ثم التهديد.
٥. ستة مهاجمين (ساعديين وموزع وزوايا والارتكان) مع ستة مدافعين، تدوير الكرة من قبل المهاجمين و ثم التهديد وبعد التهديد يقومون المدافعون بالهجوم السريع (وصول اللاعب الاول الى وسط الساحة (منطقة البداية) لاستلام الكرة من الحارس و ثم المناولة الى اللاعبين ليقموا بالتقاطع في الزاوية والمناولة عكسية الى جهة الاخرى و ثم التهديد.
٦. يقف اللاعبان على منتصف الملعب عند الاشارة من المدرب ينطلقون ليصبحوا مهاجما و ومدافعا وتستلم المهاجم الكرة من الحارس ليقوم بالهجوم و ثم التصويب على الهدف وبعد التصويب يقوم الحارس بدفع الكرة الى الوسط الملعب وبعد ذلك المدافع يصبح المهاجما ويستلم الكرة من اللاعب الواقف في الوسط الملعب و ثم الركض باتجاه المعاكس و ثم التصويب.

٧. يقسم اللاعبين الى ثلاثة مجموعات كل مجموعة ثلاث لاعبين مع وقوف الممرر الثابت في وسط الملعب، مجموعتين يقف في الدفاع علي منطقتي المرمي ومجموعة في الوسط للهجوم، حيث يقوم بالهجوم على احد المرميين وبعد ذلك تصبوحون دفاعا وفريق الدفاع يصبحون مهاجما بعد تمرير الحارس الكرة الى الممرر في الوسط وثم مناولة الى اللاعبين ليهاجموا في جهة اخرى ويستمر الى النهاية.

٨. يقسم اللاعبين الى ثلاثة مجموعات كل مجموعة اربعة لاعبين مع وقوف الممرر الثابت في وسط الملعب، مجموعتين يقفون في الدفاع علي منطقتي المرمي ومجموعة في الوسط للهجوم، حيث يقوم بالهجوم على احد المرميين وبعد ذلك الفريق المهاجم تصبوحون دفاعا وفريق الدفاع يصبحون مهاجما بعد تمرير الحارس الكرة الى الممرر الثابت في الوسط وثم مناولة الى اللاعبين ليهاجموا في جهة اخرى ويستمر الى النهاية

٩. يقسم اللاعبين الى ثلاثة مجموعات كل مجموعة خمسة لاعبين مع وقوف الممرر الثابت في وسط الملعب، مجموعتين يقفون في الدفاع علي منطقتي المرمي ومجموعة في الوسط للهجوم، حيث يقوم بالهجوم على احد المرميين وبعد ذلك الفريق المهاجم تصبوحون دفاعا وفريق الدفاع يصبحون مهاجما بعد تمرير الحارس الكرة الى الممرر الثابت في الوسط وثم مناولة الى اللاعبين ليهاجموا في جهة اخرى ويستمر الى النهاية

١٠. يقسم اللاعبين الى ثلاثة مجموعات كل مجموعة ستة لاعبين مع وقوف الممرر الثابت في وسط الملعب، مجموعتين يقفون في الدفاع علي منطقتي المرمي ومجموعة في الوسط للهجوم، حيث يقوم بالهجوم على احد المرميين وبعد ذلك الفريق المهاجم تصبوحون دفاعا وفريق الدفاع يصبحون مهاجما بعد تمرير الحارس الكرة الى الممرر الثابت في الوسط وثم مناولة الى اللاعبين ليهاجموا في جهة اخرى ويستمر الى النهاية.

ملحق (٣)

نموذج للوحدة التدريبية

عدد اللاعبين: (١٤) الهدف التدريبي: هجوم سريع

القسم	النشاط	الزمن	الفعاليات
الاعدادي (١٥)د	المقدمة	٣ د	تهيئة اللاعبين
	احماء عام	٦ د	١- السير والهرولة + تمارين تمطية عضلات الذراعين ٢- تمارين احماء للذراعين والكتف الجذع
	احماء خاص	٦ د	١- الجري مسافات قصيرة بدون كرة ٢- الجري مسافات قصيرة مع حيازة الكرة
الرئيسي (٧٠)د	الجزء الرئيسي	١٥ د	تطبيق مهارة (المناولة) مع اجراء التمارين المطلوبة
		١٥ د	تمرين (١) + تمرين (٢) تمارين الهجوم السريع
		١٥ د	تمارين التصويب
		٢٥ د	اللعب
		٥ د	تمارين تهدئه وتنفس ثم الانصراف.
الختامي (٥) د المجموع	تهدئة	٥ د	تمارين تهدئه وتنفس ثم الانصراف.
		٩٠ د	

الوقت: (٩٠) دقيقة لتأريخ: ١/٢٠

ملحق رقم (٤)

استمارة تحليل الهجوم السريع بكرة اليد

اسم الفريق: .....

مرحلة الاولى					نادي السليمانية الرياضي
فشل. %	ناجح. %	المجموع	فشل	ناجح	
					هجوم سريع فردي
					هجوم سريع جماعي
					هجوم سريع جماعي بعد تلقي الهدف

التاريخ \_\_\_\_\_ اسم الاحصائي \_\_\_\_\_

## پوخته

### کاريگهري راهينانې تايبه ت

#### بوپيشخستنې هيرشې هه لگه پاره دواي گول ليکړدن لاي ياريزانانې توپي دهست

ياري توپي دهست به وه ناسراوه که يه کيکه له ياريه کاني هيرش بردن به تايبه تي دواي نه و گورپانکاريانه ي که له ياساکاني توپي دهستدا نه نجام درا که نه وپيش ريگه به تپ ددات دواي گول لي کردني ده توانيت راسته وخو هيرش نه نجام بدات بي گويدانه گه پاره وه ي تپي به رامبه ر بو ياريگاي خو، که نه مه ش وای له تپه کاني توپي دهست کردوه، که بايه خيکي زور به هيرشې هه لگه پاره بدن.

دواي سه يركرن وچاوديري کردني زوربه ي تپه کاني توپي دهست له ههريمي كوردستان ،واده ركهوت كه زوربه ي تپه کاني توپي دهست بايه خ به هيرشې هه لگه پاره نادن دواي گول ليكردنيان له ناو يه كه ي راهينانه كانياندا که نه مه ش بوته گرفتک بوپاري توپي دهست، نامانجي توژينه وه که بریتی يه له دانانې چهنه راهينانتيك، زانيني جوړه کاني هيرش بردني هه لگه پاره که تپي سلیماني به کاري دهه نييت دواي وه رگرتني راهينانه کان وزانيني نه و جياوازيانه ي که له نيوان شيوه کاني هيرش بردني هه لگه پاره داهه يه وکاميان زياتر به کاردیت.

گريمانه کاني توژينه وه که تويزه ر پيشبيني پيشکه وتني به رچاو دهکات دواي وه رگرتني راهينانه کان له لايه ن تپي يانه ي سلیماني يه وه وه جياوازي به کارهينان ده بيت له جوړه کاني هيرش بردني هه لگه پاره لاي ياريزانه کاني يانه ي سلیماني، وه هه روه ها تويزه ر پروگرامي نه زمونگه ري به کارهينانوه بو چه سپاندني به سه ر نمونه ي توژينه وه که که بریتی يه له (۱۶) ياريکه ري يانه ي سلیماني بو توپي دهست به شيوه ي هه په مه كي دياري کراوه، تويزه ر هه لساوه به ناماده کرنې فورمیک بو شي کردنه وه ي جوړه کاني هيرش بردن له کاتي ياريه کاني يانه ي وه رزشي سلیمانيدا ، وه دواي کوکردنه وه ي زانياريه کان تويزه ر له ريگاي پروگرامي (SPSS) زانياريه کاني ووردکردوته وه بوژماره کان که رهنگدانه وه نيشه کاني تويزه ر.

وه دهر نه نجامه کاني توژينه وه که دهر که وتني کاريگه ري راهينانه کان له سه ر ناستي به ده ستهينان به بووني جياوازي نيوان هه ردوو تاقی کردنه وه ي پيش و پاش . نه مه ش دهره نجامي نه و راهينانانې يه که تويزه ر به کاري هيناون له نيو يه که کاني راهيناندا.

وه هه روه ها پيشنيازه کان بریتی بوون له بايه خ دان به هيرش بردني خيرا و به کارهينانې راهينانې هيرش بردني هه لگه پاره له نيو يه که ي راهينانه کاني تپي توپي دهست، وه هه روه ها به کارهينانې نه و راهينانانې که تويزه ر به کاري هيناون له نيو توژينه وه که دا.

## Abstract

### Effective of using the special training for developing reflex offensive speed after scoring on handball advanced player

The modern hand ball games characterized by more speed and coordination it which transition between defiance and offensive after make a several change on handball rules it mention to allowed the team to make the fast beginning shoot after each score without stopping or return to opposite team to pull into the middle of court which is create a more accurate for doing the very active offensive

During the researcher notice for a several games, there a lot of clubs from KRG they are not care about move quickly and make very activity offensive ,so its make return very comfortable to defense line which is make a advantage for competitor team.the research aimed to prepared the special training to move quickly offensive on sulimanyha club handball advanced player team ,the research hypotheses its there are statically difference between the types of offensive move on the sulimanyha sport club.

The researcher used the experimental method with the same group of suitability nature of the study were selected sample Find the way intentional, which included players Sulaymaniyah Sports Club handball team to the category of applicants totaling 16 players and have the researcher it designing form to note the fast attack hand ball, as the researcher developed a set of special exercises fast-attack with defense and without giving the defense during the main part of the training unit, the bag was used SPSS statistical data processing and extraction results.

The researcher recommended there was a significant change on fast offensive move on post trail ,so it's a natural reflex for such as developed on study subject ,which take hand on technique side interest.there are clearly improved after make them a scoring.The researcher recommends attention exercises speed in handball because of its positive impact in the development of many offensive skills as well as the defense, and the use of the proposed exercises by the researcher and attention to the application of the exercises is to serve the development of offensive skill and emphasis on smooth performance and transition from defense to attack either the ball or without the ball after receiving the target so as to their importance in the economy, the effort and the speed of the target Date.

## پوخته

### بۆچی به دامه زراوه کردنی سیسته می پارته کان گرنه؟

به دامه زراوه کردنی سیسته می پارته کان، بنه می گرنه سیسه قامگیری هه رژیمیکی دیموکراسیه، به هوی ئه و رۆله هه ریه که له شیوازی کاردانه وهی پارته کان بۆیه کتر، ئه و کیبه رکئیانه ی له نیوانیاندا رو دهاو ژماره ی ئه و حزبانه ش که له له سیسته مه که دا گه مه ده که ن، هه مو پیکه وه کاریگه ری له سه ر جیگیرکردن و سه قامگیری دیموکراسی دروست ده که ن. له ریگی سروشت و پیکهاته ی هه ریه که له پارته سیاسییه کان، ئه و ره گوریشه یه ی له کۆمه لگه کانیا نندا هه یانه، یه کگرتوی و به هیزی ریخراوه ی هه ریه که یان، ره وایه تی و ئینجا ره نگدانه وه یان له سه ر سیسته مه که، ده توانری ئاستی به دامه زراوه یی ئه و سیسته مه حزبییه بپیوری که پیکی ده هیئن.

ئه م توژیینه وه یه وه لآمی ئه و پرسیارانه ده داته وه ده رباری بۆچی به دامه زراوه کردنی سیسته می پارته کان گرنه له هه ر ده وله تیک که له قوئاغی گه شه ی سیاسی و پیگه یشتندایه وچ رۆلئیک ئه م به دامه زراوه کردنه ی سیسته می پارته کان له سه قامگیری دیموکراسی و ده زگا ده ستوریه کاندایه ی گپیت.

## ملخص

### لماذا مؤسسية الأحزاب السياسية

ان مؤسسية النظام الحزبي أمر حاسم لاستقرار أي نظام ديمقراطي حديث، وذلك من خلال مجموعة من و؛ معايير اساسية تقاس من خلالها مستوى المؤسسة لاي نظام حزبي الا ان اهم تلك المعايير هي؛ الدور الذي يلعبه نمط و كيفية تفاعل الأحزاب السياسية وطريقة منافستهم لبعضهم، الدور العددي للأحزاب في تلك النظام الحزبي و في عملية توطيد الديمقراطية. وكذلك من خلال طبيعة الاحزاب، جذورهم في مجتمعهم الخاص، مدى تماسك الاحزاب بهيكليتهم البنوية و اجهزتهم الفعالة، شرعيتهم لدى نخبتهم و ناخبينهم، وأخيرا من خلال انعكاساتهم على نظامهم الحزبي والسياسي.

ان هذه الورقة يحل مسألة لماذا مؤسسية النظام الحزبي لها اهمية، وما هو الدور الذي يقوم بها المؤسسة في تعزيز الديمقراطية والمؤسسات الدستورية في الدولة.



## References

- Duverger, Maurice (1954). *Political parties: Their organization and Activity in Modern State*. Methuen. Wiley. New York.
- Ingrid Van Biezen (2014). *On Parties, Party Systems and Democracy: Selected Writings of Peter Mair*. ECPR press. Colchester UK
- Steven B. Wolinetz (2004). *Classifying Party Systems: Where Have All the Typologies Gone?* Winnipeg, Manitoba. June 2004
- Giovanni Sartori 2005, *Parties and Party Systems; a framework for analysis*, preface by Peter Mair, ECPR press, UK
- Steven Levitsky 1998, *INSTITUTIONALIZATION AND PERONISM; The Concept, the Case and the Case for Unpacking the Concept*, PARTY POLITICS, VOL 4. No.1 pp.77-92, SAGE Publications, London
- Fernando Casal Bértoa 2011, *Sources of Party System Institutionalization in New Democracies: Lessons from East Central Europe*, EUI Working Papers, SPS 2011/01, Italy
- Vicky Randall and Lars Svåsand 2002, *PARTY INSTITUTIONALIZATION IN NEW DEMOCRACIES*, Party Politics, 8. 1. Pp. 5-29, London
- HERBERT KITSCHOLT, KIRK A. HAWKINS, JUAN PABLO LUNA, and others 2010, *Latin American Party Systems*, Cambridge University press, UK
- Samuel P. Huntington 1968, *Political Order in Changing Societies*, 7th printings Colonial Press Inc. London
- Natasha M. Ezrow 2011 Institute for Democracy & Conflict Resolution – Briefing Paper (IDCR-BP-06/11) INSTITUTE FOR DEMOCRACY AND CONFLICT RESOLUTION
- Fabiana Sacchetti 2008, *Party System Institutionalization in Post-Communist Countries: The Experience of Russia*, Lucca, 10 September 2008
- Scott Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization: The Case of Brazil*, Stanford University Press, California USA
- Scott Mainwaring and Mariano Torcal 2005, *PARTY SYSTEM INSTITUTIONALIZATION AND PARTY SYSTEM THEORY AFTER THE THIRD WAVE OF DEMOCRATIZATION*, Kellogg Institute, Working Paper #319 - April 2005
- Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford
- Scott Mainwaring and Christopher Welna 2003, *Democratic Accountability in Latin America*, Oxford University press, Oxford
- Noam Gidron, Bart Bonikowski, *Varieties of Populism: Literature Review and Research Agenda*, Weatherhead Center for International Affairs; Harvard University, Working Paper Series, 13-0004
- Eduardo OLIVARES CONCHA, Conference Paper; *Institutionalization of party systems: a cross-regional approach using the Weighted Volatility Index*, University of Manchester, Manchester, April 14-16, 2014
- John Bailey 2006, *Corruption and Democratic Governability in Latin America: Issues of Types, Arenas, Perceptions, and Linkages*, Prepared for delivery at the 2006 Meeting of the Latin American Studies Association, San Juan, Puerto Rico, March 15-18, 2006

vanish forever, while some gain sudden boost. There is no sign about who is going to govern, and what leader become what. The short-term advantages are controlling the situations and visions while long-term goals are missing. Parties become vehicles for representations not the vital agents for accessing to policy-making positions. Further the patrimonialism, and clientelism are features of the system making obvious obstacles to reach reliable democracy and strong mechanism of accountability.<sup>(1)</sup>

### Conclusion

In this paper, we have emphasized on typology of party systems, and how they influence democratization process and institutionalization of party politics. The typology from Duverger to Sartori has changed in its criteria and numbering. While Duverger in his seminal work addressed only two types of party system according to the number of parties manifesting the system, Dahl introduced another four types depending on competitiveness of oppositions. Later Blondel presented four party systems according to their number and the size each of them has. Rokkan, from his side also identified three party systems depending in his work on number of parties, single party majority, and distribution of minor party strengths. Finally Sartori's typology is considered the most elaborated and comprehended work, because he announced four types of party systems relying on the number of parties and ideological distances they have. These typologies according to the scholars of the field of party systems and party system institutionalization are made correspondence to the electoral volatilities between elections and raise of new parties. Hence there is a strong relation between party system change and its institutionalization. Institutionalization also from its side have being defined and measured from different understanding of scholars. To Huntington adaptability-Rigidity, Complexity-Simplicity, Autonomy-Subordination, and Coherence-Disunity, are the measurements that can determine any political organizations' level of institutionalization.

Panbianco, much later emphasized only on two dimensions for a system to be institutionalized; the systemness, by which he means the degree of interdependence of an organizations institutions, and level of control the organization practice over them, second is the autonomy which is the level of independency the institutions of that organization has from their environment. To Mainwaring and Scully, four criteria are essential to institutionalize a party system; stability or the patterns of party competition marks regularity, measured and compared through an index of electoral volatility, Stability of parties' roots in their societies, the legitimacy of electoral processes gained from concord of political actors and parties, and lastly the degree of independency the organizations of political parties have from the ambitiousness of their leaders. These dimensions can be determined through formal data, electoral outcomes and surveys.

The study in its last section focuses on the non-institutionalized party systems and compares them to well-institutionalized ones through four different problems that are usually witnessed in inchoate party systems. Populism, weak legitimacy and accountability, weak governability and uncertainty are the dilemmas were an inchoate party system characterized with. These four problems are not necessarily appear together but are very related to non-institutionalized party systems that eventually influence the democratization process. The consolidation of democracy first of all depends on political stability and institutionalized political institutions, but these can be done as is clarified in this paper with the support of institutionalization of the party politics that political parties formulate.

<sup>(1)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America, Stanford University Press, Stanford, p.27-28

polls are means to exhibit competition among politicians, but their party profiles and their agendas for coming years of ruling are peripheral.<sup>(1)</sup>

**Governability**; the most important in correlation between institutionalized party systems and governing and governability is that conflicts in such systems are dealt with in a way that does not damage their political systems. In inchoate systems when participant of coalition governments are facing difficulties they usually do not reach to agreements that prevent their cabinets to collapse and they do not suspend their political systems. Current Kurdistan region government's dilemma is a solid example, however this is not the case in an institutionalized party system, how?

The linkage among political institutions; executive, legislators and party leaders are strong enough to avoid any serious damage. The relationship between executive and legislators are steady and regulated by institutionalized procedures. In inchoate party system, the relationship between them is fluctuating from support linkage to a solid overseen and sanction that some times drive them to dead-end. For example the president in such system may enjoy a strong congressional backing from legislators in his popularity time, but this may disappear or decrease when he/she loses the popularity. Another example is in presidential systems especially in coalition governments, parties that support the presidents are only getting the secondary credits for policy accomplishments, while the presidents own parties are premiers, so those parties are getting disadvantages from these coalitions due to their sharing in blames from the failure of their coalition government's policies, and their own party's policy in making such accords. Thus their constituencies most of the times punish them. Patriotic Union of Kurdistan (PUK) faced the same problem when they supported Masud Barazani in his presidency of 2009; suddenly from 49 seats they found themselves with 18 seats in 2013.

Another issue is the corruption. In inchoate party systems corruptions are stimulated due to the undeveloped mechanisms and regulations for controlling it.<sup>(2)</sup> Corruption is "illegal appropriation of public resources for private-regarding uses."<sup>(3)</sup> Thus obviously in inchoate systems because of irregularity in electoral periods, weak linkage among constitutional institutions, deficient overseen and sanctions by legislators and justice bodies on governments, political officials, and public offices. Lack of clear resources of political parties budgets, lack of stability in political systems, feeble governability, and questionable legitimacy and accountability are all structuring instability and uncertainty over politics and hence they become warm nests for corruption to develop.

**Uncertainty**; how actors of democracy behave? This is an essential question that its answer in an institutionalized party system is different from in an inchoate party system. In an institutionalized system political parties and political actors are familiar with the rules of the game, so they play it accordingly. For example in any election process the regulations, and procedures are crystal clear to them, the pattern of their interactions, and the regularity of this pattern gives some hint about the prediction of the outcomes however it is not an exact prediction. But in inchoate systems and non well-established democracies, parties are fearful and outcomes are surprises, since election outcomes are more unpredictable. Some parties

<sup>(1)</sup> Scott Mainwaring and Christopher Welna 2003, Democratic Accountability in Latin America, Oxford University press, Oxford, p. 41

<sup>(2)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America, Stanford University Press, Stanford, p.25-27

<sup>(3)</sup> John Bailey 2006, Corruption and Democratic Governability in Latin America: Issues of Types, Arenas, Perceptions, and Linkages, Prepared for delivery at the 2006 Meeting of the Latin American Studies Association, San Juan, Puerto Rico, March 15-18, 2006, p. 3

Furthermore, in an institutionalized party system parties try to win elections and political positions through peaceful processes, they unlikely to take the politics to violence. Due to the fact that in such systems the groups are encouraged to express their interests while the governments are doing their jobs. Since parties become the key actors of managing the interest of variety of groups, and handling diverse conflicts, while in non-institutionalized system conflicts are violently resolved by unprofessional populist leaders, and election processes are not legitimated by mass and political actors, while only several actors legitimate them.<sup>(1)</sup>

**Accountability and Legitimacy;** When there is a gap between law and political practice then institutions will not necessarily function as they expected. “Without formal institution designed for this purpose effective accountability is impossible.”<sup>(2)</sup> Political accountability is “answerability and responsibility of public officials”, and “is a formalize relationship of oversight and/or sanction of officials by other actors.”<sup>(3)</sup> By other actors we mean those agents and agencies that authorized legally to not only question officials but also impose sanction on them. Hence public officials are obliged to answering and to take responsibilities of their answers. According to Mainwaring; there are two actors of political accountability; first, is the elected or non-elected deputies. Especially in their second terms, elected public officials are accountable to their voters. Non-elected ones are accountable to the executives and legislators. Second actor is the state agencies; they are subject to accountability as they are formally charged with overseen and sanctioning of bureaucracies and public officials.<sup>(4)</sup> When the legislators and justice institutions are failed in putting sanction on public officials in their wrongdoings then the accountability is failed as well. This happens as a consequence of the inefficient sanctions of electoral systems that setup inadequate mechanism of accountability between voters and public officials.<sup>(5)</sup> When the system is not institutionalized, the justice institutions and the sanction imposers are ineffectual; hence the accountability is not valid.

Legitimacy comes from the setup of party system, which from its side makes the democracy possible. If people accord their government legitimacy then they have to believe that it represent them. Legitimacy cannot be built unless on political parties and elections, then in such cases mechanism of accountability is fulfilled. In another words; replacement of unpopular rulers peacefully maintained. Thus fairness of elections, institutionalized electoral system, and popular participation are the key to the legitimacy and accountability of rulers. This is due to the channels parties are forming for people to participate in electing whom they want to govern them. In this atmosphere institutionalized party system is crucial for structuring the people’s choices of the kind of leader they prefer. Through elections, people have institutionalized peaceful and reliable opportunities to cast who they want to be their next ruler. At the end; accountability is reached when voters are well-informed and have acknowledge about whom they vote for. Consequently in an institutionalized party system political parties manifest people’s political preference and help them to understand the leaders, candidates and the election processes, while in inchoate party systems, elections and

<sup>(1)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America, Stanford University Press, Stanford, p.22-25

<sup>(2)</sup> Scott Mainwaring and Christopher Welna 2003, Democratic Accountability in Latin America, Oxford University press, Oxford, p. 5

<sup>(3)</sup> Previous reference p. 7

<sup>(4)</sup> Scott Mainwaring and Christopher Welna 2003, Democratic Accountability in Latin America, Oxford University press, Oxford, p. 8

<sup>(5)</sup> The same reference p. 22

makers and high profile statesmen are all from the same kinship or clientelistic fraction, they enhance and support each other through establishing a complicated network of corrupted relations and misused of power, budget and public goods. They control political, economic, and almost all the veins of power and function as a strong octopus that could not be broken down easily.

### **Institutionalization of Party Systems, Stability of Political Systems, and Democracy Consolidation**

According to Mainwaring and Scully “some promote moderation and compromise, others encourage extremism and zero-sum policies. Some encourage coalition building while others inhibit it. Some are propitious for building democracies than others.”<sup>(1)</sup> Thus an institutionalized party system does not by itself facilitate the outcomes that we can rely on for democratization. However it definitely supply the function of democracy, or how democracy function in a divers ways.

When the party system is more institutionalized, parties are main actors of forming the politics and the politics is more predictable, while in weak or in non-institutionalized party systems, political processes are not channeled well and politics is not anticipated, democratic politics is unreliable and is under hegemonic of economic elites who can have privilege entrance to the power. Patrimonial and opportunistic leaders can always weaken the democratic processes. Legislators and representatives are personalistic and clientelistic rather than having trustworthiness from the public. Further, they have not acquired legitimacy from people and are usually casted in ambiguous democratic processes. The most problems a non-well institutionalized party systems produce are populism, problem of legitimacy and accountability, governability obstacles, and uncertainty.

**Populism;** Ideologically is “a thin-centered ideology that considers society to be ultimately separated into two homogenous and antagonistic groups, ‘the pure people’ versus ‘the corrupt elite,’ and which argues that politics should be an expression of the *volonté générale* (general will) of the people (Mudde 2004, 543).”<sup>(2)</sup> Politically Populism is “the driving force of populist politics. It is the weakness of democratic institutions, which makes voters believe that politicians, despite their rhetoric, might have a right-wing agenda or may be corruptible or unduly influenced by the elite. Populist policies thus emerge as a way for politicians to signal that they will choose future policies in line with the interests of the median voter. Populism is best defined as a political strategy through which a personalistic leader seeks or exercises government power based on direct, unmediated, un-institutionalized support from large numbers of mostly unorganized followers.”<sup>(3)</sup> Hence in non-institutionalized party systems, voters engaged in personalistic appeals than to party affiliation of candidates. In such cases since the politicians, or the candidates are addressing their speeches directly to the mass and are not necessarily to have run solid party branches or bureaus, then they are likely to establish non institutionalized or populist political institutions when they become in governing positions. However in an institutionalized party system political parties address candidates for government, and legislation positions. Usually those individuals are going to be on the tops of parties’ lists that are having strong ties to their parties not those demagogic or populist leaders who tend to have unmediated pleas to publics.

<sup>(1)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford, p.21

<sup>(2)</sup> Noam Gidron, Bart Bonikowski, *Varieties of Populism: Literature Review and Research Agenda*, Weatherhead Center for International Affairs; Harvard University, Working Paper Series, 13-0004, p.6

<sup>(3)</sup> The same reference, 13-0004, p.11

consequence this limits the electoral volatility and secure voters' support for the same party over time and in different kinds of elections. Usually surveys and voting data support predictions the extent to which voters cast their ballot on a partisan basis.<sup>(1)</sup>

The third dimension is the legitimacy of electoral processes gained from the accord of political actors and parties. To what extent the political elites consider elections the route of governing? If they see election the prime way for governing and center their behavior accordingly then this means the party system they developed is institutionalized well, if not then political parties can not considered to be the key actors in controlling entrée to power. Although parties were generally the least-trusted institutions, they have nevertheless significant roles in governing and gaining positions of government, so they must have high extend of validity and stability to be legitimated from their elites understanding, and their political actors, whether they are politicians, organizations, or sociopolitical agents.<sup>(2)</sup>

Meanwhile parties in well institutionalize countries usually historically have been well funded, have ben functioning mass memberships, sophisticated considerable and professionalized personnel, and have instructed strong loyalty on the part of elected representatives. In addition to that parties built-up are relatively clear, secure procedures for preferring leaders and for organizational structures are observed.<sup>(3)</sup> Consequently they have attained strong roots in their societies and have acquired the stability and also legitimacy from their constituencies.

The fourth dimension of Mainwaring and Scully focuses on the degree of independency the organizations of political parties have from the ambitiousness of their leaders, and from being subordinated to the interest of their leaders. If the party structure firmly formed, they are well organized, and comprehended. Also if they have resources for their owns whether human, financial, or policy resources then they are not targeted to become controlled by some leaders. Yet if the populist, patrimonial and kinship attitudes are the character of the policy makers of political parties then probably the party system will be fluid, and those parties in such system will not have enough autonomy to function their self-sufficiency.<sup>(4)</sup> Most of the leaders in Latin Americas' countries, in total third world countries, and ME are either patrimonial or clientelistic or both in style of politics that blended fake elections to the masses with a commitment to market-oriented policies. "Fujimori (Peru, 1990 –2000) and Hugo Chávez (Venezuela, 1998–present) were personalistic leaders with neopopulist and anti-system discourses who expressed the popular dissatisfaction with traditional actors."<sup>(5)</sup> Usually such leaders are having predisposition of anti-system tendencies and secure their positions for their coming generations of their family who only can be overthrown by coups or violent actions.

The transformation of political powers especially in fluid systems where such political parties gain lion shares of representative seats will not be easy, due to the fact that policy

<sup>(1)</sup> Scott P. Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization; The case of Brazil*, Stanford University Press, California, p. 28-35, and also; Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford, p.5

<sup>(2)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford, p.5

<sup>(3)</sup> Scott P. Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization; The case of Brazil*, Stanford University Press, California, p. 35-39

<sup>(4)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford, p.5

<sup>(5)</sup> Scott P. Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization; The case of Brazil*, Stanford University Press, California, p. 39-47

is the most important measurement and is the first dimension of Scully and Mainwaring. The pattern of the competition among political parties should be to some extent regular and has a steadiness nature not a fluid, weak and unpredictable one. We are not talking about frozen party system here, because frozen party systems from their sides also if were extremely institutionalized then they may affect democratic building of political institutions, rather we are focusing on the pattern by which a prediction of outcomes of coming polls could be approximate not in terms of number but in terms of winner, and accordingly the voting behavior and sociopolitical cleavages could be determined.

Thus the stability or the patterns of party competition marks regularity, is easy to be measured and compared through an index of electoral volatility. Electoral volatility refers to “the aggregate turnover from one party to others from one election to the next (Pederson 1983). It is computed by adding the net change in percentage of votes gained or lost by each party from one election to the next, then dividing by two.”<sup>(1)</sup> For example, in a multiparty system, if Party A wins 33 percent in the first election and 39 percent in the second while Party B declines from 38 percent to 30 percent, and Party C escalates from 29 to 31, volatility equals  $6 + 8 + 2$  divided by two, or eight. Of course as the volatility increases the institutionalization of party systems fails, and hence the stability of political institutions. Raising new parties or enlarging of previous small parties between two elections, or splitting old parties changes typology of the party systems, therefore institutionalization of party systems has much to do with typology, as Peter Mair argued in his work on Party system Change, the electoral changes lead to cleavage changes and hence to the system changes, “electoral change is seen as symptomatic of change in the cleavage system and this, in turn, is seen to imply a transformation of the party system: *electoral change* — *cleavage change* = *party system change*.”<sup>(2)</sup> So in either ways electoral changes=electoral volatility is influencing typology of party systems and hence their institutionalization levels.

The second criterion focuses on the strong stability of parties’ roots in the society they manifest in. If parties do not have strong roots, then the structuring of political preferences over time is going to be difficult as well as the voting behavior. This dimension deduces how the people are attached to political parties, notwithstanding party labels are more meaningful in an institutionalized than in an inchoate party system. Because of the weak linkage between constituencies and political parties in fluid party system, parties are not maintaining faithful loyalty to them, rather suddenly they change from one ideology to another, or they make consensus with very ideologically different partners only for short-term electoral advantages, which are not seen in institutionalized party systems. Due to the fact that in such systems loyalty to voters and affiliates is protected from susceptibility, hence regularity of parties’ attitudes is measured accordingly, as well as the preferences of the constituencies. As a

<sup>(1)</sup> The same reference p. 28

This measure has been employed by almost every single study concerning party system stability (e.g. Bartolini and Mair 1990, Coppedge 1998, Croissant and Volkel 2010, Lindberg 2007, Luna and Altman 2011, Mainwaring 1999, Mainwaring and Scully 1995, Jones 2007, Payne 2006, Tavits 2005).

The Pedersen Volatility Index (V) shows the change in the share of votes (or seats) per party per election. It takes the sum of total net changes for each party, divided by 2. Its formula is;

$$v = (\sum_{i=1}^n |p_{it} - p_{i(t+1)}) / 2$$

Where n is the number of parties in the given election, p the percentage of votes received by i Party in time t, which is then subtracted by the percentage received in time t+1. For further see; Eduardo OLIVARES CONCHA, Conference Paper; Institutionalization of party systems: a cross-regional approach using the Weighted Volatility Index, University of Manchester, Manchester, April 14-16, 2014, p. 2

<sup>(2)</sup> Peter Mair 2002, Party System Change; Approaches and Interpretations, Clarendon Press, Oxford, p. 55

systems their statesmen corrupted especially by neighboring or opposed states.

Social changes also have their influence especially when the political system is not institutionalized well, and lacks autonomy, because new organizations and social groups that try to enter the system rise, while they are not identified themselves and the procedures they maintain, they enter political system without being aware of the system, hence they deface the system. Whilst if the system enjoys autonomy, and is institutionalized, it prevents the newcomers and moderates their impacts, either through slowing them down or through socialization of politics, which by urge changes in behaviors, and attitudes of their high profiles and active members. In institutionalized political organization only those members can gain prestige positions that served chains of less important positions, besides the variety of positions the organization has, its complexity enables faltering of those members until the time they are skillful enough to occupy the highest positions. Thus institutionalized political system does not allow its integrity to be damaged by unskilled members.<sup>(1)</sup>

**Coherence-Disunity**; the last measurement of Huntington's criteria of institutionalization deals with the extent to which political institutions are coherent. Certainly political organizations have their own general agreements on their functional boundaries and procedures to solve the conflicts come along these boundaries. If the organization is disunited or one branch refused to obey these common agreements, then the organization is not institutionalized, and does not enjoy cohesive structure. Coherency and autonomy are both crucial for achieving one another. Autonomy supports coherency in two ways; first, it characterizes a particular organization with a style and a trends developed distinctively to serve that organization functions and goals. Besides, it prevents external forces from invading the organization. From the other hand integration of sub-organization parts and their coherence maximize the autonomy, yet if every member wanted to be prestige then the disciplines and effectiveness of the organization decay.<sup>(2)</sup>

Scott Mainwaring and Timothy R. Scully in their book; *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, have defined party system as "a set of patterned interactions in the competitions among parties".<sup>(3)</sup> Accordingly, two elements are essential for establishing a party system, first a number of parties, at least two, and a competition among them that experiences pattern. They also have defined institutionalization as "a process by which a practice or an organization becomes well established and widely known, if not universally accepted".<sup>(4)</sup> Besides the elaboration of Latin America's party system they introduced another four criteria of institutionalization for party systems as a specific organization. These criteria become the base of many studies of institutionalization including their own on Latin America. Their dimensions are practicable for all countries from consolidated democratic states to fluid ones to determine the level of their party system's institutionalization.

Mainwaring in his book on Brazilian party system; indicates that institutionalized party systems structure the political process to a high degree, in fluid systems parties are having some role but are not involved in structuring effects.<sup>(5)</sup> Stability of interactions among parties

<sup>(1)</sup> Samuel P. Huntington 1968, *Political Order in Changing Societies*, 7th printings Colonial Press Inc. London, p. 20-22

<sup>(2)</sup> The same reference p. 22-24

<sup>(3)</sup> Scott Mainwaring and Timothy R. Scully 1995, *Building Democratic Institutions; Party Systems in Latin America*, Stanford University Press, Stanford, p.4

<sup>(4)</sup> The same reference

<sup>(5)</sup> Scott P. Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization; The case of Brazil*, Stanford University Press, California, p. 23



shifting enabled it to survive even though its leader imprisoned and encountered international challenges.<sup>(1)</sup>

**Complexity-simplicity;** is the second major criterion Huntington discussed for institutionalizing an organization. He argued that the more complex the organization is the more highly institutionalized it is. It involves multiplication of organization subunits in both hierarchical and functional aspects, and differentiation of separate types of its subunits. As much as the number of its subunits and their variety are increase the stability of the organization increases too. In addition, the organization that has multiple or various purposes is better adjusted to the environmental changes and the loose of one of its purposes than the one is simple and functionally is working for only one goal. Also, the political organization for example a political system that depends on only a single individual is the least stable system, and is short leaved system, though the one with different political institutions is much more adapted.

Take the American system for example it has five main institutions each plays different role, and managed to save the country even in crucial times from collapses, president, the Senate, House of Representatives, Supreme Court, and state governments. Whenever one of these organizations faced a challenge or passed the constitutional limitation the others stopped or supported it. I think it is clear why Kurdistan Regions' political institutions are deadlocked now! What happening in KR is very likely happened in France in its 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> Republics. Due to the diversity of the National Assembly they could not act then the National Bureaucracy was too weak or lacked of authority to act too, so the system could not adapt the environmental changes. Moreover when the Assembly enabled to dissolve the French empire, no institution existed so to stop the violation the military intervened to politics, that was the result of simplicity of French's political system and the non-existence of an independent executive branch that could be rely on in such cases.<sup>(2)</sup>

**Autonomy-Subordination;** to which extend the political organizations and procedures endure autonomously from other social groupings and approaches of behavior; this where the third measurements of institutionalization located according to Huntington. As much as the political system is developed, the integration of political organizations become higher and hence they are protected from non-political organizations and procedures and effectiveness of their influences. The relation between social forces and political organizations determine the autonomy of these organizations. An institutionalized political organization does not express the interest of particular group, and does not become an instrument of social group, whether is family, clan, or class. In another words, to which extend these political organizations have their own interests and values discernible from those of other social groupings? Besides extend to which they reach as an outcome of competition among social forces also is considered to determine the level of their autonomy.

This is true for political procedures as well, since a well-developed political system has procedures to reduce, if not defecate, the role of violence in the system and to prohibit the methods by which the influence of the wealth on the system can be defined. In well-institutionalized procedures the officials and statesmen are not overthrown by a military coup done by a number of soldiers or bribed by a little amount of money, only in non-institutionalized political organizations the corruption busts and collapses eventually the organization. This is eventually the case of most of the non highly institutionalize political

<sup>(1)</sup> Samuel P. Huntington 1968, Political Order in Changing Societies, 7th printings Colonial Press Inc. London, p. 12-17

<sup>(2)</sup> The previous reference p.18-20

**Adaptability-Rigidity:** “The more adaptable an organization or procedure is, the more highly institutionalized it is; the less adaptable and more rigid it is, the lower its level of institutionalization”.<sup>(1)</sup> The adaptability to the challenges the organization faces, the democratic replacement of power between two sets of leaders from the same generation or different generations, without turning to conflicts, fissions, or coups, and the functioning of the organization are the core of this criterion and are measured as vital elements of an institutionalized institution including party system. The challenges either can be environmental or self-made problems. The environmental problems are usually hard to be faced in the first stage of the lifecycle of the organization, but when the organization successfully confronts the first challenge then it acquires self-assurance to find solution for upcoming problems. And little by little as its age become older it becomes more confident and more adaptable to the environment. Imagine why the communist parties never have succeeded in India or in most of the pro Islamic countries? Why in one country a party collapsed by a revolution while in another country a revolutionary party took on the power? The self-made problems due to the success of past goals cause their future failures; hence an objective may be the bust of an institution, while its achievement may terminate its existence. Anyhow the newly established organizations are less adapted to the environments and this causes evaporation of the organization if it does not have enough power to survive and to adjust to such environment.

The generation age of the organization is very important for measuring the institutionalization process of any political organization. In not institutionalized institutions such as parties, governments and political entities, mostly for decades the same generation is ruling without changing or replacements. This enlarges the gap between chronological age and generation age in the very early age of the organization’s lifecycle, which mostly creates conflicts, and tensions between two in row generation, the ruling one and the one behind it. Surmounting of any series crises counts on institutional adaptability but is achievable if the adaptability assured by changing in leadership generation. The Kurdistan regions’ problematic situation is one of the clearest examples for this case due to the fact that the political elites are almost the same group of people from the early establishment of KR’s political institutions.

The third dimension depends on the adaptability of organizations’ function. When the function of any organization no longer needed then that organization is in danger, since the purpose of establishment of any organization is due to a particular function to be achieved when this goal is achieved then it become so hard for the organization to survive unless it adapts a new goal or dissolves. A political party earns its functional age when it changes its function from representation of one constituency to the representation of another as well as it receives functional age when it switches from opposition to government or vice versa. When a political institution has no ability to make this shift, then it is not institutionalized, since the political party’s main challenge comes after the triumph of the objective the party founded for, or was its purpose for specific phase. This major problem necessitates the party to adapt to the atmosphere of the party system and formulate a new goal or it terminates. There is a very interesting example just in the corner; Kurdistan Worker Party, PKK, is a spirited example when in 2005 has changed its goal from nationalistic goals to democratic ones, and Ideologically has also adapted from a leftist party to a social democratic party, this functional

<sup>(1)</sup> Samuel P. Huntington 1968, Political Order in Changing Societies, 7th printings Colonial Press Inc. London, p. 13

supporters”<sup>(1)</sup> Thus he only focuses on two dimensions for a system to be institutionalized; the systemness, by which he means the degree of interdependence of an organizations institutions, and level of control the organization practice over them, second is the autonomy which is the level of independency the institutions of that organization has from their environment.<sup>(2)</sup>

Mainwaring in his seminal work; *Rethinking Party System in the Third wave of Democratization*, crediting institutionalized party system role in any newly democratic regime as instrumental independent variable for political stability and strengthening of the system, “democracy is likely to have shortcomings if a moderately institutionalized party system does not emerge after democratic government has been in place for some time.”<sup>(3)</sup> In another words, Mainwaring assuring to experience a wholesome operating of democracy, party system institutionalization is crucial because of the features of stableness and consolidation the system of political parties including incumbent parties acquires within which they interact and react to each other regularly in predicted pattern eventually it stabilize the political institutions and the political system they composed.

To Mainwaring and Scully the institutionalization of any party system, depends on four dimensions; First, more institutionalized systems enjoy considerable stability and patterns of party competition manifest regularity. Second, in more institutionalized systems, parties have strong roots in society, and voters have strong attachments to those parties. Third, in more institutionalized systems, political actors assented legitimacy to parties. Finally, in more institutionalized systems, party organizations are not subordinated to the interests of a few ambitious leaders.<sup>(4)</sup>

The institutionalization criteria differ from one scholar to another. Sartori’s (1976) seminal book classified two dimensions of party systems as principally significant: the number of relevant parties and the degree of ideological polarization but neglected the level of institutionalization each party system has to compare it with another one and to hypothesize accordingly the classification of party system solidity, because the classification upon the number of parties and their ideological polarization fails to notice and disregard the actual differences in the level of institutionalization each party system has.<sup>(5)</sup> Huntington on the other hand has identified for criteria to acknowledge party system institutionalization. According to him, adaptability-Rigidity, Complexity-Simplicity, Autonomy-Subordination, and Coherence-Disunity are those dimensions party system institutionalization level can be measured upon.

---

(1) Vicky Randall and Lars Svåsand 2002, *PARTY INSTITUTIONALIZATION IN NEW DEMOCRACIES*, Party Politics, 8. 1. Pp. 5-29, London, p. 10

(2) Fabiana Sacchetti 2008, *Party System Institutionalization in Post-Communist Countries: The Experience of Russia*, Lucca, 10 September 2008, p.5

(3) Scott Mainwaring 1999, *Rethinking Party Systems in the Third Wave of Democratization: The Case of Brazil*, Stanford University Press, California USA, p.6

(4) Scott Mainwaring and Mariano Torcal 2005, *PARTY SYSTEM INSTITUTIONALIZATION AND PARTY SYSTEM THEORY AFTER THE THIRD WAVE OF DEMOCRATIZATION*, Kellogg Institute, Working Paper #319 - April 2005, p.4-5

(5) Scott Mainwaring and Mariano Torcal 2005, *PARTY SYSTEM INSTITUTIONALIZATION AND PARTY SYSTEM THEORY AFTER THE THIRD WAVE OF DEMOCRATIZATION*, Kellogg Institute, Working Paper #319 - April 2005, p.4-

However Randall and Svåsand argue that it is not necessary if all the political parties are institutionalized, the party system should be because the most important is the pattern of their interaction than the level of their institutionalization, rephrasing this, for party systems is necessary to realize their function and interaction in stable and predictable manners.<sup>(1)</sup>

Both party system and political party institutionalization are important for democratic transition, and then consolidation of democracy. Even though party system typology produce a certain level of competition, for instant the Mexican system is institutionalized yet no party than PRI has a chance of winning the major office positions. So as Randal and Svåsand, asked before, what do we mean by *(competitive) party system institutionalization*?<sup>(2)</sup> How does a party system can be institutionalized and what are the most vital parameters for institutionalizing any party system? How do the scholars of the field examining party systems of different regions, and countries? These questions are going to be answered in this section as a station to elaborate what impact does an institutionalized party system has on consolidating democracy and stabilizing constitutional institutions?

Samuel Huntington is considered the father of institutionalization conceptuality for his famous phrase that refers to institutionalization as a “process by which organizations and procedures acquire value and stability.”<sup>(3)</sup> This means any existing fluid or inchoate organization or procedure caused from the weakness or the incomplete process of institutionalization. Thus from Huntingtons’ understanding of institutionalization, organizations are obtaining values and stability in their atmospheres through the standards of the process. As an organization becomes institutionalized, he argues, the associated members subside and disregard their promise to the original goals of the organization but boost their commitment to the maintenance of the organization itself. The organization “develops a life of its own quite apart from the specific functions it may perform at any given time. Institutionalization makes the organization more than simply an instrument to achieve certain purposes. Instead its leaders and members come to value it for its own sake, and it develops a life of its own quite apart from the specific functions it may perform at any given time.”<sup>(4)</sup> Subsequently, it develops to more adjustable, and is thus adapted to survive in a fluctuating environment. Mainwaring and Scully in their work elaborating Huntington’s theory of institutionalization through measurements of institutionalization consisted of observing four criteria: adaptability, complexity, autonomy, and coherence,<sup>(5)</sup> Which we will come back to it latter.

Panebianco, much later is emphasizing only on political parties, and precisely on parties in consolidated democracies. To him, institutionalization is “the way the organization solidifies”, later he develops it as “*the process by which it slowly loses its character as a tool: it becomes valuable in and of itself, and its goals become inseparable and indistinguishable from it. In this way, its preservation and survival become a “goal” for a great number of its*

<sup>(1)</sup> Vicky Randall and Lars Svåsand 2002, PARTY INSTITUTIONALIZATION IN NEW DEMOCRACIES, Party Politics, 8. 1. Pp. 5-29, London, p.6

<sup>(2)</sup> Vicky Randall and Lars Svåsand 2002, PARTY INSTITUTIONALIZATION IN NEW DEMOCRACIES, Party Politics, 8. 1. Pp. 5-29, London, p.7

<sup>(3)</sup> HERBERT KITSCHOLT, KIRK A. HAWKINS, JUAN PABLO LUNA, and others 2010, Latin American Party Systems, Cambridge University press, UK, p.203

<sup>(4)</sup> Samuel P. Huntington 1968, Political Order in Changing Societies, 7th printings Colonial Press Inc. London, p.15-16

<sup>(5)</sup> Natasha M. Ezrow 2011 Institute for Democracy & Conflict Resolution – Briefing Paper (IDCR-BP-06/11) INSTITUTE FOR DEMOCRACY AND CONFLICT RESOLUTION, p.1

preferences while other classifications are only introducing it as dependent variables relying as it has stated above on number of political parties and their patterns of competition.<sup>(1)</sup>

Scholars	Criteria of Typology	Party system Identification
Maurice Duverger 1954	Number of Parties	Two party system Multiparty system
Robert Dahl 1966	Competitiveness of Opposition	Strictly Competitive Comparative Competitive Coalescent Competitive Strictly Coalescent
Jean Blondel 1968	Number of parties Relative size of parties	Two party System Two and a half party system Multiparty system with dominant party Multiparty system without dominant party
Stein Rokkan 1968	Number of Parties Single party majority and distribution of minor party strengths	British-German (1 vs. 1+1) Scandinavian (1 vs. 3-4) Even multiparty system (1vs. 1 vs. 1+2-3)
Giovanni Sartori 1976	Number of Parties Ideological Distances	Two party system Moderate pluralism Polarized Pluralism Predominant party system

**Table 1, Party System Typologies**

**Party System Institutionalization**

There are a wide range of definition and understanding of institutionalization for a political entity; Definition range from “a focus on formal rules (Tsebelis, 1989: 94) to the inclusion of beliefs, myths, knowledge and other aspects of culture (March and Olsen, 1989: 22). Institutionalization has been associated with phenomena as diverse as bureaucratization (Wellhofer, 1972: 156), organizational and electoral stability (Janda, 1980: 19-28), 'taken for grantedness' (Jepperson, 1991: 147), infusion with value (Selznick, 1957: 17), and the regularization of patterns of social interaction (O'Donnell, 1994: 57).”<sup>(2)</sup> Although there are various definitions and different understanding to the concept yet they all agree is necessary for the stability and maintenance of any political organization including political parties and party systems.

Scholars disagree on whether political parties institutionalization is important as importance as party system itself for establishment of an institutionalized party system. “*Since individual political parties constitute integral parts of the whole party system the institutionalization of the party system directly depends on that of individual parties.*”<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Ingrid Van Biezen (2014). On Parties, Party Systems and Democracy: Selected Writings of Peter Mair. ECPR press. Colchester UK, p.284-285

<sup>(2)</sup> Steven Levitsky 1998, INSTITUTIONALIZATION AND PERONISM; The Concept, the Case and the Case for Unpacking the Concept, PARTY POLITICS, VOL 4. No.1 pp.77-92, SAGE Publications, London, p.79

<sup>(3)</sup> Fernando Casal Bértoa 2011, Sources of Party System Institutionalization in New Democracies: Lessons from East Central Europe, EUI Working Papers, SPS 2011/01, Italy, p.2

system<sup>(1)</sup>. Dahl (1966) depending on their strategies of competition, cooperative and coalescent suggests four arrangements of party systems; strictly competitive, cooperative-competitive, coalescent-competitive, strictly coalescent<sup>(2)</sup>. Two years later separately Bondel and Rokkan introduced another two different typologies of party systems. Bondels' model based on both; numbers of political parties in the system and their relative sizes, even though, in his latter modification added ideological spectrum as another criteria to his findings; Two party system, two and a half, multiparty system with a dominant party and multiparty system without a dominant party.<sup>(3)</sup> Rokkan's category of party systems is founded on the degree to which there was a fragmentation in minor party strengths and considering the single party majorities as two measures for party system classification, which accordingly a threefold typology announced; British-German system type in which two major parties compete, Scandinavian system type, in which a major party compete a group of 3-4 parties coalesced to confront it, and the third type is multiparty system in which three to four equivalent size parties dominantly compete.<sup>(4)</sup>

Unlike the other scholars, Sartori's format of party systems, not only relying on numbers of the political parties and their weights in their societies, elective bodies and cabinets, but it also depends on the ideological positioning of each party on the ideological spectrum. In another words what position each party has ideologically and the ideological distance it forms from other parties, besides the pattern in which the parties of the system compete accordingly. Thus Sartori's criteria for party systems account on number of the parties, their ideological standings and their pattern of interactions. The ideological classifications depends on plurality and the numerical composition of the system, for instance as much as the number of the parties is bigger the polarization become bigger too, so while there are predominant party system in which only one party eligible to compete or has maximum power among others, moderate pluralism system (2-5 parties) are both small polarized systems ideologically whereas the polarized pluralism in which more than 5 parties are contesting and characterized by extreme pluralisation is noticed for big distances between parties.<sup>(5)</sup> (See table 1) Subsequently this format has become the most comprehended typology that could be referred to in determining any party system, for several reasons; first, for its comprehensive care and pathology of practice it provides. Second, the appeal on two party and multiparty system distinctions it developed and can be practiced on national and cross-national studies of party systems resulting better understanding than all other typologies. Third, the concern it has about the party system functioning through its dealing with pattern of party competitions and their interactions in their polity. Lastly its presenting the operation of party system as an independent variable which influence the mobility of electoral outcomes and electoral

<sup>(1)</sup> Duverger, Maurice (1954). *Political parties: Their organization and Activity in Modern State*. Methuen. Wiley. New York.

<sup>(2)</sup> Ingrid Van Biezen (2014). *On Parties, Party Systems and Democracy: Selected Writings of Peter Mair*. ECPR press. Colchester UK, p.281-282

<sup>(3)</sup> Steven B. Wolinetz (2004). *Classifying Party Systems: Where Have All the Typologies Gone?* Winnipeg, Manitoba. June 2004, P.3-4

<sup>(4)</sup> Ingrid Van Biezen (2014). *On Parties, Party Systems and Democracy: Selected Writings of Peter Mair*. ECPR press. Colchester UK, p.283

<sup>(5)</sup> Giovanni Sartori 2005, *Parties and Party Systems; a framework for analysis*, preface by Peter Mair, ECPR press, UK, p.116-202

# Why institutionalization of party systems matters?

Vian M. Faraj

Doctorate candidate in comparative politics  
Faculty of Law, Political Science and Criminology  
Valencia University

**Abstract;** *Party system institutionalization is crucial to stabilizing any newly democratic system due to the roles the pattern of the political parties interaction, their competition, and their numbers play in consolidation process of democracy. Additionally; through the nature of each of these political parties, the roots they have in their societies, the organization coherence they experience, their legitimacies, and finally their reflexive in the polity, their level of Institutionalization of their party systems can be assessed. This paper solves the question of why the institutionalization of party system matters in any developing state, and what role does the institutionalization of party system play in consolidating the states' democracy and constitutional institutions.*

**Keywords;** *Typology and institutionalization of party system, democratic consolidation*

## Party System Typology

To introduce party system institutionalization, we need to elucidate different understanding of the conceptuality and its functions to maintain the correlation between party system and stability in political institutions, and consolidation of democracy. Scholars have different understanding of party system, because of its typology, yet they all are formulating it as a competitive circumstance where political parties are contesting and interacting each other in stable or instable patterns, which by the institutionalization can be defined. However the typology of party system is related to the numerical constitute and Ideological spectrum of the system.

Overall, there are three main party systems in our new world of comparative politics, the dominant system, the two-party system and the multi-party system. In the dominant system, only one party manifests the state's power and legitimacy, while other parties are peripheral. The two-party system has two large parties expected to get majority in parliament. Such system complies with elections of majority principles and usually one of the parties is forming the government and the other entitled as anti-system party or opposition. The multi-party system is based on the proportional election system, which grounded on more than two parties playing role in parliament, thus the coalescent cabinet with a big extend of compromising would be molded. However these types from experts' stands differ, especially within the decades of 50s-70s, notions of party systems shaped according to political parties' numbers, pattern of their competitions, and their sizes. Duverger (1954) in his seminal work of Political Parties referred only to two types of party systems; two party system, and multiparty

## **Publishing Instructions in Kurdistan Academics JournalKurdistan**

Kurdistan Academics Journal (KAJ) is a specialized Scientific Academic Journal for Humanities Issued by Association of Kurdistan Academics and Kurdistan Institution for Strategic Studies and Scientific Research.

The journal aims at publishing previously unpublished papers of high quality and new in all fields of knowledge.

The title of the paper should be centered above the first page. The researcher's name is placed at the top of this page. If paper is written by two researchers, the second one's name will be placed to the right of the first researcher's name along with the scientific rank, name of university and college.

The researcher should present three copies of his/her paper printed on A4 besides a floppy.

Tables, figures and charts should be typed separately and given separate numbers referred to clearly in the paper.

The paper presented should not exceed (25) pages.

An abstract written on separate sheets of paper should be submitted in English, Arabic and Kurdish not exceeding 100 words each. It includes the purpose of the paper, findings and recommendations.

An amount of 100000ID, which is not be returned under any condition, should be handed in together with the research paper submitted for publication.

The researcher will be provided with a copy of the journal, free of charge and five reprints of the published paper, whose paper has been accepted for publication.

The price of each (KAJ) number is 5000 ID inside Kurdistan and US\$10 outside. Each extra reprint costs 10000ID.





# Kurdistan Academics Journal

A Scientific Academic Journal for Humanities Journal Issued by Association of Kurdistan Academics and Kurdistan Institution for Strategic Studies and Scientific Research  
Third Round, Part (B), No (6) March 2016

## The Editorial Board:

**Prof. Polla Azad Khanaqa (PhD)**

**Asst. Prof. Sarwar Abdulrahman Omer (PhD)**

Asst. Prof. Nawzad Muhammad Ahmad (PhD)

Asst. Prof. Jamsheed Haidar Haidary (PhD)

Asst. Prof. Ali Qadir Qthman (PhD)

Asst. Prof. Abbas Mustafa Abbas (PhD)

Asst. Prof. Hersh Rasool Murad (PhD)

Dr. Azad Hamma Abdullah (PhD)

Dr. Dana Ahmad Mustafa (PhD)

**Editor in Chief**

**Secretary**

Member

Member

Member

Member

Member

Member

Member

## Consultants Board

Prof. Muhseen Muhammad Husain (PhD)

Prof. Muhammad Dler Ameen Misri (PhD)

Prof. Jawad Faqe Ali (PhD)

Prof. Kawa Muhammad Faraj Qaradaxi (PhD)

Prof. Fatima Rasheed Hassan Bajalan (PhD)

Prof. Marif Omer Gull (PhD)

Prof. Shawbo Abdulla Mula Tayar (PhD)

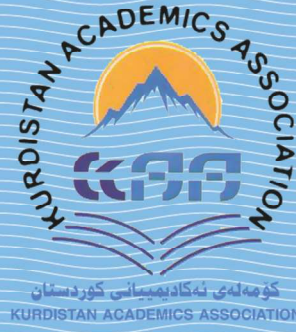
Assist. Prof. Dler Ahmad Ahmad (PhD)

Assist. Prof. Bestwn Ali Kareem

Art Manager: Muhammed Karim Ahmed

Email: sarwary74@yahoo.com E-mail: info@kajournal.org  
Website: <http://www.kajournal.org>

Print: Sardam Printpress



# Kurdistan Academics Journal

A Scientific Academic Journal for Humanities Journal  
Issued by Association of Kurdistan Academics  
and Kurdistan Institution for Strategic Studies and Scientific Research  
Third Round, Part (B) , No (6) March 2016

ISSN: 1812-7533